

**LINKSYS®** by Cisco



## USER GUIDE

---

# Wireless-N Ethernet Bridge with Dual-Band

Model: **WET610N**



# About This Guide

## Icon Descriptions

While reading through the User Guide you may see various icons that call attention to specific items. Below is a description of these icons:



**NOTE:** This check mark indicates that there is a note of interest and is something that you should pay special attention to while using the product.



**WARNING:** This exclamation point indicates that there is a caution or warning and it is something that could damage your property or product.



**WEB:** This globe icon indicates a noteworthy website address or e-mail address.

## Online Resources

Website addresses in this document are listed without **http://** in front of the address because most current web browsers do not require it. If you use an older web browser, you may have to add **http://** in front of the web address.

Resource	Website
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glossary	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Network Security	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright and Trademarks



Linksys, Cisco and the Cisco Logo are registered trademarks or trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and certain other countries. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

<b>Chapter 1: Product Overview</b>	<b>1</b>
LEDs Panel . . . . .	1
Ports Panel . . . . .	1
<b>Chapter 2: Wireless Security Checklist</b>	<b>2</b>
General Network Security Guidelines . . . . .	2
Additional Security Tips . . . . .	2
<b>Chapter 3: Advanced Configuration</b>	<b>3</b>
Setup > Basic Setup . . . . .	3
Wireless > Basic Wireless Settings . . . . .	4
Wireless > Wireless Network Site Survey . . . . .	6
Wireless > WMM® . . . . .	7
Wireless > Advanced Wireless Settings . . . . .	9
Administration > Management . . . . .	10
Administration > Factory Defaults . . . . .	10
Administration > Upgrade Firmware . . . . .	10
Status > Bridge . . . . .	11
Status > Wireless . . . . .	11
Status > About . . . . .	11
<b>Appendix A: Troubleshooting</b>	<b>12</b>
<b>Appendix B: Specifications</b>	<b>13</b>
<b>Appendix C: Warranty Information</b>	<b>14</b>
Limited Warranty . . . . .	14
Exclusions and Limitations . . . . .	14
Obtaining Warranty Service . . . . .	14
Technical Support . . . . .	15
<b>Appendix D: Regulatory Information</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices . . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Declaration of Conformity with Regard to EU Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive) . . . . .	18
Wireless Equipment (Wireless-N/G/A/B Products) . . . . .	19
CE Marking . . . . .	19
National Restrictions . . . . .	19
Product Usage Restrictions . . . . .	20
Technical Documents on <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	20
User Information for Consumer Products Covered by EU Directive 2002/96/EC on Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE) . . . . .	21

<b>Appendix E: Software Licence Agreement</b>	<b>25</b>
Software in Linksys Products . . . . .	.25
Software Licences . . . . .	.25

# Chapter 1:

## Product Overview

Thank you for choosing the Linksys by Cisco Wireless-N Ethernet Bridge with Dual-Band. The Bridge can connect any wired, Ethernet device to your wireless network. The Bridge is based on dual-band Wireless-N, so it is compatible with any Wireless-N, -G, -A, or -B router or access point. For first-time installation, run the Setup Wizard on the enclosed CD. To configure advanced settings, use the convenient, browser-based utility.

### LEDs Panel



**Wireless** (Blue) The Wireless LED lights up when there is a wireless connection. The LED flashes when the Bridge is actively sending or receiving data over the wireless network.



**Wi-Fi Protected Setup Button** If your router supports Wi-Fi Protected Setup and uses WPA or WPA2 security, then you can use Wi-Fi Protected Setup to automatically connect the Bridge. To use Wi-Fi Protected Setup, run the Setup Wizard, or refer to [Wireless > Basic Wireless Settings, page 4](#).

**Wi-Fi Protected Setup LED** (Blue/Amber) The LED flashes blue for two minutes during Wi-Fi Protected Setup. It lights up blue when wireless security is enabled. If there is an error during the Wi-Fi Protected Setup process, then the LED lights up amber. Make sure the network router supports Wi-Fi Protected Setup. Wait until the LED is off, and then try again.



**Ethernet** (Blue) The Ethernet LED lights up when there is a wired connection. The LED flashes when the Bridge is actively sending or receiving data over the Ethernet port.



**Power** (Blue) The Power LED lights up when the Bridge is powered on.

### Ports Panel



**Ethernet** The Ethernet port connects the Bridge to a computer or other Ethernet network device.



**Reset** There are two ways to reset the Bridge's factory defaults. Either press and hold the Reset button for approximately five seconds, or restore the defaults from Administration > Factory Defaults in the Bridge's web-based utility.



**Power** The Power port connects the Bridge to the included power adapter.

## Chapter 2: Wireless Security Checklist

Wireless networks are convenient and easy to install, so homes with high-speed Internet access are adopting them at a rapid pace. Because wireless networking operates by sending information over radio waves, it can be more vulnerable to intruders than a traditional wired network. Like signals from your cellular or cordless phones, signals from your wireless network can also be intercepted. Since you cannot physically prevent someone from connecting to your wireless network, you need to take some additional steps to keep your network secure.



### 1. Change the default wireless network name or SSID

Wireless devices have a default wireless network name or Service Set Identifier (SSID) set by the factory. This is the name of your wireless network, and can be up to 32 characters in length. Linksys wireless products use **linksys** as the default wireless network name. You should change the wireless network name to something unique to distinguish your wireless network from other wireless networks that may exist around you, but do not use personal information (such as your Social Security number) because this information may be available for anyone to see when browsing for wireless networks.



### 2. Change the default password

For wireless products such as access points and routers, you will be asked for a password when you want to change their settings. These devices have a default password set by the factory. The Linksys default password is **admin**. Hackers know these defaults and may try to use them to access your wireless device and change your network settings. To thwart any unauthorized changes, customize the device's password so it will be hard to guess.



### 3. Enable MAC address filtering

Linksys routers give you the ability to enable Media Access Control (MAC) address filtering. The MAC address is a unique series of numbers and letters assigned to every networking device. With MAC address filtering enabled, wireless network access is provided solely for wireless devices with specific MAC addresses. For example, you can specify the MAC address of each computer in your home so that only those computers can access your wireless network.



### 4. Enable encryption

Encryption protects data transmitted over a wireless network. Wi-Fi Protected Access (WPA/WPA2) and Wired Equivalent Privacy (WEP) offer different levels of security for wireless communication.

A network encrypted with WPA/WPA2 is more secure than a network encrypted with WEP, because WPA/WPA2 uses dynamic key encryption. To protect the information as it passes over the airwaves, you should enable the highest level of encryption supported by your network equipment.

WEP is an older encryption standard and may be the only option available on some older devices that do not support WPA.

## General Network Security Guidelines

Wireless network security is useless if the underlying network is not secure.

- Password protect all computers on the network and individually password protect sensitive files.
- Change passwords on a regular basis.
- Install anti-virus software and personal firewall software.
- Disable file sharing (peer-to-peer). Some applications may open file sharing without your consent and/or knowledge.

## Additional Security Tips

- Keep wireless routers, access points, or gateways away from exterior walls and windows.
- Turn wireless routers, access points, or gateways off when they are not being used (at night, during vacations).
- Use strong passphrases that are at least eight characters in length. Combine letters and numbers to avoid using standard words that can be found in the dictionary.



**WEB:** For more information on wireless security, visit [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security)

# Chapter 3:

## Advanced Configuration

After setting up the Bridge with the Setup Wizard (located on the CD-ROM), the Bridge will be ready for use. However, if you want to change its advanced settings, use the Bridge's web-based utility. This chapter describes each web page of the utility and each page's key functions. You can access the utility via a web browser on a computer networked with the Bridge.

The web-based utility has these main tabs: Wireless, Network Setup, Administration, and Status. Additional tabs will be available after you click one of the main tabs.

### How to Access the Web-Based Utility

Use a web browser to access the web-based utility.

If the Bridge is connected to a network with a DHCP server (usually the network router), then the Bridge will obtain its IP address from the DHCP server. If there is no DHCP server, then the Bridge will use its default static IP address, **169.254.1.250**. (If you set a permanent static IP address on the Bridge through the web-based utility, then enter the static IP address instead.)



**NOTE:** If you do not know the Bridge's IP address, then find its IP address in the DHCP clients table of your router. (Refer to the documentation for your router.)

If you cannot locate the Bridge's IP address, you can reset the Bridge; press the **Reset** button on the Bridge for approximately five seconds, using a straightened paper clip. This will reset the Bridge back to the factory default settings. The Bridge will request an IP address from the DHCP server (usually the network router). If no DHCP server is found, then the Bridge will use its default static IP address, **169.254.1.250**, until it detects a DHCP server and is assigned a dynamic IP address.

If the Bridge is not associated with a router and is using the factory default settings, connect a computer to the Bridge using an Ethernet connection to access the web-based utility. You will need to configure the Ethernet connection on the computer with a static IP address and subnet mask.

The IP address of your Ethernet adapter should be set to a specific IP address.

1. In the *IP address* field, enter **169.254.x.y** (x should be replaced by a number between 1 and 254, and y should be replaced by a number between 0 and 255).

2. In the *Subnet mask* field, enter **255.255.0.0**.



**NOTE:** The steps to assign a static IP address to the Ethernet adapter on your computer vary by operating system. For instructions, please refer to the help documentation of your specific operating system.

After you have assigned your Ethernet adapter with a static IP address, launch your web browser, and enter the Adapter's IP address (the default setting is **169.254.1.250**) in the *Address* field. Press **Enter**.

A password request screen appears. (Non-Windows XP users will see a similar screen.) Leave the *User name* field blank. Enter the password you created during the Setup Wizard. If you did not create a new password, use the default password **admin**. (You can set a new password from the *Administration > Management* screen.) Click **OK** to continue.



Password Screen



**NOTE:** If the password request screen does not appear, wait two minutes and try again.

### Setup > Basic Setup

The first screen that appears is the *Basic Setup* screen. Use this screen to change the web-based utility's language, or to change the Bridge's wired, Ethernet network settings.



Setup > Basic Setup (Automatic Configuration - DHCP)



Setup &gt; Basic Setup (Static IP)

## Language

**Language** This is used to set the language displayed by the web-based utility. Select the desired language from the drop-down menu.

## Network Setup

This section determines if the Bridge's IP address is obtained automatically from a DHCP server, such as your network router (Automatic Configuration - DHCP), or set manually (Static IP).

**Bridge IP** If your network has a DHCP server, such as your network router, assigning IP addresses to your network devices, then keep the default, **Automatic Configuration - DHCP**. The Bridge will request an IP address from the DHCP server (usually the network router). If no DHCP server is found, then the Bridge will use its default static IP address, **169.254.1.250**, until it detects a DHCP server and is assigned a dynamic IP address.

If you want to set a permanent static IP address for the Bridge, then select **Static IP**.

If you select Static IP, then complete the following fields:

- **Static IP Address** Enter a unique IP address that will be used to access the web-based utility.
- **Subnet Mask** Enter the subnet mask of your wired network.
- **Default Gateway** Enter the IP address of the default gateway for your network (in most cases, this is your router).

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Wireless > Basic Wireless Settings

Use the *Basic Wireless Settings* screen to configure the Bridge's basic wireless and security settings.

There are two ways to configure the Bridge's settings, manual and Wi-Fi Protected Setup. Wi-Fi Protected Setup is a feature that makes it easy to set up your wireless

network. If your network router supports Wi-Fi Protected Setup and uses WPA or WPA2 security, then you can use Wi-Fi Protected Setup to automatically connect the Bridge.

**Configuration View** To manually configure your wireless network, select **Manual**. Refer to [Basic Wireless Settings, page 4](#). To use Wi-Fi Protected Setup, select **Wi-Fi Protected Setup**. Refer to [Wi-Fi Protected Setup, page 5](#).

## Basic Wireless Settings



Wireless &gt; Basic Wireless Settings (Manual)

**Network Name (SSID)** The SSID is the network name shared among all points in a wireless network. The SSID must be identical for all devices in the wireless network. It is case-sensitive and must not exceed 32 characters (use any characters on the keyboard). Make sure this setting matches the setting on your wireless router or access point. For added security, you should change the default SSID (**linksys**) to a unique name.

## Wireless Security

The Bridge supports the following wireless security options: WPA Personal, WPA2 Personal, and WEP. WPA (Wi-Fi Protected Access) and WPA2 are stronger security methods than WEP (Wired Equivalent Privacy). For more information about wireless security, refer to [Chapter 2: Wireless Security Checklist, page 2](#).

### Security Mode

Select the security method for your wireless network. If you do not want to use wireless security, keep the default, **Disabled**.



**NOTE:** Remember that each device in your wireless network MUST use the same security method and passphrase/key, or else the wireless devices will not be able to communicate with each other.

## WPA Personal

WPA is a security standard stronger than WEP encryption.



Security Mode > WPA Personal

**Encryption** WPA supports the TKIP encryption method, with dynamic encryption keys.

**Passphrase** Enter the key shared by the Bridge and your wireless router or access point. It must have 8-63 characters.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## WPA2 Personal

WPA2 is a more advanced, more secure version of WPA.



Security Mode > WPA2 Personal

**Encryption** WPA2 supports two encryption methods, TKIP and AES, with dynamic encryption keys. Select the encryption method, **AES** or **TKIP or AES**. The default selection is **AES**.

**Passphrase** Enter the key shared by the Bridge and wireless router or access point. It must have 8-63 characters.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## WEP

WEP is a basic encryption method, which is not as secure as WPA or WPA2.



Security Mode > WEP

**Encryption** Select a level of WEP encryption, **40/64 bits (10 hex digits)** or **104/128 bits (26 hex digits)**. The default is **40/64 bits (10 hex digits)**.

**Key 1** Enter the WEP key of your network.

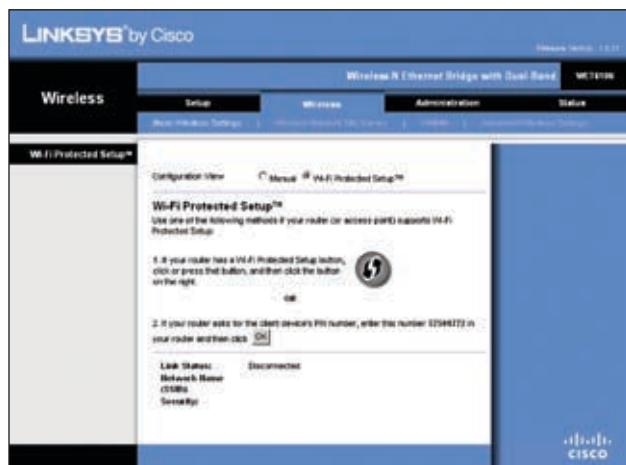
**Tx Key** **Key 1** is the transmit key used by the Bridge.

**Authentication** The default is **Auto**, which allows either Open system or Shared key authentication to be used. Select **Open** to use open system authentication; the sender and recipient do not use a WEP key for authentication. Select **Shared** to use shared key authentication; the sender and recipient use a WEP key for authentication.

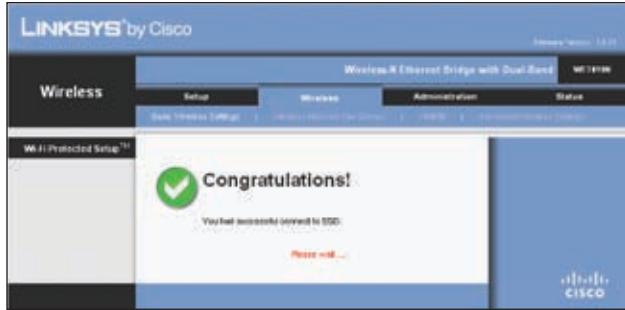
Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Wi-Fi Protected Setup

There are two methods available. Use the method that applies to the router you are using.



Wireless > Basic Wireless Settings (Wi-Fi Protected Setup)



Wi-Fi Protected Setup &gt; Congratulations

## Method #1

Use this method if your router has a Wi-Fi Protected Setup button.

1. Click or press the **Wi-Fi Protected Setup** button on the router.
2. Within two minutes, click the **Wi-Fi Protected Setup** button on the Bridge's *Wi-Fi Protected Setup* screen.
3. After the Bridge has been configured, click **Close**.

The *Wi-Fi Protected Setup* screen displays the Link Status, Network Name (SSID), and Security method.

## Method #2

Use this method if your router requests the PIN number of the Bridge.

1. On the **router's Wi-Fi Protected Setup** screen, enter the PIN number on the **Bridge's Wi-Fi Protected Setup** screen. Then click **Register** or the appropriate button. (It is also listed on the label on the bottom of the Bridge.)
2. On the **Bridge's Wi-Fi Protected Setup** screen, click **OK**.
3. After the Bridge has been configured, click **Close**.

The *Wi-Fi Protected Setup* screen displays the Link Status, Network Name (SSID), and Security method.

## Wireless > Wireless Network Site Survey

Click the **Wireless Network Site Survey** tab to begin a site survey. The *Wireless Network Site Survey* screen lists the wireless networks detected by the Bridge.



Wireless &gt; Wireless Network Site Survey

## Wireless Network Site Survey

**Number of Wireless Networks** The number of wireless networks detected by the Bridge is displayed.

**Select** To connect to a wireless network, click **Select**. Then click **Connect**.

**Wireless Network Name** The network name or SSID of the wireless network is displayed.

**GHz** The radio band of the wireless network is displayed.

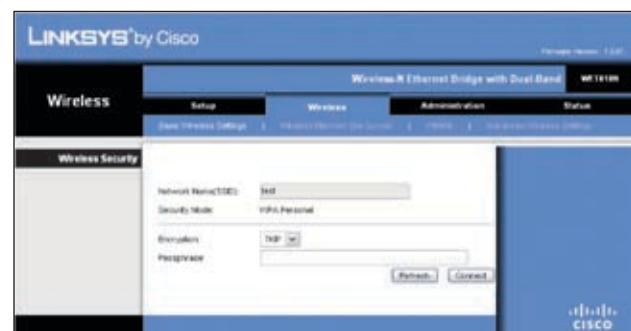
**Signal** The percentage of signal strength is displayed. 100% is the strongest signal strength possible; 0% is the weakest possible.

**Security** If the network supports Wi-Fi Protected Setup, the Wi-Fi Protected Setup icon is displayed. The security method used by the wireless network is displayed.

Click **Refresh** to update the on-screen information.

After you have selected a network, click **Connect**. A new screen appears. Follow the instructions for the security method of your network.

## WPA



Wireless Network Site Survey &gt; Wireless Security (WPA)

**Network Name (SSID)** The name of the network you selected is automatically displayed.

**Security Mode** WPA Personal is automatically displayed.

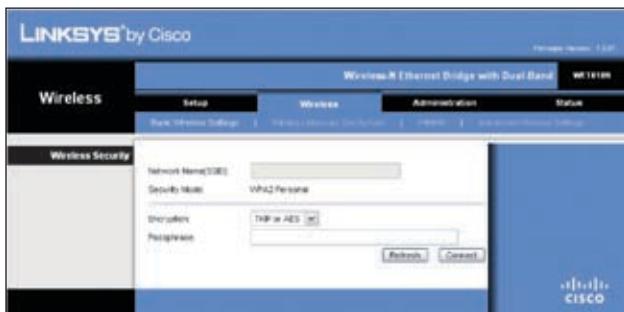
**Encryption** WPA supports the TKIP encryption method, with dynamic encryption keys.

**Passphrase** Enter the key shared by the Bridge and wireless router or access point. It must have 8-63 characters.

Click **Refresh** to update the on-screen information.

After you have entered the security settings, click **Connect**.

## WPA2



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA2)

**Network Name (SSID)** The name of the network you selected is automatically displayed.

**Security Mode** WPA2 Personal is automatically displayed.

**Encryption** WPA2 supports two encryption methods, TKIP and AES, with dynamic encryption keys. Select the encryption method, **AES** or **TKIP or AES**.

**Passphrase** Enter the key shared by the Bridge and wireless router or access point. It must have 8-63 characters.

Click **Refresh** to update the on-screen information.

After you have entered the security settings, click **Connect**.

## WEP



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WEP)

**Network Name (SSID)** The name of the network you selected is automatically displayed.

**Security Mode** WEP is automatically displayed.

**Encryption** Select a level of WEP encryption, **40/64 bits (10 hex digits)** or **104/128 bits (26 hex digits)**.

**Key 1** Enter the WEP key of your network.

**Tx Key** **Key 1** is the transmit key used by the Bridge.

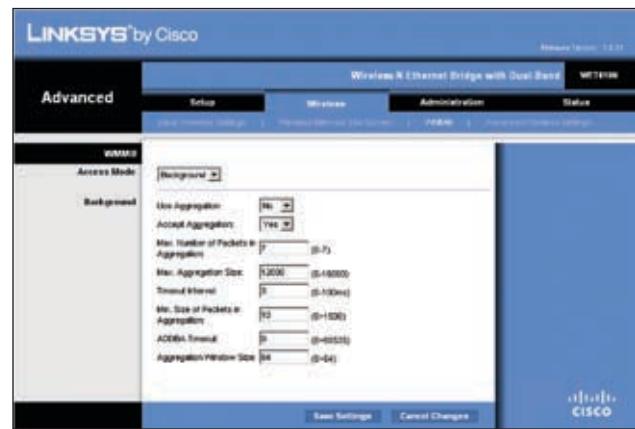
**Authentication** The default is **Auto**, which allows either Open system or Shared key authentication to be used. Select **Open** to use open system authentication; the sender and recipient do not use a WEP key for authentication. Select **Shared** to use shared key authentication; the sender and recipient use a WEP key for authentication.

Click **Refresh** to update the on-screen information.

After you have entered the security settings, click **Connect**.

## Wireless > WMM®

Configure the Wireless MultiMedia (WMM) settings. WMM prioritizes packets depending on their respective access mode (traffic type): Background, Best Effort, Video, or Voice. These settings should only be adjusted by an expert administrator as incorrect settings can reduce wireless performance.



Wireless > WMM



**NOTE:** The settings on the *WMM* screen are designed for advanced users only.

## WMM

### Access Mode

You can assign different settings to the four access modes available. Select the mode you want to configure: **Background**, **Best Effort**, **Video**, or **Voice**. Follow the instructions for the mode you select.

## Background

**Use Aggregation** This option defines whether or not the Media Access Control (MAC) layer will set up an Add Block Acknowledgement (ADDBA) session. The default is **No**. Select **Yes** to enable this option.

**Accept Aggregation** This option defines whether or not the MAC layer will accept an ADDBA request. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** This option defines the maximum number of packets (sub-frames) in the aggregate. The range is **0 to 7**. The default is **7**.

**Max. Aggregation Size** This option defines the maximum size of the aggregate (in bytes). The range is **0 to 16000**. The default is **12000**.

**Timeout Internal** This option defines the timeout period in which the aggregate should be closed with a “closing condition” before it is closed by the timer. The range is **0 to 100** ms. The default is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** This option defines the minimum size (in bytes) of packets to be accumulated in the aggregate. The range is **0 to 1500**. The default is **10**.

**ADDBA Timeout** This option defines the duration after which the ADDBA setup is terminated, if there are no frame exchanges within this duration by the Block Acknowledgement (ACK) agreement. The range is **0 to 65535** ms. The default is **0**, which disables the timeout.

**Aggregation Window Size** This option defines the maximum number of packets transmitted without getting ACKs. The range is **0 to 64**. The default is **64**.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Best Effort

**Use Aggregation** This option defines whether or not the Media Access Control (MAC) layer will set up an Add Block Acknowledgement (ADDBA) session. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Accept Aggregation** This option defines whether or not the MAC layer will accept an ADDBA request. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** This option defines the maximum number of packets (sub-frames) in the aggregate. The range is **0 to 10**. The default is **10**.

**Max. Aggregation Size** This option defines the maximum size of the aggregate (in bytes). The range is **0 to 20000**. The default is **16000**.

**Timeout Internal** This option defines the timeout period in which the aggregate should be closed with a “closing

condition” before it is closed by the timer. The range is **0 to 100** ms. The default is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** This option defines the minimum size (in bytes) of packets to be accumulated in the aggregate. The range is **0 to 1500**. The default is **10**.

**ADDBA Timeout** This option defines the duration after which the ADDBA setup is terminated, if there are no frame exchanges within this duration by the Block Acknowledgement (ACK) agreement. The range is **0 to 65535** ms. The default is **0**, which disables the timeout.

**Aggregation Window Size** This option defines the maximum number of packets transmitted without getting ACKs. The range is **0 to 64**. The default is **64**.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Video

**Use Aggregation** This option defines whether or not the Media Access Control (MAC) layer will set up an Add Block Acknowledgement (ADDBA) session. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Accept Aggregation** This option defines whether or not the MAC layer will accept an ADDBA request. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** This option defines the maximum number of packets (sub-frames) in the aggregate. The range is **0 to 7**. The default is **7**.

**Max. Aggregation Size** This option defines the maximum size of the aggregate (in bytes). The range is **0 to 16000**. The default is **12000**.

**Timeout Internal** This option defines the timeout period in which the aggregate should be closed with a “closing condition” before it is closed by the timer. The range is **0 to 100** ms. The default is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** This option defines the minimum size (in bytes) of packets to be accumulated in the aggregate. The range is **0 to 1500**. The default is **10**.

**ADDBA Timeout** This option defines the duration after which the ADDBA setup is terminated, if there are no frame exchanges within this duration by the Block Acknowledgement (ACK) agreement. The range is **0 to 65535** ms. The default is **0**, which disables the timeout.

**Aggregation Window Size** This option defines the maximum number of packets transmitted without getting ACKs. The range is **0 to 64**. The default is **64**.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Voice

**Use Aggregation** This option defines whether or not the Media Access Control (MAC) layer will set up an Add Block Acknowledgement (ADDBA) session. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Accept Aggregation** This option defines whether or not the MAC layer will accept an ADDBA request. The default is **Yes**. Select **No** to disable this option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** This option defines the maximum number of packets (sub-frames) in the aggregate. The range is **0** to **2**. The default is **2**.

**Max. Aggregation Size** This option defines the maximum size of the aggregate (in bytes). The range is **0** to **16000**. The default is **10000**.

**Timeout Internal** This option defines the timeout period in which the aggregate should be closed with a “closing condition” before it is closed by the timer. The range is **0** to **100** ms. The default is **10**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** This option defines the minimum size (in bytes) of packets to be accumulated in the aggregate. The range is **0** to **1500**. The default is **10**.

**ADDBA Timeout** This option defines the duration after which the ADDBA setup is terminated, if there are no frame exchanges within this duration by the Block Acknowledgement (ACK) agreement. The range is **0** to **55535** ms. The default is **0**, which disables the timeout.

**Aggregation Window Size** This option defines the maximum number of packets transmitted without getting ACKs. The range is **0** to **64**. The default is **64**.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Wireless > Advanced Wireless Settings

Configure the Bridge's advanced wireless functions. These settings should only be adjusted by an expert administrator as incorrect settings can reduce wireless performance.



Wireless > Advanced Wireless Settings



**NOTE:** The settings on the *Advanced Wireless Settings* screen are designed for advanced users only.

## Advanced Wireless

**Use LDPC** Low-Density Parity-Check Code (LDPC) enables or disables error correction to reduce the probability of data loss in noisy channels. The Rate Adaptation algorithm automatically disabled LDPC coding when working at high PHY rates (higher than 162). To use the LDPC advanced error correction scheme, keep the default, **Yes**. Otherwise, select **No**.

**ERP Protection Type** This option configures protection of OFDM packets despite the presence of 802.11b stations within the wireless network. By sending RTS/CTS or CTS2Self packets in 802.11b rates, the Bridge informs the wireless network that OFDM packets are going to be transferred and protects the packets in the wireless network. The RTS/CTS and CTS2Self packets create overhead, which may result in lower throughputs.

The RTS/CTS option provides better coverage but lower throughputs when compared to CTS2Self, because the RTS/CTS option includes acknowledgement from the receiving device. To use the RTS/CTS option, keep the default, **RTS/CTS**. The None option may cause collisions between OFDM and CCK packets. To use the None option, select **None**. To use the CTS2Self option, select **CTS2Self**.

**11n Protection Type** This option configures protection from non-High Throughput (HT) devices within the wireless network. In case the wireless router (or access point) detects an association of a non-HT legacy device, it will signal all the HT devices to use RTS/CTS or CTS2Self mechanisms before each data transmission. This feature also supports all 802.11n standard protections, including MIMO.

The RTS/CTS option provides better coverage but lower throughputs when compared to CTS2Self, because the RTS/CTS option includes acknowledgement from the receiving device. To use the RTS/CTS option, keep the default, **RTS/CTS**. The None option may cause collisions between HT and legacy packets. To use the None option, select **None**. To use the CTS2Self option, select **CTS2Self**.

**Percentage of maximal transmit power** This option sets the percentage of maximal transmit power relative to the regulatory domain restrictions. For example, if the regulatory domain restriction allows transmissions of up to 20 dB, then setting the percentage at 50% allows maximal transmit power of 10 dB. Select the percentage you want to use: **12%**, **25%**, **50%**, or **100%**. The default is **100%**.

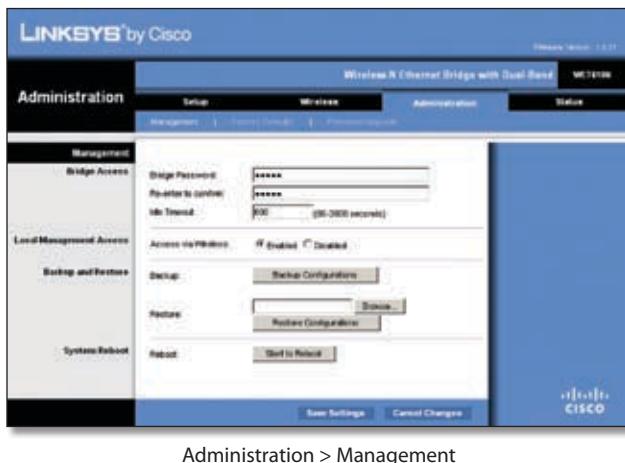
**QoS Classification Type** This option sets 802.1D or 802.1Q mapping from the IP DSCP/TOS field to WMM priorities (Background, Best Effects, Video, Voice). Keep

the default, **802.1D**, or select **802.1Q**, which is used by some IPTV streams.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Administration > Management

Use this screen to manage specific Bridge functions: access to the web-based utility, backup of the configuration file, and reboot.



Administration > Management

## Management

### Bridge Access

Use a password to protect access to the web-based utility.

**Bridge Password** Enter a new Password for the Bridge.

**Re-enter to confirm** Enter the Password again to confirm.

**Idle Timeout** The login times out after a period of inactivity that you specify. The range is **60** to **3600** seconds. The default is **600**.

### Web Access

**Access via Wireless** If you are using the Bridge in a public domain where you are giving wireless access to your guests, you can disable wireless access to the Bridge's web-based utility. You will only be able to access the web-based utility via a wired connection if you disable the setting. Keep the default, **Enabled**, to allow wireless access to the Bridge's web-based utility, or select **Disabled** to block wireless access to the utility.

### Backup and Restore

**Backup** To back up the Bridge's configuration file, click **Backup Configurations**. Then follow the on-screen instructions.

**Restore** Click **Browse** and select the configuration file. Then click **Restore Configurations**.

## System Reboot

**Reboot** To reboot or restart the Bridge, click **Start to Reboot**.

Click **Save Settings** to apply your changes, or click **Cancel Changes** to cancel your changes.

## Administration > Factory Defaults

Use this screen to restore the Bridge's configuration to its factory default settings.

### Factory Defaults

**Restore All Settings** To reset the Bridge's settings to the factory defaults, click **Restore All Settings**. Any settings you have saved will be lost when the default settings are restored.



Administration > Factory Defaults

## Administration > Upgrade Firmware

Use this screen to upgrade the Bridge's firmware. Do not upgrade the firmware unless you are experiencing problems with the Bridge or the new firmware has a feature you want to use.



Administration > Upgrade Firmware

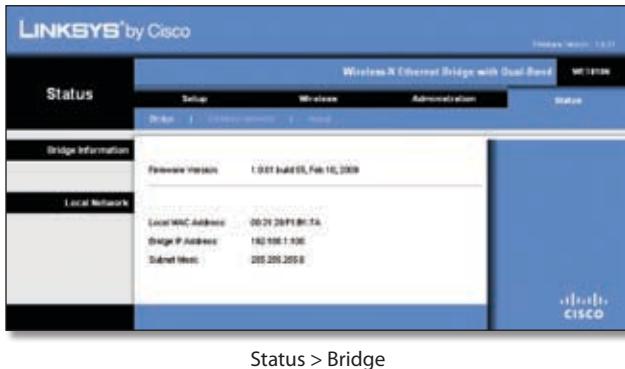
Before upgrading the firmware, download the Bridge's firmware upgrade file from the Linksys website, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

### Upgrade Firmware

**Please select a file to upgrade the firmware** Click **Browse** and select the firmware upgrade file. Then click **Start to Upgrade** and follow the on-screen instructions.

## Status > Bridge

The Bridge's current status information is displayed.



Status &gt; Bridge

### Bridge Information

**Firmware Version** The Bridge's current firmware is displayed.

### Local Network

**Local MAC Address** The Bridge's MAC Address, as seen on your local, Ethernet network, is displayed.

**IP Address** The Bridge's IP Address, as seen on your local, Ethernet network, is displayed.

**Subnet Mask** The Subnet Mask configured for your local network is displayed.

## Status > Wireless

Information about your wireless network is displayed.



Status &gt; Wireless

### Wireless

**Link Status** The status of the connection to your wireless network is displayed.

**MAC Address** The Bridge's MAC Address, as seen on your local, wireless network, is displayed.

**Network Name (SSID)** The wireless network name or SSID is displayed.

**BSSID** The wireless MAC address of the connected wireless router (or access point) is displayed.

**Radio Band** The radio band of your wireless network is displayed.

**Channel Width** The channel width, in MHz, used by your wireless network is displayed.

**Wide Channel** Depending on the channel settings of your network router, the Wide Channel is displayed. If you selected Wide - 40MHz Channel for the router's Radio Band or Channel Width setting, then this will be your primary Wireless-N channel.

**Standard Channel** The Standard Channel setting is displayed. If you selected Wide - 40MHz Channel for the router's Radio Band or Channel Width setting, then the Standard Channel will be a secondary channel for Wireless-N.

**Bit Rate** The data transmission rate is displayed.

**Signal** The percentage of signal strength is displayed. 100% is the strongest signal strength possible; 0% is the weakest possible.

**Security** The security method of your wireless network is displayed.

## Status > About

Information about the web-based utility is displayed.



Status &gt; About

### Web Server

**Powered By** The web server of the web-based utility is displayed.

## Appendix A: Troubleshooting

**Your computer or other wired, Ethernet device cannot communicate with the wireless router.**

1. Access the web-based utility of the Bridge (refer to [Chapter 3: Advanced Configuration, page 3](#)).
2. On the *Basic Wireless Settings* screen, make sure the Network Name (SSID) matches the name of your wireless network.
3. Make sure the security settings (WPA, WPA2, or WEP) match the security settings of your wireless network.

**The Bridge's IP address needs to be changed.**

If the Bridge is connected to a network with a DHCP server (usually the network router), then the Bridge will obtain its IP address from the DHCP server. If there is no DHCP server, then the Bridge will use its default, static IP address, **169.254.1.250**.

If you want the Bridge to always use a static IP address, then follow these instructions:

1. Access the web-based utility of the Bridge (refer to [Chapter 3: Advanced Configuration, page 3](#)).
2. Click the **Network Setup** tab.
3. From the *Network Connection Type* drop-down menu, select **Static IP**.
4. Complete the *Static IP Address*, *Subnet Mask*, and *Default Gateway* fields.
5. Click **Save Settings**.

**The Bridge-enabled computer or other wired, Ethernet device will not communicate with another wireless-enabled device (such as a computer or printer).**

Check the following:

- Make sure the wireless-enabled device is on the same wireless network as the computer or other wired, Ethernet device connected to the Bridge.
- Make sure that the same Network Name (SSID) is used for all devices on the wireless network.
- Make sure all devices are on the same IP network, using compatible IP addresses.

**The web-based utility does not accept your password.**

Check the following:

- The password is case-sensitive. Make sure that you are using the correct case(s) when entering the password.
- If you forget your password, you can reset the Bridge to its factory defaults.

Press and hold the Bridge's **Reset** button for approximately five seconds; the password will be reset to its factory default, **admin**. All other Bridge settings will be reset to the factory defaults as well. (To access the web-based utility, enter **admin** in the *Password* field.)

**After you make changes through the web-based utility, the new settings are not displayed on-screen.**

On your web browser, click **Refresh**. If the new settings are not displayed, then follow these instructions:

1. Unplug the power adapter from the Bridge.
2. Wait five seconds, and then plug the power adapter back into the Bridge.
3. On your web browser, click **Refresh**.



**WEB:** If your questions are not addressed here, refer to the Linksys website, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Appendix B: Specifications

Model	WET610N
Standards	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, draft 802.11n
LEDs	Power, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™, Wireless
Ports	Ethernet, Power
Buttons	Reset, Wi-Fi Protected Setup™
Cabling Type	CAT5e
# of Antennas	3 (internal)
Antenna Connector Type	N/A
Detachable (Yes/No)	No
Modulations	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
RF Pwr (EIRP) in dBm	802.11a: 15 dBm (typical) @ 54Mbps 802.11b: 18 dBm (typical) @ 11 Mbps 802.11g: 16 dBm (typical) @ 54 Mbps 802.11n: 12 dBm (typical) @ 130 Mbps (HT20), 270 Mbps (HT40)
Receive Sensitivity	802.11a: -72 dBm (typical) @ 54 Mbps 802.11b: -85 dBm (typical) @ 11 Mbps 802.11g: -73 dBm (typical) @ 54 Mbps 802.11n: -70 dBm (typical) @ MCS15/2.4 GHz, -69 dBm (typical) @ MCS15/5.0 GHz
Antenna Gain in dBi	1
Wireless Security	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Security Key Bits	Up to 128-Bit Encryption
OS Requirements	Windows XP, Vista, or Vista 64-Bit Edition with Latest Updates (for Setup Wizard only)
<b>Environmental</b>	
Dimensions	5.71" x 4.17" x 2.05" (145 x 106 x 52 mm)

Weight	5.61 oz (159 g)
Certification	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/draft n), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Power	12V, 1A
Operating Temp.	32 to 104°F (0 to 40°C)
Storage Temp.	-4 to 140°F (-20 to 60°C)
Operating Humidity	10 to 85% Noncondensing
Storage Humidity	5 to 90% Noncondensing

Specifications are subject to change without notice.

## Appendix C: Warranty Information

### Limited Warranty

Linksys warrants that this Linksys hardware product will be substantially free of defects in materials and workmanship arising under normal use during the Warranty Period, which begins on the date of purchase by the original end-user purchaser and lasts for the period specified below:

- Two (2) years for new product
- Ninety (90) days for refurbished product

This limited warranty is non-transferable and extends only to the original end-user purchaser. Your exclusive remedy and Linksys' entire liability under this limited warranty will be for Linksys, at its option, to (a) repair the product with new or refurbished parts, (b) replace the product with a reasonably available equivalent new or refurbished Linksys product or (c) refund the purchase price of the product less any rebates. Any repaired or replacement products will be warranted for the remainder of the original Warranty Period or thirty (30) days, whichever is longer. All products and/or parts that are replaced become the property of Linksys.

This limited warranty shall apply in addition to any statutory or other rights which you may have under a contract of sale.

### Exclusions and Limitations

This limited warranty does not apply if: (a) the product assembly seal has been removed or damaged, (b) the product has been altered or modified, except by Linksys, (c) the product damage was caused by use with non-Linksys products, (d) the product has not been installed, operated, repaired or maintained in accordance with instructions supplied by Linksys, (e) the product has been subjected to abnormal physical or electrical stress, misuse, negligence or accident, (f) the serial number on the Product has been altered, defaced or removed or (g) the product is supplied or licensed for beta, evaluation, testing or demonstration purposes for which Linksys does not charge a purchase price or licence fee.

ALL SOFTWARE PROVIDED BY LINKSYS WITH THE PRODUCT, WHETHER FACTORY LOADED ON THE PRODUCT OR CONTAINED ON MEDIA ACCOMPANYING THE PRODUCT, IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT ANY WARRANTY OF ANY KIND. Without limiting the foregoing, Linksys does not warrant that the operation of the product or software will be uninterrupted or error-free. Also, due to the continual development of new techniques for intruding upon and attacking networks, Linksys does not warrant that the product, service, software or any equipment, system or

network on which the product or software is used will be free of vulnerability to intrusion or attack. The product may include or be bundled with third party software or service offerings. This limited warranty shall not apply to such third party software or service offerings. This limited warranty does not guarantee any continued availability of a third party's service for which this product's use or operation may require.

TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE WARRANTY PERIOD. ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED CONDITIONS, REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF NON-INFRINGEMENT, ARE DISCLAIMED. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary by jurisdiction.

TO THE EXTENT NOT PROHIBITED BY LAW, IN NO EVENT WILL LINKSYS BE LIABLE FOR ANY LOST DATA, TURNOVER OR PROFIT OR FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR PUNITIVE DAMAGES, REGARDLESS OF THE THEORY OF LIABILITY (INCLUDING NEGLIGENCE), ARISING OUT OF OR RELATED TO THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT (INCLUDING ANY SOFTWARE), EVEN IF LINKSYS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL LINKSYS' LIABILITY EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. The foregoing limitations will apply even if any warranty or remedy provided under this limited warranty fails of its essential purpose. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

### Obtaining Warranty Service

If you have a question about your product or experience a problem with it, please go to [www.linksys.com/support](http://www.linksys.com/support) where you will find a variety of online support tools and information to assist you with your product. If the product proves defective during the Warranty Period, contact Linksys Technical Support for instructions on how to obtain warranty service. The telephone number for Linksys Technical Support in your area can be found in the product User Guide and at [www.linksys.com](http://www.linksys.com). Have your product serial number and proof of purchase on hand when calling. A DATED PROOF OF ORIGINAL PURCHASE IS REQUIRED TO PROCESS WARRANTY CLAIMS. If you are requested to return your product, you will be given a Return Materials Authorisation (RMA) number. You are responsible for properly packaging and shipping your product to Linksys at your cost and risk. You must include the RMA number

and a copy of your dated proof of original purchase when returning your product. Products received without a RMA number and dated proof of original purchase will be rejected. Do not include any other items with the product you are returning to Linksys. Defective product covered by this limited warranty will be repaired or replaced and returned to you without charge. Customers outside of the United States of America and Canada are responsible for all shipping and handling charges, custom duties, VAT and other associated taxes and charges. Repairs or replacements not covered under this limited warranty will be subject to charge at Linksys' then-current rates.

## Technical Support

This limited warranty is neither a service nor a support contract. Information about Linksys' current technical support offerings and policies (including any fees for support services) can be found at [www.linksys.com/support](http://www.linksys.com/support)

## General

This limited warranty is governed by the laws of the jurisdiction in which the Product was purchased by you.

If any portion of this limited warranty is found to be void or unenforceable, its remaining provisions shall remain in full force and effect.

Please direct all inquiries to: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623.

### For more information, please contact us

[www.linksys.com](http://www.linksys.com)

Select your country and then select SUPPORT/TECHNICAL

### For product returns:

Select your Country and then select CUSTOMER SUPPORT

# Appendix D: Regulatory Information

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

## Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Declaration of Conformity with Regard to EU Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Compliance Information for 2,4-GHz and 5-GHz Wireless Products Relevant to the EU and Other Countries Following the EU Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Български [Bulgarian]	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/ЕС.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EU.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htiġiet essenziali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmipríslušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

For all products, the Declaration of Conformity (DoC) is available through one or more of these options:

- A pdf file is included on the product's CD.
- A print copy is included with the product.
- A pdf file is available on the product's webpage. Visit [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) and select your country or region. Then select your product.

If you need any other technical documentation, see the "Technical Documents on [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)" section, as shown later in this appendix.

## Wireless Equipment (Wireless-N/G/A/B Products)

The following standards were applied during the assessment of the product against the requirements of the Directive 1999/5/EC:

- Radio: EN 300 328 and/or EN 301 893 as applicable
- EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Safety: EN 60950 and either EN 50385 or EN 50371

Dynamic Frequency Selection (DFS) and Transmit Power Control (TPC) are required for operation in the 5 GHz band.

**DFS:** The equipment meets the DFS requirements as defined in ETSI EN 301 893. This feature is required by the regulations to avoid interference with Radio Location Services (radars).

**TPC:** For operation in the 5 GHz band, the maximum power level is 3 dB or more below the applicable limit. As such, TPC is not required.

### CE Marking

For the Linksys Wireless-N, -G, -B, and/or -A products, the following CE mark, notified body number (where applicable), and class 2 identifier are added to the equipment.



or



Check the CE label on the product to find out which notified body was involved during the assessment.

### National Restrictions

This product may be used in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation except for the countries mentioned below:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

In the majority of the EU and other European countries, the 2,4- and 5-GHz bands have been made available for the use of wireless local area networks (LANs). The table labeled "Overview of Regulatory Requirements for Wireless LANs" provides an overview of the regulatory requirements applicable for the 2,4- and 5-GHz bands.

Later in this document you will find an overview of countries in which additional restrictions or requirements or both are applicable.

The requirements for any country may evolve. Linksys recommends that you check with the local authorities for the latest status of their national regulations for both the 2,4- and 5-GHz wireless LANs.

### Overview of Regulatory Requirements for Wireless LANs

Frequency Band (MHz)	Max Power Level (EIRP) (mW)	Indoor ONLY	Indoor & Outdoor
2400-2483,5	100		X
5150-5250	200	X	
5250-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>Dynamic Frequency Selection and Transmit Power Control are required in the frequency ranges of 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz.

The following countries have restrictions and/or requirements in addition to those given in the table labeled "Overview of Regulatory Requirements for Wireless LANs":

#### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

*Za pojaz od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.*

#### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

*I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.*

#### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

*Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 - 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 - 2 454 MHz, l'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une*

puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Product Usage Restrictions

This product is designed for indoor usage only. Outdoor usage is not recommended, unless otherwise noted.

## 2,4 GHz Restrictions

This product is designed for use with the standard, integral or dedicated (external) antenna(s) that is/are shipped together with the equipment. However, some applications may require the antenna(s), if removable, to be separated from the product and installed remotely from the device by using extension cables. For these applications, Linksys offers an R-SMA extension cable (AC9SMA) and an R-TNC extension cable (AC9TNC). Both of these cables are 9 meters long and have a cable loss (attenuation) of 5 dB. To compensate for the attenuation, Linksys also offers higher gain antennas, the HGA7S (with R-SMA connector) and HGA7T (with R-TNC connector). These antennas have a gain of 7 dBi and may only be used with either the R-SMA or R-TNC extension cable.

Combinations of extension cables and antennas resulting in a radiated power level exceeding 100 mW EIRP are illegal.

## Third-Party Software or Firmware

The use of software or firmware not supported/provided by Linksys may result that the equipment is no longer compliant with the regulatory requirements.

## Technical Documents on [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Follow these steps to access technical documents:

1. Enter <http://www.linksysbycisco.com/international> in your web browser.
2. Select the country or region in which you live.
3. Click the **Products** tab.
4. Select the appropriate product category.
5. Select the product sub-category, if necessary.
6. Select the product.
7. Select the type of documentation you want from the More Information section. The document will open in PDF format if you have Adobe Acrobat installed on your computer.



**NOTE:** If you have questions regarding the compliance of this product or you cannot find the information you need, please contact your local sales office or visit [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## User Information for Consumer Products Covered by EU Directive 2002/96/EC on Waste Electric and Electronic Equipment (WEEE)

This document contains important information for users with regards to the proper disposal and recycling of Linksys products. Consumers are required to comply with this notice for all electronic products bearing the following symbol:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/ЕС изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосябирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосябиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parasti mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sajungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminj reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fih is-simbolu  fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatjiet lokali. Ir-rimi b'mod korrett u r-riċiklagġ jgħin jipprejjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-rimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatjiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálátlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØF krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektwa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucany razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☑ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☑ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☑ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolum ☑ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☑ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteisto ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☑ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanlig hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** For additional information, please visit  
[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

# Appendix E: Software Licence Agreement

## Software in Linksys Products

This product from Cisco-Linksys LLC or from one of its affiliates Cisco Systems-Linksys (Asia) Pte Ltd. or Cisco-Linksys K.K. ("Linksys") contains software (including firmware) originating from Linksys and its suppliers and may also contain software from the open source community. Any software originating from Linksys and its suppliers is licensed under the Linksys Software Licence Agreement contained at Schedule 1 below. You may also be prompted to review and accept that Linksys Software Licence Agreement upon installation of the software.

Any software from the open source community is licensed under the specific license terms applicable to that software made available by Linksys at [www.linksys.com/gpl](http://www.linksys.com/gpl) or as provided for in Schedules 2, 3 and 4 below.

Where such specific licence terms entitle you to the source code of such software, that source code is upon request available at cost from Linksys for at least three years from the purchase date of this product and may also be available for download from [www.linksys.com/gpl](http://www.linksys.com/gpl). For detailed licence terms and additional information on open source software in Linksys products please look at the Linksys public web site at: [www.linksys.com/gpl/](http://www.linksys.com/gpl/) or Schedules 2, 3 or 4 below as applicable.

BY DOWNLOADING OR INSTALLING THE SOFTWARE, OR USING THE PRODUCT CONTAINING THE SOFTWARE, YOU ARE CONSENTING TO BE BOUND BY THE SOFTWARE LICENCE AGREEMENTS BELOW. IF YOU DO NOT AGREE TO ALL OF THESE TERMS, THEN YOU MAY NOT DOWNLOAD, INSTALL OR USE THE SOFTWARE. YOU MAY RETURN UNUSED SOFTWARE (OR, IF THE SOFTWARE IS SUPPLIED AS PART OF ANOTHER PRODUCT, THE UNUSED PRODUCT) FOR A FULL REFUND UP TO 30 DAYS AFTER ORIGINAL PURCHASE, SUBJECT TO THE RETURN PROCESS AND POLICIES OF THE PARTY FROM WHICH YOU PURCHASED SUCH PRODUCT OR SOFTWARE.

## Software Licences

The software Licences applicable to software from Linksys are made available at the Linksys public web site at: [www.linksys.com](http://www.linksys.com). For your convenience of reference, a copy of the Linksys Software Licence Agreement and the main open source code licences used by Linksys in its products are contained in the Schedules below.

## Schedule 1 - Linksys Software Licence Agreement

THIS LICENCE AGREEMENT IS BETWEEN YOU AND CISCO-LINKSYS LLC OR ONE OF ITS AFFILIATES CISCO SYSTEMS-LINKSYS (ASIA) PTE LTD. OR CISCO-LINKSYS K.K. ("LINKSYS") LICENSING THE SOFTWARE INSTEAD OF CISCO-LINKSYS LLC. BY DOWNLOADING OR INSTALLING THE SOFTWARE, OR USING THE PRODUCT CONTAINING THE SOFTWARE, YOU ARE CONSENTING TO BE BOUND BY THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO ALL OF THESE TERMS, THEN YOU MAY NOT DOWNLOAD, INSTALL OR USE THE SOFTWARE. YOU MAY RETURN UNUSED SOFTWARE (OR, IF THE SOFTWARE IS SUPPLIED AS PART OF ANOTHER PRODUCT, THE UNUSED PRODUCT) FOR A FULL REFUND UP TO 30 DAYS AFTER ORIGINAL PURCHASE, SUBJECT TO THE RETURN PROCESS AND POLICIES OF THE PARTY FROM WHICH YOU PURCHASED SUCH PRODUCT OR SOFTWARE.

**Licence.** Subject to the terms and conditions of this Agreement, Linksys grants the original end user purchaser of the Linksys product containing the Software ("You") a non-exclusive licence to use the Software solely as embedded in or (where authorised in the applicable documentation) for communication with such product. This licence may not be sub-licensed and is not transferable except to a person or entity to which you transfer ownership of the complete Linksys product containing the Software, provided you permanently transfer all rights under this Agreement and do not retain any full or partial copies of the Software and the recipient agrees to the terms of this Agreement.

"Software" includes and this Agreement will apply to (a) the software of Linksys or its suppliers provided in or with the applicable Linksys product, excluding technology from the open source community and (b) any upgrades, updates, bug fixes or modified versions ("Upgrades") or backup copies of the Software supplied to You by Linksys or an authorised reseller, provided you already hold a valid licence to the original software and have paid any applicable fee for the Upgrade.

**Protection of Information.** The Software and documentation contain trade secrets and/or copyrighted materials of Linksys or its suppliers. You will not copy or modify the Software or decompile, decrypt, reverse engineer or disassemble the Software (except to the extent expressly permitted by law notwithstanding this provision) and You will not disclose or make available such trade secrets or copyrighted material in any form to any third party. Title to and ownership of the Software and documentation and any portion thereof, will remain solely with Linksys or its suppliers.

**Collection and Processing of Information.** You agree that Linksys and/or its affiliates may, from time to time, collect and process information about your Linksys product and/or the Software and/or your use of either in order (i) to enable Linksys to offer you Upgrades; (ii) to ensure that

your Linksys product and/or the Software is being used in accordance with the terms of this Agreement; (iii) to provide improvements to the way Linksys delivers technology to you and to other Linksys customers; (iv) to enable Linksys to comply with the terms of any agreements it has with any third parties regarding your Linksys product and/or Software and/or (v) to enable Linksys to comply with all applicable laws and/or regulations or the requirements of any regulatory authority or government agency. Linksys and/or its affiliates may collect and process this information provided that it does not identify you personally. Your use of your Linksys product and/or the Software constitutes this consent by you to Linksys and/or its affiliates' collection and use of such information and, for EEA customers, to the transfer of such information to a location outside the EEA.

**Software Upgrades etc.** If the Software enables you to receive Upgrades, you may elect at any time to receive these Upgrades either automatically or manually. If you elect to receive Upgrades manually or you otherwise elect not to receive or be notified of any Upgrades, you may expose your Linksys product and/or the Software to serious security threats and/or some features within your Linksys product and/or Software may become inaccessible. There may be circumstances where we apply an Upgrade automatically in order to comply with changes in legislation, legal or regulatory requirements or as a result of requirements to comply with the terms of any agreements Linksys has with any third parties regarding your Linksys product and/or the Software. You will always be notified of any Upgrades being delivered to you. The terms of this licence will apply to any such Upgrade unless the Upgrade in question is accompanied by a separate licence, in which event the terms of that licence will apply.

**Open Source Software.** The GPL or other open source code incorporated into the Software and the open source licence for such source code are available for free download at <http://www.linksys.com/gpl>. If You would like a copy of the GPL or other open source code in this Software on a CD, Linksys will mail to You a CD with such code for \$9.99 plus the cost of shipping, upon request.

**Term and Termination.** You may terminate this Licence at any time by destroying all copies of the Software and documentation. Your rights under this Licence will terminate immediately without notice from Linksys if You fail to comply with any provision of this Agreement.

**Limited Warranty.** The warranty terms and period specified in the applicable Linksys Product User Guide shall also apply to the Software.

**Disclaimer of Liabilities.** IN NO EVENT WILL LINKSYS OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY LOST DATA, TURNOVER OR PROFIT, OR FOR SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR PUNITIVE DAMAGES, REGARDLESS OF CAUSE (INCLUDING NEGLIGENCE), ARISING OUT OF

OR RELATED TO THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF LINKSYS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL LINKSYS' LIABILITY EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE PRODUCT. The foregoing limitations will apply even if any warranty or remedy under this Agreement fails of its essential purpose. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to You.

**Export.** Software, including technical data, may be subject to U.S. export control laws and regulations and/or export or import regulations in other countries. You agree to comply strictly with all such laws and regulations.

**U.S. Government Users.** The Software and documentation qualify as "commercial items" as defined at 48 C.F.R. 2.101 and 48 C.F.R. 12.212. All Government users acquire the Software and documentation with only those rights herein that apply to non-governmental customers.

**General Terms.** This Agreement will be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California, without reference to conflict of laws principles. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply. If any portion of this Agreement is found to be void or unenforceable, the remaining provisions will remain in full force and effect. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to the Software and supersedes any conflicting or additional terms contained in any purchase order or elsewhere.

## END OF SCHEDULE 1

## Schedule 2

If this Linksys product contains open source software licensed under Version 2 of the "GNU General Public Licence" then the licence terms below in this Schedule 2 will apply to that open source software. The licence terms below in this Schedule 2 are from the public web site at <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

## GNU GENERAL PUBLIC LICENCE

This is an unofficial translation of the GNU General Public Licence into [language]. It was not published by the Free Software Foundation and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU GPL—only the original English text of the GNU GPL does that. However, we hope that this translation will help [language] speakers understand the GNU GPL better.

Version 2, June 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this licence document, but changing it is not allowed.

## Preamble

The licences for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licence is intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users. This General Public Licence applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public Licence instead). You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licences are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software and (2) offer you this licence which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licences, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This Licence applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public Licence. The "Program", below, refers to any such program or work and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification"). Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this Licence; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this Licence and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this Licence along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
  - a. You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
  - b. You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this Licence.

- c. If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when it has started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions and telling the user how to view a copy of this Licence. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement).

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this Licence and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this Licence, whose permissions for other licensees extend to the entire whole and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this Licence.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
  - a. Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
  - b. Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

- c. Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for non-commercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above).

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense or distribute the Program except as expressly provided under this Licence. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void and will automatically terminate your rights under this Licence. However, parties who have received copies or rights, from you under this Licence will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
5. You are not required to accept this Licence, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this Licence. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this Licence to do so and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this Licence.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this Licence, they do not excuse you from the conditions of this Licence. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this Licence and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent licence would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this Licence would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public licence practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this Licence.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this Licence may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this Licence incorporates the limitation as if written in the body of this Licence.
9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public Licence from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this Licence which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published

by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this Licence, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

## END OF SCHEDULE 2

## Schedule 3

If this Linksys product contains open source software licensed under Version 2.1 of the "GNU Lesser General Public License" then the licence terms below in this Schedule 3 will apply to that open source software. The licence terms below in this Schedule 3 are from the public web site at <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENCE

This is an unofficial translation of the GNU General Public Licence into [language]. It was not published by the Free Software Foundation and does not legally state the distribution terms for software that uses the GNU GPL—only the original English text of the GNU GPL does that. However, we hope that this translation will help [language] speakers understand the GNU GPL better.

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.  
51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301,  
USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this licence document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public Licence, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licences for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licences are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This licence, the Lesser General Public Licence, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this licence or the ordinary General Public Licence is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licences are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete

object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library and (2) we offer you this licence, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive licence from a patent holder. Therefore, we insist that any patent licence obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this licence.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public Licence. This licence, the GNU Lesser General Public Licence, applies to certain designated libraries and is quite different from the ordinary General Public Licence. We use this licence for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public Licence therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public Licence permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this licence the "Lesser" General Public Licence because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public Licence. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public Licence for many libraries. However, the Lesser licence provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public Licence.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public Licence is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

#### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENCE

#### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This Licence Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorised party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public Licence (also called "this Licence"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification").

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this Licence; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted and output from such a program is covered only if its contents constitute a

work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this Licence and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this Licence along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
  - a) The modified work must itself be a software library.
  - b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
  - c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this Licence.
  - d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots).

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this Licence and its terms, do not apply to those sections when you distribute

them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this Licence, whose permissions for other licensees extend to the entire whole and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this Licence.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public Licence instead of this Licence to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this Licence, so that they refer to the ordinary GNU General Public Licence, version 2, instead of to this Licence. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public Licence has appeared, then you can specify that version instead if you wish). Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public Licence applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library and therefore falls outside the scope of this Licence.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this Licence. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6).

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this Licence. You must supply a copy of this Licence. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this Licence. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions).
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the licence restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

- 7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this Licence and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted and provided that you do these two things:
  - a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, not combined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
  - b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library and explaining where to find the accompanying not combined form of the same work.
- 8. You may not copy, modify, sublicense, link with or distribute the Library except as expressly provided under this Licence. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with or distribute the Library is void and will automatically terminate your rights under this Licence. However, parties who have received copies or rights, from you under this Licence will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
- 9. You are not required to accept this Licence, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this Licence. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this Licence to do so and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.
- 10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a licence from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this Licence.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this Licence, they do not excuse you from the conditions of this Licence. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this Licence and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent licence would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this Licence would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public licence practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this Licence.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this Licence may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this Licence incorporates the limitation as if written in the body of this Licence.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public Licence from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this Licence which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a licence version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

#### NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

#### END OF TERMS AND CONDITIONS

#### END OF SCHEDULE 3

## Schedule 4

If this Linksys product contains open source software licensed under the OpenSSL licence:

This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>).

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com).

This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

In addition, if this Linksys product contains open source software licensed under the OpenSSL licence then the licence terms below in this Schedule 3 will apply to that open source software. The licence terms below in this Schedule 3 are from the public web site at <http://www.openssl.org/source/license.html>.

The OpenSSL toolkit stays under a dual licence, i.e. both the conditions of the OpenSSL Licence and the original SSLeay licence apply to the toolkit. See below for the actual licence texts. Actually both licences are BSD-style Open Source licences. In case of any licence issues related to OpenSSL please contact openssl-core@openssl.org.

## OpenSSL Licence

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission. For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
5. Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.

6. Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

## Original SSLeay Licence

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)  
All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com).

The implementation was written so as to conform to Netscape's SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, Ihash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used. This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:

"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related.

4. If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement: "This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publicly available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

#### **END OF SCHEDULE 4**

**LINKSYS®** by Cisco



## BENUTZERHANDBUCH

---

# Wireless-N Ethernet Bridge mit Dual-Band

Modell: **WET610N**



# Info zu diesem Handbuch

## Beschreibung der Symbole

Im Benutzerhandbuch finden Sie verschiedene Symbole, die auf bestimmte Elemente hinweisen. Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung dieser Symbole:



**HINWEIS:** Dieses Häkchen kennzeichnet einen Hinweis, den Sie bei Verwendung des Produkts besonders beachten sollten.



**WARNUNG:** Dieses Ausrufezeichen kennzeichnet eine Warnung und weist darauf hin, dass unter bestimmten Umständen Schäden an Ihrem Eigentum oder am Produkt verursacht werden können.



**WEB:** Dieses Globussymbol kennzeichnet eine interessante Website- oder E-Mail-Adresse.

## Online-Ressourcen

Website-Adressen werden in diesem Dokument ohne **http://** angegeben, da die meisten aktuellen Browser diese Angabe nicht benötigen. Falls Sie einen älteren Browser verwenden, müssen Sie der Webadresse ggf. **http://** voranstellen.

Ressource	Website
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glossar	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Netzwerksicherheit	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright und Marken



Linksys, Cisco und das Cisco Logo sind eingetragene Marken bzw. Marken von Cisco Systems, Inc. und/oder deren Zweigunternehmen in den USA und anderen Ländern. Andere Handelsmarken und Produktnamen sind Marken bzw. eingetragene Marken der jeweiligen Inhaber. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

<b>Kapitel 1: Produktübersicht</b>	<b>1</b>
LEDs . . . . .	1
Ports . . . . .	1
<b>Kapitel 2: Checkliste für Wireless-Sicherheit</b>	<b>2</b>
Allgemeine Richtlinien für die Netzwerksicherheit . . . . .	2
Weitere Sicherheitstipps . . . . .	2
<b>Kapitel 3: Erweiterte Konfiguration</b>	<b>3</b>
Einrichtung > Grundlegende Einrichtung . . . . .	3
Wireless > Grundlegende Wireless-Einstellungen . . . . .	4
Wireless > Wireless-Netzwerksuche . . . . .	6
Wireless > WMM® . . . . .	7
Wireless > Erweiterte Wireless-Einstellungen . . . . .	9
Verwaltung > Verwaltungsfunktionen . . . . .	10
Verwaltung > Werkseinstellungen . . . . .	10
Verwaltung > Firmware aktualisieren . . . . .	10
Status > Bridge . . . . .	11
Status > Wireless . . . . .	11
Status > Info . . . . .	11
<b>Anhang A: Fehlerbehebung</b>	<b>12</b>
<b>Anhang B: Spezifikationen</b>	<b>13</b>
<b>Anhang C: Garantieinformationen</b>	<b>14</b>
Eingeschränkte Gewährleistung . . . . .	14
<b>Anhang D: Zulassungsinformationen</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices . . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Konformitätserklärung zur EU-Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE-Richtlinie) . . . . .	18
Wireless-Geräte (Wireless-N-, Wireless-G-, Wireless-A-, Wireless-B-Produkte) . . . . .	19
CE-Kennzeichnung . . . . .	19
Nationale Beschränkungen . . . . .	19
Beschränkungen hinsichtlich der Verwendung des Produkts . . . . .	20
Technische Dokumente unter <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	20
Benutzerinformationen für Konsumgüter, die der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electric and Electronic Equipment) unterliegen . . . . .	21
<b>Anhang E: Software-Endbenutzer-Lizenzvereinbarung</b>	<b>25</b>
Cisco Produkte . . . . .	25
Software-Lizenzen . . . . .	25

# Kapitel 1:

## Produktübersicht

Danke, dass Sie sich für eine Wireless-N Ethernet Bridge von Linksys by Cisco entschieden haben. Mit der Bridge können Sie sämtliche Wired-Ethernet-Geräte in Ihrem Wireless-Netzwerk miteinander verbinden. Die Bridge beruht auf Wireless-N mit Dual-Band und ist daher mit allen Wireless-N-, Wireless-G-, Wireless-A- oder Wireless-B-Routern und Access Points kompatibel. Führen Sie bei der erstmaligen Installation den Setup-Assistenten auf der mitgelieferten CD aus. Verwenden Sie zum Konfigurieren der erweiterten Einstellungen das bequeme, browserbasierte Dienstprogramm.

### LEDs



**Wireless** (Blau): Die Wireless-LED leuchtet, wenn eine Wireless-Verbindung besteht. Die LED blinkt, wenn die Bridge aktiv Daten über das Wireless-Netzwerk sendet oder empfängt.



**Wi-Fi Protected Setup-Taste:** Wenn Ihr Router WPS unterstützt und die WPA- oder WPA2-Sicherheit verwendet, können Sie Wi-Fi Protected Setup für die automatische Verbindungsherstellung mit der Bridge verwenden. Wenn Sie Wi-Fi Protected Setup verwenden möchten, führen Sie den Setup-Assistenten aus, oder lesen Sie die Informationen unter [Wireless > Grundlegende Wireless-Einstellungen, Seite 4](#).

**Wi-Fi Protected Setup-LED** (Blau/Orange): Die LED blinkt während des Wi-Fi Protected Setups zwei Minuten lang blau. Sie leuchtet blau, wenn die Wireless-Sicherheit aktiviert ist. Bei einem Fehler während des Wi-Fi Protected Setups leuchtet die LED orange. Vergewissern Sie sich, dass der Netzwerk-Router Wi-Fi Protected Setup unterstützt. Bitte warten Sie, bis die LED erlischt, und versuchen Sie es dann erneut.



**Ethernet** (Blau): Die Ethernet-LED leuchtet, wenn eine Wired-Verbindung besteht. Die LED blinkt, wenn die Bridge aktiv Daten über den Ethernet-Port sendet oder empfängt.



**Ein/Aus** (Blau): Die Ein/Aus-LED leuchtet, wenn die Bridge eingeschaltet ist.

### Ports



**Ethernet:** Mit dem Ethernet-Port stellen Sie die Verbindung zwischen Bridge und Computer oder einem anderen Ethernet-Netzwerkgerät her.



**Reset** (Zurücksetzen): Es gibt zwei Möglichkeiten, die Bridge auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Halten Sie entweder die Reset-Taste (Zurücksetzen) ungefähr fünf Sekunden lang gedrückt, oder stellen Sie die Standardeinstellungen im webbasierten Dienstprogramm des Routers unter Administration (Verwaltung) > Factory Defaults (Werkseinstellungen) wieder her.



**Stromanschluss:** Der Stromanschluss dient zum Anschließen der Bridge an das mitgelieferte Netzteil.

## Kapitel 2:

# Checkliste für Wireless-Sicherheit

Wireless-Netzwerke sind praktisch und einfach zu installieren, folglich greifen immer mehr Privatanwender mit Highspeed-Internetzugriff darauf zurück. Da die Daten bei Wireless-Netzwerken per Funk übertragen werden, ist diese Art von Netzwerk anfälliger für unberechtigte Zugriffe als ein herkömmliches Wired-Netzwerk. Wie Signale von mobilen oder schnurlosen Telefonen können auch Signale aus Wireless-Netzwerken abgefangen werden. Da Sie unberechtigte Personen nicht physisch daran hindern können, eine Verbindung mit Ihrem Wireless-Netzwerk herzustellen, müssen Sie einige zusätzliche Maßnahmen zum Schutz des Netzwerks ergreifen.



### 1. Ändern des Standardnamens für das Wireless-Netzwerk (SSID)

Wireless-Geräten wird werkseitig ein Standard-Wireless-Netzwerkname bzw. eine SSID (Service Set Identifier) zugewiesen. Dies ist der Name Ihres Wireless-Netzwerks, der bis zu 32 Zeichen umfassen darf. Wireless-Produkte von Linksys verwenden **linksys** als Standardnamen für das Wireless-Netzwerk. Sie sollten den Wireless-Netzwerknamen in einen eindeutigen Namen ändern, um ihn von anderen Netzwerken zu unterscheiden, die möglicherweise in Ihrer Umgebung vorhanden sind. Verwenden Sie jedoch keine personenbezogenen Informationen (wie etwa Ihre Kontonummer), da diese Informationen bei der Suche nach Wireless-Netzwerken für jeden sichtbar sind.



### 2. Ändern des Standardkennworts

Wenn Sie die Einstellungen von Wireless-Geräten wie Access Points und Routern ändern möchten, werden Sie zur Eingabe des Kennworts aufgefordert. Für diese Geräte wurde werkseitig ein Standardkennwort festgelegt. Das Standardkennwort von Linksys lautet **admin**. Hacker kennen diese Kennwörter und könnten versuchen, damit auf Ihr Wireless-Gerät zuzugreifen und Ihre Netzwerkeinstellungen zu ändern. Um jegliche unberechtigten Änderungen zu verhindern, sollten Sie das Gerätkennwort so anpassen, dass es schwer zu erraten ist.



### 3. Aktivieren der MAC-Adressfilterung

Router von Linksys bieten Ihnen die Möglichkeit, die MAC-Adressfilterung (Media Access Control) zu aktivieren. Eine MAC-Adresse ist eine eindeutige Folge von Zahlen und Buchstaben, die dem jeweiligen Netzwerkgerät zugewiesen wird. Wenn die MAC-Adressfilterung aktiviert ist, können nur Wireless-Geräte mit bestimmten MAC-Adressen auf das

Wireless-Netzwerk zugreifen. Beispielsweise können Sie die MAC-Adressen der verschiedenen Computer bei sich zu Hause angeben, sodass nur diese Computer Zugang zu Ihrem Wireless-Netzwerk haben.



### 4. Aktivieren der Verschlüsselung

Mit der Verschlüsselung werden die über ein Wireless-Netzwerk gesendeten Daten geschützt. WPA/WPA2 (Wi-Fi Protected Access) und WEP (Wired Equivalent Privacy) bieten verschiedene Sicherheitsstufen für die Wireless-Kommunikation.

Ein mit WPA/WPA2 verschlüsseltes Netzwerk ist sicherer als ein Netzwerk, das mit WEP verschlüsselt ist, da bei WPA/WPA2 eine Verschlüsselung mit dynamischen Schlüsseln verwendet wird. Um Daten zu schützen, während diese per Funk übertragen werden, sollten Sie die höchste Verschlüsselungsstufe einsetzen, die von Ihren Netzwerkgeräten unterstützt wird.

Bei WEP handelt es sich um einen älteren Verschlüsselungsstandard, der eventuell auf bestimmten älteren Geräten, die WPA nicht unterstützen, die einzige verfügbare Möglichkeit ist.

## Allgemeine Richtlinien für die Netzwerksicherheit

Sämtliche Sicherheitsmaßnahmen für Ihr Wireless-Netzwerk sind jedoch zwecklos, wenn das zugrunde liegende Netzwerk nicht sicher ist.

- Schützen Sie alle Computer im Netzwerk sowie vertrauliche Dateien durch Kennwörter.
- Ändern Sie die Kennwörter regelmäßig.
- Installieren Sie Software für den Virenschutz und eine persönliche Firewall.
- Deaktivieren Sie die Dateifreigabe für Peer-to-Peer-Netzwerke, die gemeinsam auf Dateien zugreifen. Manche Anwendungen aktivieren die Dateifreigabe möglicherweise ohne Ihr Wissen bzw. Ihre Zustimmung.

## Weitere Sicherheitstipps

- Halten Sie Wireless-Geräte wie Router, Access Points oder Gateways von Außenwänden und Fenstern fern.
- Schalten Sie Wireless-Router, Access Points oder Gateways aus, wenn sie nicht genutzt werden (nachts, im Urlaub).
- Verwenden Sie sichere Kennwörter, die mindestens acht Zeichen lang sind. Kombinieren Sie Zahlen und Buchstaben, um keine Standardwörter zu verwenden, die in Wörterbüchern zu finden sind.



**WEB:** Weitere Informationen zur Wireless-Sicherheit finden Sie unter [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security).

# Kapitel 3:

## Erweiterte Konfiguration

Die Bridge steht direkt nach der Installation mit dem Setup-Assistenten (auf der CD-ROM) zur Verfügung. Die erweiterten Einstellungen können Sie mithilfe des webbasierten Dienstprogramms ändern. In diesem Kapitel werden alle Webseiten des Dienstprogramms und deren Hauptfunktionen beschrieben. Sie können das Dienstprogramm über einen Web-Browser auf einem Computer aufrufen, der Teil desselben Netzwerks wie die Bridge ist.

Das webbasierte Dienstprogramm verfügt über die folgenden Hauptregisterkarten: Wireless, Network Setup (Netzwerkeinrichtung), Administration (Verwaltung) und Status. Wenn Sie auf eine der Hauptregisterkarten klicken, werden zusätzliche Registerkarten angezeigt.

### Zugreifen auf das webbasierte Dienstprogramm

Auf das webbasierte Dienstprogramm greifen Sie über einen Web-Browser zu.

Wenn die Bridge an ein Netzwerk mit einem DHCP-Server angeschlossen ist (i. d. R. der Netzwerk-Router), ruft die Bridge ihre IP-Adresse vom DHCP-Server ab. Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, verwendet die Bridge die statische IP-Standardadresse **169.254.1.250**. (Wenn Sie im webbasierten Dienstprogramm eine permanente statische IP-Adresse für die Bridge festlegen, geben Sie stattdessen die statische IP-Adresse ein.)



**HINWEIS:** Wenn Sie die IP-Adresse der Bridge nicht kennen, finden Sie diese in der DHCP-Client-Tabelle des Routers. (Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation zum Router.)

Wenn Sie die IP-Adresse der Bridge nicht finden, können Sie die Bridge zurücksetzen. Drücken Sie mit einer gerade gebogenen Büroklammer etwa fünf Sekunden lang die **Reset**-Taste (Zurücksetzen) auf der Bridge. Damit wird die Bridge auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt. Die Bridge fordert vom DHCP-Server (i. d. R. der Netzwerk-Router) eine IP-Adresse an. Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, verwendet die Bridge die statische IP-Standardadresse **169.254.1.250**, bis ein DHCP-Server erkannt und eine dynamische IP-Adresse zugewiesen wird.

Wenn die Bridge keinem Router zugeordnet ist und die werksseitigen Standardeinstellungen verwendet werden, verbinden Sie einen Computer über eine Ethernet-Verbindung mit der Bridge, um auf das webbasierte Dienstprogramm zuzugreifen. Sie müssen die Ethernet-Verbindung auf dem Computer mit einer statischen IP-Adresse und Subnetzmaske konfigurieren.

Die IP-Adresse Ihres Ethernet-Adapters muss auf eine spezielle IP-Adresse festgelegt werden.

1. Geben Sie im Feld **IP-Adresse** die Adresse **169.254.x.y** ein (x muss durch eine Zahl zwischen 1 und 254, y durch eine Zahl zwischen 0 und 255 ersetzt werden).

2. Geben Sie im Feld **Subnetzmaske** die Adresse **255.255.0.0** ein.



**HINWEIS:** Die Schritte zum Zuweisen einer statischen IP-Adresse zum Ethernet-Adapter auf Ihrem Computer unterscheiden sich je nach Betriebssystem. Anweisungen finden Sie in der Hilfedokumentation für das jeweilige Betriebssystem.

Wenn Sie dem Ethernet-Adapter eine statische IP-Adresse zugewiesen haben, starten Sie einen Web-Browser und geben Sie im Feld **Adresse** die Adresse des Adapters (die Standardeinstellung ist **169.254.1.250**) ein. Drücken Sie die **Eingabetaste**.

Ein Fenster mit einer Kennwortabfrage wird angezeigt. (Unter anderen Betriebssystemen als Windows XP wird ein ähnliches Fenster angezeigt.) Lassen Sie das Feld **Benutzername** leer. Geben Sie das erstellte Kennwort im Setup-Assistenten ein. Wenn Sie kein neues Kennwort erstellt haben, verwenden Sie das Standardkennwort **admin**. (Über *Administration > Management* (Verwaltung > Verwaltungsfunktionen) können Sie ein neues Kennwort festlegen.) Klicken Sie auf **OK**, um fortzufahren.



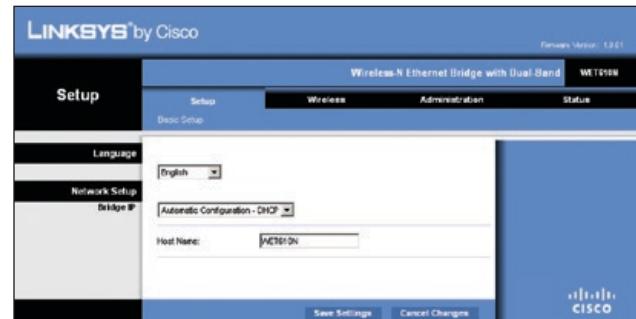
Fenster zur Kennworteingabe



**HINWEIS:** Wenn das Fenster mit der Kennwortabfrage nicht angezeigt wird, warten Sie zwei Minuten, und versuchen Sie es dann erneut.

### Einrichtung > Grundlegende Einrichtung

Das erste angezeigte Fenster ist das Fenster *Basic Setup* (Grundlegende Einrichtung). Hier können Sie die Sprache des webbasierten Dienstprogramms oder die Wired-Ethernet-Netzwerkeinstellungen der Bridge ändern.



„Setup“ (Einrichtung) – „Basic Setup“ (Grundlegende Einrichtung) – „Automatic Configuration – DHCP“ (Automatische Konfiguration – DHCP)



„Setup“ (Einrichtung) – „Basic Setup“ (Grundlegende Einrichtung) – „Static IP“ (Statische IP-Adresse)

## Sprache

**Language** (Sprache): Mit dieser Option wird die Sprache festgelegt, in der das webbasierte Dienstprogramm angezeigt wird. Wählen Sie im Dropdown-Menü die entsprechende Sprache aus.

## Netzwerkeinrichtung

In diesem Bereich bestimmen Sie, ob die IP-Adresse der Bridge automatisch von einem DHCP-Server, z. B. dem Netzwerk-Router, abgerufen (Automatic Configuration – DHCP (Automatische Konfiguration – DHCP)) oder manuell festgelegt wird (Static IP (Statische IP-Adresse)).

**Bridge IP** (Bridge-IP-Adresse): Wenn im Netzwerk ein DHCP-Server vorhanden ist, z. B. der Netzwerk-Router, der den Netzwerkgeräten IP-Adressen zuweist, behalten Sie die Standardeinstellung **Automatic Configuration** – **DHCP** (Automatische Konfiguration – DHCP) bei. Die Bridge fordert vom DHCP-Server (i. d. R. der Netzwerk-Router) eine IP-Adresse an. Wenn kein DHCP-Server gefunden wird, verwendet die Bridge die statische IP-Standardadresse **169.254.1.250**, bis ein DHCP-Server erkannt und eine dynamische IP-Adresse zugewiesen wird. Wenn Sie der Bridge eine permanente statische IP-Adresse zuweisen möchten, wählen Sie **Static IP** (Statische IP-Adresse) aus. Wenn Sie Static IP (Statische IP-Adresse) auswählen, müssen Sie die folgenden Felder ausfüllen:

- **Static IP Address** (Statische IP-Adresse): Geben Sie eine eindeutige IP-Adresse ein, die für den Zugriff auf das webbasierte Dienstprogramm verwendet werden soll.
- **Subnet Mask** (Subnetzmaske): Geben Sie die Subnetzmaske Ihres Wired-Netzwerks ein.
- **Default Gateway** (Standard-Gateway): Geben Sie die IP-Adresse des Standard-Gateways für Ihr Netzwerk ein (in den meisten Fällen handelt es sich um den Router).

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Wireless > Grundlegende Wireless-Einstellungen

Verwenden Sie das Fenster **Basic Wireless Settings** (Grundlegende Wireless-Einstellungen), um die grundlegenden Wireless- und Sicherheitseinstellungen zu konfigurieren.

Es gibt zwei Möglichkeiten zur Konfiguration der Bridge-Einstellungen, manuell und WPS (Wi-Fi Protected Setup). Bei Wi-Fi Protected Setup handelt es sich um eine Funktion, mit der Sie auf einfache Weise das Wireless-Netzwerk einrichten können. Wenn Ihr Netzwerk-Router WPS unterstützt und die WPA- oder WPA2-Sicherheit verwendet, können Sie Wi-Fi Protected Setup für die automatische Verbindungsherstellung mit der Bridge verwenden.

**Configuration View** (Konfigurationsansicht): Wählen Sie zur manuellen Konfiguration des Wireless-Netzwerks **Manual** (Manuell) aus. Weitere Informationen finden Sie unter **Grundlegende Wireless-Einstellungen**, [Seite 4](#). Wenn Sie Wi-Fi Protected Setup verwenden möchten, wählen Sie **Wi-Fi Protected Setup**. Weitere Informationen finden Sie unter **Wi-Fi Protected Setup**, [Seite 5](#).

## Grundlegende Wireless-Einstellungen



„Wireless“ > „Basic Wireless Settings (Manual)“  
(Grundlegende Wireless-Einstellungen (Manuell))

**Network Name (SSID)** (Netzwerkname (SSID)): Bei der SSID handelt es sich um den Netzwerknamen, der von allen Punkten im Wireless-Netzwerk verwendet wird. Die SSID muss für alle Geräte im Wireless-Netzwerk identisch sein. Für die maximal 32 Zeichen lange SSID dürfen alle Zeichen der Tastatur verwendet werden. Es wird zwischen Groß- und Kleinschreibung unterschieden. Stellen Sie sicher, dass diese Einstellung mit der für den Wireless-Router oder den Access Point übereinstimmt. Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten Sie die Standard-SSID (**linksys**) in einen eindeutigen Namen ändern.

## Wireless-Sicherheit

Die Bridge unterstützt die folgenden Optionen für die Wireless-Sicherheit: WPA-Personal, WPA2-Personal und WEP. Die Methoden WPA (WiFi Protected Access) und WPA2 bieten eine höhere Sicherheit als WEP (Wired Equivalent Privacy). Weitere Informationen zur Wireless-Sicherheit finden Sie in **Kapitel 2: Checkliste für Wireless-Sicherheit**, [Seite 2](#).

## Sicherheitsmodus

Wählen Sie die Sicherheitsmethode für Ihr Wireless-Netzwerk aus. Wenn Sie keine Wireless-Sicherheit verwenden möchten, behalten Sie die Standardeinstellung **Disabled** (Deaktiviert) bei.



**HINWEIS:** Denken Sie daran, dass für jedes Gerät im Wireless-Netzwerk dieselben Sicherheitsmethoden und Passphrasen/Schlüssel verwendet werden MÜSSEN. Andernfalls können die Wireless-Geräte nicht miteinander kommunizieren.

## WPA-Personal

WPA ist ein Sicherheitsstandard, der über die WEP-Verschlüsselung hinausgeht.



„Security Mode“ (Sicherheitsmodus) > „WPA Personal“ (WPA-Personal)

**Encryption** (Verschlüsselung): WPA unterstützt die Verschlüsselungsmethode TKIP mit dynamischen Verschlüsselungsschlüsseln.

**Passphrase:** Geben Sie den Schlüssel ein, der von der Bridge und dem Wireless-Router oder Access Point gemeinsam verwendet wird. Diese muss aus 8 bis 63 Zeichen bestehen.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## WPA2-Personal

WPA2 ist eine komplexere, sicherere Version von WPA.



„Security Mode“ (Sicherheitsmodus) > „WPA2 Personal“ (WPA2-Personal)

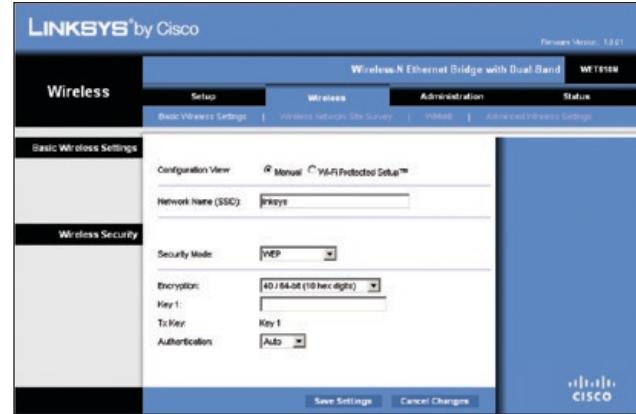
**Encryption** (Verschlüsselung): WPA2 unterstützt zwei Verschlüsselungsmethoden (TKIP und AES) mit dynamischen Verschlüsselungsschlüsseln. Wählen Sie die Verschlüsselungsmethode **AES** bzw. **TKIP oder AES**. Die Standardauswahl ist **AES**.

**Passphrase:** Geben Sie den Schlüssel ein, der von der Bridge und dem Wireless-Router oder Access Point gemeinsam verwendet wird. Diese muss aus 8 bis 63 Zeichen bestehen.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## WEP

WEP ist eine einfache Verschlüsselungsmethode, die nicht so sicher wie WPA oder WPA2 ist.



„Security Mode“ (Sicherheitsmodus) > „WEP“

**Encryption** (Verschlüsselung): Wählen Sie eine WEP-Verschlüsselungsstufe aus, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 Bit (10 Hexadezimalziffern)) oder **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128-Bit (26 Hexadezimalziffern)). Der Standardwert lautet **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64-Bit (10 Hexadezimalziffern)).

**Key 1** (Schlüssel 1): Geben Sie den WEP-Schlüssel des Netzwerks ein.

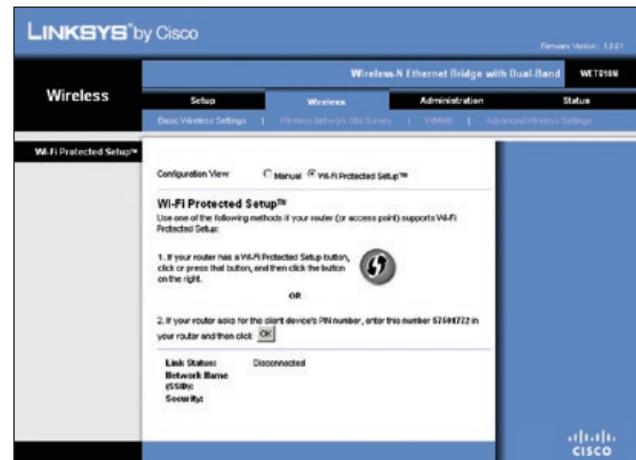
**Tx Key** (Übertragungsschlüssel): **Key 1** (Schlüssel 1) wird von der Bridge als Übertragungsschlüssel verwendet.

**Authentication** (Authentifizierung): Standardmäßig ist die Option **Auto** (Automatisch) ausgewählt, mit der sowohl der Authentifizierungstyp Open system (Offenes System) als auch Shared key (Gemeinsamer Schlüssel) verwendet werden kann. Wählen Sie **Open** (Offen), um die offene Systemauthentifizierung zu verwenden – Absender und Empfänger verwenden für die Authentifizierung keinen WEP-Schlüssel. Wählen Sie **Shared** (Gemeinsam), um die Authentifizierung mit gemeinsamem Schlüssel zu verwenden – Absender und Empfänger verwenden für die Authentifizierung einen WEP-Schlüssel.

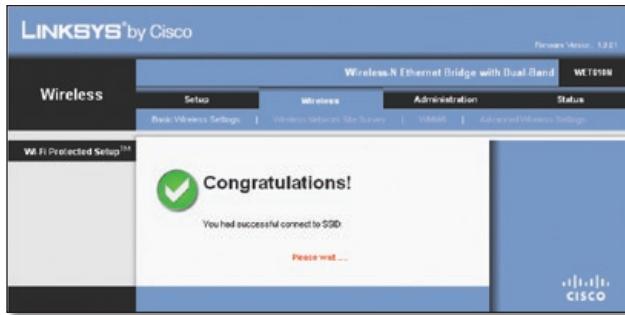
Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Wi-Fi Protected Setup

Sie können aus zwei Methoden auswählen. Verwenden Sie die Methode, die auf den von Ihnen verwendeten Router zutrifft.



„Wireless“ > „Basic Wireless Settings (Wi-Fi Protected Setup)“ (Grundlegende Wireless-Einstellungen (Wi-Fi Protected Setup))



„Wi-Fi Protected Setup“ > „Congratulations“ (Gratulation)

## 1. Methode

Verwenden Sie diese Methode, wenn der Router über eine Taste Wi-Fi Protected Setup verfügt.

1. Drücken Sie auf dem Router die Taste **Wi-Fi Protected Setup**.
2. Klicken Sie im Fenster *Wi-Fi Protected Setup* für die Bridge nach spätestens zwei Minuten auf die Schaltfläche **Wi-Fi Protected Setup**.
3. Wenn Sie die Bridge konfiguriert haben, klicken Sie auf **Close** (Schließen).

Im Fenster *Wi-Fi Protected Setup* werden der Verbindungsstatus, der Netzwerkname (SSID) und die Sicherheitsmethode angezeigt.

## 2. Methode

Verwenden Sie diese Methode, wenn der Router die PIN-Nummer der Bridge anfordert.

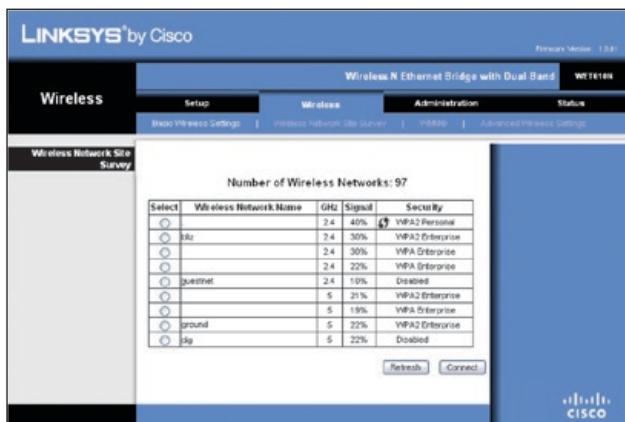
1. Geben Sie im Fenster *Wi-Fi Protected Setup* des **Router**s die PIN-Nummer aus dem Fenster *Wi-Fi Protected Setup* der **Bridge** ein. Klicken Sie dann auf **Register** (Registrieren) oder auf die entsprechende Schaltfläche. (Sie finden die Nummer auch auf dem Etikett auf der Unterseite der Bridge.)
2. Klicken Sie im Fenster *Wi-Fi Protected Setup* der **Bridge** auf **OK**.
3. Wenn Sie die Bridge konfiguriert haben, klicken Sie auf **Close** (Schließen).

Im Fenster *Wi-Fi Protected Setup* werden der Verbindungsstatus, der Netzwerkname (SSID) und die Sicherheitsmethode angezeigt.

## Wireless > Wireless-Netzwerksuche

Klicken Sie auf die Registerkarte **Wireless Network Site Survey** (Wireless-Netzwerksuche), um eine Netzwerksuche zu starten.

Im Fenster *Wireless Network Site Survey* (Wireless-Netzwerksuche) werden die von der Bridge erkannten Wireless-Netzwerke aufgelistet.



„Wireless“ > „Wireless Network Site Survey“ (Wireless-Netzwerksuche)

## Wireless-N Ethernet Bridge mit Dual-Band

## Wireless-Netzwerksuche

**Number of Wireless Networks** (Anzahl der Wireless-Netzwerke): Hier wird die Anzahl der von der Bridge erkannten Wireless-Netzwerke angezeigt.

**Select** (Auswählen): Klicken Sie auf **Select** (Auswählen), um eine Verbindung mit einem Wireless-Netzwerk herzustellen. Klicken Sie anschließend auf **Connect** (Verbinden).

**Wireless Network Name** (Wireless-Netzwerkname): Hier wird der Netzwerkname oder die SSID des Wireless-Netzwerks angezeigt.

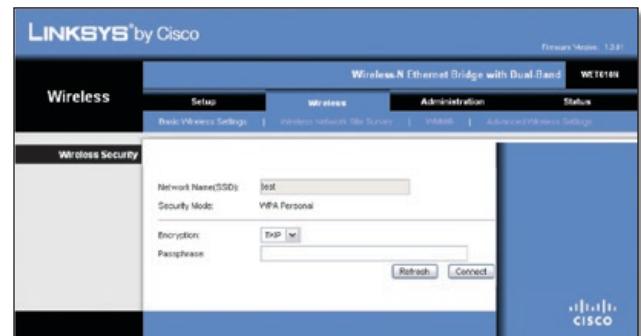
**GHz**: Hier wird das Frequenzband des Wireless-Netzwerks angezeigt.

**Signal**: Hier wird der Prozentsatz der Signallstärke angezeigt. 100 % bilden den Höchstwert; 0 % den geringsten möglichen Wert.

**Security** (Sicherheit): Wenn Ihr Netzwerk Wi-Fi Protected Setup unterstützt, wird das WPS-Symbol angezeigt. Hier wird die im Wireless-Netzwerk verwendete Sicherheitsmethode angezeigt. Klicken Sie auf **Refresh** (Aktualisieren), um die angezeigten Informationen neu zu laden.

Wenn Sie ein Netzwerk ausgewählt haben, klicken Sie auf **Connect** (Verbinden). Es wird ein neues Fenster angezeigt. Folgen Sie den Anweisungen für die Sicherheitsmethode Ihres Netzwerks.

## WPA



„Wireless Network Site Survey“ (Wireless-Netzwerksuche) >

„Wireless Security (WPA)“ (Wireless-Sicherheit (WPA))

**Network Name (SSID)** (Netzwerkname (SSID)): Der Name des ausgewählten Netzwerks wird automatisch angezeigt.

**Security Mode** (Sicherheitsmodus): WPA Personal (WPA-Personal) wird automatisch angezeigt.

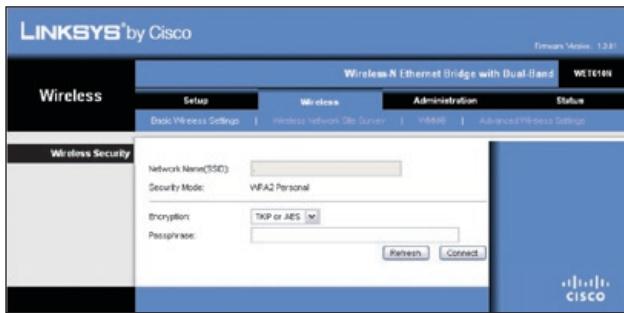
**Encryption** (Verschlüsselung): WPA unterstützt die Verschlüsselungsmethode TKIP mit dynamischen Verschlüsselungsschlüsseln.

**Passphrase**: Geben Sie den Schlüssel ein, der von der Bridge und dem Wireless-Router oder Access Point gemeinsam verwendet wird. Diese muss aus 8 bis 63 Zeichen bestehen.

Klicken Sie auf **Refresh** (Aktualisieren), um die angezeigten Informationen neu zu laden.

Wenn Sie die Sicherheitseinstellungen eingegeben haben, klicken Sie auf **Connect** (Verbinden).

## WPA2



„Wireless Network Site Survey“ (Wireless-Netzwerksuche) >  
„Wireless Security (WPA2)“ (Wireless-Sicherheit (WPA2))

**Network Name (SSID)** (Netzwerkname (SSID)): Der Name des ausgewählten Netzwerks wird automatisch angezeigt.

**Security Mode** (Sicherheitsmodus): WPA2 Personal (WPA2-Personal) wird automatisch angezeigt.

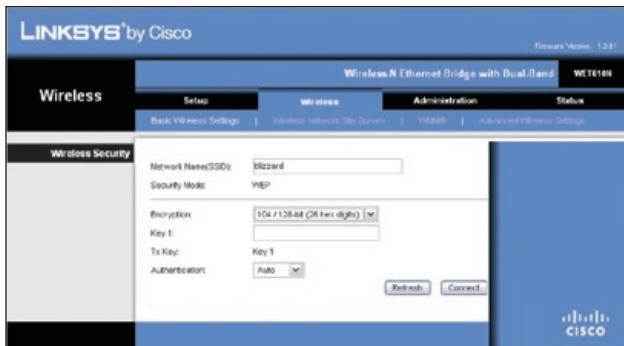
**Encryption** (Verschlüsselung): WPA2 unterstützt zwei Verschlüsselungsmethoden (TKIP und AES) mit dynamischen Verschlüsselungsschlüsseln. Wählen Sie die Verschlüsselungsmethode **AES** bzw. **TKIP oder AES**.

**Passphrase:** Geben Sie den Schlüssel ein, der von der Bridge und dem Wireless-Router oder Access Point gemeinsam verwendet wird. Diese muss aus 8 bis 63 Zeichen bestehen.

Klicken Sie auf **Refresh** (Aktualisieren), um die angezeigten Informationen neu zu laden.

Wenn Sie die Sicherheitseinstellungen eingegeben haben, klicken Sie auf **Connect** (Verbinden).

## WEP



„Wireless Network Site Survey“ (Wireless-Netzwerksuche) >  
„Wireless Security (WEP)“ (Wireless-Sicherheit (WEP))

**Network Name (SSID)** (Netzwerkname (SSID)): Der Name des ausgewählten Netzwerks wird automatisch angezeigt.

**Security Mode** (Sicherheitsmodus): WEP wird automatisch angezeigt.

**Encryption** (Verschlüsselung): Wählen Sie eine WEP-Verschlüsselungsstufe aus: **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 Bit (10 Hexadezimalziffern)) oder **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 Bit (26 Hexadezimalziffern)).

**Key 1** (Schlüssel 1): Geben Sie den WEP-Schlüssel des Netzwerks ein.

**Tx Key** (Übertragungsschlüssel): **Key 1** (Schlüssel 1) wird von der Bridge als Übertragungsschlüssel verwendet.

**Authentication** (Authentifizierung): Standardmäßig ist die Option **Auto** (Automatisch) ausgewählt, mit der sowohl der Authentifizierungstyp Open system (Offenes System) als auch

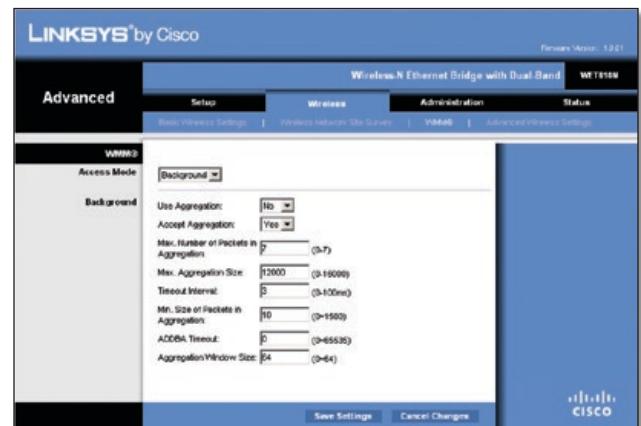
Shared key (Gemeinsamer Schlüssel) verwendet werden kann. Wählen Sie **Open** (Offen), um die offene Systemauthentifizierung zu verwenden – Absender und Empfänger verwenden für die Authentifizierung keinen WEP-Schlüssel. Wählen Sie **Shared** (Gemeinsam), um die Authentifizierung mit gemeinsamem Schlüssel zu verwenden – Absender und Empfänger verwenden für die Authentifizierung einen WEP-Schlüssel.

Klicken Sie auf **Refresh** (Aktualisieren), um die angezeigten Informationen neu zu laden.

Wenn Sie die Sicherheitseinstellungen eingegeben haben, klicken Sie auf **Connect** (Verbinden).

## Wireless > WMM®

Konfigurieren Sie die Einstellungen für WMM (Wireless MultiMedia). WMM priorisiert Pakete nach ihrem Zugriffsmodus (Verkehrsart): Background (Hintergrund), Best Effort (Beste Bemühung), Video oder Voice (Sprache). Diese Einstellungen sollten nur von einem erfahrenen Administrator angepasst werden, da falsche Einstellungen die Leistung im Wireless-Betrieb beeinträchtigen können.



„Wireless“ > „WMM“



**HINWEIS:** Die Einstellungen im Fenster WMM sind nur für fortgeschrittene Benutzer gedacht.

## WMM

### Zugriffsmodus

Sie können den vier verfügbaren Zugriffsmodi unterschiedliche Einstellungen zuweisen. Wählen Sie den Modus aus, den Sie konfigurieren möchten: **Background** (Hintergrund), **Best Effort** (Beste Bemühung), **Video** (Video) oder **Voice** (Sprache). Befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

### Hintergrund

**Use Aggregation** (Aggregation verwenden): Mit dieser Option legen Sie fest, ob von der MAC-Schicht (Media Access Control) eine ADDBA-Sitzung (Add Block Acknowledgement) eingerichtet wird. Der Standardwert ist **No** (Nein). Wählen Sie **Yes** (Ja), um diese Option zu aktivieren.

**Accept Aggregation** (Aggregation annehmen): Mit dieser Option legen Sie fest, ob die MAC-Schicht ADDBA-Anforderungen annimmt. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Max. Anzahl der Pakete in der Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen (Subframes) im Aggregat fest. Der Bereich reicht von **0** bis **7**. Die Standardeinstellung lautet **7**.

**Max. Aggregation Size** (Max. Aggregationsgröße): Mit dieser Option legen Sie die maximale Größe des Aggregats (in Bytes) fest. Der Bereich reicht von **0** bis **16000**. Der Standardwert ist **12000**.

**Timeout Interval** (Wartezeitintervall): Mit dieser Option legen Sie die Wartezeit fest, innerhalb der das Aggregat mit einer „Schließbedingung“ geschlossen werden muss, ehe es vom Timer geschlossen wird. Der Bereich reicht von **0** bis **100** Millisekunden. Der Standardwert ist **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Min. Paketgröße in Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die Mindestgröße (in Bytes) für Pakete fest, die in das Aggregat aufgenommen werden sollen. Der Bereich reicht von **0** bis **1500**. Der Standardwert ist **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-Wartezeit): Mit dieser Option legen Sie die Dauer fest, nach der das ADDBA-Setup beendet wird, wenn während der betreffenden Zeit kein Frameaustausch über die Block-Acknowledgement-Vereinbarung (ACK) stattgefunden hat. Der Bereich reicht von **0** bis **65535** Millisekunden. Der Standardwert beträgt **0**, d. h. die Wartezeit wird aufgehoben.

**Aggregation Window Size** (Größe des Aggregationsfensters): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen fest, die ohne Abruf von ACKs übertragen werden. Der Bereich reicht von **0** bis **64**. Der Standardwert ist **64**.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Beste Bemühung

**Use Aggregation** (Aggregation verwenden): Mit dieser Option legen Sie fest, ob von der MAC-Schicht (Media Access Control) eine ADDBA-Sitzung (Add Block Acknowledgement) eingerichtet wird. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Accept Aggregation** (Aggregation annehmen): Mit dieser Option legen Sie fest, ob die MAC-Schicht ADDBA-Anforderungen annimmt. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Max. Anzahl der Pakete in der Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen (Subframes) im Aggregat fest. Der Bereich reicht von **0** bis **10**. Der Standardwert ist **10**.

**Max. Aggregation Size** (Max. Aggregationsgröße): Mit dieser Option legen Sie die maximale Größe des Aggregats (in Bytes) fest. Der Bereich reicht von **0** bis **20000**. Der Standardwert ist **16000**.

**Timeout Interval** (Wartezeitintervall): Mit dieser Option legen Sie die Wartezeit fest, innerhalb der das Aggregat mit einer „Schließbedingung“ geschlossen werden muss, ehe es vom Timer geschlossen wird. Der Bereich reicht von **0** bis **100** Millisekunden. Der Standardwert ist **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Min. Paketgröße in Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die Mindestgröße (in Bytes) für Pakete fest, die in das Aggregat aufgenommen werden sollen. Der Bereich reicht von **0** bis **1500**. Der Standardwert ist **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-Wartezeit): Mit dieser Option legen Sie die Dauer fest, nach der das ADDBA-Setup beendet wird, wenn während der betreffenden Zeit kein Frameaustausch über die Block-Acknowledgement-Vereinbarung (ACK) stattgefunden hat. Der Bereich reicht von **0** bis **65535** Millisekunden. Der Standardwert beträgt **0**, d. h. die Wartezeit wird aufgehoben.

**Aggregation Window Size** (Größe des Aggregationsfensters): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen fest, die ohne Abruf von ACKs übertragen werden. Der Bereich reicht von **0** bis **64**. Der Standardwert ist **64**.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Video

**Use Aggregation** (Aggregation verwenden): Mit dieser Option legen Sie fest, ob von der MAC-Schicht (Media Access Control) eine ADDBA-Sitzung (Add Block Acknowledgement) eingerichtet wird. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Accept Aggregation** (Aggregation annehmen): Mit dieser Option legen Sie fest, ob die MAC-Schicht ADDBA-Anforderungen annimmt. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Max. Anzahl der Pakete in der Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen (Subframes) im Aggregat fest. Der Bereich reicht von **0** bis **7**. Die Standardeinstellung lautet **7**.

**Max. Aggregation Size** (Max. Aggregationsgröße): Mit dieser Option legen Sie die maximale Größe des Aggregats (in Bytes) fest. Der Bereich reicht von **0** bis **16000**. Der Standardwert ist **12000**.

**Timeout Interval** (Wartezeitintervall): Mit dieser Option legen Sie die Wartezeit fest, innerhalb der das Aggregat mit einer „Schließbedingung“ geschlossen werden muss, ehe es vom Timer geschlossen wird. Der Bereich reicht von **0** bis **100** Millisekunden. Der Standardwert ist **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Min. Paketgröße in Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die Mindestgröße (in Bytes) für Pakete fest, die in das Aggregat aufgenommen werden sollen. Der Bereich reicht von **0** bis **1500**. Der Standardwert ist **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-Wartezeit): Mit dieser Option legen Sie die Dauer fest, nach der das ADDBA-Setup beendet wird, wenn während der betreffenden Zeit kein Frameaustausch über die Block-Acknowledgement-Vereinbarung (ACK) stattgefunden hat. Der Bereich reicht von **0** bis **65535** Millisekunden. Der Standardwert beträgt **0**, d. h. die Wartezeit wird aufgehoben.

**Aggregation Window Size** (Größe des Aggregationsfensters): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen fest, die ohne Abruf von ACKs übertragen werden. Der Bereich reicht von **0** bis **64**. Der Standardwert ist **64**.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Sprache

**Use Aggregation** (Aggregation verwenden): Mit dieser Option legen Sie fest, ob von der MAC-Schicht (Media Access Control) eine ADDBA-Sitzung (Add Block Acknowledgement) eingerichtet wird. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Accept Aggregation** (Aggregation annehmen): Mit dieser Option legen Sie fest, ob die MAC-Schicht ADDBA-Anforderungen annimmt. Der Standardwert ist **Yes** (Ja). Wählen Sie **No** (Nein), um die Option zu deaktivieren.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Max. Anzahl der Pakete in der Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen (Subframes) im Aggregat fest. Der Bereich reicht von **0** bis **2**. Der Standardwert ist **2**.

**Max. Aggregation Size** (Max. Aggregationsgröße): Mit dieser Option legen Sie die maximale Größe des Aggregats (in Bytes) fest. Der Bereich reicht von **0** bis **16000**. Der Standardwert ist **10000**.

**Timeout Interval** (Wartezeitintervall): Mit dieser Option legen Sie die Wartezeit fest, innerhalb der das Aggregat mit einer „Schließbedingung“ geschlossen werden muss, ehe es vom Timer geschlossen wird. Der Bereich reicht von **0** bis **100** Millisekunden. Der Standardwert ist **10**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Min. Paketgröße in Aggregation): Mit dieser Option legen Sie die Mindestgröße (in Bytes) für Pakete fest, die in das Aggregat aufgenommen werden sollen. Der Bereich reicht von **0** bis **1500**. Der Standardwert ist **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-Wartezeit): Mit dieser Option legen Sie die Dauer fest, nach der das ADDBA-Setup beendet wird, wenn während der betreffenden Zeit kein Frameaustausch über die Block-Acknowledgement-Vereinbarung (ACK) stattgefunden hat. Der Bereich reicht von **0** bis **65535** Millisekunden. Der Standardwert beträgt **0**, d. h. die Wartezeit wird aufgehoben.

**Aggregation Window Size** (Größe des Aggregationsfensters): Mit dieser Option legen Sie die maximale Anzahl von Paketen fest, die ohne Abruf von ACKs übertragen werden. Der Bereich reicht von **0** bis **64**. Der Standardwert ist **64**.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Wireless > Erweiterte Wireless-Einstellungen

Konfigurieren Sie die erweiterten Wireless-Funktionen der Bridge. Diese Einstellungen sollten nur von einem erfahrenen Administrator angepasst werden, da falsche Einstellungen die Leistung im Wireless-Betrieb beeinträchtigen können.



„Wireless“ > „Advanced Wireless Settings“  
(Erweiterte Wireless-Einstellungen)



**HINWEIS:** Die Einstellungen im Fenster *Advanced Wireless Settings* (Erweiterte Wireless-Einstellungen) sind nur für fortgeschrittene Benutzer gedacht.

## Erweiterte Wireless-Einstellungen

**Use LDPC** (LDPC verwenden): Mit LDPC (Low-Density Parity-Check Code) wird die Fehlerkorrektur aktiviert oder deaktiviert, um die Wahrscheinlichkeit von Datenverlusten in Kanälen mit starkem Rauschen zu verringern. Der Algorithmus für die Ratenanpassung deaktiviert bei hohen PHY-Raten (höher als 162) die LDPC-Codierung automatisch. Wenn Sie das erweiterte LDPC-Fehlerkorrektur-Schema verwenden möchten, behalten Sie die Standardeinstellung **Yes** (Ja) bei. Wählen Sie andernfalls **No** (Nein).

**ERP Protection Type** (ERP-Schutztyp): Mit dieser Option konfigurieren Sie den Schutz von OFDM-Paketen bei Vorhandensein von 802.11b-Stationen im Wireless-Netzwerk. Durch Senden von RTS/CTS- oder CTS2Self-Paketen in 802.11b-Raten informiert die Bridge das Wireless-Netzwerk darüber, dass OFDM-Pakete übertragen werden sollen, und schützt die Pakete im Wireless-Netzwerk. Die RTS/CTS- und CTS2Self-Pakete führen zu einem erhöhten Rechenaufwand, d. h. der Durchsatz kann geringer ausfallen.

Die RTS/CTS-Option bietet im Vergleich zu CTS2Self einen besseren Empfangsbereich, aber einen geringeren Durchsatz, da die RTS/CTS-Option die Bestätigung vom empfangenden Gerät umfasst. Zur Verwendung der RTS/CTS-Option behalten Sie die Standardeinstellung **RTS/CTS** bei. Die Option **None** (Keine) kann zu Kollisionen zwischen OFDM- und CCK-Paketen führen. Wenn Sie die Option **None** (Keine) verwenden möchten, wählen Sie **None** (Keine) aus. Wenn Sie die Option **CTS2Self** verwenden möchten, wählen Sie **CTS2Self** aus.

**11n Protection Type** (11n-Schutztyp): Mit dieser Option konfigurieren Sie den Schutz vor Geräten mit geringem Durchsatz (non-HT) im Wireless-Netzwerk. Wenn der Wireless-Router (oder Access Point) eine Verbindung mit einem Gerät mit geringem Durchsatz (non-HT) erkennt, signalisiert er allen Geräten mit hohem Durchsatz (HT), dass vor jeder Datenübertragung der RTS/CTS- oder der CTS2Self-Mechanismus verwendet werden soll. Diese Funktion unterstützt alle 802.11n-Standardschutzmechanismen, inklusive MIMO. Die RTS/CTS-Option bietet im Vergleich zu CTS2Self einen besseren Empfangsbereich, aber einen geringeren Durchsatz, da die RTS/CTS-Option die Bestätigung vom empfangenden Gerät umfasst. Zur Verwendung der RTS/CTS-Option behalten Sie die Standardeinstellung **RTS/CTS** bei. Die Option **None** (Keine) kann zu Kollisionen zwischen HT- und Legacy-Paketen führen. Wenn Sie die Option **None** (Keine) verwenden möchten, wählen Sie **None** (Keine) aus. Wenn Sie die Option **CTS2Self** verwenden möchten, wählen Sie **CTS2Self** aus.

**Percentage of maximal transmit power** (Prozentsatz der maximalen Übertragungsleistung): Mit dieser Option legen Sie den Prozentsatz der maximalen Übertragungsleistung im Vergleich zu den gesetzlichen Domäneneinschränkungen fest. Wenn beispielsweise durch die gesetzliche Domäneneinschränkung Übertragungen von bis zu 20 dB zugelassen sind, wird durch Festlegen des Prozentsatzes auf 50 % eine maximale Übertragungsleistung von 10 dB zugelassen. Wählen Sie den zu verwendenden Prozentsatz aus: **12 %**, **25 %**, **50 %** oder **100 %**. Der Standardwert beträgt **100 %**.

**QoS Classification Type** (QoS-Klassifikationstyp): Mit dieser Option legen Sie die 802.1D- oder 802.1Q-Zuordnung im IP DSCP/TOS -Feld für WMM-Prioritäten (Background (Hintergrund), Best Effort, (Beste Bemühung), Video (Video), Voice (Sprache)) fest. Behalten Sie die Standardeinstellung **802.1D** bei, oder wählen Sie **802.1Q** aus. Diese Einstellung wird von einigen IPTV-Datenströmen verwendet.

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Verwaltung > Verwaltungsfunktionen

In diesem Fenster verwalten Sie spezielle Bridge-Funktionen: den Zugriff auf das webbasierte Dienstprogramm, Sicherung der Konfigurationsdatei und Neustart.



„Administration“ (Verwaltung) > „Management“  
(Verwaltungsfunktionen)

## Verwaltungsfunktionen

### Bridge-Zugriff

Verwenden Sie zum Schutz des Zugriffs auf das webbasierte Dienstprogramm ein Passwort.

**Bridge Password** (Bridge-Passwort): Geben Sie ein neues Passwort für die Bridge ein.

**Re-enter to confirm** (Zur Bestätigung erneut eingeben): Geben Sie das Passwort zur Bestätigung erneut ein.

**Idle Timeout** (Wartezeit bei Leerlauf): Die Anmeldung läuft nach einer von Ihnen festgelegten Zeit der Inaktivität ab. Der Bereich reicht von **60** bis **3600** Sekunden. Der Standardwert ist **600**.

### Web-Zugriff

**Access via Wireless** (Wireless-Zugriff): Wenn Sie die Bridge in einer öffentlichen Domäne verwenden, für die Ihre Gäste über Wireless-Zugriff verfügen, können Sie den Wireless-Zugriff auf das webbasierte Dienstprogramm der Bridge deaktivieren. Wenn Sie diese Einstellung deaktivieren, können Sie nur noch über eine Wired-Verbindung auf das webbasierte Dienstprogramm zugreifen. Klicken Sie auf **Enabled** (Aktiviert), um den Wireless-Zugriff auf das webbasierte Dienstprogramm der Bridge zu aktivieren, oder klicken Sie auf **Disabled** (Deaktiviert), um den Wireless-Zugriff auf das Dienstprogramm zu blockieren.

### Sichern und Wiederherstellen

**Backup** (Sichern): Zum Sichern der Konfigurationsdatei für die Bridge klicken Sie auf **Backup Configurations** (Konfigurationen sichern). Befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.

**Restore** (Wiederherstellen): Klicken Sie auf **Browse** (Durchsuchen), und wählen Sie die Konfigurationsdatei aus. Klicken Sie dann auf **Restore Configurations** (Konfigurationen wiederherstellen).

### Neustart des Systems

**Reboot** (Neustart): Zum Neustarten der Bridge klicken Sie auf **Start to Reboot** (Neustart ausführen).

Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern), um die Änderungen zu speichern, bzw. auf **Cancel Changes** (Änderungen verwerfen), um Ihre Änderungen zu verwerfen.

## Verwaltung > Werkseinstellungen

In diesem Fenster können Sie die Bridge-Konfiguration auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

### Werkseinstellungen

**Restore All Settings** (Alle Einstellungen wiederherstellen): Wenn Sie die Bridge-Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, klicken Sie auf **Restore All Settings** (Alle Einstellungen wiederherstellen). Alle von Ihnen gespeicherten Einstellungen gehen verloren, wenn die Standardeinstellungen wiederhergestellt werden.



„Administration“ (Verwaltung) > „Factory Defaults“  
(Werkseinstellungen)

## Verwaltung > Firmware aktualisieren

In diesem Fenster können Sie die Firmware der Bridge aktualisieren. Aktualisieren Sie die Firmware nur dann, wenn Probleme mit der Bridge auftreten oder die Firmware eine neue Funktion enthält, die Sie verwenden möchten.



„Administration“ (Verwaltung) > „Firmware Upgrade“  
(Firmware aktualisieren)

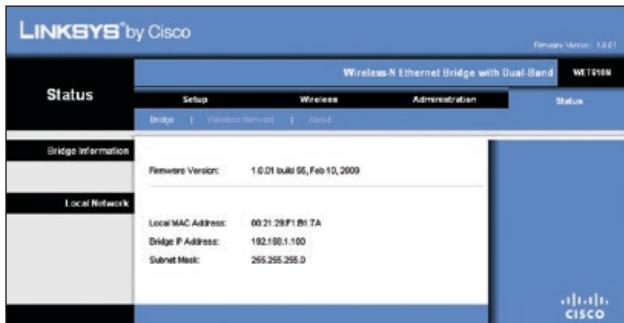
Laden Sie vor dem Aktualisieren der Firmware die Aktualisierungsdatei für die Bridge-Firmware von der Linksys Website unter [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) herunter.

### Aktualisieren der Firmware

**Please select a file to upgrade the firmware** (Wählen Sie eine Datei für die Aktualisierung der Firmware aus): Klicken Sie auf **Browse** (Durchsuchen), und wählen Sie die Firmware-Aktualisierungsdatei aus. Klicken Sie dann auf **Start to Upgrade** (Aktualisierung starten), und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Status > Bridge

Hier werden Informationen zum aktuellen Status der Bridge angezeigt.



„Status“ > „Bridge“

## Informationen zur Bridge

**Firmware Version** (Firmware-Version): Hier wird die aktuelle Firmware der Bridge angezeigt.

## Lokales Netzwerk

**Local MAC Address** (Lokale MAC-Adresse): Hier wird die MAC-Adresse der Bridge im lokalen Ethernet-Netzwerk angezeigt.

**IP Address** (IP-Adresse): Hier wird die IP-Adresse der Bridge im lokalen Ethernet-Netzwerk angezeigt.

**Subnet Mask** (Subnetzmaske): Hier wird die für das lokale Netzwerk konfigurierte Subnetzmaske angezeigt.

## Status > Wireless

Hier werden Informationen zum Wireless-Netzwerk angezeigt.



„Status“ > „Wireless“

## Wireless

**Link Status** (Verbindungsstatus): Hier wird der Status der Verbindung mit dem Wireless-Netzwerk angezeigt.

**MAC Address** (MAC-Adresse): Hier wird die MAC-Adresse der Bridge im lokalen Wireless-Netzwerk angezeigt.

**Network Name (SSID)** (Netzwerkname (SSID)): Hier wird der Name oder die SSID des Wireless-Netzwerks angezeigt.

**BSSID** (BSSID): Hier wird die MAC-Adresse des angeschlossenen Wireless-Routers (oder Access Points) angezeigt.

**Radio Band** (Frequenzband): Hier wird das Frequenzband des Wireless-Netzwerks angezeigt.

**Channel Width** (Kanalbreite): Hier wird die vom Wireless-Netzwerk verwendete Kanalbreite in MHz angezeigt.

**Wide Channel** (Zusatzkanal): Je nach Kanaleinstellungen des Netzwerk-Routers wird der Zusatzkanal angezeigt. Wenn Sie Wide – 40MHz Channel (40-MHz-Zusatzkanal) als Einstellung für Radio Band (Frequenzband) oder Channel Width (Kanalbreite) des Routers ausgewählt haben, ist dies Ihr primärer Wireless-N-Kanal.

**Standard Channel** (Standardkanal): Die Einstellung Standard Channel (Standardkanal) wird angezeigt. Wenn Sie Wide – 40MHz Channel (40-MHz-Zusatzkanal) als Router-Einstellung für Radio Band (Frequenzband) oder Channel Width (Kanalbreite) ausgewählt haben, ist der Standardkanal ein sekundärer Kanal für Wireless-N.

**Bit Rate** (Bitrate): Hier wird die Datenübertragungsrate angezeigt.

**Signal:** Hier wird der Prozentsatz der Signalstärke angezeigt. 100 % bilden den Höchstwert; 0 % den geringsten möglichen Wert.

**Security** (Sicherheit): Hier wird die Sicherheitsmethode des Wireless-Netzwerks angezeigt.

## Status > Info

Hier werden Informationen zum webbasierten Dienstprogramm angezeigt.



„Status“ > „About“ (Info)

## Webserver

**Powered By:** Hier wird der Webserver für das webbasierte Dienstprogramm angezeigt.

# Anhang A: Fehlerbehebung

**Ihr Computer oder ein anderes Wired-Ethernet-Gerät kann nicht mit dem Wireless-Router kommunizieren.**

1. Verwenden Sie das webbasierte Dienstprogramm der Bridge (Informationen finden Sie in [Kapitel 3: Erweiterte Konfiguration, Seite 3](#)).
2. Stellen Sie im Fenster *Basic Wireless Settings* (Grundlegende Wireless-Einstellungen) sicher, dass der Netzwerkname (SSID) mit dem Namen Ihres Wireless-Netzwerks übereinstimmt.
3. Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitseinstellungen (WPA, WPA2 oder WEP) mit den Sicherheitseinstellungen des Wireless-Netzwerks übereinstimmen.

## Die IP-Adresse der Bridge muss geändert werden.

Wenn die Bridge an ein Netzwerk mit einem DHCP-Server angeschlossen ist (i. d. R. der Netzwerk-Router), ruft die Bridge ihre IP-Adresse vom DHCP-Server ab. Wenn kein DHCP-Server vorhanden ist, verwendet die Bridge die statische IP-Standardadresse **169.254.1.250**.

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, wenn Sie für die Bridge immer eine statische IP-Adresse verwenden möchten:

1. Verwenden Sie das webbasierte Dienstprogramm der Bridge (Informationen finden Sie in [Kapitel 3: Erweiterte Konfiguration, Seite 3](#)).
2. Klicken Sie auf die Registerkarte **Network Setup** (Netzwerkeinrichtung).
3. Wählen Sie im Dropdown-Menü *Network Connection Type* (Netzwerkverbindungstyp) die Option **Static IP** (Statische IP-Adresse) aus.
4. Füllen Sie die Felder *Static IP Address* (Statische IP-Adresse), *Subnet Mask* (Subnetzmakse) und *Default Gateway* (Standard-Gateway) aus.
5. Klicken Sie auf **Save Settings** (Einstellungen speichern).

**Der für die Bridge aktivierte Computer oder das andere Wired- Ethernet-Gerät kommuniziert nicht mit einem anderen Wireless-aktivierten Gerät (z. B. einem Computer oder Drucker).**

Überprüfen Sie Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass das Wireless-fähige Gerät demselben Wireless-Netzwerk angehört wie der an die Bridge angeschlossene Computer bzw. das andere Wired-Ethernet-Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzwerkname (SSID) für alle Geräte im Wireless-Netzwerk derselbe ist.

- Stellen Sie sicher, dass sich alle Geräte in demselben IP-Netzwerk befinden und kompatible IP-Adressen verwenden.

**Das webbasierte Dienstprogramm akzeptiert Ihr Kennwort nicht.**

Überprüfen Sie Folgendes:

- Achten Sie beim Kennwort auf die Groß- und Kleinschreibung. Stellen Sie sicher, dass bei der Eingabe des Kennworts die Groß- und Kleinbuchschreibung streng eingehalten wird.
- Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben, können Sie die Bridge auf die werkseitigen Standardeinstellungen zurücksetzen.

Halten Sie die **Reset**-Taste (Zurücksetzen) der Bridge etwa fünf Sekunden lang gedrückt; das Kennwort wird dadurch auf die Werkseinstellung **admin** zurückgesetzt. Alle anderen Bridge-Einstellungen werden ebenfalls auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. (Geben Sie für den Zugriff auf das webbasierte Dienstprogramm im Feld *Password* (Kennwort) **admin** ein.)

**Wenn Sie im webbasierten Dienstprogramm die gewünschten Änderungen vorgenommen haben, werden die neuen Einstellungen nicht auf dem Bildschirm angezeigt.**

Klicken Sie im Web-Browser auf **Aktualisieren**. Wenn die neuen Einstellungen nicht angezeigt werden, führen Sie die folgenden Anweisungen aus:

1. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Bridge.
2. Warten Sie fünf Sekunden, und schließen Sie dann das Netzkabel wieder an der Bridge an.
3. Klicken Sie im Web-Browser auf **Aktualisieren**.



**WEB:** Wenn Ihre Fragen hier nicht beantwortet wurden, besuchen Sie die Linksys Website unter [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Anhang B:

# Spezifikationen

Modell	WET610N
Standards	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, Draft 802.11n
LEDs	Ein/Aus, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™, Wireless
Ports	Ethernet, Stromanschluss
Tasten	Reset, Wi-Fi Protected Setup™
Kabeltyp	Kat. 5e
Anzahl der Antennen	3 (intern)
Antennensteckerart	k. A.
Abnehmbar (Ja/Nein)	Nein
Modulationen	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
RF-Leistung (EIRP) in dBm	802.11a: 15 dBm (typisch) bei 54 Mbit/s 802.11b: 18 dBm (typisch) bei 11 Mbit/s 802.11g: 16 dBm (typisch) bei 54 Mbit/s 802.11n: 12 dBm (typisch) bei 130 Mbit/s (HT20), 270 Mbit/s (HT40)
Empfangsempfindlichkeit	802.11a: -72 dBm (typisch) bei 54 Mbit/s 802.11b: -85 dBm (typisch) bei 11 Mbit/s 802.11g: -73 dBm (typisch) bei 54 Mbit/s 802.11n: -70 dBm (typisch) bei MCS15/2,4 GHz, -69 dBm (typisch) bei MCS15/5,0 GHz
Antennengewinn in dBi	1
Wireless-Sicherheit	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Sicherheitsschlüssel/Bit	Verschlüsselung mit bis zu 128 Bit
Anforderungen an das Betriebssystem	Windows XP, Vista oder Vista 64-Bit Edition mit neuesten Aktualisierungen (nur für Setup-Assistent)

### Betriebsbedingungen

Abmessungen	145 x 106 x 52 mm
Gewicht	159 g
Zertifizierung	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/draft n), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Stromversorgung	12 V, 1 A
Betriebstemperatur	0 – 40 °C
Lagertemperatur	-20 – 60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	10 bis 85 % (nicht kondensierend)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	5 bis 90 % (nicht kondensierend)

Technische Änderungen vorbehalten.

# Anhang C:

## Garantieinformationen

### Eingeschränkte Gewährleistung

Linksys sichert Ihnen innerhalb der Gewährleistungsfrist zu, dass dieses Linksys Hardwareprodukt bei normaler Verwendung keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt vom ursprünglichen Käufer erworben wurde, und endet wie unten angegeben:

- Nach zwei (2) Jahren für neue Produkte
- Nach neunzig (90) Tagen für überholte Produkte

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Im Rahmen dieser Gewährleistung beschränken sich Ihre Rechtsmittel und der Haftungsumfang von Linksys wie folgt: Linksys kann nach eigener Wahl das Produkt (a) mit einem neuen oder überholten Teil reparieren, (b) gegen ein verfügbares gleichwertiges, neues oder überholtes Linksys Produkt austauschen oder (c) den Kaufpreis abzüglich etwaiger Nachlässe zurückerstatten. Die Gewährleistung für reparierte oder Ersatzprodukte gilt jeweils für die Restdauer der ursprünglichen Gewährleistungsfrist, mindestens aber für dreißig (30) Tage. Alle Produkte oder Teile, die ausgetauscht werden, gehen in das Eigentum von Linksys über.

Diese Gewährleistung gilt zusätzlich zu etwaigen anderen Gewährleistungen oder Rechten, die Ihnen im Rahmen eines Kaufvertrags zustehen.

### Ausschlüsse und Einschränkungen

Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn (a) das Montagesiegel des Produkts entfernt oder beschädigt wurde, (b) das Produkt von einer anderen Partei als Linksys verändert wurde, (c) die Beschädigung des Produkts auf die Verwendung von Produkten anderer Anbieter zurückzuführen ist, (d) das Produkt nicht gemäß den von Linksys bereitgestellten Anweisungen installiert, betrieben, repariert oder gewartet wurde, (e) das Produkt unüblichen physischen oder elektrischen Belastungen ausgesetzt wurde bzw. Gegenstand von Missbrauch, Nachlässigkeit oder Unfällen war, (f) die Seriennummer des Produkts geändert, unleserlich gemacht oder entfernt wurde oder (g) das Produkt von Linksys kosten- bzw. lizenzgebührenfrei zur Beta-Evaluierung oder zu Test- oder Vorführzwecken zur Verfügung gestellt oder lizenziert wurde.

JEDER VON LINKSYS MIT DEM PRODUKT ZUR VERFÜGUNG GESTELLTE SOFTWARE, OB AB WERK AUF DEM PRODUKT VORINSTALLIERT ODER IM LIEFERUMFANG DES PRODUKTS ENTHALTEN, WIRD OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE IRGENDEINE GEWÄHRLEISTUNG ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. Ohne das Vorangegangene einzuschränken, gewährleistet Linksys keinen dauerhaften oder fehlerfreien Betrieb des Produkts oder der Software. Darüber hinaus kann Linksys

angesichts der ständigen Weiterentwicklung der Methoden zum unerlaubten Zugriff und Angriff auf Netzwerke nicht gewährleisten, dass das Produkt, der Dienst, die Software oder jegliches Gerät, System oder Netzwerk, in dem das Produkt oder die Software eingesetzt wird, keinerlei Schwachstellen für unbefugte Zugriffe oder Angriffe bietet. Dieses Produkt enthält möglicherweise Software von Drittanbietern oder wird in Kombination mit Software oder Serviceangeboten von Drittanbietern ausgeliefert. Diese eingeschränkte Gewährleistung bezieht sich nicht auf diese Software oder Serviceangebote von Drittanbietern. Diese eingeschränkte Gewährleistung beinhaltet nicht die dauerhafte Verfügbarkeit des Dienstes eines Drittanbieters, der eventuell für die Verwendung oder den Betrieb dieses Produkts benötigt wird.

SOWEIT NICHT GESETZLICH UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEERKLÄRUNGEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUF DIE DAUER DER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST BESCHRÄNKTT. JEGLICHE WEITEREN BEDINGUNGEN, ZUSICHERUNGEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN SOWOHL AUSDRÜCKLICHER ALS AUCH STILLSCHWEIGENDER ART, INSBESONDRE JEGLICHER IMPLIZIERTER GEWÄHRLEISTUNG DER GESETZMÄSSIGKEIT, SIND AUSGESCHLOSSEN. Einige Gerichtsbarkeiten gestatten keine Beschränkungen hinsichtlich der Gültigkeitsdauer einer stillschweigenden Gewährleistung; die oben genannte Beschränkung findet daher unter Umständen auf Sie keine Anwendung. Diese eingeschränkte Gewährleistung sichert Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte zu. Darüber hinaus stehen Ihnen je nach Gerichtsbarkeit unter Umständen weitere Rechte zu.

SOWEIT NICHT GESETZLICH UNTERSAGT, SCHLIESST LINKSYS JEGLICHE HAFTUNG FÜR VERLOREN GEGANGENE DATEN, EINKOMMENS- BZW. GEWINNVERLUSTE ODER SONSTIGE SCHÄDEN BESONDERER, INDIREKTER, MITTELBARER, ZUFÄLLIGER ODER BESTRAFENDER ART AUS, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG BZW. DER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS (AUCH DER SOFTWARE) ERGEBEN ODER MIT DIESER ZUSAMMENHÄNGEN, UNABHÄNGIG VON DER HAFTUNGSTHEORIE (EINSCHLIESSLICH NACHLÄSSIGKEIT), AUCH WENN LINKSYS ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDE. Die Haftung von Linksys ist stets auf den für das Produkt gezahlten Betrag beschränkt. Die oben genannten Beschränkungen kommen auch dann zur Anwendung, wenn eine in dieser eingeschränkten Gewährleistung aufgeführte Gewährleistung oder Zusicherung ihren wesentlichen Zweck verfehlt. Einige Gerichtsbarkeiten gestatten keinen Ausschluss bzw. keine Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden; die oben genannte Beschränkung oder der oben genannte Ausschluss finden daher unter Umständen auf Sie keine Anwendung.

### Kundendienst im Rahmen der Gewährleistung

Bei Fragen zum Produkt oder Problemen finden Sie unter [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support) eine Reihe von Online-Support-Tools sowie Informationen, die Ihnen weiterhelfen können. Wenn das Gerät während der Gewährleistungsfrist

einen Defekt aufweist, wenden Sie sich an den technischen Support von Linksys. Hier erhalten Sie Informationen zur Inanspruchnahme des Kundendiensts. Die Telefonnummer des technischen Supports von Linksys in Ihrer Nähe finden Sie im Benutzerhandbuch des Produkts sowie unter [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Für den Telefonanruf sollten Sie die Seriennummer des Produkts und Ihren Kaufbeleg zur Hand haben. EIN DATIERTER KAUFBELEG IST ERFORDERLICH, UM ANSPRÜCHE AUF KUNDENDIENST IM RAHMEN DER GEWÄHRLEISTUNG ZU BEARBEITEN. Wenn Sie zur Rückgabe des Produkts aufgefordert werden, erhalten Sie eine Nummer zur berechtigten Rücksendung. Sie sind für die ordnungsgemäße Verpackung und den Versand Ihres Produkts an Linksys verantwortlich und tragen die Kosten und das damit verbundene Risiko. Wenn das Produkt eingesendet wird, müssen die Nummer zur berechtigten Rücksendung und eine Kopie des datierten Kaufbelegs beigelegt werden. Produkte ohne Nummer zur berechtigten Rücksendung und ohne datierten Kaufbeleg werden nicht angenommen. Legen Sie bei der Rücksendung des Produkts an Linksys keine weiteren Gegenstände bei. Fehlerhafte Produkte, für die diese eingeschränkte Gewährleistung gilt, werden repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet, ohne dass Kosten für Sie entstehen. Bei Kunden außerhalb der USA und Kanadas sind sämtliche Versandkosten, Bearbeitungs- und Zollgebühren sowie Mehrwertsteuer durch die Kunden selbst zu tragen. Für Reparaturen oder Ersatzprodukte, für die diese eingeschränkte Gewährleistung nicht gilt, berechnet Linksys die jeweils aktuellen Preise.

## Technischer Support

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist weder ein Dienstleistungs- noch ein Supportvertrag. Aktuelle Informationen zum Leistungsumfang sowie Richtlinien (inklusive Preise der Support-Dienstleistungen) des technischen Supports von Linksys finden Sie unter [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

## Allgemeines

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt den Gesetzen des Landes, in dem das Produkt erworben wurde.

Sollte ein Teil dieser Gewährleistung nichtig oder nicht durchsetzbar sein, bleiben die übrigen Bestimmungen in vollem Umfang gültig.

Richten Sie alle Anfragen direkt an: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623, USA.

### Weitere Informationen erhalten Sie unter

[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

Wählen Sie zunächst Ihr Land und dann SUPPORT/TECHNICAL (TECHNISCHER SUPPORT) aus.

### Für Produktrücksendungen:

Wählen Sie zuerst Ihr Land und dann CUSTOMER SUPPORT (KUNDEN-SUPPORT) aus.

# Anhang D: Zulassungsinformationen

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

## Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Konformitätserklärung zur EU-Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE-Richtlinie)

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften bei 2,4-GHz- und 5-GHz-Wireless-Produkten für den Bereich der EU und anderer Länder gemäß der EU-Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE-Richtlinie, auch: FTEG-Richtlinie)

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαίτησεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Maltezi [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htiġiet esenzjalji u l-procedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmiprísľušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Für alle Produkte ist die Konformitätserklärung in folgender Form verfügbar:

- PDF-Datei auf der Produkt-CD.
- Druckversion im Lieferumfang des Produkts.
- PDF-Datei auf der Produkt-Website Wählen Sie auf der Website [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) das für Sie zutreffende Land bzw. die entsprechende Region aus. Wählen Sie dann Ihr Produkt aus.

Informationen zu weiteren technischen Dokumenten finden Sie im Abschnitt „Technische Dokumente unter [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)“ weiter hinten in diesem Anhang.

## Wireless-Geräte (Wireless-N-, Wireless-G-, Wireless-A-, Wireless-B-Produkte)

Bei der Bewertung des Produkts hinsichtlich der Anforderung der Richtlinie 1999/5/EG kamen die folgenden Standards zur Anwendung:

- Radio: EN 300 328 und/oder EN 301 893
- EMV: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Sicherheit: EN 60950 und EN 50385 oder EN 50371

Für den Betrieb im 5-GHz-Frequenzbereich sind die dynamische Frequenzkanalwahl (DFS) und eine Sendeleistungssteuerung (TPC) erforderlich.

**DFS:** Die Geräte erfüllen die DFS-Anforderungen wie in ETSI EN 301 893 festgelegt. Diese Funktion ist gemäß den Richtlinien erforderlich, um Interferenzen mit Funkortungsdiensten (Radarstationen) zu verhindern.

**TPC:** Für den Betrieb im 5-GHz-Frequenzbereich beträgt der maximale Leistungspegel 3 dB oder mehr unterhalb der geltenden Grenze. TPC ist deshalb nicht erforderlich.

## CE-Kennzeichnung

Die Wireless-N-, Wireless-G-, Wireless-B- und/oder Wireless-A-Produkte von Linksys sind mit der folgenden CE-Kennzeichnung, der Nummer der Überwachungs- und Zertifizierungsstelle (sofern zutreffend) und der Kennung der Klasse 2 versehen.



oder



Informationen darüber, welche Überwachungs- und Zertifizierungsstelle die Bewertung durchgeführt hat, finden Sie auf dem CE-Etikett auf dem Produkt.

## Nationale Beschränkungen

This product may be used in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation except for the countries mentioned below:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

Wireless-N Ethernet Bridge mit Dual-Band

In den meisten EU-Mitgliedsstaaten oder anderen europäischen Ländern wurden die 2,4- und 5-GHz-Frequenzbereiche für die Verwendung durch lokale Wireless-Netzwerke (LANs) zur Verfügung gestellt. Die Tabelle „Übersicht über die gesetzlichen Anforderungen für Wireless-LANs“ gibt einen Überblick über die für 2,4- und 5-GHz-Frequenzbereiche gültigen Richtlinien.

Weiter unten in diesem Dokument finden Sie eine Übersicht der Länder, in denen zusätzliche Beschränkungen oder Richtlinien gelten.

Die Bestimmungen für ein Land können sich von Zeit zu Zeit ändern. Linksys empfiehlt, dass Sie sich bei den lokalen Behörden über den aktuellen Stand der nationalen Bestimmungen für 2,4- und 5-GHz-Wireless-LANs erkundigen.

### Übersicht über die gesetzlichen Anforderungen für Wireless-LANs

Frequenzbereich (MHz)	Maximaler Leistungspegel (EIRP) (mW)	NUR in Gebäuden	In Gebäuden und im Freien
2400 – 2483,5	100		X
5150 – 5250	200	X	
5250 – 5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470 – 5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup> Dynamische Frequenzkanalwahl und Sendeleistungssteuerung sind in den Frequenzbereichen 5250 – 5350 MHz und 5470 – 5725 MHz erforderlich.

In den folgenden Ländern gelten zusätzliche Beschränkungen und/oder Richtlinien, die nicht in der Tabelle „Übersicht über die gesetzlichen Anforderungen für Wireless-LANs“ aufgeführt sind:

### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.

### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.

### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 – 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 – 2 454 MHz, l'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une

puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

#### Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Beschränkungen hinsichtlich der Verwendung des Produkts

Dieses Produkt wurde ausschließlich für die Verwendung in Gebäuden entwickelt. Die Verwendung im Freien wird, sofern nicht anders angegeben, nicht empfohlen.

## 2,4-GHz-Beschränkungen

Dieses Produkt wurde für die Verwendung mit der im Lieferumfang enthaltenen integrierten bzw. externen (speziell für diesen Zweck vorgesehenen) Standardantenne entwickelt. Manche Anwendungen setzen jedoch unter Umständen voraus, dass Sie die Antenne(n) vom Produkt trennen (sofern abnehmbar) und mit einem Verlängerungskabel getrennt vom Gerät installieren. Für diese Anwendungen bietet Linksys ein R-SMA-Verlängerungskabel (AC9SMA) und ein R-TNC-Verlängerungskabel (AC9TNC) an. Beide Kabel sind neun Meter lang. Der Verlust durch das Kabel (Dämpfung) liegt bei 5 dB. Zum Dämpfungsausgleich bietet Linksys außerdem die Hochleistungsantennen HGA7S (mit R-SMA-Stecker) und HGA7T (mit R-TNC-Stecker) an. Diese Antennen verfügen über eine Verstärkung von 7 dBi und dürfen nur mit dem R-SMA- oder R-TNC-Verlängerungskabel eingesetzt werden.

Kombinationen von Verlängerungskabeln und Antennen, durch die ein abgestrahlter Leistungspegel von mehr als 100 mW EIRP (Effective Isotropic Radiated Power) erreicht wird, sind unzulässig.

## Soft- und Firmware von Drittanbietern

Die Verwendung von Software oder Firmware, die nicht von Linksys zur Verfügung gestellt oder unterstützt wird, kann zur Aufhebung der Produktkonformität mit bestehenden Richtlinien führen.

## Technische Dokumente unter [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um auf die gewünschten technischen Dokumente zuzugreifen:

1. Geben Sie <http://www.linksysbycisco.com/international> in Ihren Web-Browser ein.
2. Wählen Sie das Land bzw. die Region aus, in dem bzw. in der Sie leben.
3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Produkte**.
4. Wählen Sie die entsprechende Produktkategorie aus.
5. Wählen Sie gegebenenfalls die Produktunterkategorie aus.
6. Wählen Sie das Produkt aus.
7. Wählen Sie im Bereich Weitere Informationen den gewünschten Dokumentationstyp aus. Wenn Adobe Acrobat auf Ihrem Computer installiert ist, wird das Dokument als PDF-Datei geöffnet.



**HINWEIS:** Wenn Sie Fragen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften in Bezug auf dieses Produkt haben oder die gewünschten Informationen nicht finden können, wenden Sie sich an die Vertriebsniederlassung vor Ort. Weitere Informationen finden Sie unter [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## **Benutzerinformationen für Konsumgüter, die der EU-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electric and Electronic Equipment) unterliegen**

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen für Benutzer in Bezug auf die korrekte Entsorgung und Wiederverwertung von Linksys Produkten. Verbraucher sind angehalten, diesen Anweisungen bei allen elektronischen Produkten nachzukommen, die folgendes Symbol tragen:



### **English - Environmental Information for Customers in the European Union**

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

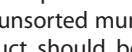
### **Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз**

Европейска директива 2002/96/ЕС изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосъбирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосъбиране или магазина, от който сте закупили уреда.

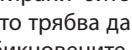
### **Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie**

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### **Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU**

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortslettes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetegnelse betyder, at dette produkt skal bortslettes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortslette dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortsaffelse og genbrug vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renoveringstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortsaffelse af dit gamle udstyr.

### **Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union**

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parasti mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sajungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċiklagġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektyna Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolom ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteisto ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanlig hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

# Anhang E: Software-Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

## Cisco Produkte

Dieses Produkt von Cisco Systems, Inc. oder der Tochtergesellschaft, die die Software anstelle von Cisco Systems, Inc. („Cisco“) lizenziert, enthält Software (einschließlich Firmware) von Cisco und Zulieferern von Cisco und möglicherweise auch Software der Open Source-Community.

Jede Software von Cisco und seinen Zulieferern wird unter der in Anhang 1 aufgeführten Cisco Software-Lizenzvereinbarung lizenziert. Bei der Installation der Software werden Sie u. U. dazu aufgefordert, die Cisco Software-Lizenzvereinbarung zu lesen und zu bestätigen. Anhang 2 enthält Details zu separaten Bestimmungen und Funktionen für Network Magic, ein Cisco Softwareprodukt.

Jede Software der Open-Source-Community wird unter den spezifischen Lizenzbedingungen für diese Software, die Sie auf [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) oder in Anhang 3 finden, lizenziert. Durch die Verwendung der Software bestätigen Sie, dass Sie die Lizenzbedingungen gelesen haben und diese als rechtsverbindlich anerkennen. Wenn Sie gemäß diesen spezifischen Lizenzbedingungen zum Erhalt des Quellcodes solcher Software berechtigt sind, wird Ihnen dieser auf Anfrage für einen Zeitraum von mindestens drei Jahren ab Erwerb des Produkts bei Cisco gegen Gebühr zur Verfügung gestellt; alternativ können Sie den Quellcode unter [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) herunterladen. Die genauen Lizenzbedingungen und weitere Informationen zu Open-Source-Software in Cisco Produkten finden Sie auf der Cisco Website unter [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) oder, soweit zutreffend, in Anhang 3. Wenn Sie eine Kopie des in dieser Software verwendeten GPL-Quellcodes oder eines bestimmten anderen Open Source-Codes auf einer CD wünschen, sendet Cisco Ihnen auf Anfrage eine CD mit diesem Code für US\$ 9,99 zuzüglich Versandkosten zu.

DIESE SOFTWARE-ENDBENUTZER-LIZENZVEREINBARUNG IST EINE RECHTLICH BINDENDE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN UND CISCO. LESEN SIE SIE VOR DER INSTALLATION UND VERWENDUNG DER SOFTWARE AUFMERKSAM DURCH. SIE STELLT EINE LIZENZ ZUR VERWENDUNG DER SOFTWARE BEREIT UND ENTHÄLT GARANTIEINFORMATIONEN SOWIE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE. DURCH KLICKEN AUF „I ACCEPT“ (ANNEHMEN), HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN ODER VERWENDEN DER SOFTWARE BZW. DURCH VERWENDUNG DES DIE SOFTWARE ENTHALTENDEN PRODUKTS BESTÄTIGEN SIE, DASS SIE DIE SOFTWARE ANNEHMEN UND DIESER VEREINBARUNG ZUSTIMMEN. WENN SIE NICHT SÄMTLICHEN BEDINGUNGEN ZUSTIMMEN, KLICKEN SIE NICHT AUF „I ACCEPT“ (ANNEHMEN). IN DIESEM FALL DÜRFEN SIE DIE SOFTWARE NICHT HERUNTERLADEN, INSTALLIEREN ODER VERWENDEN. SIE KÖNNEN UNBENUTZTE SOFTWARE (ODER DAS UNBENUTZTE PRODUKT, FALLS DIE SOFTWARE ALS TEIL EINES ANDEREN PRODUKTS GELIEFERT WIRD) GEMÄSS DEN RÜCKGABEBESTIMMUNGEN DES ANBIETERS, VON DEM SIE EIN SOLCHES PRODUKT ODER SOLCHE

SOFTWARE GEKAUFT HABEN, BIS ZU 30 TAGE NACH DEM KAUF GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZURÜCKGEBEN.

FALLS SIE SICH ZUM ERWERB EINER ABBONNEMENTLIZENZ ENTSCHEIDEN HABEN, WIE AUS IHRER BESTELLUNG HERVORGEHT, ERKLÄREN SIE SICH AUSSERDEM, SOFERN ZUTREFFEND, MIT DEN „SERVICEBEDINGUNGEN“ LAUT ANHANG 2 EINVERSTANDEN.

## Software-Lizenzen

Die Software-Lizenzen für Software von Cisco sind auf der Cisco Website unter [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) bzw. [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) erhältlich. Der Einfachheit halber enthalten die unten aufgeführten Anhänge eine Kopie der Cisco Software-Lizenzvereinbarung sowie der wichtigsten Open Source-Code-Lizenzen, die Cisco für seine Produkte verwendet.

## Anhang 1

### Cisco Software-Lizenzvereinbarung

**Lizenz.** Vorbehaltlich der Bedingungen dieser Vereinbarung gewährt Cisco dem ursprünglichen Endbenutzer, der die Software erwirbt, eine nicht exklusive Lizenz (i) zur ausschließlichen Verwendung der Software als integrierte Software in einem solchen Produkt, als eigenständige Anwendung oder (sofern durch die jeweilige Dokumentation dazu berechtigt) für die Kommunikation mit einem solchen Produkt, jeweils nach eigenem Ermessen von Cisco, (ii) falls die Software separat von anderen Cisco Produkten erworben wird, zur Installation der Software auf PCs in einem einzigen Haushalt oder Unternehmen, wobei die von Ihnen erworbene Höchstanzahl von Lizenzen einzuhalten ist, und (iii) zur Anfertigung einer Kopie der Software in maschinenlesbarer Form sowie einer Kopie der Dokumentation ausschließlich zu Sicherungszwecken. Diese Lizenz darf nicht unterlizenziert werden und ist nur auf eine Person oder Institution übertragbar, an die Sie die Eigentumsrechte des gesamten Cisco Produkts, das die Software bzw. das vollständige Softwareprodukt enthält, übertragen, vorausgesetzt, dass Sie alle Rechte im Rahmen dieser Vereinbarung auf Dauer übertragen und keine vollständigen Kopien oder Teilkopien der Software behalten und der Empfänger den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung zustimmt.

Die „Software“ umfasst und diese Lizenzvereinbarung ist anwendbar auf (a) die Software von Cisco oder seinen Zulieferern, die separat erworben bzw. in oder mit dem jeweiligen Produkt von Cisco geliefert wird, und (b) alle Upgrades, Aktualisierungen, Patches oder veränderten Versionen („Aktualisierungen“) bzw. Sicherungskopien der Software, die Ihnen von Cisco oder einem autorisierten Händler (kostenlos oder gegen eine Gebühr) geliefert werden, vorausgesetzt, dass Sie bereits über eine gültige Lizenz für die ursprüngliche Software verfügen und die entsprechende Gebühr für die Aktualisierung entrichtet haben.

Unter den Begriff „Dokumentation“ fallen die gesamte Dokumentation und alle zugehörigen Materialien, die Cisco Ihnen gemäß dieser Vereinbarung bereitstellt.

**Lizenzbegrenkungen.** Sofern diese Vereinbarung keine anderslautende Regelung enthält, ist es Ihnen untersagt, (i) Kopien der Software oder der zugehörigen Dokumentation zu erstellen oder zu verbreiten oder die Software oder Dokumentation auf elektronischem Weg von einem Computer an einen anderen bzw. über ein Netzwerk zu übertragen, (ii) die Software oder die

zugehörige Dokumentation zu ändern, zusammenzuführen, zu bearbeiten, anzupassen, zu entschlüsseln oder zu übersetzen oder die Software zu dekomprimieren, zurückzuentwickeln, zu disassemblieren oder anderweitig auf eine frei lesbare Form zu reduzieren (außer im Rahmen der ausdrücklichen gesetzlichen Bestimmungen, unbeschadet dieser Regelung), (iii) die Software oder die zugehörige Dokumentation freizugeben, zu verkaufen, zu vermieten, zu leasen oder unterzulizenziern, (iv) die Software zu verändern oder von der Software abgeleitete Werke zu entwickeln, (v) beim Erstellen einer Sicherungskopie der Software und Dokumentation die Urheberrechts- und sonstigen eigentumsrechtlichen Verweise, die sich auf der Originalsoftware und -dokumentation befinden, ganz oder teilweise auszulassen, (vi) die Software zur Leitung eines Geschäftsnetzwerks mit mehr als 8 Computern einzusetzen, (vii) die Software in einer Wettbewerbssituation zur Evaluierung zu verwenden, einschließlich der Entwicklung von Konkurrenzsoftware, (viii) soweit nach geltendem Recht zulässig, die Software abzutreten, unterzulizenziern oder anderweitig zu übertragen, es sei denn, der potenzielle Empfänger erklärt sich ausdrücklich mit allen Bedingungen dieser Vereinbarung einverstanden.

Die Software und Dokumentation enthalten Geschäftsehemnis und/oder urheberrechtlich geschützte Materialien von Cisco oder seinen Zulieferern. Sie dürfen solche Geschäftsehemnis oder urheberrechtlich geschützten Materialien in keiner Form einem Dritten gegenüber offen legen oder zur Verfügung stellen.

Falls Sie diese Vereinbarung nicht einhalten, erlischt die Ihnen gewährte Lizenz unverzüglich automatisch. In diesem Fall müssen Sie sofort (i) die Verwendung des Cisco Produkts, in das die Software integriert ist, einstellen oder (ii) die Software deinstallieren und alle Kopien der Software sowie der Dokumentation vernichten, falls die Software separat erworben wurde. Alle übrigen Rechte beider Parteien sowie alle anderen Bestimmungen dieser Vereinbarung bestehen nach dem Erlöschen der Lizenz fort.

**Eigentümer.** Die Software und Dokumentation werden unter Lizenz zur Verfügung gestellt und nicht von Cisco und den in Anhang 3 genannten relevanten Dritten an Sie verkauft. Cisco und seine Lizenzgeber behalten sich alle Rechte, Rechtsansprüche und Nutzungsrechte, einschließlich der Urheber- und geistigen Eigentumsrechte, im Zusammenhang mit der Software und Dokumentation sowie aller ihrer Kopien und Teile vor. Alle Ihnen nicht im Rahmen dieser Vereinbarung ausdrücklich gewährten Rechte bleiben Cisco und seinen Lizenzgebern vorbehalten. Die Verwendung eines von einer anderen juristischen Person als Cisco bereitgestellten Softwareprodukts, das gegebenenfalls von Cisco empfohlen wurde, unterliegt der Endbenutzer-Lizenzvereinbarung des betreffenden Softwareprodukts.

**Links und Werbung.** Cisco bietet in der Software möglicherweise Links zu Websites oder Softwareprodukten von Dritten an, die sich unserer Kontrolle entziehen. Cisco schließt im Hinblick auf die Qualität, Eignung, Funktionalität oder Gesetzmäßigkeit von Sites oder Produkten, zu denen eventuell Links bereitgestellt werden, jegliche Zusicherungen aus, und Sie verzichten hiermit auf jegliche Ansprüche, die Sie im Zusammenhang mit derartigen Sites oder Softwareprodukten Dritter gegenüber Cisco erheben könnten. Ihre Korrespondenz oder Geschäftsbeziehungen mit Werbetreibenden bzw. die Teilnahme an deren Werbeaktionen, auf die Sie über die Software stoßen, sowie alle anderen Bedingungen, Gewährleistungen oder Zusicherungen im

Zusammenhang mit solchen Geschäftsbeziehungen beschränken sich allein auf Sie und diese Werbetreibenden. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Cisco keinerlei Haftung für etwaige Verluste oder Schäden jeglicher Art infolge solcher Geschäftsbeziehungen oder der Präsenz solcher Werbetreibenden in Cisco Software übernimmt.

**Datenerfassung und -verarbeitung.** Sie erklären sich damit einverstanden, dass Cisco und/oder seine Tochterunternehmen möglicherweise von Zeit zu Zeit Daten zu Ihrem Produkt und/oder der Software von Cisco und Ihrer Nutzung derselben erfassen und verarbeiten, (i) damit Cisco Ihnen Aktualisierungen zur Verfügung stellen kann; (ii) um sie bei der Verwendung des Produkts und/oder der Software zu unterstützen, (iii) um sicherzustellen, dass die Nutzung Ihres Produkts und/oder der Software von Cisco den Bestimmungen dieser Vereinbarung entspricht; (iv) damit Cisco die Bereitstellung seiner Technologieprodukte und -dienste für Sie und andere Kunden von Cisco optimieren kann; (v) um Berichte zum Zustand des Netzwerks bereitzustellen, einschließlich Netzwerkverkehr und Verwendung von Anwendungen; (vi) damit Cisco alle Bestimmungen etwaiger Vereinbarungen mit Drittparteien in Bezug auf Ihr Produkt und/oder die Software von Cisco einhalten kann; und/oder (vii) damit Cisco alle geltenden Gesetze und/oder Bestimmungen sowie Vorgaben von Aufsichts- und Regierungsbehörden erfüllen kann. Cisco und/oder seine Tochterunternehmen dürfen diese Daten erfassen und verarbeiten, müssen aber gewährleisten, dass dadurch keine Rückschlüsse auf Ihre Identität gezogen werden können.

Einige Softwareprogramme bieten eine Berichtsfunktion, mit der Sie die Aktivitäten von Heim- oder Geschäftscomputern, auf denen die Software ausgeführt wird, überwachen können. Sie müssen diese Funktion aktivieren, wenn Sie Berichte erhalten möchten. Wenn Sie die Berichtsfunktion aktivieren, erklären Sie sich mit Folgendem einverstanden: (a) Die Software verfolgt und überwacht zu Hause oder im Büro die folgenden Komponenten und Aktivitäten: Netzwerkverkehr (z. B. Megabyte pro Stunde), Verwendung von Anwendungen (während der Arbeit mit dem Computer wird nachvollzogen, welche Fenster wie lange im Vordergrund stehen) und Internetnutzung. (b) Die obigen Daten werden für alle Computer, auf denen die Berichtsfunktion aktiviert ist, regelmäßig an Server von Cisco und/oder einen Dritten übermittelt, solange der Computer mit dem Internet verbunden ist. Diese Daten werden der E-Mail-Adresse, die Sie bei der Aktivierung der Berichtsfunktion angegeben haben, zugeordnet und zusammen mit dieser Adresse gespeichert. Sie werden in Berichtsform zusammengefasst und an die angegebene E-Mail-Adresse übermittelt. (c) Jeder Computer im Netzwerk, auf dem die Software ausgeführt wird, kann jeden anderen Computer (im gleichen primären Netzwerk) aktivieren, damit er bei der Berichterstellung berücksichtigt wird. Bei Aktivierung eines Computers wird auf diesem Computer der Hinweis angezeigt, dass er überwacht wird. Solange dieser Computer aktiviert ist, wird sein Benutzer jedes Mal, wenn die Software gestartet wird, darauf hingewiesen, dass er von der Berichtsfunktion überwacht wird. Jeder Computer im Netzwerk, auf dem die Software installiert ist, kann die Berichtsfunktion für andere Computer aktivieren oder deaktivieren.

Darüber hinaus erfasst und speichert Cisco u. U. detaillierte Informationen über Ihre Netzwerkkonfiguration und -nutzung, um Ihnen technische Unterstützung leisten zu können. Diese Informationen werden Ihnen nur dann zugeordnet, wenn Sie

dem Support-Mitarbeiter, der Sie bei einem Problem unterstützt, eine eindeutige ID-Nummer mitteilen. Die eindeutige ID wird bei der Installation auf dem Computer nach dem Zufallsprinzip generiert und unterliegt vollständig Ihrer Kontrolle.

Mit der Verwendung des Produkts und/oder der Software von Cisco erteilen Sie Cisco und/oder seinen Tochterunternehmen die Genehmigung zur Erfassung und Nutzung dieser Daten; Kunden aus dem europäischen Wirtschaftsraum (EWR) stimmen zu, dass diese Informationen an Stellen außerhalb des EWR weitergegeben werden dürfen. Die Erfassung und Verwendung aller mit dem Produkt und/oder der Software von Cisco erhobenen Daten erfolgt gemäß unserer Datenschutzpolitik, die unter **Datenschutzerklärung** eingesehen werden kann. Mit Ihrer Entscheidung für die Verwendung des Produkts und/oder der Software von Cisco signalisieren Sie Ihr Einverständnis mit den Bestimmungen der Datenschutzpolitik von Cisco. Bitte lesen Sie die Datenschutzerklärung aufmerksam durch, und prüfen Sie auf der oben angegebenen Website, ob eine aktuellere Erklärung vorliegt.

**Software-Aktualisierungen etc.** Wenn die Software Aktualisierungen zulässt, können Sie jederzeit wählen, ob Sie diese automatisch oder manuell erhalten möchten. Wenn Sie sich für manuelle Aktualisierungen entschieden haben oder gar keine Aktualisierungen sowie Aktualisierungsnachrichten erhalten möchten, ist Ihr Produkt und/oder die Software von Cisco ggf. nicht mehr vor Sicherheitsbedrohungen geschützt und/oder einige Funktionen Ihres Produkts und/oder der Software stehen eventuell nicht mehr zur Verfügung. In einigen Fällen nimmt Cisco automatische Aktualisierungen vor, um Gesetzesänderungen zu entsprechen, rechtliche oder sicherheitstechnische Bestimmungen sowie behördliche Vorgaben zu erfüllen oder um die Bedingungen von Vereinbarungen mit Dritten in Bezug auf das Produkt und/oder die Software einzuhalten. Sie werden über alle Ihnen zur Verfügung stehenden Aktualisierungen informiert. Die Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung gelten für alle Aktualisierungen, es sei denn, die Aktualisierung ist mit einer separaten Lizenz ausgestattet. In diesem Falle gelten die Bedingungen dieser Lizenz.

**Laufzeit und Beendigung.** Sie können diese Lizenz jederzeit beenden, indem Sie alle Kopien der Software und Dokumentation vernichten. Ihre Rechte im Rahmen dieser Lizenz werden automatisch und ohne Ankündigung durch Cisco beendet, wenn Sie gegen eine Vertragsbestimmung verstößen.

**Eingeschränkte Gewährleistung.** Zudem sichert Cisco Ihnen zu, dass jeder beliebige Datenträger, auf dem die Software u. U. bereitgestellt wird, bei normaler Verwendung keine Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Kaufdatum und endet nach neunzig (90) Tagen. Im Rahmen dieser eingeschränkten Gewährleistung beschränken sich Ihre Rechtsmittel und der Haftungsumfang von Cisco wie folgt: Cisco kann nach eigenem Ermessen (a) den Softwareträger reparieren oder (b) Ihnen den Kaufpreis des Softwareträgers erstatten.

MIT AUSNAHME DER EINGESCHRÄNKTN GEWÄHRLEISTUNG FÜR DATENTRÄGER WIE OBEN BEschRIEBEN UND IN DEM NACH GELTENDEM RECHT MAXIMAL ZULÄSSIGEN RAHMEN WIRD JEDE SOFTWARE VON CISCO OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNG IN DER VORLIEGENDEN FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT. Ohne Einschränkung der obigen Ausführungen gewährleistet Cisco keinen dauerhaften oder

fehlerfreien Betrieb des Produkts oder der Software. Darüber hinaus kann Cisco angesichts der ständigen Weiterentwicklung der Methoden zum unerlaubten Zugriff und Angriff auf Netzwerke nicht gewährleisten, dass das Produkt, die Software oder jegliches Gerät, System oder Netzwerk, in dem das Produkt oder die Software eingesetzt wird, keinerlei Schwachstellen für unbefugte Zugriffe oder Angriffe aufweist. Dieses Produkt enthält möglicherweise Software von Drittanbietern oder wird in Kombination mit Software oder Serviceangeboten von Drittanbietern ausgeliefert. Diese eingeschränkte Gewährleistung bezieht sich nicht auf diese Software oder Serviceangebote von Drittanbietern. Diese eingeschränkte Gewährleistung beinhaltet nicht die dauerhafte Verfügbarkeit des Dienstes eines Drittanbieters, der eventuell für die Verwendung oder den Betrieb dieses Produkts benötigt wird.

SOWEIT NICHT GESETZLICH UNTERSAGT, SIND ALLE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND BEDINGUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUF DIE DAUER DER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST BESCHRÄNKt. JEGLICHE WEITEREN BEDINGUNGEN, ZUSICHERUNGEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN SOWOHL AUSDRÜCKLICHER ALS AUCH KONKLUDENTER ART WERDEN AUSGESCHLOSSEN. Einige Gerichtsbarkeiten gestatten keine Beschränkungen hinsichtlich der Gültigkeitsdauer einer stillschweigenden Gewährleistung; die oben genannte Beschränkung findet daher unter Umständen auf Sie keine Anwendung. Diese eingeschränkte Gewährleistung sichert Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte zu. Darüber hinaus stehen Ihnen je nach Gerichtsbarkeit unter Umständen weitere Rechte zu.

**Haftungsausschluss.** SOWEIT NICHT GESETZLICH UNTERSAGT, SCHIESST CISCO JEGLICHE HAFTUNG FÜR VERLOREN GEGANGENE DATEN, EINKOMMENS- BZW. GEWINNEINBUSSEN ODER SONSTIGE SCHÄDEN BESONDERER, INDIREKTER, MITTELBARER, ZUFÄLLIGER ODER BESTRAFENDER ART AUS, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG BZW. DER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS, DER SOFTWARE ODER JEGLICHEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM PRODUKT ODER DER SOFTWARE ANGEBOTENEN DIENSTES ERGEBEN ODER MIT DIESER ZUSAMMENHÄNGEN, UNABHÄNGIG VON DER HAFTUNGSTHEORIE (EINSCHLIESSLICH NACHLÄSSIGKEIT), AUCH WENN CISCO ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WURDE. SOWEIT NICHT GESETZLICH UNTERSAGT, IST DIE HAFTUNG VON CISCO STETS AUF DEN FÜR DAS PRODUKT BEZAHLTEN BETRAG BESCHRÄNKt. Die oben genannten Beschränkungen kommen auch dann zur Anwendung, wenn eine in dieser eingeschränkten Gewährleistung aufgeführte Gewährleistung oder Zusicherung ihren wesentlichen Zweck verfehlt.

**Technischer Support.** Diese eingeschränkte Gewährleistung ist weder ein Dienstleistungs- noch ein Supportvertrag. Aktuelle Informationen zum Leistungsumfang sowie Richtlinien (inklusive Preise für Support-Dienstleistungen) des technischen Supports von Cisco finden Sie unter [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Export.** Software, einschließlich technischer Daten, kann den Ausfuhrbeschränkungen und Exportvorschriften der USA und/oder den Export- oder Importvorschriften anderer Länder unterliegen. Sie erklären sich damit einverstanden, sich an diese Gesetze und Vorschriften zu halten.

**US- Regierungsmitarbeiter.** Die Software und Dokumentation sind entsprechend 48 CFR § 2.101 und 48 CFR § 12.212 kommerzielle Produkte. Alle der US-Regierung angehörenden Benutzer erwerben die Software und Dokumentation gemäß dieser Vereinbarung nur mit den Rechten, die für nicht der Regierung angehörende Benutzer gelten. Durch die Verwendung der Software und/oder der Dokumentation erkennt die US-Regierung an, dass die Software und Dokumentation „kommerzielle Computersoftware“ bzw. „kommerzielle Computersoftware-Dokumentation“ ist, und erklärt sich mit den in dieser Vereinbarung dargelegten Rechten und Einschränkungen einverstanden.

**Allgemeine Bestimmungen.** Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des Staates Kalifornien; die Anwendung kollisionsrechtlicher Vorschriften ist ausgeschlossen. Diese Vereinbarung unterliegt nicht dem Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge für den internationalen Warenverkauf. Sollte ein Teil dieser Vereinbarung nichtig oder nicht durchsetzbar sein, bleiben die übrigen Bestimmungen in vollem Umfang gültig. Diese Lizenzvereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien hinsichtlich der Software dar und tritt an die Stelle aller abweichenden oder zusätzlichen Vereinbarungen.

Linksys, Cisco und das Cisco Logo sowie andere in der Software und Dokumentation enthaltenen Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Linksys, Cisco, seinen Lizenzgebern bzw. Dritten. Es ist Ihnen untersagt, Marken, Handelsnamen, Produktnamen, Logos, Urheberrechts- und andere eigentumsrechtliche Vermerke, Kennzeichen, Symbole oder Beschriftungen aus der Software und Dokumentation zu entfernen oder zu ändern. Diese Vereinbarung erteilt Ihnen nicht das Recht, die Namen oder Marken von Cisco oder seinen Lizenzgebern zu verwenden.

#### ENDE ANHANG 1

## Anhang 2

### Network Magic – Funktionen

**Network Magic – Lizenzbeschränkungen.** Sofern diese Vereinbarung keine anderslautenden Bestimmungen enthält, ist es Ihnen nicht gestattet, die Network Magic Software auf Nicht-PC-Produkten zu installieren oder auszuführen, einschließlich, jedoch nicht darauf beschränkt, Webanwendungen, Set-Top-Boxen, Handheld-Geräte, Telefone, Web-Pad-Geräte oder andere Geräte, auf denen das Betriebssystem Microsoft Windows CE ausgeführt wird.

**Servicebedingungen für Abonnementlizenzen.** Diese Servicebedingungen haben nur Gültigkeit, wenn Sie gemäß Ihrer Bestellung eine Abonnementlizenz für Network Magic erworben haben.

**1. Network Magic – Kündigung.** Sie können die Dienste jederzeit kündigen. Falls Sie die Dienste kündigen, ist Cisco nicht verpflichtet, Ihnen Produktaktualisierungen für Network Magic bereitzustellen. Soweit nicht nach geltendem Recht unzulässig, erklären Sie sich damit einverstanden, dass die Kündigung der Dienste Ihr einziges Rechtsmittel bei Streitfällen mit Cisco darstellt.

**2. Änderungen.** Cisco kann die Bestimmungen dieser Vereinbarung oder den Preis, den Inhalt oder die Art der Dienste (einschließlich der Einstellung des Serviceprogramms)

nach vorheriger Ankündigung ändern oder aufheben. Sollte Cisco eine dieser Bestimmungen ändern, können Sie den Dienst kündigen, indem Sie Cisco schriftlich unter [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support) davon in Kenntnis setzen, dass Sie den Dienst abbestellen, die Software deinstallieren und die Nutzung des Dienstes einstellen. Cisco kann Mitteilungen per E-Mail oder über Network Magic bereitstellen oder Änderungen auf seiner Website veröffentlichen.

**3. Benachrichtigung per E-Mail.** Cisco kann Sie von Zeit zu Zeit per E-Mail über neue Produkte und Dienstleistungen informieren. Sie haben die Möglichkeit, über den in der E-Mail enthaltenen Link weitere Benachrichtigungen dieser Art zu deaktivieren. Cisco behält sich jedoch das Recht vor, Ihnen E-Mail-Nachrichten im Zusammenhang mit dem Dienst zuzustellen, solange Sie diesen abonnieren. Falls Sie keine weiteren E-Mail-Benachrichtigungen im Zusammenhang mit dem Dienst erhalten möchten, können Sie den Dienst kündigen, indem Sie Cisco schriftlich unter [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support) davon in Kenntnis setzen, dass Sie den Dienst abbestellen, die Software deinstallieren und die Nutzung des Dienstes einstellen.

**4. HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR DIENSTE.** SOWEIT NICHT NACH GELTENDEM RECHT UNZULÄSSIG, WERDEN DIE DIENSTE OHNE MÄNGELGEWÄHR IN DER VORLIEGENDEN FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, UND CISCO UND SEINE ZULIEFERER SCHLIESSEN ALLE AUSDRÜCKLICHEN, KONKLUDENTEN UND SONSTIGEN GEWÄHRLEISTUNGEN UND ZUSICHERUNGEN HINSICHTLICH DER DIENSTE AUS, EINSCHLIESSLICH DER GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER, DES EIGENTUMSRECHTS, DES UNGESTÖRTEN BESITZES, DER QUALITÄT UND GENAUIGKEIT. CISCO GEWÄHRLEISTET NICHT, DASS DER DIENST FEHLERFREI IST ODER UNUNTERBROCHEN FUNKTIONIERT.

#### ENDE VON ANHANG 2

## Anhang 3

### Open Source und Lizenzen von Dritten

#### Anhang 3-A

Wenn dieses Produkt von Cisco unter Version 2 der „GNU General Public License“ lizenzierte Software enthält, so unterliegt diese Open Source-Software den in Anhang 3-A aufgeführten Lizenzbedingungen. Die Lizenzbedingungen aus Anhang 3-A sind der folgenden Website entnommen: <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

#### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Dies ist eine inoffizielle deutsche Übersetzung der GNU General Public License. Sie wurde nicht von der Free Software Foundation herausgegeben. Es handelt sich hierbei nicht um eine rechtsgültige Festlegung der Bedingungen für die Weitergabe von Software, die mit der GNU-GPL verwendet wird; eine solche stellt ausschließlich der englische Originaltext der GNU GPL dar. Wir hoffen jedoch, dass diese Übersetzung deutschsprachigen Lesern helfen wird, die GNU GPL besser zu verstehen.

Version 2, Juni 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Das Kopieren und Verteilen wortgetreuer Kopien dieser Lizenzinformationen ist gestattet, sie zu ändern ist jedoch untersagt.

## Vorwort

Die meisten Softwarelizenzen sind mit dem Ziel entworfen worden, Ihnen die Freiheit zur Weitergabe und Änderung der Software zu nehmen. Im Gegensatz dazu wird es Ihnen in der GNU General Public License gestattet, freie Software beliebig freizugeben und zu ändern. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass sie allen Benutzern zur Verfügung steht. Diese Lizenz gilt für den Großteil der von der Free Software Foundation herausgegebenen Software und für alle anderen Programme, deren Autoren ihr Werk dieser Lizenz unterstellt haben. Auch Sie können diese Möglichkeit der Lizenzierung für Ihre Programme anwenden. (Ein anderer Teil der Software der Free Software Foundation unterliegt stattdessen der GNU Lesser General Public License, der Kleineren Allgemeinen Öffentlichen GNU-Lizenz.)

Die Bezeichnung „freie“ Software bezieht sich auf Freiheit der Nutzung, nicht auf den Preis. Unsere Allgemeinen Öffentlichen Lizenzen (General Public Licenses, GPL) sollen sicherstellen, dass Sie die Freiheit haben, Kopien freier Software zu verbreiten (und etwas für diesen Service zu berechnen, wenn Sie möchten), dass Sie die Software im Quellcode erhalten oder den Quellcode auf Wunsch bekommen können, dass Sie die Software ändern oder Teile davon in neuen freien Programmen verwenden dürfen und dass Sie darüber informiert sind, dass Sie dies alles tun dürfen.

Um Ihre Rechte zu schützen, müssen wir Einschränkungen machen, die es jedem verbieten, Ihnen diese Rechte zu verweigern oder Sie aufzufordern, auf diese Rechte zu verzichten. Aus diesen Einschränkungen folgen bestimmte Verantwortlichkeiten für Sie, wenn Sie Kopien der Software verbreiten oder sie verändern.

Beispielsweise müssen Sie den Empfängern alle Rechte gewähren, die Sie selbst haben, wenn Sie – kostenlos oder gegen Bezahlung – Kopien eines solchen Programms verbreiten. Sie müssen sicherstellen, dass auch die Empfänger den Quellcode erhalten bzw. erhalten können. Und Sie müssen sie über diese Bedingungen informieren, damit sie ihre Rechte kennen.

Wir schützen Ihre Rechte in zwei Schritten: (1) Wir stellen die Software unter ein Urheberrecht (Copyright), und (2) wir bieten Ihnen diese Lizenz an, die Ihnen das Recht gibt, die Software zu vervielfältigen, zu verbreiten und/oder zu verändern.

Um die Autoren und uns selbst zu schützen, wollen wir darüber hinaus sicherstellen, dass jeder erfährt, dass für diese freie Software keinerlei Garantie besteht. Wird die Software von einer anderen Person modifiziert und weitergegeben, so möchten wir, dass die Empfänger wissen, dass sie nicht das Original erhalten haben, damit von anderen Personen verursachte Probleme nicht den Ruf des ursprünglichen Autors schädigen.

Schließlich und endlich ist jedes freie Programm permanent durch Software-Patente bedroht. Wir möchten die Gefahr ausschließen, dass Distributoren eines freien Programms individuell Patente lizenzierten – mit dem Ergebnis, dass das Programm proprietär würde. Um dies zu verhindern, haben wir klargestellt, dass jedes Patent entweder für freie Nutzung durch jedermann lizenziert werden muss oder überhaupt nicht lizenziert werden darf.

Es folgen die genauen Bedingungen für die Vervielfältigung, Verbreitung und Bearbeitung:

## BEDINGUNGEN FÜR DIE VERVIELFÄLTIGUNG, VERBREITUNG UND BEARBEITUNG

- Diese Lizenz gilt für jedes Programm und jedes andere Werk, bei dem ein entsprechender Vermerk des Copyright-Inhabers darauf hinweist, dass das Werk unter den Bestimmungen dieser General Public License verbreitet werden darf. Im Folgenden wird jedes derartige Programm oder Werk als „das Programm“ bezeichnet; die Formulierung „auf dem Programm basierendes Werk“ bezeichnet das Programm sowie jegliche Bearbeitung des Programms im urheberrechtlichen Sinne, also ein Werk, welches das Programm, auch auszugsweise, sei es unverändert oder verändert und/oder in eine andere Sprache übersetzt, enthält. (Im Folgenden wird die Übersetzung ohne Einschränkung als „Bearbeitung“ eingestuft.) Jeder Lizenznehmer wird im Folgenden als „Sie“ bezeichnet.

Andere Handlungen als Vervielfältigung, Verbreitung und Bearbeitung werden von dieser Lizenz nicht berührt; sie fallen nicht in ihren Anwendungsbereich. Der Vorgang der Ausführung des Programms wird nicht eingeschränkt, und die Ausgaben des Programms unterliegen dieser Lizenz nur, wenn der Inhalt ein auf dem Programm basierendes Werk darstellt (unabhängig davon, dass die Ausgabe durch die Ausführung des Programms erfolgte). Ob dies zutrifft, hängt von den Funktionen des Programms ab.

- Sie dürfen auf beliebigen Medien unveränderte Kopien des Quelltextes des Programms, wie Sie ihn erhalten haben, anfertigen und verbreiten; Voraussetzung hierfür ist, dass Sie mit jeder Kopie einen entsprechenden Copyright-Vermerk sowie einen Haftungsausschluss veröffentlichen, alle Vermerke, die sich auf diese Lizenz und das Fehlen einer Garantie beziehen, unverändert lassen und des Weiteren allen anderen Empfängern des Programms zusammen mit dem Programm eine Kopie dieser Lizenz zukommen lassen.

Sie dürfen für den eigentlichen Kopiervorgang eine Gebühr verlangen. Wenn Sie es wünschen, dürfen Sie auch gegen Entgelt eine Garantie für das Programm anbieten.

- Sie dürfen Ihre Kopie(n) des Programms oder eines Teils davon verändern, wodurch ein auf dem Programm basierendes Werk entsteht; Sie dürfen derartige Bearbeitungen gemäß den Bestimmungen von § 1 vervielfältigen und verbreiten, vorausgesetzt, dass zusätzlich alle im Folgenden genannten Bedingungen erfüllt werden:
  - Sie müssen die veränderten Dateien mit einem auffälligen Vermerk versehen, der auf die von Ihnen vorgenommene Änderung und deren Datum hinweist.
  - Sie müssen dafür sorgen, dass jedes von Ihnen verbreitete oder veröffentlichte Werk, welches das Programm oder Teile davon vollständig oder teilweise enthält bzw. vollständig oder teilweise von dem Programm oder Teilen davon abgeleitet ist, als Ganzes gemäß den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung ohne Gebühr für alle Dritten lizenziert wird.

- c. Liest das bearbeitete Programm bei seiner Ausführung für gewöhnlich Befehle ein, müssen Sie dafür sorgen, dass es beim Start für eine solche interaktive Verwendung eine Meldung druckt oder ausgibt; diese Meldung muss einen entsprechenden Copyright-Vermerk enthalten und deutlich machen, dass es keine Garantie gibt (oder andernfalls, dass Sie Garantie leisten); außerdem muss der Benutzer darüber informiert werden, dass er das Programm gemäß diesen Bedingungen verbreiten kann, und erfahren, wie er eine Kopie dieser Lizenz einsehen kann. (Ausnahme: Wenn das Programm selbst interaktiv arbeitet, aber normalerweise keine derartige Meldung ausgibt, muss Ihr auf dem Programm basierendes Werk auch keine solche Meldung ausgeben.)

Diese Anforderungen gelten für das bearbeitete Werk als Ganzes. Wenn identifizierbare Bereiche des Werks nicht von dem Programm abgeleitet sind und objektiv als unabhängige und eigenständige Werke für sich selbst zu betrachten sind, dann gelten diese Lizenz und ihre Bedingungen nicht für die betroffenen Bereiche, wenn Sie diese als eigenständige Werke weitergeben. Wenn Sie jedoch dieselben Bereiche als Teil eines Ganzen weitergeben, das ein auf dem Programm basierendes Werk darstellt, dann muss die Weitergabe des Ganzen nach den Bedingungen dieser Lizenz erfolgen, deren Bedingungen für weitere Lizenznehmer somit auf das gesamte Ganze ausgedehnt werden – und somit auf jeden einzelnen Teil, unabhängig vom jeweiligen Autor.

Somit ist es nicht die Absicht dieses Paragraphen, Rechte für Werke in Anspruch zu nehmen oder Ihnen die Rechte für Werke streitig zu machen, die komplett von Ihnen geschrieben wurden; vielmehr besteht die Absicht darin, die Rechte zur Kontrolle der Verbreitung von Werken auszuüben, die auf dem Programm basieren oder unter seiner Verwendung zusammengestellt worden sind.

Ferner bringt auch das einfache Zusammenlegen eines anderen Werks, das nicht auf dem Programm basiert, mit dem Programm oder einem auf dem Programm basierenden Werk auf ein- und demselben Speicher- oder Vertriebsmedium dieses andere Werk nicht in den Anwendungsbereich dieser Lizenz.

3. Sie dürfen das Programm (oder ein nach Paragraph 2 auf dem Programm basierendes Werk) als Objektcode oder in ausführbarer Form gemäß den Bedingungen in §§ 1 und 2 kopieren und verbreiten, vorausgesetzt, Sie befolgen eine der folgenden Vorgehensweisen:

- Liefern Sie das Programm zusammen mit dem vollständigen zugehörigen maschinenlesbaren Quelltext auf einem für den Datenaustausch üblichen Medium, wobei die Verbreitung unter den Bedingungen der §§ 1 und 2 erfolgen muss; oder:
- Liefern Sie das Programm zusammen mit einem mindestens drei Jahre gültigen schriftlichen Angebot, jedem Dritten eine vollständige maschinenlesbare Kopie des Quellcodes zur Verfügung zu stellen – zu nicht höheren Kosten als denen, die durch den physischen Kopiervorgang anfallen –, wobei der Quellcode gemäß den Bedingungen der §§ 1 und 2 auf einem für den Datenaustausch üblichen Medium weitergegeben wird; oder

- c. Liefern Sie das Programm zusammen mit dem schriftlichen Angebot der Zurverfügungstellung des Quelltextes aus, das Sie selbst erhalten haben. (Diese Alternative ist nur für nicht-kommerzielle Verbreitung zulässig und nur, wenn Sie das Programm als Objektcode oder in ausführbarer Form mit einem entsprechenden Angebot gemäß Absatz b erhalten haben.)

Unter dem Quellcode eines Werks wird diejenige Form des Werks verstanden, die für Bearbeitungen vorzugsweise verwendet wird. Bei ausführbaren Programmen bezeichnet „der vollständige Quellcode“ den Quellcode aller im Programm enthaltenen Modulen einschließlich aller zugehörigen Dateien zur Definition von Modulschnittstellen sowie die zur Kompilierung und Installation des ausführbaren Programms verwendeten Skripte. Als besondere Ausnahme jedoch braucht der verteilte Quellcode nichts von dem zu enthalten, was üblicherweise entweder als Quellcode oder in binärer Form zusammen mit den Hauptkomponenten des Betriebssystems (Kernel, Compiler usw.) geliefert wird, unter dem das Programm läuft – es sei denn, diese Komponente selbst gehört zum ausführbaren Programm.

Wenn die Verbreitung eines ausführbaren Programms oder von Objektcode dadurch erfolgt, dass der Kopierzugriff auf eine dafür vorgesehene Stelle gewährt wird, so gilt die Gewährung eines gleichwertigen Zugriffs auf den Quellcode als Verbreitung des Quellcodes, auch wenn Dritte nicht dazu gezwungen sind, den Quellcode zusammen mit dem Objektcode zu kopieren.

- Sie dürfen das Programm nicht vervielfältigen, verändern, weiter lizenziieren oder verbreiten, sofern es nicht durch diese Lizenz ausdrücklich gestattet ist. Jeder anderweitige Versuch der Vervielfältigung, Modifizierung, Weiterlizenziierung und Verbreitung ist nichtig und führt zu automatischem Erlöschen Ihrer in dieser Lizenz gewährten Rechte. Jedoch erlöschen die Lizenzen Dritter, die von Ihnen Kopien oder Rechte gemäß dieser Lizenz erhalten haben, nicht, solange diese die Lizenz voll anerkennen und befolgen.
- Sie sind nicht verpflichtet, diese Lizenz anzunehmen, da Sie sie nicht unterzeichnet haben. Jedoch gewährt Ihnen nur diese Lizenz das Recht, das Programm oder von ihm abgeleitete Werke zu verändern oder zu verbreiten. Wenn Sie die Lizenz nicht anerkennen, sind solche Handlungen gesetzlich verboten. Indem Sie das Programm (oder ein darauf basierendes Werk) verändern oder verbreiten, erklären Sie Ihr Einverständnis mit dieser Lizenz und mit allen ihren Bedingungen bezüglich der Vervielfältigung, Verbreitung und Veränderung des Programms oder eines darauf basierenden Werks.
- Jedes Mal, wenn Sie das Programm (oder ein auf dem Programm basierendes Werk) weitergeben, erhält der Empfänger automatisch vom ursprünglichen Lizenzgeber die Lizenz, das Programm entsprechend den hier festgelegten Bestimmungen zu vervielfältigen, zu verbreiten und zu verändern. Sie dürfen die Inanspruchnahme der in dieser Lizenzvereinbarung zugestandenen Rechte durch den Empfänger nicht weiter einschränken. Sie sind nicht dafür verantwortlich, die Einhaltung dieser Lizenz durch Dritte durchzusetzen.

7. Sollten Ihnen infolge eines Gerichtsurteils, des Vorwurfs einer Patentverletzung oder aus einem anderen Grunde (nicht auf Patentfragen begrenzt) Bedingungen (durch Gerichtsbeschluss, Vergleich oder anderweitig) auferlegt werden, die den Bedingungen dieser Lizenz widersprechen, so befreien Sie diese Umstände nicht davon, die Bestimmungen dieser Lizenz einzuhalten. Wenn es Ihnen nicht möglich ist, das Programm unter gleichzeitiger Beachtung der Bedingungen dieser Lizenz und Ihrer anderweitigen Verpflichtungen zu verbreiten, dann dürfen Sie das Programm folglich überhaupt nicht verbreiten. Wenn zum Beispiel ein Patent nicht die gebührenfreie Weiterverbreitung des Programms durch diejenigen erlaubt, die das Programm direkt oder indirekt von Ihnen erhalten haben, dann besteht der einzige Weg, sowohl das Patentrecht als auch diese Lizenz zu befolgen, darin, ganz auf die Verbreitung des Programms zu verzichten. Sollte sich ein Teil dieses Paragraphen als ungültig oder unter bestimmten Umständen nicht durchsetzbar erweisen, so soll dieser Paragraph seinem Sinne nach angewandt werden; im Übrigen soll dieser Paragraph als Ganzes gelten.

Zweck dieses Paragraphen ist nicht, Sie dazu zu bringen, irgendwelche Patente oder andere Eigentumsansprüche zu verletzen oder die Gültigkeit solcher Ansprüche anzufechten; dieser Paragraph hat einzigt den Zweck, die Integrität des Verbreitungssystems der freien Software zu schützen, das durch die Praxis öffentlicher Lizenzen verwirklicht wird. Viele Leute haben großzügige Beiträge zu dem großen Angebot der mit diesem System verbreiteten Software im Vertrauen auf die konsistente Anwendung dieses Systems geleistet; es liegt beim Autor/Geber, zu entscheiden, ob er die Software mittels irgendeines anderen Systems verbreiten will; ein Lizenznehmer hat auf diese Entscheidung keinen Einfluss.

Dieser Paragraph soll deutlich klarstellen, was sich als Konsequenz aus dem Rest dieser Lizenz ergibt.

8. Wenn die Verbreitung und/oder die Nutzung des Programms in bestimmten Ländern entweder durch Patente oder durch urheberrechtlich geschützte Schnittstellen eingeschränkt ist, kann der Urheberrechtsinhaber, der das Programm unter diese Lizenz gestellt hat, eine explizite geographische Begrenzung der Verbreitung angeben, in der diese Länder ausgeschlossen werden, sodass die Verbreitung nur innerhalb und zwischen nicht ausgeschlossenen Staaten erlaubt ist. In einem solchen Fall enthält diese Lizenz die Beschränkung, so als wäre sie darin schriftlich festgehalten.

9. Die Free Software Foundation kann von Zeit zu Zeit überarbeitete und/oder neue Versionen der General Public License veröffentlichen. Diese neuen Versionen entsprechen im Prinzip der gegenwärtigen Version, können aber im Detail abweichen, um neuen Problemen und Anforderungen gerecht zu werden.

Jede Version dieser Lizenz hat eine eindeutige Versionsnummer. Wenn in einem Programm angegeben wird, dass es dieser Lizenz in einer bestimmten Versionsnummer oder „jeder späteren Version“ („any later version“) unterliegt, so haben Sie die Wahl, entweder die Bestimmungen der genannten Version zu befolgen oder diejenigen jeder beliebigen späteren Version, die von der Free Software Foundation veröffentlicht wurde. Wenn das Programm keine Versionsnummer angibt, können Sie eine beliebige von der Free Software Foundation veröffentlichte Version auswählen.

10. Wenn Sie Teile des Programms in anderen freien Programmen verwenden möchten, deren Bedingungen für die Verbreitung abweichen, bitten Sie den Autor schriftlich um Erlaubnis. Für Software, die unter dem Copyright der Free Software Foundation steht, schreiben Sie an die Free Software Foundation; wir machen zu diesem Zweck gelegentlich Ausnahmen. Unsere Entscheidung wird von den beiden Zielen geleitet, zum einen den freien Status aller von unserer freien Software abgeleiteten Werke zu erhalten und zum anderen die gemeinschaftliche Nutzung und Wiederverwendung von Software im Allgemeinen zu fördern.

#### KEINE GEWÄHRLEISTUNG

11. SOWEIT DIES NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG IST, GIBT ES FÜR DIESES PROGRAMM KEINE GEWÄHRLEISTUNG, DA ES KOSTENLOS LIZENZIERT WIRD. SOFERN NICHT ANDERWEITIG SCHRIFTLICH ANGEgeben, STELLEN DIE COPYRIGHT-INHABER UND/ODER DRITTE DAS PROGRAMM WIE BESEHEN ZUR VERFÜGUNG, OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE IRGENDEINE GEWÄHRLEISTUNG, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DAS VOLLE RISIKO BEZÜGLICH QUALITÄT UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT DES PROGRAMMS LIEGT BEI IHNEN. SOLLTE SICH DAS PROGRAMM ALS FEHLERHAFT ERWEISEN, TRAGEN SIE DIE KOSTEN FÜR EINEN NOTWENDIGEN SERVICE BZW. EINE ERFORDERLICHE REPARATUR ODER KORREKTUR.
12. IN KEINEM FALL, AUSSER WENN DURCH GELTENDES RECHT GEFORDERT ODER SCHRIFTLICH ZUGESICHERT, IST IRGENDEIN COPYRIGHT-INHABER ODER IRGENDEIN Dritter, DER DAS PROGRAMM WIE OBEN ERLAUBT MODIFIZIERT UND/ODER VERBREITET, IHMEN GEGENÜBER FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN HAFTBAR, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER ALLGEMEINER ODER SPEZIELLER SCHÄDEN, ZUFÄLLIGER SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG BZW. DER NICHTVERWENDBARKEIT DES PROGRAMMS ERGEBEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DATENVERLUSTE, FEHLERHAFTE VERARBEITUNG VON DATEN, VERLUSTE, DIE VON IHNEN ODER ANDEREN GETRAGEN WERDEN MÜSSEN, ODER DER INKOMPATIBILITÄT DES PROGRAMMS MIT IRGENDEINEM ANDEREN PROGRAMM), SELBST WENN DIESER COPYRIGHT-INHABER ODER DIESER Dritte VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN UNTERRICHTET WORDEN IST.

#### ENDE DER BEDINGUNGEN

#### ENDE VON ANHANG 3-A

#### Anhang 3-B

Wenn dieses Produkt von Cisco unter Version 2.1 der „GNU Lesser General Public License“ lizenzierte Software enthält, so unterliegt diese Open Source-Software den in Anhang 3-B aufgeführten Lizenzbedingungen. Die Lizenzbedingungen aus Anhang 3-B sind der folgenden Website entnommen: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE (GNU-LGPL)

Dies ist eine inoffizielle deutsche Übersetzung der GNU Lesser General Public License. Sie wurde nicht von der Free Software Foundation herausgegeben. Es handelt sich hierbei nicht um eine rechtsgültige Festlegung der Bedingungen für die Weitergabe von Software, die mit der GNU LGPL verwendet wird; eine solche stellt ausschließlich der englische Originaltext der GNU LGPL dar. Wir hoffen jedoch, dass diese Übersetzung deutschsprachigen Lesern helfen wird, die GNU LGPL besser zu verstehen.

Version 2.1, Februar 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Das Kopieren und Verteilen wortgetreuer Kopien dieser Lizenzinformationen ist gestattet, sie zu ändern ist jedoch untersagt.

[Dies ist die erste freigegebene Version der Lesser GPL. Sie ist als Nachfolgerin der GNU Library Public License zu betrachten und erhielt daher die Versionsnummer 2.1.]

### Vorwort

Die meisten Softwarelizenzen sind mit dem Ziel entworfen worden, Ihnen die Freiheit zur Weitergabe und Änderung der Software zu nehmen. Im Gegensatz dazu sollen Ihnen die GNU General Public Licenses, die Allgemeinen Öffentlichen GNU-Lizenzen, ebendiese Freiheit des Weitergebens und Veränderns garantieren und somit sicherstellen, dass diese Software für alle Benutzer frei ist.

Diese Lizenz, die Lesser General Public License (Kleinere Allgemeine Öffentliche Lizenz, LGPL), gilt für einige besonders bezeichnete Software-Pakete – typischerweise Programmbibliotheken – von der Free Software Foundation und anderen Autoren, die beschließen, diese Lizenz zu verwenden. Auch Sie können sie verwenden; wir empfehlen aber, vorher gründlich darüber nachzudenken, ob diese Lizenz (LGPL) oder aber die gewöhnliche Allgemeine Öffentliche Lizenz (GPL) die bessere Strategie zur Anwendung im jeweiligen speziellen Fall ist. Dabei bieten Ihnen die unten stehenden Erläuterungen eine Grundlage für Ihre Entscheidung.

Die Bezeichnung „freie“ Software bezieht sich auf Freiheit der Nutzung, nicht auf den Preis. Unsere Allgemeinen Öffentlichen Lizenzen sollen sicherstellen, dass Sie die Freiheit haben, Kopien freier Software zu verbreiten (und etwas für diesen Service zu berechnen, wenn Sie möchten), dass Sie die Software im Quellcode erhalten oder den Quellcode auf Wunsch bekommen können, dass Sie die Software ändern oder Teile davon in neuen freien Programmen verwenden dürfen und dass Sie darüber informiert sind, dass Sie dies alles tun dürfen.

Um Ihre Rechte zu schützen, müssen wir Einschränkungen machen, die es jedem, der die Software weitergibt, verbieten, Ihnen diese Rechte zu verweigern oder Sie zum Verzicht auf diese Rechte aufzufordern. Aus diesen Einschränkungen ergeben sich bestimmte Verantwortlichkeiten für Sie, wenn Sie Kopien der Bibliothek verbreiten oder sie verändern.

Beispielsweise müssen Sie den Empfängern alle Rechte gewähren, die wir Ihnen eingeräumt haben, wenn Sie – kostenlos oder gegen Bezahlung – Kopien der Bibliothek verbreiten. Sie müssen sicherstellen, dass auch die Empfänger den Quellcode

erhalten bzw. erhalten können. Wenn Sie einen anderen Code mit der Bibliothek linken, müssen Sie den Empfängern die vollständigen Objektdateien zukommen lassen, sodass sie selbst diesen Code mit der Bibliothek neu linken können, auch nachdem sie Veränderungen an der Bibliothek vorgenommen und sie neu kompiliert haben. Und Sie müssen sie über diese Bedingungen informieren, damit sie ihre Rechte kennen.

Wir schützen Ihre Rechte in zwei Schritten: (1) Wir stellen die Bibliothek unter ein Urheberrecht (Copyright), und (2) wir bieten Ihnen diese Lizenz an, die Ihnen das Recht gibt, die Bibliothek zu vervielfältigen, zu verbreiten und/oder zu verändern.

Um jeden, der die Software weitergibt, zu schützen, wollen wir darüber hinaus vollkommen klarstellen, dass für diese freie Bibliothek keinerlei Garantie besteht. Auch sollten, falls die Software von jemand anderem modifiziert und weitergegeben wird, die Empfänger wissen, dass sie nicht das Original erhalten haben, damit von anderen verursachte Probleme nicht den Ruf des ursprünglichen Autors schädigen.

Schließlich und endlich stellen Software-Patente für die Existenz jedes freien Programms eine ständige Bedrohung dar. Wir möchten sicherstellen, dass keine Firma den Benutzern eines freien Programms Einschränkungen auferlegen kann, indem sie von einem Patentinhaber eine die freie Nutzung einschränkende Lizenz erwirbt. Deshalb bestehen wir darauf, dass jegliche für eine Version der Bibliothek erworbene Patentlizenz mit der in dieser Lizenz (also der LGPL) im Einzelnen angegebenen Nutzungsfreiheit voll vereinbar sein muss.

Der Großteil der GNU-Software, einschließlich einiger Bibliotheken, unterliegt der gewöhnlichen GNU General Public License (Allgemeine Öffentliche GNU-Lizenz). Die vorliegende Lizenz, also die GNU Lesser General Public License, gilt für gewisse näher bezeichnete Bibliotheken. Sie unterscheidet sich wesentlich von der gewöhnlichen Allgemeinen Öffentlichen Lizenz (GNU-GPL). Wir benutzen diese Lizenz für gewisse Bibliotheken, um das Linken von Programmen, die nicht frei sind, mit diesen Bibliotheken zu gestatten.

Wenn ein Programm mit einer Bibliothek gelinkt wurde, sei es nun statisch oder dynamisch, so ist die Kombination der beiden, rechtlich gesehen, ein „kombiniertes Werk“, also eine abgeleitete Version der Original-Bibliothek. Die gewöhnliche GPL erlaubt ein solches Linken nur dann, wenn die ganze Kombination die Kriterien für freie Software erfüllt. Die LGPL erlaubt dagegen weniger strenge Kriterien für das Linken von irgendeiner anderen Software mit der Bibliothek.

Wir nennen diese Lizenz die „Kleinere“ Allgemeine Öffentliche Lizenz („Lesser“ GPL), weil sie weniger („less“) dazu beiträgt, die Freiheit des Benutzers zu schützen, als die gewöhnliche Allgemeine Öffentliche Lizenz (GPL). Sie verschafft auch anderen Entwicklern freier Software ein „Weniger“ an Vorteil gegenüber konkurrierenden nichtfreien Programmen. Diese Nachteile sind ein Grund dafür, dass wir die gewöhnliche GPL für viele Bibliotheken benutzen. Die „kleinere“ Lizenz (LGPL) bietet aber unter bestimmten besonderen Umständen doch Vorteile.

So kann, wenn auch nur in seltenen Fällen, eine besondere Notwendigkeit bestehen, einen Anreiz zur möglichst weitgehenden Benutzung einer bestimmten Bibliothek zu schaffen, sodass diese dann ein De-facto-Standard wird. Um dies zu erreichen, müssen nichtfreie Programme die Bibliothek benutzen dürfen. Ein häufiger Fall ist der, dass

eine freie Bibliothek dasselbe leistet wie weithin benutzte nichtfreie Bibliotheken. In diesem Fall bringt es wenig Nutzen, die freie Bibliothek allein auf freie Software zu beschränken, und dann benutzen wir eben die GPL.

In anderen Fällen ermöglicht die Berechtigung, eine bestimmte Bibliothek in nichtfreien Programmen zu verwenden, einer größeren Anzahl von Benutzern, eine umfangreiche Sammlung freier Software zu verwenden. Die Berechtigung, die GNU C-Bibliothek in nichtfreien Programmen zu verwenden, führt beispielsweise dazu, dass viel mehr Benutzer das gesamte GNU-Betriebssystem sowie seine Variante, GNU/Linux, nutzen.

Auch wenn die Freiheit der Benutzer durch die Lesser General Public License (Kleinere Allgemeine Öffentliche Lizenz) weniger geschützt wird, stellt sie doch sicher, dass der Benutzer eines Programms, das mit der Bibliothek gelinkt ist, in der Lage ist, das Programm mit einer geänderten Version der Bibliothek auszuführen.

Es folgen die genauen Bedingungen für die Vervielfältigung, Verbreitung und Bearbeitung: Der Unterschied zwischen einem „auf der Bibliothek basierenden Werk“ („work based on the library“) und einem „Werk, das die Bibliothek verwendet“ („work that uses the library“) ist unbedingt zu beachten. Ersteres enthält Code, der von der Bibliothek abgeleitet ist, während letzteres lediglich mit der Bibliothek kombiniert werden muss, um betriebsfähig zu sein.

#### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE (GNU-LGPL)

#### BEDINGUNGEN FÜR DIE VERVIELFÄLTIGUNG, VERBREITUNG UND BEARBEITUNG

0. Diese Lizenzvereinbarung gilt für jede Softwarebibliothek und jedes andere Werk, in dem ein entsprechender Vermerk des Copyright-Inhabers oder eines anderen dazu Befugten darauf hinweist, dass das Werk unter den Bestimmungen dieser Lesser General Public License (im weiteren auch als „diese Lizenz“ bezeichnet) verbreitet werden darf. Jeder Lizenznehmer wird als „Sie“ bezeichnet.

Als „Bibliothek“ wird eine Sammlung von Softwarefunktionen und/oder Daten bezeichnet, die dazu geeignet sind, mit Anwendungsprogrammen gelinkt zu werden (die einige dieser Funktionen und Daten verwenden), um ausführbare Programme zu erschaffen.

Der nachfolgend verwendete Begriff „Bibliothek“ bezieht sich auf solch eine Softwarebibliothek oder ein Werk, das gemäß diesen Bedingungen verbreitet worden ist. Ein „auf der Bibliothek basierendes Werk“ bezeichnet entweder die Bibliothek selbst oder ein daraus abgeleitetes Werk, das dem Copyright unterliegt, d. h. ein Werk, das die Bibliothek oder einen Teil davon enthält, sowohl wortgetreu als auch in abgeänderter Form, und/oder direkt in eine andere Sprache übersetzt worden ist. (Nachfolgend deckt der Begriff „Bearbeitung“ auch Übersetzungen ab.)

Unter dem Quellcode eines Werks wird diejenige Form des Werks verstanden, die für Bearbeitungen vorzugsweise verwendet wird. Bei Bibliotheken bezeichnet der vollständige Quellcode den Quellcode aller enthaltenen Module einschließlich aller zugehörigen Dateien zur Definition von Schnittstellen sowie die zur Kompilierung und Installation des ausführbaren Programms verwendeten Skripte.

Andere Handlungen als Vervielfältigung, Verbreitung und Bearbeitung werden von dieser Lizenz nicht berührt; sie fallen nicht in ihren Anwendungsbereich. Das Ausführen eines Programms unter Benutzung der Bibliothek wird nicht eingeschränkt, und die Ausgaben des Programms unterliegen dieser Lizenz nur dann, wenn der Inhalt ein auf der Bibliothek basierendes Werk darstellt (unabhängig davon, dass die Bibliothek in einem Werkzeug zum Schreiben dieses Programms benutzt wurde). Ob dies zutrifft, hängt davon ab, was die Bibliothek bewirkt und was das Programm, das die Bibliothek nutzt, bewirkt.

1. Sie dürfen auf beliebigen Medien unveränderte Kopien des vollständigen Quellcodes der Bibliothek so, wie sie ihn erhalten haben, anfertigen und verbreiten. Voraussetzung hierfür ist, dass Sie mit jeder Kopie deutlich erkennbar und in angemessener Form einen entsprechenden Copyright-Vermerk sowie einen Haftungsausschluss veröffentlichen, alle Vermerke, die sich auf diese Lizenz und das Fehlen einer Garantie beziehen, unverändert lassen und zusammen mit der Bibliothek jeweils eine Kopie dieser Lizenz weitergeben. Sie dürfen für den eigentlichen Kopiervorgang eine Gebühr verlangen. Wenn Sie es wünschen, dürfen Sie auch gegen Entgelt eine Garantie für das Programm anbieten.
2. Sie dürfen Ihre Kopie(n) der Bibliothek oder irgendeines Teils davon verändern, wodurch ein auf der Bibliothek basierendes Werk entsteht, und Sie dürfen derartige Bearbeitungen unter den Bestimmungen von § 1 vervielfältigen und verbreiten, vorausgesetzt, dass zusätzlich alle im Folgenden genannten Bedingungen erfüllt werden:
  - a) Das Bearbeitungsergebnis muss selbst wieder eine Softwarebibliothek sein.
  - b) Sie müssen die veränderten Dateien mit einem auffälligen Vermerk versehen, der auf die von Ihnen vorgenommene Modifizierung der Dateien hinweist und das Datum jeder Änderung angibt.
  - c) Sie müssen dafür sorgen, dass das Werk als Ganzes Dritten unter den Bedingungen dieser Lizenz ohne Lizenzgebühren zur Verfügung gestellt wird.
  - d) Wenn sich eine Funktionseinheit der bearbeiteten Bibliothek auf eine Funktion oder Datentabelle stützt, die von einem die Funktionseinheit nutzenden Anwendungsprogramm bereitgestellt werden muss, ohne dass sie beim Aufrufen der Funktionseinheit als Argument übergeben wird, dann müssen Sie sich nach bestem Wissen und Gewissen bemühen, sicherzustellen, dass die betreffende Funktionseinheit auch dann noch funktioniert, wenn die Anwendung eine solche Funktion oder Datentabelle nicht bietet, und dass sie den sinnvoll bleibenden Teil ihres Bestimmungszwecks noch erfüllt.

(Beispielsweise hat eine Funktion einer Bibliothek zur Berechnung von Quadratwurzeln einen Zweck, der von der Anwendung gänzlich unabhängig ist. Deshalb verlangt § 2 Absatz d, dass jede von der Anwendung bereitgestellte Funktion oder von dieser Funktion benutzte Tabelle optional sein muss: Auch wenn die Anwendung sie nicht bereitstellt, muss die Quadratwurzelfunktion trotzdem noch Quadratwurzeln berechnen).

Diese Anforderungen gelten für das bearbeitete Werk als Ganzes. Wenn identifizierbare Bereiche davon nicht von der Bibliothek stammen und vernünftigerweise als unabhängige und gesonderte Werke für sich selbst zu betrachten sind, dann gelten diese Lizenz und ihre Bedingungen nicht für die betreffenden Bereiche, wenn Sie diese als gesonderte Werke weitergeben. Wenn Sie jedoch dieselben Bereiche als Teil eines Ganzen weitergeben, das ein auf der Bibliothek basierendes Werk darstellt, dann muss die Weitergabe dieses Ganzen nach den Bedingungen dieser Lizenz erfolgen, deren Bedingungen für weitere Lizenznehmer somit auf das gesamte Ganze ausgedehnt werden – und somit auf jeden einzelnen Teil, unabhängig vom jeweiligen Autor.

Somit ist es nicht die Absicht dieses Paragraphen, Rechte für komplett von Ihnen geschriebene Werke in Anspruch zu nehmen oder Ihnen diese Rechte streitig zu machen; vielmehr ist es die Absicht, die Rechte zur Kontrolle der Verbreitung von Werken, die auf der Bibliothek basieren oder unter ihrer auszugsweisen Verwendung zusammengestellt worden sind, auszuüben.

Ferner bringt auch das einfache Zusammenlegen eines anderen Werks, das nicht auf der Bibliothek basiert, mit der Bibliothek oder mit einem auf der Bibliothek basierenden Werk auf ein- und demselben Speicher- oder Vertriebsmedium dieses andere Werk nicht in den Anwendungsbereich dieser Lizenz.

3. Es steht Ihnen frei, die Bedingungen der GNU General Public License (Allgemeine Öffentliche GNU-Lizenz) anstelle der Bedingungen dieser Lizenz auf Kopien der Bibliothek anzuwenden. Dazu müssen Sie alle Vermerke ändern, die sich auf diese Lizenz beziehen, sodass sie sich auf die GNU General Public License (Allgemeine Öffentliche GNU-Lizenz), Version 2, beziehen anstatt auf diese Lizenz. (Wenn eine neuere Version als Version 2 der gewöhnlichen GNU-GPL erschienen ist, können Sie diese angeben, wenn Sie das wünschen.) Nehmen Sie keine anderen Veränderungen in diesen Eintragungen vor.

Sobald diese Änderung bei einer Kopie vorgenommen worden ist, kann sie für diese Kopie nicht mehr rückgängig gemacht werden, sodass die GNU General Public License (Allgemeine Öffentliche GNU-Lizenz) auch für alle nachfolgenden Kopien und von der Kopie abgeleitete Werke gilt.

Diese Option ist nützlich, wenn Sie einen Teil des Codes der Bibliothek in ein Programm kopieren möchten, das keine Bibliothek ist.

4. Sie können die Bibliothek (oder einen Teil oder eine Ableitung von ihr, gemäß § 2) in Objektcode-Form oder in ausführbarer Form unter den Bedingungen der obigen §§ 1 und 2 kopieren und weitergeben, sofern Sie den vollständigen entsprechenden maschinenlesbaren Quellcode beifügen, der unter den Bedingungen der obigen §§ 1 und 2 auf einem Medium weitergegeben werden muss, das üblicherweise zum Austausch von Software benutzt wird.

Wenn die Weitergabe von Objektcode durch das Angebot des Zugangs zum Kopienabruf von einem angegebenen Ort erfolgt, dann erfüllt das Angebot eines gleichwertigen Zugangs zum Kopieren des Quellcodes von demselben

Ort die Anforderung, auch den Quellcode weiterzugeben, obwohl Dritte nicht verpflichtet sind, den Quellcode zusammen mit dem Objektcode zu kopieren.

5. Ein Programm, das nichts von irgendeinem Teil der Bibliothek Abgeleitetes enthält, aber darauf ausgelegt ist, mit der Bibliothek zusammenzuarbeiten, indem es mit ihr kompiliert oder gelinkt wird, nennt man ein „Werk, das die Bibliothek nutzt“. Solch ein Werk, für sich allein genommen, ist kein von der Bibliothek abgeleitetes Werk und fällt daher nicht unter diese Lizenz.

Wird jedoch ein „Werk, das die Bibliothek nutzt“, mit der Bibliothek gelinkt, so entsteht ein ausführbares Programm, das ein von der Bibliothek abgeleitetes Werk (weil es Teile der Bibliothek enthält) und kein „Werk, das die Bibliothek nutzt“ ist. Das ausführbare Programm fällt daher unter diese Lizenz. § 6 gibt die Bedingungen für die Weitergabe solcher ausführbaren Programme an.

Wenn ein „Werk, das die Bibliothek nutzt“, Material aus einer Header-Datei verwendet, die Teil der Bibliothek ist, dann kann der Objektcode für das Werk ein von der Bibliothek abgeleitetes Werk sein, selbst wenn der Quellcode dies nicht ist. Ob dies jeweils zutrifft, ist besonders dann von Bedeutung, wenn das Werk ohne die Bibliothek gelinkt werden kann oder wenn das Werk selbst eine Bibliothek ist. Die genaue Grenze, von der an dies zutrifft, ist rechtlich nicht genau definiert.

Wenn solch eine Objektdatei nur numerische Parameter, Datenstruktur-Layouts und Zugriffsfunktionen sowie kleine Makros und kleine Inlinefunktionen (zehn Zeilen lang oder kürzer) benutzt, dann unterliegt die Benutzung der Objektdatei keinen Beschränkungen, ohne Rücksicht darauf, ob es rechtlich gesehen ein abgeleitetes Werk ist. (Ausführbare Programme, welche diesen Objektcode sowie Teile der Bibliothek enthalten, fallen jedoch weiterhin unter die Bestimmungen von § 6).

Ansonsten können Sie, wenn das Werk ein von der Bibliothek abgeleitetes ist, den Objektcode für das Werk unter den Bedingungen von § 6 weitergeben. Alle ausführbaren Programme, welche dieses Werk enthalten, fallen ebenfalls unter § 6, gleichgültig, ob sie direkt mit der Bibliothek selbst gelinkt sind oder nicht.

6. Als Ausnahme von den Bestimmungen der vorstehenden fünf Paragraphen dürfen Sie auch ein „Werk, das die Bibliothek nutzt“, mit der Bibliothek kombinieren oder linken, um ein Werk zu erzeugen, das Teile der Bibliothek enthält, und dieses unter Bedingungen ihrer eigenen Wahl weitergeben, sofern diese Bedingungen Bearbeitungen für den eigenen Gebrauch des Empfängers und ein Rückbildern („Reverse Engineering“) zum Beheben von Mängeln solcher Bearbeitungen gestatten.

Jede Kopie des Werks muss mit einem deutlichen Vermerk versehen werden, dass die Bibliothek darin verwendet wird und dass die Bibliothek sowie ihre Verwendung dieser Lizenz unterliegen. Sie müssen diese Lizenz in kopierter Form mitliefern. Wenn das Werk bei Ausführung Copyright-Vermerke anzeigt, müssen auch der Copyright-Vermerk für die Bibliothek sowie eine Referenz, die den Benutzer zur Kopie dieser Lizenz führt, angezeigt werden. Ferner müssen Sie eines der nachfolgend genannten fünf Dinge tun:

- a) Liefern Sie das Werk zusammen mit dem vollständigen zugehörigen maschinenlesbaren Quellcode der Bibliothek aus, und zwar einschließlich jeglicher am Werk vorgenommener Änderungen (wobei dessen Weitergabe gemäß den Bedingungen der §§ 1 und 2 erfolgen muss); und wenn das Werk ein ausführbares, mit der Bibliothek gelinktes Programm ist, dann liefern Sie es zusammen mit dem vollständigen maschinenlesbaren „Werk, das die Bibliothek nutzt“, in Form von Objektcode und/oder Quellcode, sodass der Benutzer die Bibliothek verändern und dann erneut linken kann, um ein verändertes ausführbares Programm zu erzeugen, das die veränderte Bibliothek enthält. (Es versteht sich, dass der Benutzer, der die Inhalte von Definitionsdateien in der veränderten Bibliothek verändert, nicht unbedingt in der Lage sein wird, die Anwendung neu zu kompilieren, um die veränderten Definitionen zu benutzen.)
- b) Benutzen Sie einen geeigneten „Shared-Library-Mechanismus“ zum Linken mit der Bibliothek. Geeignet ist ein solcher Mechanismus, der (1) während der Laufzeit eine im Computersystem des Benutzers bereits vorhandene Kopie der Bibliothek benutzt, anstatt Bibliotheksfunktionen in das ausführbare Programm zu kopieren, und der (2) auch mit einer veränderten Version der Bibliothek, wenn der Benutzer eine solche installiert, richtig funktioniert, solange die veränderte Version schnittstellenkompatibel mit der Version ist, mit der das Werk erstellt wurde.
- c) Liefern Sie das Werk zusammen mit einem mindestens drei Jahre lang gültigen schriftlichen Angebot, demselben Benutzer die oben in § 6 Absatz (a) genannten Materialien zu Kosten, welche die reinen Weitergabekosten nicht übersteigen, zur Verfügung zu stellen.
- d) Wenn die Weitergabe des Werks dadurch erfolgt, dass die Möglichkeit des Abrufens einer Kopie von einem bestimmten Ort angeboten wird, bieten Sie gleichwertigen Zugang zum Kopieren der oben angegebenen Materialien von dem gleichen Ort an.
- e) Vergewissern Sie sich, dass der Benutzer bereits eine Kopie dieser Materialien erhalten hat oder dass Sie diesem Benutzer bereits eine Kopie geschickt haben.

Für ein ausführbares Programm muss die verlangte Form des „Werks, das die Bibliothek nutzt“ alle Daten und Hilfsprogramme mit einschließen, die man braucht, um daraus das ausführbare Programm zu reproduzieren. Als besondere Ausnahme jedoch braucht der verteilte Quellcode nichts von dem zu enthalten, was üblicherweise entweder als Quellcode oder in binärer Form zusammen mit den Hauptkomponenten des Betriebssystems (Kernel, Compiler usw.) geliefert wird, unter dem das Programm läuft – es sei denn, diese Komponente selbst gehört zum ausführbaren Programm.

Es kann vorkommen, dass diese Anforderung im Widerspruch zu Lizenzbeschränkungen anderer, proprietärer Bibliotheken steht, die normalerweise nicht zum Betriebssystem gehören. Ein solcher Widerspruch bedeutet, dass Sie nicht gleichzeitig jene proprietären Bibliotheken und die vorliegende Bibliothek zusammen in einem ausführbaren Programm, das Sie weitergeben, verwenden dürfen.

- 7. Sie dürfen Funktionseinheiten der Bibliothek, die ein auf der Bibliothek basierendes Werk darstellen, zusammen mit anderen, nicht unter diese Lizenz fallenden Funktionseinheiten in eine einzelne Bibliothek einbauen und eine solche kombinierte Bibliothek weitergeben, vorausgesetzt, dass die gesonderte Weitergabe des auf der Bibliothek basierenden Werks einerseits und der anderen Funktionseinheiten andererseits ansonsten gestattet ist, und vorausgesetzt, dass Sie folgende zwei Dinge tun:
  - a) Geben Sie zusammen mit der kombinierten Bibliothek auch eine Kopie desselben auf der Bibliothek basierenden Werks mit, die nicht mit irgendwelchen anderen Funktionseinheiten kombiniert ist. Dieses Werk muss unter den Bedingungen der obigen Paragraphen weitergegeben werden.
  - b) Weisen Sie bei der kombinierten Bibliothek an prominenter Stelle auf die Tatsache hin, dass ein Teil davon ein auf der Bibliothek basierendes Werk ist, und erklären Sie, wo man die mitgegebene unkombinierte Form desselben Werks finden kann.
- 8. Sie dürfen die Bibliothek nicht vervielfältigen, verändern, weiter lizenziieren oder verbreiten oder mit ihr linken, sofern es nicht durch diese Lizenz ausdrücklich gestattet ist. Jeder anderweitige Versuch der Vervielfältigung, Modifizierung, Weiterlizenziierung und Verbreitung sowie des Linkens mit der Bibliothek ist unzulässig und führt automatisch zum Erlöschen Ihrer Rechte aus dieser Lizenz. Jedoch erlöschen die Lizenzen Dritter, die von Ihnen Kopien oder Rechte gemäß dieser Lizenz erhalten haben, nicht, solange diese die Lizenz voll anerkennen und befolgen.
- 9. Sie sind nicht verpflichtet, diese Lizenz anzunehmen, da Sie sie nicht unterzeichnet haben. Jedoch gewährt Ihnen nur diese Lizenz das Recht, die Bibliothek oder daraus abgeleitete Werke zu verändern oder zu verbreiten. Wenn Sie die Lizenz nicht anerkennen, sind solche Handlungen gesetzlich verboten. Indem Sie die Bibliothek (oder ein darauf basierendes Werk) verändern oder verbreiten, erklären Sie Ihr Einverständnis mit dieser Lizenz und mit allen ihren Bedingungen bezüglich der Vervielfältigung, Verbreitung und Veränderung der Bibliothek oder eines darauf basierenden Werks.
- 10. Jedes Mal, wenn Sie die Bibliothek (oder irgendein auf der Bibliothek basierendes Werk) weitergeben, erhält der Empfänger automatisch vom ursprünglichen Lizenzgeber die Lizenz, die Bibliothek entsprechend den hier festgelegten Bestimmungen zu vervielfältigen, zu verbreiten und zu verändern und mit ihr zu linken. Sie dürfen die Inanspruchnahme der in dieser Lizenzvereinbarung zugestandenen Rechte durch den Empfänger nicht weiter einschränken. Sie sind nicht dafür verantwortlich, die Einhaltung dieser Lizenz durch Dritte durchzusetzen.

11. Sollten Ihnen infolge eines Gerichtsurteils, des Vorwurfs einer Patentverletzung oder aus einem anderen Grunde (nicht auf Patentfragen begrenzt) Bedingungen (durch Gerichtsbeschluss, Vergleich oder anderweitig) auferlegt werden, die den Bedingungen dieser Lizenz widersprechen, so befreien Sie diese Umstände nicht davon, die Bestimmungen dieser Lizenz einzuhalten. Wenn es Ihnen nicht möglich ist, die Bibliothek unter gleichzeitiger Beachtung der Bedingungen in dieser Lizenz und Ihrer anderweitigen Verpflichtungen zu verbreiten, dann dürfen Sie als Folge davon die Bibliothek überhaupt nicht verbreiten. Wenn zum Beispiel ein Patent nicht die gebührenfreie Weiterverbreitung der Bibliothek durch diejenigen erlaubt, welche die Bibliothek direkt oder indirekt von Ihnen erhalten haben, dann besteht der einzige Weg, sowohl dem Patentrecht als auch dieser Lizenz zu genügen, darin, ganz auf die Verbreitung der Bibliothek zu verzichten.

Sollte sich ein Teil dieses Paragraphen als ungültig oder unter bestimmten Umständen nicht durchsetzbar erweisen, so soll dieser Paragraph seinem Sinne nach angewandt werden; im Übrigen soll dieser Paragraph als Ganzes gelten.

Es ist nicht Zweck dieses Paragraphen, Sie dazu zu bringen, irgendwelche Patente oder andere Eigentumsansprüche zu verletzen oder die Gültigkeit solcher Ansprüche anzufechten; dieser Paragraph hat einzig den Zweck, die Integrität des Verbreitungssystems der freien Software zu schützen, das durch die Praxis öffentlicher Lizenzen verwirklicht wird. Viele Leute haben großzügige Beiträge zu dem großen Angebot der mit diesem System verbreiteten Software im Vertrauen auf die konsistente Anwendung dieses Systems geleistet; es liegt beim Autor/Geber, zu entscheiden, ob er die Software mittels irgendeines anderen Systems verbreiten will; ein Lizenznehmer hat auf diese Entscheidung keinen Einfluss.

Dieser Paragraph soll deutlich klarstellen, was sich als Konsequenz aus dem Rest dieser Lizenz ergibt.

12. Wenn die Verbreitung und/oder die Benutzung der Bibliothek in bestimmten Staaten entweder durch Patente oder durch urheberrechtlich geschützte Schnittstellen eingeschränkt ist, kann der Urheberrechtsinhaber, der die Bibliothek unter diese Lizenz gestellt hat, eine explizite geografische Begrenzung der Verbreitung angeben, in der diese Staaten ausgeschlossen werden, sodass die Verbreitung nur innerhalb und zwischen den Staaten erlaubt ist, die nicht demgemäß ausgeschlossen sind. In einem solchen Fall enthält diese Lizenz die Beschränkung, so als wäre sie darin schriftlich festgehalten.

13. Die Free Software Foundation kann von Zeit zu Zeit überarbeitete und/oder neue Versionen der Lesser General Public License (Kleinere Allgemeine Öffentliche Lizenz) veröffentlichen. Diese neuen Versionen entsprechen im Prinzip der gegenwärtigen Version, können aber im Detail abweichen, um neuen Problemen und Anforderungen gerecht zu werden.

Jede Version dieser Lizenz hat eine eindeutige Versionsnummer. Wenn bei einer Bibliothek angegeben ist, dass sie dieser Lizenz in einer bestimmten Versionsnummer oder „jeder späteren Version“ („any later version“) unterliegt, so haben Sie die Wahl, entweder den Bestimmungen der genannten Version zu folgen oder denen jeder beliebigen

späteren Version, die von der Free Software Foundation veröffentlicht wurde. Wenn die Bibliothek keine Lizenz-Versionsnummer angibt, können Sie eine beliebige von der Free Software Foundation veröffentlichte Version auswählen.

14. Wenn Sie Teile der Bibliothek in anderen freien Programmen verwenden möchten, deren Bedingungen für die Verbreitung anders sind, bitten Sie den Autor schriftlich um Erlaubnis. Für Software, die unter dem Copyright der Free Software Foundation steht, schreiben Sie an die Free Software Foundation; wir machen zu diesem Zweck gelegentlich Ausnahmen. Unsere Entscheidung wird von den beiden Zielen geleitet, zum einen den freien Status aller von unserer freien Software abgeleiteten Werke zu erhalten und zum anderen die gemeinschaftliche Nutzung und Wiederverwendung von Software im Allgemeinen zu fördern.

#### KEINE GEWÄHRLEISTUNG

15. SOWEIT DIES NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIG IST, GIBT ES FÜR DIESE BIBLIOTHEK KEINE GEWÄHRLEISTUNG, DA SIE KOSTENLOS LIZENZIERT WIRD. SOFERN NICHT ANDERWEITIG SCHRIFTLICH ANGEgeben, STELLEN DIE COPYRIGHT-INHABER UND/ODER DRITTE DIE BIBLIOTHEK OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE IRGENDNE GEWÄHRLEISTUNG, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKt AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ZUR VERFÜGUNG. DAS VOLLE RISIKO BEZÜGLICH QUALITÄT UND LEistungsfähigkeit DER BIBLIOTHEK LIEGT BEI IHNEN. SOLLTE SICH DIE BIBLIOTHEK ALS FEHLERHAFT ERWEISEN, TRAGEN SIE DIE KOSTEN FÜR EINEN NOTWENDIGEN SERVICE BZW. EINE ERFORDERLICHE REPARATUR ODER KORREKTUR.

16. IN KEINEM FALL, AUSSER, WENN DURCH GELTENDES RECHT GEFORDERT ODER SCHRIFTLICH ZUGESICHERT, IST IRGENDNE COPYRIGHT-INHABER ODER IRGENDNE DritTER, DER DIE BIBLIOTHEK WIE OBEN ERLAUBT ÄNDERT UND/ODER VERBREITET, IHNEN GEGENÜBER FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN HAFTBAR, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER ALLGEMEINER ODER SPEZIELLER SCHÄDEN, ZUFÄLLIGER SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE SICH AUS DER VERWENDUNG BZW. DER NICHTVERWENDBARKEIT DER BIBLIOTHEK ERGEBEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKt AUF DATENVERLUSTE, FEHLERHAFTE VERARBEITUNG VON DATEN, VERLUSTE, DIE VON IHNEN ODER ANDEREN GETRAGEN WERDEN MÜSSEN, ODER DER INKOMPATIBILITÄT DER BIBLIOTHEK MIT IRGENDNEINER ANDEREN SOFTWARE), SELBST WENN DIESER COPYRIGHT-INHABER ODER DIESER Dritte VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN UNTERRICHTET WORDEN IST.

#### ENDE DER BEDINGUNGEN

#### ENDE VON ANHANG 3-B

#### Anhang 3-C OpenSSL-Lizenz

Falls dieses Produkt von Cisco unter der OpenSSL-Lizenz lizenzierte Software enthält:

Dieses Produkt enthält von OpenSSL Project entwickelte Software zur Verwendung mit dem OpenSSL-Toolkit. (<http://www.openssl.org/>).

Dieses Produkt umfasst von Eric Young (eay@cryptsoft.com) erstellte kryptografische Software.

Dieses Produkt umfasst von Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com) erstellte Software.

Außerdem gilt, dass diese Open Source-Software, wenn dieses Produkt von Cisco unter der OpenSSL-Lizenz lizenzierte Software enthält, den in Anhang 3-C aufgeführten Lizenzbedingungen unterliegt. Die Lizenzbedingungen aus Anhang 3-C sind der folgenden Website entnommen: <http://www.openssl.org/source/license.html>.

Das OpenSSL-Toolkit unterliegt einer dualen Lizenz, d. h., für das Toolkit gelten sowohl die Bedingungen der OpenSSL-Lizenz als auch die der ursprünglichen SSLeay-Lizenz. Den eigentlichen Wortlaut der Lizenzen finden Sie weiter unten. Tatsächlich handelt es sich bei beiden Lizenzen um BSD-Style-Open-Source-Lizenzen. Bei Lizenzproblemen im Zusammenhang mit OpenSSL wenden Sie sich an openssl-core@openssl.org.

### OpenSSL-Lizenz

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Alle Rechte vorbehalten.

Weitergabe und Verwendung in Original- und binärer Form, mit oder ohne Änderungen, sind zu folgenden Bedingungen erlaubt:

- Bei Weitergabe des Quellcodes müssen der oben aufgeführte Copyright-Hinweis, diese Liste von Bedingungen und der folgende Haftungsausschluss unverändert aufgeführt werden.
- Bei einer Weiterverbreitung im Binärformat müssen die oben aufgeführten Urheberrechtshinweise, diese Auflistung der Bedingungen sowie der unten aufgeführte Haftungsausschluss in der mitgelieferten Dokumentation und/oder weiteren mitgelieferten Unterlagen enthalten sein.
- Sämtliches Werbematerial, in dem die Funktionen oder Verwendung dieser Software aufgeführt sind, muss den folgenden Hinweis enthalten: „Dieses Produkt enthält von OpenSSL Project entwickelte Software zur Verwendung mit dem OpenSSL-Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)“
- Die Namen „OpenSSL Toolkit“ und „OpenSSL Project“ dürfen ohne vorherige schriftliche Erlaubnis nicht verwendet werden, um von dieser Software abgeleitete Produkte zu unterstützen oder zu fördern. Wenden Sie sich für eine schriftliche Genehmigung an openssl-core@openssl.org.
- Produkte, die von dieser Software abgeleitet wurden, dürfen weder den Namen „OpenSSL“ tragen, noch darf „OpenSSL“ ohne vorherige schriftliche Erlaubnis des OpenSSL Project Bestandteil ihres Namens sein.
- Bei jeglicher Weiterverbreitung muss der folgende Hinweis aufgeführt werden: „Dieses Produkt enthält von OpenSSL Project entwickelte Software zur Verwendung mit dem OpenSSL-Toolkit (<http://www.openssl.org/>)“.

DIESE SOFTWARE WIRD VON OpenSSL PROJECT OHNE MÄNGELGEWÄHR VERTRIEBEN, UND JEGLICHE

AUSDRÜCKLICHEN UND IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄKT AUF DIE IMPLIZITE GARANTIE FÜR MARKTGÄNGIGKEIT UND DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. DAS OpenSSL PROJECT ODER DESSEN MITWIRKENDE SIND IN KEINEM FALL VERANTWORTLICH FÜR EINEN MITTELBAREN, UNMITTELBAREN, NEBEN-, KONKRETNEN, BEISPIELHAFTEN ODER FOLGESCHADEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄKT AUF DEN ERWERB VON ERSATZGÜTERN ODER ERSATZDIENSTEN, NUTZUNGSAUSFALL, DATENVERLUST ODER UMSATZEBENEN ODER DIE UNTERBRECHUNG DER GESCHÄFTSAKTIVITÄTEN), UNABHÄNGIG DAVON, WIE ER VERURSACHT WURDE; SIE SIND ZUDEM NICHT HAFTBAR GEMÄSS HAFTUNGSTHEORIEN, DIE SICH AUS DEM VERTRAG, DER KAUSALHAFTUNG ODER DEM SCHADENSERSATZRECHT (EINSCHLIESSLICH DER SORGFALTSPFLICHTVERLETZUNG) DURCH DIE VERWENDUNG DIESER SOFTWARE ERGEBEN KÖNNEN, AUCH WENN SIE ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCH EINES SCHADENS AUFGEKLÄRT WORDEN SIND.

Dieses Produkt umfasst von Eric Young (eay@cryptsoft.com) erstellte kryptografische Software. Dieses Produkt umfasst von Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com) erstellte Software.

### Original SSLeay-Lizenz

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Software-Paket ist eine von Eric Young (eay@cryptsoft.com) geschriebene SSL-Anwendung.

Die Anwendung wurde in Übereinstimmung mit Netscapes SSL geschrieben.

Diese Bibliothek kann kostenlos für kommerzielle und private Zwecke verwendet werden, sofern folgende Bedingungen eingehalten werden. Die folgenden Bedingungen gelten für sämtlichen Code (RC4, RSA, Ihash, DES usw.) in dieser Vertriebsversion, nicht nur für den SSL-Code. Die mit dieser Vertriebsversion mitgelieferte SSL-Dokumentation unterliegt denselben Urheberrechtsbedingungen, mit der Ausnahme, dass der Rechteinhaber Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com) ist.

Das Urheberrecht verbleibt bei Eric Young. Entsprechende Copyright-Hinweise im Code dürfen daher nicht entfernt werden.

Bei Verwendung dieses Pakets in einem Produkt muss Eric Young als Urheber der aus der Bibliothek verwendeten Teile aufgeführt werden. Dies kann in Form einer Meldung beim Starten des Programms oder in der Dokumentation (online oder als Handbuch) zum Paket erfolgen.

Weitergabe und Verwendung in Original- und binärer Form, mit oder ohne Änderungen, sind zu folgenden Bedingungen erlaubt:

- Bei einer Weiterverbreitung des Quellcodes müssen die Urheberrechtshinweise, diese Auflistung der Bedingungen sowie der folgende Haftungsausschluss aufgeführt werden.
- Bei einer Weiterverbreitung im Binärformat müssen die oben aufgeführten Urheberrechtshinweise, diese Auflistung der Bedingungen sowie der unten aufgeführte Haftungsausschluss in der mitgelieferten Dokumentation und/oder weiteren mitgelieferten Unterlagen enthalten sein.

3. Sämtliches Werbematerial, das die Funktionen oder Verwendung dieser Software erwähnt, muss den folgenden Hinweis enthalten:

„Dieses Produkt enthält kryptografische Software, die von Eric Young (eay@cryptsoft.com) geschrieben wurde“

Das Wort „kryptografisch“ kann weggelassen werden, wenn die aus der verwendeten Bibliothek stammenden Routinen keine kryptografischen Routinen sind.

4. Wenn Sie Windows-spezifischen Code (oder einen davon abgeleiteten Code) aus dem Anwendungsverzeichnis (Anwendungscode) verwenden, müssen Sie folgenden Hinweis aufführen: „Dieses Produkt enthält Software, die von Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com) geschrieben wurde.“

DIESE SOFTWARE WIRD VON ERIC YOUNG OHNE MÄNGELGEWÄHR BEREITGESTELLT, UND JEGLICHE AUSDRÜCKLICHEN UND IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKKT AUF DIE IMPLIZITEN GARANTIEN FÜR MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. DER AUTOR ODER DIE MITWIRKENDEN SIND IN KEINEM FALL VERANTWORTLICH FÜR EINEN MITTELBAREN, UNMITTELBAREN, NEBEN-, KONKREten, BEISPIELHAFTEN ODER FOLGESCHADEN (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKKT AUF DEN ERWERB VON ERSATZGÜTERN ODER ERSATZDIENSTEN, NUTZUNGSAUSFALL, DATENVERLUST ODER UMSATZEINBUSSEN ODER DIE UNTERBRECHUNG DER GESCHÄFTSAKTIVITÄTEN), UNABHÄNGIG DAVON, WIE ER VERURSACHT WURDE; SIE SIND ZUDEM NICHT HAFTBAR GEMÄSS HAFTUNGSTHEORIEN, DIE SICH AUS DEM VERTRAG, DER KAUSALHAFTUNG ODER DEM SCHADENSERSATZRECHT (EINSCHLIESSLICH DER SORGFALTSPFLICHTVERLETZUNG) DURCH DIE VERWENDUNG DIESER SOFTWARE ERGEBEN KÖNNEN, AUCH WENN SIE ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCH EINES SCHADENS AUFGEKLÄRT WORDEN SIND

Eine Änderung der Lizenz- und Vertriebsbedingungen für öffentlich erhältliche oder abgeleitete Versionen dieses Codes ist nicht möglich. Folglich kann dieser Code nicht ohne weiteres kopiert und mit einer anderen Vertriebslizenz [einschließlich der öffentlichen GNU-Lizenz] versehen werden.

**ENDE VON ANHANG 3-C**

**LINKSYS®** by Cisco



## GUÍA DEL USUARIO

# **Puente Ethernet Wireless-N de doble banda**

Modelo: **WET610N**



# Acerca de esta guía

## Descripciones de los iconos

Al leer la Guía del usuario pueden aparecer varios iconos que llaman la atención sobre ciertos aspectos. A continuación, se describen dichos iconos:



**NOTA:** Esta marca de verificación indica que hay una nota útil a la que se debe prestar especial atención mientras se utiliza el producto.



**ADVERTENCIA:** Este signo de exclamación indica que hay una precaución o advertencia y que algún elemento podría provocar daños en las instalaciones o en el producto.



**WEB:** Este ícono con forma de globo terráqueo indica que se trata de una dirección de correo electrónico o una dirección web de interés.

## Recursos en línea

Las direcciones de los sitios web de este documento aparecen sin **http://** delante de ellas, ya que la mayoría de los exploradores actuales no lo requieren. Si utiliza un explorador web más antiguo, es posible que deba agregar **http://** delante de la dirección web.

Recurso	Sitio web
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glosario	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Seguridad de red	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright y marcas comerciales



Linksys, Cisco y el logotipo de Cisco son marcas registradas o marcas comerciales de Cisco Systems, Inc. o sus filiales en EE. UU. y otros países. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Todos los derechos reservados.

<b>Capítulo 1: Descripción del producto</b>	<b>1</b>
Panel de luces . . . . .	1
Panel de puertos . . . . .	1
<b>Capítulo 2: Lista de comprobación de seguridad inalámbrica</b>	<b>2</b>
Directrices generales de seguridad de la red . . . . .	2
Sugerencias de seguridad adicionales . . . . .	2
<b>Capítulo 3: Configuración avanzada</b>	<b>3</b>
Setup > Basic Setup (Configuración > Configuración básica) . . . . .	3
Wireless > Basic Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos básicos) . . . . .	4
Wireless > Wireless Network Site Survey (Inalámbrico > Sondeo del sitio inalámbrico) . . . . .	6
Wireless > WMM® (Inalámbrico > WMM®) . . . . .	7
Wireless > Advanced Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos avanzados) . . . . .	9
Administration > Management (Administración > Gestión) . . . . .	10
Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados de fábrica) . . . . .	10
Administration > Upgrade Firmware (Administración > Actualizar el firmware) . . . . .	10
Status > Bridge (Estado > Puente) . . . . .	11
Status > Wireless (Estado > Inalámbrico) . . . . .	11
Status > About (Estado > Acerca de) . . . . .	11
<b>Apéndice A: Resolución de problemas</b>	<b>12</b>
<b>Apéndice B: Especificaciones</b>	<b>13</b>
<b>Apéndice C: Información de garantía</b>	<b>14</b>
Garantía limitada . . . . .	14
<b>Apéndice D: Información sobre normativa</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices . . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Declaración de conformidad con la directiva de la UE 1999/5/CE (directiva RTTE) . . . . .	18
Equipo inalámbrico (productos Wireless-N/G/A/B) . . . . .	19
Marca CE . . . . .	19
Restricciones nacionales . . . . .	19
Restricciones de uso del producto . . . . .	20
Puede consultar los documentos técnicos en <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> .. . . . .	20
Información de usuario para productos de consumo afectados por la directiva de la UE 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) . . . . .	21
<b>Apéndice E: Acuerdo de licencia de software para el usuario final</b>	<b>25</b>
Productos de Cisco . . . . .	25
Licencias de software . . . . .	25

# Capítulo 1:

## Descripción del producto

Gracias por elegir el puente Ethernet Wireless-N de doble banda de Linksys by Cisco, que es capaz de conectar cualquier dispositivo Ethernet con cables a la red inalámbrica. El puente se basa en Wireless-N de doble banda, por lo que es compatible con cualquier router o punto de acceso Wireless-N, -G, -A, o -B. Para la instalación inicial, ejecute el asistente de configuración del CD adjunto. Para configurar los parámetros avanzados, utilice la práctica utilidad basada en explorador.

### Panel de luces



**Wireless** (Inalámbrico, azul) Se enciende cuando existe una conexión inalámbrica y parpadea cuando el puente envía o recibe datos de forma activa a través de la red inalámbrica.



**Botón Wi-Fi Protected Setup** (Configuración Wi-Fi protegida) Si el router es compatible con la configuración Wi-Fi protegida y utiliza seguridad WPA o WPA2, puede utilizar la Configuración Wi-Fi protegida para conectar el puente de forma automática. Para utilizar esta función, ejecute el asistente de configuración o consulte [Wireless > Basic Wireless Settings](#) (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos básicos) en la [página 4](#).

**Wi-Fi Protected Setup LED** (Luz de Configuración Wi-Fi protegida, azul/ámbar) Parpadea en azul durante dos minutos en la configuración Wi-Fi protegida. Se ilumina en azul cuando se activa la seguridad inalámbrica. Si se produce un error durante el proceso de configuración Wi-Fi protegida, la luz se ilumina en ámbar. Asegúrese de que el router de la red es compatible con la configuración Wi-Fi protegida. Espere a que la luz se apague y vuelva a intentarlo.



**Ethernet** (Azul) La luz Ethernet se ilumina cuando existe una conexión con cables y parpadea cuando el puente envía o recibe datos de forma activa a través del puerto Ethernet.



**Power** (Alimentación, azul) El indicador de alimentación se ilumina cuando el puente está encendido.

### Panel de puertos



**Ethernet** El puerto Ethernet conecta el puente a un equipo o a otro dispositivo de red Ethernet.



**Reset** (Reinicio) Hay dos formas de restablecer los parámetros predeterminados de fábrica del puente. Pulse el botón Reset (Reinicio) durante unos cinco segundos o restaure los parámetros predeterminados desde Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados de fábrica) en la utilidad basada en web del puente.



**Power** (Alimentación) Este puerto conecta el puente al adaptador de corriente incluido.

## Capítulo 2:

# Lista de comprobación de seguridad inalámbrica

Las redes inalámbricas son prácticas y fáciles de instalar, por lo que el número de hogares que están instalando un acceso a Internet de alta velocidad está creciendo rápidamente. Puesto que las redes inalámbricas funcionan enviando información a través de las ondas de radio, pueden ser más vulnerables frente a los intrusos que una red con cables tradicional. Al igual que las señales que emiten los teléfonos móviles o inalámbricos, las señales de la red inalámbrica también se pueden interceptar. Dado que no se puede prevenir físicamente que alguien se conecte a su red inalámbrica, deberá tomar algunas medidas adicionales para mantener la seguridad de la red.



### 1. Cambie el SSID o nombre predeterminado de la red inalámbrica

Los dispositivos inalámbricos tienen un nombre de red inalámbrica o identificador del conjunto de servicios (SSID) predeterminado y configurado de fábrica. Éste es el nombre de su red inalámbrica y puede tener una longitud de hasta 32 caracteres. Los productos inalámbricos de Linksys utilizan **linksys** como nombre predeterminado de la red inalámbrica. Debe cambiar el nombre de la red inalámbrica a algo exclusivo que distinga su red de otras redes inalámbricas que puedan existir cerca, pero no utilice información personal (como el número de la seguridad social o el DNI) porque esta información podría estar disponible para cualquier persona que busque redes inalámbricas.



### 2. Cambie la contraseña predeterminada

Se le solicitará una contraseña cuando desee modificar los parámetros de los productos inalámbricos como puntos de acceso y routers. Estos dispositivos tienen una contraseña predeterminada configurada de fábrica. La contraseña predeterminada de Linksys es **admin**. Los hackers conocen estas contraseñas predeterminadas y podrían intentar utilizarlas para acceder a su dispositivo inalámbrico y cambiar los parámetros de la red. Para evitar los cambios no autorizados, personalice la contraseña del dispositivo para que resulte difícil de adivinar.



### 3. Active el filtrado de direcciones MAC

Los routers de Linksys le permiten activar el filtrado de direcciones MAC (control de acceso a medios). La dirección

MAC es una serie única de números y letras que se asigna a cada dispositivo de red. Sólo se proporcionará acceso a la red inalámbrica con el filtrado de direcciones MAC activado a los dispositivos inalámbricos con direcciones MAC específicas. Por ejemplo, puede especificar la dirección MAC de cada ordenador de su hogar para que sólo estos puedan acceder a su red inalámbrica.



### 4. Active la encriptación

La encriptación protege los datos que se transmiten a través de una red inalámbrica. El acceso Wi-Fi protegido (WPA/WPA2) y la privacidad equivalente a conexión con cables (WEP) ofrecen varios niveles de seguridad para la comunicación inalámbrica.

Una red encriptada con WPA/WPA2 es más segura que una red encriptada con WEP porque WPA/WPA2 utiliza una encriptación de clave dinámica. Para proteger la información que pasa a través de las ondas, deberá activar el nivel más alto de encriptación que admita el equipo de red.

WEP es un estándar de encriptación antiguo y puede ser la única opción disponible en algunos dispositivos antiguos que no admitan WPA.

## Directrices generales de seguridad de la red

La seguridad de la red inalámbrica no sirve de nada si la red subyacente no es segura.

- Una contraseña protege todos los ordenadores de la red y la contraseña individual protege los archivos confidenciales.
- Cambie las contraseñas de forma regular.
- Instale un software de antivirus y un software de firewall personal.
- Desactive el intercambio de archivos (de igual a igual). Algunas aplicaciones pueden activar el intercambio de archivos sin su consentimiento o conocimiento.

## Sugerencias de seguridad adicionales

- Mantenga los puntos de acceso, gateways o routers inalámbricos alejados de paredes exteriores y ventanas.
- Apague los puntos de acceso, gateways o routers inalámbricos cuando no los esté utilizando (por la noche, durante las vacaciones).
- Utilice frases de paso seguras que tengan una longitud mínima de ocho caracteres. Combine letras y números para evitar el uso de palabras estándar que puedan encontrarse en un diccionario.



**WEB:** Para obtener más información sobre la seguridad inalámbrica, visite [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security).

## Capítulo 3:

# Configuración avanzada

Después de configurar el puente con el asistente de configuración (que se encuentra en el CD-ROM), el puente estará listo para utilizarse. Sin embargo, si quiere cambiar su configuración avanzada, utilice la utilidad basada en web del mismo. En este capítulo se describen las páginas web de la utilidad y las funciones clave de cada una. Puede acceder a la utilidad mediante el explorador web de un ordenador que esté conectado en red al puente.

La utilidad basada en web cuenta con las siguientes fichas principales: Wireless (Inalámbrico), Network Setup (Configuración de red), Administration (Administración) y Status (Estado). Al hacer clic en una de las fichas principales, aparecerán fichas adicionales.

### Cómo acceder a la utilidad basada en web

Utilice un explorador web para acceder a la utilidad basada en web.

Si el puente está conectado a una red con servidor DHCP (normalmente el router de la red), el puente utilizará el servidor DHCP para obtener su dirección IP. Si no hay un servidor DHCP, el puente utilizará la dirección IP estática predeterminada: **169.254.1.250**. (Si configura una dirección IP estática permanente en el puente mediante la utilidad basada en web, introduzca la dirección IP estática en su lugar).



**NOTA:** Si no conoce la dirección IP del puente, búsqüela en la tabla de clientes DHCP del router. (Consulte la documentación del router).

Si no encuentra la dirección IP del puente, puede reiniciarlo. Para ello, pulse el botón **Reset** (Reinicio) con un clip de papel recto durante cinco segundos aproximadamente. De este modo, el puente volverá a tener los parámetros predeterminados de fábrica. El puente solicitará una dirección IP al servidor DHCP (normalmente el router de la red). Si no se encuentra un servidor DHCP, el puente utilizará la dirección IP estática predeterminada, **169.254.1.250**, hasta que detecte un servidor DHCP y se le asigne una dirección IP dinámica.

Si el puente no está asociado a un router y utiliza los parámetros predeterminados de fábrica, conecte un ordenador al puente a través de una conexión Ethernet para acceder a la utilidad basada en web. Necesitará configurar la conexión Ethernet del ordenador con una dirección IP estática y una máscara de subred.

La dirección IP del adaptador Ethernet debería establecerse como una dirección IP específica.

- En el campo *IP address* (Dirección IP), introduzca **169.254.x.y** (donde x debe sustituirse por un número entre 1 y 254 e y por un número entre 0 y 255).
- En el campo *Subnet mask* (Máscara de subred), introduzca **255.255.0.0**.



**NOTA:** Los pasos para asignar una dirección IP estática al adaptador Ethernet del ordenador varían según el sistema operativo. Para obtener más instrucciones, consulte la documentación de ayuda para el sistema operativo específico de su ordenador.

Después de asignar una dirección IP estática al adaptador Ethernet, abra el explorador web e introduzca la dirección IP del adaptador (el valor predeterminado es **169.254.1.250**) en el campo *Address* (Dirección). Pulse **Intro**.

A continuación, aparece una pantalla en la que se le solicita una contraseña. (Si no es usuario de Windows XP, verá una pantalla parecida). Deje el campo *User Name* (Nombre de usuario) en blanco. Introduzca la contraseña creada durante la ejecución del asistente de configuración. Si no creó una nueva contraseña, utilice la contraseña predeterminada **admin**. Puede establecer una nueva contraseña en la pantalla *Administration > Management* (Administración > Gestión). Haga clic en **OK** (Aceptar) para continuar.



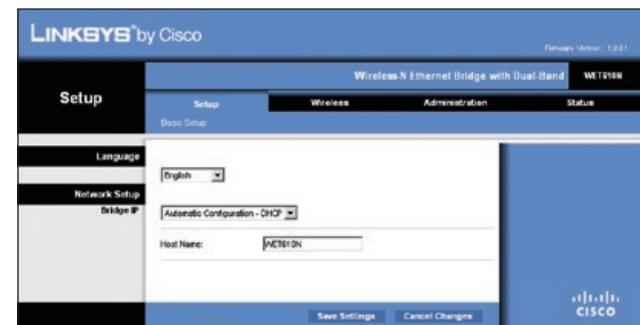
Pantalla de la contraseña



**NOTA:** Si no aparece la pantalla en la que se le solicita la contraseña, espere dos minutos y vuelva a intentarlo.

### Setup > Basic Setup (Configuración > Configuración básica)

La primera pantalla que aparece es *Basic Setup* (Configuración básica). Utilice esta pantalla para modificar el idioma de la utilidad basada en web o para cambiar los parámetros de red Ethernet y con cable del puente.



Setup > Basic Setup > Automatic Configuration - DHCP (Configuración básica > Configuración automática - DHCP)



Setup > Basic Setup > Static IP (Configuración > Configuración básica > IP estática)

## Language (Idioma)

**Language** (Idioma) Se utiliza para establecer el idioma de la utilidad basada en web. Seleccione el idioma que desea en el menú desplegable.

## Network Setup (Configuración de red)

Esta sección determina si la dirección IP del puente se obtiene de forma automática desde un servidor DHCP, como hace un router de red (Configuración automática - DHCP), o de forma manual (IP estática).

**Bridge IP** (IP del puente) Si la red cuenta con un servidor DHCP como, por ejemplo, un router de red que asigna las direcciones IP a los dispositivos de red, mantenga el valor predeterminado **Automatic Configuration - DHCP** (Configuración automática - DHCP). El puente solicitará una dirección IP al servidor DHCP (normalmente el router de la red). Si no se encuentra un servidor DHCP, el puente utilizará la dirección IP estática predeterminada, **169.254.1.250**, hasta que detecte un servidor DHCP y se le asigne una dirección IP dinámica.

Si desea establecer una dirección IP estática permanente para el puente, seleccione **Static IP** (IP estática).

En este caso, rellene los siguientes campos:

- **Static IP Address** (Dirección IP estática) Introduzca una dirección IP única que se utilizará para acceder a la utilidad basada en web.
- **Subnet Mask** (Máscara de subred) Introduzca la cámara de subred de la red con cables.
- **Default Gateway** (Gateway predeterminada) Introduzca la dirección IP de la gateway predeterminada para la red (la mayoría de las veces, es el router).

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Wireless > Basic Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos básicos)

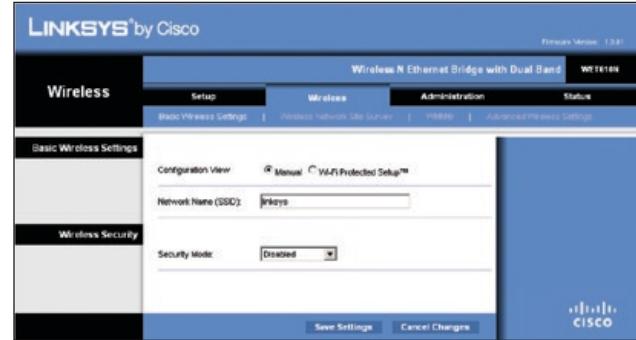
Utilice la pantalla *Basic Wireless Settings* (Parámetros inalámbricos básicos) para configurar los parámetros inalámbricos y de seguridad básicos del puente.

Hay dos formas de configurar los parámetros del puente: la configuración manual y la configuración Wi-Fi protegida (Wi-Fi Protected Setup). Ésta última facilita la configuración de

la red inalámbrica. Si el router de la red es compatible con la configuración Wi-Fi protegida y emplea seguridad WPA o WPA2, puede utilizar la configuración Wi-Fi protegida para conectar el puente de forma automática.

**Configuration View** (Vista de configuración) Para configurar una red inalámbrica de manera manual, seleccione **Manual**. Consulte **Parámetros inalámbricos básicos** en la [página 4](#). Para utilizar la configuración Wi-Fi protegida, seleccione **Wi-Fi Protected Setup** (Configuración Wi-Fi protegida). Consulte **Configuración Wi-Fi protegida** en la [página 5](#).

## Parámetros inalámbricos básicos



Wireless > Basic Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos básicos) (Manual)

**Network Name (SSID)** (Nombre de la red) El SSID es el nombre de red que comparten todos los puntos de una red inalámbrica. Debe ser el mismo para todos los dispositivos de la red inalámbrica. El nombre distingue entre mayúsculas y minúsculas y no debe tener una longitud superior a los 32 caracteres (se puede utilizar cualquier carácter del teclado). Compruebe que este parámetro coincide con el parámetro del router inalámbrico o el punto de acceso. Para mayor seguridad, debe cambiar el SSID predeterminado (**linksys**) por otro.

## Seguridad inalámbrica

El puente es compatible con las siguientes opciones de seguridad inalámbrica: WPA Personal, WPA2 Personal y WEP. WPA (Acceso Wi-Fi protegido) y WPA2 son métodos de seguridad más fiables que WEP (Privacidad equivalente a conexión con cables). Para obtener más información sobre seguridad inalámbrica, consulte el [Capítulo 2: Lista de comprobación de seguridad inalámbrica](#) en la [página 2](#).

### Modo de seguridad

Seleccione el método de seguridad para la red inalámbrica. Si no desea utilizar la seguridad inalámbrica, mantenga el parámetro predeterminado, **Disabled** (Desactivado).



**NOTA:** Recuerde que todos los dispositivos de la red inalámbrica DÉBEN utilizar el mismo método de seguridad y frase de paso/clave. De lo contrario, no podrán comunicarse entre sí.

### WPA Personal

WPA es un estándar de seguridad más fiable que la encriptación WEP.



Security Mode (Modo de seguridad) > WPA Personal

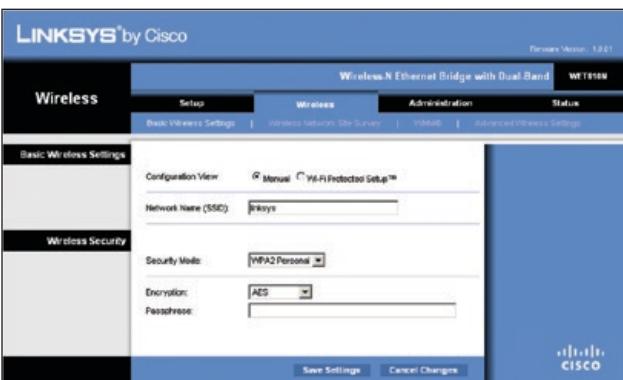
**Encryption** (Encriptación) WPA es compatible con el método de encriptación TKIP, que cuenta con claves de encriptación dinámica.

**Passphrase** (Frase de paso) Introduzca la clave compartida por el puente y el router inalámbrico o el punto de acceso. Debe tener entre 8 y 63 caracteres.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

### WPA2 Personal

WPA2 es una versión más avanzada y segura de WPA.



Security Mode (Modo de seguridad) > WPA2 Personal

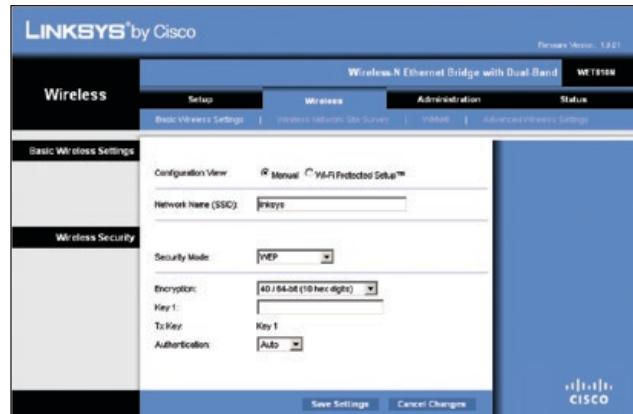
**Encryption** (Encriptación) WPA2 es compatible con dos métodos de encriptación, TKIP y AES, con claves de encriptación dinámica. Seleccione el tipo de encriptación, **AES** o bien **TKIP or AES** (TKIP o AES). La selección predeterminada es **AES**.

**Passphrase** (Frase de paso) Introduzca la clave compartida por el puente y el router inalámbrico o el punto de acceso. Debe tener entre 8 y 63 caracteres.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

### WEP

WEP es un método de encriptación básico y no es tan seguro como WPA o WPA2.



Security Mode (Modo de seguridad) > WEP

**Encryption** (Encriptación) Seleccione un nivel de encriptación WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits, 10 dígitos hexadecimales) o **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits, 26 dígitos hexadecimales). El valor predeterminado es **40 / 64 bits (10 hex digits)** (40 / 64 bits, 10 dígitos hexadecimales).

**Key 1** (Clave 1) Introduzca la clave WEP de la red.

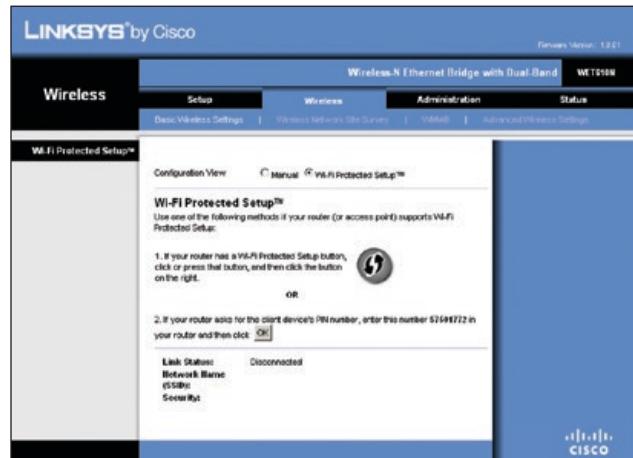
**Tx Key** (Clave de transmisión) **Key 1** es la clave de transmisión utilizada por el puente.

**Authentication** (Autenticación) El valor predeterminado es **Auto** (Automático), que permite utilizar la autenticación Open System (Sistema abierto) o Shared key (Clave compartida). Seleccione **Open** (Abierto) para utilizar la autenticación de sistema abierto, en la que el emisor y el receptor no utilizan una clave WEP para la autenticación. Seleccione **Shared** (Compartida) para utilizar la autenticación de clave compartida, en la que el emisor y el receptor utilizan una clave WEP para la autenticación.

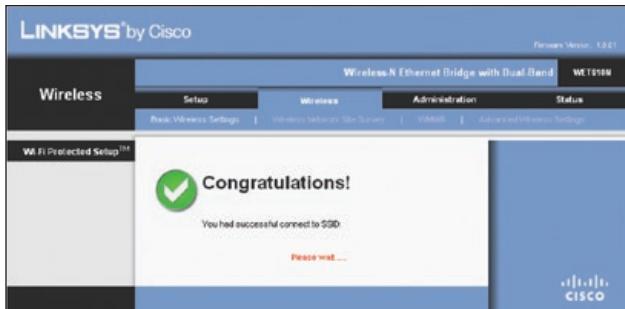
Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

### Configuración Wi-Fi protegida

Hay dos métodos disponibles. Utilice el método que corresponda al router que está utilizando.



Wireless > Basic Wireless Settings (Wi-Fi Protected Setup) (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos básicos, Configuración Wi-Fi protegida)



Wi-Fi Protected Setup > Congratulations (Configuración Wi-Fi protegida > Enhorabuena)

### Método nº 1

Utilice este método si el router tiene un botón de Configuración Wi-Fi protegida.

1. Haga clic o pulse el botón **Wi-Fi Protected Setup** (Configuración Wi-Fi protegida) del router.
2. Al cabo de dos minutos, pulse el botón **Wi-Fi Protected Setup** (Configuración Wi-Fi protegida) que aparece en la pantalla *Configuración Wi-Fi protegida* del puente.
3. Una vez que haya configurado el puente, haga clic en **Close** (Cerrar).

La pantalla *Configuración Wi-Fi protegida* muestra el estado de la conexión, el nombre de red (SSID) y el método de seguridad.

### Método nº 2

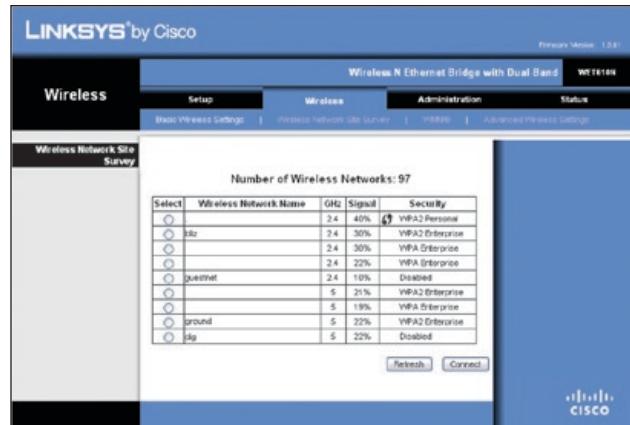
Utilice este método si el router solicita el número PIN del puente.

1. En la pantalla *Configuración Wi-Fi protegida del router*, introduzca el número PIN que aparece en la pantalla *Wi-Fi Protected Setup del puente*. A continuación, haga clic en **Register** (Registro) o en el botón adecuado. (También aparece en la etiqueta de la parte inferior del puente).
2. En la pantalla *Configuración Wi-Fi protegida del puente*, haga clic en **OK** (Aceptar).
3. Una vez que haya configurado el puente, haga clic en **Close** (Cerrar).

La pantalla *Configuración Wi-Fi protegida* muestra el estado de la conexión, el nombre de red (SSID) y el método de seguridad.

## Wireless > Wireless Network Site Survey (Inalámbrico > Sondeo del sitio inalámbrico)

Haga clic en la ficha **Wireless Network Site Survey** (Sondeo del sitio inalámbrico) para comenzar un sondeo del sitio. La pantalla *Sondeo del sitio inalámbrico* muestra las redes inalámbricas que ha detectado el puente.



Wireless > Wireless Network Site Survey (Inalámbrico > Sondeo del sitio inalámbrico)

### Sondeo del sitio inalámbrico

**Number of Wireless Networks** (Número de redes inalámbricas) Muestra el número de redes inalámbricas que ha detectado el puente.

**Select** (Seleccionar) Para conectarse a una red inalámbrica, haga clic en **Select** (Seleccionar). A continuación, haga clic en **Connect** (Conectar).

**Wireless Network Name** (Nombre de la red inalámbrica) Muestra el nombre de la red o SSID de la red inalámbrica.

**GHz** Muestra la banda de radio de la red inalámbrica.

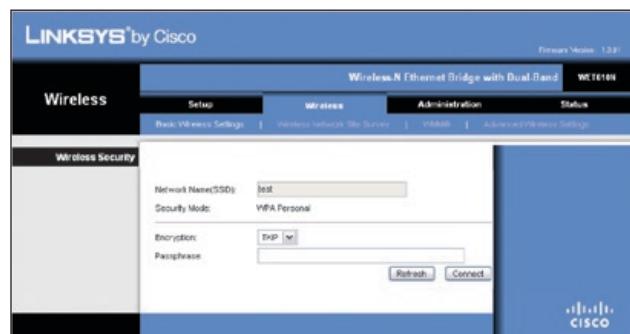
**Signal** (Señal) Muestra el porcentaje de la potencia de la señal. La potencia máxima de la señal es 100% y la mínima, 0%.

**Security** (Seguridad) Si la red es compatible con la configuración Wi-Fi protegida, se muestra el ícono de configuración Wi-Fi protegida. Además, se muestra el método de seguridad que utiliza la red inalámbrica.

Haga clic en el botón **Refresh** (Actualizar) para actualizar la información de la pantalla.

Cuando haya seleccionado una red, haga clic en **Connect** (Conectar). Aparecerá una nueva pantalla. Siga las instrucciones del método de seguridad de la red.

### WPA



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA) (Sondeo del sitio inalámbrico > Seguridad inalámbrica, WPA)

**Network Name (SSID)** (Nombre de la red, SSID) Muestra automáticamente el nombre de la red que ha seleccionado.

**Security Mode** (Modo de seguridad) Aparece automáticamente el modo WPA Personal.

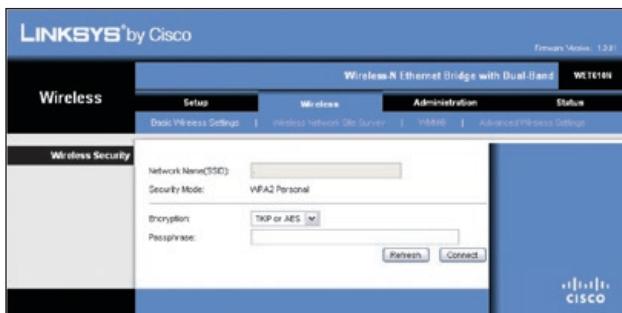
**Encryption** (Encriptación) WPA es compatible con el método de encriptación TKIP, que cuenta con claves de encriptación dinámica.

**Passphrase** (Frase de paso) Introduzca la clave compartida por el puente y el router inalámbrico o el punto de acceso. Debe tener entre 8 y 63 caracteres.

Haga clic en el botón **Refresh** (Actualizar) para actualizar la información de la pantalla.

Cuando haya introducido los parámetros de seguridad, haga clic en **Connect** (Conectar).

## WPA2



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA2) (Sondeo del sitio inalámbrico > Seguridad inalámbrica, WPA2)

**Network Name (SSID)** (Nombre de la red, SSID) Muestra automáticamente el nombre de la red que ha seleccionado.

**Security Mode** (Modo de seguridad) Aparece automáticamente el modo WPA2 Personal.

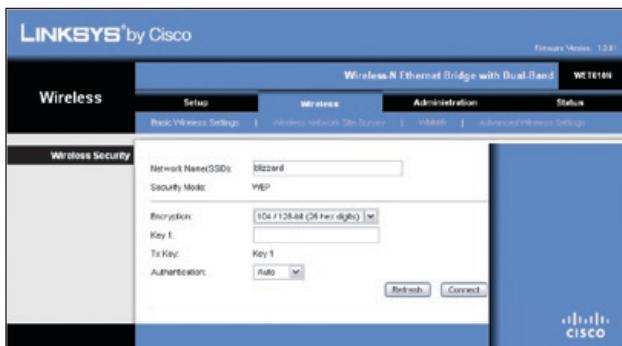
**Encryption** (Encriptación) WPA2 es compatible con dos métodos de encriptación, TKIP y AES, con claves de encriptación dinámica. Seleccione el tipo de encriptación, **AES** o bien **TKIP or AES** (TKIP o AES).

**Passphrase** (Frase de paso) Introduzca la clave compartida por el puente y el router inalámbrico o el punto de acceso. Debe tener entre 8 y 63 caracteres.

Haga clic en el botón **Refresh** (Actualizar) para actualizar la información de la pantalla.

Cuando haya introducido los parámetros de seguridad, haga clic en **Connect** (Conectar).

## WEP



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WEP) (Sondeo del sitio inalámbrico > Seguridad inalámbrica, WEP)

**Network Name (SSID)** (Nombre de la red, SSID) Muestra automáticamente el nombre de la red que ha seleccionado.

**Security Mode** (Modo de seguridad) Aparece automáticamente el modo WEP.

**Encryption** (Encriptación) Seleccione un nivel de encriptación WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits, 10 dígitos hexadecimales) o **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits, 26 dígitos hexadecimales).

**Key 1** (Clave 1) Introduzca la clave WEP de la red.

**Tx Key** (Clave de transmisión) **Key 1** es la clave de transmisión utilizada por el puente.

**Authentication** (Autenticación) El valor predeterminado es **Auto** (Automático), que permite utilizar la autenticación Open System (Sistema abierto) o Shared key (Clave compartida). Seleccione **Open** (Abierto) para utilizar la autenticación de sistema abierto, en la que el emisor y el receptor no utilizan una clave WEP para la autenticación. Seleccione **Shared** (Compartida) para utilizar la autenticación de clave compartida, en la que el emisor y el receptor utilizan una clave WEP para la autenticación.

Haga clic en el botón **Refresh** (Actualizar) para actualizar la información de la pantalla.

Cuando haya introducido los parámetros de seguridad, haga clic en **Connect** (Conectar).

## Wireless > WMM® (Inalámbrico > WMM®)

Configure los parámetros Wireless MultiMedia (WMM). WMM da prioridad a los paquetes en función de su modo de acceso (tipo de tráfico): Fondo, Mayor esfuerzo, Vídeo o Voz. Estos parámetros sólo los debe ajustar un administrador experto, ya que unos parámetros incorrectos pueden reducir el rendimiento inalámbrico.



Wireless > WMM (Inalámbrico > WMM)



**NOTA:** Los parámetros que aparecen en la pantalla WMM están dirigidos a usuarios avanzados.

## WMM

### Modo acceso

Puede asignar diferentes parámetros a los cuatro modos de acceso disponibles. Seleccione el modo que desea configurar: **Background** (Fondo), **Best Effort** (Mayor esfuerzo), **Video** (Vídeo) o **Voice** (Voz). Siga las instrucciones del modo que haya seleccionado.

## Background (Fondo)

**Use Aggregation** (Utilizar adición) Esta opción establece si la capa MAC (Control de acceso a medios) configurará una sesión ADDBA (Aregar confirmación de bloque). El valor predeterminado es **No**. Seleccione **Yes** (Sí) para activar esta opción.

**Accept Aggregation** (Aceptar adición) Esta opción indica si la capa MAC aceptará una solicitud ADDBA. El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Máximo Number of Packets in Aggregation** (Número máximo de paquetes en adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes (subtramas) de la adición. El intervalo es de **0** a **7**. El valor predeterminado es **7**.

**Máximo Aggregation Size** (Tamaño máximo de adición) Esta opción indica el tamaño máximo de la adición (en bytes). El intervalo es de **0** a **16.000**. El valor predeterminado es **12.000**.

**Timeout Interval** (Tiempo de espera) Esta opción indica, mediante una "condición de cierre", el tiempo de espera en el que la adición debe finalizar antes de que el temporizador la cierre. El intervalo es de **0** a **100** ms. El valor predeterminado es **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Tamaño mínimo de paquetes en adición) Esta opción indica el tamaño mínimo (en bytes) de los paquetes acumulados durante la adición. El intervalo es de **0** a **1.500**. El valor predeterminado es **10**.

**ADDBA Timeout** (Tiempo de espera ADDBA) Esta opción indica el periodo de tiempo tras el que finaliza la configuración ADDBA, si en ese tiempo no se realiza intercambio de tramas según el acuerdo ACK (Confirmación de bloque). El intervalo es de **0** a **65.535** ms. El valor predeterminado es **0**, que desactiva la función de tiempo de espera.

**Aggregation Window Size** (Tamaño de la ventana de adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes que se han transmitido sin confirmación de bloque. El intervalo es de **0** a **64**. El valor predeterminado es **64**.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Best effort (Mayor esfuerzo)

**Use Aggregation** (Utilizar adición) Esta opción establece si la capa MAC (Control de acceso a medios) configurará una sesión ADDBA (Aregar confirmación de bloque). El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Accept Aggregation** (Aceptar adición) Esta opción indica si la capa MAC aceptará una solicitud ADDBA. El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Máximo Number of Packets in Aggregation** (Número máximo de paquetes en adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes (subtramas) de la adición. El intervalo es de **0** a **10**. El valor predeterminado es **10**.

**Máximo Aggregation Size** (Tamaño máximo de adición) Esta opción indica el tamaño máximo de la adición (en bytes). El intervalo es de **0** a **20.000**. El valor predeterminado es **16.000**.

**Timeout Interval** (Tiempo de espera) Esta opción indica, mediante una "condición de cierre", el tiempo de espera en el

que la adición debe finalizar antes de que el temporizador la cierre. El intervalo es de **0** a **100** ms. El valor predeterminado es **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Tamaño mínimo de paquetes en adición) Esta opción indica el tamaño mínimo (en bytes) de los paquetes acumulados durante la adición. El intervalo es de **0** a **1.500**. El valor predeterminado es **10**.

**ADDBA Timeout** (Tiempo de espera ADDBA) Esta opción indica el periodo de tiempo tras el que finaliza la configuración ADDBA, si en ese tiempo no se realiza intercambio de tramas según el acuerdo ACK (Confirmación de bloque). El intervalo es de **0** a **65.535** ms. El valor predeterminado es **0**, que desactiva la función de tiempo de espera.

**Aggregation Window Size** (Tamaño de la ventana de adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes que se han transmitido sin confirmación de bloque. El intervalo es de **0** a **64**. El valor predeterminado es **64**.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Video (Vídeo)

**Use Aggregation** (Utilizar adición) Esta opción establece si la capa MAC (Control de acceso a medios) configurará una sesión ADDBA (Aregar confirmación de bloque). El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Accept Aggregation** (Aceptar adición) Esta opción indica si la capa MAC aceptará una solicitud ADDBA. El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Máximo Number of Packets in Aggregation** (Número máximo de paquetes en adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes (subtramas) de la adición. El intervalo es de **0** a **7**. El valor predeterminado es **7**.

**Máximo Aggregation Size** (Tamaño máximo de adición) Esta opción indica el tamaño máximo de la adición (en bytes). El intervalo es de **0** a **16.000**. El valor predeterminado es **12.000**.

**Timeout Interval** (Tiempo de espera) Esta opción indica, mediante una "condición de cierre", el tiempo de espera en el que la adición debe finalizar antes de que el temporizador la cierre. El intervalo es de **0** a **100** ms. El valor predeterminado es **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Tamaño mínimo de paquetes en adición) Esta opción indica el tamaño mínimo (en bytes) de los paquetes acumulados durante la adición. El intervalo es de **0** a **1.500**. El valor predeterminado es **10**.

**ADDBA Timeout** (Tiempo de espera ADDBA) Esta opción indica el periodo de tiempo tras el que finaliza la configuración ADDBA, si en ese tiempo no se realiza intercambio de tramas según el acuerdo ACK (Confirmación de bloque). El intervalo es de **0** a **65.535** ms. El valor predeterminado es **0**, que desactiva la función de tiempo de espera.

**Aggregation Window Size** (Tamaño de la ventana de adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes que se han transmitido sin confirmación de bloque. El intervalo es de **0** a **64**. El valor predeterminado es **64**.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

**Voice (Voz)**

**Use Aggregation** (Utilizar adición) Esta opción establece si la capa MAC (Control de acceso a medios) configurará una sesión ADDBA (Aregar confirmación de bloque). El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Accept Aggregation** (Aceptar adición) Esta opción indica si la capa MAC aceptará una solicitud ADDBA. El valor predeterminado es **Yes** (Sí). Seleccione **No** para desactivar esta opción.

**Máximo Number of Packets in Aggregation** (Número máximo de paquetes en adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes (subtramas) de la adición. El intervalo es de **0** a **2**. El valor predeterminado es **2**.

**Máximo Aggregation Size** (Tamaño máximo de adición) Esta opción indica el tamaño máximo de la adición (en bytes). El intervalo es de **0** a **16.000**. El valor predeterminado es **10.000**.

**Timeout Interval** (Tiempo de espera) Esta opción indica, mediante una "condición de cierre", el tiempo de espera en el que la adición debe finalizar antes de que el temporizador la cierre. El intervalo es de **0** a **100** ms. El valor predeterminado es **10**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Tamaño mínimo de paquetes en adición) Esta opción indica el tamaño mínimo (en bytes) de los paquetes acumulados durante la adición. El intervalo es de **0** a **1.500**. El valor predeterminado es **10**.

**ADDBA Timeout** (Tiempo de espera ADDBA) Esta opción indica el periodo de tiempo tras el que finaliza la configuración ADDBA, si en ese tiempo no se realiza intercambio de tramas según el acuerdo ACK (Confirmación de bloque). El intervalo es de **0** a **65.535** ms. El valor predeterminado es **0**, que desactiva la función de tiempo de espera.

**Aggregation Window Size** (Tamaño de la ventana de adición) Esta opción indica el número máximo de paquetes que se han transmitido sin confirmación de bloque. El intervalo es de **0** a **64**. El valor predeterminado es **64**.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Wireless > Advanced Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos avanzados)

Configure las funciones inalámbricas avanzadas del puente. Estos parámetros sólo los debe ajustar un administrador experto, ya que unos parámetros incorrectos pueden reducir el rendimiento inalámbrico.



Wireless > Advanced Wireless Settings (Inalámbrico > Parámetros inalámbricos avanzados)



**NOTA:** Los parámetros que aparecen en la pantalla *Advanced Wireless Settings* (Parámetros inalámbricos avanzados) están dirigidos a usuarios avanzados.

## Parámetros inalámbricos avanzados

**Use LDPC** (Utilizar LDPC) LDPC (Código de comprobación de paridad de baja densidad) activa o desactiva la corrección de errores para reducir las posibles pérdidas de datos en canales con interferencias. El algoritmo de adaptación de velocidad desactiva de forma automática el código LDPC cuando funciona a velocidades PHY altas (superiores a 162). Para utilizar el esquema de corrección de errores avanzado LDPC, mantenga el valor predeterminado en **Yes** (Sí). De lo contrario, seleccione **No**.

**ERP Protection Type** (Tipo de protección ERP) Esta opción configura la protección de paquetes OFDM, a pesar de la presencia de estaciones 802.11b dentro de la red inalámbrica. Al enviar paquetes RTS/CTS o CTS2Self a la velocidad de 802.11b, el puente informa a la red inalámbrica de que va a transferir paquetes OFDM. Además, protege los paquetes en la red inalámbrica. Los paquetes RTS/CTS y CTS2Self generan un tiempo de procesamiento, que puede conllevar un rendimiento menor.

La opción RTS/CTS ofrece mejor cobertura, pero menor rendimiento que CTS2Self, ya que incluye confirmación del dispositivo receptor. Para utilizar la opción RTS/CTS, mantenga el valor predeterminado **RTS/CTS**. La opción **None** (Ninguno) puede provocar colisiones entre los paquetes OFDM y CCK. Para utilizar esta opción, seleccione **None** (Ninguno). Para utilizar la opción CTS2Self, seleccione **CTS2Self**.

**11n Protection Type** (Tipo de protección 11n) Esta opción configura la protección de los dispositivos que no son de alto rendimiento (HT) dentro de la red inalámbrica. Si el router inalámbrico (o el punto de acceso) detecta una asociación con un dispositivo anterior que no sea de alto rendimiento, indicará a los dispositivos de alto rendimiento que utilicen mecanismos RTS/CTS o CTS2Self antes de cada transmisión de datos. Esta opción también admite toda protección estándar 802.11n, entre otras, MIMO.

La opción RTS/CTS ofrece mejor cobertura, pero menor rendimiento que CTS2Self, ya que incluye confirmación del dispositivo receptor. Para utilizar la opción RTS/CTS, mantenga el valor predeterminado **RTS/CTS**. La opción **None** (Ninguno) puede provocar colisiones entre los paquetes HT y los anteriores. Para utilizar esta opción, seleccione **None** (Ninguno). Para utilizar la opción CTS2Self, seleccione **CTS2Self**.

**Percentage of maximal transmit power** (Porcentaje de potencia de transmisión máxima) Esta opción establece el porcentaje de potencia de transmisión máxima relativa a las restricciones de dominio sobre normativas. Por ejemplo, si la restricción de dominio sobre normativas permite transmisiones de hasta 20 dB, cuando se establece el porcentaje al 50% es posible contar con una potencia de transmisión máxima de 10 dB. Seleccione el porcentaje que deseé utilizar: **12%, 25%, 50% o 100%**. El valor predeterminado es **100%**.

**QoS Classification Type** (Tipo de clasificación QoS) Esta opción establece la asignación 802.1D o 802.1Q en el campo IP DSCP/TOS para las prioridades WMM (Fondo, Mayor esfuerzo, Vídeo, Voz). Mantenga el valor predeterminado **802.1D** o seleccione **802.1Q**, que se utiliza en transmisiones IPTV.

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Administration > Management (Administración > Gestión)

Utilice esta pantalla para gestionar las funciones específicas del puente: acceso a la utilidad basada en -web, copia de seguridad del archivo de configuración y reinicio.



Administration > Management (Administración > Gestión)

## Administración

### Acceso al puente

Utilice una contraseña para proteger el acceso a la utilidad basada en web.

**Bridge Password** (Contraseña del puente) Introduzca una nueva contraseña para el puente.

**Re-enter to confirm** (Confirmar contraseña) Vuelva a introducir la contraseña para confirmarla.

**Idle Timeout** (Tiempo de inactividad) El tiempo de inicio de sesión se agota después del tiempo de inactividad que haya especificado. El intervalo es de **60** a **3.600** segundos. El valor predeterminado es **600**.

### Acceso web

**Access via Wireless** (Acceso de forma inalámbrica) Si utiliza el puente en un dominio público donde se concede acceso inalámbrico a los invitados, puede desactivar el acceso inalámbrico a la utilidad basada en web del puente. Si desactiva el parámetro sólo podrá acceder a la utilidad web mediante una conexión con cable. Mantenga el valor predeterminado, **Enabled** (Activado), para permitir el acceso inalámbrico a la utilidad basada en web del puente o bien seleccione **Disabled** (Desactivado) para bloquear el acceso inalámbrico a la utilidad.

### Copia de seguridad y restauración

**Backup** (Copia de seguridad) Para realizar una copia de seguridad del archivo de configuración del puente, haga clic en **Backup Configurations** (Copia de seguridad de la configuración). A continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

**Restore** (Restaurar) Haga clic en **Browse** (Examinar) y seleccione el archivo de configuración. Por último, haga clic en **Restore Configurations** (Restauración de la configuración).

### Reinicio del sistema

**Reboot** (Reinicio) Si desea reiniciar el puente, haga clic en **Start to Reboot** (Comenzar reinicio).

Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros) para guardar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

## Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados de fábrica)

Use esta pantalla para restaurar los parámetros predeterminados de fábrica del puente.

### Parámetros predeterminados de fábrica

**Restore All Settings** (Restaurar todos los parámetros) Si desea restaurar los parámetros predeterminados de fábrica del puente, haga clic en **Restore All Settings** (Restaurar todos los parámetros). Los parámetros que haya guardado se perderán al restaurar los parámetros predeterminados.



Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados de fábrica)

## Administration > Upgrade Firmware (Administración > Actualizar el firmware)

Utilice esta pantalla para actualizar el firmware del puente. No actualice el firmware a menos que tenga problemas con el puente o deseé utilizar una función del nuevo firmware.



Administration > Upgrade Firmware (Administración > Actualizar el firmware)

Antes de actualizar el firmware, descargue el archivo de actualización del firmware del puente en el sitio web de Linksys, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Actualizar el firmware

**Please select a file to upgrade the firmware** (Seleccione un archivo para actualizar el firmware) Haga clic en **Browse** (Examinar) y seleccione el archivo de actualización de firmware. A continuación, haga clic en **Start to Upgrade** (Iniciar actualización) y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

## Status > Bridge (Estado > Puente)

Se muestra información sobre el estado actual del puente.



Status > Bridge (Estado > Puente)

## Información del puente

**Firmware Version** (Versión del firmware) Muestra el firmware actual del puente.

## Red local

**Local MAC Address** (Dirección MAC local) Muestra la dirección MAC del puente, tal y como se ve en la red Ethernet local.

**IP Address** (Dirección IP) Muestra la dirección IP del puente, tal y como se ve en la red Ethernet local.

**Subnet Mask** (Máscara de subred) Muestra la máscara de subred configurada en la red local.

## Status > Wireless (Estado > Inalámbrico)

Se muestra información sobre la red inalámbrica.



Status > Wireless (Estado > Inalámbrico)

## Inalámbrico

**Link Status** (Estado de la conexión) Muestra el estado de la conexión de la red inalámbrica.

**MAC Address** (Dirección MAC) Muestra la dirección MAC del puente, tal y como se ve en la red inalámbrica local.

**Network Name (SSID)** (Nombre de la red) Muestra el SSID o nombre de la red inalámbrica.

**BSSID** Muestra la dirección MAC inalámbrica del router inalámbrico o punto de acceso conectado.

**Radio Band** (Banda de radio) Muestra la banda de radio de la red inalámbrica.

**Channel Width** (Ancho de canal) Muestra el ancho de canal (en MHz) utilizado por la red inalámbrica.

**Wide Channel** (Canal ancho) Muestra el canal ancho en función de los parámetros de canal del router de red. Si ha seleccionado el canal ancho de 40 MHz para el parámetro Banda de radio o Ancho de canal del router, éste será el canal primario Wireless-N.

**Standard Channel** (Canal estándar) Muestra el parámetro canal estándar. Si ha seleccionado el canal ancho de 40 MHz para el parámetro Banda de radio o Ancho de canal del router, el Canal estándar será un canal secundario para Wireless-N.

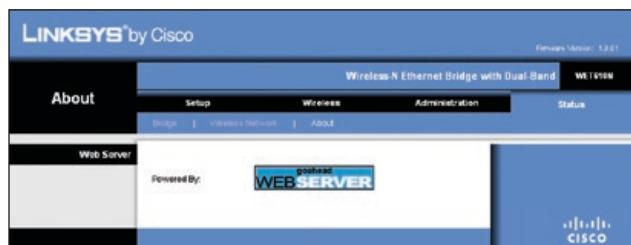
**Bit Rate** (Tasa de bits) Muestra la velocidad de transmisión de datos.

**Signal** (Señal) Muestra el porcentaje de la potencia de la señal. La potencia máxima de la señal es 100% y la mínima, 0%.

**Security** (Seguridad) Muestra el método de seguridad de la red inalámbrica.

## Status > About (Estado > Acerca de)

Se muestra información acerca de la utilidad basada en web.



Status > About (Estado > Acerca de)

## Servidor web

**Powered By** (Desarrollado por) Muestra el servidor web de la utilidad basada en web.

## Apéndice A: Resolución de problemas

**El ordenador u otro dispositivo Ethernet con cables no puede establecer comunicación con el router inalámbrico.**

1. Acceda a la utilidad basada en web del puente (consulte el **Capítulo 3: Configuración avanzada** en la [página 3](#)).
2. En la pantalla *Basic Wireless Settings* (Parámetros inalámbricos básicos), asegúrese de que el nombre de la red (SSID) coincide con el nombre de su red inalámbrica.
3. Compruebe que los parámetros de seguridad (WPA, WPA2, o WEP) coinciden con los parámetros de seguridad de su red inalámbrica.

**Es necesario cambiar la dirección IP del puente.**

Si el puente está conectado a una red con servidor DHCP (normalmente el router de la red), el puente utilizará el servidor DHCP para obtener su dirección IP. Si no hay un servidor DHCP, el puente utilizará la dirección IP estática predeterminada: **169.254.1.250**.

Si desea que el puente utilice siempre la dirección IP estática, siga estas instrucciones:

1. Acceda a la utilidad basada en web del puente (consulte el **Capítulo 3: Configuración avanzada** en la [página 3](#)).
2. Haga clic en la ficha **Network Setup** (Configuración de red).
3. En el menú desplegable *Network Connection Type* (Tipo de conexión de red), seleccione **Static IP** (IP estática).
4. Rellene los campos *Static IP Address* (Dirección IP estática), *Subnet Mask* (Máscara de subred) y *Default Gateway* (Gateway predeterminada).
5. Haga clic en **Save Settings** (Guardar parámetros).

**El equipo u otro dispositivo Ethernet con cables compatible con el puente no establecerá comunicación con otros dispositivos inalámbricos (otro equipo o una impresora).**

Compruebe los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el dispositivo inalámbrico se encuentra en la misma red inalámbrica que el ordenador u otro dispositivo Ethernet con cables conectado al puente.
- Compruebe que se utiliza el mismo nombre de la red (SSID) para todos los dispositivos de la red inalámbrica.
- Asegúrese de que todos los dispositivos se encuentran en la misma red IP y usan direcciones IP compatibles.

**La utilidad basada en web no acepta la contraseña.**

Compruebe los siguientes puntos:

- La contraseña distingue entre mayúsculas y minúsculas. Asegúrese de que utiliza las mayúsculas y minúsculas correctas al introducir la contraseña.
- Si olvida la contraseña, podrá restablecer el puente a los parámetros predeterminados de fábrica.

Mantenga pulsado el botón **Reset** (Reinicio) durante unos cinco segundos para que se reestablezca la contraseña predeterminada de fábrica: **admin**. Además, el puente volverá a tener el resto de parámetros predeterminados de fábrica. Para acceder a la utilidad basada en web, introduzca **admin** en el campo *Password* (Contraseña).

**Después de efectuar cambios mediante la utilidad basada en web, los nuevos parámetros no se muestran en la pantalla.**

En el explorador web, haga clic en **Refresh** (Actualizar). Si no se muestran los nuevos parámetros, siga estas instrucciones:

1. Desconecte el adaptador de corriente del puente.
2. Espere cinco segundos y vuelva a conectar el adaptador de corriente al puente.
3. En el explorador web, haga clic en **Refresh** (Actualizar).



**WEB:** Si no ha encontrado respuesta a sus dudas, consulte el sitio web de Linksys, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Apéndice B:

### Especificaciones

Modelo	WET610N
Estándares	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, versión 802.11n
Luces	Alimentación, Ethernet, Configuración Wi-Fi protegida™, Inalámbrica
Puertos	Ethernet, Alimentación
Botones	Reinicio, Configuración Wi-Fi protegida™
Tipo de cableado	CAT 5e
Número de antenas	3 (internas)
Tipo de conector de antena	N/A
Desmontable (Sí/No)	No
Modulaciones	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Potencia de radiofrecuencia (EIRP) en dBm	802.11a: 15 dBm (habitual) a 54Mbps 802.11b: 18 dBm (habitual) a 11 Mbps 802.11g: 16 dBm (habitual) a 54 Mbps 802.11n: 12 dBm (habitual) a 130 Mbps (HT20), 270 Mbps (HT40)
Sensibilidad de recepción	802.11a: -72 dBm (habitual) a 54 Mbps 802.11b: -85 dBm (habitual) a 1 Mbps 802.11g: -73 dBm (habitual) a 54 Mbps 802.11n: -70 dBm (habitual) a MCS15/2.4 GHz, -69 dBm (habitual) a MCS15/5.0 GHz
Ganancia de la antena en dBi	1
Seguridad inalámbrica	WEP, Acceso Wi-Fi protegido™ 2 (WPA2)
Bits de clave de seguridad	Encriptación de hasta 128 bits
Requisitos del sistema operativo	Windows XP, Vista, o Vista de 64 bits Edición con las actualizaciones más recientes (sólo para el asistente de configuración)

#### Condiciones ambientales

Dimensiones	145 x 106 x 52 mm (5,71" x 4,17" x 2,05")
Peso	159 g (5,61 onzas)
Certificación	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/borrador n), WPA2™, Configuración Wi-Fi protegida™
Alimentación	12 V, 1 A
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C (32 a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C (-4 a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	Entre 10 y 85% sin condensación
Humedad de almacenamiento	Entre 5 y 90% sin condensación

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

## Apéndice C:

# Información de garantía

### Garantía limitada

Linksys garantiza que este producto de hardware de Linksys estará básicamente exento de defectos de fabricación en los materiales y en condiciones normales de uso durante el periodo de garantía, que comienza en la fecha de adquisición por parte del comprador y usuario final inicial y se extiende durante el periodo que se especifica a continuación:

- Dos (2) años para productos nuevos
- Noventa (90) días para productos reparados

Esta garantía limitada no es transferible y se aplica únicamente al comprador y usuario final inicial. El único recurso y la responsabilidad de Linksys en virtud de la presente garantía limitada será que Linksys, a su elección (a) repare el producto con piezas nuevas o modificadas, (b) sustituya el producto por otro producto nuevo o reparado de Linksys equivalente que se encuentre disponible de forma razonable, o (c) reembolse el precio de la compra del producto, menos los posibles descuentos. Todo producto reparado o sustituido estará garantizado durante el tiempo restante del periodo de garantía original o durante treinta (30) días, siendo válida la opción de mayor duración. Todos los productos y piezas que se sustituyan pasarán a ser propiedad de Linksys.

Esta garantía limitada se aplicará además de cualquier reglamento u otro derecho que pudiera establecerse en un contrato de venta.

### Exclusiones y limitaciones

Esta garantía limitada dejará de tener vigor si: (a) se ha eliminado o dañado el sello de montaje del producto; (b) el producto se ha modificado o alterado, salvo si Linksys ha efectuado tal modificación o reparación; (c) el producto se ha dañado debido a un uso con productos de otros fabricantes; (d) el producto no se ha instalado, utilizado, reparado o mantenido de acuerdo con las instrucciones que Linksys facilitara; (e) se ha sometido al producto a una fuerza física o eléctrica no habituales, un uso incorrecto, negligencias o accidentes; (f) el número de serie del producto se ha alterado, eliminado o borrado; o (g) el producto se suministra con u obtiene la licencia para una versión beta, para su evaluación o para la realización de demostraciones. Por tanto, Linksys no cobra una tasa de compra ni de licencia.

**TODO EL SOFTWARE QUE LINKSYS PROPORCIONA JUNTO CON EL PRODUCTO, YA SEA CARGADO EN FÁBRICA, EN EL PRODUCTO O EN UNO DE LOS MEDIOS QUE ACOMPAÑAN AL PRODUCTO, SE FACILITA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO.** Sin perjuicio de lo anterior, Linksys no garantiza que el funcionamiento del producto o del software se realice de forma continua o que no tenga errores. Del

mismo modo y debido al continuo desarrollo de nuevas técnicas de intrusión y ataques a la red, Linksys no garantiza que el producto, el servicio, el software o cualquier tipo de dispositivo, sistema o red en los que se utilice el producto o el software estén exentos de vulnerabilidades a intrusiones o ataques. Es posible que este producto incluya o contenga software u ofertas de servicio de terceros. Esta garantía limitada no se aplicará a este software u ofertas de servicios de terceros. La presente garantía limitada no garantiza la disponibilidad continuada de un servicio de terceros que pudiera ser necesario para la utilización o funcionamiento de este producto.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN LO PERMITA, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA. SE EXCLUYEN EL RESTO DE CONDICIONES, DECLARACIONES Y GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE NO INFRACCIÓN. En algunas jurisdicciones no está permitido limitar la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía limitada confiere al usuario derechos legales específicos. Además, es posible que goce de otros derechos que varían según la jurisdicción.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN LO PERMITA, LINKSYS NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE PÉRDIDAS DE DATOS, INGRESOS O BENEFICIOS, NI DE DAÑOS O PERJUICIOS CUANTIFICABLES, INDIRECTOS, O PUNITIVOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), DERIVADOS DE O RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO O LA IMPOSIBILIDAD DE USARLO (INCLUIDO CUALQUIER SOFTWARE), AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A LINKSYS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LINKSYS SERÁ SUPERIOR AL IMPORTE QUE EL USUARIO HAYA ABONADO POR EL PRODUCTO. Se aplicarán las limitaciones precedentes incluso en el caso de que algún recurso o garantía estipulados en esta garantía limitada no cumpla con su finalidad esencial. En algunas jurisdicciones no está permitido excluir o limitar los daños derivados o indirectos, por lo que puede que la limitación o exclusión mencionada no sea aplicable en su caso.

### Obtención del servicio de garantía

Si tiene alguna pregunta sobre el producto o tiene problemas al utilizarlo, visite [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support), donde podrá encontrar diversas herramientas de asistencia técnica en línea, así como información de ayuda relacionada con el producto. Si el producto presenta defectos durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Linksys para obtener instrucciones sobre cómo disfrutar del servicio de garantía. Podrá encontrar el número de teléfono de asistencia técnica de Linksys

correspondiente a su zona en la guía del usuario y en la dirección [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Cuando llame, tenga preparado el número de serie de su producto y la prueba de compra. PARA PROCESAR RECLAMACIONES DE GARANTÍA, ES NECESARIO CONTAR CON UNA PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL FECHADA. Si se le solicita la devolución del producto, se le asignará un número RMA (Autorización de devolución de material). El envío y el embalaje correctos del producto a Linksys corren por su cuenta y riesgo. Al devolver el producto, debe incluir el número RMA y una copia de la prueba de compra original fechada. No se aceptarán los productos recibidos sin número RMA y sin una prueba de compra original fechada. No incluya ningún otro elemento junto con el producto que vaya a devolver a Linksys. Los productos defectuosos que cubra esta garantía limitada se repararán o sustituirán y se devolverán sin ningún tipo de cargo. Aquellos clientes ubicados fuera de los Estados Unidos de América y Canadá serán responsables de todos los gastos de embalaje y envío, gestión, aduanas, IVA y otros impuestos y cargos asociados. Las reparaciones o sustituciones que no cubra esta garantía limitada estarán sujetas a las tarifas vigentes de Linksys.

## Asistencia técnica

Esta garantía limitada no es un contrato de servicio ni de asistencia. Podrá encontrar información acerca de las ofertas y políticas de asistencia técnica actuales de Linksys (incluidas las tarifas de los servicios de asistencia técnica) en [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

## General

Esta garantía limitada está sujeta a las leyes de la jurisdicción donde adquirió el producto.

Si se considera que alguna parte de esta garantía limitada es nula o no se puede aplicar, las demás disposiciones seguirán siendo vigentes y efectivas.

Dirija todas sus preguntas a: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623 (EE. UU.).

**Para obtener más información, póngase en contacto con nosotros en**

[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

y, a continuación, SOPORTE TÉCNICO

**Para devolución de productos:**

Seleccione SERVICIO TÉCNICO AL CLIENTE

# Apéndice D: Información sobre normativa

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

## Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Declaración de conformidad con la directiva de la UE 1999/5/CE (directiva RTTE)

Información sobre la conformidad de los productos inalámbricos de 2,4 GHz y 5 GHz utilizados en la UE y otros países donde se aplique la directiva de la UE 1999/5/CE (directiva RTTE)

Български [Bulgarian]:	Tova оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαίτησεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htiġiet esenzjali u l-procedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmipríslušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

En todos los productos, la declaración de conformidad está disponible a través de una o varias de las siguientes opciones:

- En el CD del producto se incluye un archivo pdf.
- Con el producto se incluye una copia impresa.
- En la página web del producto hay disponible un archivo pdf. Visite [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) y seleccione su zona o país. A continuación, seleccione el producto.

Si necesita algún tipo de documentación técnica, consulte la sección "Documentos técnicos en [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)", como se muestra más adelante en este apéndice.

## Equipo inalámbrico (productos Wireless-N/G/A/B)

Se han aplicado los siguientes estándares durante la evaluación del producto según los requisitos de la Directiva 1999/5/CE:

- Radio: EN 300 328 o EN 301 893, según proceda
- EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Seguridad: EN 60950 y EN 50385 o EN 50371

La selección dinámica de frecuencia (DFS) y el control de potencia de transmisión (TPC) son obligatorios para el funcionamiento en la banda de 5 GHz.

**DFS:** El equipo cumple con los requisitos de DFS tal y como se definen en la norma ETSI EN 301 893. Esta función es obligatoria por ley para evitar la interferencia con los servicios de localización de radio (radares).

**TPC:** Para el funcionamiento en la banda de 5 GHz, el nivel máximo de potencia es 3 dB o más por debajo del límite aplicable. Como tal, no es obligatorio el TPC.

### Marca CE

A los productos Wireless-N, -G, -B o -A de Linksys se les agrega la marca CE, el número de organismo notificado (si procede) y el identificador de clase 2.



o



Consulte la etiqueta CE del producto para saber qué organismo notificado ha participado en la evaluación.

### Restricciones nacionales

Este producto se puede utilizar en todos los países de la UE (y en otros países donde se aplique la directiva de la UE 1999/5/CE) sin limitación, excepto en los países que se mencionan a continuación:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

En la mayoría de la UE y otros países europeos, están disponibles las bandas de 2,4 y 5 GHz para redes LAN inalámbricas. La tabla denominada "Descripción general de los requisitos normativos para las LAN inalámbricas" proporciona una descripción general de los requisitos normativos aplicables a las bandas de 2,4 y 5 GHz.

Más adelante en este documento, encontrará una descripción general de los países en los que se aplican restricciones o requisitos adicionales.

Los requisitos de los países pueden cambiar. Linksys recomienda que compruebe con las autoridades locales el estado más reciente de la normativa nacional para las LAN inalámbricas de 2,4 y 5 GHz.

#### Descripción general de los requisitos normativos para las LAN inalámbricas

Banda de frecuencia (MHz)	Nivel máximo de potencia (EIRP) (mW)	SÓLO interiores	Interiores y exteriores
2400-2483,5	100		X
5150-5250	200	X	
5250-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>La selección dinámica de frecuencia y el control de potencia de transmisión son obligatorios en los rangos de frecuencia de 5250-5350 MHz y 5470-5725 MHz.

Los siguientes países tienen restricciones o requisitos adicionales a los que se proporcionan en la tabla denominada "Descripción general de los requisitos normativos para las LAN inalámbricas":

#### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

*Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.*

#### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

*I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.*

#### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

*Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 - 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors*

*du fonctionnement dans la bande 2 400 – 2 454 MHz, l'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslās izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Restricciones de uso del producto

Este producto está diseñado sólo para uso en interiores. No se recomienda el uso en exteriores, a menos que se indique lo contrario.

## Restricciones para 2,4 GHz

Este producto está diseñado para su uso con las antenas estándar, integrales o exclusivas (externas) incluidas con el equipo. No obstante, algunas aplicaciones pueden requerir que las antenas se separen del producto, si son extraíbles, y se instalen alejadas del dispositivo mediante el uso de cables de extensión. Para estas aplicaciones, Linksys ofrece un cable de extensión R-SMA (AC9SMA) y un cable de extensión R-TNC (AC9TNC). Ambos cables tienen una longitud de 9 metros y una pérdida de cable (atenuación) de 5 dB. Para compensar la atenuación, Linksys también ofrece antenas con mayor ganancia: HGA7S (con conector R-SMA) y HGA7T (con conector R-TNC). Estas antenas tienen una ganancia de 7 dBi y sólo se pueden utilizar con el cable de extensión R-SMA o R-TNC.

Se consideran ilegales las combinaciones de cables de extensión y antenas que producen un nivel de potencia radiada superior a 100 mW EIRP.

## Software o firmware de terceros

El uso de software o firmware no admitido o proporcionado por Linksys puede provocar que el equipo deje de cumplir los requisitos normativos.

## Puede consultar los documentos técnicos en [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international).

Siga estos pasos para acceder a los documentos técnicos:

1. Escriba <http://www.linksysbycisco.com/international> en el explorador web.
2. Seleccione el país o la zona en la que vive.
3. Haga clic en la ficha **Products** (Productos).
4. Seleccione la categoría de producto correspondiente.
5. Si es necesario, seleccione la subcategoría de producto.
6. Seleccione el producto.
7. Seleccione el tipo de documentación que desee en la sección Más información. El documento se abrirá en formato PDF si tiene Adobe Acrobat instalado en el ordenador.



**NOTA:** Si tiene dudas sobre el cumplimiento de normativas de este producto o si no puede encontrar la información que necesita, póngase en contacto con la oficina local de ventas o visite [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## Información de usuario para productos de consumo afectados por la directiva de la UE 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE)

Este documento contiene información importante para los usuarios en relación a la eliminación y el reciclaje adecuados de los productos de Linksys. Los consumidores deben cumplir con este aviso con todos los productos electrónicos en los que figure el siguiente símbolo:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/EC изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметоизбирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметоизбиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċiklagġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektwa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolom ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteistoa ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** Para obtener información adicional, visite [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

# Apéndice E: Acuerdo de licencia del software para el usuario final

## Productos de Cisco

Este producto de Cisco Systems, Inc. o de su empresa filial que otorga la licencia del software en su nombre (en adelante, "Cisco") contiene software original (incluido el firmware) de Cisco y de sus proveedores. Del mismo modo, es posible que contenga software de la comunidad de código abierto.

Cualquier software creado por Cisco y sus distribuidores está cubierto por el Acuerdo de licencia de software de Cisco detallado en el Anexo 1 que aparece a continuación. Igualmente, es posible que se le solicite revisar y aceptar el presente Acuerdo de licencia de software de Cisco en el momento de la instalación. Los términos y características de Network Magic (un producto software de Cisco) se establecen en el Anexo 2 que se encuentra a continuación.

Cualquier software de la comunidad de código abierto está cubierto por los términos específicos de la licencia aplicables a dicho software que Cisco pone a su disposición en [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) o como se indica en el Anexo 2 incluido a continuación. La utilización del Software implica la lectura y aceptación de los términos de la licencia. En caso de que los términos específicos de la licencia den derecho al usuario a disponer del código fuente del software, Cisco pondrá dicho código a su disposición, previo pago, durante al menos tres años desde la fecha de compra del producto. También será posible descargarlo en [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl). Para obtener información adicional sobre los términos de la licencia y el software de código abierto de los productos de Cisco, visite el sitio web público de la empresa en [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) o consulte el Anexo 3 que aparece a continuación, según proceda. Si desea recibir una copia del código fuente GPL o cualquier otro tipo de código abierto del Software en un CD, Cisco se lo enviará por correo por 9,99 dólares, más gastos de envío, tras recibir la solicitud correspondiente.

EL PRESENTE ACUERDO DE LICENCIA DEL SOFTWARE PARA EL USUARIO FINAL ES UN CONTRATO LEGAL ENTRE ÉSTE Y CISCO. ES OBLIGATORIO LEERLO CON ATENCIÓN ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR EL SOFTWARE, YA QUE CONTIENE LA LICENCIA DE USO DEL MISMO, ASÍ COMO INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA Y LA RENUNCIAS DE RESPONSABILIDADES. DESCARGAR, INSTALAR, MARCAR LA CASILLA "ACEPTO" O UTILIZAR EL SOFTWARE O EL PRODUCTO QUE LO CONTENGA IMPLICAN LA ACEPTACIÓN DEL SOFTWARE Y LA CONFIRMACIÓN DE LAS OBLIGACIONES DETALLADAS EN EL PRESENTE ACUERDO. SI NO ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS NO PODRÁ DESCARGAR, INSTALAR, MARCAR LA CASILLA "ACEPTO" O UTILIZAR EL SOFTWARE. EL USUARIO PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE SIN HABERLO UTILIZADO (O, SI EL SOFTWARE SE SUMINISTRA COMO PARTE DE OTRO PRODUCTO, SIN HABER UTILIZADO DICHO PRODUCTO) PARA

OBTENER UN REEMBOLSO TOTAL EN UN PLAZO MÁXIMO DE 30 DÍAS DESPUÉS DE LA COMPRA ORIGINAL, SEGÚN LAS DIRECTRICES Y EL PROCESO DE DEVOLUCIÓN DEL VENDEDOR DE DICHO PRODUCTO O SOFTWARE.

SI SELECCIONA OBTENER UNA LICENCIA DE SUSCRIPCIÓN, COMO SE INDICA EN LA SOLICITUD, ACEPTARÁ LAS OBLIGACIONES ADICIONALES INCLUIDAS EN LAS "CONDICIONES DEL SERVICIO", DETALLADAS EN EL ANEXO 2, SI PROcede.

## Licencias de software

Las licencias aplicables al software de Cisco se encuentran a disposición del usuario en el sitio web público de Cisco en: [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) y en [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl). Los Anexos que aparecen a continuación incluyen, a título informativo, una copia del Acuerdo de licencia del software de Cisco y de las licencias principales del software de código abierto utilizadas por Cisco en sus productos.

## Anexo 1

### Acuerdo de licencia del software de Cisco

**Licencia.** En virtud de los términos y condiciones del presente Acuerdo, Cisco concede al comprador y usuario final original del Software una licencia no exclusiva para (i) utilizar el Software únicamente tal como está incorporado en dicho producto, como aplicación independiente o, si se autoriza en la documentación correspondiente, para establecer la comunicación con dicho producto, a decisión de Cisco; (ii) si se compra el Software por separado, instalarlo en los ordenadores personales de un único domicilio o empresa de acuerdo con la cantidad de licencias adquiridas; y (iii) realizar una copia de seguridad del Software en formato electrónico y una copia de seguridad de la documentación con este único fin. Queda prohibido conceder sublicencias de esta licencia, ni se puede transferir, salvo a una persona o entidad a la que el Usuario transfiera la propiedad del producto de Cisco completo que contiene el Software, siempre que transfiera permanentemente todos los derechos del presente Acuerdo, no conserve ninguna copia total o parcial del Software y el beneficiario acepte los términos de este Acuerdo.

El "Software" incluye y el presente Acuerdo se aplica a: (a) el software de Cisco o de sus proveedores adquirido por separado o incluido en el producto Cisco correspondiente; y (b) toda actualización, puesta al día, corrección de errores, modificación de las versiones ("Actualización") o copia de seguridad del Software que Linksys o un distribuidor autorizado haya suministrado al Usuario (ya sea de manera gratuita o remunerada), siempre que éste ya posea una licencia válida del software original y haya pagado la tarifa de la Actualización correspondiente.

Por "Documentación" habrá de entenderse toda información o material relacionado ofrecida por Cisco con arreglo a lo estipulado por el presente Acuerdo.

**Limitaciones de la licencia.** Además de lo estipulado en el presente Acuerdo, el usuario estará obligado a lo

siguiente: (i) no realizar o distribuir copias del Software o de la Documentación ni transferir de manera electrónica el Software o la Documentación entre ordenadores o a través de una red; (ii) no alterar, combinar, modificar, adaptar, descifrar o traducir el Software o la Documentación correspondiente, ni descomprimir, aplicar ingeniería inversa, desensamblar o convertir de cualquier otra forma el Software en formato perceptible por el ser humano (salvo en el grado permitido por la ley, sin perjuicio de la presente disposición); (iii) no compartir, vender, alquilar u ofrecer en concesión o sublicencia el Software o la Documentación correspondiente; (iv) no modificar el Software o crear trabajos derivados a partir del mismo; (v) reproducir todos los avisos de copyright y marcas de propiedad incluidas en el Software y la Documentación cuando realice copias de seguridad de los mismos; (vi) no utilizar el Software para la gestión de redes comerciales con más de 8 ordenadores; (vii) no emplear bajo ningún concepto el Software para evaluaciones de la competencia, incluido el desarrollo de software competidor; (ix) en la medida en que lo permita la ley, no ceder, otorgar sublicencias o transferir de cualquier modo el Software, salvo que el cesionario, sublicenciatario o receptor acepte de forma expresa todos los términos del presente Acuerdo.

El Software y la Documentación contienen secretos comerciales o materiales con derechos de autor de Cisco o sus distribuidores. Está totalmente prohibido revelar o poner a disposición de terceros el material y la información citados anteriormente.

En caso de incumplimiento del presente Acuerdo, la licencia concedida quedará invalidada de inmediato. En tal caso el usuario deberá (i) interrumpir todo uso del producto de Cisco que integre el Software, o (ii) desinstalar el Software y destruir todas las copias del mismo y de la Documentación, si se adquirió por separado. El resto de derechos y obligaciones de ambas partes recogidos en el presente Acuerdo, mantendrán su vigencia.

**Propiedad.** El Software y la Documentación se otorgan mediante licencia y no suponen la venta de los mismos por parte de Cisco ni de ningún tercero de acuerdo con lo estipulado por el Anexo 3. Todo derecho, título o interés, incluidos los derechos de copyright y de propiedad intelectual del Software y la Documentación y de todas las copias y partes de los mismos continuarán en posesión de Cisco y de sus otorgantes de licencias. Cisco y sus otorgantes de licencias se reservan los derechos que no hayan sido concedidos al usuario por el presente Acuerdo. La utilización de productos de software recomendados por Cisco pero fabricados por otras empresas queda regulada por los acuerdos de licencia de usuario final de dicho producto.

**Enlaces y publicidad.** Es posible que en el Software se incluyan enlaces a sitios web o a productos de Software de terceros que, por tanto, quedan fuera del control de Cisco. Cisco no garantiza la calidad, adecuación, funcionalidad o legalidad de ninguno de dichos sitios o productos y el usuario no efectuará reclamaciones a Cisco por dichos sitios web y productos de software. Toda correspondencia, acuerdos comerciales o participación en promociones de anunciantes encontrados en el Software, así como todo tipo de términos, garantías o asunciones emanadas de dichos acuerdos, serán responsabilidad exclusiva del usuario y el anunciante. El

usuario admite que Cisco no tendrá responsabilidad alguna por las pérdidas o daños, de cualquier especie, provocados por dichos acuerdos ni de la presencia de los anunciantes citados en el Software de Cisco.

**Recopilación y procesamiento de la información.** El usuario acuerda que Cisco o sus filiales pueden, de forma ocasional, recopilar y procesar información acerca del Software, el producto Cisco o la utilización que de los mismos haga el usuario con el objeto de (i) permitir a Cisco ofrecer Actualizaciones; (ii) facilitar asistencia para el producto o el Software; (iii) garantizar que el producto Cisco propiedad del usuario o el Software se están utilizando con arreglo a lo estipulado por el presente Acuerdo; (iv) favorecer mejoras en los métodos empleados por Cisco para hacer llegar su tecnología al usuario y al resto de sus clientes; (v) presentar informes sobre el estado y el mantenimiento de la red, como el tráfico de la misma y el uso de aplicaciones; (vi) facilitar a Cisco el cumplimiento con los términos de cualquier acuerdo celebrado entre ella y algún tercero y relacionado con el Software o el producto Cisco propiedad del usuario o (vii) permitir a Cisco el cumplimiento de toda ley o normativa, así como de las normas establecidas por cualquier autoridad u organismo del gobierno. Cisco o sus filiales podrán reunir y procesar esta información siempre que no identifiquen al usuario.

La función para la creación de informes de ciertos Software permite al usuario efectuar un seguimiento de la actividad llevada a cabo en los ordenadores de su hogar u oficina. Es necesario activar dicha función para recibir los informes. Si activa la función mencionada, el usuario asume que: (a) el Software efectúa un seguimiento de los componentes y actividades mencionados a continuación: tráfico de la red (p. ej. megabytes por hora), uso de aplicaciones (se controla la ventana que permanece en primer plano y cuánto tiempo permanece cada aplicación en uso durante la utilización activa del ordenador) e historial de Internet. (b) Los ordenadores en los que se active esta función, enviarán los datos anteriores a los servidores de Cisco o de algún tercero a intervalos periódicos mientras el ordenador esté conectado a Internet. La información se asociará a la dirección de correo electrónico que haya proporcionado el usuario al activar la función y se almacenarán juntos. Los datos recopilados se resumirán en un informe oficial y se enviarán a la dirección de correo electrónico indicada. (c) Cualquier ordenador conectado a la red que disponga del Software podrá permitir a otros ordenadores la generación de informes (siempre que se encuentren en la misma red primaria). En tal caso, el ordenador controlado mostrará un mensaje de notificación en este sentido. Siempre que se inicie el Software y mientras la opción de seguimiento permanezca activada en dicho ordenador, el usuario del mismo verá aparecer el mensaje de notificación. Es posible activar o desactivar la función de seguimiento desde cualquier ordenador que disponga del Software.

Además, Cisco puede recopilar y almacenar información detallada sobre la configuración y utilización de la red del usuario con el fin de ofrecer asistencia técnica de red. La información sólo se vincula al usuario cuando facilita el número de identificación exclusivo al representante de asistencia que le atiende en caso de que surja algún problema. La identificación

única se genera al azar en el ordenador del usuario tras la instalación del Software y queda enteramente bajo su control.

El uso del Software o del producto Cisco implica el consentimiento para que la empresa o sus filiales reúnan y utilicen dicha información. En el caso de los clientes del Espacio Económico Europeo (EEE), también implica el consentimiento para la transferencia de la misma a una ubicación fuera del EEE. Todos los datos se recopilarán y utilizarán por el Software o el producto Cisco, de acuerdo con lo estipulado por la política de privacidad, disponible en la **Declaración de privacidad**. La decisión de utilizar el Software o el producto Cisco implican la aceptación por parte del usuario de los términos de la política de privacidad de Cisco. Por ello, la empresa recomienda la lectura atenta de dicha política, así como el acceso periódico a su sitio web para comprobar las actualizaciones de la misma.

**Actualizaciones de software, etc.** Si el Software permite recibir Actualizaciones, será posible optar por recibirlas de manera automática o manual en todo momento. Si decide recibir las Actualizaciones manualmente, no recibirlas o no recibir notificaciones sobre Actualizaciones, la seguridad de su Software o producto Cisco quedará expuesta a graves amenazas y es posible que se pierda el acceso a ciertas funciones del Software o producto Cisco. Es posible que en determinadas ocasiones la empresa aplique alguna Actualización de forma automática con el fin de responder a cambios en la legislación, de cumplir requisitos legales o normativos o como resultado de la necesidad de cumplir los términos de cualquier acuerdo que pueda tener Cisco con terceros relacionados con el Software o producto Cisco. En todo momento se le notificarán las Actualizaciones que se le vayan a enviar. Se aplicarán los términos de esta licencia a cualquier Actualización similar, excepto si la Actualización en cuestión viniera acompañada de una licencia independiente, en cuyo caso se aplicarían los términos de esa licencia.

**Período de vigencia y finalización.** El Usuario puede finalizar esta Licencia en cualquier momento mediante la destrucción de todas las copias del Software y la documentación. Sus derechos en virtud del presente Acuerdo finalizarán inmediatamente y sin previo aviso por parte de Cisco si el usuario no cumple alguna disposición del Acuerdo.

**Garantía limitada.** Cisco garantiza de forma adicional que cualquier medio en el que se proporcione el Software estará exento de defectos de materiales y fabricación en condiciones normales de uso durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha original de compra. En virtud de esta garantía limitada, el único recurso del usuario y toda la responsabilidad de Cisco consistirá en que Cisco, a su discreción, (a) sustituya el medio del software, o (b) reembolse el precio de compra.

SALVO POR LA GARANTÍA LIMITADA A LOS MEDIOS ESTABLECIDA ANTERIORMENTE Y EN EL ÁMBITO DE LEY APPLICABLE, CISCO OFRECE EL SOFTWARE "TAL CUAL" CON TODOS SUS DEFECTOS Y SIN GARANTÍAS DE OTRA ESPECIE. Sin perjuicio de lo anterior, Cisco no garantiza que el funcionamiento del producto o del software se realice de forma continuada o que no tenga errores. Asimismo y debido al continuo desarrollo de nuevas técnicas de intrusión y

ataques a la red, Cisco no garantiza que el producto, el software o cualquier tipo de dispositivo, sistema o red en los que se utilice el producto o el software estén exentos de vulnerabilidades a intrusiones o ataques. Es posible que este producto incluya o contenga software u ofertas de servicio de terceros. Esta garantía limitada no se aplicará a dicho software u ofertas de servicio de terceros. La presente garantía limitada no asegura la disponibilidad continuada de un servicio de terceros que pudiera ser necesario para la utilización o funcionamiento de este producto.

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APPLICABLE LO PERMITA, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA. SE NIEGAN EL RESTO DE CONDICIONES, ASUNCIÓNES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS. En algunas jurisdicciones no está permitido limitar la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía limitada confiere al usuario derechos legales específicos. Además, es posible que goce de otros derechos que varían según la jurisdicción.

**Renuncia de responsabilidades.** EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APPLICABLE LO PERMITA, CISCO NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR LAS PÉRDIDAS DE DATOS, INGRESOS O BENEFICIOS, NI POR DAÑOS O PERJUICIOS CUANTIFICABLES, INDIRECTOS O PUNITIVOS, CON INDEPENDENCIA DE LA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA), DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, EL SOFTWARE O EL SERVICIO O RELACIONADO CON ESTE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A CISCO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APPLICABLE LO PERMITA, EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE CISCO SERÁ SUPERIOR AL IMPORTE QUE EL USUARIO HAYA ABONADO POR EL PRODUCTO. Se aplicarán las limitaciones precedentes incluso en el caso de que algún recurso o garantía estipulados en esta garantía limitada no cumpla con su finalidad esencial.

**Asistencia técnica** Esta garantía limitada no es un contrato de servicio ni de asistencia. Encontrará información acerca de las ofertas y políticas de asistencia técnica actuales de Cisco (incluidas las tarifas de los servicios de asistencia técnica) en [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Exportación.** El Software, incluidos los datos técnicos, puede estar sujeto a la legislación y normativa de control de exportación de EE. UU. o la normativa de exportación o importación de otros países. El Usuario acepta cumplir estrictamente dicha legislación y normativa.

**Usuarios del gobierno de EE. UU.** El Software y la Documentación se consideran "artículos comerciales" según se define en 48 C.F.R. 2.101 y 48 C.F.R. 12.212. Todos los usuarios del gobierno adquieren el Software y la Documentación con los mismos derechos estipulados en el presente documento para los usuarios sin relación con el gobierno. La utilización del Software, de la Documentación o de ambos supone el reconocimiento por parte del gobierno de la categoría de "software comercial para ordenadores" y de "documentación de software comercial para ordenadores"

de ambos productos, así como la aceptación de los derechos y restricciones contenidas en el presente Acuerdo.

**Términos generales.** Este Acuerdo se regirá e interpretará según las leyes del estado de California, sin referencia al conflicto de principios legales. No se aplicará la convención de Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de mercancías. Si se considera que alguna parte de este Acuerdo es nula o no se puede aplicar, las demás disposiciones seguirán siendo vigentes y efectivas. Este Acuerdo constituye el acuerdo completo entre las partes con respecto al Software y reemplaza cualquier término contradictorio o adicional que se incluya en cualquier orden de compra u otro documento.

Linksys, Cisco, el logotipo de Cisco y el resto de marcas comerciales presentes en el Software o en la Documentación son marcas registradas o comerciales de Linksys, Cisco, sus otorgantes de licencias o de terceros, según corresponda en cada caso. Queda prohibida la alteración o la eliminación de toda marca comercial, nombre comercial, nombre de producto, logotipo, etiqueta, símbolo, mención o aviso de copyright o de otros derechos de propiedad del Software o de la Documentación. El presente Acuerdo no concede autorización alguna al usuario para utilizar el nombre o las marcas comerciales de Cisco o de sus otorgantes.

#### FIN DEL ANEXO 1

## Anexo 2

### Características de Network Magic

**Limitaciones de la licencia de Network Magic.** A excepción de lo estipulado con anterioridad en el presente Acuerdo, el usuario no podrá instalar o ejecutar el Software de Network Magic en ningún ordenador no personal, incluido, pero sin limitación aplicaciones web, decodificador, dispositivo portátil, teléfono, Tablet PC o cualquier dispositivo que cuente con el sistema operativo Microsoft Windows CE.

**Condiciones del servicio para licencias de suscripción.** Las siguientes Condiciones del servicio solo serán aplicables si el usuario ha obtenido una licencia de suscripción a Network Magic, de acuerdo con lo indicado en su solicitud.

**1. Cancelación de los servicios de Network Magic.** El usuario puede cancelar los Servicios en cualquier momento. Si decide cancelarlos, Cisco no tendrá obligación de ofrecerle nuevas Actualizaciones de Network. En la medida en la que lo permita la ley aplicable, el usuario acepta y asume que la cancelación de los Servicios es el único recurso de que dispone en caso de conflicto con Cisco.

**2. Modificaciones.** Cisco podrá modificar o cancelar los términos del presente Acuerdo, así como el precio, el contenido o la naturaleza de los Servicios (incluida la interrupción de los mismos), tras notificar al usuario. En caso de modificación de los términos, podrá cancelar el Servicio mediante notificación por escrito enviada a Cisco a través de [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support). Tras ello, deberá desinstalar el Software e interrumpir su uso. Cisco comunicará las modificaciones pertinentes por correo electrónico, Network Magic o mediante la publicación de las mismas en su sitio web.

**3. Notificación por correo electrónico.** Cisco enviará mensajes de correo electrónico con periodicidad al usuario para comunicarle la existencia de nuevos productos y servicios disponibles. El usuario podrá rechazar la recepción de dichas notificaciones mediante el enlace incluido en el propio mensaje. No obstante, Cisco se reserva el derecho de enviar mensajes de correo electrónico relacionados con los Servicios, siempre y cuando el usuario disponga de suscripción a los mismos. Si el usuario desea cancelar la recepción de mensajes de correo electrónico relacionadas con los Servicios, podrá hacerlo mediante el envío de una notificación por escrito a Cisco a través de [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support). Tras ello, deberá desinstalar el Software e interrumpir su uso.

**4. RENUNCIA DE GARANTÍA PARA LOS SERVICIOS.** EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY APPLICABLE, LOS SERVICIOS SE OFRECERÁN "TAL CUAL". CISCO Y SUS PROVEEDORES RENUNCIAN A LA RESPONSABILIDAD POR TODA GARANTÍA Y ASUNCIÓN (EXPRESA, IMPLÍCITA O DE OTRO MODO), RELACIONADA CON LOS SERVICIOS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO, LEGALIDAD, TITULARIDAD, CALIDAD, EXACTITUD Y POSESIÓN PACÍFICA. CISCO NO GARANTIZA QUE EL SERVICIO ESTÉ LIBRE DE ERRORES NI QUE FUNCIONE SIN INTERRUPCIONES.

#### FIN DEL ANEXO 2

## Anexo 3

### Licencias de terceros y de código abierto

#### Anexo 3-A

Si el producto de Cisco contuviese software de código abierto cubierto por la versión 2 de la "Licencia Pública General de GNU", los términos de la licencia recogidos en el presente Anexo 3-A se aplicarán a dicho software de código abierto. Los términos de la licencia detallados a continuación en el Anexo 3-A se han extraído del sitio web público: <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>.

#### LICENCIA PÚBLICA GENERAL DE GNU

Esta es una traducción no oficial de la Licencia Pública General Reducida de GNU al español. No ha sido publicada por la Free Software Foundation y no estipula legalmente los términos de distribución del software que utiliza la Licencia Pública General de GNU. Únicamente el texto inglés original de la Licencia Pública General Reducida de GNU lo hace. Sin embargo, esperamos que esta traducción sirva para que los hispanohablantes obtengan más información sobre la Licencia Pública General Reducida de GNU.

Versión 2, junio de 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, EE. UU.

Se permite la realización de copias y la distribución de copias literales de este documento de licencia, pero queda prohibida la realización de cambios en el mismo.

## Preámbulo

Las licencias que cubren la mayor parte del software están diseñadas para privarle de la libertad de compartirlo o modificarlo. Por el contrario, la Licencia Pública General de GNU tiene como objetivo garantizar la libertad de compartir y modificar software libre, para garantizar que el software sea libre para todos sus usuarios. Esta Licencia Pública General se aplica a la mayor parte del software de la Free Software Foundation y a cualquier otro programa si sus autores se comprometen a utilizarla. Existe otro software de la Free Software Foundation cubierto por la Licencia Pública General Reducida de GNU. Si lo desea, también puede aplicarla a sus propios programas.

Cuando hablamos de software libre, estamos refiriéndonos a libertad, no a precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para garantizar que dispone de libertad para distribuir copias de software libre (y cobrar por ese servicio si así lo desea), que recibe el código fuente o que puede conseguirlo si lo desea, que puede modificar el software o utilizar fragmentos de él en nuevos programas libres, y que tiene conocimiento de que puede realizar todo ello.

Para proteger sus derechos necesitamos establecer algunas restricciones que aseguren que nadie pueda negarle tales derechos o pedirle que renuncie a ellos. Estas restricciones se traducen en ciertas obligaciones que le afectan si distribuye copias del software o si lo modifica.

Por ejemplo, si distribuye copias de uno de estos programas, ya sea gratuitamente o a cambio de una contraprestación, debe ceder a los receptores todos los derechos que usted tiene. Debe asegurarse de que ellos también reciben o pueden conseguir el código fuente. Asimismo, debe mostrarles estas condiciones de forma que conozcan sus derechos.

Protegemos sus derechos mediante la combinación de dos medidas: (1) Protegemos el software con derechos de autor y (2) le ofrecemos esta licencia, que le da permiso legal para copiar, distribuir o modificar el software.

También, para la protección de cada autor y la nuestra propia, queremos asegurarnos de que todos los usuarios comprenden que no se proporciona ninguna garantía para este software libre. Si alguien modifica este software y lo distribuye, queremos que sus receptores sepan que lo que tienen no es el software original, de forma que cualquier problema que otros hayan introducido no afecte a la reputación de los autores originales.

Por último, cualquier programa libre está constantemente amenazado por las patentes del software. Queremos evitar el peligro de que los redistribuidores de un programa libre obtengan licencias de patente por su cuenta y puedan así patentar el programa. Para evitar esto, hemos querido aclarar que cualquier patente que pueda obtenerse debe ponerse a disposición para el uso libre de cualquier persona o, en caso contrario, no debe obtenerse en absoluto.

Los términos y las condiciones exactas para la copia, distribución y modificación se exponen a continuación.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN

0. Esta Licencia se aplica a cualquier programa u otro tipo de trabajo que contenga una nota colocada por el titular del derecho de autor que especifique que puede ser distribuido bajo los términos de esta Licencia Pública General. En adelante, "Programa" se referirá a cualquier programa o trabajo que cumpla esa condición y "trabajo basado en el Programa" se referirá a cualquier Programa o a cualquier trabajo derivado de él, según la ley de derechos de autor. Esto es, un trabajo que contenga el Programa o una parte del mismo, ya sea de forma literal, con modificaciones o traducido a otro idioma. (Por lo tanto, la traducción está incluida sin limitaciones en el término "modificación"). Cada licenciatario (persona autorizada) será denominado en la licencia como "usted".

Cualquier otra actividad que no sea la copia, distribución o modificación no está cubierta por esta Licencia y está fuera de su ámbito. El acto de ejecutar el Programa no está restringido y los resultados del Programa están cubiertos únicamente si el contenido de los mismos constituye un trabajo basado en el Programa, independientemente de que se hayan producido mediante la ejecución del Programa. El cumplimiento de esta disposición depende de las funciones que realice el Programa.

1. Usted puede copiar y distribuir copias literales del código fuente del Programa tal y como las recibe, a través de cualquier medio, a condición de que usted publique de forma manifiesta y apropiada, en cada una de las copias, un aviso de derechos de autor adecuado y una renuncia de garantía; así como de que mantenga intactos todos los avisos que se refieran a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía y de que distribuya una copia de esta Licencia junto con el Programa.

Puede cobrar un importe por el acto físico de traspasar una copia y, si lo desea, puede ofrecer una protección de garantía a cambio de un importe.

2. Puede modificar su copia o copias del Programa o de cualquier parte de él y formar así un trabajo basado en el Programa. Asimismo, puede copiar y distribuir tales modificaciones o trabajo bajo los términos del apartado 1 que aparece más arriba, siempre que usted también cumpla con todas estas condiciones:

- a. Debe hacer que los archivos modificados lleven avisos llamativos que indiquen que usted cambió los archivos y la fecha de cualquier cambio.
- b. Debe hacer que a todo el trabajo que distribuya o publique, que contenga el Programa en su totalidad o en parte, o que sea derivado del mismo o de cualquier parte de él, le sea concedida una licencia, sin cargo a terceras partes, bajo los términos de esta Licencia.

- c. Si el programa modificado lee normalmente órdenes de forma interactiva cuando se ejecuta, debe hacer que, cuando comience su ejecución para ese uso interactivo de la forma más habitual, muestre o imprima un mensaje que incluya el aviso de derechos de autor pertinente y un aviso de que no se ofrece ninguna garantía (o de que, por el contrario, sí se ofrece garantía) y de que los usuarios pueden redistribuir el programa bajo estas condiciones. Por último, también debe hacer que indique al usuario cómo ver una copia de esta Licencia. Excepción: Si el Programa en sí es interactivo y no imprime normalmente este mensaje, no es necesario que su trabajo basado en el Programa imprima ningún mensaje.

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado como un todo. Si hay secciones identificables de ese trabajo que no se derivan del Programa y que pueden ser consideradas como claramente independientes y como trabajos separados por sí mismas, esta Licencia y sus términos no se aplicarán a aquellas secciones cuando usted las distribuya como trabajos separados. Sin embargo, cuando usted distribuya estas mismas secciones como parte de un todo que sea un trabajo basado en el Programa, la distribución del todo debe realizarse bajo los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros licenciatarios se extienden a todo el conjunto y, por tanto, a todas y cada una de las partes, independientemente de quién las escribiera.

Así pues, la intención de este apartado no es reclamar derechos o discutir los derechos sobre un trabajo escrito completamente por usted, sino que, más bien, su intención es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en el Programa.

Además, el simple hecho de reunir un trabajo no basado en el Programa con el Programa (o con un trabajo basado en el Programa) en un volumen de almacenamiento o en un medio de distribución no hace que dicho trabajo entre dentro del ámbito cubierto por esta Licencia.

3. Puede copiar y distribuir el Programa (o un trabajo basado en él, según se especifica en el apartado 2) como código objeto o en formato ejecutable según los términos de los apartados 1 y 2, siempre que además cumpla una de las siguientes condiciones:

- Que se acompañe al Programa con el código fuente completo correspondiente en formato electrónico, que debe ser distribuido según se especifica en los apartados 1 y 2 de esta Licencia en un medio habitualmente utilizado para el intercambio de software, o
- Que se acompañe al Programa con una oferta por escrito, válida durante al menos tres años, de proporcionar a cualquier tercera parte una copia completa en formato electrónico del código fuente correspondiente, a un coste no mayor que el de realizar físicamente la distribución del código fuente, que será distribuida bajo las condiciones descritas en los apartados 1 y 2 anteriores, en un medio habitualmente utilizado para el intercambio de software, o

- c. Que se incluya la información que recibió relacionada con la oferta para distribuir el código fuente correspondiente. Esta opción se permite sólo para distribución no comercial y sólo si usted recibió el programa como código objeto o en formato ejecutable con tal oferta, de acuerdo con el apartado b anterior.

Por código fuente de un trabajo se entiende el formato preferido del trabajo para aplicarle modificaciones. En el caso de un trabajo ejecutable, se entiende por código fuente completo todo el código fuente para todos los módulos que contiene, además de cualquier archivo asociado de definición de interfaces, más las secuencias de comandos utilizadas para controlar la compilación e instalación del ejecutable. Como excepción especial, el código fuente distribuido no necesita incluir nada que se distribuya normalmente (bien como fuente o bien en forma binaria) con los componentes principales (compilador, kernel y similares) del sistema operativo en el cual funciona el ejecutable, a no ser que el propio componente acompañe al ejecutable.

Si la distribución del ejecutable o del código objeto se realiza mediante una oferta de acceso para copiarlo desde un lugar determinado, la oferta de acceso para copiar el código fuente desde el mismo lugar se considera como una distribución del código fuente, incluso para los casos en que terceras partes no estén forzadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

- No puede copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa excepto como se estipula expresamente en esta Licencia. Cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar o distribuir el Programa de otra manera no es válido y producirá el cese automático de los derechos que le otorga esta Licencia. En cualquier caso, las partes que hayan recibido copias o derechos por parte de usted de acuerdo con esta Licencia mantendrán sus derechos en vigor mientras dichas partes continúen cumpliéndola.
- No está obligado a aceptar esta Licencia, ya que no la ha firmado. Sin embargo, no hay nada más que le proporcione permiso para modificar o distribuir el Programa o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por la ley si no acepta esta Licencia. Por lo tanto, al modificar o distribuir el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), está indicando que acepta esta Licencia para poder hacerlo, así como todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar el Programa o trabajos basados en él.
- Cada vez que redistribuya el Programa (o cualquier trabajo basado en el Programa), el receptor recibe automáticamente una licencia del otorgante original para copiar, distribuir o modificar el Programa, sujeta a estos términos y condiciones. No puede imponer al receptor ninguna otra restricción sobre el ejercicio de los derechos aquí garantizados. Usted no es responsable del cumplimiento de esta Licencia por terceras partes.

7. Si, como consecuencia de una resolución judicial, de una alegación de infracción de patente o por cualquier otra razón (no limitada a asuntos relacionados con patentes) se le imponen condiciones (ya sea por mandato judicial, acuerdo o de cualquier otro modo) que contradigan las condiciones de esta Licencia, ello no le exime de cumplirlas. Si no puede realizar distribuciones de forma que se satisfagan simultáneamente sus obligaciones según esta Licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces no puede distribuir el Programa de ninguna forma. Por ejemplo, si una patente no permite la redistribución libre de derechos de autor del Programa por parte de todos aquellos que reciban copia directa o indirectamente a través de usted, la única forma en que podría satisfacer tanto esa condición como esta Licencia será evitar completamente la distribución del Programa.

Si cualquier parte de este apartado se considera no válida o no se puede hacer cumplir en cualquier circunstancia particular, ha de cumplirse el resto. El apartado completo ha de cumplirse en las demás circunstancias.

El propósito de este apartado no es inducirle a infringir ninguna demanda de patente ni de ningún otro derecho de propiedad o impugnar la validez de ninguna de dichas reivindicaciones. Este apartado tiene el único propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se realiza mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas han hecho contribuciones generosas a la amplia variedad de software distribuido mediante ese sistema con la confianza de que el sistema se aplicará de forma coherente. Será el autor/donante quien decida si desea distribuir software mediante cualquier otro sistema, ya que un licenciatario no puede imponer esa elección.

Este apartado pretende dejar completamente claro lo que se supone que es una consecuencia del resto de esta Licencia.

8. Si la distribución o uso del Programa están restringidos en ciertos países, bien por patentes o por interfaces con derecho de autor, el titular del derecho de autor que coloca este Programa bajo esta Licencia puede añadir una limitación explícita de distribución geográfica y excluir esos países, de forma que la distribución se permita sólo en o entre los países no excluidos de esta manera. En tal caso, esta Licencia incorporará la limitación como si estuviese escrita en el cuerpo de esta Licencia.
9. La Free Software Foundation puede publicar versiones nuevas o revisadas de la Licencia Pública General de forma periódica. Tales versiones nuevas serán similares en espíritu a la presente versión, pero pueden diferir en detalles a la hora de abordar nuevos problemas o intereses.

A cada versión se le asigna un número de versión que la distingue. Si el Programa especifica un número de versión de esta Licencia que se aplica a aquél y a "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de cumplir los términos y condiciones tanto de esa versión como de cualquier versión posterior publicada por la Free Software

Foundation. Si el Programa no especifica ningún número de versión de licencia, usted puede elegir cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

10. Si desea incorporar partes del Programa en otros programas libres cuyas condiciones de distribución son incompatibles, deberá escribir al autor para pedirle permiso. Para el software cuyos derechos de autor pertenecen a la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation. En ocasiones, hacemos excepciones en esta situación. Nuestra decisión se guiará generalmente por dos objetivos: Preservar el estatus libre de todo lo derivado de nuestro software libre y promover que se comparta y reutilice el software.

## AUSENCIA DE GARANTÍA

11. DEBIDO A QUE EL PROGRAMA ESTÁ CUBIERTO POR UNA LICENCIA LIBRE DE CARGAS, NO HAY GARANTÍA PARA EL PROGRAMA EN EL ÁMBITO DE LA LEY APLICABLE. EXCEPTO EN EL CASO EN QUE SE ESTABLEZCA DE OTRO MODO POR ESCRITO, LOS TITULARES DEL DERECHO DE AUTOR U OTRAS PARTES SUMINISTRARÁN EL PROGRAMA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. CUALQUIER RIESGO RELACIONADO CON LA CALIDAD Y EJECUCIÓN DEL PROGRAMA SERÁ ASUMIDO POR USTED. EN CASO DE QUE EL PROGRAMA ESTUVIESE DEFECTUOSO, USTED ASUMIRÁ EL COSTE DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN.

12. EN NINGÚN CASO, A EXCEPCIÓN DE QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE O DE QUE HAYA SIDO ACORDADO POR ESCRITO, CUALQUIER TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR O CUALQUIER OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR O REDISTRIBUIR EL PROGRAMA SEGÚN SE PERMITE EN ESTA LICENCIA SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUIDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, ACCIDENTAL O CONSECUENTE ORIGINADO POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PROGRAMA (QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LA PÉRDIDA DE DATOS O LA GENERACIÓN DE DATOS INCORRECTOS, LAS PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O POR TERCERAS PARTES, O LOS FALLOS DEL PROGRAMA AL FUNCIONAR CON CUALQUIER OTRO SOFTWARE), INCLUSO SI ESE TITULAR U OTRA PARTE HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

FIN DEL ANEXO 3-A

## Anexo 3-B

Si el producto de Cisco contuviese software de código abierto cubierto por la versión 2.1 de la "Licencia Pública General Reducida de GNU", los términos de la licencia recogidos en el presente Anexo 3-B se aplicarán a dicho software de código abierto. Los términos de la licencia detallados a continuación en el Anexo 3-B se han extraído del sitio web público: <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

## LICENCIA PÚBLICA GENERAL REDUCIDA DE GNU

Esta es una traducción no oficial de la Licencia Pública General Reducida de GNU al español. No ha sido publicada por la Free Software Foundation y no estipula legalmente los términos de distribución del software que utiliza la Licencia Pública General Reducida de GNU. Únicamente el texto inglés original de la Licencia Pública General Reducida de GNU lo hace. Sin embargo, esperamos que esta traducción sirva para que los hispanohablantes obtengan más información sobre la Licencia Pública General Reducida de GNU.

Versión 2.1, febrero de 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, EE. UU.

Se permite la realización de copias y la distribución de copias literales de este documento de licencia, pero queda prohibida la realización de cambios en el mismo.

[Ésta es la primera versión publicada de la Licencia Pública General Reducida. Además, es la sucesora de la Licencia Pública de Bibliotecas de GNU, versión 2 y, por tanto, la versión número 2.1.]

### Preámbulo

Las licencias que cubren la mayor parte del software están diseñadas para privarle de la libertad de compartirlo o modificarlo. Por el contrario, las Licencias Públicas Generales de GNU tienen como objetivo garantizar la libertad de compartir y modificar software libre, para garantizar que el software sea libre para todos sus usuarios.

Esta Licencia Pública General Reducida se aplica a algunos paquetes de software especialmente diseñados, generalmente bibliotecas, de Free Software Foundation y otros autores que decidan utilizarlo. Usted también puede utilizarla, pero le recomendamos que considere primero si es mejor utilizar esta licencia o la Licencia Pública General normal para un caso específico, de conformidad con los términos y condiciones que se detallan a continuación.

Cuando hablamos de software libre, estamos refiriéndonos a libertad de uso, no a precio. Nuestras Licencias Públicas Generales están diseñadas para garantizar que dispone de libertad para distribuir copias de software libre (y cobrar por ese servicio si así lo desea); que recibe el código fuente o que puede conseguirlo si lo desea; que puede modificar el software o utilizar fragmentos de él en nuevos programas libres y que tiene conocimiento de que puede realizar todo ello.

Para proteger sus derechos necesitamos establecer algunas restricciones que aseguren que ningún distribuidor pueda negarle tales derechos o pedirle que renuncie a ellos. Estas restricciones se traducen en ciertas obligaciones que le afectan si distribuye copias de la biblioteca o si la modifica.

Por ejemplo, si distribuye copias de la biblioteca, ya sea gratuitamente o a cambio de una contraprestación, debe ceder a los receptores todos los derechos que le ofrecemos. Debe asegurarse de que ellos también reciben o pueden conseguir el código fuente. Si usted vincula otro código a

una biblioteca, debe proporcionar a los receptores archivos completos de objetos, de modo que puedan volver a vincularlos a la biblioteca después de modificarla y volver a compilarla. Asimismo, debe mostrarles estas condiciones de forma que conozcan sus derechos.

Protegemos sus derechos mediante la combinación de dos medidas: (1) Protegemos la biblioteca con derechos de autor y (2) le ofrecemos esta licencia, que le da permiso legal para copiar, distribuir o modificar la biblioteca.

Para proteger a todos los distribuidores, deseamos aclarar que no hay ninguna garantía para la biblioteca libre. Además, si alguien modifica la biblioteca y la distribuye, deseamos informar a los receptores de la misma de que lo que tienen no es la versión original, de forma que cualquier problema que otros hayan introducido no afectará a la reputación de los autores originales.

Por último, las patentes de software suponen una amenaza constante para la existencia de cualquier programa libre. Deseamos asegurar que ninguna empresa puede limitar de forma eficaz el número de usuarios de un programa libre mediante la obtención de una licencia restrictiva por parte del titular de una patente. Por tanto, insistimos en que cualquier patente que se obtenga para cualquier versión de la biblioteca debe ser coherente con la libertad total de uso especificada en esta licencia.

La mayor parte del software GNU, incluidas algunas bibliotecas, está cubierto por la Licencia Pública General de GNU normal. La Licencia Pública General Reducida de GNU se aplica a ciertas bibliotecas designadas y es muy diferente de la Licencia Pública General normal. Utilizamos esta licencia para determinadas bibliotecas a fin de permitir el enlace de las mismas con programas no libres.

Cuando se enlaza un programa con una biblioteca, ya sea de manera estática o mediante una biblioteca compartida, la combinación de ambas es, legalmente hablando, un trabajo combinado derivado de la biblioteca original. Por tanto, la Licencia Pública General normal permite dicho enlace sólo si la totalidad de la combinación se ajusta a su criterio de libertad. La Licencia Pública General Reducida de GNU posee criterios menos estrictos para los enlaces de otro código con la biblioteca.

La denominamos Licencia Pública General "Reducida" porque la protección de la libertad del usuario que ofrece es menor que la ofrecida por la Licencia Pública General normal. Además, ofrece una menor ventaja a los desarrolladores de software libre frente a sus competidores no libres. Estas desventajas son la razón por la que utilizamos la Licencia Pública General normal para muchas bibliotecas. Sin embargo, la licencia reducida ofrece beneficios en determinadas circunstancias.

Por ejemplo, en algunas ocasiones, puede presentarse la necesidad de tener que fomentar el uso de una determinada biblioteca para que se convierta en un estándar. Para lograrlo, es necesario permitir que programas que no sean libres utilicen la biblioteca. Un caso más frecuente es que una biblioteca libre realice el mismo trabajo que bibliotecas no libres ampliamente utilizadas. En este caso, no resulta beneficioso limitar el uso de la biblioteca únicamente a

programas libres, por lo que utilizamos la Licencia Pública General Reducida.

En otras ocasiones, la posibilidad de utilizar una biblioteca concreta con programas que no son libres permite a un mayor número de personas disfrutar de una gran cantidad de software libre. Por ejemplo, el permiso para utilizar la biblioteca C de GNU con programas que no son libres ofrece a muchos más usuarios la posibilidad de utilizar el sistema operativo GNU completo, así como sus variantes, el sistema operativo GNU/Linux.

Aunque la Licencia Pública General Reducida es menos protectora de la libertad de los usuarios, garantiza que el usuario de un programa que esté vinculado a la Biblioteca tenga la libertad y los medios para ejecutar el programa mediante una versión modificada de la Biblioteca.

Los términos y las condiciones exactas para la copia, distribución y modificación se exponen a continuación. Preste atención a la diferencia entre un "trabajo basado en la biblioteca" y un "trabajo que utiliza la biblioteca". El primero contiene código derivado de la biblioteca, mientras que el segundo debe combinarse con la biblioteca para ejecutarse.

#### LICENCIA PÚBLICA GENERAL REDUCIDA DE GNU

#### TÉRMINOS Y CONDICIONES PARA LA COPIA, DISTRIBUCIÓN Y MODIFICACIÓN

0. Este Acuerdo de licencia se aplica a cualquier biblioteca de software u otro programa que contenga una nota colocada por el titular del copyright u otra parte autorizada que especifique que puede ser distribuido bajo los términos de esta Licencia Pública General Reducida (también denominada "esta Licencia"). Cada licenciatario (persona autorizada) será denominado en la licencia como "usted".

"Biblioteca" hace referencia a una recopilación de funciones de software y datos preparada para vincularse según corresponda a los programas de aplicaciones (que utilizan algunas de esas funciones y datos) para crear ejecutables.

A continuación, "Biblioteca" hace referencia a cualquier biblioteca de software o trabajo que haya sido distribuido bajo estos términos. "Trabajo basado en la Biblioteca" se referirá a cualquier biblioteca o a cualquier trabajo derivado de ella según las leyes de copyright. Es decir, un trabajo que contenga la Biblioteca o una parte de la misma, ya sea de forma literal, con modificaciones o traducida a otro idioma. Por lo tanto, la traducción está incluida sin limitaciones en el término "modificación".

Por "código fuente" de un trabajo se entiende el formato preferido del trabajo para aplicarle modificaciones. En el caso de una biblioteca, se entiende por código fuente completo todo el código fuente para todos los módulos que contiene, además de cualquier archivo asociado de definición de interfaces, más las secuencias de comandos utilizadas para controlar la compilación e instalación de la biblioteca.

Cualquier otra actividad que no sea la copia, distribución o modificación no está cubierta por esta Licencia y está fuera de su ámbito. El acto de ejecutar un programa utilizando la Biblioteca no está restringido y los resultados de dicho programa están cubiertos únicamente si el contenido del mismo constituye un trabajo basado en la Biblioteca, independientemente de que se haya escrito utilizando una herramienta que contenga la Biblioteca. El cumplimiento de esta disposición depende de las funciones que realicen la Biblioteca y el programa que la utiliza.

1. Usted puede copiar y distribuir copias literales del código fuente de la Biblioteca tal y como las recibe, a través de cualquier medio y a condición de que usted publique de forma manifiesta y apropiada, en cada una de las copias, un aviso de copyright adecuado y una renuncia de garantía, así como de que mantenga intactos todos los avisos que se refieran a esta Licencia y a la ausencia de cualquier garantía y de que distribuya una copia de esta Licencia junto con la Biblioteca.

Puede cobrar un importe por el acto físico de traspasar una copia y, si lo desea, puede ofrecer una protección de garantía a cambio de un importe.

2. Puede modificar su copia o copias de la Biblioteca o de cualquier parte de ella, formando así un trabajo basado en la Biblioteca, y copiar y distribuir tales modificaciones o el trabajo bajo los términos del apartado 1 que aparece más arriba, siempre que usted también cumpla con todas estas condiciones:
  - a) El trabajo modificado debe ser una biblioteca de software.
  - b) Debe hacer que los archivos modificados lleven avisos llamativos que indiquen que usted cambió los archivos, así como la fecha de cualquier cambio.
  - c) Debe hacer que al trabajo en su totalidad le sea concedida, sin cargo, una licencia a terceras partes y bajo los términos de esta Licencia.
  - d) Si uno de los servicios de la Biblioteca modificada hace referencia a una función o a una tabla de datos que ha de ser suministrada por una aplicación que utiliza dicho servicio, distinto del argumento que se ejecuta al solicitar el servicio, deberá realizar todo lo que esté en su mano para garantizar que, en caso de que una aplicación no proporcione dicha función o tabla, el servicio funcione y rinda correctamente.

Por ejemplo, una función para el cálculo de raíces cuadradas en una biblioteca tiene un propósito perfectamente definido e independiente de la aplicación. Por tanto, el apartado 2d requiere que cualquier función suministrada por una aplicación o tabla utilizada por esta función sean opcionales. Si la aplicación no los proporciona, la función de raíz cuadrada debe calcular raíces cuadradas igualmente.

Estos requisitos se aplican al trabajo modificado como un todo. Si hay secciones identificables de ese trabajo que no se derivan de la Biblioteca y que pueden ser consideradas como claramente independientes y

como trabajos separados por sí mismas, esta Licencia y sus términos no se aplicarán a aquellas secciones cuando usted las distribuya como trabajos separados. Sin embargo, cuando usted distribuya estas mismas secciones como parte de un todo que sea un trabajo basado en la Biblioteca, la distribución del todo debe realizarse bajo los términos de esta Licencia, cuyos permisos para otros concesionarios se extienden a todo el conjunto y, por tanto, a todas y cada una de las partes, independientemente de quién las escribiera.

Así pues, la intención de este apartado no es reclamar derechos o discutir los derechos sobre un trabajo escrito completamente por usted, sino que, más bien, su intención es ejercer el derecho a controlar la distribución de trabajos derivados o colectivos basados en la Biblioteca.

Además, el simple hecho de reunir un trabajo no basado en la Biblioteca con la Biblioteca (o con un trabajo basado en la Biblioteca) en un volumen de almacenamiento o en un medio de distribución no hace que dicho trabajo entre dentro del ámbito cubierto por esta Licencia.

3. Puede optar por aplicar los términos de la Licencia Pública General de GNU en lugar de esta Licencia para una determinada copia de la Biblioteca. Para ello, debe modificar todos los avisos que hacen referencia a esta Licencia para que hagan referencia a la versión 2 de la Licencia Pública General de GNU normal en lugar de a esta Licencia. (Si existe una versión más reciente de la Licencia Pública General de GNU que la versión 2, puede especificar esta versión si lo desea). No realice ningún cambio en estos avisos.

Una vez que se realiza este cambio en una copia, dicho cambio es irreversible para dicha copia y éste se aplica a todas las copias posteriores y trabajos derivados de la copia.

Esta opción resulta útil cuando desea copiar parte del código de la Biblioteca en un programa que no es una biblioteca.

4. Puede copiar y distribuir la Biblioteca (o un trabajo basado en ella, según se especifica en el apartado 2) como código objeto o en formato ejecutable según los términos de los apartados 1 y 2, siempre que se acompañe con el código fuente completo correspondiente en formato electrónico, que se debe distribuir según se especifica en los apartados 1 y 2 de esta Licencia en un medio habitualmente utilizado para el intercambio de software.

Si la distribución del código objeto se realiza mediante una oferta de acceso para copiarlo desde una ubicación determinada, la oferta de acceso para copiar el código objeto desde el mismo lugar cumple el requisito de distribuir el código fuente, incluso para los casos en que terceras partes no estén forzadas a copiar el código fuente junto con el código objeto.

5. Un programa que no contiene derivados de ninguna parte de la Biblioteca, pero que está diseñado para trabajar con la Biblioteca mediante la compilación o la vinculación a ella, se considera un "trabajo que utiliza la Biblioteca". Dicho trabajo aislado no se considera un derivado de la Biblioteca y, por tanto, no se incluye dentro del ámbito de esta Licencia.

Sin embargo, enlazar un "trabajo que utiliza la Biblioteca" con la Biblioteca crea un ejecutable que sí se considera un derivado de la Biblioteca (debido a que contiene partes de la Biblioteca), en lugar de un "trabajo que utiliza la Biblioteca". Por lo tanto, el ejecutable queda cubierto por esta Licencia. El apartado 6 establece los términos para la distribución de dichos ejecutables.

Cuando un "trabajo que utiliza la Biblioteca" utiliza material de un archivo de encabezado que forma parte de la Biblioteca, el código objeto para el trabajo puede ser un derivado de la Biblioteca aunque el código fuente no lo sea. El cumplimiento de esta disposición depende en gran medida de la posibilidad de que el trabajo pueda vincularse sin la Biblioteca o de que el trabajo en sí sea una biblioteca. El límite para definir este cumplimiento no está definido de forma precisa por la ley.

Si un determinado archivo de objeto utiliza únicamente parámetros numéricos, diseños y mecanismos de acceso de estructuras de datos y pequeñas macros y funciones con una longitud de diez líneas o inferior, el uso del archivo de objeto no está restringido, independientemente de si se trata legalmente de un trabajo derivado. Los ejecutables que contengan este código de objeto y partes de la Biblioteca se incluyen en el apartado 6.

De lo contrario, si el trabajo deriva de la Biblioteca, puede distribuir el código objeto del trabajo según lo establecido en el apartado 6. Cualquier ejecutable que contenga este trabajo se incluye también en el apartado 6, independientemente de si está o no vinculado con la propia Biblioteca.

6. Como excepción a los apartados anteriores, también puede combinar o vincular un "trabajo que utiliza la Biblioteca" con la Biblioteca para realizar un trabajo que contenga partes de la misma y distribuirlo según los términos que desee, siempre que dichos términos permitan modificar el trabajo para el uso del propio cliente y prohíba la aplicación de ingeniería inversa para la depuración de dichas modificaciones.

Debe notificar debidamente con cada copia del trabajo que la Biblioteca se utiliza en ella y que ésta, así como su uso, están cubiertos por esta Licencia. Debe suministrar una copia de esta Licencia. Si durante la ejecución del trabajo se muestran avisos de copyright, el aviso de copyright de la Biblioteca debe estar incluido entre ellos, además de una referencia que remita al usuario a la copia de esta Licencia. Además, debe realizar una de las siguientes acciones:

- a) Acompañar el trabajo con el código fuente completo correspondiente en formato electrónico para la Biblioteca que incluya cualquier cambio que se utilizó en el trabajo (que se debe distribuir según se especifica en los apartados 1 y 2 de esta Licencia); y, si el trabajo es un ejecutable vinculado a la Biblioteca, con un "trabajo que utiliza la biblioteca" completo en formato electrónico, como código objeto o código fuente, de modo que el usuario pueda modificar la Biblioteca y, a continuación, volver a vincularla para realizar un ejecutable modificado que contenga la Biblioteca modificada. Se entiende que el usuario que cambie el contenido de los archivos de definiciones en la Biblioteca no podrá, necesariamente, volver a compilar la aplicación para utilizar las definiciones modificadas.
- b) Utilizar un mecanismo de biblioteca compartida adecuado para vincular la Biblioteca. Un mecanismo adecuado es aquel que (1) utiliza en el momento de la ejecución una copia de la biblioteca que ya está presente en el sistema informático del usuario, en lugar de copiar las funciones de la biblioteca en un ejecutable, y (2) funcionará correctamente con una versión modificada de la biblioteca, si el usuario la instala, siempre que la versión modificada cuente con una interfaz compatible con la versión en la que se realizó el trabajo.
- c) Acompañar el trabajo con una oferta por escrito, válida durante al menos tres años, para ofrecer al mismo usuario los materiales detallados en el subapartado 6a anterior, por un cargo que no sea superior al coste de la realización de esta distribución.
- d) Si se distribuye el trabajo y se permite su copia desde una ubicación designada, ofrecer también la posibilidad de copiar el material indicado previamente desde dicha ubicación.
- e) Comprobar que el usuario ha recibido una copia de este material o que ya se la ha enviado.

Para un ejecutable, el "trabajo que utiliza la Biblioteca" debe incluir cualquier dato o programa necesario para reproducir el ejecutable. Como excepción especial, el material distribuido no necesita incluir nada que se distribuya normalmente (bien como fuente o bien en forma binaria) con los componentes principales (compilador, kernel y similares) del sistema operativo en el cual funciona el ejecutable, a no ser que el propio componente acompañe al ejecutable.

Puede ocurrir que este requisito contradiga las limitaciones de licencia de otras bibliotecas registradas que, normalmente, no acompañan al sistema operativo. En tal caso, no es posible utilizar dichas bibliotecas junto con la Biblioteca en un mismo ejecutable distribuido por usted.

- 7. Es posible colocar servicios de biblioteca que sean trabajos basados en la Biblioteca en una única biblioteca junto con otras no cubiertas por esta Licencia y distribuir dicha biblioteca combinada siempre que se permita la distribución por separado del trabajo basado en la Biblioteca y el resto de servicios de biblioteca. Además, se deben tener en cuenta los dos siguientes aspectos:
  - a) Debe acompañar la biblioteca combinada con una copia del mismo trabajo basado en la Biblioteca, sin combinar con ningún servicio de biblioteca. La distribución se debe realizar según los términos recogidos en los apartados anteriores.
  - b) Debe notificar debidamente mediante la biblioteca combinada del hecho de que parte de la misma es un trabajo basado en la Biblioteca e indicar la ubicación del formato no combinado del mismo trabajo.
- 8. No puede copiar, modificar, sublicenciar, vincular o distribuir la Biblioteca excepto tal y como se estipula expresamente en esta Licencia. Cualquier intento de copiar, modificar, sublicenciar, vincular o distribuir la Biblioteca de otra manera no es válido y producirá el cese automático de los derechos que le otorga esta Licencia. En cualquier caso, las partes que hayan recibido copias o derechos por parte de usted de acuerdo con esta Licencia mantendrán sus derechos en vigor mientras dichas partes continúen cumpliéndola.
- 9. No está obligado a aceptar esta Licencia, ya que no la ha firmado. Sin embargo, no hay nada más que le proporcione permiso para modificar o distribuir la Biblioteca o sus trabajos derivados. Estas acciones están prohibidas por la ley si no acepta esta Licencia. Por lo tanto, si modifica o distribuye la Biblioteca (o cualquier trabajo basado en la Biblioteca), está indicando que acepta esta Licencia para poder hacerlo y todos sus términos y condiciones para copiar, distribuir o modificar la Biblioteca o los trabajos basados en ella.
- 10. Cada vez que redistribuya la Biblioteca (o cualquier trabajo basado en la Biblioteca), el receptor recibe automáticamente una licencia del otorgante original para copiar, distribuir o modificar la Biblioteca, la cual está sujeta a estos términos y condiciones. No puede imponer al receptor ninguna otra restricción sobre el ejercicio de los derechos aquí garantizados. Usted no es responsable del cumplimiento de esta Licencia por terceras partes.

11. Si, como consecuencia de una resolución judicial, de una alegación de infracción de patente o por cualquier otra razón (no limitada a asuntos relacionados con patentes) se le imponen condiciones (ya sea por mandato judicial, acuerdo o de cualquier otro modo) que contradigan las condiciones de esta Licencia, ello no le exime de cumplirlas. Si no puede realizar distribuciones de forma que se satisfagan simultáneamente sus obligaciones según esta Licencia y cualquier otra obligación pertinente, entonces no puede distribuir la Biblioteca de ninguna forma. Por ejemplo, si una patente no permite la redistribución libre de derechos de autor de la Biblioteca por parte de todos aquellos que reciban copia directa o indirectamente a través de usted, la única forma en que podrá satisfacer tanto esa condición como esta Licencia será evitar completamente la distribución de la Biblioteca.

Si cualquier parte de este apartado se considera no válida o no se puede hacer cumplir en cualquier circunstancia particular, ha de cumplirse el resto. El apartado completo ha de cumplirse en las demás circunstancias.

El propósito de este apartado no es inducirle a infringir ninguna demanda de patente u otro derecho de propiedad, o impugnar la validez de dichas reivindicaciones. Este apartado tiene el único propósito de proteger la integridad del sistema de distribución de software libre, que se realiza mediante prácticas de licencia pública. Muchas personas han hecho contribuciones generosas a la amplia variedad de software distribuido mediante ese sistema con la confianza de que el sistema se aplicará de forma coherente. Será el autor/donante quien decida si desea distribuir software mediante cualquier otro sistema, ya que un licenciatario no puede imponer esa elección.

Este apartado pretende dejar completamente claro lo que se supone que es una consecuencia del resto de esta Licencia.

12. Si la distribución o uso de la Biblioteca están restringidos en ciertos países, bien por patentes o por interfaces con derecho de autor, el titular del derecho de autor que coloca esta Biblioteca bajo esta Licencia puede añadir una limitación explícita de distribución geográfica excluyendo esos países, de forma que la distribución se permita sólo en o entre los países no excluidos de esta manera. En tal caso, esta Licencia incorporará la limitación como si estuviese escrita en el cuerpo de esta Licencia.

13. La Free Software Foundation puede publicar versiones nuevas o revisadas de la Licencia Pública General Reducida de vez en cuando. Tales versiones nuevas serán similares en espíritu a la presente versión, pero pueden diferir en detalles a la hora de abordar nuevos problemas o intereses.

A cada versión se le asigna un número de versión que la distingue. Si la Biblioteca especifica un número de versión de esta Licencia que se aplica a ésta y a "cualquier versión posterior", usted tiene la opción de cumplir los términos y condiciones, tanto de esa versión como de

cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation. Si la Biblioteca no especifica ningún número de versión de licencia, usted puede elegir cualquier versión publicada por la Free Software Foundation.

14. Si desea incorporar partes de la Biblioteca en otros programas libres cuyas condiciones de distribución son incompatibles, deberá escribir al autor para solicitar permiso. Para el software cuyos derechos de autor pertenecen a la Free Software Foundation, escriba a la Free Software Foundation. En ocasiones, hacemos excepciones en esta situación. Nuestra decisión se guiará generalmente por dos objetivos: Preservar el estatus libre de todo lo derivado de nuestro software libre y promover que se comparta y reutilice el software.

#### AUSENCIA DE GARANTÍA

15. DEBIDO A QUE LA BIBLIOTECA ESTÁ CUBIERTA POR UNA LICENCIA LIBRE DE CARGAS, NO HAY GARANTÍA PARA LA BIBLIOTECA EN EL ÁMBITO DE LA LEY APPLICABLE. EXCEPTO EN EL CASO EN QUE SE ESTABLEZCA DE OTRO MODO POR ESCRITO, LOS TITULARES DEL DERECHO DE AUTOR U OTRAS PARTES SUMINISTRARÁN LA BIBLIOTECA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR. LA TOTALIDAD DEL RIESGO RELACIONADO CON LA CALIDAD Y EL RENDIMIENTO DE LA BIBLIOTECA SERÁ ASUMIDO POR USTED. EN CASO DE QUE LA BIBLIOTECA ESTUVIESE DEFECTUOSA, USTED ASUMIRÁ EL COSTE DE CUALQUIER SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN.

16. EN NINGÚN CASO, A EXCEPCIÓN DE QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN APPLICABLE O DE QUE HAYA SIDO ACORDADO POR ESCRITO, CUALQUIER TITULAR DE DERECHOS DE AUTOR O CUALQUIER OTRA PARTE QUE PUEDA MODIFICAR O REDISTRIBUIR LA BIBLIOTECA SEGÚN SE PERMITE EN ESTA LICENCIA, SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS, INCLUIDO CUALQUIER DAÑO GENERAL, ESPECIAL, ACCIDENTAL O CONSECUENTE ORIGINADO POR EL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE LA BIBLIOTECA (INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA GENERACIÓN DE DATOS INCORRECTOS, LAS PÉRDIDAS SUFRIDAS POR USTED O POR TERCERAS PARTES, O LOS FALLOS DE LA BIBLIOTECA AL FUNCIONAR CON CUALQUIER OTRO SOFTWARE), INCLUSO SI ESE TITULAR U OTRA PARTE HA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

#### FIN DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES

#### FIN DEL ANEXO 3-B

**Anexo 3-C****LICENCIA DE OPENSSL**

Si el producto de Cisco contuviese software de código abierto cubierto por la licencia de OpenSSL:

Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizarse en OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Este producto incluye software desarrollado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Además, si el producto de Cisco contuviese software de código abierto cubierto por la licencia de OpenSSL, los términos de la licencia recogidos en el presente Anexo 3-C se aplicarán a dicho software de código abierto. Los términos de la licencia detallados a continuación en el Anexo 3-A se han extraído del sitio web público: <http://www.openssl.org/source/license.html>.

OpenSSL toolkit está cubierto por una licencia dual, es decir, se le aplican tanto las condiciones de licencia de OpenSSL como la licencia original de SSLeay. Consulte, a continuación, los textos de licencia. Ambas licencias son licencias de código abierto como la licencia BSD. Si se producen problemas de licencia relacionados con OpenSSL, póngase en contacto con openssl-core@openssl.org.

**Licencia de OpenSSL**

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Todos los derechos reservados.

Se permite la redistribución y el uso en formatos binarios y fuente, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Las redistribuciones de código abierto deben conservar el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia de responsabilidad.
2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia de responsabilidad en la documentación y otros materiales que se incluyan en la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionan características o el uso de este software deben mostrar la siguiente información: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizarse en OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)".
4. Los nombres "OpenSSL Toolkit" y "OpenSSL Project" no deben utilizarse para promocionar productos basados en este software sin un consentimiento previo por escrito. Para obtener un permiso por escrito, póngase en contacto mediante la dirección openssl-core@openssl.org.
5. Los productos basados en este software no pueden denominarse "OpenSSL" ni tampoco puede aparecer "OpenSSL" en sus nombres sin un consentimiento previo por escrito de OpenSSL Project.

6. Las redistribuciones de cualquier tipo deben conservar la siguiente información: "Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para utilizarse en OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)".

OpenSSL PROJECT SUMINISTRA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y SE NIEGAN GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS DE CUALQUIER TIPO, INCLUIDAS, PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO FIN. EN NINGÚN CASO OpenSSL PROJECT NI SUS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O DERIVADOS (INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA ADQUISICIÓN DE MERCANCÍAS O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA IMPOSIBILIDAD DE USO, PÉRDIDA DE DATOS O BENEFICIOS O EL LUCRO CESANTE), INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD ESTRICTA (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) QUE PUEDAN PRODUCIRSE COMO RESULTADO DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este producto incluye software desarrollado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

**Licencia original de SSLeay**

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com)  
Todos los derechos reservados.

Este paquete es una implementación SSL desarrollada por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Esta implementación se desarrolló de conformidad con Netscape SSL.

Esta biblioteca puede utilizarse con fines comerciales y no comerciales siempre que se cumplan las siguientes condiciones. Las siguientes condiciones se aplican a todo el código encontrado en esta distribución: El código RC4, RSA, Ihash, DES, etc.; no sólo al código SSL. Se aplican los mismos términos de copyright a la documentación SSL que se incluye en esta distribución, excepto que el nombre del titular, Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

El copyright sigue siendo de Eric Young y, por lo tanto, no deberá eliminarse ninguno de los avisos de copyright del código.

Si este paquete se utiliza en un producto, Eric Young debe ejercer como autor de las partes de la biblioteca que se utilicen. Esta función se le puede atribuir mediante un mensaje de texto en el inicio del programa o en la documentación (en línea o texto) que se incluye en el paquete.

Se permite la redistribución y el uso en formatos binarios y fuente, con o sin modificación, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

1. Las redistribuciones de código abierto deben conservar el aviso de copyright, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia de responsabilidad.

2. Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el aviso de copyright anterior, esta lista de condiciones y la siguiente renuncia de responsabilidad en la documentación y otros materiales que se incluyan en la distribución.
3. Todos los materiales publicitarios que mencionan funciones o el uso de este software deben mostrar la siguiente información:

"Este producto incluye software criptográfico desarrollado por Eric Young (eay@cryptsoft.com)".

El término "criptográfico" puede omitirse si las rutinas de la biblioteca que se utilizan no guardan relación con la criptografía.

4. Si incluye un determinado código de Windows (o un derivado) del directorio de aplicaciones (código de aplicaciones) deber incluir esta información: "Este producto incluye software desarrollado por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

ERIC YOUNG SUMINISTRA ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y SE NIEGAN GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS DE CUALQUIER TIPO, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN DETERMINADO FIN. EN NINGÚN CASO NI EL AUTOR NI LOS COLABORADORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O DERIVADOS (INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LA ADQUISICIÓN DE MERCANCÍAS O SERVICIOS SUSTITUTOS, LA IMPOSIBILIDAD DE USO, PÉRDIDA DE DATOS O BENEFICIOS O EL LUCRO CESANTE), INDEPENDIENTEMENTE DE LA TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD ESTRICTA (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA) QUE PUEDAN PRODUCIRSE COMO RESULTADO DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

No se pueden modificar los términos de licencia y distribución de las versiones o derivados disponibles de este código. Por ejemplo, este código no puede copiarse y regirse por otra licencia de distribución [incluida la Licencia pública general de GNU].

**FIN DEL ANEXO 3-C**

**LINKSYS®** by Cisco



## GUIDE DE L'UTILISATEUR

# **Pont Ethernet sans fil N avec double bande**

Modèle : **WET610N**



# A propos de ce guide

## Descriptions des icônes

En parcourant le Guide de l'utilisateur, vous pouvez rencontrer diverses icônes qui attirent l'attention sur des éléments spécifiques. Ces icônes sont décrites ci-dessous :



**REMARQUE :** Cette coche indique un élément qui mérite une attention plus particulière lors de l'utilisation de votre produit.



**AVERTISSEMENT :** Ce point d'exclamation indique un avertissement et vous informe que votre installation ou votre produit peut être endommagé.



**WEB :** Cette icône en forme de globe indique une adresse de site Web ou une adresse e-mail.

## Ressources en ligne

Les adresses de site Web contenues dans ce document ne comportent pas le préfixe **http://** car la plupart des navigateurs Web actuels n'en exigent pas l'utilisation. Si vous utilisez un ancien navigateur Web, vous devrez peut-être ajouter le préfixe **http://** aux adresses Web.

Ressource	Site Web
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glossaire (en anglais)	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Sécurité réseau (en anglais)	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright et marques



Linksys, Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco Systems, Inc. et/ou ses filiales aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.

<b>Chapitre 1 : Présentation du produit</b>	<b>1</b>
Panneau de voyants . . . . .	1
Panneau des ports . . . . .	1
<b>Chapitre 2 : Liste de vérification de la sécurité sans fil</b>	<b>2</b>
Consignes de sécurité réseau d'ordre général . . . . .	2
Consignes de sécurité supplémentaires . . . . .	2
<b>Chapitre 3 : Configuration avancée</b>	<b>3</b>
Configuration > Configuration de base. . . . .	3
Sans fil > Paramètres sans fil de base . . . . .	4
Sans fil > Recherche de site réseau sans fil. . . . .	6
Sans fil > WMM® . . . . .	7
Sans fil > Paramètres sans fil avancés . . . . .	9
Administration > Gestion . . . . .	10
Administration > Paramètres d'usine . . . . .	10
Administration > Mise à niveau du micrologiciel. . . . .	10
Etat > Pont. . . . .	11
Etat > Sans fil . . . . .	11
Etat > A propos de. . . . .	11
<b>Annexe A : Dépannage</b>	<b>12</b>
<b>Annexe B : Spécifications</b>	<b>13</b>
<b>Annexe C : Informations de garantie</b>	<b>14</b>
Garantie limitée . . . . .	14
<b>Annexe D : Réglementation</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices. . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Déclaration de conformité concernant la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE) . . . . .	18
Equipement sans fil (produits sans fil N/G/A/B). . . . .	19
Marquage CE . . . . .	19
Restrictions nationales . . . . .	19
Restrictions d'utilisation du produit. . . . .	20
Documents techniques disponibles sur le site <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	20
Informations pour les utilisateurs sur les biens de consommation dans le cadre de l'application de la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) . . . . .	21
<b>Annexe E : Contrat de licence utilisateur final du logiciel</b>	<b>25</b>
Produits Cisco. . . . .	25
Licences logicielles. . . . .	25

# Chapitre 1 :

## Présentation du produit

Merci d'avoir choisi le pont Ethernet sans fil N avec double bande Linksys by Cisco. Ce pont permet de relier à votre réseau sans fil n'importe quel périphérique câblé Ethernet. Il est basé sur la technologie sans fil N double bande, et par conséquent compatible avec tout point d'accès ou routeur sans fil N, G, A ou B. Lors de la première installation, exécutez l'Assistant de configuration du CD fourni. Pour configurer des paramètres avancés, recourez à l'utilitaire très pratique basé sur votre navigateur.

### Panneau de voyants



**Sans fil** (bleu) : ce voyant s'allume lorsqu'une connexion sans fil est établie. Le voyant clignote lorsque le pont envoie ou reçoit activement des données sur le réseau sans fil.



**Bouton Wi-Fi Protected Setup** : si votre routeur prend en charge cette fonction et utilise la sécurité WPA ou WPA2, vous pouvez utiliser la fonctionnalité Wi-Fi Protected Setup pour connecter automatiquement le pont. Pour ce faire, exécutez l'Assistant de configuration, ou reportez-vous à la section **Sans fil > Paramètres sans fil de base, page 4**.

**Voyant Wi-Fi Protected Setup** (bleu/orange) : le voyant clignote en bleu pendant deux minutes lors du processus Wi-Fi Protected Setup. Il s'allume en bleu lorsque la sécurité sans fil est activée. En cas d'erreur durant le processus Wi-Fi Protected Setup, le voyant s'allume en orange. Assurez-vous que le routeur réseau prend en charge la fonctionnalité Wi-Fi Protected Setup. Attendez que le voyant s'éteigne, puis réessayez.



**Ethernet** (bleu) : ce voyant s'allume lorsqu'une connexion câblée est établie. Le voyant clignote lorsque le pont envoie ou reçoit activement des données sur le port Ethernet.



**Alimentation** (bleu) : ce voyant s'allume lorsque le pont est sous tension.

### Panneau des ports



**Ethernet** : le port Ethernet connecte le pont à un ordinateur ou à un autre périphérique réseau Ethernet.



**Reset** (Réinitialisation) : il existe deux façons de rétablir les paramètres d'usine du pont. Appuyez sur le bouton Reset (Réinitialisation) pendant environ cinq secondes ou restaurez les paramètres par défaut à partir de l'écran Administration > Factory Defaults (Administration > Paramètres d'usine) de l'utilitaire Web du pont.



**Power** (Alimentation) : ce port permet de connecter le pont à l'adaptateur électrique fourni.

## Chapitre 2 :

# Liste de vérification de la sécurité sans fil

Très pratiques et d'une grande simplicité d'installation, les réseaux sans fil sont de plus en plus souvent choisis par les foyers disposant d'une connexion Internet haut débit. Toutefois, l'utilisation d'ondes radio rend les réseaux sans fil plus vulnérables aux intrusions que les réseaux câblés traditionnels. De la même façon qu'il est possible d'intercepter les signaux de votre téléphone cellulaire ou sans fil, les signaux de votre réseau sans fil peuvent également être interceptés. Etant donné qu'il est impossible de bloquer physiquement une connexion non autorisée à votre réseau sans fil, certaines mesures sont nécessaires pour garantir la sécurité de votre réseau.



### 1. Modifier le nom ou SSID du réseau sans fil par défaut

Tout périphérique sans fil possède un nom de réseau sans fil ou SSID (Service Set Identifier) configuré en usine. Il s'agit du nom de votre réseau sans fil ; il peut comporter jusqu'à 32 caractères. Les produits sans fil Linksys utilisent **linksys** comme nom de réseau sans fil par défaut. Il est recommandé de changer le nom de votre réseau sans fil pour le différencier des autres réseaux sans fil, mais n'utilisez pas d'informations personnelles (telles que votre numéro de téléphone), car ces informations sont disponibles à toute personne à la recherche de réseaux sans fil.



### 2.Modifier le mot de passe par défaut

Pour les produits sans fil, tels que les points d'accès et les routeurs, un mot de passe vous est demandé si vous souhaitez modifier leurs paramètres. Ces périphériques possèdent un mot de passe par défaut configuré en usine. Le mot de passe Linksys par défaut est **admin**. Les pirates informatiques connaissent ces noms et peuvent tenter d'accéder à votre réseau sans fil et de modifier vos paramètres réseau. Pour éviter toute modification non autorisée, personnalisez le mot de passe du périphérique de sorte qu'il soit difficile à deviner.



### 3. Activer le filtrage des adresses MAC

Les routeurs Linksys permettent d'activer le filtrage d'adresses MAC (Media Access Control). Tout périphérique réseau se voit attribuer une adresse MAC unique, composée d'une série de chiffres et de lettres. Lorsque la fonction de filtrage des adresses MAC est activée, l'accès au réseau sans fil n'est autorisé qu'aux périphériques dont l'adresse MAC est reconnue. Vous pouvez, par exemple, spécifier l'adresse MAC de chaque ordinateur de votre domicile, de sorte que seuls ces ordinateurs puissent accéder au réseau sans fil.



### 4. Activer le cryptage

Le cryptage protège les données transmises via un réseau sans fil. WPA/WPA2 (Wi-Fi Protected Access) et WEP (Wired Equivalent Privacy) offrent différents niveaux de protection des communications sans fil.

Un réseau utilisant le cryptage WPA/WPA2 est plus sécurisé qu'un réseau utilisant le cryptage WEP, car WPA/WPA2 utilise une méthode de cryptage par clé dynamique. Afin de protéger les informations transmises par ondes radio, il est recommandé d'activer le niveau de cryptage le plus élevé pris en charge par votre matériel réseau.

Il est possible que les périphériques les plus anciens, qui ne prennent pas en charge la sécurité WPA, ne proposent que la méthode de cryptage WEP.

### Consignes de sécurité réseau d'ordre général

La sécurité du réseau sans fil ne sert à rien si le réseau sous-jacent n'est pas sécurisé.

- Protégez l'accès à tous les ordinateurs du réseau à l'aide de mots de passe et protégez vos fichiers importants à l'aide de mots de passe individuels.
- Modifiez les mots de passe régulièrement.
- Installez un logiciel anti-virus et un pare-feu personnel sur chaque poste.
- Désactivez le partage de fichiers (point à point). Certaines applications sont susceptibles de partager des fichiers sans demande de confirmation ou avertissement.

### Consignes de sécurité supplémentaires

- Maintenez routeurs, points d'accès et modems routeurs sans fil à distance des murs extérieurs ou des fenêtres.
- Mettez hors tension les routeurs, points d'accès ou modems routeurs lorsqu'ils ne sont pas utilisés (la nuit, pendant vos vacances).
- Utilisez des phrases de passe d'au moins huit caractères et difficiles à deviner. Mélangez chiffres et lettres pour éviter tout mot pouvant se trouver dans un dictionnaire.



**WEB :** Pour plus d'informations sur la sécurité sans fil, rendez-vous sur la page [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security)

# Chapitre 3 :

## Configuration avancée

Une fois configuré à l'aide de l'Assistant de configuration (disponible sur le CD-ROM), le pont est prêt à être utilisé. Cependant, si vous souhaitez modifier ses paramètres avancés, utilisez l'utilitaire Web. Ce chapitre décrit chaque page Web de l'utilitaire ainsi que ses fonctions clés. Vous pouvez accéder à l'utilitaire à l'aide d'un navigateur Web sur un ordinateur connecté au pont par réseau.

L'utilitaire Web comporte les onglets principaux suivants : Wireless (Sans fil), Network Setup (Configuration réseau), Administration et Status (Etat). D'autres onglets apparaissent lorsque vous cliquez sur les onglets principaux.

### Accès à l'utilitaire Web

Utilisez un navigateur Web pour accéder à l'utilitaire Web.

Si le pont est connecté à un réseau avec un serveur DHCP (généralement le routeur réseau), il obtient son adresse IP auprès du serveur DHCP. En l'absence de serveur DHCP, le pont utilise son adresse IP statique par défaut, **169.254.1.250**. (Si vous avez défini une adresse IP statique permanente sur le pont par l'intermédiaire de l'utilitaire Web, entrez l'adresse IP statique.)



**REMARQUE :** Si vous ne connaissez pas l'adresse IP du pont, consultez la table des clients DHCP de votre routeur. (Voir la documentation de votre routeur.)

Si vous n'arrivez pas à trouver l'adresse IP du pont, vous pouvez le réinitialiser ; appuyez sur son bouton **Reset** (Réinitialisation) pendant environ cinq secondes à l'aide d'un trombone détendu. Ceci rétablit ses paramètres par défaut d'usine. Le pont demande alors une adresse IP au serveur DHCP (généralement le routeur réseau). Si le serveur DHCP est introuvable, le pont utilise son adresse IP statique par défaut, **169.254.1.250**, jusqu'à ce qu'il détecte un serveur DHCP et qu'une adresse IP dynamique lui soit affectée.

Si le pont n'est pas associé à un routeur et utilise les paramètres par défaut d'usine, connectez un ordinateur au pont à l'aide d'une connexion Ethernet pour accéder à l'utilitaire Web. Vous devrez configurer la connexion Ethernet sur l'ordinateur avec une adresse IP statique et un masque de sous-réseau.

L'adresse IP de votre adaptateur Ethernet doit être définie sur une adresse IP spécifique.

- Dans le champ *IP address* (Adresse IP), entrez **169.254.x.y** (x doit être remplacé par un chiffre de 1 à 254, et y par un chiffre de 0 à 255).
- Dans le champ *Subnet mask* (Masque de sous-réseau), entrez **255.255.0.0**.



**REMARQUE :** La procédure d'affectation d'une adresse IP statique à l'adaptateur Ethernet de votre ordinateur varie suivant le système d'exploitation. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la documentation d'aide propre à votre système d'exploitation.

Après affectation d'une adresse IP statique à votre adaptateur Ethernet, lancez votre navigateur Web et entrez l'adresse IP de l'adaptateur (le paramètre par défaut est **169.254.1.250**) dans le champ *Address* (Adresse). Appuyez sur **OK**.

Un écran vous invite à entrer un mot de passe. (Les utilisateurs de systèmes autres que Windows XP obtiennent un écran semblable.) Ne remplissez pas le champ *User name* (Nom d'utilisateur). Entrez le mot de passe créé avec l'Assistant de configuration. Si vous n'avez pas créé de nouveau mot de passe, utilisez le mot de passe par défaut **admin**. (Vous pouvez définir un nouveau mot de passe à partir de l'écran *Management* (Gestion) de l'onglet *Administration*.) Cliquez sur **OK** pour continuer.



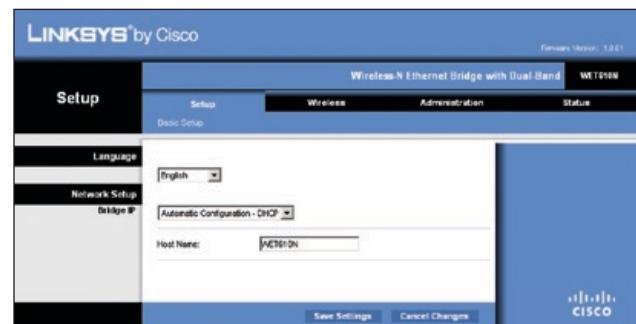
Ecran de saisie du mot de passe



**REMARQUE :** Si l'écran de demande de mot de passe ne s'affiche pas, attendez deux minutes et réessayez.

### Configuration > Configuration de base

Le premier écran qui s'affiche est l'écran *Basic Setup* (Configuration de base). Utilisez cet écran pour modifier la langue de l'utilitaire Web ou les paramètres de réseau Ethernet câblé du pont.



Setup > Basic Setup (Automatic Configuration - DHCP) (Configuration > Configuration de base [Configuration automatique - DHCP])



Setup > Basic Setup (Static IP) (Configuration > Configuration de base (Adresse IP statique))

## Langue

**Language** (Langue) : permet de configurer la langue affichée par l'utilitaire Web. Sélectionnez la langue souhaitée dans le menu déroulant.

## Configuration du réseau

Cette section détermine si l'adresse IP du pont est obtenue automatiquement à partir d'un serveur DHCP, tel que votre routeur réseau (Configuration automatique - DHCP), ou définie manuellement (IP statique).

**Bridge IP** (Adresse IP du pont) : si votre réseau comporte un serveur DHCP, tel que votre routeur réseau, attribuant des adresses IP à vos périphériques réseau, conservez la valeur par défaut **Automatic Configuration - DHCP** (Configuration automatique - DHCP). Le pont demande alors une adresse IP au serveur DHCP (généralement le routeur réseau). Si le serveur DHCP est introuvable, le pont utilise son adresse IP statique par défaut, **169.254.1.250**, jusqu'à ce qu'il détecte un serveur DHCP et qu'une adresse IP dynamique lui soit affectée.

Si vous souhaitez définir une adresse IP statique permanente pour le pont, sélectionnez **Static IP** (Adresse IP statique).

Dans ce cas, complétez les champs suivants :

- **Static IP Address** (Adresse IP statique) : entrez une adresse IP unique qui sera utilisée pour accéder à l'utilitaire Web.
- **Subnet Mask** (Masque de sous-réseau) : entrez le masque de sous-réseau de votre réseau câblé.
- **Default Gateway** (Passerelle par défaut) : entrez l'adresse IP de la passerelle par défaut de votre réseau (dans la plupart des cas, il s'agit de votre routeur).

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Sans fil > Paramètres sans fil de base

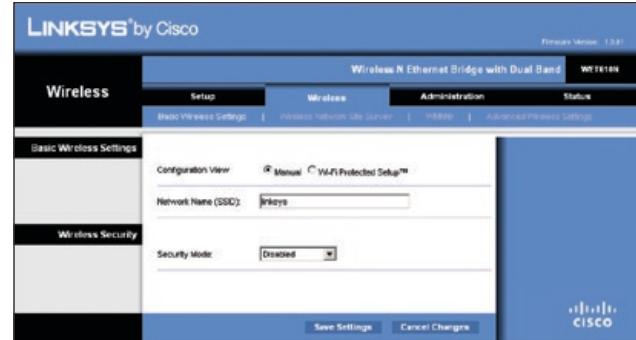
Utilisez l'écran *Basic Wireless Settings* (Paramètres sans fil de base) pour configurer les paramètres de sécurité et sans fil de votre pont.

Deux procédures permettent de configurer les paramètres du pont : la configuration manuelle et le Wi-Fi Protected Setup (Configuration protégée par Wi-Fi). Wi-Fi Protected Setup est une fonction qui facilite la configuration de votre réseau sans fil.

Si votre routeur réseau prend en charge cette fonction et utilise la sécurité WPA ou WPA2, vous pouvez utiliser le Wi-Fi Protected Setup pour connecter automatiquement le pont.

**Configuration View** (Affichage de la configuration) : pour configurer votre réseau sans fil manuellement, sélectionnez **Manual** (Manuel). Voir la section [Paramètres sans fil de base, page 4](#). Pour utiliser le Wi-Fi Protected Setup, sélectionnez **Wi-Fi Protected Setup**. Voir la section [Wi-Fi Protected Setup, page 5](#).

## Paramètres sans fil de base



Wireless > Basic Wireless Settings (Manual)  
(Sans fil > Paramètres sans fil de base (Manuelle))

**Network Name (SSID)** (Nom du réseau (SSID)) : le SSID est le nom de réseau partagé par tous les points d'un réseau sans fil. Il doit être identique pour tous les périphériques du réseau sans fil. Ce paramètre tient compte de la casse et ne doit pas comprendre plus de 32 caractères. Tous les caractères du clavier peuvent être utilisés. Assurez-vous que ce paramètre correspond à celui défini sur votre routeur sans fil ou point d'accès. Pour optimiser la sécurité de votre système, vous devez remplacer le nom du réseau sans fil par défaut (**linksys**) par un nom unique.

## Sécurité sans fil

Les options de sécurité sans fil prises en charge par le pont sont les suivantes : WPA Personal (WPA personnel), WPA2 Personal (WPA2 personnel) et WEP. WPA (Wi-Fi Protected Access) et WPA2 constituent des normes de sécurité plus puissantes que WEP (Wired Equivalent Privacy). Pour plus d'informations sur la sécurité sans fil, reportez-vous au [Chapitre 2 : Liste de vérification de la sécurité sans fil, page 2](#).

## Mode de sécurité

Sélectionnez la méthode de sécurité pour votre réseau sans fil. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, conservez l'option par défaut, **Disabled** (Désactivé).



**REMARQUE :** Rappelez-vous que chaque périphérique de votre réseau sans fil DOIT utiliser les mêmes méthodes de sécurité et phrase de passe/clé. Dans le cas contraire, les périphériques sans fil ne peuvent pas communiquer entre eux.

## WPA personnel

WPA désigne une norme de sécurité plus puissante que le système de cryptage WEP.



Security Mode > WPA Personal (Mode de sécurité > WPA personnel)

**Encryption** (Cryptage) : WPA prend en charge la méthode de cryptage TKIP, avec des clés de cryptage dynamiques.

**Passphrase** (Phrase de passe) : saisissez la clé partagée par le pont et votre routeur sans fil ou point d'accès. Elle doit comporter entre 8 et 63 caractères.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## WPA2 personnel

WPA2 est une version plus avancée et plus sécurisée de WPA.



Security Mode > WPA2 Personal (Mode de sécurité > WPA2 personnel)

**Encryption** (Cryptage) : WPA2 prend en charge deux méthodes de cryptage, nommées TKIP et AES, associées à des clés de cryptage dynamiques. Sélectionnez la méthode de cryptage **AES** ou **TKIP or AES** (TKIP ou AES). La sélection par défaut est **AES**.

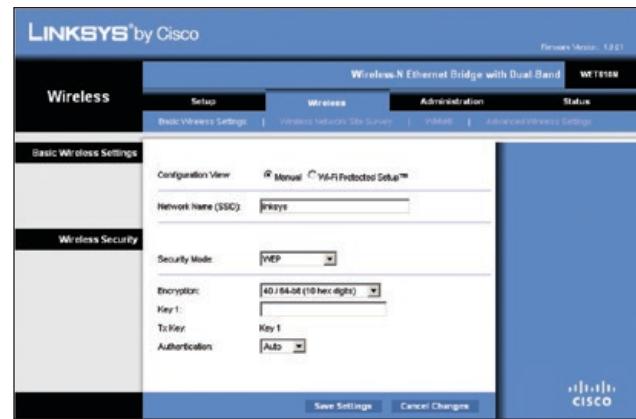
**Passphrase** (Phrase de passe) : saisissez la clé partagée par le pont et le routeur sans fil ou point d'accès. Elle doit comporter entre 8 et 63 caractères.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## WEP

Le système WEP est une méthode de cryptage élémentaire qui n'est pas aussi sûre que le système WPA ou WPA2.

### Pont Ethernet sans fil N avec double bande



Security Mode > WEP (Mode de sécurité > WEP)

**Encryption** (Cryptage) : sélectionnez un niveau de cryptage WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits [10 chiffres hexadécimaux]) ou **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits [26 chiffres hexadécimaux]). Le niveau de cryptage par défaut est **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits [10 chiffres hexadécimaux]).

**Key 1** (Clé 1) : saisissez la clé WEP de votre réseau.

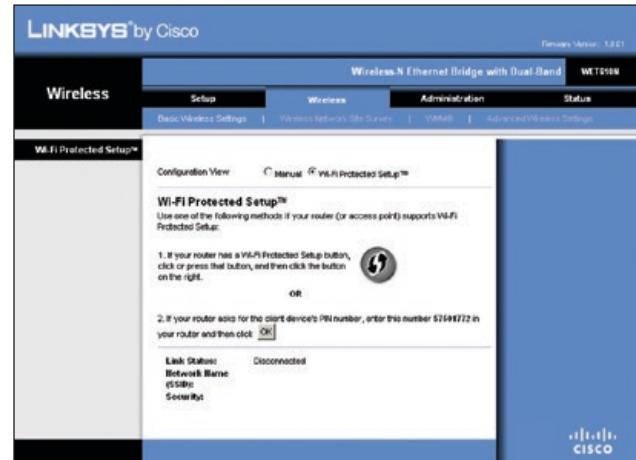
**Tx Key** (Clé de transmission) : **Key 1** (Clé 1) est la clé de transmission utilisée par le pont.

**Authentication** (Authentification) : la valeur **Auto** définie par défaut permet de choisir entre une authentification système ouvert ou par clé partagée. Sélectionnez **Open** (Ouvert) pour utiliser une authentification système ouvert ; l'expéditeur et le destinataire n'utilisent pas de clé WEP pour l'authentification. Sélectionnez **Shared** (Partagé) pour utiliser une authentification par clé partagée ; l'expéditeur et le destinataire utilisent une clé WEP pour l'authentification.

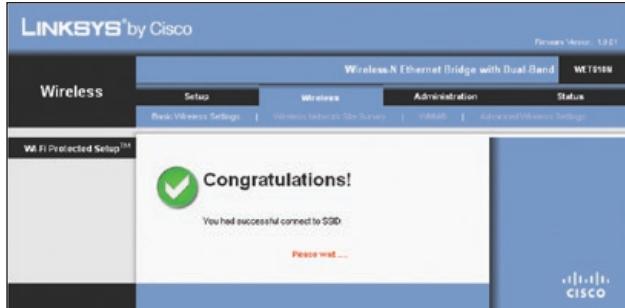
Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Wi-Fi Protected Setup

Deux méthodes sont disponibles. Utilisez la méthode qui s'applique au routeur que vous employez.



Wireless > Basic Wireless Settings (Wi-Fi Protected Setup)  
(Sans fil > Paramètres sans fil de base (Wi-Fi Protected Setup))



Wi-Fi Protected Setup &gt; Congratulations (Wi-Fi Protected Setup &gt; Félicitations)

## Méthode n° 1

Utilisez cette méthode si votre routeur dispose d'un bouton Wi-Fi Protected Setup.

1. Cliquez ou appuyez sur le bouton **Wi-Fi Protected Setup** (Configuration protégée par Wi-Fi) du routeur.
2. Vous disposez de deux minutes pour cliquer sur le bouton **Wi-Fi Protected Setup** (Configuration protégée par Wi-Fi) de l'écran *Wi-Fi Protected Setup* du pont.
3. Une fois le pont configuré, cliquez sur **Close** (Fermer).

L'écran *Wi-Fi Protected Setup* (Configuration protégée par Wi-Fi) affiche l'état de la liaison, le nom réseau (SSID) et la méthode de sécurité.

## Méthode n° 2

Utilisez cette méthode si votre routeur demande le code PIN du pont.

1. Dans l'écran *Wi-Fi Protected Setup* (Configuration protégée par Wi-Fi) du **routeur**, saisissez le code PIN de l'écran correspondant sur le **pont**. Cliquez ensuite sur **Register** (Enregistrement) ou sur le bouton approprié. (Ce code est également noté sous le pont.)
2. Dans l'écran *Wi-Fi Protected Setup* (Configuration protégée par Wi-Fi) du **pont**, cliquez sur **OK**.
3. Une fois le pont configuré, cliquez sur **Close** (Fermer).

L'écran *Wi-Fi Protected Setup* (Configuration protégée par Wi-Fi) affiche l'état de la liaison, le nom réseau (SSID) et la méthode de sécurité.

## Sans fil > Recherche de site réseau sans fil

Cliquez sur l'onglet **Wireless Network Site Survey** (Recherche de site réseau sans fil) pour lancer une recherche de site. L'écran *Wireless Network Site Survey* (Recherche de site réseau sans fil) répertorie les réseaux sans fil détectés par le pont.

Wireless > Wireless Network Site Survey  
(Sans fil > Recherche de site réseau sans fil)

## Recherche de site réseau sans fil

**Number of Wireless Networks** (Nombre de réseaux sans fil) : le nombre de réseaux sans fil détectés par le pont est affiché.

**Select** (Sélectionner) : cliquez sur **Select** (Sélectionner) pour vous connecter à un réseau sans fil. Cliquez ensuite sur **Connect** (Connexion).

**Wireless Network Name** (Nom du réseau sans fil) : le nom réseau ou SSID du réseau sans fil est affiché.

**GHz** : indique la bande radio du réseau sans fil.

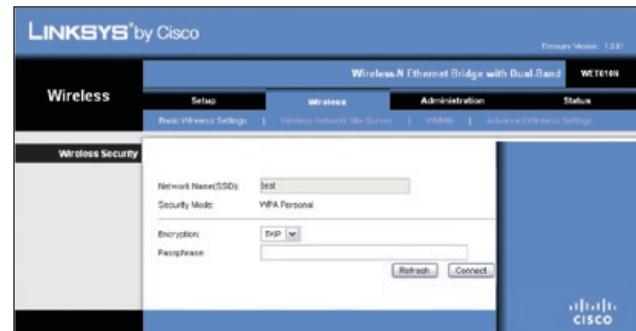
**Signal** : correspond au pourcentage d'intensité du signal. 100 % indique l'intensité maximale ; 0 % identifie le niveau le plus faible.

**Security** (Sécurité) : si le réseau prend en charge le Wi-Fi Protected Setup, l'icône correspondante apparaît. La méthode de sécurité utilisée par le réseau sans fil est indiquée.

Cliquez sur le bouton **Refresh** (Actualiser) pour mettre à jour les informations à l'écran.

Après avoir sélectionné un réseau, cliquez sur **Connect** (Connexion). Un nouvel écran s'affiche. Suivez les instructions pour la méthode de sécurité de votre réseau.

## WPA

Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA)  
(Recherche de site réseau sans fil > Sécurité sans fil (WPA))

**Network Name (SSID)** (Nom du réseau (SSID)) : le nom du réseau sélectionné est automatiquement affiché.

**Security Mode** (Mode de sécurité) : WPA Personal (WPA personnel) est automatiquement indiqué.

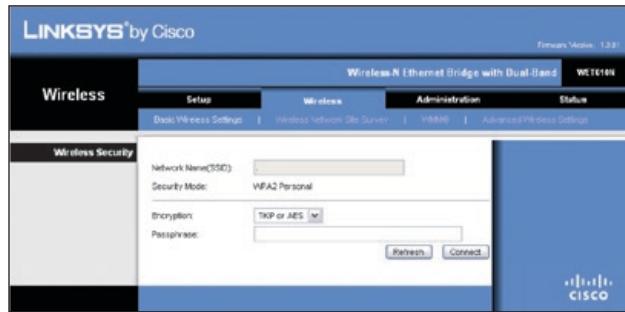
**Encryption** (Cryptage) : WPA prend en charge la méthode de cryptage TKIP, avec des clés de cryptage dynamiques.

**Passphrase** (Phrase de passe) : saisissez la clé partagée par le pont et le routeur sans fil ou point d'accès. Elle doit comporter entre 8 et 63 caractères.

Cliquez sur le bouton **Refresh** (Actualiser) pour mettre à jour les informations à l'écran.

Une fois les paramètres de sécurité renseignés, cliquez sur **Connect** (Connexion).

## WPA2



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA2)  
(Recherche de site réseau sans fil > Sécurité sans fil (WPA2))

**Network Name (SSID)** (Nom du réseau (SSID)) : le nom du réseau sélectionné est automatiquement affiché.

**Security Mode** (Mode de sécurité) : WPA2 Personal (WPA2 personnel) est automatiquement indiqué.

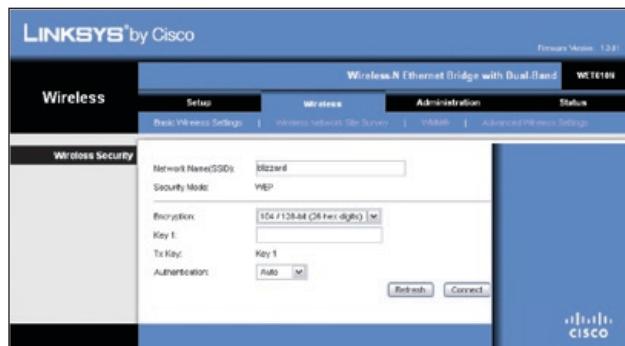
**Encryption** (Cryptage) : WPA2 prend en charge deux méthodes de cryptage, nommées TKIP et AES, associées à des clés de cryptage dynamiques. Sélectionnez la méthode de cryptage **AES ou TKIP or AES** (TKIP ou AES).

**Passphrase** (Phrase de passe) : saisissez la clé partagée par le pont et le routeur sans fil ou point d'accès. Elle doit comporter entre 8 et 63 caractères.

Cliquez sur le bouton **Refresh** (Actualiser) pour mettre à jour les informations à l'écran.

Une fois les paramètres de sécurité renseignés, cliquez sur **Connect** (Connexion).

## WEP



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WEP)  
(Recherche de site réseau sans fil > Sécurité sans fil (WEP))

**Network Name (SSID)** (Nom du réseau (SSID)) : le nom du réseau sélectionné est automatiquement affiché.

**Security Mode** (Mode de sécurité) : WEP est automatiquement indiqué.

**Encryption** (Cryptage) : sélectionnez un niveau de cryptage WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits [10 chiffres hexadécimaux]) ou **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits [26 chiffres hexadécimaux]).

**Key 1** (Clé 1) : saisissez la clé WEP de votre réseau.

**Tx Key** (Clé de transmission) : **Key 1** (Clé 1) est la clé de transmission utilisée par le pont.

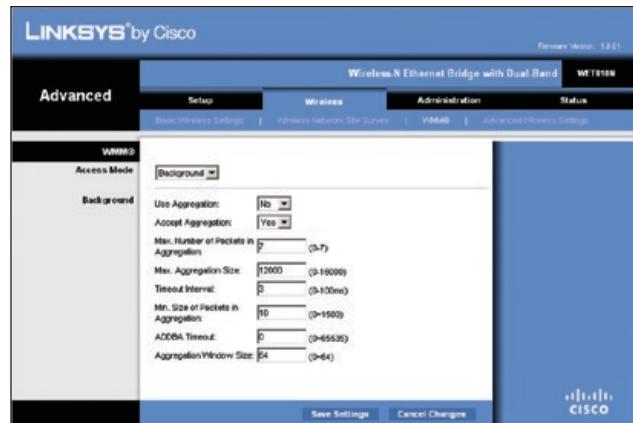
**Authentication** (Authentification) : la valeur **Auto** définie par défaut permet de choisir entre une authentification système ouvert ou par clé partagée. Sélectionnez **Open** (Ouvert) pour utiliser une authentification système ouvert ; l'expéditeur et le destinataire n'utilisent pas de clé WEP pour l'authentification. Sélectionnez **Shared** (Partagé) pour utiliser une authentification par clé partagée ; l'expéditeur et le destinataire utilisent une clé WEP pour l'authentification.

Cliquez sur le bouton **Refresh** (Actualiser) pour mettre à jour les informations à l'écran.

Une fois les paramètres de sécurité renseignés, cliquez sur **Connect** (Connexion).

## Sans fil > WMM®

Configurez les paramètres WMM (Wireless MultiMedia). WMM définit la priorité des paquets suivant leur mode d'accès respectif (type de trafic) : Background (Arrière-plan), Best Effort (Effort maximum), Video (Vidéo) ou Voice (Voix). Il est préférable de réserver cette tâche à un administrateur chevronné, car des paramètres mal définis risqueraient de diminuer les performances de votre infrastructure sans fil.



Wireless > WMM (Sans fil > WMM)

**REMARQUE :** Les paramètres de l'écran **WMM** sont réservés aux utilisateurs avancés.

## WMM

### Mode d'accès

Vous pouvez attribuer différents paramètres aux quatre modes d'accès disponibles. Sélectionnez le mode que vous souhaitez configurer : **Background** (Arrière-plan), **Best Effort** (Effort maximum), **Video** (Vidéo) ou **Voice** (Voix). Suivez les instructions pour le mode sélectionné.

## Arrière-plan

**Use Aggregation** (Utiliser l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC (Media Access Control) configure une session ADDBA (Add Block Acknowledgement). La valeur par défaut est **No** (Non). Sélectionnez **Yes** (Oui) pour activer cette option.

**Accept Aggregation** (Accepter l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC acceptera une requête ADDBA. La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Nombre maximum de paquets dans l'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets (sous-trames) dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **7**. La valeur par défaut est **7**.

**Max. Aggregation Size** (Taille maximale de l'agrégation) : cette option définit la taille maximale de l'agrégat (en octets). Ce nombre peut être compris entre **0** et **16 000**. La valeur par défaut est **12 000**.

**Timeout Interval** (Délai d'attente) : cette option définit la période d'attente au cours de laquelle l'agrégat doit être fermé avec une condition de clôture avant fermeture par la minuterie. Ce nombre peut être compris entre **0** et **100** ms. Le nombre par défaut est **3**.

**Min Size of Packet in Aggregation** (Taille minimum de paquet dans l'agrégation) : cette option définit la taille minimale (en octets) des paquets à cumuler dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **1 500**. La valeur par défaut est **10**.

**ADDBA Timeout** (Délai d'attente ADDBA) : cette option définit la durée au-delà de laquelle la configuration ADDBA est terminée, en l'absence d'échanges de trame dans ce délai par l'accord ACK (Block Acknowledgement, confirmation de bloc). Ce nombre peut être compris entre **0** et **65 535** ms. La valeur par défaut est **0**, ce qui désactive le délai d'attente.

**Aggregation Window Size** (Taille de la fenêtre d'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets transmis sans obtenir de confirmations. Ce nombre peut être compris entre **0** et **64**. La valeur par défaut est **64**.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Effort maximum

**Use Aggregation** (Utiliser l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC (Media Access Control) configure une session ADDBA (Add Block Acknowledgement). La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Accept Aggregation** (Accepter l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC acceptera une requête ADDBA. La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Nombre maximum de paquets dans l'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets (sous-trames) dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **10**. La valeur par défaut est **10**.

**Max. Aggregation Size** (Taille maximale de l'agrégation) : cette option définit la taille maximale de l'agrégat (en octets). Ce nombre peut être compris entre **0** et **20 000**. La valeur par défaut est **16 000**.

**Timeout Interval** (Délai d'attente) : cette option définit la période d'attente au cours de laquelle l'agrégat doit être fermé

avec une condition de clôture avant fermeture par la minuterie. Ce nombre peut être compris entre **0** et **100** ms. Le nombre par défaut est **3**.

**Min Size of Packet in Aggregation** (Taille minimum de paquet dans l'agrégation) : cette option définit la taille minimale (en octets) des paquets à cumuler dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **1 500**. La valeur par défaut est **10**.

**ADDBA Timeout** (Délai d'attente ADDBA) : cette option définit la durée au-delà de laquelle la configuration ADDBA est terminée, en l'absence d'échanges de trame dans ce délai par l'accord ACK (Block Acknowledgement, confirmation de bloc). Ce nombre peut être compris entre **0** et **65 535** ms. La valeur par défaut est **0**, ce qui désactive le délai d'attente.

**Aggregation Window Size** (Taille de la fenêtre d'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets transmis sans obtenir de confirmations. Ce nombre peut être compris entre **0** et **64**. La valeur par défaut est **64**.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Vidéo

**Use Aggregation** (Utiliser l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC (Media Access Control) configure une session ADDBA (Add Block Acknowledgement). La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Accept Aggregation** (Accepter l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC acceptera une requête ADDBA. La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Nombre maximum de paquets dans l'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets (sous-trames) dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **7**. La valeur par défaut est **7**.

**Max. Aggregation Size** (Taille maximale de l'agrégation) : cette option définit la taille maximale de l'agrégat (en octets). Ce nombre peut être compris entre **0** et **16 000**. La valeur par défaut est **12 000**.

**Timeout Interval** (Délai d'attente) : cette option définit la période d'attente au cours de laquelle l'agrégat doit être fermé avec une condition de clôture avant fermeture par la minuterie. Ce nombre peut être compris entre **0** et **100** ms. Le nombre par défaut est **3**.

**Min Size of Packet in Aggregation** (Taille minimum de paquet dans l'agrégation) : cette option définit la taille minimale (en octets) des paquets à cumuler dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **1 500**. La valeur par défaut est **10**.

**ADDBA Timeout** (Délai d'attente ADDBA) : cette option définit la durée au-delà de laquelle la configuration ADDBA est terminée, en l'absence d'échanges de trame dans ce délai par l'accord ACK (Block Acknowledgement, confirmation de bloc). Ce nombre peut être compris entre **0** et **65 535** ms. La valeur par défaut est **0**, ce qui désactive le délai d'attente.

**Aggregation Window Size** (Taille de la fenêtre d'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets transmis sans obtenir de confirmations. Ce nombre peut être compris entre **0** et **64**. La valeur par défaut est **64**.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Voix

**Use Aggregation** (Utiliser l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC (Media Access Control) configure une session ADDBA (Add Block Acknowledgement). La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Accept Aggregation** (Accepter l'agrégation) : cette option définit si la couche MAC acceptera une requête ADDBA. La valeur par défaut est **Yes** (Oui). Sélectionnez **No** (Non) pour désactiver cette option.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Nombre maximum de paquets dans l'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets (sous-trames) dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **2**. La valeur par défaut est **2**.

**Max. Aggregation Size** (Taille maximale de l'agrégation) : cette option définit la taille maximale de l'agrégat (en octets). Ce nombre peut être compris entre **0** et **16 000**. La valeur par défaut est **10 000**.

**Timeout Interval** (Délai d'attente) : cette option définit la période d'attente au cours de laquelle l'agrégat doit être fermé avec une condition de clôture avant fermeture par la minuterie. Ce nombre peut être compris entre **0** et **100** ms. La valeur par défaut est **10**.

**Min Size of Packet in Aggregation** (Taille minimum de paquet dans l'agrégation) : cette option définit la taille minimale (en octets) des paquets à cumuler dans l'agrégat. Ce nombre peut être compris entre **0** et **1 500**. La valeur par défaut est **10**.

**ADDBA Timeout** (Délai d'attente ADDBA) : cette option définit la durée au-delà de laquelle la configuration ADDBA est terminée, en l'absence d'échanges de trame dans ce délai par l'accord ACK (Block Acknowledgement, confirmation de bloc). Ce nombre peut être compris entre **0** et **65 535** ms. La valeur par défaut est **0**, ce qui désactive le délai d'attente.

**Aggregation Window Size** (Taille de la fenêtre d'agrégation) : cette option définit le nombre maximum de paquets transmis sans obtenir de confirmations. Ce nombre peut être compris entre **0** et **64**. La valeur par défaut est **64**.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Sans fil > Paramètres sans fil avancés

Configurez les fonctions sans fil avancées du pont. Il est préférable de réserver cette tâche à un administrateur chevronné, car des paramètres mal définis risqueraient de diminuer les performances de votre infrastructure sans fil.



Wireless > Advanced Wireless Settings (Sans fil > Paramètres sans fil avancés)

## Pont Ethernet sans fil N avec double bande



**REMARQUE :** Les paramètres de l'écran *Advanced Wireless Settings* (Paramètres sans fil avancés) sont réservés aux utilisateurs avancés.

## Paramètres sans fil avancés

**Use LDPC** (Utiliser LDPC) : LDPC (Low-Density Parity-Check Code) active ou désactive la correction des erreurs afin de réduire la probabilité de perte de données sur les canaux perturbés. L'algorithme d'adaptation du débit désactive automatiquement le codage LDPC lors de l'utilisation de débits PHY élevés (supérieurs à 162). Pour utiliser le système de correction d'erreur avancé LDPC, conservez la valeur par défaut **Yes** (Oui). Sinon, sélectionnez **No** (Non).

**ERP Protection Type** (Type de protection ERP) : cette option configure la protection des paquets OFDM malgré la présence de stations 802.11b dans le réseau sans fil. En envoyant des paquets RTS/CTS ou CTS2Self en débits 802.11b, le pont informe le réseau sans fil que des paquets OFDM vont être transférés et protège les paquets dans le réseau sans fil. Les paquets RTS/CTS et CTS2Self créent une surcharge, ce qui peut générer des débits plus faibles.

L'option RTS/CTS offre une meilleure couverture mais des débits inférieurs en comparaison avec CTS2Self, car l'option RTS/CTS inclut une confirmation du périphérique de réception. Pour utiliser l'option RTS/CTS, conservez la valeur par défaut **RTS/CTS**. L'option None (Aucune) peut entraîner des collisions entre les paquets OFDM et CCK. Pour utiliser cette option, sélectionnez **None** (Aucune). Pour utiliser l'option CTS2Self, sélectionnez **CTS2Self**.

**11n Protection Type** (Type de protection 11n) : cette option configure la protection de périphériques non haut débit dans le réseau sans fil. Dans le cas où le routeur sans fil (ou point d'accès) détecte une association de périphérique actuel non haut débit, il signale tous les périphériques haut débit pour utiliser les mécanismes RTS/CTS ou CTS2Self avant chaque transmission de données. Cette fonction prend également en charge toutes les protections de la norme 802.11n, y compris MIMO.

L'option RTS/CTS offre une meilleure couverture mais des débits inférieurs en comparaison avec CTS2Self, car l'option RTS/CTS inclut une confirmation du périphérique de réception. Pour utiliser l'option RTS/CTS, conservez la valeur par défaut **RTS/CTS**. L'option None (Aucune) peut entraîner des collisions entre les paquets haut débit et actuels. Pour utiliser cette option, sélectionnez **None** (Aucune). Pour utiliser l'option CTS2Self, sélectionnez **CTS2Self**.

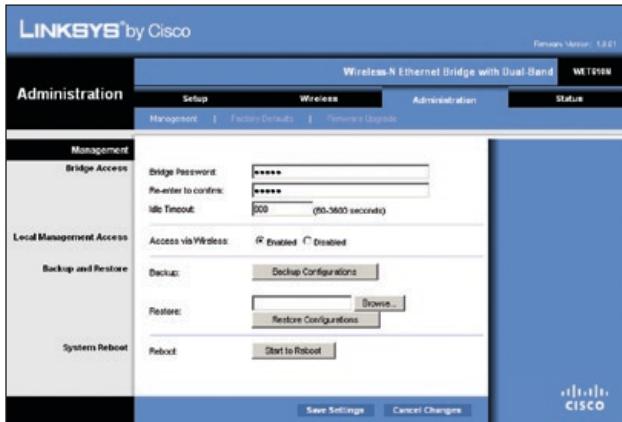
**Percentage of maximal transmit power** (Pourcentage de puissance de transmission maximale) : cette option définit le pourcentage de puissance de transmission maximale par rapport aux restrictions du domaine de réglementation. Par exemple, si la restriction du domaine de réglementation autorise des transmissions jusqu'à 20 dB, la définition du pourcentage sur 50 % autorise une puissance de transmission maximale de 10 dB. Sélectionnez le pourcentage à utiliser : **12 %, 25 %, 50 %** ou **100 %**. La valeur par défaut est **100 %**.

**QoS Classification Type** (Type de classification QS) : cette option définit le mappage 802.1D ou 802.1Q à partir du champ IP DSCP/TOS sur des priorités WMM (Background (Arrière-plan), Best Effort (Effort maximum), Video (Vidéo), Voice (Voix)). Conservez la valeur par défaut **802.1D**, ou sélectionnez **802.1Q**, qui est utilisé par certains flux IPTV.

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Administration > Gestion

Utilisez cet écran pour gérer des fonctions de pont spécifiques : accès à l'utilitaire Web, sauvegarde du fichier de configuration, et redémarrage.



Administration > Management (Administration > Gestion)

## Gestion

### Accès au pont

Utilisez un mot de passe pour protéger l'accès à l'utilitaire Web.

**Bridge Password** (Mot de passe du pont) : saisissez un nouveau mot de passe pour le pont.

**Re-enter to confirm** (Confirmation du mot de passe) : saisissez à nouveau le mot de passe pour le confirmer.

**Idle Timeout** (Délai d'inactivité) : la connexion expire après une période d'inactivité que vous spécifiez. Ce délai peut être compris entre **60** et **3 600** secondes. La valeur par défaut est **600**.

### Accès Web

**Access via Wireless** (Accès sans fil) : si vous utilisez le pont dans un domaine public où vous offrez un accès sans fil à vos hôtes, vous pouvez désactiver l'accès sans fil à l'utilitaire Web du pont. En désactivant ce paramètre, vous ne pourrez accéder à l'utilitaire Web que par une connexion câblée. Conservez le paramètre par défaut **Enabled** (Activé), pour autoriser l'accès sans fil à l'utilitaire Web du pont, ou sélectionnez **Disabled** (Désactivé) pour le bloquer.

### Sauvegarde et restauration

**Backup** (Sauvegarde) : pour sauvegarder le fichier de configuration du pont, cliquez sur **Backup Configurations** (Sauvegarder les configurations). Suivez les instructions affichées à l'écran.

**Restore** (Restauration) : cliquez sur **Browse** (Parcourir) et sélectionnez le fichier de configuration. Cliquez ensuite sur **Restore Configurations** (Restaurer les configurations).

## Redémarrage système

**Reboot** (Redémarrage) : pour redémarrer ou relancer le pont, cliquez sur **Start to Reboot** (Lancer le redémarrage).

Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres) pour appliquer vos modifications ou sur **Cancel Changes** (Annuler les modifications) pour les annuler.

## Administration > Paramètres d'usine

Utilisez cet écran pour restaurer la configuration du pont sur ses paramètres d'usine.

### Paramètres d'usine

**Restore All Settings** (Restaurer tous les paramètres) : pour rétablir les paramètres par défaut d'usine du pont, cliquez sur **Restore All Settings** (Restaurer tous les paramètres). Tous les paramètres enregistrés précédemment seront perdus une fois les paramètres par défaut restaurés.



Administration > Factory Defaults (Administration > Paramètres d'usine)

## Administration > Mise à niveau du micrologiciel

Utilisez cet écran pour mettre à niveau le micrologiciel du pont. Ne mettez pas à niveau votre micrologiciel sauf si vous rencontrez des problèmes avec le pont ou si la nouvelle version du micrologiciel offre une fonctionnalité que vous souhaitez utiliser.



Administration > Upgrade Firmware  
(Administration > Mise à niveau du micrologiciel)

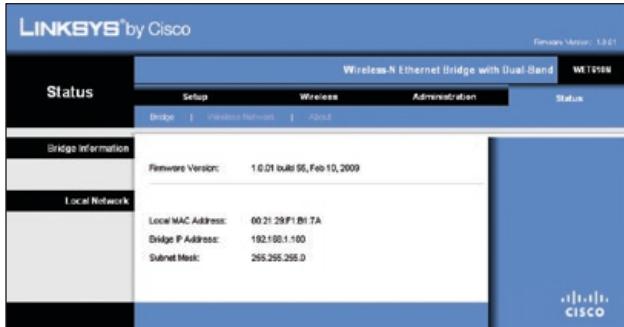
Avant de mettre à niveau le micrologiciel, téléchargez le fichier de mise à niveau du micrologiciel du pont depuis le site Web de Linksys [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

### Mise à niveau du micrologiciel

**Please select a file to upgrade the firmware** (Sélectionnez un fichier pour la mise à niveau du micrologiciel) : cliquez sur **Browse** (Parcourir) et sélectionnez le fichier de mise à niveau du micrologiciel. Cliquez ensuite sur **Start to Upgrade** (Lancer la mise à niveau) et suivez les instructions à l'écran.

## Etat > Pont

Les informations d'état actuel du pont sont affichées.



Status > Bridge (Etat > Pont)

## Informations sur le pont

**Firmware Version** (Version du micrologiciel) : identifie le micrologiciel actuel du pont.

## Réseau local

**Local MAC Address** (Adresse MAC locale) : indique l'adresse MAC du pont, telle qu'elle apparaît sur votre réseau Ethernet local.

**IP Address** (Adresse IP) : indique l'adresse IP du pont, telle qu'elle apparaît sur votre réseau Ethernet local.

**Subnet Mask** (Masque de sous-réseau) : indique le masque de sous-réseau configuré pour votre réseau local.

## Etat > Sans fil

Les informations sur votre réseau sans fil sont affichées.



Status > Wireless (Etat > Sans fil)

## Sans fil

**Link Status** (Etat de la liaison) : indique l'état de la connexion avec votre réseau sans fil.

**MAC Address** (Adresse MAC) : indique l'adresse MAC du pont, telle qu'elle apparaît sur votre réseau sans fil local.

**Network Name (SSID)** (Nom du réseau (SSID)) : indique le nom du réseau sans fil ou SSID.

**BSSID** : indique l'adresse MAC sans fil du routeur sans fil connecté (ou point d'accès).

**Radio Band** (Bande radio) : indique la bande radio de votre réseau sans fil.

**Channel Width** (Largeur du canal) : indique la largeur du canal, en MHz, utilisé par votre réseau sans fil.

**Wide Channel** (Canal à large bande) : indique le canal à large bande, selon les paramètres de canal de votre routeur réseau. Si vous avez sélectionné Wide - 40MHz Channel (Large bande - Canal 40 MHz) comme paramètre de bande radio ou de largeur du canal du routeur, il s'agira de votre canal sans fil N principal.

**Standard Channel** (Canal standard) : indique le paramètre de canal standard. Si vous avez sélectionné Wide - 40MHz Channel (Large bande - Canal 40 MHz) comme paramètre de bande radio ou de largeur du canal du routeur, le canal standard servira de canal auxiliaire pour les connexions sans fil N.

**Bit Rate** (Nombre de bits) : indique le taux de transmission des données.

**Signal** : correspond au pourcentage d'intensité du signal. 100 % indique l'intensité maximale ; 0 % identifie le niveau le plus faible.

**Security** (Sécurité) : indique la méthode de sécurité de votre réseau sans fil.

## Etat > A propos de

Les informations sur l'utilitaire Web sont affichées.



Status > About (Etat > A propos de)

## Serveur Web

**Powered By** (Optimisé par) : indique le serveur Web de l'utilitaire Web.

# Annexe A :

## Dépannage

**Votre ordinateur ou un autre périphérique Ethernet câblé ne peut pas communiquer avec le routeur sans fil.**

1. Accédez à l'utilitaire Web du pont (voir [Chapitre 3 : Configuration avancée, page 3](#)).
2. Dans l'écran *Basic Wireless Settings* (Paramètres sans fil de base), vérifiez que le nom du réseau (SSID) correspond au nom de votre réseau sans fil.
3. Assurez-vous que les paramètres de sécurité (WPA, WPA2 ou WEP) correspondent à ceux de votre réseau sans fil.

### L'adresse IP du pont doit être modifiée.

Si le pont est connecté à un réseau avec un serveur DHCP (généralement le routeur réseau), il obtient son adresse IP auprès du serveur DHCP. En l'absence de serveur DHCP, le pont utilise son adresse IP statique par défaut, **169.254.1.250**.

Pour que le pont utilise toujours une adresse IP statique, suivez ces instructions :

1. Accédez à l'utilitaire Web du pont (voir [Chapitre 3 : Configuration avancée, page 3](#)).
2. Cliquez sur l'onglet **Network Setup** (Configuration réseau).
3. Dans le menu déroulant *Network Connection Type* (Type de connexion réseau), sélectionnez **Static IP** (Adresse IP statique).
4. Complétez les champs *Static IP Address* (Adresse IP statique), *Subnet Mask* (Masque de sous-réseau) et *Default Gateway* (Passerelle par défaut).
5. Cliquez sur **Save Settings** (Enregistrer les paramètres).

**L'ordinateur activé par le pont ou un autre périphérique Ethernet câblé n'arrive pas à communiquer avec un autre périphérique compatible sans fil (comme un ordinateur ou une imprimante).**

Vérifiez les points suivants :

- Assurez-vous que le périphérique compatible sans fil se trouve sur le même réseau sans fil que l'ordinateur ou l'autre périphérique Ethernet câblé relié au pont.
- Vérifiez que le même nom de réseau (SSID) est utilisé pour tous les périphériques du réseau sans fil.
- Assurez-vous que tous les périphériques se trouvent sur le même réseau IP et utilisent des adresses IP compatibles.

### L'utilitaire Web n'accepte pas votre mot de passe.

Vérifiez les points suivants :

- Le mot de passe est sensible à la casse. Veillez à utiliser la casse qui convient lors de la saisie du mot de passe.
- Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez rétablir les paramètres d'usine du pont.

Maintenez le bouton **Reset** (Réinitialisation) du pont enfoncé pendant environ cinq secondes ; le mot de passe est rétabli sur sa valeur par défaut d'usine, **admin**. Tous les autres paramètres du pont reviennent également aux valeurs par défaut d'usine. (Pour accéder à l'utilitaire Web, entrez **admin** dans le champ *Password* (Mot de passe).)

**Après des modifications via l'utilitaire Web, les nouveaux paramètres n'apparaissent pas à l'écran.**

Actualisez votre navigateur Web. Si les nouveaux paramètres ne s'affichent pas, suivez ces instructions :

1. Débranchez l'adaptateur électrique du pont.
2. Attendez cinq secondes, puis rebranchez l'adaptateur sur le pont.
3. Actualisez votre navigateur Web.



**WEB :** Si certaines de vos questions ne sont pas abordées dans cette annexe, visitez le site Web Linksys à l'adresse : [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Annexe B :

# Spécifications

Modèle	WET610N
Normes	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, pré-standard 802.11n
Voyants	Alimentation, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™ (Configuration protégée par Wi-Fi), Sans fil
Ports	Ethernet, Power (Alimentation)
Boutons	Reset (Réinitialisation), Wi-Fi Protected Setup™ (Configuration protégée par Wi-Fi)
Type de câblage	CAT5e
Nombre d'antennes	3 (internes)
Type de connecteur d'antenne	N/A
Amovible (Oui/Non)	Non
Modulations	802.11a : OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b : CCK/QPSK, BPSK 802.11g : OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n : OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Puissance RF (PIRE) en dBm	802.11a : 15 dBm (type) à 54 Mbit/s 802.11b : 18 dBm (type) à 11 Mbit/s 802.11g : 16 dBm (type) à 54 Mbit/s 802.11n : 12 dBm (type) à 130 Mbit/s (HT20), 270 Mbit/s (HT40)
Sensibilité de réception	802.11a : -72 dBm (type) à 54 Mbit/s 802.11b : -85 dBm (type) à 11 Mbit/s 802.11g : -73 dBm (type) à 54 Mbit/s 802.11n : -70 dBm (type) à MCS15/2,4 GHz, -69 dBm (type) à MCS15/5,0 GHz
Gain de l'antenne en dBi	1
Sécurité sans fil	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Configuration binaire de la clé de sécurité	Cryptage jusqu'à 128 bits
Configuration du système d'exploitation	Windows XP, Vista ou Vista édition 64 bits avec les dernières mises à jour (pour l'Assistant de configuration uniquement)

### Conditions environnementales

Dimensions	145 x 106 x 52 mm
Poids	159 g
Certification	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/pré-standard n), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Alimentation	12 V, 1 A
Température de fonctionnement	0 à 40 °C
Température de stockage	-20 à 60 °C
Humidité en fonctionnement	10 à 85 %, non condensée
Humidité de stockage	5 à 90 %, non condensée

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Annexe C :

# Informations de garantie

### Garantie limitée

Linksys garantit ce produit Linksys contre tout vice matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie, qui commence à la date de son acquisition par l'acheteur d'origine et s'applique pendant la durée indiquée ci-dessous :

- deux (2) ans pour un produit neuf
- quatre-vingt-dix (90) jours pour un produit réusiné.

Cette garantie limitée est non transférable et concerne uniquement l'acheteur d'origine. Votre recours exclusif et l'entièvre responsabilité de Linksys sont limités, au choix de Linksys, (a) à la réparation du produit par des pièces neuves ou remises à neuf, (b) au remplacement du produit par un produit Linksys disponible raisonnablement équivalent, neuf ou remis à neuf, ou (c) au remboursement du prix d'achat du produit, déduction faite des remises. Tous les produits réparés ou de remplacement seront garantis jusqu'à l'échéance de la période de garantie initiale ou, si cette période s'achève dans moins de 30 jours, pendant une durée de trente (30) jours. Tous les produits et/ou pièces remplacés deviennent la propriété de Linksys.

Cette restriction de garantie s'applique en supplément à tout droit statutaire ou autre qui pourrait s'appliquer à vous en vertu d'un contrat de vente.

### Exclusions et limitations

Cette garantie limitée ne s'applique pas si (a) le sceau d'assemblage du produit a été retiré ou endommagé, (b) le produit a été modifié, sauf si cette modification est le fait de Linksys, (c) le produit a été endommagé parce qu'il a été utilisé avec des produits non-Linksys, (d) le produit n'a pas été installé, utilisé, réparé ou entretenu conformément aux instructions fournies par Linksys, (e) le produit a été altéré suite à une charge physique ou électrique anormale, un usage inadapté du produit, une négligence ou un accident, (f) le numéro de série inscrit sur le produit a été altéré, dégradé ou retiré, ou (g) le produit est fourni ou concédé sous licence pour un essai pilote, une évaluation, des tests ou une démonstration auxquels aucun prix d'achat ou frais de licence n'est appliqué par Linksys.

TOUS LES LOGICIELS FOURNIS PAR LINKSYS AVEC LE PRODUIT, SOIT CHARGÉS SUR LE PRODUIT A L'USINE SOIT CONTENUS SUR LE SUPPORT QUI ACCOMPAGNE LE PRODUIT, SONT FOURNIS EN L'ETAT SANS AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE. Sans limitation des clauses précédentes, Linksys ne garantit pas que le produit ou le logiciel fonctionnera de manière ininterrompue ou qu'il est exempt d'erreurs. De plus, en raison du développement permanent de nouvelles techniques visant à infiltrer et à attaquer les réseaux, Linksys ne garantit pas que le produit, le service, le logiciel ou tout

équipement, système ou réseau sur lequel le produit ou le logiciel sera utilisé, sera protégé contre les intrusions ou les attaques dont vous pourriez faire l'objet. Ce produit peut contenir ou être associé à un logiciel ou à des offres de services émanant de tiers. Cette garantie limitée ne s'applique pas à ces logiciels ou offres de services. Cette garantie limitée ne garantit aucune disponibilité permanente d'un service tiers pour lequel l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit est nécessaire.

**SOUZ RESERVE DE DISPOSITIONS LEGALES CONTRAIRES, TOUTES LES GARANTIES TACITES ET CONDITIONS DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITEES A LA DUREE DE LA PERIODE DE GARANTIE. TOUTES LES AUTRES CONDITIONS, DECLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE TACITE DE NON-CONTREFACON, SONT EXCLUES.** Certains pays n'autorisent pas les limitations relatives à la durée d'une garantie tacite. Par conséquent, la limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Vous pouvez disposer d'autres droits qui varient en fonction des pays.

**CONFORMEMENT A LA LOI ET INDEPENDAMMENT DU FONDEMENT DE LA RESPONSABILITE (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), LINKSYS NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES PERTES DE DONNEES, DE REVENUS OU DE BENEFICES, OU DES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU EXEMPLAIRES LIES OU NON A L'UTILISATION OU A L'INCAPACITE A UTILISER LE PRODUIT (Y COMPRIS TOUS LES LOGICIELS), MEME SI LINKSYS A ETE AVERTI DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE DE LINKSYS N'EXCEDERA EN AUCUN CAS LE MONTANT QUE VOUS AVEZ DEPENSE POUR LE PRODUIT.** Les limitations susmentionnées s'appliquent même si toutes les garanties ou les recours stipulés dans la présente garantie limitée ne remplissent pas leur fonction principale. Certains pays n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions susmentionnées sont susceptibles de ne pas s'appliquer à vous.

### Obtention du service de garantie

Si vous avez des questions sur votre produit ou rencontrez un problème, accédez au site [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support). Vous y trouverez différents outils d'assistance en ligne et des informations sur le produit. Si ce produit s'avérait défectueux pendant la période de garantie, contactez le support technique de Linksys pour obtenir des instructions sur l'obtention du service de garantie. Vous trouverez le numéro de téléphone de l'assistance technique de Linksys de votre région dans le Guide de l'utilisateur du produit et sur le site [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Pour tout contact téléphonique, munissez-vous du numéro de série du produit et d'une preuve d'achat. UNE PREUVE D'ACHAT ORIGINALE ET DATEE EST REQUISE POUR TOUTE RECLAMATION AU SERVICE DE GARANTIE. Si vous êtes invité à retourner votre produit, vous recevrez un numéro d'autorisation de retour d'article (RMA, Return Materials Authorization). Les frais d'emballage

et d'expédition du produit à Linksys sont à votre charge. Lorsque vous retournez le produit, vous devez inclure le numéro d'autorisation de retour d'article (RMA) et une copie de votre preuve d'achat originale datée. Les produits reçus sans ces éléments seront refusés. N'incluez aucun autre article avec le produit renvoyé à Linksys. Tout produit défectueux couvert par cette garantie limitée sera remplacé ou réparé par Linksys et renvoyé gratuitement. S'agissant des clients résidant en dehors des Etats-Unis et du Canada, les frais d'envoi, de douane, de T.V.A. et autres taxes restent à leur charge. Les réparations ou remplacements non couverts par cette garantie limitée seront facturés aux tarifs en vigueur de Linksys.

## Support technique

Cette garantie limitée ne représente ni un contrat de service ni un contrat d'assistance. Pour obtenir des informations sur les offres et politiques d'assistance technique de Linksys (y compris les tarifs applicables aux services d'assistance), consultez l'adresse suivante : [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support)

## Général

Cette garantie limitée est régie par les lois de la juridiction dans laquelle vous avez acheté le produit.

Si une quelconque disposition de la présente restriction de garantie est déclarée nulle ou non applicable au regard des lois en vigueur, les autres dispositions de la garantie demeurent pleinement effectives.

Veuillez envoyer toutes vos demandes de renseignements à l'adresse suivante : Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623, Etats-Unis.

**Veuillez nous contacter pour obtenir plus d'informations :**

[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

Sélectionnez votre pays, puis SUPPORT TECHNIQUE

**Pour les retours produits :**

Sélectionnez votre pays, puis SUPPORT CLIENT

# Annexe D :

# Réglementation

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

## Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Déclaration de conformité concernant la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE)

Informations de conformité pour les produits sans fil 2,4 GHz et 5 GHz concernant l'Union européenne et les autres pays se conformant à la directive européenne 1999/5/CE (R&TTE)

Български [Bulgarian]	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārtā atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-htiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EU.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmipríslušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Pour tous les produits, la déclaration de conformité est mise à votre disposition sous différentes formes :

- Un fichier PDF figure sur le CD du produit.
- Une copie imprimée est fournie avec le produit.
- Un fichier PDF est disponible sur la page Web du produit. Visitez le site [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) et sélectionnez votre pays ou région. Sélectionnez ensuite votre produit.

Si vous avez besoin de documentation technique complémentaire, reportez-vous à la section « Documents techniques disponibles sur le site [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) » située plus loin dans l'annexe.

## Equipement sans fil (produits sans fil N/G/A/B)

Les normes suivantes ont été appliquées lors de l'évaluation du produit conformément aux normes de la directive 1999/5/CE :

- Radio : EN 300 328 et/ou EN 301 893
- Compatibilité électromagnétique : EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Sécurité : EN 60950 et EN 50385 ou EN 50371

DFS (sélection dynamique de la fréquence) et TPC (contrôle de la puissance de transmission) sont nécessaires pour fonctionner dans la bande 5 GHz.

DFS : ce produit est conforme aux recommandations DFS (sélection dynamique de la fréquence) comme défini dans ETSI EN 301 893. Cette fonctionnalité est requise par les réglementations pour éviter toute interférence avec les services de radiolocalisation (radars).

TPC : pour le fonctionnement dans la bande 5 GHz, le niveau de puissance maximum est inférieur d'au moins 3 dB à la limite applicable. De ce fait, TPC (contrôle de la puissance de transmission) n'est pas requis.

## Marquage CE

Pour les produits Linksys sans fil N, G, B et/ou A, le marquage CE, le numéro de l'organisme notifié (le cas échéant) et l'identifiant de classe 2 suivants sont ajoutés à l'équipement.



ou



Vérifiez l'étiquette CE sur le produit pour déterminer le numéro de l'organisme notifié chargé de l'évaluation.

## Restrictions nationales

This product may be used in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation except for the countries mentioned below:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

Pont Ethernet sans fil N avec double bande

Dans la plupart des pays d'Europe, les bandes 2,4 et 5 GHz sont disponibles pour être utilisées par les WLAN (Wireless Local Area Network, réseau local sans fil). Le tableau intitulé « Présentation de la réglementation en vigueur pour les WLAN (réseaux sans fil locaux) » présente la réglementation en vigueur applicable pour les bandes 2,4 et 5 GHz.

Vous trouverez ci-dessous une présentation des pays dans lesquels des restrictions supplémentaires ou limitations sont applicables.

Les exigences pour chaque pays peuvent évoluer. Linksys vous recommande de consulter les autorités locales afin de connaître leur réglementation actuelle concernant les réseaux sans fil locaux 2,4 et 5 GHz.

### Présentation de la réglementation en vigueur pour les WLAN (réseaux sans fil locaux)

Bandes de fréquences (MHz)	Niveau de puissance maximal EIRP (PIRE) (mW)	En intérieur uniquement	En intérieur et en extérieur
2 400 à 2 483,5	100		X
5 150-5 250	200	X	
5 250-5 350 <sup>†</sup>	200	X	
5 470 à 5 725 <sup>†</sup>	1 000		X

<sup>†</sup>DFS (sélection dynamique de la fréquence) et TPC (contrôle de la puissance de transmission) sont requis pour les bandes de fréquence de 5 250 à 5 350 MHz et 5 470 à 5 725 MHz.

En plus de celles répertoriées dans le tableau « Présentation de la réglementation en vigueur pour les WLAN (réseaux sans fil locaux) », les restrictions et/ou exigences ci-dessous sont appliquées dans les pays suivants :

### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.

### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.

### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 - 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 - 2 454 MHz,

*L'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

#### Niveaux de puissance en vigueur en France

Bandes de fréquences (MHz)	Niveau de puissance EIRP (PIRE) (mW)	En intérieur	Utilisation en extérieur
2400 à 2454	100 (20 dBm)	X	X
2454 à 2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454 à 2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Restrictions d'utilisation du produit

Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement. L'utilisation en extérieur n'est pas recommandée, sauf indication contraire.

## Restrictions 2,4 GHz

Ce produit est conçu pour une utilisation avec une ou plusieurs antennes standard, intégrées ou dédiées (externes) livrées avec l'équipement. Toutefois, certaines applications peuvent exiger que la ou les antennes soient physiquement séparées du produit, si elles sont amovibles et installées à distance de l'équipement à l'aide de câbles d'extension. Pour ces applications, Linksys propose deux câbles d'extension R-SMA (AC9SMA) et R-TNC (AC9TNC). Ces câbles mesurent tous les deux 9 mètres de long et présentent une atténuation de 5 dB. Pour la compenser, Linksys propose également des antennes à gain plus élevé, la HGA7S (avec le connecteur R-SMA) et la HGA7T (avec le connecteur R-TNC). Ces antennes présentent un gain de 7 dBi et ne peuvent être utilisées qu'avec le câble R-SMA ou R-TNC.

L'utilisation conjointe de câbles d'extension et d'antennes générant un niveau de puissance émise supérieur à 100 mW de la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) est considérée comme non conforme.

## Logiciel ou micrologiciel tiers

L'utilisation d'un logiciel ou d'un micrologiciel non pris en charge/non fourni par Linksys peut se traduire par une non-conformité de l'équipement aux réglementations en vigueur.

## Documents techniques disponibles sur le site [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Pour accéder aux documents techniques, procédez comme suit :

1. Saisissez <http://www.linksysbycisco.com/international> dans la barre d'adresse de votre navigateur Web.
2. Sélectionnez votre pays ou région de résidence.
3. Cliquez sur l'onglet **Produits**.
4. Sélectionnez la catégorie de produits appropriée.
5. Le cas échéant, sélectionnez la sous-catégorie de produits appropriée.
6. Sélectionnez un produit.
7. Sélectionnez le type de documentation que vous souhaitez obtenir dans la section Plus d'informations. Si le logiciel Acrobat est installé sur l'ordinateur, le document s'ouvre au format PDF.



**REMARQUE :** Si vous avez des questions au sujet de la conformité de ces produits ou si vous ne trouvez pas les informations que vous recherchez, contactez votre bureau de vente local ou consultez le site [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## Informations pour les utilisateurs sur les biens de consommation dans le cadre de l'application de la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Ce document contient des informations importantes destinées aux utilisateurs concernant la mise au rebut et le recyclage appropriés des produits Linksys. Les consommateurs sont tenus de se conformer à cet avis pour tous les produits électroniques présentant le symbole suivant :



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/EC изисква уредите, носещи този символ върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отдельно от сметосябирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосябиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØF kræver, at udstyr der bærer dette symbol på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sajungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminj reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċċiklaġġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számlalja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektyna Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolum ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteistoa ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB :** Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site Web [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Annexe E : Contrat de licence utilisateur final du logiciel

### Produits Cisco

Ce produit de Cisco Systems, Inc. ou de sa filiale ayant émis le Logiciel à la place de Cisco Systems, Inc. (« Cisco ») renferme des logiciels (y compris des micrologiciels) émanant de Cisco et de ses fournisseurs et peut également inclure des logiciels libres.

Tout logiciel fourni par Cisco et ses fournisseurs est cédé sous licence conformément aux dispositions du Contrat de licence logicielle Cisco présenté dans la section 1 ci-dessous. Vous pourrez également être invité à accepter le Contrat de licence logicielle Cisco au moment de l'installation du logiciel. Les caractéristiques et conditions spécifiques à Network Magic, un produit Cisco Software, sont présentées dans la section 2 ci-dessous.

Tout logiciel libre est cédé selon les termes et conditions de licence spécifiques de ce logiciel, mis à disposition par Cisco à l'adresse [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) ou comme indiqué dans la section 3 ci-dessous. En utilisant le Logiciel, vous reconnaissiez avoir pris connaissance des conditions de licence et accepté d'être lié par les conditions de cette licence. Lorsque les conditions spécifiques de cette licence vous autorisent à posséder le code source du logiciel, ce code source peut être acheté sur demande auprès de Cisco pendant au moins trois ans après la date d'achat du produit. Il peut également être téléchargé depuis le site [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl). Pour obtenir le détail des conditions de licence ainsi que des informations supplémentaires sur les logiciels libres des produits Cisco, reportez-vous au site Web public de Cisco à l'adresse suivante : [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/) ou à la section 3 ci-dessous selon le cas. Si vous souhaitez recevoir une copie du code source GPL ou autre de ce Logiciel sur CD-ROM, Cisco peut vous l'adresser sur demande, moyennant une participation de 9,99 \$, outre les frais d'expédition.

LE PRESENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL DU LOGICIEL EST UN ACCORD LEGAL ETABLIS ENTRE VOUS ET CISCO. VEUILLEZ LE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER LE LOGICIEL. LE PRESENT CONTRAT VOUS CONFERE UNE LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL ET CONTIENT TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES A LA GARANTIE AINSI QUE LES EXCLUSIONS DE RESPONSABILITE. EN COCHANT LA CASE « J'ACCEPTE », EN TELECHARGEANT, INSTALLANT OU UTILISANT LE LOGICIEL, OU EN UTILISANT LE PRODUIT CONTENANT LE LOGICIEL, VOUS CONFIRMEZ VOTRE ACCEPTATION DU LOGICIEL ET RECONNAISSEZ ETRE LIÉ PAR LES DISPOSITIONS DU PRESENT CONTRAT. SI VOUS ETES EN DESACCORD AVEC CERTAINES DE CES DISPOSITIONS, VEUILLEZ NE PAS CLIQUER SUR LE BOUTON « J'ACCEPTE » ET NE PAS TELECHARGER, INSTALLER OU UTILISER LE LOGICIEL. VOUS POUVEZ RENVOYER LE LOGICIEL INUTILISE (OU LE PRODUIT INUTILISE, SI LE LOGICIEL FAIT PARTIE INTEGRANTE D'UN AUTRE PRODUIT) AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT INTEGRAL, JUSQU'A 30 JOURS A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT, SELON LA PROCEDURE DE RETOUR ET LES CONDITIONS DE LA PARTIE

AUPRES DE LAQUELLE VOUS AVEZ ACHETE LEDIT PRODUIT OU LOGICIEL.

DANS L'EVENTUALITE OU VOUS AURIEZ CHOISI D'OBTENIR UNE LICENCE D'ABONNEMENT, COMME INDIQUE DANS VOTRE COMMANDE, VOUS ACCEPTEZ EN OUTRE D'ETRE LIÉ PAR LES « CONDITIONS DE SERVICE » TELLES QUE STIPULEES A LA SECTION 2, LE CAS ECHEANT.

### Licences logicielles

Les licences logicielles applicables aux logiciels Cisco sont mises à disposition des clients sur le site Web public de Cisco aux adresses : [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) et [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/) respectivement. Pour plus de commodité et pour faciliter les références ultérieures, une copie du Contrat de licence logicielle Cisco et des licences du principal code source libre utilisé par Cisco dans ses produits est proposée dans les sections ci-dessous.

### Section 1

#### Contrat de licence logicielle Cisco

**Licence.** Selon les conditions générales du présent Contrat, Cisco concède à l'acheteur utilisateur final d'origine du Logiciel une licence non exclusive (i) d'utilisation du Logiciel en l'état, sous la forme d'une application autonome ou (en vertu de la documentation applicable) de communication avec ledit produit, à la seule discréction de Cisco ; (ii) si le Logiciel est acheté indépendamment de tout Produit Cisco, d'installation du Logiciel sur des ordinateurs personnels au sein d'un seul foyer ou local commercial en fonction du nombre maximum de licences que vous avez achetées ; et (iii) permettant d'effectuer une copie du Logiciel sous une forme lisible par un ordinateur et une copie de la Documentation, à des fins de sauvegarde uniquement. Aucune sous-licence ne peut être créée à partir de la présente licence. Celle-ci ne peut être transférée qu'à une personne physique ou morale à laquelle vous transférez la propriété de l'intégralité du produit Cisco contenant le Logiciel ou l'intégralité du Logiciel, sous réserve du transfert définitif de tous les droits créés au titre du présent Contrat, de votre destruction des copies intégrales ou partielles du Logiciel en votre possession et de l'acceptation par le bénéficiaire du transfert des dispositions du présent Contrat.

Le « Logiciel » renvoie, et le présent Contrat s'applique (a) au logiciel de Cisco ou de ses fournisseurs acheté séparément ou livré avec le produit Cisco applicable et (b) à toutes les mises à niveau, mises à jour, corrections ou versions modifiées (« Mises à niveau ») ou copies de sauvegarde du Logiciel vous étant fournies par Cisco ou un revendeur agréé (à titre gratuit ou contre rémunération), à condition que vous déteniez déjà une licence valide d'utilisation du logiciel d'origine et que vous ayez acquitté les frais relatifs à la Mise à niveau.

La « Documentation » désigne toute la documentation et les autres documents associés vous ayant été fournis par Cisco conformément au présent Contrat.

**Restrictions de licence.** Sauf dispositions contraires établies par le présent Contrat, vous n'êtes pas autorisé à (i) créer ou à distribuer des copies du Logiciel ou de sa Documentation associée, ou encore à transférer par voie électronique le Logiciel ou la Documentation sur un réseau ou d'un ordinateur

à un autre ; (ii) altérer, fusionner, modifier, adapter, décrypter ou traduire le Logiciel ou la Documentation associée, ou décompiler, désosser, désassembler ou réduire que quelque manière que ce soit le Logiciel à une forme compréhensible (sauf dans la mesure où ces opérations seraient expressément autorisées par la réglementation applicable nonobstant la présente limitation) ; (iii) partager, vendre, louer, louer à bail ou accorder une sous-licence du Logiciel ou de la Documentation associée ; (iv) modifier le Logiciel ou créer des ouvrages dérivés basés sur le Logiciel ; (v) si vous effectuer une copie de sauvegarde du Logiciel et de la Documentation, vous devez reproduire toutes les informations de droits d'auteur et toute autre mention de propriété contenues sur le Logiciel d'origine et sa Documentation ; (vi) utiliser le Logiciel dans le but de gérer un réseau professionnel de plus de 8 ordinateurs ; (vii) en aucun cas utiliser le Logiciel dans un but d'évaluation concurrentielle, y compris pour le développement de logiciels concurrents ; (ix) dans la mesure permise par la législation en vigueur, attribuer, concéder en sous-licence ou transférer de toute autre manière le Logiciel à moins que le cessionnaire, le titulaire de licence ou le transférant potentiel accepte expressément l'ensemble des conditions stipulées dans le présent Contrat.

Le Logiciel et sa Documentation incluent du contenu protégé par le secret industriel et/ou des droits d'auteur de Cisco ou de ses fournisseurs. Vous n'êtes pas autorisé à divulguer ou mettre à la disposition de tiers ledit contenu protégé, par quelque moyen que ce soit.

En cas de manquement aux dispositions du présent Contrat, la licence qui vous est accordée sera automatiquement résiliée, moment à partir duquel vous devrez immédiatement (i) cesser d'utiliser le Produit Cisco contenant le Logiciel, ou (ii) désinstaller le Logiciel et détruire toutes les copies du Logiciel et de sa Documentation si le Logiciel a été acheté séparément. Tous les autres droits des deux parties et toutes les autres dispositions du présent Contrat subsisteront après cette résiliation.

**Propriété.** Le Logiciel et sa Documentation vous sont concédés sous licence et non pas vendus par Cisco et les parties tierces concernées indiquées à la section 3. Cisco et ses titulaires de licence conservent l'intégralité des droits, titres et intérêts, y compris tous les droits de propriété intellectuelle et les droits d'auteur, s'appliquant au Logiciel et à sa Documentation et à toutes les copies et parties de ces derniers. Tous les droits qui ne vous sont pas spécifiquement accordés dans le présent Contrat sont réservés à Cisco et à ses titulaires de licence. Votre utilisation de tout produit logiciel issu d'une entité autre que Cisco et pouvant avoir été recommandé par Cisco est régie par le contrat de licence utilisateur final dudit logiciel.

**Liens et publicité.** Cisco est susceptible de fournir à partir du Logiciel des liens vers des sites Web ou des produits logiciels tiers hors de notre contrôle. Cisco exclut toute responsabilité concernant la qualité, l'adéquation, la fonctionnalité ou la légalité des sites ou produits auxquels vous avez accédé via les liens indiqués dans son Logiciel. Par conséquent, vous devez renoncer à déposer toute réclamation auprès de Cisco en ce qui concerne ces sites ou produits logiciels tiers. Vos correspondances, les transactions commerciales avec les publicitaires trouvés par l'intermédiaire du Logiciel ou la participation à des offres spéciales organisées par lesdits

publicitaires, et autres termes, conditions, garanties ou représentations associées auxdites transactions ne concernent que ce publicitaire et vous. Vous reconnaisez que Cisco ne peut être tenu pour responsable, de quelque manière que ce soit, de la perte ou de dommages résultant de telles transactions ou de la présence desdits publicitaires dans le Logiciel Cisco.

**Recueil et traitement des informations.** Vous acceptez que Cisco et/ou ses filiales puissent occasionnellement recueillir et traiter des informations relatives à votre produit et/ou Logiciel Cisco et/ou à votre utilisation de l'un ou l'autre afin (i) de permettre à Cisco de vous proposer des mises à niveau ; (ii) de vous offrir une assistance concernant votre produit et/ou Logiciel ; (iii) de s'assurer que votre produit et/ou Logiciel Cisco est utilisé conformément aux stipulations de cet accord ; (iv) de fournir, à vous et aux autres clients Cisco, des améliorations à l'offre de technologies de Cisco ; (v) de fournir des rapports sur l'état et la santé du réseau, y compris sur le trafic réseau et l'utilisation des applications ; (vi) de permettre à Cisco de respecter les termes des accords passés avec des tiers concernant votre produit et/ou Logiciel Cisco et/ou (vii) de permettre à Cisco de respecter les lois et/ou réglementations en vigueur ou toute exigence d'un organisme de régulation ou établissement public. Cisco et/ou ses filiales peuvent recueillir et traiter ces informations à condition qu'elles ne vous identifient pas personnellement.

La fonction de rapports de certains logiciels vous permet de surveiller l'activité des ordinateurs utilisant le Logiciel chez vous ou dans votre petite entreprise. Vous devez activer cette fonctionnalité pour être en mesure de recevoir des rapports. Si vous activez la fonctionnalité de rapports, vous acceptez les conditions suivantes : (a) le Logiciel assure le suivi et la surveillance des composants et activités suivants à votre domicile ou à votre bureau : trafic du réseau (par exemple, mégaoctets par heure), utilisation de l'application (la fenêtre au premier plan est suivie ainsi que le temps passé par chaque application en premier plan lors de l'utilisation active de l'ordinateur) et historique Internet. (b) Pour l'ensemble des ordinateurs sur lesquels la fonctionnalité de rapports est activée, les informations ci-dessus sont transmises aux serveurs de Cisco et/ou de tiers, à intervalles réguliers lorsque l'ordinateur est en ligne. Ces informations sont associées et conservées avec l'adresse e-mail que vous nous avez communiquée lors de l'activation de la fonctionnalité de rapports. Ces informations sont résumées dans un rapport formel, puis envoyées à l'adresse e-mail identifiée. (c) Tout ordinateur sur le réseau exécutant le Logiciel peut autoriser tout autre ordinateur (sur le même réseau principal) à générer des rapports. Lorsqu'un ordinateur est activé, ce dernier affiche une notification signalant qu'il est sous surveillance. Tant que l'ordinateur est activé, chaque fois que le Logiciel est lancé l'utilisateur dudit ordinateur verra s'afficher une notification signalant la surveillance par la fonctionnalité de rapports. Tout ordinateur du réseau disposant du Logiciel peut activer ou désactiver la fonction de rapports d'un autre ordinateur.

De plus, Cisco peut recueillir et stocker des informations détaillées au sujet de votre configuration et de votre utilisation du réseau en vue de vous proposer un support technique approprié pour la mise en réseau. Les informations vous sont fournies une fois que vous avez indiqué un numéro d'ID unique au représentant du support technique qui vous vient

en aide. Lors de l'installation, l'ID unique est généré de manière aléatoire sur votre ordinateur. Vous êtes cependant libre de le modifier comme bon vous semble.

En utilisant votre produit et/ou Logiciel Cisco, vous acceptez que Cisco et/ou ses filiales recueillent et utilisent de telles informations et, pour les clients de l'Espace économique européen, vous acceptez le transfert de ces informations hors de la zone euro. Toute information recueillie par votre produit et/ou Logiciel Cisco est utilisée dans le respect de la Déclaration de confidentialité disponible ici : **Déclaration de confidentialité**. En utilisant le produit et/ou le Logiciel Cisco, vous acceptez les termes de la Déclaration de confidentialité de Cisco. Par conséquent, veuillez la lire attentivement et consulter le site Web ci-dessus pour prendre en compte les dernières modifications qui y ont été apportées.

**Mises à niveau de logiciels, etc.** Si le Logiciel vous permet de recevoir des mises à niveau, vous pourrez choisir à tout moment de recevoir ces mises à niveau automatiquement ou manuellement. Si vous choisissez de recevoir manuellement les Mises à niveau, de ne pas en recevoir ou de ne pas être averti des Mises à niveau disponibles, il se peut que vous exposiez votre produit et/ou Logiciel Cisco à de graves menaces de sécurité et/ou certaines fonctions de votre produit et/ou logiciel Cisco risquent de devenir inaccessibles. Il est possible que des circonstances nous obligent à appliquer automatiquement une Mise à niveau afin de respecter certaines modifications de la loi, de la sécurité ou de la réglementation, ou de manière à être conforme aux termes d'un accord passé par Cisco avec un tiers au sujet de votre produit et/ou Logiciel Cisco. Vous serez toujours averti des mises à niveau installées automatiquement. Les conditions de la présente licence s'appliquent à toutes les mises à niveau, sauf si la mise à niveau est accompagnée d'une licence distincte, auquel cas les conditions de cette licence s'appliqueront.

**Durée de validité et résiliation.** Vous pouvez résilier la présente Licence à tout moment en détruisant toutes les copies du Logiciel et de sa documentation en votre possession. Vos droits au titre de la Licence seront résiliés de plein droit sans préavis de Cisco si vous ne respectez pas l'une des dispositions du présent Contrat.

**Garantie limitée.** Cisco garantit également que le support sur lequel le Logiciel sera fourni sera exempt de vices matériels et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale, pendant une période de quatre-vingt dix (90) jours à compter de la date d'achat. Votre unique recours et l'entièvre responsabilité de Cisco sont limités, à la discrétion de Cisco, (a) au remplacement du support Logiciel ou (b) au remboursement du prix d'achat du support Logiciel.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITÉE CONCERNANT LE SUPPORT ENONCÉE CI-DESSUS ET DANS TOUTE LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR, LES LOGICIELS FOURNIS PAR CISCO LE SONT « EN L'ETAT » AVEC TOUS LEURS DEFAUTS ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE. Sans limitation des clauses précédentes, Cisco ne garantit pas que le produit ou le logiciel fonctionnera de manière ininterrompue ou qu'il est exempt d'erreurs. De plus, en raison du développement permanent de nouvelles techniques visant à infiltrer et à attaquer les réseaux, Cisco ne garantit pas que le produit, le logiciel ou tout équipement, système ou réseau sur lequel le produit ou le logiciel sera utilisé, sera protégé contre les

intrusions ou les attaques dont vous pourriez faire l'objet. Ce produit peut contenir ou être associé à un logiciel ou a des offres de services émanant de tiers. Cette garantie limitée ne s'applique pas à ces logiciels ou offres de services. Cette garantie limitée ne garantit aucune disponibilité permanente d'un service tiers pour lequel l'utilisation ou le fonctionnement de ce produit est nécessaire.

SOUZ RESERVE DE DISPOSITIONS LEGALES CONTRAIRES, TOUTES LES GARANTIES TACITES ET CONDITIONS DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES A LA DUREE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE. TOUTE AUTRE CONDITION, DECLARATION ET GARANTIE EXPRESSE OU TACITE EST EXCLUE. Certains pays n'autorisent pas les limitations relatives à la durée d'une garantie tacite. Par conséquent, la limitation susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Vous pouvez disposer d'autres droits qui varient en fonction des pays.

**Exclusions de responsabilité.** CONFORMEMENT A LA LEGISLATION EN VIGUEUR ET INDEPENDAMMENT DU FONDÉMENT DE LA RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LES FAUTES), CISCO NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES PERTES DE DONNEES, DE REVENUS OU DE BENEFICES OU DES DOMMAGES SPECIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU EXEMPLAIRES CAUSES PAR L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ A UTILISER LE PRODUIT, LE LOGICIEL OU TOUT AUTRE SERVICE FOURNI DANS LE CADRE DE L'UTILISATION DUDIT PRODUIT OU LOGICIEL, OU EN RAPPORT AVEC LADITE UTILISATION OU INCAPACITÉ A UTILISER, MEME SI CISCO A ÊTÉ AVERTI DE L'EVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. DANS LA MESURE OU LA LOI APPLICABLE L'AUTORISE, LA RESPONSABILITÉ DE CISCO N'EXCEDERA EN AUCUN CAS LE MONTANT QUE VOUS AVEZ DÉPENSE POUR LE PRODUIT. Les limitations susmentionnées s'appliquent même si toutes les garanties ou les recours stipulés dans la présente garantie limitée ne remplissent pas leur fonction principale.

**Support technique.** Cette garantie limitée ne représente ni un contrat de service ni un contrat d'assistance. Pour obtenir des informations sur les offres et politiques d'assistance technique actuelles de Cisco (y compris les tarifs applicables aux services d'assistance), consultez l'adresse suivante : [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Exportations.** Le Logiciel, y compris les informations techniques qui l'accompagnent, peut être soumis aux lois et réglementations des Etats-Unis en matière de contrôle des exportations et/ou aux réglementations en matière d'exportation ou d'importation dans les autres pays. Vous vous engagez à vous conformer strictement à l'ensemble desdites lois et réglementations.

**Utilisateurs membres de l'Administration américaine.** Le Logiciel et sa Documentation sont reconnus comme « éléments commerciaux » au sens de la définition indiquée dans les réglementations américaines 48 C.F.R. (Code of Federal Regulations). 2.101 et 48 C.F.R. 12.212. Les utilisateurs membres de l'Administration américaine acquièrent le Logiciel et sa Documentation avec les seuls droits ci-inclus qui s'appliquent aux clients non membres de l'Administration. L'utilisation du Logiciel et/ou de la Documentation signifie que l'Administration américaine accepte que le Logiciel et la Documentation soient reconnus comme étant, respectivement, un « logiciel

informatique commercial » et une « documentation de logiciel informatique commercial » et implique l'acceptation des droits et restrictions énoncés dans les présentes conditions.

**Dispositions générales.** Le présent Contrat est régi par le droit de l'Etat de Californie, Etats-Unis, et doit être interprété selon ses dispositions, à l'exception des principes relatifs aux conflits de droits. La convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas. Si une quelconque disposition du présent Contrat est déclarée nulle ou non applicable au regard des lois en vigueur, les autres dispositions du Contrat demeurent pleinement effectives. Le présent Contrat constitue l'intégralité de l'accord conclu entre les parties en ce qui concerne le Logiciel et annule et remplace toute disposition conflictuelle ou supplémentaire indiquée dans tout bon de commande ou tout autre document.

Linksys, Cisco, le logo Cisco et les autres marques contenues dans le Logiciel et la Documentation sont des marques commerciales ou déposées de Linksys, Cisco, ses concédants et tiers, selon les cas. Il vous est interdit de supprimer ou de modifier les marques commerciales, noms de marque, noms de produit, logos, avis de copyright ou autres marques exclusives, légendes, symboles ou étiquettes du Logiciel et de la Documentation. Ce Contrat ne vous autorise pas à utiliser les noms ou les marques commerciales respectives de Cisco ou de ses titulaires de licence.

#### FIN DE LA SECTION 1

## Section 2

### Fonctions de Network Magic

**Restrictions de licence Network Magic.** Sauf dans la limite des dispositions énoncées dans le présent Contrat, vous n'êtes pas autorisé à installer ou à exécuter le Logiciel Network Magic sur un ordinateur public, et notamment, sans toutefois s'y limiter, sur une application Web, un décodeur, un périphérique portable, un téléphone, une tablette Internet ou tout appareil exécutant le système d'exploitation Microsoft Windows CE.

**Conditions générales d'utilisation du service pour les licences d'abonnement.** Lesdites conditions générales d'utilisation du service ne sont applicables que si vous avez obtenu une licence d'abonnement à Network Magic comme indiqué dans votre commande.

**1. Annulation Network Magic.** Vous pouvez annuler les Services à tout moment. Si vous annulez les Services, Cisco ne saurait être tenu de vous fournir les Mises à niveau de Network Magic. Indépendamment du fondement de la responsabilité et conformément à la loi en vigueur, vous comprenez et acceptez que l'annulation des Services constitue votre unique recours en cas de conflit avec Cisco.

**2. Modifications.** Cisco peut modifier ou annuler les termes du présent Contrat ou le prix, le contenu ou la nature des Services (y compris interrompre le programme des Services), après vous en avoir informé. En cas de modification de ces conditions par Cisco, vous pouvez annuler le Service en notifiant Cisco par écrit de l'annulation, de la désinstallation du Logiciel et de l'interruption de votre utilisation du Service, via [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support). Cisco se réserve le droit de rendre les modifications publiques par Network Magic ou par notification sur son site Web.

**3. Notification électronique.** Cisco peut vous envoyer un e-mail à tout moment pour vous informer des nouveaux produits et services dont vous pouvez disposer. Vous pouvez choisir de ne plus recevoir ces e-mails en cliquant sur le lien indiqué dans chacun d'entre eux. Cependant, Cisco se réserve le droit de vous envoyer des e-mails concernant le Service auquel vous êtes abonné, tant que vous l'êtes. Pour mettre fin à la réception de ces e-mails, vous pouvez annuler le Service en le notifiant par écrit à Cisco via le site [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support), en désinstallant le Logiciel et en cessant d'utiliser le Service.

**4. EXCLUSION DE GARANTIE POUR LES SERVICES.** CONFORMEMENT A LA LOI ET INDEPENDAMMENT DU FONDEMENT DE LA RESPONSABILITE, LES SERVICES SONT FOURNIS « EN L'ETAT ». CISCO ET SES FOURNISSEURS REJETTENT TOUTE GARANTIE ET DECLARATION RELATIVES AUX SERVICES, QUELLES SOIENT EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, DE NON-CONTREFACON, DE TITRE, DE JOUSSANCE PAISIBLE, DE QUALITE ET D'EXACTITUDE. CISCO NE GARANTIT PAS QUE LE SERVICE SOIT EXEMPT D'ERREUR OU QU'IL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION.

#### FIN DE LA SECTION 2

## Section 3

### Licences de logiciels libres et de logiciels tiers

#### Section 3-A

Si ce produit Cisco renferme un logiciel libre accordé sous une licence correspondant à la version 2 de la « Licence publique générale GNU », les conditions de licence mentionnées dans la section 3-A ci-dessous s'appliquent à ce logiciel libre. Les conditions de la licence énoncées dans la section 3-A sont disponibles sur le site Web public <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>.

#### LICENCE PUBLIQUE GENERALE GNU

Le texte qui suit est une traduction non officielle de la Licence publique générale GNU en français. Celui-ci n'a pas été publié par la Free Software Foundation, et ne définit pas légalement les termes de distribution applicables aux logiciels utilisant la Licence publique générale GNU. Seule la version originale en anglais de la Licence publique générale GNU fait foi. Nous espérons toutefois que cette traduction aidera les utilisateurs francophones à mieux comprendre la Licence publique générale GNU.

Version 2, juin 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, Etats-Unis

Tous les utilisateurs sont autorisés à copier et à distribuer des copies à l'identique de la présente licence, mais aucune modification quelle qu'elle soit n'est autorisée.

## Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour interdire leur partage et leur modification. Au contraire, la Licence publique générale GNU est destinée à assurer votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres, afin de garantir que ces logiciels soient véritablement libres pour tous leurs utilisateurs. Cette Licence publique générale s'applique à la plupart des logiciels de la Free Software Foundation (FSF) et à tout autre programme pour lequel ses auteurs s'engagent à l'utiliser. (Certains autres logiciels de la Free Software Foundation sont cependant couverts par la Licence publique générale limitée GNU et non par la Licence publique générale.) Vous pouvez également l'appliquer à vos programmes.

Lorsqu'on parle de logiciels libres, il est fait référence à la liberté d'utilisation et non au prix. Nos Licences publiques générales sont conçues pour vous donner l'assurance d'être libre de distribuer des copies des logiciels libres (et de facturer ce service, si vous le souhaitez), de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez, de pouvoir modifier les logiciels ou d'en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres, tout en sachant que vous avez le droit de le faire.

Pour protéger vos droits, il nous est toutefois nécessaire d'imposer des limitations qui interdisent à quiconque de vous refuser ces droits ou de vous demander d'y renoncer. En raison de ces limitations, certaines responsabilités vous incombent si vous distribuez des copies de ces logiciels ou si vous les modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies d'un tel programme, que ce soit à titre gratuit ou contre une rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits dont vous disposez. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou puissent disposer du code source. Vous devez en outre leur donner accès aux présentes conditions afin qu'ils aient connaissance de leurs droits.

Nous protégeons vos droits en deux étapes : (1) nous sommes titulaires des droits d'auteur du logiciel et (2) nous vous délivrons cette licence, qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier le logiciel.

En outre, dans le but de protéger à la fois chaque auteur et nous-mêmes, nous voulons nous assurer que chacun comprenne bien que ce logiciel libre ne fait l'objet d'aucune garantie. Si le logiciel est modifié par un tiers puis transmis à d'autres personnes, nous voulons que ces personnes sachent qu'elles ne sont pas en possession du logiciel d'origine, de sorte que tous les problèmes introduits par des tiers ne puissent entacher la réputation de l'auteur du logiciel d'origine.

Enfin, tout programme libre reste à la merci des brevets de logiciels. Nous souhaitons éviter que les revendeurs d'un programme libre ne fassent des demandes individuelles de licence de brevet, ce qui en ferait un programme propriétaire. Pour éviter cela, nous établissons clairement que toute licence de brevet doit être concédée de façon à ce que l'usage en soit libre pour tous ou qu'aucune licence ne soit concédée.

Les termes et conditions exacts de copie, de distribution et de modification figurent ci-après.

## TERMES ET CONDITIONS DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION

- La présente Licence s'applique à tout programme ou tout autre ouvrage contenant un avis, apposé par le titulaire des droits d'auteur, stipulant qu'il peut être distribué au titre des conditions de cette Licence publique générale. Le « Programme » ci-après désigne l'un de ces programmes ou ouvrages et un « ouvrage fondé sur le Programme » désigne soit le Programme lui-même, soit un ouvrage en dérivant au titre des lois sur les droits d'auteur, c'est-à-dire un ouvrage contenant le Programme ou une partie de ce dernier, soit identique, soit modifié et/ou traduit dans une autre langue. (Ci-après, le terme « modification » implique, sans s'y limiter, le terme traduction.) Chaque licencié sera ci-après désigné par le terme « vous ».

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'opération consistant à exécuter le Programme n'est soumise à aucune limitation et les résultats du programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un ouvrage fondé sur le Programme (indépendamment du fait qu'ils aient été obtenus par l'exécution du Programme). La validité de ce qui précède dépend de l'action du Programme.

- Vous pouvez copier et distribuer des copies à l'identique du code source du Programme tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition que vous apposiez sur chaque copie, de manière appropriée et parfaitement visible, l'avis de droit d'auteur adéquat et une exonération de garantie, que vous gardiez intacts tous les avis faisant référence à la présente Licence et à l'absence de toute garantie, et que vous fournissiez à tout destinataire du Programme autre que vous-même un exemplaire de la présente Licence en même temps que le Programme.

Vous pouvez faire payer l'acte physique de transmission d'une copie et vous pouvez, à votre discrétion, proposer une garantie contre rémunération.

- Vous pouvez modifier votre copie ou des copies du Programme ou de n'importe quelle partie de celui-ci, créant ainsi un ouvrage fondé sur le Programme, et copier et distribuer de telles modifications ou ouvrages selon les termes de l'Article 1 ci-dessus, à condition de vous conformer également à chacune des obligations suivantes :
  - Vous devez munir les fichiers modifiés d'avis bien visibles stipulant que vous avez modifié ces fichiers, ainsi que la date de chaque modification.
  - Vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que tout ouvrage que vous distribuez ou publiez et qui, en tout ou partie, contient le Programme ou en dérive (ou dérive d'une partie quelconque de ce dernier), soit concédé comme un tout, à titre gratuit, à n'importe quel tiers, au titre des conditions de la présente Licence.
  - Si le programme modifié lit habituellement des instructions de façon interactive lors de son exécution, vous devez, au démarrage habituel de ladite utilisation

interactive, faire en sorte que le programme imprime ou affiche un message comprenant un avis de droit d'auteur approprié ainsi qu'une notification stipulant l'absence de garantie (ou précisant que vous fournissez la garantie) et indiquant que les utilisateurs peuvent redistribuer le programme en respectant les présentes obligations, en expliquant comment obtenir une copie de la présente Licence. (Exception : si le Programme est lui-même interactif mais n'imprime normalement pas un tel message, votre ouvrage fondé sur le Programme n'est pas tenu d'imprimer de message.)

Ces obligations s'appliquent à l'ouvrage modifié considéré comme un tout. Si des éléments identifiables de cet ouvrage ne dérivent pas du Programme et peuvent raisonnablement être considérés comme des ouvrages indépendants distincts en eux-mêmes, la présente Licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces éléments lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. En revanche, lorsque vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout, lequel constitue un ouvrage fondé sur le Programme, la distribution de ce tout doit être soumise aux conditions de la présente Licence ; les autorisations qu'elle octroie aux autres licenciés s'étendent à l'ensemble de l'ouvrage et par conséquent à chacune des parties, quel qu'en soit l'auteur.

Par conséquent, l'objet du présent article n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur un ouvrage entièrement écrit par vous : son objet est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution des ouvrages dérivés ou des ouvrages collectifs fondés sur le Programme.

De plus, la simple proximité du Programme et d'un autre ouvrage non fondé sur le Programme (ou d'un ouvrage fondé sur le Programme) sur le volume d'un support de stockage ou de distribution ne place pas cet autre ouvrage dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez copier et distribuer le Programme (ou un ouvrage fondé sur ce dernier, selon l'Article 2) sous forme de code objet ou d'exécutable, selon les termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, à condition que vous respectiez également l'un des points suivants :
  - a. l'accompagner de l'intégralité, sous une forme lisible par un ordinateur, du code source correspondant, lequel doit être distribué, au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels, ou
  - b. l'accompagner d'une proposition écrite, valable pendant au moins trois ans, de fournir à tout tiers, à un tarif qui ne soit pas supérieur à ce que vous coûte l'acte physique de réaliser une distribution source, une copie intégrale du code source correspondant, sous une forme lisible par un ordinateur, qui sera distribuée, au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels, ou
  - c. l'accompagner des informations que vous avez reçues concernant la proposition de distribution du code source correspondant. (Cette solution est uniquement autorisée dans le cas d'une distribution

non commerciale et seulement si vous avez reçu le programme sous forme de code objet ou d'exécutable accompagné d'une telle proposition, en conformité avec le sous-article b) ci-dessus.)

Le code source d'un ouvrage désigne la forme la plus courante utilisée pour effectuer des modifications de cet ouvrage. Pour un ouvrage exécutable, le code source intégral désigne la totalité du code source de la totalité des modules qu'il contient, ainsi que les éventuels fichiers de définition des interfaces qui y sont associés et les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de l'exécutable. Cependant, par exception spéciale, le code source distribué n'est pas censé inclure quoi que ce soit de normalement distribué (que ce soit sous forme source ou binaire) avec les composants principaux (compilateur, noyau et autre) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable tourne, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable.

Si distribuer un exécutable ou un code objet consiste à offrir un accès permettant leur copie depuis un endroit particulier, alors l'offre d'un accès équivalent pour copier le code source depuis le même endroit correspond à une distribution du code source, même si les tiers ne sont pas obligés de copier le code source en même temps que le code objet.

4. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer le Programme, sauf tel qu'expressément prévu par la présente Licence. Toute tentative de copie, modification, concession en sous-licence ou distribution du Programme d'une autre manière est réputée nulle et non avenue et met immédiatement fin à vos droits au titre de la présente Licence. Toutefois, les tierces parties ayant reçu de votre part des copies ou des droits au titre de la présente Licence ne verront pas leurs licences résiliées aussi longtemps que lesdits tiers se conformeront pleinement à elle.
5. Ne l'ayant pas signée, vous n'êtes pas obligé d'accepter la présente Licence. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou de distribuer le Programme ou les ouvrages en dérivant. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas la présente Licence. Par conséquent, en modifiant ou distribuant le Programme (ou tout ouvrage fondé sur le Programme), vous signifiez votre acceptation de la présente Licence et de toutes ses conditions relatives à la copie, distribution ou modification du Programme ou des ouvrages en dérivant.
6. Chaque fois que vous redistribuez le Programme (ou tout ouvrage fondé sur le Programme), une licence est automatiquement concédée au destinataire par le titulaire d'origine de la licence, l'autorisant à copier, distribuer ou modifier le Programme, sous réserve des présentes conditions. Vous ne pouvez pas imposer au destinataire une quelconque limitation supplémentaire à l'exercice des droits octroyés au titre du présent document. Vous n'avez pas la responsabilité d'imposer le respect de la présente Licence à des tiers.
7. Si, à la suite d'une décision de justice, de l'allégation d'une transgression de brevet ou pour toute autre raison (non limitée à un problème de brevet), des obligations vous sont imposées (que ce soit par jugement, conciliation ou

autre) et contredisent les conditions de la présente Licence, elles ne vous dispensent pas de respecter les conditions de la présente Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer le Programme de manière à remplir simultanément vos obligations au titre de la présente Licence et toute autre obligation pertinente, vous ne pourrez pas distribuer le Programme. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution sans redevance du Programme par tous ceux qui reçoivent une copie directement ou indirectement par votre intermédiaire, la seule façon pour vous de respecter à la fois la licence du brevet et la présente Licence serait alors de vous abstenir totalement de distribuer le Programme.

Si une partie quelconque de cet article est tenue pour nulle ou inapplicable dans une circonstance particulière, le reste de l'article concerné continue à s'appliquer. La totalité de l'article s'applique dans toutes les autres circonstances.

Cet article n'a pas pour but de vous pousser à transgresser un quelconque brevet ou d'autres revendications à un droit de propriété ou à contester la validité de l'une de ces revendications. Il a pour seul objectif de protéger l'intégrité du système de distribution des logiciels libres, mis en œuvre par la pratique des licences publiques. De nombreuses personnes ont apporté leurs généreuses contributions à la large gamme de logiciels distribués par ce système en se fiant à l'application cohérente de ce système ; il appartient à chaque auteur/donateur de décider s'il souhaite distribuer des logiciels par l'intermédiaire d'un autre système, aucun licencié ne pouvant imposer ce choix.

Cet article a pour but d'expliquer ce qui est souvent considéré comme une conséquence du reste de la présente Licence.

8. Si la distribution et/ou l'utilisation du Programme est limitée dans certains pays, que ce soit par des brevets ou par des interfaces soumises aux droits d'auteur, le titulaire d'origine des droits d'auteur décendant de couvrir le Programme par la présente Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, afin que la distribution soit uniquement permise dans ou parmi les pays non exclus. Dans ce cas, la présente Licence inclut cette limitation comme si elle était inscrite dans le corps même de la Licence.
9. La Free Software Foundation peut, de temps à autre, publier des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence publique générale. De telles versions sont semblables à la présente version mais peuvent différer dans le détail pour prendre en compte de nouvelles problématiques.

Chaque version possède un numéro de version différent des autres. Si le Programme précise le numéro de version de la présente Licence qui s'y applique et « toute version ultérieure », vous avez la possibilité de suivre les conditions de la présente version ou de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si le Programme ne spécifie aucun numéro de version de la présente Licence, vous pouvez choisir toute version publiée par la Free Software Foundation.

10. Si vous souhaitez insérer des parties du Programme dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont différentes, demandez à l'auteur de

vous accorder l'autorisation écrite de le faire. Pour les logiciels dont la Free Software Foundation est titulaire des droits d'auteur, contactez la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions dans ce sens. Notre décision sera motivée par le double objectif de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

#### **ABSENCE DE GARANTIE**

11. LA LICENCE DU PROGRAMME ETANT CONCEDEE A TITRE GRATUIT, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE AU PROGRAMME, DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF MENTION CONTRAIRE ECRITE, LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME « EN L'ETAT », SANS AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITE DES RISQUES LIES A LA QUALITE ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME. SI LE PROGRAMME DEVAIT SE REVELER DEFECTUEUX, LE COUT DE L'ENTRETIEN, DES REPARATIONS OU DES CORRECTIONS NECESSAIRES VOUS INCOMBERAIT INTEGRALEMENT.
12. EN AUCUN CAS, SAUF LORSQUE LA LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ECRITE L'EXIGE, UN TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR, QUEL QU'IL SOIT, OU TOUTE AUTRE PARTIE SUSCEPTIBLE DE MODIFIER ET/OU DE REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME AUTORISE CI-DESSUS, NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE EGARD DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES GENERAUX, SPECIFIQUES, SECONDAIRES OU CONSECUTIFS, RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNEES, LE FAIT QUE DES DONNEES SOIENT DEVENUES IMPRECISES, LES PERTES SUBIES PAR VOUS-MEME OU PAR DES TIERS, LE FAIT QUE LE PROGRAMME NE FONCTIONNE PAS AVEC UN AUTRE PROGRAMME, QUEL QU'IL SOIT), MEME SI LEDIT TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU LA PARTIE CONCERNEE A ETE AVERTI(E) DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES.

**FIN DES TERMES ET CONDITIONS**

#### **FIN DE LA SECTION 3-A**

#### **Section 3-B**

Si ce produit Linksys renferme un logiciel libre accordé sous une licence correspondant à la Version 2.1 de la « Licence publique générale limitée GNU », les conditions de licence mentionnées ci-dessous dans la section 3-B s'appliquent à ce logiciel libre. Les termes de la licence énoncés dans cette section 3-B sont disponibles sur le site Web public <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

#### **LICENCE PUBLIQUE GENERALE LIMITÉE GNU**

Le texte qui suit est une traduction non officielle de la Licence publique générale limitée GNU en français. Celui-ci n'a pas été publié par la Free Software Foundation, et ne définit pas légalement les termes de distribution applicables aux logiciels

utilisant la Licence publique générale limitée GNU. Seule la version originale en anglais de la Licence publique générale limitée GNU fait foi. Nous espérons toutefois que cette traduction aidera les utilisateurs francophones à mieux comprendre la Licence publique générale limitée GNU.

Version 2.1, février 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, Etats-Unis

Tous les utilisateurs sont autorisés à copier et à distribuer des copies à l'identique de la présente licence, mais aucune modification quelle qu'elle soit n'est autorisée.

[Ceci est la première version publiée de la Licence publique générale limitée. Elle joue aussi le rôle de successeur de la Licence publique générale GNU pour les bibliothèques, version 2, d'où le numéro de version 2.1.]

## Préambule

Les licences de la plupart des logiciels sont conçues pour interdire leur partage et leur modification. Au contraire, les Licences publiques générales GNU sont destinées à assurer votre liberté de partager et de modifier les logiciels libres, afin de garantir que ces logiciels soient véritablement libres pour tous leurs utilisateurs.

Cette licence, la Licence publique générale limitée, s'applique à certains programmes de la Free Software Foundation, typiquement les bibliothèques, comme à tout autre programme dont l'auteur l'aura décidé. Vous pouvez vous aussi l'utiliser, mais nous vous suggérons de réfléchir attentivement, en vous fondant sur les explications données ci-dessous, à la meilleure stratégie à employer dans chaque cas particulier, de la présente licence ou de la Licence publique générale ordinaire.

Lorsqu'on parle de logiciels libres, il est fait référence à la liberté d'utilisation et non au prix. Nos Licences publiques générales sont conçues pour vous donner l'assurance d'être libres de distribuer des copies des logiciels libres (et de facturer ce service, si vous le souhaitez) ; de recevoir le code source ou de pouvoir l'obtenir si vous le souhaitez ; de pouvoir modifier les logiciels ou d'en utiliser des éléments dans de nouveaux programmes libres, tout en sachant que vous avez le droit de le faire.

Pour protéger vos droits, il nous est toutefois nécessaire d'imposer des limitations qui interdisent aux distributeurs de vous refuser ces droits ou de vous demander d'y renoncer. En raison de ces limitations, certaines responsabilités vous incombent si vous distribuez des copies de cette bibliothèque ou si vous la modifiez.

Par exemple, si vous distribuez des copies de cette bibliothèque, que ce soit à titre gratuit ou contre une rémunération, vous devez accorder aux destinataires tous les droits qui vous ont été octroyés. Vous devez vous assurer qu'eux aussi reçoivent ou puissent disposer du code source. Si vous liez un autre code à la bibliothèque, vous devez leur fournir des fichiers objets complets, de façon à ce qu'ils puissent les lier de nouveau à la bibliothèque après l'avoir modifiée et recompilée. Vous devez en outre leur donner accès aux présentes conditions afin qu'ils aient connaissance de leurs droits.

Nous protégeons vos droits de deux façons : (1) nous sommes titulaires des droits d'auteur de la bibliothèque, et (2) nous vous délivrons cette licence, qui vous donne l'autorisation légale de copier, distribuer et/ou modifier la bibliothèque.

Afin de protéger chaque distributeur, nous tenons à préciser qu'aucune garantie ne s'applique à la bibliothèque libre. De même, si la bibliothèque est modifiée par un tiers puis transmise à d'autres personnes, nous voulons que ces personnes sachent qu'elles ne sont pas en possession de la version d'origine, de sorte que tous les problèmes introduits par des tiers ne puissent entacher la réputation de l'auteur de la version d'origine.

Enfin, tout programme libre reste à la merci des brevets de logiciels. Nous voulons nous assurer qu'aucune société ne puisse réellement restreindre les utilisateurs d'un programme libre en obtenant une licence restrictive auprès d'un détenteur de brevet. Par conséquent, nous exigeons que tout dépôt de brevet accordé à une version de la bibliothèque soit compatible avec la totale liberté d'utilisation exposée dans la présente licence.

La plupart des logiciels du projet GNU, y compris certaines bibliothèques, sont couverts par la Licence publique générale ordinaire. La présente licence, la Licence publique générale limitée GNU, concerne un certain nombre de bibliothèques, et diffère beaucoup de la Licence publique générale ordinaire. Nous couvrons par la présente licence certaines bibliothèques afin de permettre à des programmes non libres d'être liés avec ces dernières.

Lorsqu'un programme est lié à une bibliothèque, que ce soit de manière statique ou par l'utilisation d'une bibliothèque partagée, l'ensemble forme, légalement parlant, un ouvrage combiné, dérivé de la bibliothèque originale. C'est pourquoi la Licence publique générale ordinaire n'autorise une telle liaison que si l'ensemble satisfait ses critères de liberté. La Licence publique générale limitée est permissive quant aux critères que doit remplir un code lié avec la bibliothèque en question.

Nous qualifions cette Licence de « Limitée » car les garanties de liberté qu'elle apporte à l'utilisateur sont limitées par rapport à celles de la Licence publique générale ordinaire. Elle limite également les avantages que peuvent acquérir d'autres développeurs de logiciels libres dans la concurrence avec les programmes non libres. C'est à cause de ces limitations que nous utilisons la Licence publique générale ordinaire pour de nombreuses bibliothèques. Cependant, la Licence limitée est avantageuse dans certaines circonstances particulières.

Par exemple, on observe à de rares occasions un besoin particulier d'encourager autant que possible l'utilisation d'une certaine bibliothèque, de telle sorte qu'elle devienne un standard de fait. Pour atteindre un tel but, il faut autoriser des programmes non libres à utiliser cette bibliothèque. Un cas plus fréquemment rencontré est celui où une bibliothèque libre remplit la même fonction que des bibliothèques non libres et très répandues. Dans ce cas, il y a peu à gagner à limiter la bibliothèque libre aux logiciels libres ; on utilisera alors la Licence publique générale limitée.

Dans d'autres cas, autoriser des programmes non libres à utiliser une bibliothèque particulière permet à un plus grand nombre de personnes d'utiliser une grande quantité de logiciels libres. Par exemple, la permission d'utiliser la Bibliothèque GNU

pour le langage C dans des programmes non libres permet à beaucoup plus de personnes d'utiliser l'ensemble du système d'exploitation GNU, ainsi que sa variante, GNU/Linux.

Bien que la Licence publique générale limitée restreigne la liberté des utilisateurs, elle assure que l'utilisateur d'un programme lié à la Bibliothèque ait la liberté et la possibilité d'exécuter ce programme en utilisant une version modifiée de la Bibliothèque.

Les termes et conditions exacts de copie, de distribution et de modification figurent ci-après. Prêtez une attention toute particulière à la différence entre un « ouvrage fondé sur la bibliothèque » et un « ouvrage qui utilise la bibliothèque ». Le premier renferme du code dérivé de la bibliothèque, alors que le second doit être combiné à la bibliothèque pour être exécuté.

## LICENCE PUBLIQUE GENERALE LIMITÉE GNU

### TERMES ET CONDITIONS DE COPIE, DE DISTRIBUTION ET DE MODIFICATION

0. Le présent Accord de Licence s'applique à toute bibliothèque logicielle ou tout autre programme où figure une note, placée par le détenteur des droits ou un tiers autorisé à ce faire, stipulant que la bibliothèque ou le programme peuvent être distribués selon les termes de la présente Licence publique générale limitée (également appelée « cette Licence »). Chaque personne concernée par la Licence publique générale limitée sera désignée par le terme « vous ».

Une « bibliothèque » désigne une collection de fonctions et/ou de données logicielles préparées de manière à être convenablement liées avec des programmes d'application (qui utilisent certaines des fonctions et des données) dans le but de former des exécutables.

Ci-dessous, le terme « Bibliothèque » se rapporte à toute bibliothèque ou œuvre logicielle distribuée selon les présents termes. Un « ouvrage fondé sur la Bibliothèque » désigne aussi bien la Bibliothèque elle-même que tout ouvrage en dérivant au titre des lois sur les droits d'auteur, c'est-à-dire tout ouvrage contenant la Bibliothèque ou une portion de cette dernière, à l'identique ou bien modifiée, et/ou traduit dans une autre langue. (Ci-après, le terme « modification » implique, sans s'y limiter, le terme traduction.)

Le « code source » d'un ouvrage désigne la forme la plus courante utilisée pour travailler à des modifications de cet ouvrage. Pour une bibliothèque, le code source intégral désigne la totalité du code source de la totalité des modules qu'il contient, ainsi que les éventuels fichiers de définition d'interface qui y sont associés et les scripts utilisés pour contrôler la compilation et l'installation de la bibliothèque.

Les activités autres que la copie, la distribution et la modification ne sont pas couvertes par la présente Licence ; elles sont hors de son champ d'application. L'opération consistant à exécuter un programme utilisant ladite Bibliothèque n'est soumise à aucune limitation et les résultats du programme ne sont couverts que si leur contenu constitue un ouvrage fondé sur la Bibliothèque

(indépendamment du fait qu'ils aient été obtenus par l'exécution de la Bibliothèque). La validité de ce qui précède dépend de l'action de la Bibliothèque et du programme qui exécute la Bibliothèque.

1. Vous pouvez copier et distribuer des copies à l'identique du code source de la Bibliothèque tel que vous l'avez reçu, sur n'importe quel support, à condition que vous apposiez sur chaque copie, de manière appropriée et parfaitement visible, l'avis de droit d'auteur adéquat et une exonération de garantie, que vous gardiez intacts tous les avis faisant référence à la présente Licence et à l'absence de toute garantie, et que vous fournissiez un exemplaire de la présente Licence en même temps que la Bibliothèque.

Vous pouvez faire payer l'acte physique de transmission d'une copie et vous pouvez, à votre discrétion, proposer une garantie contre rémunération.

2. Vous pouvez modifier votre copie ou des copies de la Bibliothèque ou de n'importe quelle partie de celle-ci, créant ainsi un ouvrage fondé sur la Bibliothèque, et copier et distribuer de telles modifications ou ouvrages selon les termes de l'Article 1 ci-dessus, à condition de vous conformer également à chacune des obligations suivantes :
  - a) L'ouvrage modifié doit être lui-même une bibliothèque logicielle.
  - b) Vous devez munir les fichiers modifiés d'avis bien visibles stipulant que vous avez modifié ces fichiers, ainsi que la date de chaque modification.
  - c) Vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que tout ouvrage soit concédé comme un tout, à titre gratuit, à n'importe quel tiers, au titre des conditions de la présente Licence.
  - d) Si une fonctionnalité de la Bibliothèque modifiée se réfère à une fonction ou à une table de données fournie par un programme d'application utilisant la fonctionnalité en question, sans pour cela utiliser d'argument lors de l'appel de cette dernière, vous devez agir au mieux pour assurer que, lorsqu'une application ne fournit pas la fonction ou la table de données à laquelle la Bibliothèque se réfère, la fonctionnalité se comporte correctement et remplisse les objectifs qui ont encore un sens.

(Par exemple, si une fonction d'une bibliothèque calcule des racines carrées, elle a un but absolument bien défini, indépendamment de l'application. Par conséquent, le Sous-article 2d exige que toute fonction ou toute table de données fournie par l'application soit optionnelle : si l'application ne les propose pas, la fonction de calcul de racines carrées doit encore calculer des racines carrées.)

Ces obligations s'appliquent à l'ouvrage modifié considéré comme un tout. Si des éléments identifiables de cet ouvrage ne dérivent pas de la Bibliothèque et peuvent raisonnablement être considérés comme des ouvrages indépendants distincts en eux-mêmes, la présente Licence et ses conditions ne s'appliquent pas à ces éléments lorsque vous les distribuez en tant qu'ouvrages distincts. En revanche, lorsque

vous distribuez ces mêmes éléments comme partie d'un tout, lequel constitue un ouvrage fondé sur la Bibliothèque, la distribution de ce tout doit être soumise aux conditions de la présente Licence, et les autorisations qu'elle octroie aux autres licenciés s'étendent à l'ensemble de l'ouvrage et par conséquent à chaque et toute partie, quelle que soit la personne qui l'a écrit.

Par conséquent, l'objet du présent article n'est pas de revendiquer des droits ou de contester vos droits sur un ouvrage entièrement écrit par vous : son objet est plutôt d'exercer le droit de contrôler la distribution des ouvrages dérivés ou des ouvrages collectifs fondés sur la Bibliothèque.

De plus, la simple proximité de la Bibliothèque et d'un autre ouvrage non fondé sur la Bibliothèque (ou d'un ouvrage fondé sur la Bibliothèque) sur le volume d'un support de stockage ou de distribution ne place pas cet autre ouvrage dans le champ d'application de la présente Licence.

3. Vous pouvez opter pour la Licence publique générale GNU ordinaire plutôt que pour la présente Licence pour protéger une copie donnée de la Bibliothèque. Pour cela, il vous faudra modifier toutes les notes se référant à la présente Licence, pour qu'elles se réfèrent plutôt à la Licence publique générale GNU ordinaire, version 2. (Si une version plus récente de la Licence publique générale GNU a été publiée, vous pouvez alors spécifier cet autre numéro de version si vous le souhaitez.) N'apportez aucune autre modification à ces notes.

Une fois que ce changement a été effectué dans une copie donnée, il est irréversible pour cette copie, aussi la Licence publique générale ordinaire s'appliquera à toutes les copies et tous les ouvrages dérivés qui en seront extraits.

Cette option vous servira lorsque vous souhaiterez copier une partie du code de la Bibliothèque dans un programme qui n'est pas lui-même une bibliothèque.

4. Vous pouvez copier et distribuer la Bibliothèque (ou toute partie ou ouvrage dérivé selon les conditions énoncées dans l'Article 2) sous forme de code objet ou d'exécutable, au titre des termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, à condition de fournir le code source complet de la Bibliothèque, lequel doit être distribué, selon les termes des Articles 1 et 2 ci-dessus, sur un support habituellement utilisé pour l'échange de logiciels.

Si la distribution du code objet consiste à offrir un accès permettant de copier la Bibliothèque depuis un endroit particulier, alors l'offre d'un accès équivalent pour copier le code source depuis le même endroit correspond à une distribution du code source, même si les tiers ne sont pas obligés de copier le code source en même temps que le code objet.

5. On appelle « ouvrage qui utilise la Bibliothèque » tout programme qui ne contient aucun dérivé d'une portion de la Bibliothèque, mais qui est conçu dans le but de fonctionner avec cette dernière en l'incluant à la compilation ou à l'édition de liens. Isolée, une telle œuvre n'est pas un ouvrage dérivé de la Bibliothèque, et sort donc du cadre de cette Licence.

Cependant, lier un « ouvrage qui utilise la Bibliothèque » à cette dernière produit un exécutable qui est dérivé de la Bibliothèque (en ce qu'il contient des portions de la Bibliothèque), et non plus un « ouvrage qui utilise la Bibliothèque ». Cet exécutable est donc couvert par la présente Licence. L'Article 6 énonce les conditions de distribution de tels exécutables.

Dans le cas où un « ouvrage qui utilise la Bibliothèque » utilise des portions d'un fichier d'en-têtes inclus dans cette dernière, le code objet qui en résulte peut être un ouvrage dérivé de la Bibliothèque, même si le code source ne l'est pas. Cette précision prend toute son importance si on peut lier cet ouvrage sans la Bibliothèque, ou si l'ouvrage est lui-même une bibliothèque. Le seuil à partir duquel cela prend effet n'est pas exactement défini par la loi.

Si un tel fichier objet n'utilise que des paramètres numériques, des représentations des structures de données et un système qui permet de les lire, ainsi que de petites instructions macros ou fonctions embarquées (de moins de dix lignes de longueur), alors on pourra utiliser le fichier objet de la manière que l'on souhaite, qu'il soit ou non, légalement parlant, un ouvrage dérivé. (Les exécutables renfermant ce code objet et des portions de la Bibliothèque continuent à être soumis à l'Article 6.)

Sinon, si l'ouvrage est dérivé de la Bibliothèque, vous pouvez distribuer le code objet de cet ouvrage selon les conditions de l'Article 6. Tout exécutable renfermant cet ouvrage est lui aussi soumis à l'Article 6, qu'il soit ou non directement lié avec la Bibliothèque à proprement parler.

6. Par exception aux Articles précédents, vous pouvez également combiner ou lier un « ouvrage qui utilise la Bibliothèque » avec cette dernière pour produire un ouvrage contenant des portions de la Bibliothèque, et distribuer ce dernier sous les conditions de votre choix, pourvu que ces conditions autorisent la modification de cet ouvrage pour utilisation personnelle, ainsi que l'ingénierie à revers afin de déboguer ces modifications.

Vous devez fournir avec chaque copie de l'ouvrage une note très claire expliquant que la Bibliothèque a été utilisée dans sa conception, et que la Bibliothèque et son utilisation sont couvertes par la présente Licence. Vous devez également fournir une copie de la présente Licence. Si l'ouvrage, lors de son exécution, affiche des droits d'auteur, vous devez inclure parmi ces derniers l'avis de droit d'auteur de la Bibliothèque, ainsi qu'une référence expliquant à l'utilisateur où trouver une copie de la présente Licence. Vous devez aussi vous conformer à l'un des points suivants :

- a) Accompagner l'ouvrage de l'intégralité du code source pour la Bibliothèque, sous une forme lisible par un ordinateur, ainsi que les éventuelles modifications que vous lui avez apportées pour réaliser cet ouvrage (lequel doit être distribué selon les termes des Articles 1 et 2) ; et si l'ouvrage est un exécutable lié avec la Bibliothèque, il vous faut proposer également, sous une forme lisible par un ordinateur, l'ensemble de « l'ouvrage qui utilise la Bibliothèque », sous forme de code source et/ou de code objet, de telle sorte que l'utilisateur puisse modifier la Bibliothèque et effectuer

de nouveau l'édition de liens, afin de produire un exécutable modifié, renfermant une version modifiée de la Bibliothèque. (Il est entendu que l'utilisateur qui modifie le contenu des fichiers de définitions de la Bibliothèque ne sera pas forcément en mesure de recompiler l'application afin d'utiliser la version modifiée de ces définitions).

- b) Utiliser un mécanisme de partage de bibliothèque convenable pour l'édition de liens avec la Bibliothèque. Un mécanisme convenable est un mécanisme qui 1) utilise pendant le temps d'exécution une copie de la bibliothèque déjà présente sur le système de l'utilisateur, plutôt que de copier des fonctions de la bibliothèque dans l'exécutable, et 2) fonctionnera correctement avec une version modifiée de la bibliothèque, si l'utilisateur en installe une, tant que la version modifiée sera compatible avec la version qui a servi à la réalisation de l'ouvrage.
- c) Accompagner l'ouvrage d'une offre écrite, valable pendant au moins trois ans, proposant de distribuer à cet utilisateur les éléments spécifiés dans le Sous-article 6a ci-dessus, pour un tarif n'excédant pas le coût de la distribution.
- d) Si l'ouvrage est distribué en proposant un accès à une copie située à un endroit désigné, proposer de manière équivalente, depuis ce même endroit, un accès aux éléments spécifiés ci-dessus.
- e) Vérifier que l'utilisateur a déjà reçu une copie de ces éléments, ou que vous la lui avez déjà envoyée.

Pour un exécutable, la forme requise de « l'ouvrage qui utilise la Bibliothèque » doit comprendre toute donnée et tout utilitaire nécessaires pour pouvoir reproduire l'exécutable. Cependant, par exception spéciale, les éléments à distribuer ne sont pas censés inclure quoi que ce soit de normalement distribué (que ce soit sous forme source ou binaire) avec les composants principaux (compilateur, noyau et autre) du système d'exploitation sur lequel l'exécutable tourne, à moins que ce composant lui-même n'accompagne l'exécutable.

Il est possible que cette clause soit en contradiction avec les restrictions apportées par les licences d'autres bibliothèques propriétaires qui habituellement n'accompagnent pas le système d'exploitation. Une telle contradiction signifie qu'il vous est impossible d'utiliser ces dernières en conjonction avec la Bibliothèque au sein d'un exécutable que vous distribuez.

- 7. Vous pouvez incorporer au sein d'une même bibliothèque des fonctionnalités fondées sur la Bibliothèque, qui forment un ouvrage fondé sur cette dernière, avec des fonctionnalités issues d'autres bibliothèques, non couvertes par la présente Licence, et distribuer la bibliothèque résultante, si tant est qu'il est autorisé par ailleurs de distribuer séparément l'ouvrage fondé sur la Bibliothèque et les autres fonctionnalités, et pourvu que vous vous acquittiez des deux obligations suivantes :
- a) Accompagner la bibliothèque résultante d'une copie du travail fondé sur la Bibliothèque, sans le combiner aux autres fonctionnalités de bibliothèques. Cet ensemble doit être distribué selon les conditions des Articles ci-dessus.

- b) Ajouter à la bibliothèque mixte l'indication très claire mentionnant le fait qu'une portion de la bibliothèque est un ouvrage fondé sur la Bibliothèque, et expliquant où trouver la version non mélangée du même ouvrage.
- 8. Vous ne pouvez pas copier, modifier, concéder en sous-licence ou distribuer la Bibliothèque, ni encore établir de lien avec celle-ci, sauf tel qu'expressément prévu par la présente Licence. Toute tentative de ce type annule immédiatement vos droits d'utilisation de la Bibliothèque sous cette Licence. Toutefois, les tierces parties ayant reçu de votre part des copies ou des droits au titre de la présente Licence ne verront pas leurs licences résiliées aussi longtemps que lesdits tiers se conformeront pleinement à elle.
- 9. Ne l'ayant pas signée, vous n'êtes pas obligé d'accepter la présente Licence. Cependant, rien d'autre ne vous accorde l'autorisation de modifier ou de distribuer la Bibliothèque ou les ouvrages en dérivant. Ces actions sont interdites par la loi si vous n'acceptez pas la présente Licence. Par conséquent, en modifiant ou distribuant la Bibliothèque (ou tout ouvrage fondé sur la Bibliothèque), vous signifiez votre acceptation de la présente Licence et de toutes ses conditions relatives à la copie, à la distribution ou à la modification de la Bibliothèque ou des ouvrages en dérivant.
- 10. Chaque fois que vous redistribuez la Bibliothèque (ou tout ouvrage fondé sur la Bibliothèque), une licence est automatiquement concédée au destinataire par le titulaire d'origine de la licence, l'autorisant à copier, distribuer, lier ou modifier la Bibliothèque, sous réserve des présentes conditions. Vous ne pouvez pas imposer au destinataire une quelconque limitation supplémentaire à l'exercice des droits octroyés au titre du présent document. Vous n'avez pas la responsabilité d'imposer le respect de la présente Licence à des tiers.
- 11. Si, à la suite d'une décision de justice, de l'allégation d'une transgression de brevet ou pour toute autre raison (non limitée à un problème de brevet), des obligations vous sont imposées (que ce soit par jugement, conciliation ou autre) et contredisent les conditions de la présente Licence, elles ne vous dispensent pas de respecter les conditions de la présente Licence. Si vous ne pouvez pas distribuer la Bibliothèque de manière à remplir simultanément vos obligations au titre de la présente Licence et toute autre obligation pertinente, vous ne pourrez pas distribuer la Bibliothèque. Par exemple, si une licence de brevet ne permettait pas une redistribution sans redevance de la Bibliothèque par tous ceux qui reçoivent une copie directement ou indirectement par votre intermédiaire, la seule façon pour vous de respecter à la fois la licence du brevet et la présente Licence serait alors de vous abstenir totalement de distribuer la Bibliothèque.

Si une partie quelconque de cet article est tenue pour nulle ou inapplicable dans une circonstance particulière, le reste de l'article concerné continue à s'appliquer. La totalité de l'article s'applique dans toutes les autres circonstances.

Cet article n'a pas pour but de vous pousser à transgresser un quelconque brevet ou d'autres revendications à un droit de propriété, ou à contester la validité de l'une de ces revendications. Il a pour seul objectif de protéger l'intégrité

du système de distribution des logiciels libres, mis en œuvre par la pratique des licences publiques. De nombreuses personnes ont apporté leurs généreuses contributions à la large gamme de logiciels distribués par ce système en se fiant à l'application cohérente de ce système ; il appartient à chaque auteur/donateur de décider s'il souhaite distribuer des logiciels par l'intermédiaire d'un autre système, aucun licencié ne pouvant imposer ce choix.

Cet article a pour but d'expliciter ce qui est souvent considéré comme une conséquence du reste de la présente Licence.

12. Si la distribution et/ou l'utilisation de la Bibliothèque est limitée dans certains pays, que ce soit par des brevets ou par des interfaces soumises aux droits d'auteur, le titulaire d'origine des droits d'auteur décident de couvrir la Bibliothèque par la présente Licence peut ajouter une limitation géographique explicite de distribution excluant ces pays, afin que la distribution soit uniquement permise dans ou parmi les pays non exclus. Dans ce cas, la présente Licence inclut cette limitation comme si elle était inscrite dans le corps même de la Licence.

13. La Free Software Foundation peut, de temps à autre, publier des versions révisées et/ou nouvelles de la Licence publique générale limitée. De telles versions sont semblables à la présente version mais peuvent différer dans le détail pour prendre en compte de nouvelles problématiques.

Chaque version possède un numéro de version différent des autres. Si la Bibliothèque précise le numéro de version de la présente Licence qui s'y applique et « une version ultérieure quelconque », vous avez le choix de suivre les conditions de la présente version ou de toute autre version ultérieure publiée par la Free Software Foundation. Si la Bibliothèque ne spécifie aucun numéro de version de licence, vous pouvez choisir n'importe quelle version publiée par la Free Software Foundation, à quelque moment que ce soit.

14. Si vous souhaitez insérer des parties de la Bibliothèque dans d'autres programmes libres dont les conditions de distribution sont incompatibles avec les présentes conditions, demandez à l'auteur de vous accorder l'autorisation écrite de le faire. Pour les logiciels dont la Free Software Foundation est titulaire des droits d'auteur, contactez la Free Software Foundation ; nous faisons parfois des exceptions dans ce sens. Notre décision sera motivée par le double objectif de préserver le statut libre de tous les dérivés de nos logiciels libres et de promouvoir le partage et la réutilisation des logiciels en général.

#### ABSENCE DE GARANTIE

15. LA LICENCE DE LA BIBLIOTHEQUE ETANT CONCEDEE A TITRE GRATUIT, AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE A LA BIBLIOTHEQUE, DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF MENTION CONTRAIRE ECRITE, LES TITULAIRES DES DROITS D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LA BIBLIOTHEQUE « EN L'ETAT », SANS AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS Y ETRE limite, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITE DES RISQUES LIES A LA QUALITE ET AUX PERFORMANCES DE LA BIBLIOTHEQUE. SI LA BIBLIOTHEQUE DEVAIT SE REVELER DEFECTUEUSE, LE COUT DE L'ENTRETIEN, DES REPARATIONS OU DES CORRECTIONS NECESSAIRES VOUS INCOMBERAIT INTEGRALEMENT.

16. EN AUCUN CAS, SAUF LORSQUE LA LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ECRITE L'EXIGE, UN TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR, QUEL QU'IL SOIT, OU TOUTE AUTRE PARTIE SUSCEPTIBLE DE MODIFIER ET/OU DE REDISTRIBUER LA BIBLIOTHEQUE COMME AUTORISE CI-DESSUS, NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE A VOTRE EGARD DES DOMMAGES, INCLUANT LES DOMMAGES GENERAUX, SPECIFIQUES, SECONDAIRES OU CONSECUTIFS, RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE D'UTILISER LA BIBLIOTHEQUE (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE DONNEES, LE FAIT QUE DES DONNEES SOIENT DEVENUES IMPRECISES, LES PERTES SUBIES PAR VOUS-MEME OU PAR DES TIERS, LE FAIT QUE LA BIBLIOTHEQUE NE FONCTIONNE PAS AVEC UN AUTRE PROGRAMME, QUEL QU'IL SOIT), MEME SI LEDIT TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU LA PARTIE CONCERNEE A ETE AVERTI(E) DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES.

#### FIN DES TERMES ET CONDITIONS

#### FIN DE LA SECTION 3-B

### Section 3-C

#### LICENCE OPENSSL

Si ce produit Cisco renferme un logiciel libre accordé sous une licence correspondant à la licence OpenSSL :

Ce produit comporte un logiciel développé par OpenSSL Project en vue de son utilisation dans OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Ce produit comprend un logiciel cryptographique dont l'auteur est Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Ce produit comprend un logiciel dont l'auteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

En outre, si ce produit Cisco renferme un logiciel libre accordé sous une licence correspondant à la licence OpenSSL, les conditions de licence mentionnées dans la section 3-C ci-dessous s'appliquent à ce logiciel libre. Les conditions de licence énoncées dans la section 3-C sont disponibles sur le site Web public <http://www.openssl.org/source/license.html>.

La boîte à outils OpenSSL Toolkit est soumise à une double licence, c'est-à-dire que les conditions de la licence OpenSSL et celles de la licence originale SSLeay s'y appliquent toutes deux. Voir ci-dessous pour connaître les textes de licence effectifs. En réalité, les deux licences sont des licences de logiciel libre BSD. En cas de problèmes relatifs à la licence OpenSSL, écrivez à cette adresse : openssl-core@openssl.org.

### Licence OpenSSL

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

1. Les redistributions du code source doivent intégrer les informations de copyright susmentionnées, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire dans la documentation et/ou dans les autres éléments fournis avec la distribution, les informations de copyright susmentionnées, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
3. Tous les supports publicitaires mentionnant des fonctions ou l'utilisation de ce logiciel doivent comporter la mention suivante : « Ce produit comprend un logiciel développé par OpenSSL Project en vue de son utilisation dans OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). »
4. Les noms « OpenSSL Toolkit » et « OpenSSL Project » ne doivent pas servir à soutenir ou à promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable. Pour demander une autorisation écrite, écrivez à l'adresse suivante : openssl-core@openssl.org.
5. Les produits dérivés de ce logiciel ne doivent pas être appelés « OpenSSL », et « OpenSSL » ne peut pas apparaître dans leur nom sans l'autorisation écrite préalable d'OpenSSL Project.
6. Les redistributions, sous quelque forme que ce soit, doivent porter la mention suivante : « Ce produit comporte un logiciel développé par OpenSSL Project en vue de son utilisation dans OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). »

OpenSSL PROJECT FOURNIT CE LOGICIEL « EN L'ETAT » SANS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. OpenSSL PROJECT OU SES COLLABORATEURS NE POURRONT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPECIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSECUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE SERVICES OU DE BIENS DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES ; OU L'INTERRUPTION DE L'ACTIVITE) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET INDEPENDAMMENT DU FONDEMENT DE LA RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE, STRICTE OU DELICTUELLE (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE OU TOUTE AUTRE RAISON) DECOULANT DE QUELQUE FACON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME S'ILS ONT ETE AVISES DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Ce produit comprend un logiciel cryptographique dont l'auteur est Eric Young (eay@cryptsoft.com). Ce produit comprend un logiciel dont l'auteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

### Licence SSLeay originale

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) Tous droits réservés.

Ce progiciel est une implémentation SSL dont l'auteur est Eric Young (eay@cryptsoft.com).

L'implémentation a été écrite conformément à SSL de Netscape.

Cette bibliothèque est disponible gratuitement pour un usage commercial ou non, sous réserve du respect des conditions suivantes. Les conditions suivantes s'appliquent à tout code présent dans cette distribution, il peut s'agir du code RC4, RSA, Ihash, DES, etc., et non uniquement du code SSL. La documentation SSL fournie avec cette distribution est soumise aux mêmes dispositions en matière de droit d'auteur, excepté que le détenteur de ce droit est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Eric Young reste le détenteur du droit d'auteur, aucune information de copyright ne doit donc être supprimée du code.

Si ce progiciel est utilisé dans un produit, Eric Young devra se voir reconnaître des attributions en tant qu'auteur des parties de la bibliothèque utilisées. Cela pourra se faire au moyen d'un message textuel au démarrage du programme ou dans la documentation (en ligne ou textuelle) fournie avec le progiciel.

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

1. Les redistributions du code source doivent intégrer les informations de copyright, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire dans la documentation et/ou dans les autres éléments fournis avec la distribution, les informations de copyright susmentionnées, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité suivant.
3. Tous les supports publicitaires mentionnant des fonctions ou l'utilisation de ce logiciel doivent comporter la mention suivante : « Ce produit comprend un logiciel cryptographique dont l'auteur est Eric Young (eay@cryptsoft.com). »

Le terme « cryptographique » peut être omis si les routines de la bibliothèque ne sont pas liées à la cryptographie.

4. Si vous incluez un code spécifique Windows (ou un dérivé) à partir du répertoire des applications (code d'application), vous devez inclure la mention : « Ce produit comporte un logiciel dont l'auteur est Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com). ».

ERIC YOUNG FOURNIT CE LOGICIEL « EN L'ETAT » SANS AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. L'AUTEUR OU SES COLLABORATEURS NE POURRONT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPECIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSECUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACQUISITION DE SERVICES OU DE BIENS DE SUBSTITUTION ; DE LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNEES OU DE BENEFICES ; OU DE L'INTERRUPTION DE L'ACTIVITE) QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE ET INDEPENDAMMENT DU FONDEMENT DE LA RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE, STRICTE OU DELICTUELLE (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE OU TOUTE AUTRE RAISON) DECOULANT DE QUELQUE FACON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MEME S'ils ONT ETE AVISES DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES.

Les conditions de licence et de distribution applicables à une version publique ou à un dérivé de ce code ne peuvent pas être modifiées. Ce code ne peut donc pas être copié et placé sous une autre licence de distribution [y compris la Licence publique GNU].

### **FIN DE LA SECTION 3-C**

**LINKSYS®** by Cisco



## GUIDA PER L'UTENTE

# **Bridge Ethernet z Wireless-N con Dual-Band**



Modello: **WET610N**

# Informazioni sulla Guida per l'utente

## Descrizione delle icone

La Guida per l'utente contiene diverse icone destinate a richiamare l'attenzione su elementi specifici. Segue una descrizione delle icone:



**NOTA:** questo segno di spunta indica la presenza di una nota che contiene informazioni importanti per l'utilizzo del prodotto.



**AVVERTENZA:** questo punto esclamativo indica la presenza di un avvertimento o di un avviso relativo a potenziali danni alla proprietà o al prodotto.



**WEB:** questa sfera indica un sito Web o un indirizzo e-mail importante.

## Risorse online

Gli indirizzi di siti Web contenuti nel presente documento vengono riportati senza il prefisso **http://** poiché la maggior parte dei browser Web attuali non lo richiede. Se si utilizza una versione datata del browser Web, potrebbe essere necessario anteporre **http://** agli indirizzi Web.

Risorsa	Sito Web
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glossario	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Protezione della rete	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright e marchi



Linksys, Cisco e il logo Cisco sono marchi registrati o marchi di Cisco Systems, Inc. e/o dei relativi affiliati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Altri marchi e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.

<b>Capitolo 1: Panoramica del prodotto</b>	<b>1</b>
LED del pannello . . . . .	1
Pannello delle porte . . . . .	1
<b>Capitolo 2: Lista di controllo di protezione wireless</b>	<b>2</b>
Istruzioni generali per la protezione di rete . . . . .	2
Ulteriori suggerimenti sulla protezione. . . . .	2
<b>Capitolo 3: Configurazione avanzata</b>	<b>3</b>
Setup > Basic Setup (Configurazione > Configurazione di base) . . . . .	3
Wireless > Basic Wireless Settings (Wireless > Impostazioni wireless di base) . . . . .	4
Wireless > Wireless Network Site Survey (Wireless > Ricerca sito su rete wireless) . . . . .	6
Wireless > WMM® . . . . .	7
Wireless > Advanced Wireless Settings (Wireless > Impostazioni wireless avanzate) . . . . .	9
Administration > Management (Amministrazione > Gestione). . . . .	10
Administration > Factory Defaults (Amministrazione > Impostazioni predefinite). . . . .	10
Administration > Factory Defaults (Amministrazione > Aggiornamento firmware) . . . . .	10
Status > Bridge (Stato > Bridge) . . . . .	11
Status > Wireless (Stato > Wireless) . . . . .	11
Status > About (Stato > Informazioni). . . . .	11
<b>Appendice A: Risoluzione dei problemi</b>	<b>12</b>
<b>Appendice B: Specifiche tecniche</b>	<b>13</b>
<b>Appendice C: Informazioni sulla garanzia</b>	<b>14</b>
Garanzia limitata . . . . .	14
<b>Appendice D: Informazioni sulle normative</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices. . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 1999/5/CE (Direttiva R&TTE) . . . . .	18
Dispositivi wireless (prodotti Wireless-N/G/A/B) . . . . .	19
Marchio CE. . . . .	19
Restrizioni valide nei singoli Paesi . . . . .	19
Restrizioni d'uso del prodotto. . . . .	20
Documentazione tecnica all'indirizzo <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	20
Informazioni per l'utente sui prodotti di consumo coperti dalla Direttiva UE 2002/96/CE per le apparecchiature WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment) . . . . .	21
<b>Appendice E: Contratto di licenza con l'utente finale</b>	<b>25</b>
Prodotti Cisco . . . . .	25
Licenze software . . . . .	25

# Capitolo 1:

## Panoramica del prodotto

Grazie per aver scelto il bridge Ethernet Wireless-N con Dual-Band di Linksys by Cisco. Il bridge può collegare qualsiasi dispositivo cablato Ethernet alla rete wireless. Il bridge si basa sulla tecnologia Wireless-N Dual-Band ed è quindi compatibile con qualsiasi router o punto di accesso Wireless-N, -G, -A o -B. Per la prima installazione, è necessario eseguire l'installazione guidata disponibile nel CD accluso. Per configurare le impostazioni avanzate, utilizzare la semplice utilità basata su browser.

### LED del pannello



**Wireless** (blu) Il LED Wireless si accende per indicare una connessione wireless. Il LED lampeggi durante l'invio o la ricezione di dati da parte del bridge sulla rete wireless.



**Pulsante Wi-Fi Protected Setup** Se il router supporta la funzione Wi-Fi Protected Setup e utilizza la protezione WPA o WPA2, è possibile utilizzare la funzione Wi-Fi Protected Setup per collegare automaticamente il bridge. Per utilizzare la funzione Wi-Fi Protected Setup, eseguire l'installazione guidata oppure fare riferimento alla sezione **Wireless > Basic Wireless Settings** (Wireless > Impostazioni wireless di base) a [pagina 4](#).

**LED di Wi-Fi Protected Setup** (blu/ambra) La luce blu del LED lampeggia per due minuti durante la procedura Wi-Fi Protected Setup. Viene emessa una luce blu quando è attiva la protezione wireless. Se si verifica un errore durante la procedura Wi-Fi Protected Setup, viene emessa una luce intermittente color ambra. Assicurarsi che il router di rete supporti la funzione Wi-Fi Protected Setup. Attendere che il LED si spenga, quindi riprovare.



**Ethernet** (blu) Il LED Ethernet si illumina quando è attiva una connessione cablata. Il LED lampeggia durante l'invio o la ricezione di dati da parte del bridge sulla porta Ethernet.



**Alimentazione** (blu) Il LED di alimentazione si illumina quando il bridge viene acceso.

### Pannello delle porte



**Ethernet** La porta Ethernet consente di collegare il bridge a un computer o a un altro dispositivo di rete Ethernet.



**Reset** (Ripristino) Sono disponibili due modi per ripristinare le impostazioni predefinite del bridge: premere il pulsante Reset (Ripristino) per circa cinque secondi oppure utilizzare la schermata Administration > Factory Defaults (Amministrazione > Impostazioni predefinite) dell'utilità basata sul Web del bridge.



**Alimentazione** La porta di alimentazione viene utilizzata per collegare il bridge all'adattatore di corrente in dotazione.

## Capitolo 2: Lista di controllo di protezione wireless

Le reti wireless sono pratiche e facili da installare: è per questo che sono sempre più utilizzate per l'accesso a Internet ad alta velocità. Poiché la connettività di rete wireless funziona inviando informazioni tramite onde radio, può essere maggiormente vulnerabile agli attacchi di intrusi rispetto alla rete cablata tradizionale. I segnali della rete wireless possono essere intercettati, proprio come i segnali dei telefoni cellulari o cordless. Dal momento che non è possibile impedire fisicamente a un utente di connettersi alla rete wireless, è importante adottare alcune misure precauzionali per rendere sicura la propria rete.



### 1. Modificare il nome di rete predefinito o SSID

I dispositivi wireless hanno un nome di rete wireless predefinito o SSID (Service Set Identifier) impostato in fabbrica. Si tratta del nome della rete wireless che può avere una lunghezza massima di 32 caratteri. I prodotti wireless Linksys utilizzano **linksys** come nome di rete wireless predefinito. È opportuno sostituire il nome di rete wireless con uno univoco per distinguere la propria rete wireless dalle altre reti esistenti; tuttavia, si consiglia di non utilizzare informazioni personali (ad esempio il codice fiscale) poiché queste potrebbero essere visibili a chiunque navighi sulla rete wireless.



### 2. Modificare la password predefinita

Per i prodotti wireless, quali punti di accesso e router, viene richiesta una password per la modifica delle impostazioni. Tali dispositivi hanno una password predefinita, impostata in fabbrica. La password predefinita Linksys è **admin**. Gli hacker sono a conoscenza di questi valori predefiniti e potrebbero tentare di usarli per accedere al dispositivo wireless e modificare le impostazioni di rete. Per impedire qualsiasi modifica non autorizzata, personalizzare la password del dispositivo in modo che sia difficile da decifrare.



### 3. Attivare il filtro indirizzi MAC

I router Linksys consentono di attivare il filtro degli indirizzi MAC (Media Access Control). L'indirizzo MAC è una serie univoca di numeri e lettere assegnati a ciascun dispositivo connesso in rete. Con il filtro indirizzi MAC attivato, l'accesso di rete wireless viene fornito esclusivamente ai dispositivi wireless con specifici indirizzi MAC. Ad esempio, è possibile specificare l'indirizzo MAC di ciascun computer nella propria abitazione in modo che solo tali computer possano accedere alla rete wireless.



### 4. Attivare la cifratura

La cifratura protegge i dati trasmessi su una rete wireless. I tipi di cifratura WPA/WPA2 (Wi-Fi Protected Access) e WEP (Wired Equivalent Privacy) offrono diversi livelli di protezione per la comunicazione wireless.

Una rete che utilizza la cifratura WPA/WPA2 è più sicura rispetto a una rete con cifratura WEP, poiché WPA/WPA2 utilizza la cifratura dinamica delle chiavi. Per proteggere le informazioni man mano che passano sulle onde radio, si consiglia di attivare il massimo livello di cifratura supportato dal dispositivo di rete.

WEP è uno standard di cifratura meno recente e può essere l'unica opzione disponibile per alcuni dispositivi che non supportano WPA.

### Istruzioni generali per la protezione di rete

La protezione di rete wireless non ha alcuna utilità se la rete sottostante non è sicura.

- Le password proteggono tutti i computer sulla rete e singolarmente proteggono i file riservati.
- Cambiare le password periodicamente.
- Installare software antivirus e Personal Firewall.
- Disattivare la condivisione file (peer-to-peer). Alcune applicazioni possono aprire la condivisione file senza l'autorizzazione e/o la consapevolezza dell'utente.

### Ulteriori suggerimenti sulla protezione

- Mantenere i router, i punti di accesso e i gateway wireless lontano da muri esterni e finestre.
- Spegnere i router, i punti di accesso e i gateway wireless quando non sono utilizzati (di notte, durante le vacanze).
- Utilizzare passphrase complesse di almeno otto caratteri. Combinare lettere e numeri per evitare di usare parole comuni che possono essere facilmente trovate in un dizionario.



**WEB:** per ulteriori informazioni sulla protezione wireless, visitare il sito Web [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security)

## Capitolo 3: Configurazione avanzata

Una volta installato mediante l'installazione guidata (disponibile sul CD-ROM), il bridge è pronto per l'uso. Tuttavia, per modificare le impostazioni di rete avanzate, servirsi dell'utilità basata sul Web del bridge. In questo capitolo vengono descritte le pagine Web dell'utilità e le funzioni principali di ogni pagina. È possibile accedere all'utilità attraverso un browser Web connesso alla rete tramite il bridge.

L'utilità basata sul Web è provvista delle seguenti schede: Wireless, Network Setup (Configurazione rete), Administration (Amministrazione) e Status (Stato). Ulteriori schede sono disponibili all'interno delle schede principali.

### Accesso all'utilità basata sul Web

Utilizzare un browser Web per accedere all'utilità basata sul Web.

Se il bridge è collegato a una rete tramite un server DHCP (solitamente il router di rete), il bridge otterrà l'indirizzo IP dal server DHCP. Qualora non fosse presente alcun server DHCP, il bridge utilizzerà l'indirizzo IP statico predefinito **169.254.1.250**. Se sul bridge è stato impostato un indirizzo IP statico permanente attraverso l'utilità basata sul Web, immettere l'indirizzo IP statico.



**NOTA:** se non si conosce l'indirizzo IP del bridge, consultare la tabella client DHCP del router. Consultare la documentazione del router.

Se non si riesce a individuare l'indirizzo IP del bridge, quest'ultimo può essere ripristinato. Tenere premuto il pulsante **Reset** (Ripristino) sul bridge per circa cinque secondi, utilizzando la punta di un fermaglio per la carta. Così facendo il bridge sarà ripristinato alle impostazioni predefinite. Il bridge richiede un indirizzo IP al server DHCP (solitamente il router di rete). Se il server DHCP non è disponibile, il bridge utilizza l'indirizzo IP statico predefinito **169.254.1.250**, fino a quando non rileva il server DHCP e gli viene assegnato un indirizzo IP dinamico.

Se il bridge non è associato a un router e utilizza le impostazioni predefinite, collegare un computer al bridge utilizzando una connessione Ethernet per accedere all'utilità basata sul Web. La connessione Ethernet del computer deve essere configurata con un indirizzo IP statico e una maschera di sottorete.

L'indirizzo IP dell'adattatore Ethernet deve essere impostato su uno specifico indirizzo IP.

- Nel campo *IP address* (Indirizzo IP) immettere **169.254.x.y** (la variabile x sarà sostituita da un numero compreso tra 1 e 254 e y da un numero compreso tra 0 e 255).

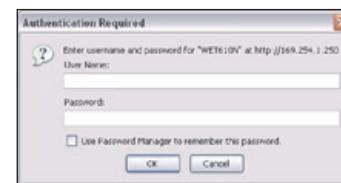
- Nel campo *Subnet mask* (Maschera di sottorete) immettere **255.255.0.0**.



**NOTA:** i passaggi per l'assegnazione di un indirizzo IP statico all'adattatore Ethernet sul computer variano in base al sistema operativo. Per istruzioni, fare riferimento alla documentazione del sistema operativo utilizzato.

Dopo avere assegnato un indirizzo IP statico all'adattatore Ethernet, lanciare il browser Web e immettere l'indirizzo IP dell'adattatore (l'indirizzo predefinito è **169.254.1.250**) nel campo *Indirizzo*. Premere **Invio**.

Viene visualizzata una schermata di richiesta della password. Per gli utenti che non utilizzano Windows XP verrà visualizzata una finestra simile. Lasciare vuoto il campo *Nome utente*. Inserire la password creata durante la procedura di installazione guidata. Se non è stata creata una nuova password, utilizzare la password predefinita **admin**. È possibile impostare una nuova password nella schermata *Administration > Management* (Amministrazione > Gestione). Fare clic su **OK** per continuare.



Schermata della password



**NOTA:** se la schermata di richiesta della password non viene visualizzata, attendere due minuti e riprovare.

### Setup > Basic Setup (Configurazione > Configurazione di base)

La prima schermata a essere visualizzata è la scheda *Basic Setup* (Configurazione di base). Utilizzare questa schermata per modificare la lingua dell'utilità basata sul Web o per modificare le impostazioni della rete Ethernet cablata del bridge.



Setup > Basic Setup (Automatic Configuration - DHCP) (Configurazione > Configurazione di base - Configurazione automatica - DHCP)



Setup > Basic Setup (Static IP) (Configurazione > Configurazione di base - IP statico)

## Language (Lingua)

**Language** (Lingua) Questa opzione consente di impostare la lingua visualizzata dall'utilità basata sul Web. Selezionare la lingua desiderata dal menu a discesa.

## Configurazione rete

Questa sezione determina se l'indirizzo IP del bridge viene ottenuto automaticamente da un server DHCP, ad esempio dal router di rete (Configurazione di rete - DHCP), o impostato manualmente (IP statico).

**Bridge IP** (IP bridge) Se la rete utilizza un server DHCP, ad esempio il router di rete, per assegnare gli indirizzi IP ai dispositivi in rete, mantenere l'impostazione predefinita **Automatic Configuration - DHCP** (Configurazione automatica - DHCP). Il bridge richiede un indirizzo IP al server DHCP (solitamente il router di rete). Se il server DHCP non è disponibile, il bridge utilizza l'indirizzo IP statico predefinito **169.254.1.250**, fino a quando non rileva il server DHCP e gli viene assegnato un indirizzo IP dinamico.

Per impostare un indirizzo IP statico permanente per il bridge, selezionare **Static IP** (IP statico).

Se si seleziona questa opzione, è necessario completare i seguenti campi:

- **Static IP Address** (Indirizzo IP statico) Immettere un indirizzo IP univoco che verrà utilizzato per accedere all'utilità basata sul Web.
- **Subnet Mask** (Maschera di sottorete) Inserire la maschera di sottorete della rete cablata.
- **Default Gateway** (Gateway predefinito) Immettere l'indirizzo IP del gateway predefinito per la rete (nella maggior parte dei casi è il router).

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wireless > Basic Wireless Settings (Wireless > Impostazioni wireless di base)

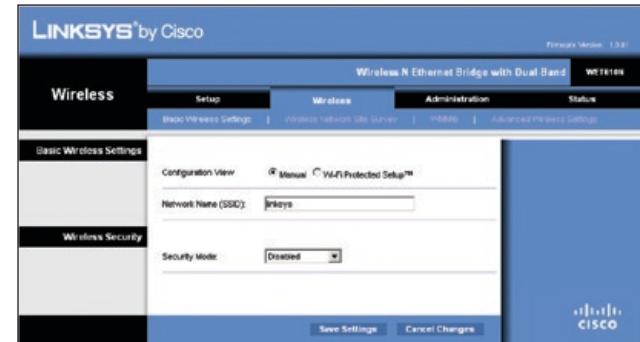
Utilizzare la schermata **Basic Wireless Settings** (Impostazioni wireless di base) per configurare le impostazioni wireless e di protezione di base del bridge.

Le impostazioni del bridge possono essere impostate tramite configurazione manuale e tramite Wi-Fi Protected Setup.

La funzione Wi-Fi Protected Setup consente di configurare in maniera semplice la rete wireless. Se il router di rete supporta la modalità Wi-Fi Protected Setup e utilizza la protezione WPA o WPA2, è possibile utilizzare la funzione Wi-Fi Protected Setup per eseguire la connessione automatica al bridge.

**Wireless Configuration** (Configurazione wireless) Per configurare manualmente la rete wireless, selezionare **Manual** (Manuale). Fare riferimento a **Basic Wireless Settings** (Impostazioni wireless di base) a [pagina 4](#). Per utilizzare la funzione Wi-Fi Protected Setup, selezionare **Wi-Fi Protected Setup**. Fare riferimento a **Wi-Fi Protected Setup** a [pagina 5](#).

## Basic Wireless Settings (Impostazioni wireless di base)



Wireless > Basic Wireless Settings (Manual) (Wireless > Impostazioni wireless di base - Manuale)

**Network Name - SSID** (Nome di rete - SSID) Per SSID si intende il nome di rete condiviso da tutti i punti di una rete wireless e deve essere identico per tutti i dispositivi collegati in rete. Il nome è sensibile alla distinzione tra maiuscole e minuscole e non può contenere più di 32 caratteri, che possono comunque essere tutti quelli disponibili sulla tastiera. Accertarsi che questa impostazione corrisponda all'impostazione del router o del punto di accesso wireless. Per una maggiore sicurezza, si consiglia di sostituire il valore SSID predefinito (**linksys**) con un nome univoco.

## Protezione wireless

Il bridge supporta le seguenti opzioni di protezione wireless: WPA Personal, WPA2 Personal e WEP. WPA (Wi-Fi Protected Access) e WPA2 sono metodi di protezione più efficaci rispetto a WEP (Wired Equivalent Privacy). Per maggiori informazioni sulla protezione wireless, consultare il [Capitolo 2: Lista di controllo di protezione wireless a pagina 2](#).

### Modalità di protezione

Selezionare il metodo di protezione corretto per la rete in uso. Se non si desidera utilizzare la protezione wireless, mantenere l'impostazione predefinita **Disabled** (Disattivata).



**NOTA:** è importante ricordare che ogni dispositivo collegato alla rete wireless DEVE utilizzare lo stesso metodo di protezione e la stessa passphrase/chiave, altrimenti i dispositivi wireless non potranno comunicare fra loro.

## WPA-Personal

Il WPA è uno standard di sicurezza più efficace rispetto alla cifratura WEP.



Security Mode > WPA Personal (Modalità di protezione > WPA-Personal)

**Encryption** (Cifratura) La protezione WPA supporta il metodo di cifratura TKIP, con chiavi di cifratura dinamiche.

**Passphrase** Immettere la chiave condivisa dal bridge e dal router wireless o punto di accesso. La chiave può contenere da 8 a 63 caratteri.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## WPA2-Personal

WPA2 è la versione più sicura e avanzata di WPA.



Security Mode > WPA2 Personal (Modalità di protezione > WPA2-Personal)

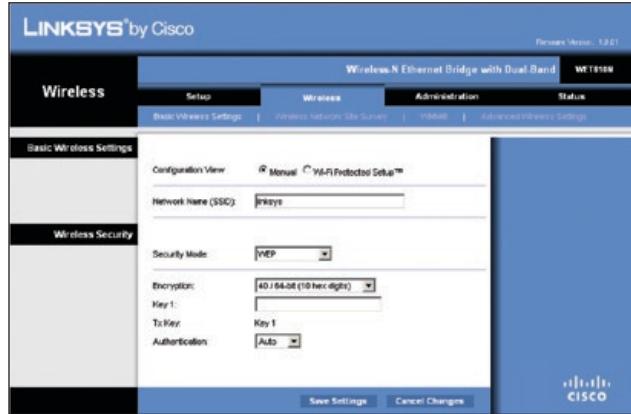
**Encryption** (Cifratura) WPA2 supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi di cifratura dinamiche. Selezionare il tipo di cifratura **AES TKIP**. La selezione predefinita è **AES**.

**Passphrase** Immettere la chiave condivisa dal bridge e dal router wireless o punto di accesso. La chiave può contenere da 8 a 63 caratteri.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## WEP

WEP è un metodo di cifratura di base meno sicuro di WPA o WPA2.



Security Mode > WEP (Modalità di protezione > WEP)

**Encryption** (Cifratura) Selezionare un livello di cifratura WEP, a **40/64 bit (10 cifre esadecimale)** o **104/128 bit (26 cifre esadecimale)**. L'impostazione predefinita è **40/64 bit (10 cifre esadecimale)**.

**Key 1** (Chiave 1) Immettere la chiave WEP della rete.

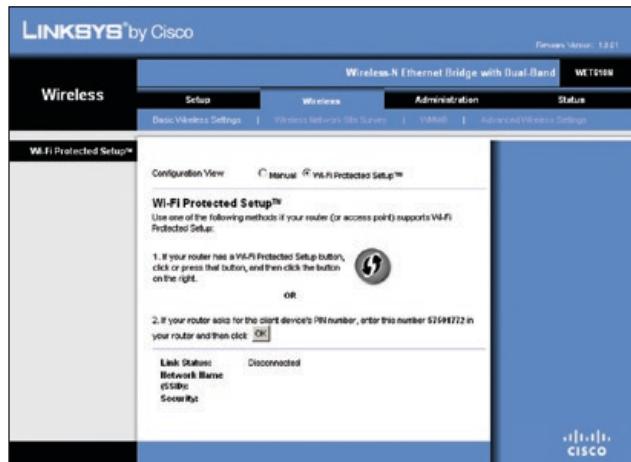
**Tx Key** (Chiave Tx) **Key 1** (Chiave 1) è la chiave di trasmissione utilizzata dal bridge.

**Authentication** (Autenticazione) L'impostazione predefinita è **Auto** (Automatica), che consente di utilizzare l'autenticazione Open System (Sistema aperto) o Shared Key (Chiave condivisa). Selezionare **Open** (Aperto) per utilizzare l'autenticazione con sistema aperto; il mittente e il destinatario non utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione. Selezionare **Shared** (Condivisa) per utilizzare l'autenticazione chiave condivisa; il mittente e il destinatario utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione.

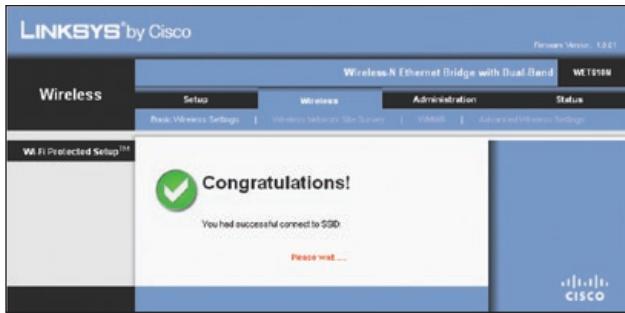
Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wi-Fi Protected Setup

Sono disponibili due metodi. Utilizzare il metodo compatibile con il router in uso.



Wireless > Basic Wireless Settings (Wi-Fi Protected Setup)  
(Wireless > Impostazioni wireless di base - Wi-Fi Protected Setup)



Wi-Fi Protected Setup > Congratulations  
(Wi-Fi Protected Setup > Congratulazioni)

## Metodo 1

Utilizzare questo metodo se il router è dotato di un pulsante Wi-Fi Protected Setup.

1. Fare clic o premere il pulsante **Wi-Fi Protected Setup** sul router.
2. Entro due minuti, fare clic sul pulsante **Wi-Fi Protected Setup** sulla schermata *Wi-Fi Protected Setup* del bridge.
3. Una volta configurato il bridge, fare clic su **Close** (Chiudi).

La schermata *Wi-Fi Protected Setup* mostra i parametri Link Status (Stato collegamento), Network Name - SSID (Nome di rete - SSID) e Security Method (Metodo di protezione).

## Metodo 2

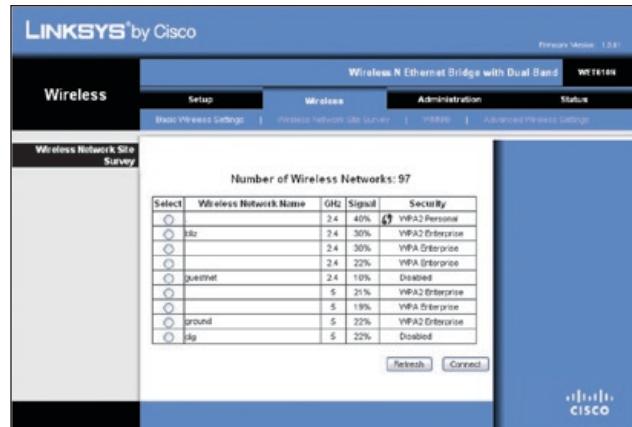
Utilizzare questo metodo se il router richiede il numero PIN del bridge.

1. Nella schermata *Wi-Fi Protected Setup* del **router**, immettere il numero PIN nella schermata *Wi-Fi Protected Setup* del **bridge**. Quindi fare clic su **Register** (Registra) o sull'apposito pulsante (è riportato anche sull'etichetta nella parte inferiore del bridge).
2. Nella schermata *Wi-Fi Protected Setup* del **bridge**, fare clic su **OK**.
3. Una volta configurato il bridge, fare clic su **Close** (Chiudi).

La schermata *Wi-Fi Protected Setup* mostra i parametri Link Status (Stato collegamento), Network Name - SSID (Nome di rete - SSID) e Security Method (Metodo di protezione).

## Wireless > Wireless Network Site Survey (Wireless > Ricerca sito su rete wireless)

Fare clic sulla scheda **Wireless Network Site Survey** (Ricerca sito su rete wireless) per avviare la ricerca di un sito. Nella schermata *Wireless Network Site Survey* (Ricerca sito su rete wireless) vengono elencate le reti wireless rilevate dal bridge.



Wireless > Wireless Network Site Survey  
(Wireless > Ricerca sito su rete wireless)

## Wireless Network Site Survey (Ricerca sito su rete wireless)

**Number of Wireless Networks** (Numero di reti wireless)  
Visualizza il numero di reti wireless rilevate dal bridge.

**Select** (Seleziona) Per eseguire la connessione a una rete wireless, fare clic su **Select** (Seleziona). Quindi fare clic su **Connect** (Connetti).

**Wireless Network Name** (Nome della rete wireless)  
Visualizza il nome o il SSID della rete wireless.

**GHz** Visualizza la banda radio della rete wireless.

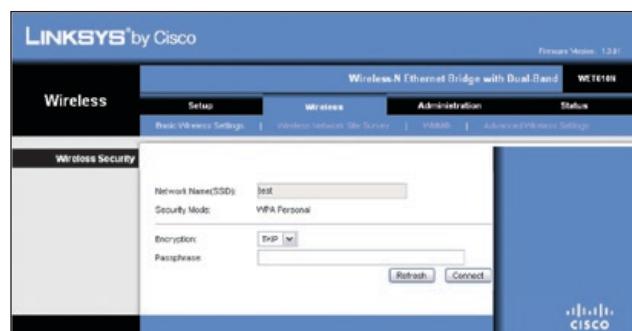
**Signal** (Segnale) Visualizza la potenza del segnale in percentuale. 100% e 0% indicano rispettivamente la massima e la minima potenza possibile.

**Security** (Protezione) Se la rete supporta la modalità Wi-Fi Protected Setup, viene visualizzata l'icona Wi-Fi Protected Setup . Viene visualizzato il metodo di protezione utilizzato dalla rete wireless.

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Dopo avere selezionato una rete, fare clic su **Connect** (Connetti). Viene visualizzata una nuova schermata. Seguire le istruzioni per il metodo di protezione della rete.

## WPA



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA)  
(Ricerca sito su rete wireless > Protezione wireless - WPA)

**Network Name - SSID** (Nome di rete - SSID) Visualizza automaticamente il nome della rete selezionata.

**Security Mode** (Modalità di protezione) Visualizza automaticamente la modalità WPA Personal.

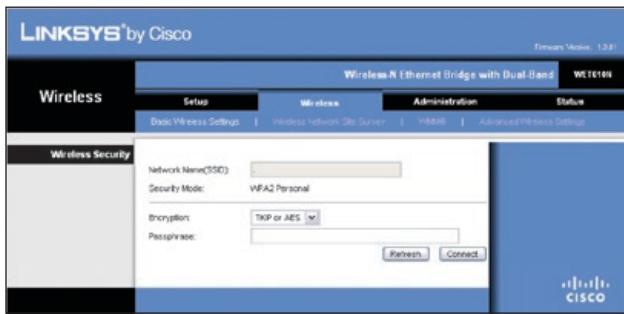
**Encryption** (Cifratura) La protezione WPA supporta il metodo di cifratura TKIP, con chiavi di cifratura dinamiche.

**Passphrase** Immettere la chiave condivisa dal bridge e dal router wireless o punto di accesso. La chiave può contenere da 8 a 63 caratteri.

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Una volta immesse le impostazioni di protezione, fare clic su **Connect** (Connetti).

## WPA2



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WPA2)  
(Ricerca sito su rete wireless > Protezione wireless - WPA2)

**Network Name - SSID** (Nome di rete - SSID) Visualizza automaticamente il nome della rete selezionata.

**Security Mode** (Modalità di protezione) Visualizza automaticamente la modalità WPA2 Personal.

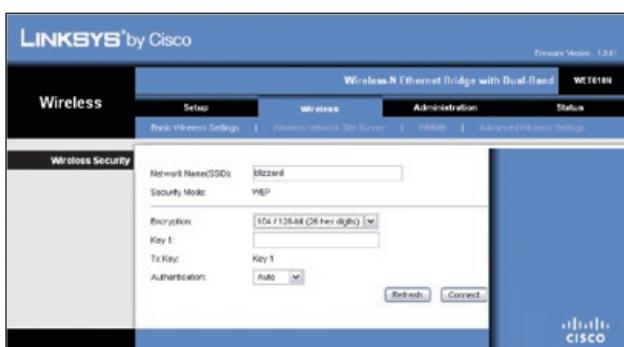
**Encryption** (Cifratura) WPA2 supporta due metodi di cifratura, TKIP e AES, che utilizzano chiavi di cifratura dinamiche. Selezionare il tipo di cifratura **AES TKIP**.

**Passphrase** Immettere la chiave condivisa dal bridge e dal router wireless o punto di accesso. La chiave può contenere da 8 a 63 caratteri.

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Una volta immesse le impostazioni di protezione, fare clic su **Connect** (Connetti).

## WEP



Wireless Network Site Survey > Wireless Security (WEP)  
(Ricerca sito su rete wireless > Protezione wireless - WEP)

**Network Name - SSID** (Nome di rete - SSID) Visualizza automaticamente il nome della rete selezionata.

**Security Mode** (Modalità di protezione) Visualizza automaticamente la modalità WEP.

Bridge Ethernet z Wireless-N con Dual-Band

**Encryption** (Cifratura) Selezionare un livello di cifratura WEP, a **40/64 bit (10 cifre esadecimale)** o **104/128 bit (26 cifre esadecimale)**.

**Key 1** (Chiave 1) Immettere la chiave WEP della rete.

**Tx Key** (Chiave Tx) **Key 1** (Chiave 1) è la chiave di trasmissione utilizzata dal bridge.

**Authentication** (Autenticazione) L'impostazione predefinita è **Auto** (Automatica), che consente di utilizzare l'autenticazione Open System (Sistema aperto) o Shared Key (Chiave condivisa). Selezionare **Open** (Aperto) per utilizzare l'autenticazione con sistema aperto; il mittente e il destinatario non utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione. Selezionare **Shared** (Condivisa) per utilizzare l'autenticazione chiave condivisa; il mittente e il destinatario utilizzano una chiave WEP per l'autenticazione.

Fare clic su **Refresh** (Aggiorna) per aggiornare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Una volta immesse le impostazioni di protezione, fare clic su **Connect** (Connetti).

## Wireless > WMM

Configurare le impostazioni Wireless MultiMedia (WMM). WMM assegna la priorità ai pacchetti in base alla rispettiva modalità di accesso (tipo di traffico): background, in base al traffico, video o voce. Le impostazioni devono essere modificate esclusivamente da un amministratore esperto; eventuali impostazioni errate possono compromettere le prestazioni wireless.



Wireless > WMM



**NOTA:** le impostazioni presenti sulla schermata WMM sono riservate solo a utenti esperti.

## WMM

### Modalità di accesso

È possibile assegnare diverse impostazioni alle quattro modalità di accesso disponibili. Selezionare la modalità che si desidera configurare: **Background**, **Best Effort** (In base al traffico), **Video** o **Voice** (Voce). Seguire le istruzioni relative alla modalità selezionata.

## Background

**Use Aggregation** (Utilizza aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer Media Access Control (MAC) instaura o meno una sessione ADDBA (Add Block Acknowledgement, Aggiungi blocco acknowledgement). L'impostazione predefinita è **No**. Selezionare **Yes** (Si) per attivare questa opzione.

**Accept Aggregation** (Accetta aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer MAC accetta o meno una richiesta ADDBA. L'impostazione predefinita è **Yes** (Si). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Numero massimo di pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce il numero massimo di pacchetti (sub-frame) nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **7**. L'impostazione predefinita è **7**.

**Max. Aggregation Size** (Dimensioni massime dell'aggregazione) Questa opzione definisce le dimensioni massime dell'aggregato (in byte). L'intervallo va da **0** a **16000**. L'impostazione predefinita è **12000**.

**Timeout Interval** (Intervallo timeout) Questa opzione stabilisce il timeout per la chiusura dell'aggregato con una "closing condition" (condizione di chiusura) prima che venga chiuso dal timer. L'intervallo va da **0** a **100** ms. L'impostazione predefinita è **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Dimensioni minime dei pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce le dimensioni minime (in byte) dei pacchetti che si accumulano nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **1500**. L'impostazione predefinita è **10**.

**ADDBA Timeout** (Timeout ADDBA) Questa opzione definisce il tempo necessario per il completamento della sessione ADDBA, in assenza di scambi di frame durante questo intervallo di tempo in base all'accordo ACK (Block Acknowledgement, Blocco acknowledgement). L'intervallo va da **0** a **65535** ms. L'impostazione predefinita è **0** e consente di disattivare la funzione di timeout.

**Aggregation Window Size** (Dimensioni finestra di aggregazione) Questa opzione definisce il numero massimo di pacchetti trasmessi senza ricevere ACK. L'intervallo va da **0** a **64**. L'impostazione predefinita è **64**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## In base al traffico

**Use Aggregation** (Utilizza aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer Media Access Control (MAC) instaura o meno una sessione ADDBA (Add Block Acknowledgement, Aggiungi blocco acknowledgement). L'impostazione predefinita è **Yes** (Si). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Accept Aggregation** (Accetta aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer MAC accetta o meno una richiesta ADDBA. L'impostazione predefinita è **Yes** (Si). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Numero massimo di pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce il numero massimo di pacchetti (sub-frame) nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **10**. L'impostazione predefinita è **10**.

**Max. Aggregation Size** (Dimensioni massime dell'aggregazione) Questa opzione definisce le dimensioni massime dell'aggregato (in byte). L'intervallo va da **0** a **20000**. L'impostazione predefinita è **16000**.

**Timeout Interval** (Intervallo timeout) Questa opzione stabilisce il timeout per la chiusura dell'aggregato con una "closing condition" (condizione di chiusura) prima che venga chiuso dal timer. L'intervallo va da **0** a **100** ms. L'impostazione predefinita è **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Dimensioni minime dei pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce le dimensioni minime (in byte) dei pacchetti che si accumulano nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **1500**. L'impostazione predefinita è **10**.

**ADDBA Timeout** (Timeout ADDBA) Questa opzione definisce il tempo necessario per il completamento della sessione ADDBA, in assenza di scambi di frame durante questo intervallo di tempo in base all'accordo ACK (Block Acknowledgement, Blocco acknowledgement). L'intervallo va da **0** a **65535** ms. L'impostazione predefinita è **0** e consente di disattivare la funzione di timeout.

**Aggregation Window Size** (Dimensioni finestra di aggregazione) Questa opzione definisce il numero massimo di pacchetti trasmessi senza ricevere ACK. L'intervallo va da **0** a **64**. L'impostazione predefinita è **64**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Video

**Use Aggregation** (Utilizza aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer Media Access Control (MAC) instaura o meno una sessione ADDBA (Add Block Acknowledgement, Aggiungi blocco acknowledgement). L'impostazione predefinita è **Yes** (Si). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Accept Aggregation** (Accetta aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer MAC accetta o meno una richiesta ADDBA. L'impostazione predefinita è **Yes** (Si). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Numero massimo di pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce il numero massimo di pacchetti (sub-frame) nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **7**. L'impostazione predefinita è **7**.

**Max. Aggregation Size** (Dimensioni massime dell'aggregazione) Questa opzione definisce le dimensioni massime dell'aggregato (in byte). L'intervallo va da **0** a **16000**. L'impostazione predefinita è **12000**.

**Timeout Interval** (Intervallo timeout) Questa opzione stabilisce il timeout per la chiusura dell'aggregato con una "closing condition" (condizione di chiusura) prima che venga chiuso dal timer. L'intervallo va da **0** a **100** ms. L'impostazione predefinita è **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Dimensioni minime dei pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce le dimensioni minime (in byte) dei pacchetti che si accumulano nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **1500**. L'impostazione predefinita è **10**.

**ADDBA Timeout** (Timeout ADDBA) Questa opzione definisce il tempo necessario per il completamento della sessione ADDBA, in assenza di scambi di frame durante questo intervallo di tempo in base all'accordo ACK (Block Acknowledgement, Blocco acknowledgement). L'intervallo va da **0** a **65535** ms. L'impostazione predefinita è **0** e consente di disattivare la funzione di timeout.

**Aggregation Window Size** (Dimensioni finestra di aggregazione) Questa opzione definisce il numero massimo di pacchetti trasmessi senza ricevere ACK. L'intervallo va da **0** a **64**. L'impostazione predefinita è **64**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

**Voce**

**Use Aggregation** (Utilizza aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer Media Access Control (MAC) instaura o meno una sessione ADDBA (Add Block Acknowledgement). Aggiungi blocco acknowledgement). L'impostazione predefinita è **Yes** (Sì). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Accept Aggregation** (Accetta aggregazione) Questa opzione stabilisce se il layer MAC accetta o meno una richiesta ADDBA. L'impostazione predefinita è **Yes** (Sì). Selezionare **No** per disattivare questa opzione.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Numero massimo di pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce il numero massimo di pacchetti (sub-frame) nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **2**. L'impostazione predefinita è **2**.

**Max. Aggregation Size** (Dimensioni massime dell'aggregazione) Questa opzione definisce le dimensioni massime dell'aggregato (in byte). L'intervallo va da **0** a **16000**. L'impostazione predefinita è **10000**.

**Timeout Interval** (Intervallo timeout) Questa opzione stabilisce il timeout per la chiusura dell'aggregato con una "closing condition" (condizione di chiusura) prima che venga chiuso dal timer. L'intervallo va da **0** a **100** ms. L'impostazione predefinita è **10**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Dimensioni minime dei pacchetti in aggregazione) Questa opzione stabilisce le dimensioni minime (in byte) dei pacchetti che si accumulano nell'aggregato. L'intervallo va da **0** a **1500**. L'impostazione predefinita è **10**.

**ADDBA Timeout** (Timeout ADDBA) Questa opzione definisce il tempo necessario per il completamento della sessione ADDBA, in assenza di scambi di frame durante questo intervallo di tempo in base all'accordo ACK (Block Acknowledgement, Blocco acknowledgement). L'intervallo va da **0** a **65535** ms. L'impostazione predefinita è **0** e consente di disattivare la funzione di timeout.

**Aggregation Window Size** (Dimensioni finestra di aggregazione) Questa opzione definisce il numero massimo di pacchetti trasmessi senza ricevere ACK. L'intervallo va da **0** a **64**. L'impostazione predefinita è **64**.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Wireless > Advanced Wireless Settings (Wireless > Impostazioni wireless avanzate)

Configurare le funzioni wireless avanzate del bridge. Le impostazioni devono essere modificate esclusivamente da un amministratore esperto; eventuali impostazioni errate possono compromettere le prestazioni wireless.



Wireless > Advanced Wireless Settings  
(Wireless > Impostazioni wireless avanzate)



**NOTA:** le impostazioni presenti sulla schermata *Advanced Wireless Settings* (Impostazioni wireless avanzate) sono riservate solo a utenti esperti.

## Advanced Wireless Settings (Impostazioni wireless avanzate)

**Use LDPC** (Utilizza LDPC) Il codice LDPC (Low-Density Parity-Check) attiva o disattiva la correzione degli errori per ridurre le probabilità di perdita dei dati in canali disturbati. L'algoritmo di adattamento della velocità disattiva automaticamente il codice LDPC quando le velocità PHY sono molto elevate (superiori a 162). Per utilizzare lo schema avanzato di correzione degli errori LDPC, mantenere l'impostazione predefinita **Yes** (Sì). In caso contrario, selezionare **No**.

**ERP Protection Type** (Tipo di protezione ERP) Questa opzione consente di configurare la protezione dei pacchetti OFDM nonostante la presenza di stazioni 802.11b all'interno della rete wireless. Inviando pacchetti RTS/CTS o CTS2Self a velocità 802.11b, il bridge informa la rete wireless che i pacchetti OFDM stanno per essere trasferiti e sono protetti all'interno della rete wireless. I pacchetti RTS/CTS e CTS2Self creano un traffico eccessivo, che a sua volta può provocare la riduzione delle velocità di trasferimento. L'opzione RTS/CTS offre una copertura maggiore ma velocità di trasferimento inferiori rispetto all'opzione CTS2Self, poiché include il riconoscimento dal dispositivo ricevente. Per utilizzare l'opzione RTS/CTS, mantenere l'impostazione predefinita **RTS/CTS**. L'opzione None (Nessuna) può causare conflitti tra pacchetti OFDM e CCK. Per utilizzare questa opzione, selezionare **None** (Nessuna). Per utilizzare l'opzione CTS2Self, selezionare **CTS2Self**.

**11n Protection Type** (Tipo di protezione 11n) Questa opzione consente di configurare la protezione da dispositivi non HT (High Throughput) all'interno della rete wireless. Nel caso in cui il router wireless (o il punto di accesso) rilevi un'associazione di un dispositivo non HT legacy, comunicherà a tutti i dispositivi HT di utilizzare i meccanismi RTS/CTS o CTS2Self prima di ogni trasmissione dati. Questa funzione supporta anche tutte le protezioni dello standard 802.11n, inclusa la tecnologia MIMO.

L'opzione RTS/CTS offre una copertura maggiore ma velocità di trasferimento inferiori rispetto all'opzione CTS2Self, poiché include il riconoscimento dal dispositivo ricevente. Per utilizzare l'opzione RTS/CTS, mantenere l'impostazione predefinita **RTS/CTS**. L'opzione None (Nessuna) può causare conflitti tra pacchetti HT e legacy. Per utilizzare questa opzione, selezionare **None** (Nessuna). Per utilizzare l'opzione CTS2Self, selezionare **CTS2Self**.

**Percentage of maximal transmit power** (Percentuale di potenza di trasmissione massima) Questa opzione definisce la percentuale della massima potenza di trasmissione in base ai limiti imposti dal dominio regolatore. Per esempio se il dominio regolatore consente trasmissioni con velocità fino a 20 dB, impostare la percentuale al 50% consente una potenza di trasmissione massima di 10 dB. Selezionare la percentuale desiderata: **12%**, **25%**, **50%** o **100%**. L'impostazione predefinita è **100%**.

**QoS Classification Type** (Tipo di classificazione QoS) Questa opzione imposta la mappatura 802.1D o 802.1Q del campo IP DSCP/TOS sulle priorità WMM (Background, Best Effort, Video, Voice - Background, In base al traffico, Video, Voce). Mantenere l'impostazione predefinita **802.1D** oppure selezionare **802.1Q**, utilizzata da alcuni stream IPTV.

Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Administration > Management (Amministrazione > Gestione)

Utilizzare questa schermata per gestire funzioni specifiche del bridge: accedere all'utilità basata sul Web, eseguire il backup del file di configurazione e il riavvio.



Administration > Management (Amministrazione > Gestione)

### Management (Gestione)

#### Bridge Access (Accesso al bridge)

Utilizzare una password per proteggere l'accesso all'utilità basata sul Web.

**Bridge Password** (Password bridge) Immettere una nuova password per il bridge.

**Re-enter to confirm** (Conferma password) Immettere nuovamente la password per confermarla.

**Idle Timeout** (Timeout inattività) L'accesso viene interrotto dopo il periodo di inattività specificato. L'intervallo va da **60** a **3600** secondi. L'impostazione predefinita è **600**.

#### Web Access (Accesso Web)

**Access via Wireless** (Accesso via wireless) Se si utilizza il bridge in un dominio pubblico che consente l'accesso wireless a utenti guest, è possibile disattivare l'accesso wireless all'utilità basata sul Web del bridge. L'accesso all'utilità basata sul Web è possibile solo tramite la connessione cablata se questa opzione viene disattivata. Mantenere l'impostazione predefinita **Enabled** (Attivato), per consentire l'accesso wireless all'utilità basata sul Web del bridge o selezionare **Disabled** (Disattivato) per bloccare tale accesso.

#### Backup and Restore (Backup e ripristino)

**Backup** Per eseguire il backup del file di configurazione del bridge, fare clic su **Backup Configurations** (Backup configurazioni). Quindi, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

**Restore** (Ripristina) Fare clic su **Browse** (Sfoglia) e selezionare il file di configurazione. Quindi fare clic su **Restore Configurations** (Ripristino configurazioni).

### System Reboot (Riavvio sistema)

**Reboot** (Riavvio) Per riavviare il bridge, fare clic su **Start to Reboot** (Inizio riavvio).

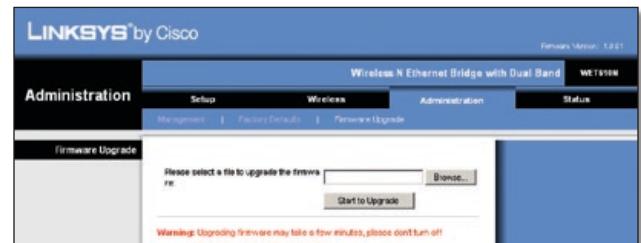
Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni) per applicare le modifiche o su **Cancel Changes** (Annulla modifiche) per annullarle.

## Administration > Factory Defaults (Amministrazione > Impostazioni predefinite)

Questa schermata consente di ripristinare le impostazioni di configurazione predefinite del bridge.

### Factory Defaults (Impostazioni predefinite)

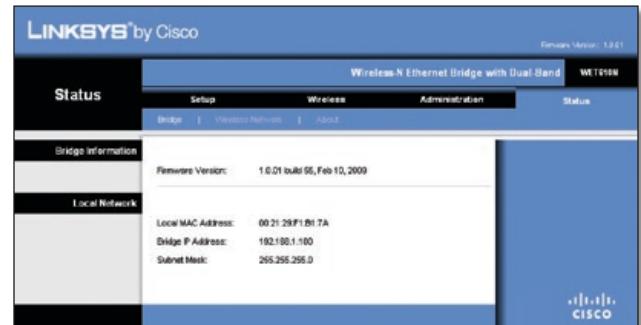
**Restore All Settings** (Ripristina tutte le impostazioni) Per ripristinare le impostazioni predefinite del bridge, fare clic su **Restore All Settings** (Ripristina tutte le impostazioni). Le impostazioni salvate vengono perse quando si ripristinano le impostazioni predefinite.



Administration > Factory Defaults  
(Amministrazione > Impostazioni predefinite)

## Administration > Factory Defaults (Amministrazione > Aggiornamento firmware)

Utilizzare questa schermata per aggiornare il firmware del bridge. Aggiornare il firmware solo se si sono verificati problemi con il bridge o se il nuovo firmware dispone di una funzione che si desidera utilizzare.



Administration > Factory Defaults  
(Amministrazione > Aggiornamento firmware)

Prima di aggiornare il firmware, scaricare il file di aggiornamento del firmware per il bridge dal sito Web di Linksys, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Upgrade Firmware (Aggiorna firmware)

**Please select a file to upgrade the firmware** (Selezionare il file per l'aggiornamento del firmware) Fare clic su **Browse** (Sfoglia) e selezionare il file di aggiornamento firmware. Quindi fare clic su **Start to Upgrade** (Avvio aggiornamento) e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

## Status > Bridge (Stato > Bridge)

Visualizza le informazioni sullo stato corrente del bridge.



Status > Bridge (Stato > Bridge)

## Bridge Information (Informazioni sul bridge)

**Firmware Version** (Versione del firmware) Visualizza la versione firmware corrente del bridge.

## Local Network (Rete locale)

**Local MAC Address** (Indirizzo MAC locale) Visualizza l'indirizzo MAC del bridge, così come appare sulla rete Ethernet locale.

**IP Address** (Indirizzo IP) Visualizza l'indirizzo IP del bridge, così come appare sulla rete Ethernet locale.

**Subnet Mask** (Maschera di sottorete) Visualizza la maschera di sottorete configurata per la rete locale.

## Status > Wireless (Stato > Wireless)

Visualizza le informazioni sulla rete wireless.



Status > Wireless (Stato > Wireless)

## Wireless

**Link Status** (Stato collegamento) Visualizza lo stato della connessione alla rete wireless.

**MAC Address** (Indirizzo MAC) Visualizza l'indirizzo MAC del bridge, così come appare sulla rete wireless locale.

**Network Name (SSID)** (Nome di rete - SSID) Visualizza il nome della rete o SSID.

**BSSID** Visualizza l'indirizzo MAC wireless del router wireless connesso (o punto di accesso).

**Radio Band** (Banda radio) Visualizza la banda radio della rete wireless.

**Channel Width** (Aampiezza canale) Visualizza l'ampiezza del canale, in MHz, utilizzata dalla rete wireless locale.

**Wide Channel** (Canale ampio) Visualizza il canale ampio, in base alle impostazioni relative al canale del router di rete. Se è stato selezionato Wide - 40MHz Channel (Canale ampio - 40 MHz) per l'impostazione Banda radio o Aampiezza canale del router, tale impostazione sarà il canale Wireless-N primario.

**Standard Channel** (Canale standard) Visualizza l'impostazione relativa al canale standard. Se è stato selezionato Wide - 40MHz Channel (Canale ampio - 40 MHz) per l'impostazione Banda radio o Aampiezza canale del router, il Canale standard sarà un canale secondario per la connessione Wireless-N.

**Bit Rate** (Velocità in bit) Visualizza la velocità di trasferimento dati.

**Signal** (Segnale) Visualizza la potenza del segnale in percentuale. 100% e 0% indicano rispettivamente la massima e la minima potenza possibile.

**Security** (Protezione) Visualizza il metodo di protezione scelto per la rete wireless.

## Status > About (Stato > Informazioni)

Visualizza le informazioni sull'utilità basata sul Web.



Status > About (Stato > Informazioni)

## Web Server (Server Web)

**Powered By** Visualizza il server Web utilizzato dall'utilità basata sul Web.

## Appendice A: Risoluzione dei problemi

**Il computer o un altro dispositivo Ethernet cablato non riesce a comunicare con il router wireless.**

1. Accedere all'utilità basata sul Web del bridge (fare riferimento al [Capitolo 3: Configurazione avanzata, pagina 3](#)).
2. Verificare che nella schermata *Basic Wireless Settings* (Impostazioni wireless di base) il nome della rete (SSID) corrisponda al nome della rete wireless in uso.
3. Verificare che le impostazioni di protezione (WPA, WPA2 o WEP) corrispondano alle impostazioni di protezione della rete wireless in uso.

**È necessario modificare l'indirizzo IP del bridge.**

Se il bridge è collegato a una rete tramite un server DHCP (solitamente il router di rete), il bridge otterrà l'indirizzo IP dal server DHCP. Qualora non fosse disponibile alcun server DHCP, il bridge utilizzerà l'indirizzo IP statico predefinito **169.254.1.250**.

Se si desidera che il bridge utilizzi sempre un indirizzo IP statico, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Accedere all'utilità basata sul Web del bridge (fare riferimento al [Capitolo 3: Configurazione avanzata, pagina 3](#)).
2. Fare clic sulla scheda **Network Setup** (Configurazione di rete).
3. Dal menu a discesa *Network Connection Type* (Tipo connessione di rete), selezionare **Static IP** (IP statico).
4. Completare i campi *Static IP Address* (Indirizzo IP statico), *Subnet Mask* (Maschera di sottorete) e *Default Gateway* (Gateway predefinito).
5. Fare clic su **Save Settings** (Salva impostazioni).

**Il computer compatibile con il bridge o un altro dispositivo Ethernet cablato non potranno comunicare con altri dispositivi wireless, quali computer o stampanti.**

Eseguire i seguenti controlli:

- Verificare che il dispositivo wireless sia sulla stessa rete wireless del computer o degli altri dispositivi cablati Ethernet connessi al bridge;
- Verificare che lo stesso nome di rete (SSID) venga utilizzato per tutti i dispositivi di rete wireless;
- Verificare che tutti i dispositivi si trovino sulla stessa rete IP e che utilizzino indirizzi IP compatibili.

**L'utilità basata sul Web non accetta la password.**

Eseguire i seguenti controlli:

- La password è sensibile alla distinzione tra maiuscole e minuscole. Verificare che la password venga immessa utilizzando correttamente maiuscole e minuscole.
- Se si dimentica la password, è possibile ripristinare le impostazioni predefinite del bridge.

Tenere premuto il pulsante **Reset** (Ripristino) del bridge per circa 5 secondi; verranno ripristinate le impostazioni predefinite della password **admin** e tutte le altre impostazioni del bridge. Per accedere all'utilità basata su Web, inserire **admin** nel campo **Password**.

**Dopo aver apportato le modifiche tramite l'utilità basata sul Web, le nuove impostazioni non vengono visualizzate sullo schermo.**

Sul browser Web, fare clic cu su **Refresh** (Aggiorna). Qualora le nuove impostazioni non venissero visualizzate, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Scollegare l'adattatore di corrente dal bridge.
2. Attendere 5 secondi, quindi ricollegare l'adattatore di corrente al bridge.
3. Sul browser Web, fare clic cu su **Refresh** (Aggiorna).



**WEB:** se la presente appendice non fornisce risposte a tutte le domande, visitare il sito Web di Linksys all'indirizzo [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Appendice B:

### Specifiche tecniche

Modello	WET610N
Standard	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, draft 802.11n
LED	Alimentazione, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™, Wireless
Porte	Ethernet, alimentazione
Pulsanti	Reset (Ripristino), Wi-Fi Protected Setup™
Tipo di cablaggio	CAT5e
N. di antenne	3 (interne)
Tipo connettore per antenna	N/D
Rimovibile (Sì/No)	No
Modulazioni	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Alimentazione RF (EIRP) in dBm	802.11a: 15 dBm (tipica) @ 54 Mbps 802.11b: 18 dBm (tipica) @ 11 Mbps 802.11g: 16 dBm (tipica) @ 54 Mbps 802.11n: 12 dBm (tipica) @ 130 Mbps (HT20), 270 Mbps (HT40)
Capacità di ricezione	802.11a: -72 dBm (tipica) @ 54 Mbps 802.11b: -85 dBm (tipica) @ 11 Mbps 802.11g: -73 dBm (tipica) @ 54 Mbps 802.11n: -70 dBm (tipica) @ MCS15/2,4 GHz, -69 dBm (tipica) @ MCS15/5 GHz
Guadagno dell'antenna in dBi	1
Protezione wireless	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Bit chiave di sicurezza	Cifratura fino a 128 bit
Requisiti sistema operativo	Windows XP, Vista o Vista a 64 bit Edizione aggiornata (solo per l'installazione guidata)

#### Specifiche ambientali

Dimensioni	5,71" x 4,17" x 2,05" (145 mm x 106 mm x 52 mm)
Peso	159 g (5,61 once)
Certificazione	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/draft n), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Alimentazione	12 V, 1 A
Temperatura di funzionamento	Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)
Temperatura di conservazione	Da -20 a 60 °C (da -4 a 140 °F)
Umidità d'esercizio	Dal 10% all'85%, senza condensa
Umidità di conservazione	Dal 5% al 90%, senza condensa

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Appendice C: Informazioni sulla garanzia

### Garanzia limitata

Linksys garantisce che il presente prodotto hardware Linksys sarà privo di difetti derivanti da materiali e da manodopera in condizioni di uso normali, per il periodo di validità della garanzia che ha inizio dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'acquirente originale e si conclude nei termini di seguito specificati:

- Due (2) anni per un prodotto nuovo
- Novanta (90) giorni per un prodotto ricostituito

La presente garanzia limitata non è trasferibile e si estende solo all'acquirente originale. La responsabilità totale di Linksys e il risarcimento esclusivo per l'acquirente previsti da questa garanzia saranno, a discrezione di Linksys, (a) la riparazione del prodotto con parti nuove o ricostituite, (b) la sostituzione del prodotto con un altro nuovo o ricostituito e ragionevolmente equivalente, o (c) il rimborso della somma pagata meno eventuali sconti. I prodotti riparati o sostituiti saranno coperti da garanzia per la durata restante del periodo originale di garanzia o per trenta (30) giorni, se la durata restante è inferiore a 30 giorni. Tutte le parti e/o i prodotti sostituiti diventeranno proprietà di Linksys.

La presente garanzia limitata non esclude l'applicazione di altri diritti stabiliti per legge o derivanti da un eventuale contratto di vendita.

### Esclusioni e limitazioni

La presente garanzia non è valida se: a) il sigillo di assemblaggio del prodotto risulta rimosso o danneggiato; (b) il prodotto è stato alterato o modificato da un soggetto diverso da Linksys; (c) il danno al prodotto è stato causato dall'uso con prodotti non Linksys; (d) il prodotto non è stato installato, utilizzato, riparato o conservato conformemente alle istruzioni fornite da Linksys; (e) il prodotto è stato sottoposto a sollecitazione fisica o elettrica anomala, uso improprio, negligenza o incidente; (f) il numero di serie sul prodotto è stato alterato, cancellato o rimosso oppure (g) il prodotto è stato fornito o concesso in licenza per scopi di verifica delle versioni beta, valutazione, test o dimostrazione, per i quali Linksys non applica un prezzo di acquisto o un canone di licenza.

TUTTI I SOFTWARE IN DOTAZIONE CON IL PRODOTTO LINKSYS, SIA CARICATI NEL PRODOTTO SIA CONTENUTI IN SUPPORTI MULTIMEDIALI ALLEGATI AL PRODOTTO, VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA. Senza che ciò costituisca una limitazione a quanto sopra esposto, Linksys non garantisce che il software potrà essere utilizzato senza problemi o interruzioni. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione e attacco alle reti, Linksys non garantisce che il prodotto, il servizio o il software, né qualsiasi altro dispositivo, sistema o rete su cui il prodotto o il software viene utilizzato, non sia vulnerabile a intrusioni o

attacchi. Il presente prodotto Linksys può includere o essere venduto in pacchetto con software od offerte di servizi di terze parti. La presente garanzia limitata non si applicherà a tali software od offerte di servizi di terze parti. La presente garanzia limitata non assicura la continua disponibilità di servizi di terze parti che l'uso di questo prodotto potrebbe rendere necessari.

NELLA MISURA IN CUI NON SIA PROIBITO DALLA LEGGE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ, DI QUALITÀ SODDISFALENTE O DI IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, SONO ESCLUSE. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni di durata di una garanzia implicita; in tal caso, le limitazioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia limitata conferisce all'acquirente diritti legali specifici ed è possibile che l'acquirente disponga di altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO LINKSYS POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE DI DATI, INTROITI, PROFITTI O DI DANNI SPECIFICI, INDIRETTI, CONSEQUENZIALI, INCIDENTALI O VOLONTARI, INDIPENDENTEMENTE DALL'AMBITO DI RESPONSABILITÀ PREVISTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA), DERIVANTI O CONNESSI ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (INCLUSI EVENTUALI SOFTWARE), ANCHE QUALORA LINKSYS SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO, LA RESPONSABILITÀ DI LINKSYS SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER IL PRODOTTO. Tali limitazioni si applicano anche in caso di mancato raggiungimento dello scopo di qualsiasi garanzia o rimedio previsto nella presente garanzia limitata. Alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, nel qual caso le limitazioni o esclusioni sopra indicate non sono applicabili.

### Come ottenere l'applicazione della garanzia

In caso di domande o problemi relativi a un prodotto, visitare il sito Web [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support) dove sono disponibili vari strumenti di assistenza online e informazioni dettagliate. Se il prodotto dovesse presentare difetti durante il Periodo di garanzia, contattare l'Assistenza tecnica di Linksys per indicazioni su come ottenere l'applicazione della garanzia. Il numero di telefono dell'Assistenza tecnica di Linksys più vicina può essere trovato nella Guida per l'utente e sul sito Web [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Prima di chiamare, assicurarsi di avere a disposizione il numero di serie e la prova di acquisto. PER L'APPLICAZIONE DELLA GARANZIA È NECESSARIA LA PROVA DI ACQUISTO COMPLETA DI DATA. Se all'acquirente viene richiesto di restituire il prodotto, gli sarà fornito un numero di autorizzazione per la restituzione (RMA). L'imballaggio e la spedizione del prodotto a Linksys, inclusi eventuali costi e rischi, sono a carico dell'acquirente. Insieme al prodotto restituito, è necessario accludere il numero RMA e una copia della prova di acquisto originale

completa di data. I prodotti sprovvisti di numero RMA e prova di acquisto originale completa di data non saranno accettati. Non includere altri prodotti nella spedizione del prodotto da restituire a Linksys. Il prodotto difettoso coperto dalla presente garanzia viene riparato o sostituito e restituito all'acquirente senza alcuna spesa aggiuntiva. I clienti residenti al di fuori di Stati Uniti e Canada sono responsabili dei costi di gestione e spedizione, dazi doganali, IVA e altri eventuali oneri e tasse. Le riparazioni o le sostituzioni non coperte dalla presente garanzia limitata sono soggette alle tariffe applicate da Linksys al momento dell'intervento.

## Assistenza tecnica

La presente garanzia limitata non costituisce un servizio né un contratto di supporto. Le informazioni su offerte in vigore e politiche di assistenza tecnica Linksys (inclusi i costi dei servizi di assistenza) sono disponibili sul sito Web [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

## Note generali

La presente garanzia limitata è disciplinata dalle leggi della giurisdizione in cui il prodotto è stato acquistato.

Qualora una parte della presente garanzia limitata dovesse essere ritenuta nulla o non applicabile, tutte le altre disposizioni conserveranno comunque piena validità ed efficacia.

Inviare tutte le richieste di informazioni a: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623 (U.S.A.).

### Per maggiori informazioni, contattare Linksys

[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

Selezionare il proprio Paese di residenza, quindi scegliere la sezione SUPPORTO/SUPPORTO TECNICO

### Per la restituzione dei prodotti:

Selezionare il proprio Paese di residenza, quindi scegliere la sezione SERVIZIO CLIENTI

## Appendice D: Informazioni sulle normative

### FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

### Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Dichiarazione di conformità alla Direttiva UE 1999/5/CE (Direttiva R&TTE)

Informazioni sulla conformità per i prodotti wireless da 2,4 GHz e 5 GHz relative ai Paesi dell'Unione Europea e agli altri Paesi che osservano la Direttiva UE 1999/5/CE (Direttiva R&TTE)

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EK.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet esenzjali u l-procedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezések.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EU.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Per tutti i prodotti, la Dichiarazione di conformità è disponibile in uno o più formati:

- Un file PDF contenuto nel CD del prodotto.
- Una copia stampata allegata al prodotto.
- Un file PDF disponibile sul sito Web del prodotto. Accedere al sito [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) e selezionare il Paese o la regione di appartenenza, quindi selezionare il prodotto.

Per ulteriore documentazione tecnica, vedere la sezione "Documentazione tecnica su [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)", come indicato più avanti in questa appendice.

## Dispositivi wireless (prodotti Wireless-N/G/A/B)

Durante la valutazione del prodotto in relazione ai requisiti della Direttiva 1999/5/CE, sono stati applicati i seguenti standard:

- Radio: EN 300 328 e/o EN 301 893, come applicabile
- EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Sicurezza: EN 60950 e EN 50385 o EN 50371

DFS (Dynamic Frequency Selection) e TPC (Transmit Power Control) sono necessari per il funzionamento all'interno della banda 5 GHz.

DFS: l'apparecchio soddisfa i requisiti DFS definiti in ETSI EN 301 893. Questa funzione viene richiesta dalle normative vigenti per evitare interferenze con servizi di localizzazione radio (radar).

TPC: per il funzionamento all'interno della banda 5 GHz, il massimo livello di potenza è di minimo 3 dB al di sotto del limite applicabile. In questo caso, la funzione TPC non è necessaria.

## Marchio CE

Per quanto riguarda i prodotti Wireless-N, -G, -B e/o -A di Linksys, vengono aggiunti a ogni dispositivo il marchio CE, il numero dell'ente certificato (dove applicabile) e l'identificatore di classe 2.



oppure



Controllare l'etichetta CE sul prodotto per individuare l'ente certificato che ha partecipato alla valutazione.

## Restrizioni valide nei singoli Paesi

This product may be used in all EU countries (and other countries following the EU directive 1999/5/EC) without any limitation except for the countries mentioned below:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutti i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

Nella maggior parte dell'UE e degli altri Paesi europei, le bande 2,4 e 5 GHz sono state rese disponibili per l'utilizzo di reti locali (LAN) wireless. La tabella denominata "Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless" fornisce una panoramica dei requisiti normativi applicabili per le bande di frequenza 2,4 e 5 GHz.

Più avanti nella presente documentazione viene fornita una panoramica dei Paesi in cui vigono ulteriori restrizioni e/o requisiti.

I requisiti per ciascun Paese potrebbero subire modifiche. Linksys consiglia di verificare presso le autorità locali lo stato delle più recenti normative nazionali per LAN wireless a 2,4 e 5 GHz.

Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless

Banda di frequenza (MHz)	Livello di potenza massima (EIRP) (mW)	SOLO per uso in interni	Ambienti interni/esterni
2400-2483,5	100		X
5150-5250	200	X	
5250-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>DFS (Dynamic Frequency Selection) e TPC (Transmit Power Control) sono richiesti negli intervalli di frequenza di 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz.

I seguenti Paesi prevedono restrizioni e/o requisiti ulteriori rispetto a quelli indicati nella tabella denominata "Panoramica dei requisiti normativi per LAN wireless":

### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.

### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.

### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 – 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 – 2 454 MHz, l'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une

*puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Restrizioni d'uso del prodotto

Il prodotto è stato progettato solo per l'uso in interni. Non è consigliato l'uso in esterni, se non diversamente specificato.

## Restrizioni 2,4 GHz

Il prodotto è stato progettato per l'uso con le antenne standard, integrate o dedicate (esterne), fornite con l'apparecchiatura. Tuttavia, alcune applicazioni possono richiedere che le antenne, se rimovibili, vengano separate dal prodotto e installate a una certa distanza utilizzando opportune prolunghe. Per tali applicazioni, Linksys fornisce le prolunghe R-SMA (AC9SMA) e R-TNC (AC9TNC). Entrambi i cavi sono lunghi 9 metri e presentano un'attenuazione del segnale di 5 dB. Per compensare l'attenuazione, Linksys offre anche antenne con un guadagno maggiore, HGA7S (con connettore R-SMA) e HGA7T (con connettore R-TNC). Queste antenne offrono un guadagno di 7 dBi e possono essere utilizzate esclusivamente con prolunghe R-SMA o R-TNC.

Le combinazioni di prolunghe e antenne che producono un livello di potenza irradiata superiore a 100 mW EIRP sono considerate illegali.

## Software o firmware di terzi

L'uso di software o firmware non supportato/fornito da Linksys potrebbe comportare la mancata conformità del dispositivo ai requisiti normativi.

## Documentazione tecnica all'indirizzo [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Per accedere alla documentazione tecnica, procedere come segue:

1. Digitare <http://www.linksysbycisco.com/international> nel browser Web.
2. Selezionare il Paese o la regione di residenza.
3. Fare clic sulla scheda **Prodotti**.
4. Selezionare la categoria di prodotti appropriata.
5. Se necessario, selezionare una sottocategoria di prodotti.
6. Selezionare il prodotto.
7. Selezionare il tipo di documentazione desiderato nella sezione Altre informazioni. Se Adobe Acrobat è installato sul computer, il documento si aprirà in formato PDF.



**NOTA:** per eventuali domande sulla conformità di questo prodotto o se non è possibile trovare le informazioni desiderate, contattare l'ufficio vendite locale o visitare il sito [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## Informazioni per l'utente sui prodotti di consumo coperti dalla Direttiva UE 2002/96/CE per le apparecchiature WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment)

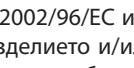
Questo documento contiene importanti informazioni per gli utenti riguardo lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti Linksys. I consumatori sono tenuti a rispettare questa avvertenza per tutti i prodotti elettronici contrassegnati dal seguente simbolo:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/EC изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосябирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосябиране или магазина, от който сте закупили уреда.

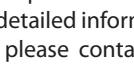
### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmekoogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

### Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

### Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċċiklaġġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

### Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

### Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

### Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

### Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektwa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolom ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteisto ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Appendice E: Contratto di licenza con l'utente finale

### Prodotti Cisco

Questo prodotto, realizzato da Cisco Systems, Inc. o da una delle sue affiliate nel caso la suddetta funga da licenziatore in luogo di Cisco Systems, Inc. ("Cisco"), contiene software (soluzioni firmware comprese) sviluppato da Cisco e dai suoi fornitori e potrebbe inoltre contenere software sviluppato dalla comunità open source.

Le soluzioni software sviluppate da Cisco e dai suoi fornitori vengono distribuite ai sensi del Contratto di licenza Cisco di cui alla successiva Appendice 1. È anche possibile che all'utente venga chiesto di leggere e accettare il Contratto di licenza software Cisco all'atto dell'installazione del software. Termini e caratteristiche di Network Magic, un prodotto software Cisco, sono illustrati più avanti nell'Appendice 2.

Le soluzioni software sviluppate dalla comunità open source sono concesse in licenza ai sensi delle specifiche clausole riportate da Cisco all'indirizzo [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) o secondo le modalità di cui alla successiva Appendice 3. Utilizzando il software, l'utente conferma di avere letto e accettato le clausole dei contratti di licenza. Laddove tali clausole specifiche consentano all'utente di utilizzare il codice sorgente di dette soluzioni, esso sarà disponibile presso Cisco, su richiesta e a prezzo di costo, per un periodo pari ad almeno tre anni dalla data di acquisto del presente prodotto e potrebbe anche essere scaricabile dal sito Web [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl/). Al fine di verificare nei dettagli i termini di licenza e visionare ulteriori informazioni in merito al software open source nei prodotti Cisco, si prega di fare riferimento, a seconda dei casi, al sito Web pubblico Cisco all'indirizzo [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/) o alla successiva Appendice 3. Se si desidera ricevere una copia su CD del GPL o di altro codice sorgente contenuto in questo Software, Cisco potrà inviare su richiesta un CD con tale codice al prezzo di \$ 9,99 più spese di spedizione.

**IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE CON L'UTENTE FINALE COSTITUISCE UN ACCORDO LEGALE TRA L'UTENTE E CISCO. LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE DOCUMENTO PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE IL SOFTWARE. IL PRESENTE CONTRATTO CONFERISCE LA LICENZA D'USO DEL SOFTWARE E CONTIENE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA E DECLINAZIONI DI RESPONSABILITÀ. CONTRASSEGNAZIONE LA CASELLA "ACCETTO", SCARICANDO, INSTALLANDO O UTILIZZANDO IL SOFTWARE, O UTILIZZANDO IL PRODOTTO CONTENENTE IL SOFTWARE, L'UTENTE CONFERMA DI ACCETTARE I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. L'ACCETTAZIONE DI TUTTI I TERMINI, FACENDO CLIC SUL PULSANTE "ACCETTO", È CONDIZIONE NECESSARIA PER POTERE SCARICARE, INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE. L'UTENTE PUÒ RESTITUIRE IL SOFTWARE INUTILIZZATO (O, SE IL SOFTWARE FA PARTE DI UN ALTRO PRODOTTO, IL PRODOTTO INUTILIZZATO) PER OTTENERE IL RIMBORSO COMPLETO ENTRO 30 GIORNI DALL'ACQUISTO,**

IN BASE ALLE CONDIZIONI DI RESTITUZIONE STABILITE DAL VENDITORE DEL PRODOTTO O DEL SOFTWARE.

QUALORA L'UTENTE ABBIA SCELTO DI SOTTOSCRIVERE UN ABBONAMENTO, IN BASE A QUANTO INDICATO NELL'ORDINE, L'UTENTE È TENUTO ALTRESÌ AD ACCETTARE, LADDOVE APPLICABILI, "I TERMINI DEL SERVIZIO" DI CUI ALL'APPENDICE 2.

### Licenze software

Le licenze software applicabili ai prodotti software Cisco sono consultabili presso il sito Web pubblico Cisco, rispettivamente agli indirizzi: [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) e [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/). Per comodità dell'utente e per offrirgli un'adeguata documentazione, le Appendici di seguito riportate contengono una copia del Contratto di licenza software Cisco e del principale contratto di licenza open source utilizzato da Cisco per i propri prodotti.

### Appendice 1

#### Contratto di Licenza Software Cisco

**Licenza.** Nei termini e alle condizioni di cui al presente Contratto, Cisco concede all'acquirente/utente finale originale del Software una licenza non esclusiva per (i) l'uso del Software unicamente come parte del prodotto, come applicazione standalone o, se autorizzato dalla documentazione applicabile, per comunicare con il prodotto stesso, a discrezione esclusiva di Cisco; (ii) se il Software acquistato non è incluso in un prodotto Cisco, per installare il Software nei computer di una singola abitazione o azienda in base al numero massimo di licenze acquistate; e (iii) per creare una copia del Software in un formato leggibile da un elaboratore e una copia della Documentazione, unicamente a scopo di archiviazione. La presente licenza non può essere estesa ad altri né trasferita se non a una persona fisica o giuridica alla quale venga trasferita anche la proprietà dell'intero prodotto Cisco contenente il Software, insieme a tutti i diritti stabiliti dal presente Contratto, a condizione che l'utente non conservi copie parziali o complete del Software e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto.

A fini del presente Contratto il termine "Software" si riferisce (a) al software fornito da Cisco o dai relativi fornitori acquistato separatamente o unitamente al relativo prodotto Cisco e (b) a eventuali aggiornamenti, correzioni di bug o versioni modificate ("Aggiornamenti") o copie di backup del Software forniti da Cisco o da un rivenditore autorizzato all'utente (a fronte o meno di una tariffa), a condizione che questi disponga di una licenza valida per l'uso del software originale e abbia corrisposto l'importo dovuto per l'Aggiornamento.

Con "Documentazione" si intende tutta la documentazione e ogni altro materiale fornito da Cisco all'utente in relazione al presente Contratto.

**Vincoli della licenza.** Salvo diversamente specificato nel presente Contratto, l'utente si impegna a non effettuare quanto segue (i) copiare o distribuire copie del Software o della relativa Documentazione, o ancora trasferire elettronicamente il Software o la Documentazione da un

computer all'altro della rete; (ii) alterare, integrare, modificare, adattare, decriptografare, tradurre, decomporre, decodificare, disassemblare il Software e la relativa Documentazione o altrimenti convertire il Software in un formato comprensibile dall'essere umano (eccetto quanto stabilito per legge in contrasto con la presente disposizione); (iii) condividere, vendere, noleggiare, concedere in leasing o trasferire la licenza del Software o della relativa Documentazione; (iv) modificare il Software o creare materiale derivato dal Software; (v) se l'utente esegue una copia del Software o della documentazione, è tenuto a riprodurre anche tutte le note relative al copyright e qualsiasi altra avvertenza in materia di proprietà presente sul Software e sulla Documentazione originali; (vi) utilizzare il Software per gestire una rete aziendale formata da più di 8 computer; (vii) utilizzare il Software in nessun caso a scopo di valutazione competitiva, incluso lo sviluppo di software concorrente; (ix) nella misura consentita dalle leggi vigenti, assegnare o trasferire la licenza del Software o il Software stesso a un altro utente, senza previa accettazione da parte di quest'ultimo di tutti i termini e le condizioni previsti dal presente Contratto.

Il Software e la Documentazione contengono segreti commerciali e/o materiali protetti da copyright di Cisco o dei suoi fornitori. L'utente si impegna a non divulgare o rendere accessibili segreti commerciali o materiale protetto da copyright in alcuna forma a terze parti.

In caso di mancata ottemperanza alle clausole del Contratto da parte dell'utente, la licenza concessa viene sospesa e l'utente è tenuto a (i) interrompere immediatamente l'uso del prodotto Cisco contenente il Software integrato o (ii) disinstallare immediatamente il Software e distruggere tutte le copie del Software e della Documentazione, laddove il Software fosse stato acquistato separatamente. Tutti gli altri diritti di entrambe le parti e le altre disposizioni del Contratto conserveranno comunque pieno effetto ed efficacia.

**Proprietà.** Il Software e la Documentazione sono concessi in licenza e non venduti all'utente da Cisco e da terzi menzionati nella successiva Appendice 3. Tutti i diritti di copyright e proprietà intellettuale, per quanto riguarda il Software e la Documentazione annessa e qualsiasi porzione dei medesimi resteranno esclusivamente a Cisco o ai suoi licenziatari. Tutti i diritti non attribuiti specificatamente all'utente nel presente Contratto appartengono a Cisco e ai suoi licenziatari. L'uso di qualsiasi prodotto software di un produttore diverso da Cisco, consigliato da Cisco, è regolato dall'accordo di licenza con l'utente finale del suddetto prodotto software.

**Collegamenti e pubblicità.** Cisco potrebbe fornire collegamenti interni al Software a siti Web o prodotti di terzi indipendenti dal controllo di Cisco. Cisco non rilascia alcuna garanzia circa la qualità, l'idoneità, la funzionalità o la legalità di siti o prodotti collegati, pertanto l'utente rinuncia a qualsiasi pretesa di risarcimento nei confronti di Cisco in relazione a tali siti o prodotti software di terzi. Eventuali comunicazioni, rapporti commerciali o partecipazioni a promozioni pubblicitarie disponibili all'interno del Software e qualsiasi altro termine, condizione, garanzia o dichiarazione associata a tali rapporti, riguardano esclusivamente l'utente

e il distributore della pubblicità in questione. L'utente riconosce che Cisco non sarà responsabile in relazione a danni o perdite di qualsiasi tipo causati da tali rapporti o derivanti dalla presenza di tali promozioni pubblicitarie nel software Cisco.

**Raccolta ed elaborazione delle informazioni.** L'utente accetta che Cisco e/o le sue consociate possano, occasionalmente, raccogliere ed elaborare informazioni sul prodotto e/o sul Software Cisco acquistato dall'utente e/o sull'uso di entrambi da parte dell'utente per (i) consentire a Cisco di fornire aggiornamenti; (ii) fornire supporto e assistenza relativi al prodotto e/o al Software; (iii) verificare che il prodotto e/o il Software Cisco vengano utilizzati in conformità ai termini del presente Contratto; (iv) migliorare le modalità di distribuzione della tecnologia da parte di Cisco ai propri clienti; (v) fornire report riguardanti le condizioni e lo stato della rete inclusi dati sul traffico e le applicazioni; (vi) permettere a Cisco di ottemperare alle condizioni di qualsiasi contratto Cisco possa avere siglato con terzi in relazione al prodotto e/o al Software Cisco dell'utente; e/o (vii) consentire a Cisco di ottemperare a tutte le leggi e/o ai regolamenti applicabili o ai requisiti di qualsiasi ente responsabile o agenzia governativa. Cisco e/o le sue consociate potrebbero raccogliere ed elaborare tali informazioni a condizione che esse non consentano di identificare personalmente l'utente.

La funzione per la creazione di report presente in alcuni Software consente all'utente di monitorare l'attività dei suoi computer di casa o ufficio che utilizzano il software. Per ricevere i report è necessario attivare questa funzione. Attivando la funzione per la creazione di report, l'utente accetta quanto segue: (a) il Software rileva e controlla i seguenti componenti e attività in casa o in ufficio: traffico di rete (megabyte all'ora), utilizzo delle applicazioni (viene monitorata la finestra in primo piano e l'intervallo di tempo in cui ogni applicazione è in primo piano durante il funzionamento del computer) e la cronologia di Internet. (b) Per tutti i computer sui quali è attiva la funzione di creazione dei report, le informazioni di cui sopra vengono inviate ai server Cisco e/o a terzi a intervalli periodici quando il computer è connesso a Internet. Queste informazioni sono associate e conservate con l'indirizzo e-mail fornito dall'utente al momento dell'attivazione della funzione per la creazione di report. Le informazioni vengono riepilogate in un report formale e inviate via e-mail a un indirizzo e-mail identificato. (c) Qualsivoglia computer della rete che utilizza il Software può attivare la creazione di report su qualsiasi altro computer (facente parte della stessa rete primaria). Quando un computer viene attivato, genera una notifica che avvisa del monitoraggio in corso. Ogni volta che l'utente avvia il Software sul computer monitorato, potrà visualizzare un avviso che lo informa dell'attivazione della funzione per la creazione dei report. Qualsiasi computer della rete su cui è installato il Software può attivare o disattivare la funzione per la creazione dei report su qualsiasi altro computer.

Inoltre, Cisco può raccogliere e conservare informazioni dettagliate riguardanti la configurazione e l'uso della rete allo scopo di fornire supporto tecnico. Le informazioni vengono associate all'utente solo quando viene fornito

un numero ID univoco al tecnico dell'assistenza durante la chiamata. Il codice ID univoco viene generato in maniera casuale sul computer al momento dell'installazione ed è totalmente gestibile dall'utente.

Utilizzando il prodotto e/o il Software Cisco, l'utente acconsente alla raccolta e all'uso di tali informazioni da parte di Cisco e/o delle sue consociate e, per i clienti non appartenenti all'area EEA (European Economic Area), acconsente al trasferimento di tali informazioni al di fuori dell'area EEA. Qualsiasi informazione raccolta dal prodotto e/o dal Software Cisco è utilizzata ai sensi della nostra Politica sulla privacy disponibile nell'**Informativa sulla privacy**. Avendo scelto un prodotto e/o un Software Cisco, l'utente è tenuto ad accettare i termini della Politica sulla privacy di Cisco; pertanto si consiglia di leggere attentamente l'informativa e consultare il sito Web di cui sopra per prendere visione di eventuali aggiornamenti.

**Aggiornamenti software e altro.** Ove consentito dal software in uso, l'utente potrà scegliere in qualsiasi momento di ricevere eventuali aggiornamenti automaticamente o manualmente. Qualora l'utente scelga di ricevere gli aggiornamenti manualmente, o di non riceverli né essere avvisato di eventuali aggiornamenti disponibili, è possibile che il prodotto e/o il Software Cisco in uso venga esposto a gravi rischi di sicurezza e/o che alcune funzioni del prodotto e/o software Cisco non siano più accessibili. In alcuni casi, è possibile che l'aggiornamento venga eseguito automaticamente per conformarsi a eventuali modifiche legislative, a disposizioni di legge o normative oppure per adeguarsi agli obblighi derivanti dai termini di eventuali accordi stipulati da Cisco con terzi in relazione al prodotto e/o Software Cisco in uso. All'utente verrà in ogni caso inviata una notifica relativa a qualsiasi aggiornamento disponibile. Le condizioni della presente licenza si applicano a tutti gli aggiornamenti, a meno che l'aggiornamento in questione non sia accompagnato da una licenza separata, nel qual caso si applicano le condizioni della suddetta licenza.

**Durata e risoluzione.** L'utente può risolvere il presente Contratto di licenza in qualsiasi momento distruggendo tutte le copie del Software e della relativa Documentazione. Qualora l'Acquirente non rispetti una qualsiasi clausola del presente Contratto di licenza, questo verrà risolto con effetto immediato senza preavviso da parte di Cisco.

**Garanzia limitata.** Cisco garantisce inoltre che i supporti forniti contenenti il Software sono privi di difetti di materiale e di fabbricazione e ne garantisce l'integrità per novanta (90) giorni a partire dalla data di acquisto del Software. La responsabilità totale di Cisco e il risarcimento esclusivo per l'acquirente previsti da questa garanzia saranno, a discrezione di Cisco (a) la sostituzione del supporto contenente il Software, o (b) il rimborso del prezzo di acquisto del supporto contenente il Software.

FATTA ECCEZIONE PER LA GARANZIA LIMITATA SUI SUPPORTI SOPRA INDICATA E NEI TERMINI PREVISTI DALLA LEGGE, CISCO FORNISCE TUTTO IL SOFTWARE "COSÌ COM'È" CON I POSSIBILI DIFETTI E SENZA ALCUNA GARANZIA. Senza che ciò costituisca una limitazione a quanto sopra esposto,

Cisco non garantisce che il software potrà essere utilizzato senza problemi o interruzioni. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione e attacco alle reti, Cisco non garantisce che il prodotto, il software o qualsiasi altro dispositivo, sistema o rete su cui il prodotto o il software viene utilizzato non sia vulnerabile a intrusioni o attacchi. Il presente prodotto Linksys può includere o essere venduto in pacchetto con software od offerte di servizi di terze parti. La presente garanzia limitata non si applicherà a tali software od offerte di servizi di terze parti. La presente garanzia limitata non assicura la continua disponibilità di servizi di terze parti che l'uso di questo prodotto potrebbe rendere necessari.

NEI TERMINI PREVISTI DALLA LEGGE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ, DI QUALITÀ SODDISFALENTE O DI IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, SONO ESCLUSE. Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni di durata di una garanzia implicita; in tal caso, le limitazioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia limitata conferisce all'acquirente diritti legali specifici ed è possibile che l'acquirente disponga di altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

**Negazione di responsabilità.** NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO CISCO POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI PERDITE DI DATI, INTROITI, PROFITTI O PER DANNI SPECIFICI, INDIRETTI, CONSEQUENZIALI, INCIDENTALI O VOLONTARI, INDIPENDENTEMENTE DALL'AMBITO DI RESPONSABILITÀ PREVISTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA), DERIVANTI O CONNESSI ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (INCLUSI EVENTUALI SOFTWARE), ANCHE QUALORA CISCO SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NEI TERMINI PREVISTI DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI CISCO SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER IL PRODOTTO. Tali limitazioni si applicano anche in caso di mancato raggiungimento dello scopo di qualsiasi garanzia o rimedio previsto nella presente garanzia limitata.

**Assistenza tecnica.** La presente garanzia limitata non costituisce un servizio né un contratto di supporto. Le informazioni su offerte in vigore e politiche di assistenza tecnica Cisco (inclusi i costi dei servizi di assistenza) sono disponibili sul sito Web [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Esportazione.** Il software, compresi i dati tecnici, è soggetto alle normative degli Stati Uniti d'America sul controllo delle esportazioni e può essere soggetto a normative di altri Paesi che regolano le esportazioni e le importazioni. L'utente si impegna a rispettare tutte le leggi e le norme vigenti.

**Utenti del Governo degli Stati Uniti.** Il Software e la Documentazione vengono definiti "articoli commerciali" come indicato nel 48 C.F.R. 2.101 e 48 C.F.R. 12.212. Tutti gli utenti del Governo acquisiscono il Software e la Documentazione con i diritti che si applicano agli altri clienti. L'uso del Software o della Documentazione o di entrambi da parte del

governo è vincolato all'accettazione da parte del governo della natura del Software e della Documentazione intesi come "software commerciale per computer" e "documentazione per software commerciale per computer" e dei diritti e delle restrizioni contenuti nel presente documento.

**Condizioni generali.** Il presente Contratto è disciplinato dalle leggi dello Stato della California, senza alcun riferimento a eventuali conflitti dei principi di legge. Non viene applicata la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la vendita di merci internazionali. Qualora una parte del presente Contratto dovesse essere ritenuta nulla o non applicabile, tutte le altre disposizioni conserveranno comunque pieno effetto ed efficacia. Il presente Contratto costituisce l'accordo globale tra le parti relativamente al Software e sostituisce qualsiasi condizione ulteriore od opposta contenuta in altri ordini di acquisto o documenti.

Linksys, Cisco, il logo Cisco e altri marchi contenuti nel Software e nella Documentazione sono marchi registrati o marchi di Linksys, Cisco, delle sue consociate o di terzi, a seconda dei casi. Non è consentito rimuovere o alterare marchi, nomi commerciali, nomi di prodotti, copyright o altre indicazioni, leggende, simboli o etichette relative alla proprietà nel Software e nella Documentazione. Il presente Contratto non autorizza l'utente a utilizzare il nome o il marchio di Cisco o dei suoi licenziatari.

#### FINE DELL'APPENDICE 1

## Appendice 2

### Caratteristiche di Network Magic

**Vincoli della licenza di Network Magic.** Escluso quanto stabilito nel presente Contratto, l'utente non può installare o utilizzare il software Network Magic su dispositivi diversi da personal computer inclusi, in via esemplificativa ma non esaustiva, appliance Web, decoder tv, palmari, telefoni, Web pad, o qualsiasi altro dispositivo dotato di sistema operativo Microsoft Windows CE.

**Termini di servizio per licenze in abbonamento.** Questi termini di servizio sono validi esclusivamente per gli utenti che hanno acquistato una licenza in abbonamento a Network Magic in base a quanto specificato nell'ordine.

**1. Disdetta dell'abbonamento Network Magic.** I Servizi possono essere disdetti in qualsiasi momento. In caso di disdetta, Cisco non sarà più tenuta a fornire all'utente aggiornamenti per il prodotto Network Magic. Nei termini previsti dalla legge, l'utente riconosce e accetta che la disdetta dell'abbonamento è l'unica misura disponibile per la risoluzione di eventuali controversie con Cisco.

**2. Modifiche.** Cisco si riserva di modificare o annullare i termini del presente Contratto o il costo, i contenuti e la natura dei Servizi (inclusa la sospensione del programma dei Servizi), avvisando l'utente di tali modifiche. In seguito alla modifica dei termini da parte di Cisco, l'utente può disdire l'abbonamento inviandone comunicazione per iscritto a Cisco tramite il sito [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support) e disinstallando il Software e astenendosi dall'uso del Servizio.

Cisco può rendere note tali modifiche tramite e-mail, Network Magic o pubblicazione sul proprio sito Web.

**3. Notifica tramite posta elettronica.** Cisco si riserva di inviare occasionalmente all'utente messaggi di posta elettronica contenenti notizie su nuovi prodotti e servizi. L'utente può scegliere di non ricevere i suddetti messaggi facendo clic sull'apposito collegamento contenuto nel messaggio. Tuttavia, Cisco si riserva il diritto di inviare all'utente messaggi di posta elettronica relativi al Servizio per l'intera durata dell'abbonamento. Se l'utente non desidera ricevere tali comunicazioni relative al Servizio, può disdire l'abbonamento inviando una notifica di tale disdetta a Cisco tramite il sito Web [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support), nonché disinstallando il Software e astenendosi dall'uso del Servizio.

**4. ESCLUSIONI DI GARANZIA PER I SERVIZI.** NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, I SERVIZI SONO FORNITI "COSÌ COME SONO", E CISCO E I SUOI FORNITORI NON RICONOSCONO ALCUNA GARANZIA O CONDIZIONE ESPlicita O IMPLICITA, RELATIVAMENTE AI SERVIZI, INCLUSE TUTTE LE GARANZIE E CONDIZIONI DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO, TITOLARITÀ, NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI, FRUIZIONE OTTIMALE, QUALITÀ E PRECISIONE. CISCO NON GARANTISCE CHE IL SERVIZIO SIA PRIVO DI ERRORI E CHE FUNZIONI SENZA INTERRUZIONI.

#### FINE DELL'APPENDICE 2

## Appendice 3

### Licenze open source e di terzi

#### Appendice 3-A

Nell'eventualità in cui il prodotto Cisco contenga software open source concesso in licenza ai sensi della Versione 2 della "Licenza pubblica generale GNU" detto software sarà vincolato dai termini di licenza riportati di seguito nell'Appendice 3. I termini di licenza riportati di seguito, facenti parte della presente Appendice 3-A, sono tratti dal sito Web pubblico <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

#### LICENZA PUBBLICA GENERICA GNU

Questa è una traduzione non ufficiale in lingua italiana della GNU General Public License. Non è stata pubblicata dalla Free Software Foundation e non ha valore legale per la distribuzione di software sotto GNU GPL; il solo testo con valore legale è la versione originale della GNU LGPL in lingua inglese. Questa traduzione può comunque aiutare gli utenti che conoscono solo l'italiano a comprendere meglio i termini della GNU GPL.

Versione 2, giugno 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Chiunque è autorizzato a riprodurre e distribuire copie identiche del presente documento di licenza, mentre non è consentito apportarvi modifiche.

## Introduzione

Le licenze relative alla maggior parte dei prodotti software hanno lo scopo di negare all'utente la libertà di condividere e modificare i prodotti stessi. Al contrario, la Licenza pubblica generica GNU si propone di garantire all'utente la libertà di condividere e modificare il software libero, al fine di consentirne il libero utilizzo da parte di tutti gli utenti. La presente Licenza è applicabile alla maggior parte dei programmi sviluppati dalla Free Software Foundation e a qualsiasi altro programma i cui autori si impegnino a utilizzarla (alcuni altri programmi della Free Software Foundation sono invece disciplinati dalla Licenza pubblica generica attenuata GNU). Chiunque può utilizzare questa licenza per i propri programmi.

Quando si parla di "free software", ci si riferisce alla libertà e non al prezzo. Le nostre Licenze pubbliche generiche sono redatte al fine di garantire all'utente la libertà di distribuire copie di software gratuito (facendosi pagare per tale servizio, se così desidera), di ricevere il codice sorgente od ottenerlo se lo desidera, di modificare il software o utilizzarne elementi nell'ambito di nuovi programmi liberi e di essere consapevole di tali libertà.

Al fine di proteggere i diritti dell'utente, è necessario imporre vincoli che impediscono a chiunque di negare tali diritti all'utente o di chiedere all'utente di rinunciarvi. Tali vincoli comportano determinate responsabilità per gli utenti impegnati nella distribuzione di copie del software o nella modifica del medesimo.

Ad esempio, chi distribuisce copie di tali programmi, gratuitamente o in cambio di un compenso, è tenuto ad accordare ai destinatari tutti i diritti in proprio possesso, ad assicurarsi che anche loro ricevano o possano procurarsi il codice sorgente e, infine, a mostrare loro le presenti clausole in modo da renderli consapevoli dei loro diritti.

Salvaguardiamo i diritti dell'utente in due modi: (1) proteggendo il software con un copyright e (2) offrendo una licenza che accordi all'utente il permesso legale di copiare, distribuire e/o modificare il software.

Inoltre, per proteggere ciascun autore e noi stessi, vogliamo assicurarci che tutti capiscano che questi programmi software gratuiti non prevedono alcuna garanzia. Se il software viene modificato da qualcun altro e ridistribuito, vogliamo che i destinatari siano consapevoli del fatto che il programma in loro possesso non corrisponde all'originale, così da evitare che eventuali problemi introdotti da altri compromettano la reputazione degli autori originari.

Infine, ogni programma libero è costantemente minacciato dai brevetti software: vogliamo evitare che chi ridistribuisce un programma gratuito riesca a farsi rilasciare brevetti personali, assicurandosi in pratica la proprietà del programma. Per prevenire tale evenienza, abbiamo sancito senza possibilità di dubbio che eventuali brevetti, se rilasciati, dovranno essere concessi in licenza d'uso a chiunque.

Seguono clausole e condizioni specifiche per quanto riguarda copia, distribuzione e modifica.

## CLAUSOLE E CONDIZIONI RELATIVE A COPIA, DISTRIBUZIONE E MODIFICA DEL SOFTWARE

- La presente Licenza si applica a qualsiasi programma o altra opera contenente una comunicazione, da parte del detentore del copyright, che ne autorizza la distribuzione ai sensi della Licenza pubblica generica. Il termine "Programma" riportato di seguito si riferisce a tali opere o programmi, mentre per "opera basata sul Programma" si intende sia il Programma medesimo che eventuali opere derivate ai sensi della legge sul copyright, vale a dire contenenti il Programma o parte di esso, sia letteralmente sia modificato o tradotto in un'altra lingua (d'ora in poi, le traduzioni verranno considerate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, nell'ambito delle "modifiche").

Attività diverse dalla copia, distribuzione e modifica non sono coperte da questa Licenza e sono al di fuori della sua portata. L'esecuzione del Programma non è soggetta a vincoli, mentre l'output viene disciplinato dalla presente soltanto se i contenuti costituiscono un'opera basata sul Programma (indipendentemente dal fatto di essere stati creati eseguendo il Programma medesimo). In base alle modalità di utilizzo del Programma, il suo output può essere o meno coperto da questa Licenza.

- È lecito copiare e distribuire copie identiche del codice sorgente del Programma così come viene ricevuto, purché venga riprodotta chiaramente su ogni copia un'appropriata nota di copyright e di assenza di garanzia, si mantengano intatti tutti i riferimenti alla presente Licenza e all'assenza di garanzia e si provveda a fornire a ogni altro destinatario una copia della presente unitamente al Programma.

È possibile richiedere un pagamento per il trasferimento materiale di una copia del software, nonché richiedere, a propria discrezione, un pagamento in cambio di una garanzia.

- È lecito modificare la propria copia o copie del Programma o parte del medesimo, creando così un'opera basata sul Programma, per poi copiare e distribuire tali modifiche od opera in conformità alle modalità previste dalla precedente Sezione 1, purché vengano rispettate le seguenti condizioni:

- È necessario indicare chiaramente nei file che si tratta di copie modificate e la data di ogni modifica.
- È necessario far in modo che ogni opera distribuita o pubblicata, contenente l'intero Programma o parte del medesimo o da esso derivante, venga concessa nella sua interezza in licenza gratuita a ogni terza parte, ai sensi delle clausole della presente Licenza.

- c. Nel caso il programma modificato normalmente legga comandi secondo modalità interattive quando viene eseguito, bisogna far sì che, all'inizio dell'usuale esecuzione interattiva, venga stampato o visualizzato un messaggio contenente un'appropriata nota di copyright e di assenza di garanzia (oppure specificante la presenza di una garanzia a cura del distributore). Il messaggio deve inoltre specificare che gli utenti sono liberi di ridistribuire il programma alle medesime condizioni e indicare come reperire una copia della presente Licenza. Un'eccezione alla clausola precedente: se il Programma, pur essendo interattivo, non stampa normalmente tale messaggio, non occorre che un'opera basata sul Programma lo stampi.

I requisiti sopra elencati valgono per l'opera modificata nel suo complesso. Nel caso parti identificabili dell'opera modificata non siano derivate dal Programma e possano ragionevolmente essere considerate alla stregua di opere indipendenti, la presente Licenza e le sue clausole non saranno applicabili alle suddette se distribuite separatamente. Tuttavia, nel caso le parti in questione vengano distribuite nell'ambito di un'opera basata sul Programma, la distribuzione dell'intera opera sarà disciplinata dalle clausole della presente Licenza, le cui norme nei confronti di altri utenti sono applicabili all'opera nella sua interezza, e quindi ad ogni sua parte, chiunque ne sia l'autore.

Questa sezione non è dunque stata redatta nell'intento di rivendicare o contestare diritti su opere scritte interamente da altri, ma piuttosto al fine di esercitare il diritto di controllare la distribuzione di opere, derivate o collettive, basate sul Programma.

Inoltre, la semplice aggregazione al Programma di un'opera non derivata dal medesimo (o basata su di esso) su un supporto di memorizzazione o distribuzione non comporta l'applicazione a tale opera della presente Licenza.

3. È lecito copiare e distribuire il Programma (o un'opera basata sul suddetto ai sensi della Sezione 2) sotto forma di codice oggetto o eseguibile in conformità alle disposizioni delle precedenti Sezioni 1 e 2, purché si provveda a quanto segue:

- a. corredare il Programma del codice sorgente completo, in formato leggibile da un elaboratore, e distribuirlo in conformità alle disposizioni delle precedenti Sezioni 1 e 2, servendosi di un supporto abitualmente utilizzato per lo scambio di soluzioni software; oppure
- b. abbinarlo a un'offerta scritta, valida per almeno tre anni, di fornire a qualunque parte terza, in cambio di un compenso non superiore al costo del trasferimento materiale della medesima, una copia completa del codice sorgente in formato leggibile da un elaboratore, da distribuirsi in conformità alle disposizioni delle precedenti Sezioni 1 e 2 servendosi di un supporto abitualmente utilizzato per lo scambio di soluzioni software; oppure

- c. corredarlo delle informazioni ricevute in merito alla possibilità di ottenere il codice sorgente. Questa alternativa è consentita solo in caso di distribuzione non commerciale e solo se il programma è stato ricevuto sotto forma di codice oggetto o eseguibile in abbinamento all'offerta di cui sopra e in conformità alle disposizioni della precedente Sottosezione b.

Per codice sorgente di un'opera si intende il formato preferenziale utilizzato per modificarla. Per quanto riguarda un programma eseguibile, per codice sorgente completo si intende il codice sorgente di tutti i moduli in esso contenuti, più eventuali file di definizione dell'interfaccia e gli script utilizzati per controllare la compilazione e installazione dell'eseguibile. Come speciale eccezione, questa licenza non prevede però che il codice sorgente debba necessariamente comprendere alcun elemento abitualmente distribuito (in formato sorgente o binario) con i principali componenti (compilatore, kernel e così via) del sistema operativo su cui viene eseguito il Programma, a meno che tali componenti accompagnino l'eseguibile.

Se la distribuzione dell'eseguibile o del codice oggetto viene effettuata indicando una fonte specifica dalla quale è possibile copiarli, consentire la copia del codice sorgente dalla medesima fonte verrà considerata una valida modalità di distribuzione del medesimo, benché le eventuali terze parti interessate non siano obbligate a copiare il codice sorgente unitamente al codice oggetto.

4. Non è consentito copiare, modificare, concedere in sublicenza o distribuire il Programma secondo modalità diverse da quelle espressamente illustrate nell'ambito della presente Licenza. Qualsiasi tentativo di procedere in tal senso non è lecito e comporterà l'immediato annullamento dei diritti garantiti dalla Licenza. D'altro canto, le parti terze che abbiano ricevuto copie, o diritti, da parte di persone aventi violato le disposizioni di cui sopra non vedranno invalidata la loro licenza purché non si rendano personalmente colpevoli di alcuna inadempienza.
5. Non avendola firmata, l'utente non è tenuto ad accettare la presente Licenza. Tuttavia, nessun altro documento garantisce il permesso di modificare o distribuire il Programma o le opere da esso derivate: in caso di mancata accettazione della presente Licenza, tali attività sono proibite per legge. Modificare o distribuire il Programma (o qualsiasi opera basata sul suddetto) equivale dunque a sancire la propria accettazione di questa Licenza e delle clausole e condizioni, in essa contenute, disciplinanti la copia, distribuzione o modifica del Programma medesimo e delle opere basate su di esso.

6. Ogni volta che il Programma o un'opera basata su di esso vengono ridistribuiti, il destinatario riceve automaticamente, da parte del licenziatario originale, una licenza che lo autorizza a copiarli, distribuirli o modificarli ai sensi delle presenti clausole e condizioni. Non è lecito imporre ulteriori vincoli al destinatario nell'esercizio dei diritti accordatigli ai sensi del presente documento. Chi distribuisce programmi coperti da questa Licenza non è comunque tenuto a imporre il rispetto a terzi.

7. Se, come conseguenza del giudizio di un tribunale, di un'accusa di violazione di un brevetto o per qualsiasi altro motivo (non limitatamente a questioni di brevetti), il distributore dovesse vedersi imporre (ai sensi di un'ordinanza di tribunale, accordo o altro) condizioni che contraddicono quelle di questa Licenza, non verrà comunque sollevato dall'obbligo di adempiere a queste ultime. Nel caso risulti impossibile provvedere alla distribuzione soddisfacendo simultaneamente gli obblighi previsti dalla presente e gli altri obblighi del caso, detta distribuzione verrà vietata. Ad esempio, nel caso di un brevetto che non consenta la ridistribuzione del Programma, senza imporre il pagamento di royalty da parte di tutti coloro che ne ricevono copie secondo modalità dirette o indirette, l'unico modo per soddisfare contemporaneamente brevetto e Licenza consisterà nell'astenersi del tutto dalla distribuzione.

Qualora una parte della presente sezione dovesse, in qualsiasi circostanza, essere ritenuta nulla o non applicabile, ciò non comprometterà la validità delle disposizioni rimanenti né l'applicabilità, in altre circostanze, della sezione nella sua interezza.

La presente sezione non è stata redatta nell'intento di spingere gli utenti alla violazione di brevetti o altre rivendicazioni di diritti di proprietà o di contestare tali rivendicazioni, ma con l'unico proposito di salvaguardare l'integrità del sistema di distribuzione di programmi liberi, sistema reso possibile mediante l'uso di licenze pubbliche. Molte persone hanno contribuito generosamente all'ampia gamma di programmi distribuiti mediante tale sistema, applicando fedelmente le modalità di utilizzo previste. L'autore/donatore può decidere di sua volontà se preferisce distribuire il software avvalendosi di altri sistemi e il licenziatario non è in grado di imporgli alcuna scelta.

Questa sezione intende illustrare il più chiaramente possibile ciò che crediamo rappresenti una conseguenza della parte restante di questa Licenza.

8. Nel caso la distribuzione e/o l'utilizzo del Programma siano limitati, in determinati Paesi, da brevetti o dall'uso di interfacce protette da copyright, il detentore del copyright originale che distribuisce il Programma ai sensi della presente Licenza potrà indicare specifici vincoli geografici alla distribuzione, al fine di escludere tali Paesi e di limitare la distribuzione alle nazioni non vincolate. In tal caso, le disposizioni sancenti tali vincoli verranno incorporate nell'ambito della presente Licenza e ne faranno parte a tutti gli effetti.

9. La Free Software Foundation si riserva il diritto di pubblicare, di tanto in tanto, versioni revisionate e/o nuove della Licenza pubblica generica. Tali nuove versioni saranno simili a questa nello spirito, ma potranno differire nei dettagli al fine di illustrare nuovi problemi o situazioni.

Ciascuna versione è caratterizzata da un numero identificativo. Nel caso il Programma faccia riferimento a una specifica versione della presente Licenza e a "qualsiasi versione successiva", l'utente potrà scegliere se attenersi alle clausole e condizioni della versione specificata o di una successiva fra quelle diffuse dalla Free Software Foundation. Nel caso il Programma non faccia riferimento a una specifica versione della presente Licenza, l'utente potrà scegliere una qualsiasi versione fra quelle diffuse dalla Free Software Foundation.

10. Nel caso desideri incorporare parti del Programma in altri programmi liberi soggetti a diverse condizioni di distribuzione, l'utente dovrà scrivere all'autore al fine di richiederne il consenso. Per il software il cui copyright è detenuto dalla Free Software Foundation, vi invitiamo a scrivere alla Free Software Foundation: talvolta facciamo eccezioni alle regole della presente Licenza. La nostra decisione sarà influenzata da due finalità: salvaguardare la libera distribuzione di tutti i prodotti derivati dal nostro software e promuovere la condivisione e il riutilizzo del software in generale.

#### NESSUNA GARANZIA

11. POICHÉ VIENE CONCESSO IN USO GRATUITAMENTE, IL PROGRAMMA, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE APPLICABILE, NON È PROTETTO DA ALCUNA GARANZIA. SALVO ALTRIMENTI SPECIFICATO PER ISCRITTO, I DETENTORI DEL COPYRIGHT E/O ALTRE PARTI FORNISCONO IL PROGRAMMA "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, QUALESiasi GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IL DESTINATARIO DEL PROGRAMMA SI ASSUME TUTTI I RISCHI IN MERITO ALLA QUALITÀ E AL FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA, NONCHÉ IL COSTO DEI NECESSARI SERVIZI DI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE IN CASO DI DIFETTI DEL SUDETTO.

12. A MENO CHE CIÒ NON SIA PREVISTO DALLE LEGGI VIGENTI O DA UN ACCORDO SCRITTO, IL DETENTORE DEL COPYRIGHT, O QUALSIASI ALTRA PARTE CHE ABbia PROVVEDUTO A MODIFICARE E/O RIDISTRIBUIRE IL PROGRAMMA SECONDO LE MODALITÀ ILLUSTRATE IN PRECEDENZA, NON SI ASSUMERÀ NEI CONFRONTI DEL DESTINATARIO ALCUNA RESPONSABILITÀ NELL'EVENTUALITÀ DI DANNI, COMPRESI QUELLI A CARATTERE GENERALE, SPECIALE, ACCIDENTALE O CONSEQUENZIALE, CAUSATI DALL'UTILIZZO DEL PROGRAMMA O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARLO (COMPRESI, A TITOLO ESPLICATIVO E NON ESAUSTIVO, I CASI DI PERDITA DI DATI O DI COMPROMISSIONE DELL'ESATTEZZA DEI MEDESIMI O, ANCORA, DI PERDITE AFFRONTATE DAL DESTINATARIO O DA TERZI O DI MANCATO FUNZIONAMENTO DEL PROGRAMMA IN ABBINAMENTO A QUALSIASI ALTRO SOFTWARE), ANCHE NEL CASO IN CUI SIA STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

FINE DELLE CLAUSOLE E DELLE CONDIZIONI

#### FINE DELL'APPENDICE 3-A

#### Appendice 3-B

Nell'eventualità in cui il prodotto Cisco contenga software open source concesso in licenza ai sensi della Versione 2.1 della "Licenza pubblica generica attenuata GNU" detto software sarà vincolato dai termini di licenza riportati di seguito nell'Appendice 3-B. I termini di licenza riportati di seguito, facenti parte della presente Appendice 3-B, sono tratti dal sito Web pubblico <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

#### LICENZA PUBBLICA GENERICA ATTENUATA GNU

Questa è una traduzione non ufficiale in lingua italiana della GNU Lesser General Public License. Non è stata pubblicata dalla Free Software Foundation e non ha valore legale per la distribuzione di software sotto GNU LGPL; il solo testo con valore legale è la versione originale della GNU LGPL in lingua inglese. Questa traduzione può comunque aiutare gli utenti che conoscono solo l'italiano a comprendere meglio i termini della GNU LGPL.

Versione 2.1, febbraio 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA

Chiunque è autorizzato a riprodurre e distribuire copie identiche del presente documento di licenza, mentre non è consentito apportarvi modifiche.

[Si tratta della prima versione rilasciata della licenza attenuata GPL e costituisce l'evoluzione della Licenza pubblica della libreria GNU, versione 2, da cui il numero di versione 2.1.]

#### Introduzione

Le licenze relative alla maggior parte dei prodotti software hanno lo scopo di negare all'utente la libertà di condividere e modificare i prodotti stessi. Al contrario, le Licenze pubbliche generiche GNU hanno lo scopo di garantire all'utente la libertà di condividere e modificare il software libero, per consentirne il libero utilizzo da parte di tutti gli utenti.

La presente Licenza pubblica generica attenuata è valida per alcuni pacchetti software (di solito, librerie) appositamente progettati da Free Software Foundation e da altri autori che le utilizzano. Sebbene anche l'utente possa farne uso, si consiglia di riflettere prima attentamente, in base alle spiegazioni fornite di seguito, su quale tra le due licenze, la presente o la standard pubblica generica, rappresenti la migliore strategia in eventuali casi particolari.

Quando si parla di "free software", ci si riferisce alla libertà di utilizzo e non al prezzo. Le nostre Licenze pubbliche generiche sono redatte al fine di garantire all'utente la libertà di distribuire copie di software gratuito (facendosi pagare per tale servizio, se così desidera); di ricevere il codice sorgente od ottenerlo se lo desidera; di modificare il software o utilizzarne elementi nell'ambito di nuovi programmi liberi; e di essere informato su tali operazioni.

Al fine di proteggere i diritti dell'utente, è necessario imporre vincoli che impediscano ai distributori di negare tali diritti all'utente o di chiedergli di rinunciarvi. Tali vincoli comportano determinate responsabilità per gli utenti impegnati nella distribuzione di copie della libreria o nella modifica della medesima.

Ad esempio, chi distribuisce copie della libreria, gratuitamente o in cambio di un compenso, è tenuto ad accordare ai destinatari tutti i diritti in proprio possesso, ad assicurarsi che anche loro ricevano o possano procurarsi il codice sorgente a fornire loro, se la libreria viene collegata ad altri codici, i file oggetto completi, in modo che possano ricollegarli alla libreria dopo avervi apportato delle modifiche o averla ricompilata e, infine, a mostrare loro le presenti clausole in modo da renderli consapevoli dei loro diritti.

Salvaguardiamo i diritti dell'utente in due modi: (1) proteggendo la libreria con un copyright e (2) offrendo una licenza che accordi all'utente il permesso legale di copiare, distribuire e/o modificare la libreria.

Per proteggere i distributori, desideriamo chiarire che la libreria libera non è coperta da garanzia. Inoltre, se viene modificata da altri e ridistribuita, i destinatari devono essere consapevoli che la versione in loro possesso non corrisponde all'originale, a salvaguardia della reputazione dell'autore originale contro eventuali problemi creati da terzi.

Infine, l'esistenza di programmi liberi è costantemente minata dai brevetti software. Desideriamo accertarci che un'azienda non possa effettivamente restringere l'utilizzo di un programma libero ottenendo una licenza restrittiva dal titolare di un brevetto. Pertanto, ribadiamo che tutti

i brevetti ottenuti per una versione della libreria devono prevedere la stessa totale libertà di utilizzo specificata nella licenza.

La maggior parte del software GNU, incluse alcune librerie, è coperta dalla Licenza pubblica generica GNU standard. La presente Licenza pubblica generica attenuata GNU è valida per determinate librerie e differisce in maniera sostanziale dalla Licenza pubblica generica standard. Applichiamo questa licenza a determinate librerie per poterle collegare a programmi non liberi.

Se un programma è collegato a una libreria, in modo statico o tramite una libreria condivisa, tale combinazione è, dal punto di vista legale, un'opera combinata, un derivato della libreria originale. La Licenza pubblica generica standard permette questo collegamento solo se l'intera combinazione è conforme ai criteri di libertà della licenza stessa. La Licenza pubblica generica attenuata consente invece criteri meno rigidi per il collegamento tra un altro codice e una libreria.

Questa licenza è detta "attenuata" poiché, rispetto alla Licenza pubblica generica standard, "attenua" la protezione nei confronti della libertà dell'utente. Inoltre, fornisce agli sviluppatori di software liberi dei vantaggi in meno sui programmi non liberi della concorrenza. Per tale motivo, utilizziamo per molte librerie la Licenza pubblica generica standard. Tuttavia, la Licenza attenuata è vantaggiosa in determinate circostanze.

Ad esempio, in rare occasioni, potrebbe nascere l'esigenza di incoraggiare il più ampio uso possibile di una libreria specifica, rendendola, quindi, de facto uno standard. A tale scopo, tutti i programmi non liberi devono poter utilizzare la libreria. Più frequente è invece il caso in cui una libreria libera funzioni come le librerie non libere comunemente utilizzate. In questo caso, poiché non conviene limitare la libreria libera al solo software libero, utilizziamo la Licenza pubblica generica attenuata.

In altri casi, invece, l'autorizzazione a utilizzare una libreria particolare in programmi non liberi permette a un maggior numero di utenti di usare una grande parte dei software liberi. Ad esempio, l'autorizzazione a utilizzare la libreria C GNU in programmi non liberi consente a molti più utenti di usare l'intero sistema operativo GNU nonché la relativa variante, ovvero il sistema operativo GNU/Linux.

Se da un lato la Licenza pubblica generica attenuata offre agli utenti un livello più basso di libertà, dall'altro lato consente a coloro che utilizzano un programma collegato alla libreria di essere liberi e di disporre dei mezzi necessari per l'esecuzione di tale programma con una versione modificata della libreria.

Seguono clausole e condizioni specifiche per quanto riguarda copia, distribuzione e modifica. Si invita a prestare particolare attenzione alla differenza tra le espressioni "opera basata sulla libreria" e "opera che utilizza la libreria". La prima contiene il codice derivato dalla libreria, mentre la seconda deve essere combinata con la libreria per poter essere eseguita.

## LICENZA PUBBLICA GENERICA ATTENUATA GNU

### CLAUSOLE E CONDIZIONI RELATIVE A COPIA, DISTRIBUZIONE E MODIFICA DEL SOFTWARE

0. Il presente Contratto di licenza deve essere applicato a qualsiasi libreria software o a un altro programma contenente una nota inserita dal detentore del copyright o da altra parte autorizzata, in cui è stabilito che la distribuzione deve avvenire in base alle condizioni sancite nella presente Licenza pubblica generica attenuata (di seguito definita "la presente Licenza"). Con il termine "utente" si fa riferimento a ogni licenziatario.

Con il termine "libreria" si indica una raccolta di funzioni e/o dati software pronta per poter essere collegata in modo pratico a programmi applicativi (che utilizzano parte di quelle funzioni e di quei dati) per la creazione di eseguibili.

La "Libreria", così come di seguito menzionata, si riferisce a qualsiasi libreria o opera software di questo tipo, distribuita conformemente alle presenti condizioni. Con il termine "opera basata sulla Libreria" si intende sia la Libreria medesima che eventuali opere derivate ai sensi della legge sul copyright, vale a dire contenenti la Libreria o parte di essa, sia letteralmente che modificata o tradotta in un'altra lingua (d'ora in poi, le traduzioni verranno considerate, a titolo esemplificativo e non esaustivo, nell'ambito delle "modifiche").

Per "codice sorgente" di un'opera si intende il formato preferenziale utilizzato per modificarla. In una libreria, per codice sorgente completo si intende il codice sorgente di tutti i moduli in essa contenuti, più eventuali file di definizione dell'interfaccia associati e gli script utilizzati per controllare la compilazione e l'installazione della libreria.

Attività diverse dalla copia, distribuzione e modifica non sono coperte da questa Licenza e sono al di fuori della sua portata. L'esecuzione di un programma mediante la Libreria non è limitato e l'output da esso derivante è coperto solo se i relativi contenuti costituiscono un'opera basata sulla Libreria (indipendentemente dall'utilizzo della Libreria in uno strumento di scrittura). In base alle modalità d'uso della Libreria e dal programma che la utilizza, il suo output può essere o meno coperto dalla presente Licenza.

1. È lecito copiare e distribuire copie identiche del codice sorgente completo della Libreria così come viene ricevuto, purché venga riprodotta chiaramente su ogni copia un'appropriata nota di copyright e di assenza di garanzia, si mantengano intatti tutti i riferimenti alla presente Licenza e all'assenza di garanzia e si provveda a fornire a ogni altro destinatario una copia della presente unitamente alla Libreria.

È possibile richiedere un pagamento per il trasferimento materiale di una copia del software, nonché richiedere, a propria discrezione, un pagamento in cambio di una garanzia.

2. È lecito modificare la propria copia o copie della Libreria o parte della stessa, creando così un'opera basata sulla Libreria, per poi copiare e distribuire tali modifiche od opera in conformità alle modalità previste dalla precedente sezione 1, purché vengano rispettate le seguenti condizioni:
  - a) L'opera modificata deve essere di per sé una libreria software.
  - b) È necessario indicare chiaramente nei file che si tratta di copie modificate e la data di ogni modifica.
  - c) È necessario che la licenza copra l'intera opera senza nessun costo a carico di tutte le terze parti in conformità con le condizioni della presente Licenza.
  - d) Se una funzionalità della Libreria modificata si riferisce a una funzione o a una tabella di dati che deve essere fornita da un programma applicativo che ne fa uso (diversa da un argomento trasmesso quando tale funzionalità viene richiamata), è necessario accertarsi che, nel caso in cui un'applicazione non fornisca tale funzione o tabella, la funzionalità sia attivata e in grado di eseguire tutte le corrispondenti operazioni significative.

Ad esempio, la funzione di una libreria per il calcolo delle radici quadrate ha uno scopo del tutto indipendente dall'applicazione. Pertanto, la sottosezione 2d richiede che qualsiasi funzione fornita dall'applicazione o tabella utilizzata da tale funzione sia opzionale: se non fornita dall'applicazione, la funzione per il calcolo delle radici quadrate deve comunque essere disponibile.

I requisiti sopra elencati valgono per l'opera modificata nel suo complesso. Nel caso in cui parti identificabili dell'opera modificata non siano derivate dalla Libreria e possano ragionevolmente essere considerate alla stregua di opere indipendenti, la presente Licenza e le sue clausole non saranno applicabili alle suddette se distribuite separatamente. Tuttavia, se le parti in questione vengono distribuite nell'ambito di un'opera basata sulla Libreria, la distribuzione dell'intera opera sarà disciplinata dalle clausole della presente licenza, le cui norme nei confronti di altri utenti sono applicabili all'opera nella sua interezza, e quindi ad ogni sua parte, chiunque ne sia l'autore.

Questa sezione non è pertanto stata redatta nell'intento di rivendicare o contestare diritti su opere scritte interamente da altri, ma piuttosto al fine di esercitare il diritto di controllare la distribuzione di opere, derivate o collettive, basate sulla Libreria.

Inoltre, la semplice aggregazione alla Libreria di un'opera non derivata dalla medesima (o basata su di essa) su un supporto di memorizzazione o distribuzione non comporta l'applicazione a tale opera della presente Licenza.

3. È possibile scegliere di applicare a una copia della Libreria le condizioni della Licenza pubblica generica GNU standard in sostituzione a quelle della presente Licenza. A tale scopo, è necessario modificare tutte le note che si riferiscono alla presente Licenza, per fare in modo che richiamino invece alla versione 2 della Licenza pubblica generica GNU standard e non alla presente (se è stata pubblicata una versione più recente della versione 2 della Licenza pubblica generica GNU standard, è possibile specificarla). Non apportare alcuna ulteriore modifica a tali note.

Una volta apportata questa modifica in una determinata copia, essendo irreversibile, la Licenza pubblica generica GNU standard verrà applicata a tutte le copie successive e alle opere derivate ricavate da tale copia.

Questa opzione è utile se si desidera copiare parte del codice della Libreria in un programma privo di questa caratteristica.

4. È possibile copiare e distribuire la Libreria (o una parte o un'opera derivata dalla stessa, in base a quanto stabilito nella sezione 2) in forma di codice oggetto o di file eseguibile in base alle condizioni sancite nelle sezioni 1 e 2 riportate sopra, purché sia corredata del corrispondente codice sorgente completo, in formato leggibile da un elaboratore, distribuito in conformità alle disposizioni delle stesse sezioni 1 e 2, mediante un supporto abitualmente utilizzato per lo scambio di soluzioni software.

Se la distribuzione del codice oggetto viene effettuata indicando una fonte specifica dalla quale è possibile copiarlo, consentire la copia del codice sorgente dalla medesima fonte soddisferà il requisito di distribuzione del medesimo, benché le eventuali terze parti interessate non siano obbligate a copiare il codice sorgente unitamente al codice oggetto.

5. Un programma che non contiene nessuna porzione derivata della Libreria, ma che è stato progettato per funzionare con la Libreria stessa tramite compilazione o collegamento viene denominato "opera che utilizza la Libreria". Questo tipo di opera, considerato singolarmente, non è un derivato della Libreria e, pertanto, non rientra nell'ambito di applicazione della presente Licenza.

Tuttavia, collegando tale "opera che utilizza la Libreria" con la Libreria stessa viene creato un eseguibile che è un derivato della Libreria (poiché ne contiene delle parti), invece di una "opera che utilizza la Libreria". Per questo motivo, gli eseguibili sono coperti dalla presente Licenza. Nella sezione 6 vengono sancite le condizioni per la distribuzione degli eseguibili.

Quando una "opera che utilizza la Libreria" si serve del materiale di un file di intestazione appartenente alla Libreria, il codice oggetto dell'opera può essere un derivato della Libreria stessa, anche se il codice sorgente non lo è. Ciò si verifica soprattutto se l'opera può essere collegata senza la Libreria o se l'opera stessa costituisce una libreria. La legge non definisce con precisione la soglia di veridicità di questo aspetto.

Se un codice oggetto utilizza solo parametri numerici, layout e accessori strutturali di dati e piccole macro e funzioni inline (lunghe massimo dieci righe), l'utilizzo del file oggetto è illimitato, indipendentemente dal fatto che, dal punto di vista legale, costituisca un'opera derivata (gli eseguibili contenenti tale codice oggetto e porzioni della Libreria rientrano comunque nella sezione 6).

Altrimenti, se l'opera è un derivato della Libreria, è possibile distribuirne il codice oggetto in base alle condizioni sancite nella sezione 6. Anche tutti gli eseguibili contenenti quel tipo di opera rientrano nella sezione 6, indipendentemente dal fatto che siano collegati direttamente o meno alla Libreria.

6. In via eccezionale rispetto a quanto stabilito nelle sezioni precedenti, è anche possibile combinare o collegare una "opera che utilizza la Libreria" con la Libreria per produrre un'opera contenente parti della stessa e distribuirla in base alle condizioni di preferenza, purché tali condizioni permettano la modifica dell'opera per l'utilizzo del cliente e la retroingegnerizzazione per la correzione di tali modifiche.

In ogni copia dell'opera è necessario chiarire che viene utilizzata la Libreria e che quest'ultima e il relativo utilizzo sono coperti dalla presente Licenza. È inoltre necessario fornire una copia della presente Licenza. Se, durante l'esecuzione, l'opera visualizza segnalazioni di copyright, è necessario includere anche quella relativa alla Libreria insieme a un riferimento che indirizza l'utente alla copia della presente Licenza. Inoltre, è necessario eseguire una delle seguenti operazioni:

- a) Corredare l'opera del codice sorgente completo della Libreria, in forma leggibile da un elaboratore, incluse tutte le eventuali modifiche apportate (distribuite secondo le condizioni delle precedenti sezioni 1 e 2); se l'opera è un eseguibile collegato alla Libreria, con tale "opera che utilizza la Libreria" completa e leggibile, come codice oggetto e/o codice sorgente, l'utente può modificare la Libreria e ricolellarla per produrre un eseguibile modificato contenente la Libreria modificata. È sottinteso che gli utenti che modificano i contenuti dei file di definizione nella Libreria non saranno necessariamente in grado di ricompilare l'applicazione per l'utilizzo delle definizioni modificate.
- b) Utilizzare un idoneo meccanismo di condivisione per il collegamento alla Libreria. Per "meccanismo idoneo" si intende un meccanismo che (1) utilizza al tempo di esecuzione una copia della Libreria già presente nel computer dell'utente, piuttosto che le funzioni di copia con gli eseguibili, e (2) funzioni correttamente con una versione modificata della libreria, se installata, fintanto che questa abbia un'interfaccia compatibile con la versione da cui è stata ricavata l'opera.

- c) Corredare l'opera con un'offerta scritta, valida per almeno tre anni, che fornisca agli utenti i materiali specificati nella precedente sottosezione 6a, senza nessun costo aggiuntivo se non quello dovuto per la distribuzione.
- d) Se la distribuzione dell'opera viene effettuata consentendo la copia da un punto definito, offrire lo stesso diritto di copia dallo stesso punto dei materiali specificati in precedenza.
- e) Verificare che l'utente abbia già ricevuto una copia di tali materiali o che la copia sia stata inviata all'utente.

Per quanto riguarda gli eseguibili, il formato richiesto per tale "opera che utilizza la Libreria" deve includere tutti i dati e i programmi utility necessari per la riproduzione dell'eseguibile a partire da tali materiali. Come eccezione speciale, questa licenza non prevede però che i materiali debbano necessariamente comprendere elementi abitualmente distribuiti (in formato sorgente o binario) con i principali componenti (compilatore, kernel e così via) del sistema operativo su cui viene utilizzato l'eseguibile, a meno che tali componenti non accompagnino l'eseguibile stesso.

Può verificarsi che tale requisito contraddica i limiti di licenza di altre librerie proprietarie che, di norma, non corredano il sistema operativo. Questa contraddizione implica che non è possibile utilizzarli insieme alla Libreria in un eseguibile da distribuire.

7. È possibile affiancare le strutture per le librerie, che non sono opere basate sulla Libreria, in un'unica libreria insieme alle strutture non coperte dalla presente Licenza; è quindi possibile distribuire questa libreria combinata, a condizione che sia autorizzata la distribuzione separata dell'opera basata sulla Libreria e delle relative strutture e che vengano effettuate le due seguenti operazioni:
  - a) Corredare la libreria combinata con una copia della stessa opera basata sulla Libreria e distribuirla in base alle condizioni delle sezioni precedenti.
  - b) Nella libreria combinata, dare particolare risalto al fatto che parte della stessa è un'opera basata sulla Libreria e spiegare dove è possibile reperire la forma non combinata della stessa opera.
8. Non è consentito copiare, modificare, concedere in sublicenza, collegare o distribuire la Libreria secondo modalità diverse da quelle espressamente illustrate nell'ambito della presente Licenza. Qualsiasi tentativo di procedere in tal senso non è lecito e comporterà l'immediato annullamento dei diritti garantiti dalla Licenza. D'altro canto, le parti terze che abbiano ricevuto copie, o diritti, da parte di persone aventi violato le disposizioni di cui sopra non vedranno invalidata la loro licenza purché non si rendano personalmente colpevoli di alcuna inadempienza.

9. Non avendola firmata, l'utente non è tenuto ad accettare la presente Licenza. Tuttavia, nessun altro documento garantisce il permesso di modificare o distribuire la Libreria o le opere da essa derivate: in caso di mancata accettazione della presente Licenza, tali attività sono proibite per legge. Modificare o distribuire la Libreria (o qualsiasi opera basata su di essa) equivale dunque a sancire la propria accettazione di questa Licenza e delle clausole e condizioni, in essa contenute, disciplinanti la copia, distribuzione o modifica della Libreria medesima e delle opere basate su di essa.
10. Ogni volta che la Libreria (o qualsiasi opera basata su di essa) viene ridistribuita, il destinatario riceve automaticamente, da parte del licenziatario originale, una licenza che lo autorizza a copiarla, distribuirla o modificarla ai sensi delle presenti clausole e condizioni. Non è lecito imporre ulteriori vincoli al destinatario nell'esercizio dei diritti accordatigli ai sensi del presente documento. Chi distribuisce programmi coperti da questa Licenza non è comunque tenuto a imporre il rispetto a terzi.
11. Se, come conseguenza del giudizio di un tribunale, di un'accusa di violazione di un brevetto o per qualsiasi altro motivo (non limitatamente a questioni di brevetti), il distributore dovesse vedersi imporre (ai sensi di un'ordinanza di tribunale, accordo o altro) condizioni che contraddicono quelle di questa Licenza, non verrà comunque sollevato dall'obbligo di adempiere a queste ultime. Nel caso risulti impossibile provvedere alla distribuzione soddisfacendo contemporaneamente gli obblighi previsti dalla presente e gli altri obblighi del caso, la distribuzione della Libreria verrà vietata. Ad esempio, nel caso di un brevetto che non consente la ridistribuzione della Libreria, senza imporre il pagamento di royalty, da parte di tutti coloro che ne ricevono copie secondo modalità dirette o indirette, l'unico modo per soddisfare contemporaneamente brevetto e Licenza considererà nell'astenersi del tutto dalla distribuzione.
- Qualora una parte della presente sezione dovesse, in qualsiasi circostanza, essere ritenuta nulla o non applicabile, ciò non comprometterà la validità delle disposizioni rimanenti né l'applicabilità, in altre circostanze, della sezione nella sua interezza.
- La presente sezione non è stata redatta nell'intento di spingere gli utenti alla violazione di brevetti o altre rivendicazioni di diritti di proprietà o di contestare tali rivendicazioni, ma con l'unico proposito di salvaguardare l'integrità del sistema di distribuzione di programmi liberi, sistema reso possibile mediante l'uso di licenze pubbliche. Molte persone hanno contribuito generosamente all'ampia gamma di programmi distribuiti mediante tale sistema, applicando fedelmente le modalità di utilizzo previste. L'autore/donatore può decidere di sua volontà se preferisce distribuire il software avvalendosi di altri sistemi e il licenziatario non è in grado di imporgli alcuna scelta.

Questa sezione intende illustrare il più chiaramente possibile ciò che crediamo rappresenti una conseguenza della parte restante di questa Licenza.

12. Nel caso la distribuzione e/o l'utilizzo della Libreria siano limitati, in determinati Paesi, da brevetti o dall'uso di interfacce protette da copyright, il detentore del copyright originale che distribuisce la Libreria ai sensi della presente Licenza potrà indicare specifici vincoli geografici alla distribuzione, al fine di escludere tali Paesi e di limitare la distribuzione alle nazioni non vincolate. In tal caso, le disposizioni sancenti tali vincoli verranno incorporate nell'ambito della presente Licenza e ne faranno parte a tutti gli effetti.
13. La Free Software Foundation si riserva il diritto di pubblicare, di tanto in tanto, versioni revisionate e/o nuove della Licenza pubblica generica attenuata. Tali nuove versioni saranno simili a questa nello spirito, ma potranno differire nei dettagli al fine di illustrare nuovi problemi o situazioni.
- Ciascuna versione è caratterizzata da un numero identificativo. Nel caso la Libreria faccia riferimento a una specifica versione della presente Licenza e a "qualsiasi versione successiva", l'utente potrà scegliere se attenersi alle clausole e condizioni della versione specificata o di una successiva fra quelle diffuse dalla Free Software Foundation. Nel caso la Libreria non faccia riferimento a una specifica versione della presente Licenza, l'utente potrà scegliere una qualsiasi versione fra quelle diffuse dalla Free Software Foundation.
14. Nel caso desideri incorporare parti della Libreria in altri programmi liberi soggetti a diverse condizioni di distribuzione, l'utente dovrà scrivere all'autore al fine di richiederne il consenso. Per il software il cui copyright è detenuto dalla Free Software Foundation, vi invitiamo a scrivere alla Free Software Foundation: talvolta facciamo eccezioni alle regole della presente Licenza. La nostra decisione sarà influenzata da due finalità: salvaguardare la libera distribuzione di tutti i prodotti derivati dal nostro software e promuovere la condivisione e il riutilizzo del software in generale.

#### NESSUNA GARANZIA

15. POICHÉ VIENE CONCESSA IN USO GRATUITAMENTE, LA LIBRERIA, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE APPLICABILE, NON È PROTETTA DA ALCUNA GARANZIA. SALVO ALTRIMENTI SPECIFICATO PER ISCRITTO, I DETENTORI DEL COPYRIGHT E/O ALTRE PARTI FORNISCONO LA LIBRERIA "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, QUALESiasi GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IL DESTINATARIO DELLA LIBRERIA SI ASSUME TUTTI I RISCHI IN MERITO ALLA QUALITÀ E AL FUNZIONAMENTO DELLA LIBRERIA, NONCHÉ IL COSTO DEI NECESSARI SERVIZI DI MANUTENZIONE, RIPARAZIONE O CORREZIONE IN CASO DI DIFETTI DELLA SUDDETTA.

16. A MENO CHE CIÒ NON SIA PREVISTO DALLE LEGGI VIGENTI O DA UN ACCORDO SCRITTO, IL DETENTORE DEL COPYRIGHT, O QUALSIASI ALTRA PARTE CHE ABbia PROVVEDUTO A MODIFICARE E/O RIDISTRIBUIRE LA LIBRERIA SECONDO LE MODALITÀ ILLUSTRATE IN PRECEDENZA, NON SI ASSUMERÀ NEI CONFRONTI DEL DESTINATARIO ALCUNA RESPONSABILITÀ NELL'EVENTUALITÀ DI DANNI, COMPRESI QUELLI A CARATTERE GENERALE, SPECIALE, ACCIDENTALE O CONSEQUENZIALE, CAUSATI DALL'UTILIZZO DEL PROGRAMMA O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARLO (COMPRESI, A TITOLO ESPLICATIVO E NON ESAUSTIVO, I CASI DI PERDITA DI DATI O DI COMPROMISSIONE DELL'ESATTEZZA DEI MEDESIMI O, ANCORA, DI PERDITE AFFRONTATE DAL DESTINATARIO O DA TERZI O DI MANCATO FUNZIONAMENTO DELLA LIBRERIA IN ABBINAMENTO A QUALSIASI ALTRO SOFTWARE), ANCHE NEL CASO IN CUI SIA STATO INFORMATO DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI.

FINE DELLE CLAUSOLE E DELLE CONDIZIONI

#### FINE DELL'APPENDICE 3-B

### Appendice 3-C LICENZA OPENSSL

Se questo prodotto Cisco contiene software open source coperto dalla licenza OpenSSL:

Questo prodotto contiene software sviluppato da OpenSSL Project per l'utilizzo in OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>).

Questo prodotto contiene software crittografico sviluppato da Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Questo prodotto contiene software sviluppato da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Inoltre, nell'eventualità in cui il prodotto Cisco contenga software open source concesso in licenza ai sensi della licenza OpenSSL, detto software sarà vincolato dai termini di licenza riportati di seguito nell'Appendice 3-C. I termini di licenza riportati di seguito, facenti parte della presente Appendice 3-C, sono tratti dal sito Web pubblico <http://www.openssl.org/source/license.html>.

L'OpenSSL Toolkit è soggetto a un doppio contratto di licenza, ovvero le condizioni del contratto di licenza OpenSSL e quelle del contratto di licenza SSLeay originale. Per consultare il testo dei due contratti di licenza, vedere in basso. Entrambi i contratti di licenza sono Open Source di tipo BSD. In caso di problemi relativi ai contratti di licenza OpenSSL, inviare un'e-mail all'indirizzo openssl-core@openssl.org.

#### Licenza OpenSSL

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Tutti i diritti riservati.

Sono consentiti la ridistribuzione e l'utilizzo in formati sorgente o binari, con o senza modifiche, nel rispetto delle seguenti condizioni:

1. Le redistribuzioni del codice sorgente devono essere corredate dalla segnalazione di copyright di cui sopra, dall'elenco delle condizioni e dalla seguente esclusione di garanzia.
2. La documentazione e/o qualsiasi altro materiale fornito con le redistribuzioni in forma binaria devono riportare la segnalazione di copyright di cui sopra, il presente elenco di condizioni e la seguente esclusione di garanzia.
3. Qualsiasi materiale che utilizzi funzioni del software o l'intero software deve riportare la seguente dichiarazione: "Questo prodotto comprende applicazioni software sviluppate da OpenSSL Project per l'utilizzo in OpenSSL Toolkit" (<http://www.openssl.org/>).
4. I nomi "OpenSSL Toolkit" e "OpenSSL Project" non possono essere utilizzati per promuovere o appoggiare prodotti derivanti dal presente software, senza previo permesso scritto. A tale scopo, rivolgersi all'indirizzo openssl-core@openssl.org.
5. I prodotti derivanti dal presente software non possono essere denominati "OpenSSL" e la dicitura "OpenSSL" non deve apparire nel nome senza previo permesso scritto di OpenSSL Project.
6. Qualsiasi forma di ridistribuzione deve riportare la seguente dicitura: "Questo prodotto comprende applicazioni software sviluppate da OpenSSL Project per l'utilizzo in OpenSSL Toolkit" (<http://www.openssl.org/>).

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DA OpenSSL PROJECT "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IN NESSUN CASO, OpenSSL PROJECT O I SUOI FONDATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, PARTICOLARI, ESEMPLARI O CONSEQUENZIALI (COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, PER LA MANCATA FORNITURA DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, PER LA PERDITA DI UTILIZZO, DATI O PROFITTI, O PER L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) COMUNQUE CAUSATI E INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA PER INADEMPIMENTO CONTRATTUALE, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ATTO ILLICO (INCLUSA LA NEGLIGENZA O SIMILI) DERIVANTI IN QUALUNQUE MODO DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA ESSI SIANO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questo prodotto contiene software crittografico sviluppato da Eric Young (eay@cryptsoft.com). Questo prodotto contiene software sviluppato da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

#### Licenza SSLeay originale

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Tutti i diritti riservati.

Questo package è un'implementazione di SSL redatta da Eric Young (eay@cryptsoft.com).

L'implementazione è stata redatta in modo conforme all'SSL di Netscape.

L'accesso a questa libreria di programmi è libero per usi commerciali e non commerciali, purché vengano rispettate le seguenti condizioni. Le seguenti condizioni si applicheranno a qualsiasi codice reperito in questa distribuzione, che si tratti di RC4, RSA, Ihash, DES, ecc., non solo il codice SSL. La documentazione SSL acclusa alla distribuzione è coperta dalle stesse regole di copyright, salvo che il titolare ne è Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Il copyright appartiene comunque a Eric Young e, in quanto tale, nessuna menzione del copyright nel codice deve essere rimossa.

Se il presente package viene utilizzato in un prodotto, Eric Young deve essere riconosciuto come autore delle parti utilizzate della libreria di programmi. Tale prescrizione va osservata sotto forma di una dicitura di testo all'avvio del programma o nella documentazione (online o testo) fornita con il package.

Sono consentiti la ridistribuzione e l'utilizzo in formati sorgente o binari, con o senza modifiche, nel rispetto delle seguenti condizioni:

1. Le ridistribuzioni del codice sorgente devono essere corredate dalla segnalazione di copyright, dall'elenco delle condizioni e dalla seguente esclusione di garanzia.
2. La documentazione e/o qualsiasi altro materiale fornito con le ridistribuzioni in forma binaria devono riportare la segnalazione di copyright di cui sopra, il presente elenco di condizioni e la seguente esclusione di garanzia.
3. Qualsiasi materiale che utilizzi funzioni del software o l'intero software deve riportare la seguente dicitura:

"Questo prodotto contiene software crittografico sviluppato da Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

L'espressione "crittografico" potrà essere omessa se le routine della libreria di programmi utilizzati non sono di tipo crittografico.

4. Se vi si includono codici specifici Windows (o loro derivati) dalla directory dei programmi applicativi (codice applicazione), si dovrà introdurre un riconoscimento: "Questo prodotto comprende software sviluppato da Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

IL PRESENTE SOFTWARE VIENE FORNITO DA ERIC YOUNG "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, COMPRESA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE. IN NESSUN CASO, L'AUTORE O I SUOI COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, PARTICOLARI, ESEMPLARI O CONSEQUENZIALI (COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO E NON ESAUSTIVO, PER LA MANCATA FORNITURA DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, PER LA PERDITA DI UTILIZZO, DATI O PROFITTI, O PER L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) COMUNQUE CAUSATI E INDIPENDENTEMENTE DALLA TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA PER INADEMPIMENTO CONTRATTUALE, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ATTO ILLICO (INCLUSA LA NEGLIGENZA O SIMILI) DERIVANTI IN QUALUNQUE MODO DALL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA ESSI SIANO A CONOSCENZA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Le condizioni di licenza e distribuzione di qualsiasi versione offerta al pubblico o derivata da questo codice non possono essere modificate, ovvero questo codice non potrà essere semplicemente copiato e inserito in un'altra licenza di distribuzione [compresa la licenza pubblica GNU].

#### FINE DELL'APPENDICE 3-C

**LINKSYS®** by Cisco



## GEBRUIKERSHANDLEIDING

# Dual-Band Wireless-N Ethernetbridge

Model: **WET610N**



# Over deze handleiding

## Pictogrambeschrijvingen

Als u de gebruikershandleiding leest, kunt u diverse pictogrammen tegenkomen die de aandacht vestigen op een bepaald item. Hieronder vindt u een beschrijving van deze pictogrammen:



**OPMERKING:** dit vinkje geeft een aandachtspunt aan voor iets waarop u speciaal moet letten bij het gebruik van het product.



**WAARSCHUWING:** dit uitroeperteken geeft een voorzorgsmaatregel of waarschuwing aan en is bedoeld om u erop attent te maken dat bij onvoorzichtig handelen uw eigendom of het product beschadigd kan raken.



**INTERNET:** dit pictogram van een wereldbol geeft een belangrijk internetadres of e-mailadres aan.

## Onlinebronnen

Internetadressen in dit document worden vermeld zonder **http://** aan het begin van het adres, omdat de meeste huidige webbrowsers dit niet nodig hebben. Als u een oudere webbrowser gebruikt, dient u mogelijk **http://** toe te voegen aan het begin van het internetadres.

Bron	Website
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Verklarende woordenlijst	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Netwerkbeveiliging	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Copyright en handelsmerken



Linksys, Cisco en het Cisco-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Cisco Systems Inc. en/ of zijn dochterondernemingen in de VS en bepaalde andere landen. Andere merken en productnamen zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van de respectieve houders. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Alle rechten voorbehouden.

<b>Hoofdstuk 1: Productoverzicht</b>	<b>1</b>
LED's op het apparaat . . . . .	1
Poorten op apparaat . . . . .	1
<b>Hoofdstuk 2: Controlelijst voor WLAN-beveiliging</b>	<b>2</b>
Algemene richtlijnen voor netwerkbeveiliging . . . . .	2
Aanvullende beveiligingstips . . . . .	2
<b>Hoofdstuk 3: Geavanceerde configuratie</b>	<b>3</b>
Setup (Instellingen) > Basic Setup (Basisinstellingen) . . . . .	3
Wireless (WLAN) > Basic Wireless Settings (Standaardinstellingen WLAN) . . . . .	4
Wireless (WLAN) > Wireless Network Site Survey (Site-onderzoek over draadloze netwerken) . . . . .	6
Wireless (WLAN) > WMM® . . . . .	7
Wireless (WLAN) > Advanced Wireless Settings (Geavanceerde instellingen WLAN) . . . . .	9
Administration (Administratie) > Management (Beheer) . . . . .	10
Administration (Administratie) > Factory Defaults (Fabrieksinstellingen) . . . . .	10
Administration (Administratie) > Upgrade Firmware (Firmware upgraden) . . . . .	10
Status > Bridge . . . . .	11
Status > Wireless (WLAN) . . . . .	11
Status > About (Info) . . . . .	11
<b>Bijlage A: Probleemoplossing</b>	<b>12</b>
<b>Bijlage B: Specificaties</b>	<b>13</b>
<b>Bijlage C: Informatie over garantie</b>	<b>14</b>
Beperkte garantie . . . . .	14
<b>Bijlage D: Informatie over regelgeving</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	16
Safety Notices . . . . .	16
Industry Canada Statement . . . . .	17
Wireless Disclaimer . . . . .	17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	17
Verklaring van conformiteit met betrekking tot EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE-richtlijn) . . . . .	18
Draadloze apparatuur (Wireless-N/-G/-A/-B producten) . . . . .	19
CE-markering . . . . .	19
Beperkingen op nationaal niveau . . . . .	19
Beperkingen aan het productgebruik . . . . .	20
Technische documenten op <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	20
Gebruikersinformatie voor consumentenproducten onder EU-richtlijn 2002/96/EC inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) . . . . .	21
<b>Bijlage E: Licentieovereenkomst voor eindgebruikers</b>	<b>25</b>
Cisco-producten . . . . .	25
Softwarelicenties . . . . .	25

# Hoofdstuk 1:

## Productoverzicht

Bedankt dat u hebt gekozen voor de Dual-Band Wireless-N Ethernetbridge van Linksys by Cisco. De bridge kan elk bekabeld Ethernet-apparaat verbinden met uw draadloze netwerk. De bridge is gebaseerd op dual-band Wireless-N, waardoor deze compatibel is met een willekeurige Wireless-N, -G, -A of -B router of access point. Wanneer u de bridge voor het eerst installeert, dient u de installatiewizard op de meegeleverde cd uit te voeren. Als u geavanceerde instellingen wilt configureren, gebruikt u het handige hulpprogramma op browserbasis.

### LED's op het apparaat



 **Draadloos** (Blauw) De LED brandt als er een draadloze verbinding is. De LED knippert als de bridge actief gegevens verzendt of ontvangt via het draadloze netwerk.

 **De knop Wi-Fi Protected Setup** Als uw router Wi-Fi Protected Setup ondersteunt en WPA- of WPA2-beveiliging gebruikt, kunt u Wi-Fi Protected Setup gebruiken om automatisch verbinding te maken met de bridge. Als u Wi-Fi Protected Setup wilt gebruiken, voert u de installatiewizard uit of raadpleegt u **Wireless (WLAN) > Basic Wireless Settings** (Standaardinstellingen WLAN), [pagina 4](#).

**De LED Wi-Fi Protected Setup** (Blauw/Oranje) De LED knippert twee minuten blauw tijdens Wi-Fi Protected Setup. De LED brandt blauw als de draadloze beveiling is ingeschakeld. Als er zich een fout voordoet tijdens het Wi-Fi Protected Setup-proces, brandt de LED oranje. Controleer of de netwerkrouter Wi-Fi Protected Setup ondersteunt. Wacht totdat de LED uit gaat en probeer het vervolgens opnieuw.

 **Ethernet** (Blauw) De LED Ethernet brandt als er een bekabelde verbinding is. De LED knippert als de bridge actief gegevens verzendt of ontvangt via de Ethernetspoort.

 **Voeding** (Blauw) De LED voeding brandt als de adapter wordt ingeschakeld.

### Poorten op apparaat



 **Ethernet** De Ethernetspoort verbindt de bridge met een computer of een ander Ethernetnetwerkapparaat.

 **Reset** Defabrieksininstellingen van de bridge kunnen optwee manieren worden hersteld. U kunt ongeveer vijf seconden lang op de knop Reset drukken of de standaardwaarden herstellen vanuit het scherm Administration (Administratie) > Factory Defaults (Fabrieksininstellingen) in het webgebaseerde hulpprogramma van de router.

 **Voeding** Via de poort Voeding is de bridge aangesloten op de meegeleverde netstroomadapter.

## Hoofdstuk 2: Controlelijst voor WLAN-beveiliging

Vanwege het gebruiksgemak en de gemakkelijke installatieprocedure worden er steeds meer draadloze netwerken opgezet in huizen die over een snelle internetverbinding beschikken. Deze netwerken maken gebruik van radiogolven voor de verzending van informatie en zijn daarom een gemakkelijk doelwit voor indringers. De signalen van uw draadloze netwerk kunnen worden onderschept, op dezelfde manier als bij mobiele of draadloze telefoons. Het is niet mogelijk om met fysieke maatregelen te verhinderen dat anderen verbinding met uw draadloze netwerk maken, maar u kunt uw netwerk wel op andere manieren beveiligen.



### 1. Standaardnaam of SSID van het draadloze netwerk wijzigen

Voor draadloze apparatuur wordt in de fabriek een naam voor het draadloze netwerk of SSID (Service Set Identifier) ingesteld. Dit is de naam van uw draadloze netwerk en deze mag maximaal 32 tekens lang zijn. Voor draadloze apparatuur van Linksys wordt standaard **linksys** als naam van het draadloze netwerk gebruikt. U kunt uw draadloze netwerk onderscheiden van eventuele andere draadloze netwerken in de omgeving door een unieke naam voor uw draadloze netwerk op te geven. Gebruik hiervoor geen persoonlijke informatie (zoals een fiscaal nummer), want deze informatie kan door iedereen worden gezien die naar draadloze netwerken zoekt.



### 2. Standaardwachtwoord wijzigen

Als u de instellingen van draadloze apparatuur zoals access points en routers wilt wijzigen, wordt u om een wachtwoord gevraagd. In de fabriek wordt een standaardwachtwoord ingesteld voor deze apparatuur. Het standaardwachtwoord voor Linksys is **admin**. Hackers kennen deze standaardwaarden en kunnen deze gebruiken om toegang te krijgen tot uw draadloze apparatuur en uw netwerkinstellingen te wijzigen. U kunt deze onrechtmatige wijzigingen verhinderen door het wachtwoord van uw apparaat aan te passen, zodat onbevoegden dit moeilijk kunnen raden.



### 3. MAC-adresfiltering inschakelen

U kunt MAC-adresfiltering (Media Access Control) inschakelen voor de routers van Linksys. Het MAC-adres is een unieke reeks cijfers en letters toegekend aan elk netwerkapparaat. Als

MAC-adresfiltering is ingeschakeld, is het draadloze netwerk alleen toegankelijk voor draadloze apparatuur met specifieke MAC-adressen. U kunt bijvoorbeeld een specifiek MAC-adres opgeven voor elke computer in uw huis, zodat alleen die computers toegang hebben tot uw draadloze netwerk.



### 4. Versleuteling inschakelen

Gegevens die via een draadloos netwerk worden verstuurd, kunnen middels versleuteling worden beveiligd. Met Wi-Fi Protected Access (WPA/WPA2) en Wired Equivalent Privacy (WEP) beschikt u over verschillende beveiligingsniveaus voor draadloze communicatie.

Versleuteling met WPA/WPA2 biedt een betere beveiliging van uw netwerk dan WEP, omdat WPA/WPA2-versleuteling gebruikmaakt van dynamische sleutels. U moet het hoogst mogelijke beveiligingsniveau gebruiken voor de versleuteling van uw netwerkapparatuur om de door u verzonden en ontvangen informatie te beveiligen.

WEP is een oudere versleutelingsmethode die soms moet worden gebruikt voor oudere apparatuur waarop WPA niet wordt ondersteund.

### Algemene richtlijnen voor netwerkbeveiliging

Beveiliging van draadloze netwerken is alleen effectief als ook het onderliggende netwerk is beveiligd.

- U kunt alle computers van het netwerk beveiligen met een wachtwoord. Bovendien kunt u bestanden met gevoelige informatie ook nog afzonderlijk beveiligen met een wachtwoord.
- Wijzig de wachtwoorden regelmatig.
- Installeer antivirussoftware en persoonlijke firewallsoftware.
- Schakel het delen van bestanden uit (peer-to-peer). In bepaalde toepassingen wordt het delen van bestanden geactiveerd zonder uw instemming en/of zonder dat u het weet.

### Aanvullende beveiligingstips

- Houd draadloze routers, access points en gateways uit de buurt van buitenmuren en ramen.
- Schakel draadloze routers, access points en gateways uit wanneer u ze niet gebruikt ('s nachts, tijdens uw vakantie).
- Gebruik sterke wachtzinnen van ten minste acht tekens. Gebruik geen woorden uit het woordenboek, maar een combinatie van cijfers en letters.



**INTERNET:** meer informatie over WLAN-beveiliging vindt u op [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security).

## Hoofdstuk 3:

# Geavanceerde configuratie

Nadat u de bridge met de installatiewizard op de cd-rom hebt geïnstalleerd, is de bridge klaar voor gebruik. Als u de geavanceerde instellingen ervan echter wilt wijzigen, gebruikt u het webgebaseerde hulpprogramma. In dit hoofdstuk komen alle webpagina's van het hulpprogramma en de belangrijkste functies op deze pagina's aan de orde. U kunt het hulpprogramma openen via een webbrowser op een computer die via een netwerk is aangesloten op de bridge.

Het webgebaseerde hulpprogramma bestaat uit de volgende hoofdtabbladen: Wireless (WLAN), Network Setup (Netwerkinstellingen), Administration (Administratie) en Status. Nadat u op één van de hoofdtabbladen hebt geklikt, worden meer tabbladen weergegeven.

### Het webprogramma openen

Gebruik een webbrowser om het webgebaseerde hulpprogramma te openen.

Als de bridge is aangesloten op een netwerk met een DHCP-server (meestal de netwerkrouter), wijst de DHCP-server een IP-adres toe aan de bridge. Als er geen DHCP-server is, gebruikt de bridge het standaard vast IP-adres, **169.254.1.250**. (Als u via het weggebaseerde hulpprogramma een permanent vast IP-adres op de bridge hebt ingesteld, voert u in plaats daarvan het vast IP-adres in.)



**OPMERKING:** als u niet weet wat het IP-adres van de bridge is, kunt u dit IP-adres vinden in de DHCP clients table (Clienttabel DHCP) van uw router. (Raadpleeg de documentatie van uw router.)

Als u het IP-adres van de bridge niet kunt vinden, kunt u de bridge opnieuw instellen. Druk met een rechtgebogen paperclip ongeveer vijf seconden op de knop **Reset** op de bridge. Zo herstelt u de fabrieksinstellingen van de bridge. De bridge vraagt een IP-adres van de DHCP-server (meestal de netwerkrouter). Als er geen DHCP-server wordt gevonden, gebruikt de bridge het standaard vast IP-adres, **169.254.1.250**, totdat er een DHCP-server wordt gedetecteerd die een dynamisch IP-adres toewijst aan de bridge.

Als de bridge niet aan een router wordt gekoppeld en het apparaat de fabrieksinstellingen gebruikt, sluit u via een Ethernetverbinding een computer aan op de bridge om het webgebaseerde hulpprogramma te openen. U dient de Ethernetverbinding op de computer te configureren met een vast IP-adres en een subnetmasker.

Het IP-adres van uw Ethernetadapter moet zijn ingesteld op een specifiek IP-adres.

1. Voer in het veld *IP address* (IP-adres) **169.254.x.y** in (vervang x door een getal tussen 1 en 254 en vervang y door een getal tussen 0 en 255).
2. Voer in het veld *Subnet mask* (Subnetmasker) **255.255.0.0** in.



**OPMERKING:** de stappen die u moet uitvoeren om een vast IP-adres toe te wijzen aan de Ethernetadapter op uw computer zijn per besturingssysteem verschillend. Raadpleeg de documentatie van uw specifieke besturingssysteem voor instructies.

Nadat u een vast IP-adres hebt toegewezen aan uw Ethernetadapter, start u uw webbrowser en geeft u het IP-adres van de adapter op (de standaardinstelling is **169.254.1.250**) in het veld *Address* (Adres). Druk op **Enter**.

Er wordt nu een scherm weergegeven waarin u uw wachtwoord kunt invoeren. (Gebruikers met een ander besturingssysteem dan Windows XP zien een soortgelijk scherm.) Laat het veld *User name* (Gebruikersnaam) leeg. Voer het wachtwoord in dat u hebt gemaakt in de installatiewizard. Als u geen nieuw wachtwoord hebt gemaakt, gebruikt u het standaardwachtwoord **admin**. (U kunt een nieuw wachtwoord instellen in het scherm *Administration* (Administratie) > *Management* (Beheer)). Klik op **OK** om door te gaan.



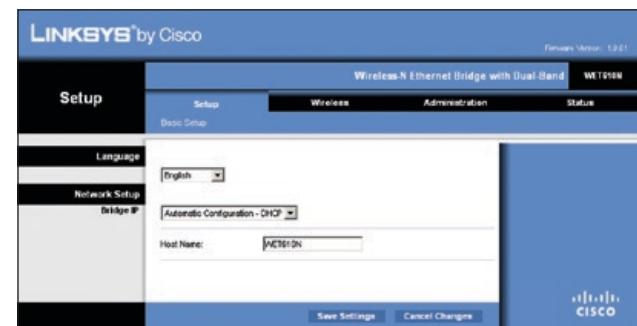
Wachtwoordscherm



**OPMERKING:** als het scherm om uw wachtwoord in te voeren niet wordt weergegeven, wacht u twee minuten en probeert u het opnieuw.

### Setup (Instellingen) > Basic Setup (Basisinstellingen)

Het eerste scherm dat wordt weergegeven, is het scherm *Basic Setup* (Basisinstellingen). Gebruik dit scherm om de taal van het webgebaseerde hulpprogramma of de instellingen voor het bekabelde Ethernetwork van de bridge te wijzigen.



Setup (Instellingen) > Basic Setup (Basisinstellingen)  
(Automatic Configuration - DHCP) (Automatische configuratie - DHCP)



Setup (Instellingen) > Basic Setup (Basisinstellingen)  
(Static IP) (Vast IP-adres)

## Taal

**Taal** Hier kunt u de taal instellen die door het webgebaseerde hulpprogramma wordt weergegeven. Selecteer de gewenste taal uit het vervolgekeuzemenu.

## Netwerkinstellingen

Hiermee bepaalt u of een DHCP-server, bijvoorbeeld uw netwerkrouter, automatisch een IP-adres toewijst aan de bridge (Automatic Configuration - DHCP (Automatische configuratie DHCP)) of dat het IP-adres handmatig wordt ingesteld (Static IP (Vast IP)).

**Bridge IP** (IP van bridge) Als uw netwerk een DHCP-server heeft, bijvoorbeeld uw netwerkrouter, die IP-adressen toewijst aan uw netwerkapparaten, gebruikt u de standaardinstelling **Automatic Configuration - DHCP** (Automatische configuratie DHCP). De bridge vraagt een IP-adres van de DHCP-server (meestal de netwerkrouter). Als er geen DHCP-server wordt gevonden, gebruikt de bridge het standaard vaste IP-adres, **169.254.1.250**, totdat er een DHCP-server wordt gedetecteerd die een dynamisch IP-adres toewijst aan de bridge.

Selecteer **Static IP** (Vast IP-adres) als u een permanent vast IP-adres voor de bridge wilt instellen.

Als u Static IP (Vast IP-adres) selecteert, dient u de volgende velden in te vullen:

- **Static IP Address** (Vast IP-adres) Voer een uniek IP-adres in dat wordt gebruikt om het webgebaseerde hulpprogramma te openen.
- **Subnet Mask** (Subnetmasker) Voer het subnetmasker van uw bekabelde netwerk in.
- **Default Gateway** (Standaardgateway) Voer het IP-adres in van de standaardgateway voor uw netwerk (meestal is dit uw router).

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Wireless (WLAN) > Basic Wireless Settings (Standaardinstellingen WLAN)

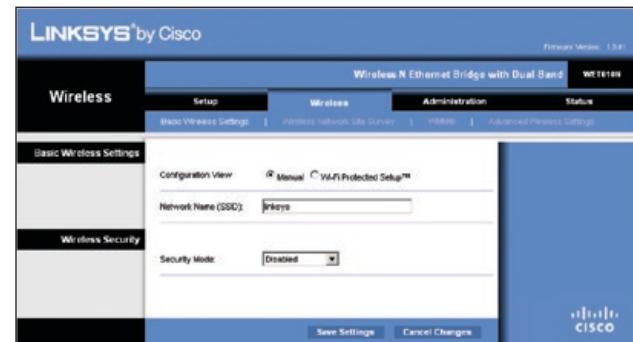
Gebruik het scherm *Basic Wireless Settings* (Standaardinstellingen WLAN) om de standaard WLAN- en beveiligingsinstellingen te wijzigen.

Er zijn twee manieren om de instellingen van de bridge te configureren: handmatig en met Wi-Fi Protected Setup.

Wi-Fi Protected Setup (WPS) is een functie waarmee u uw draadloze netwerk op eenvoudige wijze kunt instellen. Als uw netwerkrouter Wi-Fi Protected Setup ondersteunt en WPA- of WPA2-beveiliging gebruikt, kunt u Wi-Fi Protected Setup gebruiken om automatisch verbinding te maken met de Bridge.

**Configuration View** (Configuratieweergave) Selecteer **Manual** (Handmatig) om uw draadloze netwerk handmatig te configureren. Raadpleeg **Standaardinstellingen WLAN, pagina 4**. Selecteer **Wi-Fi Protected Setup** als u Wi-Fi Protected Setup wilt gebruiken. Raadpleeg **Wi-Fi Protected Setup, pagina 5**.

## Standaardinstellingen WLAN



Wireless (WLAN) > Basic Wireless Settings  
(Standaardinstellingen WLAN) (Manual) (Handmatig)

**Network Name (SSID)** (Netwerknaam (SSID)) De SSID is de netwerknaam die door alle apparaten in een draadloos netwerk wordt gedeeld. Deze SSID moet voor alle apparaten in het draadloze netwerk hetzelfde zijn. De SSID is hoofdlettergevoelig en mag niet langer zijn dan 32 alfanumerieke tekens (u kunt alle tekens op het toetsenbord gebruiken). Zorg ervoor dat deze instelling overeenkomt met de instelling op uw draadloze router of access point. Voor extra veiligheid is het raadzaam de standaard-SSID (**linksys**) te wijzigen in een unieke naam.

## WLAN-beveiliging

De bridge ondersteunt de volgende WLAN-beveiligingsmodi: WPA Personal, WPA2 Personal en WEP. WPA (Wi-Fi Protected Access) en WPA2 zijn sterkere beveiligingsmethoden dan WEP (Wired Equivalent Privacy). Raadpleeg **Hoofdstuk 2: Controlelijst voor WLAN-beveiliging, pagina 2**, voor meer informatie over WLAN-beveiliging.

## Beveiligingsmodus

Selecteer de juiste beveiligingsmethode voor uw draadloze netwerk. Als u geen WLAN-beveiling wilt gebruiken, houdt u de standaardinstelling **Disabled** (Uitgeschakeld) aan.



**OPMERKING:** houd er rekening mee dat elk apparaat in uw draadloze netwerk dezelfde beveiligingsmethode en wachtzin/sleutel MOET gebruiken, anders kunnen de draadloze apparaten niet met elkaar communiceren.

## WPA-Personal

WPA is een sterkere beveiligingsstandaard dan WEP-versleuteling.



Security Mode (Beveiligingsmodus) > WPA Personal

**Encryption** (Versleuteling) WPA ondersteunt de TKIP-versleutelingsmethode met dynamische sleutels.

**Passphrase** (Wachtzin) Voer de code in die door de bridge en uw draadloze router of access point wordt gedeeld. De sleutel moet uit 8-63 tekens bestaan.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

### WPA2 Personal

WPA2 is een geavanceerdere, veiligere versie van WPA.



Security Mode (Beveiligingsmodus) > WPA2 Personal

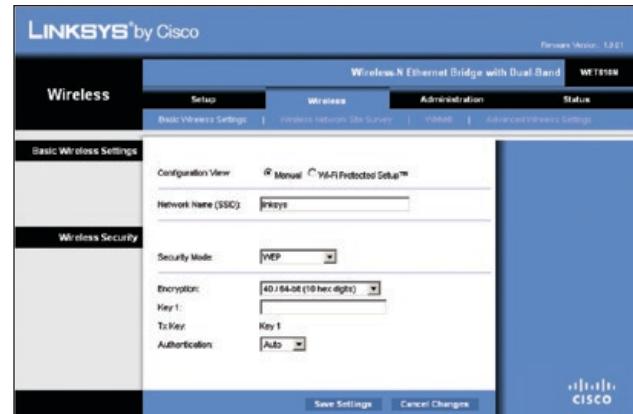
**Encryption** (Versleuteling) WPA2 ondersteunt twee versleutelingsmethoden: TKIP en AES, met dynamische versleutelingssleutels. Selecteer de versleutelingsmethode: **AES**, of **TKIP of AES**. De standaardinstelling is **AES**.

**Passphrase** (Wachtzin) Voer de code in die door de bridge en uw draadloze router of access point wordt gedeeld. De sleutel moet uit 8-63 tekens bestaan.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

### WEP

WEP is een basale versleutelingsmethode en minder veilig dan WPA of WPA2.



Security Mode (Beveiligingsmodus) > WEP

**Encryption** (Versleuteling) Selecteer het WEP-versleutelingsniveau dat u wilt gebruiken: **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64-bits (10 hexadecimale tekens)) of **104/128 bits 26 hex digits** (104/128-bits (26 hexadecimale tekens)). De standaardwaarde is **40/64 bits 10 hex digits** (40/64-bits (10 hexadecimale tekens)).

**Key 1** (Sleutel 1) Voer de WEP-sleutel van uw netwerk in.

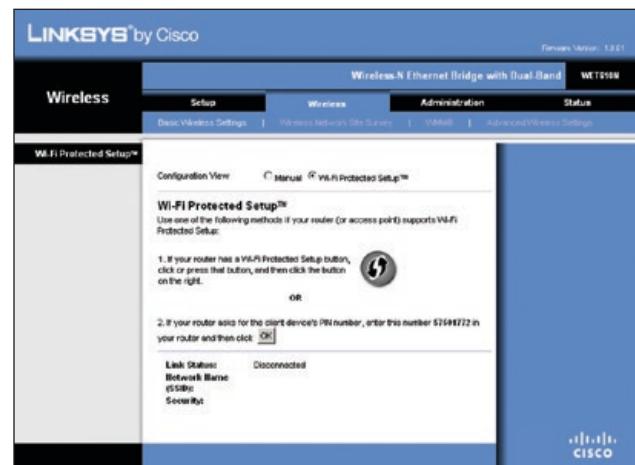
**Tx Key** (Tx-sleutel) **Key 1** (Sleutel 1) is de zendsleutel die door de bridge wordt gebruikt.

**Authentication** (Verificatie) De standaardwaarde is **Auto** (Automatisch) waardoor Open System-verificatie of verificatie met een gedeelde sleutel kan worden gebruikt. Selecteer **Open** om Open System-verificatie te gebruiken. De verzender en de ontvanger gebruiken dan geen WEP-sleutel voor de verificatie. Selecteer **Shared** (Gedeeld) om verificatie met een gedeelde sleutel te gebruiken. De verzender en de ontvanger gebruiken dan wel een WEP-sleutel voor de verificatie.

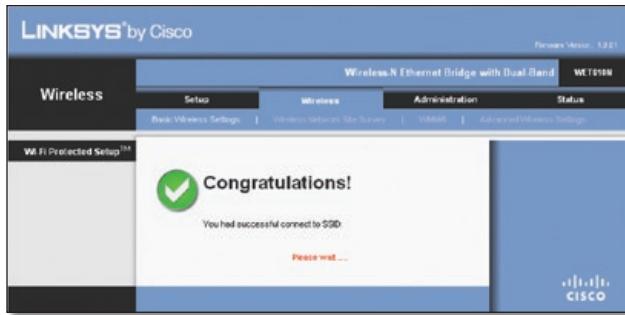
Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

### Wi-Fi Protected Setup

Er zijn twee beschikbare methoden. Gebruik de juiste methode voor de router die u gebruikt.



Wireless (WLAN) > Basic Wireless Settings  
(Standaardinstellingen WLAN), Wi-Fi Protected Setup



Wi-Fi Protected Setup &gt; Congratulations (Gefeliciteerd)

## Methode 1

Gebruik deze methode als uw router over de knop Wi-Fi Protected Setup beschikt.

1. Klik of druk op de knop **Wi-Fi Protected Setup** op de router.
2. Klik binnen twee minuten op de knop **Wi-Fi Protected Setup** in het scherm *Wi-Fi Protected Setup* op de bridge.
3. Nadat de bridge is geconfigureerd, klikt u op **Close** (Sluiten).

In het scherm *Wi-Fi Protected Setup* worden de Link Status (Verbindingsstatus), Network Name (SSID) (Netwerknaam (SSID)) en Security method (Beveiligingsmethode) weergegeven.

## Methode 2

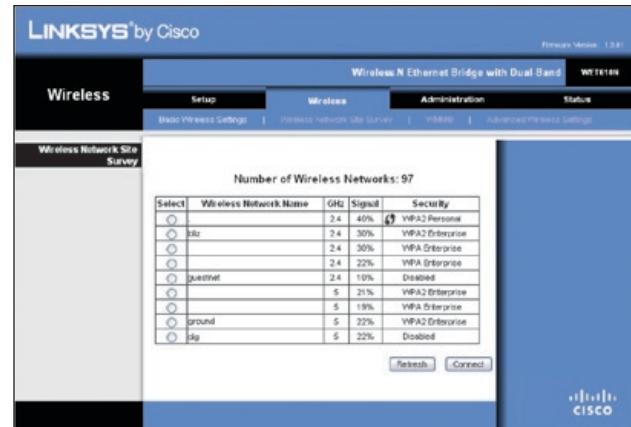
Gebruik deze methode als uw router om de PIN-code van de bridge vraagt.

1. Geef in het scherm *Wi-Fi Protected Setup* van de **router** de PIN-code op in het scherm *Wi-Fi Protected Setup* van de **bridge**. Klik vervolgens op **Register** (Aanmelden) of op de juiste knop. (Deze code staat ook op het label aan de onderkant van uw bridge.)
2. Klik in het scherm *Wi-Fi Protected Setup* van de **bridge** op **OK**.
3. Nadat de bridge is geconfigureerd, klikt u op **Close** (Sluiten).

In het scherm *Wi-Fi Protected Setup* worden de Link Status (Verbindingsstatus), Network Name (SSID) (Netwerknaam (SSID)) en Security method (Beveiligingsmethode) weergegeven.

## Wireless (WLAN) > Wireless Network Site Survey (Site-onderzoek over draadloze netwerken)

Klik op het tabblad **Wireless Network Site Survey** (Site-onderzoek over draadloze netwerken) om een site-onderzoek te starten. Op het scherm *Wireless Network Site Survey* (Site-onderzoek over draadloze netwerken) vindt u een lijst met de draadloze netwerken die de bridge heeft gedetecteerd.

Wireless (WLAN) > Wireless Network Site Survey  
(Site-onderzoek over draadloze netwerken)

## Site-onderzoek over draadloze netwerken

**Number of Wireless Networks** (Aantal draadloze netwerken) Het aantal draadloze netwerken dat de bridge heeft gedetecteerd, wordt weergegeven.

**Select** (Selecteren) Klik op **Select** (Selecteren) om verbinding te maken met een draadloos netwerk. Klik vervolgens op **Connect** (Verbinding maken).

**Wireless Network Name** (Naam WLAN) De naam van het netwerk of de SSID van het draadloze netwerk wordt weergegeven.

**GHz** De radioband van het draadloze netwerk wordt weergegeven.

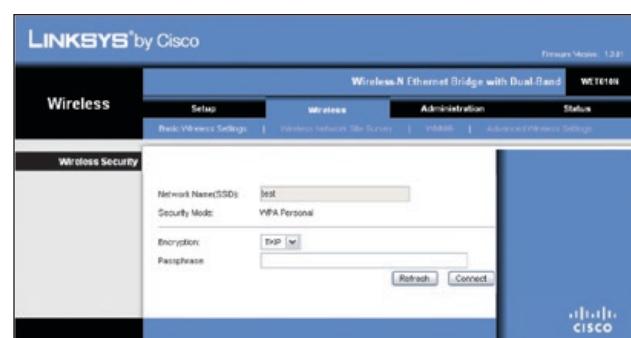
**Signal** (Signaal) Het percentage van de signaalsterkte wordt weergegeven. 100% is het sterkst mogelijke signaal, 0% is het zwakst mogelijke signaal.

**Security** (Beveiliging) Als het netwerk Wi-Fi Protected Setup ondersteunt, wordt het pictogram Wi-Fi Protected Setup weergegeven. Hier ziet u de beveiligingsmethode die door het draadloze netwerk wordt gebruikt.

Klik op **Refresh** (Vernieuwen) als u de gegevens in het scherm wilt vernieuwen.

Klik nadat u een netwerk hebt geselecteerd op **Connect** (Verbindingmaken). Er wordt een nieuw scherm weergegeven. Volg de instructies voor de beveiligingsmethode van uw netwerk.

## WPA



Wireless Network Site Survey (Site-onderzoek over draadloze netwerken) &gt; Wireless Security (WLAN-beveiliging) (WPA)

**Network Name (SSID)** (Netwerknaam (SSID)) De naam van het netwerk dat u hebt geselecteerd, wordt automatisch weergegeven.

**Security Mode** (Beveiligingsmodus) WPA Personal wordt automatisch weergegeven.

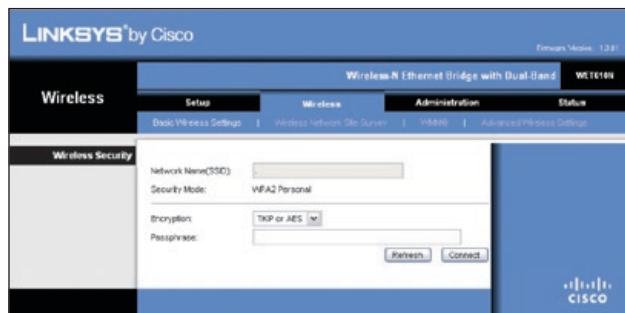
**Encryption** (Versleuteling) WPA ondersteunt de TKIP-versleutelingsmethode met dynamische sleutels.

**Passphrase** (Wachtzin) Voer de code in die door de bridge en uw draadloze router of access point wordt gedeeld. De sleutel moet uit 8-63 tekens bestaan.

Klik op **Refresh** (Vernieuwen) als u de gegevens in het scherm wilt vernieuwen.

Klik nadat u de beveiligingsinstellingen hebt geopend op **Connect** (Verbinding maken).

## WPA2



Wireless Network Site Survey (Site-onderzoek over draadloze netwerken) > Wireless Security (WLAN-beveiliging) (WPA2)

**Network Name (SSID)** (Netwerknaam (SSID)) De naam van het netwerk dat u hebt geselecteerd, wordt automatisch weergegeven.

**Security Mode** (Beveiligingsmodus) WPA2 Personal wordt automatisch weergegeven.

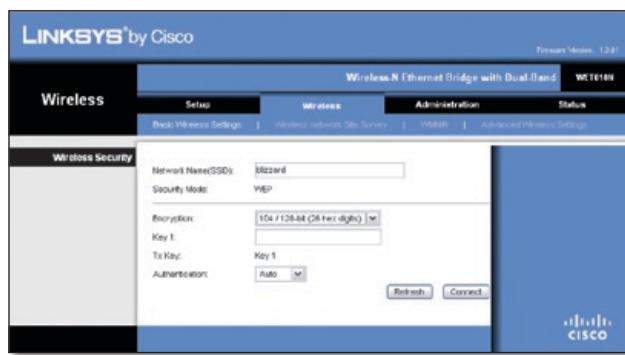
**Encryption** (Versleuteling) WPA2 ondersteunt twee versleutelingsmethoden: TKIP en AES, met dynamische versleutelingssleutels. Selecteer de versleutelingsmethode: **AES**, of **TKIP of AES**.

**Passphrase** (Wachtzin) Voer de code in die door de bridge en uw draadloze router of access point wordt gedeeld. De sleutel moet uit 8-63 tekens bestaan.

Klik op **Refresh** (Vernieuwen) als u de gegevens in het scherm wilt vernieuwen.

Klik nadat u de beveiligingsinstellingen hebt geopend op **Connect** (Verbinding maken).

## WEP



Wireless Network Site Survey (Site-onderzoek over draadloze netwerken) > Wireless Security (WLAN-beveiliging) (WEP)

**Network Name (SSID)** (Netwerknaam (SSID)) De naam van het netwerk dat u hebt geselecteerd, wordt automatisch weergegeven.

**SecurityMode**(Beveiligingsmodus) WEP wordt automatisch weergegeven.

**Encryption** (Versleuteling) Selecteer het WEP-versleutelingsniveau dat u wilt gebruiken: **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64-bits (10 hexadecimale tekens)) of **104/128 bits 26 hex digits** (104/128-bits (26 hexadecimale tekens)).

**Key 1** (Sleutel 1) Voer de WEP-sleutel van uw netwerk in.

**Tx Key** (Tx-sleutel) **Key 1** (Sleutel 1) is de zendsleutel die door de bridge wordt gebruikt.

**Authentication** (Verificatie) De standaardwaarde is **Auto** (Automatisch) waardoor Open System-verificatie of verificatie met een gedeelde sleutel kan worden gebruikt. Selecteer **Open** om Open System-verificatie te gebruiken. De verzender en de ontvanger gebruiken dan geen WEP-sleutel voor de verificatie. Selecteer **Shared** (Gedeeld) om verificatie met een gedeelde sleutel te gebruiken. De verzender en de ontvanger gebruiken dan wel een WEP-sleutel voor de verificatie.

Klik op **Refresh** (Vernieuwen) als u de gegevens in het scherm wilt vernieuwen.

Klik nadat u de beveiligingsinstellingen hebt geopend op **Connect** (Verbinding maken).

## Wireless (WLAN) > WMM®

Configureer de instellingen voor Wireless MultiMedia (WMM). WMM geeft prioriteit aan pakketten op basis van de respectieve toegangsmethoden (type verkeer): Background (Achtergrond), Best Effort (Beste poging), Video of Voice (Spraak). Deze instellingen dienen alleen door ervaren beheerders te worden aangepast, omdat bij onjuiste instellingen de prestaties van het draadloze netwerk kunnen afnemen.



Wireless (WLAN) > WMM



**OPMERKING:** de instellingen in het scherm **WMM** zijn alleen geschikt voor geavanceerde gebruikers.

## WMM

### Toegangsmethode

U kunt verschillende instellingen toewijzen aan de vier beschikbare toegangsmethoden. Selecteer de methode die u wilt configureren: **Background** (Achtergrond), **Best Effort** (Beste poging), **Video of Voice** (Spraak). Volg de instructies voor de geselecteerde methode.

## Achtergrond

**Use Aggregation** (Aggregatie gebruiken) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag (Media Access Control) een ADDBA-sessie (Add Block Acknowledgement) configueert. De standaardinstelling is **No** (Nee). Selecteer **Yes** (Ja) om deze optie in te schakelen.

**Accept Aggregation** (Aggregatie accepteren) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag een ADDBA-verzoek accepteert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Maximumaantal pakketten in aggregatie) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten (subframes) in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 7**. De standaardinstelling is **7**.

**Max. Aggregation Size** (Maximale aggregatiegrootte) Met deze optie bepaalt u de maximale grootte van het aggregaat (in bytes). Het bereik is **0 tot 16000**. De standaardinstelling is **12000**.

**Timeout Interval** (Time-outinterval) Met deze optie bepaalt u het time-outinterval waarmee het aggregaat dient te worden afgesloten met een "afsluitvoorwaarde" voordat het wordt afgesloten door de timer. Het bereik is **0 tot 100 ms**. De standaardinstelling is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Minimale pakketgrootte in aggregatie) Met deze optie bepaalt u de minimale grootte (in bytes) van de pakketten in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 1500**. De standaardinstelling is **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-time-out) Met deze optie bepaalt u de tijdsperiode waarna de installatie van ADDBA wordt beëindigd als er in deze tijdsperiode geen frames worden uitgewisseld door de ACK-overeenkomst (Block Acknowledgement). Het bereik is **0 tot 65.535 ms**. De standaardinstelling is **0**, waarmee u de time-out uitschakelt.

**Aggregation Window Size** (Grootte aggregatievenster) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten dat wordt verzonden zonder ACK's te krijgen. Het bereik is **0 tot 64**. De standaardinstelling is **64**.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Beste poging

**Use Aggregation** (Aggregatie gebruiken) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag (Media Access Control) een ADDBA-sessie (Add Block Acknowledgement) configueert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Accept Aggregation** (Aggregatie accepteren) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag een ADDBA-verzoek accepteert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Maximumaantal pakketten in aggregatie) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten (subframes) in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 10**. De standaardinstelling is **10**.

**Max. Aggregation Size** (Maximale aggregatiegrootte) Met deze optie bepaalt u de maximale grootte van het aggregaat (in bytes). Het bereik is **0 tot 20000**. De standaardinstelling is **16000**.

**Timeout Interval** (Time-outinterval) Met deze optie bepaalt u het time-outinterval waarmee het aggregaat dient te worden afgesloten met een "afsluitvoorwaarde" voordat het

wordt afgesloten door de timer. Het bereik is **0 tot 100 ms**. De standaardinstelling is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Minimale pakketgrootte in aggregatie) Met deze optie bepaalt u de minimale grootte (in bytes) van de pakketten in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 1500**. De standaardinstelling is **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-time-out) Met deze optie bepaalt u de tijdsperiode waarna de installatie van ADDBA wordt beëindigd als er in deze tijdsperiode geen frames worden uitgewisseld door de ACK-overeenkomst (Block Acknowledgement). Het bereik is **0 tot 65.535 ms**. De standaardinstelling is **0**, waarmee u de time-out uitschakelt.

**Aggregation Window Size** (Grootte aggregatievenster) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten dat wordt verzonden zonder ACK's te krijgen. Het bereik is **0 tot 64**. De standaardinstelling is **64**.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Video

**Use Aggregation** (Aggregatie gebruiken) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag (Media Access Control) een ADDBA-sessie (Add Block Acknowledgement) configueert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Accept Aggregation** (Aggregatie accepteren) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag een ADDBA-verzoek accepteert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Maximumaantal pakketten in aggregatie) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten (subframes) in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 7**. De standaardinstelling is **7**.

**Max. Aggregation Size** (Maximale aggregatiegrootte) Met deze optie bepaalt u de maximale grootte van het aggregaat (in bytes). Het bereik is **0 tot 16000**. De standaardinstelling is **12000**.

**Timeout Interval** (Time-outinterval) Met deze optie bepaalt u het time-outinterval waarmee het aggregaat dient te worden afgesloten met een "afsluitvoorwaarde" voordat het wordt afgesloten door de timer. Het bereik is **0 tot 100 ms**. De standaardinstelling is **3**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Minimale pakketgrootte in aggregatie) Met deze optie bepaalt u de minimale grootte (in bytes) van de pakketten in het aggregaat. Het bereik is **0 tot 1500**. De standaardinstelling is **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-time-out) Met deze optie bepaalt u de tijdsperiode waarna de installatie van ADDBA wordt beëindigd als er in deze tijdsperiode geen frames worden uitgewisseld door de ACK-overeenkomst (Block Acknowledgement). Het bereik is **0 tot 65.535 ms**. De standaardinstelling is **0**, waarmee u de time-out uitschakelt.

**Aggregation Window Size** (Grootte aggregatievenster) Met deze optie bepaalt u het maximumaantal pakketten dat wordt verzonden zonder ACK's te krijgen. Het bereik is **0 tot 64**. De standaardinstelling is **64**.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Spraak

**Use Aggregation** (Aggregatie gebruiken) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag (Media Access Control) een ADDBA-sessie (Add Block Acknowledgement) configureert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Accept Aggregation** (Aggregatie accepteren) Met deze optie bepaalt u of de MAC-laag een ADDBA-verzoek accepteert. De standaardinstelling is **Yes** (Ja). Selecteer **No** (Nee) om deze optie uit te schakelen.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Maximum aantal pakketten in aggregatie) Met deze optie bepaalt u het maximum aantal pakketten (subframes) in het aggregaat. Het bereik is **0** tot **2**. De standaardinstelling is **2**.

**Max. Aggregation Size** (Maximale aggregatiegrootte) Met deze optie bepaalt u de maximale grootte van het aggregaat (in bytes). Het bereik is **0** tot **16000**. De standaardinstelling is **10.000**.

**Timeout Interval** (Time-outinterval) Met deze optie bepaalt u het time-outinterval waarmee het aggregaat dient te worden afgesloten met een "afsluitvoorwaarde" voordat het wordt afgesloten door de timer. Het bereik is **0** tot **100** ms. De standaardinstelling is **10**.

**Min. Size of Packet in Aggregation** (Minimale pakketgrootte in aggregatie) Met deze optie bepaalt u de minimale grootte (in bytes) van de pakketten in het aggregaat. Het bereik is **0** tot **1500**. De standaardinstelling is **10**.

**ADDBA Timeout** (ADDBA-time-out) Met deze optie bepaalt u de tijdsperiode waarna de installatie van ADDBA wordt beëindigd als er in deze tijdsperiode geen frames worden uitgewisseld door de ACK-overeenkomst (Block Acknowledgement). Het bereik is **0** tot **65.535** ms. De standaardinstelling is **0**, waarmee u de time-out uitschakelt.

**Aggregation Window Size** (Grootte aggregatievenster) Met deze optie bepaalt u het maximum aantal pakketten dat wordt verzonden zonder ACK's te krijgen. Het bereik is **0** tot **64**. De standaardinstelling is **64**.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Wireless (WLAN) > Advanced Wireless Settings (Geavanceerde instellingen WLAN)

Configureerde geavanceerde draadloze functies van de bridge. Deze instellingen dienen alleen door ervaren beheerders te worden aangepast, omdat bij onjuiste instellingen de prestaties van het draadloze netwerk kunnen afnemen.



Wireless (WLAN) > Advanced Wireless Settings  
(Geavanceerde instellingen WLAN)



**OPMERKING:** de instellingen in het scherm **Advanced Wireless Settings** (Geavanceerde instellingen WLAN) zijn alleen geschikt voor geavanceerde gebruikers.

## Geavanceerde instellingen WLAN

**Use LDPC** (LDPC gebruiken) Met Low-Density Parity-Check Code (LDPC) schakelt u de foutcorrectie in of uit om het risico op gegevensverlies in kanalen met veel ruis te verlagen. Het algoritme voor het aanpassen van de snelheid heeft automatisch de LDPC-codering uitgeschakeld bij het werken op hoge PHY-snelheden (hoger dan 162). Gebruik de standaardinstelling **Yes** (Ja) om het geavanceerde LDPC-foutcorrectieschema te gebruiken. Selecteer anders **No** (Nee).

**ERP Protection Type** (Type ERP-beveiliging) Met deze optie configureren u de beveiliging van OFDM-pakketten ondanks de aanwezigheid van 802.11b-stations binnen het draadloze netwerk. Door RTS/CTS- of CTS2Self-pakketten met 802.11b-snelheden te versturen, laat de bridge het draadloze netwerk weten dat er OFDM-pakketten gaan worden verstuurd en beveilt de bridge de pakketten binnen het draadloze netwerk. De RTS/CTS- en CTS2Self-pakketten veroorzaken overhead, waardoor de doorvoer mogelijk lager wordt.

De RTS/CTS-optie zorgt voor een betere dekking maar een lagere doorvoer in vergelijking met CTS2Self, omdat de RTS/CTS-optie bevestiging van het ontvangende apparaat vraagt. Gebruik de standaardinstelling **RTS/CTS** om de optie RTS/CTS te gebruiken. De optie None (Geen) kan ertoe leiden dat OFDM- en CCK-pakketten met elkaar botsen. Selecteer **None** (Geen) om de optie None (Geen) te gebruiken. Select **CTS2Self** om de optie CTS2Self te gebruiken.

**11n Protection Type** (Type 11n-beveiliging) Met deze optie configureren u de beveiliging van non-HT-apparaten (non-High Throughput) binnen het draadloze netwerk. Als de draadloze router (of het access point) een koppeling van een ouder non-HT-apparaat detecteert, stuurt het vóór de gegevensoverdracht een signaal naar alle HT-apparaten zodat deze het RTS/CTS- of CTS2Self-mechanisme gebruiken. Deze functie ondersteunt ook alle standaard 802.11n-beveiligingen, inclusief MIMO.

De RTS/CTS-optie zorgt voor een betere dekking maar een lagere doorvoer in vergelijking met CTS2Self, omdat de RTS/CTS-optie bevestiging van het ontvangende apparaat vraagt. Gebruik de standaardinstelling **RTS/CTS** om de optie RTS/CTS te gebruiken. De optie None (Geen) kan ertoe leiden dat HT-pakketten en oudere pakketten met elkaar botsen. Selecteer **None** (Geen) om de optie None (Geen) te gebruiken. Select **CTS2Self** om de optie CTS2Self te gebruiken.

**Percentage of maximal transmit power** (Percentage van maximaal verzendvermogen) Met deze optie stelt u het percentage van het maximale verzendvermogen in vergelijking met de beperkingen van de regio in. Als de beperkingen van de regio overdrachten toestaat tot 20 dB, is het maximale verzendvermogen met een percentage van 50% 10 dB. Selecteer het percentage dat u wilt gebruiken: **12%, 25%, 50% of 100%**. De standaardinstelling is **100%**.

**QoS Classification Type** (Type QoS-classificatie) Met deze optie stelt u 802.1Q- of 802.1Q-toewijzing in van het veld IP DSCP/TOS voor WMM-prioriteiten (Background/Achtergrond), Best Effort (Beste poging), Video, Voice (Spraak). Gebruik de standaardinstelling **802.1D** of selecteer de instelling **802.1Q**, die door sommige IPTV-streams wordt gebruikt.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Administration (Administratie) > Management (Beheer)

Gebruik dit scherm om specifieke functies van de bridge te beheren: toegang tot het webgebaseerde hulpprogramma, back-up maken van het configuratiebestand en opnieuw opstarten.



Administration (Administratie) > Management (Beheer)

### Beheer

#### Toegang tot bridge

Gebruik een wachtwoord om het webgebaseerde hulpprogramma te beveiligen.

**Bridge Password** (Wachtwoord van bridge) Voer een nieuw wachtwoord in voor de bridge.

**Re-enter to Confirm** (Voer opnieuw in ter bevestiging) Voer het wachtwoord nogmaals in om het te bevestigen.

**Idle Timeout** (Time-out bij inactiviteit) Er treedt een time out op bij het aanmelden na een periode van inactiviteit die u opgeeft. Het bereik is **60** tot **3600** seconden. De standaardinstelling is **600**.

#### Internettoegang

**Access via Wireless** (Toegang via WLAN) Als u de bridge gebruikt in een openbaar domein waarin u draadloze toegang verleent aan gastgebruikers, kunt u draadloze toegang tot het webprogramma van de bridge uitschakelen. U hebt dan alleen toegang tot het webgebaseerde hulpprogramma via een bekabelde aansluiting. Houd de standaardinstelling **Enabled** (Ingeschakeld) als u draadloze toegang tot het hulpprogramma van de bridge via internet wilt toestaan. Selecteer **Disabled** (Uitgeschakeld) als u de draadloze toegang tot het hulpprogramma wilt blokkeren.

#### Back-up en herstel

**Backup** (Back-up) Klik op **Backup Configurations** (Back-up van configuraties maken) om een back-up te maken van het configuratiebestand van de bridge. Volg de instructies op het scherm.

**Restore** (Herstellen) Klik op **Browse** (Bladeren) en selecteer het configuratiebestand. Klik vervolgens op **Restore Configurations** (Configuraties herstellen).

#### Systeem opnieuw opstarten

**Reboot** (Herstarten) Klik op **Start to Reboot** (Nu herstarten) om de bridge opnieuw op te starten.

Klik op **Save Settings** (Instellingen opslaan) om de wijzigingen door te voeren of klik op **Cancel Changes** (Wijzigingen annuleren) om de wijzigingen te annuleren.

## Administration (Administratie) > Factory Defaults (Fabrieksininstellingen)

Met dit scherm kunt u de configuratie van de bridge terugzetten naar de fabrieksininstellingen.

#### Fabrieksininstellingen

**Restore All Settings** (Alle instellingen herstellen) Klik op **Restore All Settings** (Alle instellingen herstellen) om de instellingen van de bridge terug te zetten naar de fabrieksininstellingen. Als u de standaardinstellingen herstelt, gaan alle door u opgeslagen instellingen verloren.



Administration (Administratie) > Factory Defaults (Fabrieksininstellingen)

## Administration (Administratie) > Upgrade Firmware (Firmware upgraden)

Gebruik dit scherm om een upgrade uit te voeren van de firmware van de bridge. Voer alleen een upgrade van de firmware uit wanneer u problemen ondervindt met de bridge of als de nieuwe firmware een functie heeft die u wilt gebruiken.



Administration (Administratie) > Upgrade Firmware  
(Firmware upgraden)

Download het firmware-upgradebestand voor de bridge van de Linksys-website, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com), voordat u een upgrade op de firmware uitvoert.

## Firmware upgraden

**Please select a file to upgrade the firmware** (Selecteer het bestand dat de upgrade voor de firmware bevat) Klik op **Browse** (Bladeren) en selecteer het uitgepakte upgradebestand voor de firmware. Klik vervolgens op **Start to Upgrade** (Upgrade starten) en volg de instructies op het scherm.

## Status > Bridge

De informatie over de huidige status van de bridge wordt weergegeven.



Status &gt; Bridge

## Bridge-informatie

**Firmware Version** (Firmwareversie) De huidige firmwareversie van de bridge wordt weergegeven.

## Lokaal netwerk

**Local MAC Address** (Lokaal MAC-adres) Dit is het MAC-adres van de bridge zoals dit wordt weergegeven in uw lokale Ethernetnetwerk.

**IP Address** (IP-adres) Dit is het IP-adres van de bridge zoals dit wordt weergegeven in uw lokale Ethernetnetwerk.

**Subnet Mask** (Subnetmasker) Het subnetmasker dat is geconfigureerd voor uw lokale netwerk wordt weergegeven.

## Status > Wireless (WLAN)

Hier wordt informatie over uw draadloze netwerk weergegeven.



Status &gt; Wireless (WLAN)

## WLAN

**Link Status** (Verbindingsstatus) De status van de verbinding met uw draadloze netwerk wordt weergegeven.

**MAC Address** (MAC-adres) Dit is het MAC-adres van de bridge zoals dit wordt weergegeven in uw lokale draadloze netwerk.

**Network Name (SSID)** (Netwerknaam (SSID)) De naam van het draadloze netwerk of SSID wordt weergegeven.

**BSSID** Het draadloze MAC-adres van de aangesloten draadloze router (of het aangesloten access point) wordt weergegeven.

**Radio Band** (Radioband) De radioband van uw draadloze netwerk wordt weergegeven.

**Channel Width** (Kanaalbreedte) De kanaalbreedte in MHz die door uw draadloze netwerk wordt gebruikt, wordt weergegeven.

**Wide Channel** (Breed kanaal) Afhankelijk van de kanaalinstellingen van uw netwerkrouter wordt de instelling voor Breed kanaal weergegeven. Als u Wide - 40MHz Channel (Breed - kanaal 40 MHz) hebt geselecteerd als instelling voor de radioband van de router of voor Breed kanaal, is deze instelling uw primair Wireless-N kanaal.

**Standard Channel** (Standaardkanaal) De instelling voor het standaardkanaal wordt weergegeven. Als u Wide - 40MHz Channel (Breed - kanaal 40 MHz) hebt geselecteerd als instelling voor de radioband van de router of voor breed kanaal, is het standaardkanaal een secundair kanaal voor Wireless-N.

**BitRate** (Bitsnelheid) Desnelheid van de gegevensoverdracht wordt weergegeven.

**Signal** (Signaal) Het percentage van de signaalsterkte wordt weergegeven. 100% is het sterkst mogelijke signaal, 0% is het zwakst mogelijke signaal.

**Security** (Beveiliging) Hier ziet u de beveiligingsmethode van uw draadloze netwerk.

## Status > About (Info)

Hier wordt informatie over het webgebaseerde hulpprogramma weergegeven.



Status &gt; About (Info)

## Webserver

**Powered By** (Aangestuurd door) De webserver van het webgebaseerde hulpprogramma wordt weergegeven.

# Bijlage A:

## Problemen oplossen

**Uw computer of een ander bekabeld Ethernetapparaat kan niet communiceren met de draadloze router.**

1. Open het webgebaseerde hulpprogramma van de bridge (raadpleeg **Hoofdstuk 3: Geavanceerde configuratie, pagina 3**).
2. Controleer in het scherm *Basic Wireless Settings* (Standaardinstellingen WLAN) of de netwerknaam (SSID) overeenkomt met de naam van uw draadloze netwerk.
3. Controleer of de beveiligingsinstellingen (WPA, WPA2 of WEP) overeenkomen met de beveiligingsinstellingen van uw draadloze netwerk.

**Het IP-adres van de bridge dient te worden gewijzigd.**

Als de bridge is aangesloten op een netwerk met een DHCP-server (meestal de netwerkrouter), wijst de DHCP-server een IP-adres toe aan de bridge. Als er geen DHCP-server is, gebruikt de bridge het standaard vaste IP-adres, **169.254.1.250**.

Als u wilt dat de bridge altijd een vast IP-adres gebruikt, volgt u onderstaande instructies:

1. Open het webgebaseerde hulpprogramma van de bridge (raadpleeg **Hoofdstuk 3: Geavanceerde configuratie, pagina 3**).
2. Klik op het tabblad **Network Setup** (Netwerkinstellingen).
3. Selecteer **Static IP** (Vast IP-adres) uit het vervolgkeuzemenu *Network Connection Type* (Type netwerkverbinding).
4. Vul de velden *Static IP Address* (Vast IP-adres), *Subnet Mask* (Subnetmasker) en *Default Gateway* (Standaardgateway) in.
5. Klik vervolgens op **Save Settings** (Instellingen opslaan).

**De computer met bridge of een ander bekabeld Ethernetapparaat communiceert niet met een ander draadloos apparaat (zoals een computer of printer).**

Controleer het volgende:

- Controleer of het draadloze apparaat zich op hetzelfde draadloze netwerk bevindt als de computer of het andere bekabelde Ethernetapparaat die/dat is verbonden met de bridge.
- Controleer of dezelfde netwerknaam (SSID) wordt gebruikt voor alle apparaten op het draadloze netwerk.
- Controleer of alle apparaten zich op hetzelfde IP-netwerk bevinden en compatibele IP-adressen gebruiken.

**Het webgebaseerde hulpprogramma accepteert uw wachtwoord niet.**

Controleer het volgende:

- Het wachtwoord is hooflettergevoelig. Controleer bij het invoeren van het wachtwoord of u hoofdletters moet gebruiken.
- Als u uw wachtwoord bent vergeten, kunt u de fabrieksinstellingen van de bridge herstellen.

Houd de knop **Reset** ongeveer vijf seconden ingedrukt; het wachtwoord wordt hersteld naar de fabrieksinstellingen: **admin**. Ook alle overige instellingen van de bridge worden naar de fabrieksinstellingen hersteld. (Voor toegang tot het webgebaseerde hulpprogramma, voert u **admin** in het veld *Password* (Wachtwoord) in.)

**Als u wijzigingen hebt doorgevoerd via het webgebaseerde hulpprogramma, worden de nieuwe instellingen niet weergegeven op het scherm.**

Klik in uw webbrowser op **Refresh** (Vernieuwen). Als de instellingen niet worden weergegeven, volgt u deze instructies:

1. Koppel de netstroomadapter los van de bridge.
2. Wacht vijf seconden en sluit de netstroomadapter weer aan op de bridge.
3. Klik in uw webbrowser op **Refresh** (Vernieuwen).



**INTERNET:** als uw vragen niet zijn behandeld in deze bijlage, raadpleeg dan de website van Linksys op [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

# Bijlage B:

## Specificaties

Model	WET610N
Standaarden	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.11b, 802.11a, 802.11n (concept)
LED's	Voeding, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™, WLAN
Poorten	Ethernet, Voeding
Knoppen	Reset, Wi-Fi Protected Setup™
Type bekabeling	CAT 5e
Aantal antennes	3 (intern)
Antenne-connectortype	N.v.t.
Afneembaar (Ja/Nee)	Nee
Modulaties	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Signaalsterkte (EIRP) in dBm	802.11a: 15 dBm (normaal) bij 54 Mbps 802.11b: 18 dBm (normaal) bij 11 Mbps 802.11g: 16 dBm (normaal) bij 54 Mbps 802.11n: 12 dBm (normaal) bij 130 Mbps (HT20), 270 Mbps (HT40)
Ontvangstgevoeligheid	802.11a: -72 dBm (normaal) bij 54 Mbps 802.11b: -85 dBm (normaal) bij 11 Mbps 802.11g: -73 dBm (normaal) bij 54 Mbps 802.11n: -70 dBm (normaal) bij MCS15/2,4 GHz, -69 dBm (normaal) bij MCS15/5,0 GHz
Antenneversterking in dBi	1
WLAN-beveiliging	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Beveiligingssleutelbits	Max. 128-bits versleuteling

### Besturingssysteemvereisten

Windows XP, Vista of de 64-bits editie van Vista met de nieuwste updates (alleen voor de installatiewizard)

### Omgeving

Afmetingen	145 x 106 x 52 mm
Gewicht	159 g
Certificering	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/n (concept)), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Voeding	12 V, 1 A
Bedrijfstemperatuur	0 tot 40 °C
Opslagtemperatuur	-20 tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10 tot 85%, niet-condenserend
Opslagvochtigheid	5 tot 90%, niet-condenserend

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## Bijlage C:

# Informatie over garantie

### Beperkte garantie

Linksys garandeert dat dit Linksys-hardwareproduct tijdens de garantieperiode bij normaal gebruik grotendeels vrij is van materiaal- en fabricagefouten. De garantieperiode begint op de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper/ eindgebruiker en loopt gedurende de hieronder opgegeven periode:

- Twee (2) jaar voor een nieuw product
- Negentig (90) dagen voor een hersteld product

Deze beperkte garantie is niet-overdraagbaar en heeft uitsluitend betrekking op de oorspronkelijke koper/ eindgebruiker. Uw exclusieve verhaalmogelijkheid en de volledige aansprakelijkheid van Linksys krachtens deze beperkte garantie bestaan ter keuze van Linksys uit (a) het repareren van het product met nieuwe of herstelde onderdelen, (b) het vervangen van het product door een redelijkerwijs beschikbaar gelijkwaardig nieuw of hersteld Linksys-product, of (c) restitutie van de aankoopsom van het product minus eventuele kortingen. Op gerepareerde of vervangen producten wordt een garantie gegeven voor het restant van de oorspronkelijke Garantieperiode of een periode van dertig (30) dagen, naargelang welke periode langer is. Alle producten en/of onderdelen die worden vervangen, worden eigendom van Linksys.

Deze beperkte garantie is van toepassing naast de wettelijke of andere rechten die u hebt krachtens een verkoopovereenkomst.

### Uitsluitingen en beperkingen

Deze garantie vervalt als (a) het zegel van het product is verwijderd of beschadigd, (b) het product is gewijzigd, tenzij dit door Linksys is gebeurd, (c) het product is beschadigd door gebruik in combinatie met niet-Linksys producten, (d) het product is geïnstalleerd, bediend, gerepareerd of onderhouden op een manier die in strijd is met de instructies van Linksys, (e) het product is blootgesteld aan abnormale fysieke of elektrische belasting, verkeerd gebruik, nalatigheid of een ongeval, (f) het serienummer op het product is gewijzigd, beschadigd of verwijderd, of (g) het product is geleverd of gelicenteerd voor bèta-, evaluatie-, test- of demonstratiëleinden waarvoor Linksys geen aankoopbedrag of licentiekosten in rekening brengt.

ALLE SOFTWARE DIE DOOR LINKSYS BIJ HET PRODUCT WORDT GELEVERD, ONGEACHT OF DEZE VOORAF OP HET PRODUCT IS GEINSTALLEERD OF OP MEDIA BIJ HET PRODUCT IS GELEVERD, WORDT IN DE HUIDIGE STAAT EN ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE GELEVERD. Zonder beperking van het voorgaande, garandeert Linksys niet dat het product of de software foutloos of zonder onderbrekingen kan worden gebruikt. Vanwege de voortdurende ontwikkeling van nieuwe technieken voor het binnendringen en aanvallen van netwerken, garandeert Linksys ook niet dat het product, de

service, de software of enige apparatuur, dan wel het systeem of netwerk waarop het product of de software wordt gebruikt, niet kwetsbaar zal zijn voor aanvallen of binnendringen. Dit product bevat mogelijk software of serviceaanbiedingen van derden of is daarmee mogelijk gebundeld. Deze beperkte garantie is niet van toepassing op dergelijke software of serviceaanbiedingen van derden. Deze beperkte garantie garandeert geen enkele voortdurende beschikbaarheid van een service van een derde die mogelijk vereist is voor het gebruik of de bediening van het product.

VOOR ZOVER WETTELJK TOEGESTAAN, GELDEN ALLE GEIMPliceerde GARANTIES EN VOORWAARDEN VAN VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOREENBEPAALD DOEL UITSLUITEND GEDURENDE DE GARANTIEPERIODE. ALLE ANDERE UITDRUKKELIJKE OF GEIMPliceerde VOORWAARDEN, VERKLARINGEN EN GARANTIES, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GEIMPliceerde GARANTIES VAN NIET-INBREUKMAKENDHEID, WORDEN AFGEWEZEN. In bepaalde rechtsgebieden is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken, waardoor de genoemde beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze beperkte garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die per rechtsgebied variëren.

VOOR ZOVER WETTELJK TOEGESTAAN, IS LINKSYS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR GEGEVENSVERLIES, DERVING VAN INKOMSTEN OF WINST, OF VOOR SPECIALE, INDIRECTE OF INCIDENTELE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF SCHADEVERGOEDINGEN HOGER DAN DE FEITELIJK GELEDEN SCHADE, ONGEACHT DE THEORIE VAN AANSPRAKELIJKHEID (MET INBEGRIp VAN NALATIGHEID), DIE VOORTVLOEIT UIT OF BETREKKING HEEFT OP HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT (MET INBEGRIp VAN SOFTWARE), ZELFS INDIEN LINKSYS OP DE HOOGTE IS GESTEld VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. DE AANSPRAKELIJKHEID VAN LINKSYS IS IN GEEN GEVAL HOGER DAN HET AANKOOPBEDRAG DAT U VOOR HET PRODUCT HEBT BETAALD. De bovengenoemde beperkingen zijn zelfs van toepassing indien het essentiële doel van eventuele krachtens deze beperkte garantie geboden garantie of rechtsmiddel niet wordt behaald. In bepaalde rechtsgebieden is de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgsschade niet toegestaan, waardoor de genoemde beperking of uitsluiting mogelijk niet op u van toepassing is.

### Verkrijgen van garantieservice

Als u een vraag over uw product hebt of er een probleem mee ondervindt, gaat u naar [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support) waar u een aantal onlinehulpprogramma's en informatie kunt vinden die u kunnen helpen bij het gebruik van uw product. Als het product gebreken vertoont tijdens de garantieperiode, neemt u dan contact op met de Technical Support-afdeling van Linksys voor informatie over het verkrijgen van garantieservice. Het telefoonnummer voor de technische ondersteuningsdienst van Linksys in uw regio kunt u vinden in de gebruikershandleiding en op [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Zorg ervoor dat u uw aankoopbewijs bij de hand hebt wanneer u contact opneemt.

VOOR HET VERWERKEN VAN GARANTIEAANVRAGEN IS EEN ORIGINEEL AANKOOPBEWIJS MET DATUM VEREIST. Als u wordt gevraagd uw product te retourneren, ontvangt u een RMA-nummer (Return Materials Authorization). U bent er verantwoordelijk voor dat het product op de juiste manier wordt verpakt en verzonden naar Linksys en u draagt de kosten en het risico van deze verzending. U dient het RMA-nummer en een kopie van het oorspronkelijke aankoopbewijs met datum mee te sturen als u uw product terugstuurt. Producten die zonder RMA-nummer en oorspronkelijk aankoopbewijs met datum worden ontvangen, zullen worden geweigerd. Stuur geen andere items mee met het product dat u aan Linksys retourneert. Defecte producten waarop deze beperkte garantie van toepassing is, zullen worden gerepareerd of vervangen en zonder kosten aan u worden teruggestuurd. Klanten buiten de Verenigde Staten en Canada zijn verantwoordelijk voor alle verzend- en afhandelingskosten, douanekosten, BTW en andere gerelateerde belastingen en kosten. Aan reparaties of vervangingen waarop deze beperkte garantie niet van toepassing is, zijn kosten verbonden op basis van de dan geldende Linksys-tarieven.

## Technische ondersteuning

Deze beperkte garantie is een servicecontract noch een ondersteuningscontract. Informatie over het huidige Linksys-aanbod en -beleid inzake technische ondersteuning (inclusief prijzen voor ondersteuningsservices) kunt u vinden op [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

## Algemeen

Op deze beperkte garantie zijn de wetten van toepassing van het rechtsgebied waarin het Product door u is aangeschaft.

Indien enig deel van deze beperkte garantie ongeldig of niet-afdwingbaar mocht blijken te zijn, blijven de overige bepalingen onverminderd van kracht.

U kunt al uw vragen richten aan: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623, Verenigde Staten.

**Neem voor meer informatie contact met ons op**

**[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)**

Selecteer uw land en selecteer vervolgens Ondersteuning/Technische Ondersteuning

**Voor het retourneren van producten:**

Selecteer uw land en selecteer vervolgens Ondersteuning/Klanten Service

# Bijlage D: Informatie over regelgeving

## FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

## Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Verklaring van conformiteit met betrekking tot EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE-richtlijn)

Informatie over de naleving van richtlijnen voor draadloze producten op de 2,4GHz- en 5GHz-band die van belang zijn voor de EU en andere landen die de EU-richtlijn 1999/5/EC (R&TTE-richtlijn) hanteren

Български [Bulgarian]	Tova оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiegiet essenziali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmiprísľušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olenaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

De verklaring van conformiteit is voor alle producten beschikbaar via een of meer van de volgende opties:

- De cd van het product bevat een PDF-bestand.
- Het product gaat vergezeld van een gedrukt exemplaar.
- Op de website van het product is een PDF-bestand beschikbaar. Ga naar [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) en selecteer uw land of regio. Selecteer vervolgens uw product.

Als u andere technische documentatie nodig hebt, raadpleegt u de sectie Technische documenten op [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) zoals verderop in deze bijlage wordt aangegeven.

## Draadloze apparatuur (Wireless-N/-G/-A/-B producten)

Bij het beoordelen van het product aan de hand van de vereisten in richtlijn 1999/5/EC werden de volgende standaarden toegepast:

- Straling: EN 300 328 en/of EN 301 893 zoals van toepassing
- EMC: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Veiligheid: EN 60950 alsmede EN 50385 of EN 50371

Voor het gebruik met de 5GHz-band zijn Dynamic Frequency Selection (DFS) en Transmit Power Control (TPC) vereist.

DFS: de apparatuur voldoet aan de vereisten voor DFS zoals vastgelegd in ETSI EN 301 893. Deze functie is wettelijk verplicht om interferentie met Radio Location Services (radars) te voorkomen.

TPC: het maximale vermogensniveau voor gebruik met de 5GHz-band is 3 dB of meer volgens de toepasselijke beperking. TPC is als zodanig niet vereist.

## CE-markering

Voor de Wireless-N, -G, -B, en/of -A producten van Linksys zijn de CE-markering, het nummer van de aangemelde instantie (waar dat van toepassing is) en de klasse 2-identificator als volgt op de apparatuur aangebracht.



or



Controleer het CE-label op het product om te zien welke aangemelde instantie bij de beoordeling was betrokken.

## Beperkingen op nationaal niveau

Dit product kan zonder enige beperking worden gebruikt in alle EU-landen (en andere landen die de EU-richtlijn 1999/5/EC hanteren), met uitzondering van de hierna genoemde landen:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposé la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführt Staaten:*

In het grootste deel van de EU en andere Europese landen zijn 2,4GHz- en 5GHz-banden beschikbaar voor gebruik van draadloze lokale netwerken (wireless local networks, WLAN's). De tabel Overzicht van wettelijke vereisten voor draadloze netwerken biedt een overzicht van de wettelijke vereisten voor 2,4GHz- en 5GHz-banden.

Verderop in dit document staat een overzicht van de landen waar extra beperkingen en/of vereisten van toepassing zijn.

De vereisten voor een land kunnen verschillen. Linksys raadt u aan bij de plaatselijke autoriteiten te informeren naar de huidige status van de nationale regels voor draadloze 2,4GHz- en 5GHz-netwerken.

### Overzicht van wettelijke vereisten voor draadloze netwerken

Frequentieband (MHz)	Maximaal vermogensniveau (EIRP) (mW)	ALLEEN binnenshuis	Binnenshuis en buitenshuis
2400-2483,5	100		X
5150-5250	200	X	
5250-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>Voor de frequentiebereiken van 5250-5350 MHz en 5470-5725 MHz zijn Dynamic Frequency Selection en Transmit Power Control vereist.

In de volgende landen zijn extra beperkingen en/of vereisten van toepassing, in aanvulling op die welke zijn vermeld in de tabel Overzicht van wettelijke vereisten voor draadloze netwerken:

### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.

### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.

### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 - 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 - 2 454 MHz,

*L'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

#### Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Beperkingen aan het productgebruik

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Tenzij anders aangegeven wordt gebruik buitenhuis niet aanbevolen.

## Beperkingen voor 2,4 GHz

Dit product is bedoeld voor gebruik met de integrale of speciale (externe) antenne(s) die standaard bij het product worden geleverd. Bij sommige toepassingen moet(en) de antenne(s), indien verwijderbaar, van het product worden losgekoppeld en op afstand van het product worden geïnstalleerd met behulp van verlengkabels. Voor deze toepassingen biedt Linksys een R-SMA-verlengkabel (AC9SMA) en een R-TNC-verlengkabel (AC9TNC). Beide kabels zijn 9 meter lang en hebben een verlies (demping) van 5 dB. Ter compensatie voor de demping biedt Linksys ook antennes met een hogere versterkingsfactor, de HGA7S (met R-SMA-aansluiting) en HGA7T (met R-TNC-aansluiting). Deze antennes hebben een versterkingsfactor van 7 dBi en mogen alleen worden gebruikt met de R-SMA- of de R-TNC-verlengkabel.

Combinaties van verlengkabels en antennes, die een uitgestraald vermogensniveau van meer dan 100 mW EIRP tot gevolg hebben, zijn verboden.

## Software of firmware van derden

Het gebruik van software of firmware die niet door Linksys wordt ondersteund/geleverd, kan ertoe leiden dat het product niet meer voldoet aan de wettelijke vereisten.

## Technische documenten op [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Voer de volgende stappen uit voor toegang tot technische documenten:

1. Typ <http://www.linksysbycisco.com/international> in uw webbrowser.
2. Selecteer het land of de regio waarin u woont.
3. Klik op het tabblad **Products** (Producten).
4. Selecteer de juiste productcategorie.
5. Selecteer indien nodig de productsubcategorie.
6. Selecteer het product.
7. Selecteer het type documentatie dat u wenst in de sectie More Information (Meer informatie). Het document wordt geopend in PDF-indeling als u Adobe Acrobat op uw computer hebt geïnstalleerd.



**Opmerking:** als u vragen hebt over de compatibiliteit van dit product of als u de gewenste informatie niet kunt vinden, neemt u dan contact op met uw lokale verkoopkantoor of gaat u naar [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international).

## Gebruikersinformatie voor consumentenproducten onder EU-richtlijn 2002/96/EC inzake afgedankte elektronische en elektronische apparatuur (WEEE)

Dit document bevat belangrijke informatie voor gebruikers met betrekking tot de juiste afvoerwijze en recycling van Linksys-producten. Consumenten moeten zich aan deze kennisgeving houden voor alle elektronische producten die het volgende symbool dragen:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/ЕС изисква уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосябирането на обикновените битови отпадъци. Ваша е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обърнете към местните власти, службите за сметосябиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

## **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

## **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

## **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

## **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parasti mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminį reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċċiklaġġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektwa Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwu spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolom ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteisto ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**INTERNET:** ga voor meer informatie naar [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Bijlage E: Licentieovereenkomst voor eindgebruikers

### Cisco-producten

Dit product van Cisco Systems, Inc. of van zijn dochteronderneming die de Software in licentie geeft in plaats van Cisco Systems, Inc. ("Cisco"), bevat software (met inbegrip van firmware) die afkomstig is van Cisco en zijn leveranciers, en bevat mogelijk ook software van de open source-gemeenschap.

Op software die afkomstig is van Cisco en zijn leveranciers is de Cisco-softwarelicentieovereenkomst uit Schema 1 hierna van toepassing. Mogelijk wordt u tijdens de installatie van de software eveneens gevraagd de Cisco-softwarelicentieovereenkomst te lezen en ermee akkoord te gaan. De afzonderlijke voorwaarden en functies van Network Magic, een softwareproduct van Cisco, worden uiteengezet in Schema 2 hierna.

Op software die afkomstig is van de open source-gemeenschap zijn de specifieke licentievoorwaarden voor die software van toepassing zoals beschikbaar gesteld door Cisco op [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) of zoals vastgelegd in Schema 3 hierna. Door de Software te gebruiken bevestigt u dat u de licentievoorwaarden hebt gelezen en stelt u ermee in te zijn gebonden aan de voorwaarden van dergelijke licenties. Indien u volgens dergelijke specifieke licentievoorwaarden recht hebt op de broncode van dergelijke software, is dergelijke broncode tegen betaling op verzoek verkrijgbaar bij Cisco gedurende ten minste drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product en kan deze mogelijk ook worden gedownload vanaf [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl). Raadpleeg voor uitgebreide licentievoorwaarden en aanvullende informatie over open source-software in Cisco-producten de algemeen toegankelijke Cisco-website op [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/) of Schema 3 hierna, indien van toepassing. Als u een exemplaar van de GPL of andere open source-code in deze Software op een cd wilt ontvangen, verzendt Cisco u op uw verzoek voor \$ 9,99 plus verzendkosten een cd met dergelijke code.

DEZE LICENTIEOVEREENKOMST VOOR EINDGEBRUIKERS IS EEN WETTELIJKE OVEREENKOMST TUSSEN U EN CISCO. LEES DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE SOFTWARE GAAT INSTALLEREN EN GEBRUIKEN. IN DEZE OVEREENKOMST WORDT EEN LICENTIE VERSTREKT VOOR HET GEBRUIK VAN DE SOFTWARE EN IS INFORMATIE OPGENOMEN OVER GARANTIE EN AANSPRAKELIJKHEIDSVERKLARINGEN. DOOR HET VAKJE "IK GA AKKOORD" IN TE SCHAKELEN, DE SOFTWARE TE DOWNLOADEN, TE INSTALLEREN OF TE GEBRUIKEN, OF EEN PRODUCT TE GEBRUIKEN DAT DE SOFTWARE BEVAT, BEVESTIGT U DAT U DE SOFTWARE ACCEPTEERT EN DAT U GEBONDEN BENT AAN DEZE OVEREENKOMST. ALS U

NIET AKKOORD GAAT MET AL DEZE VOORWAARDEN, KLIK DAN NIET OP DE KNOP "IK GA AKKOORD" EN DOWNLOAD, INSTALLEER OF GEBRUIK DE SOFTWARE NIET. U KUNT ONGEBRUIKTE SOFTWARE (OF, ALS DE SOFTWARE WORDT GELEVERD ALS ONDERDEEL VAN EEN ANDER PRODUCT, HET ONGEBRUIKTE PRODUCT) RETOURNEREN IN RUIL VOOR EEN VOLLEDIGE TERUGGAVE VAN DE AANKOOPSOM, TOT 30 DAGEN NA DE OORSPRONKELIJKE AANKOOP, MET INACHTNEMING VAN DE RETOURNERINGSPROCEDURE EN HET RETOURNERINGSBELEID VAN DE PARTIJ BIJ WIE U EEN DERGELIJK PRODUCT OF DERGELIKE SOFTWARE HEBT AANGESCHAFT.

INDIEN U ERVOOR HEBT GEKOZEN EEN ABONNEMENTSLICENTIE AAN TE SCHAFFEN (DIT WORDT AANGEGEVEN IN UW BESTELLING), STEMT U ER BOVENDIEN MEE IN DAT U GEBONDEN BENT AAN DE "SERVICEVOORWAARDEN" DIE WORDEN UITEENGEZET IN SCHEMA 2, INDIEN VAN TOEPASSING.

### Softwarelicenties

De softwarelicenties die van toepassing zijn op software van Cisco worden beschikbaar gesteld op de algemeen toegankelijke website van Cisco op respectievelijk [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) en [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/). In de volgende schema's vindt u een exemplaar van de Cisco-softwarelicentieovereenkomst en de hoofdlicenties voor open source-code die worden gebruikt in de producten van Cisco, zodat u deze eenvoudig kunt raadplegen.

### Schema 1

#### Cisco-softwarelicentieovereenkomst

**Licentie.** Overeenkomstig de voorwaarden en bepalingen in deze overeenkomst verleent Cisco de oorspronkelijke eindgebruiker van de Software een niet-exclusieve licentie om (i) de Software uitsluitend te gebruiken zoals deze is ingebouwd, als een zelfstandige toepassing of (waar dit is toegestaan in de desbetreffende documentatie) om te communiceren met een dergelijk product, en dit alles naar het oordeel van Cisco; (ii) de Software te installeren op de computers van een huishouden of bedrijfsvestiging overeenkomstig het maximaal aantal licenties dat u hebt aangeschaft, indien de Software los van een Cisco-product wordt aangeschaft; en (iii) één kopie van de Software te maken die door computers kan worden gelezen en één kopie van de Documentatie, enkel voor back-updoeleinden. Deze licentie kan niet in sublicentie worden gegeven en is niet overdraagbaar behoudens aan een persoon of entiteit aan wie u eigendomsrechten van het volledige Cisco-product dat de Software bevat of het volledige Software-product overdraagt, mits u alle rechten krachtens deze Overeenkomst permanent overdraagt en geen gedeeltelijke of gehele kopieën van de Software in uw bezit houdt, en mits de ontvanger de voorwaarden van deze Overeenkomst accepteert.

Onder "Software" wordt verstaan en deze Overeenkomst heeft betrekking op (a) de software die door Cisco of zijn leveranciers wordt aangeboden in of bij het desbetreffende Cisco-product, en (b) alle upgrades, updates, bug fixes of gewijzigde versies ("Upgrades") of back-upexemplaren van de Software die aan u zijn geleverd door Cisco of een geautoriseerde wederverkoper, mits u reeds in het bezit bent van een geldige licentie voor de oorspronkelijke software en de desbetreffende kosten voor de upgrade hebt betaald.

Onder "Documentatie" wordt verstaan alle documentatie en overig bijbehorend materiaal dat door Cisco aan u is verstrekt conform deze Overeenkomst.

**Licentiebeperkingen.** Anders dan vastgelegd in deze Overeenkomst is het niet toegestaan om (i) kopieën van de Software of de daarbij behorende Documentatie te maken of te distribueren, of de Software of de Documentatie elektronisch via een netwerk van de ene computer naar de andere over te brengen; (ii) de Software of de bijbehorende Documentatie te wijzigen, samen te voegen, aan te passen, te ontsleutelen of te vertalen, of deze te decompileren, aan reverse-engineering te onderwerpen, te deconstrueren of op andere wijze te herleiden tot een voor de mens leesbare vorm (behalve voor zover uitdrukkelijk wettelijk toegestaan ongeacht deze voorwaarde); (iii) de Software of de bijbehorende Documentatie de delen, verkopen, verhuren, te leasen of in sublicentie te geven; (iv) de Software te wijzigen of afgeleide werken te maken op basis van de Software; (v) als u een back-up maakt van de Software en de Documentatie, moet u alle aanduidingen van auteursrecht en eventuele andere eigendomsaanduidingen die voorkomen in de originele Software en Documentatie reproduceren; (vi) de Software te gebruiken voor het beheren van een bedrijfsnetwerk met meer dan 8 computers; (vii) onder welke omstandigheden dan ook de Software te gebruiken voor beoordeling met het oog op mededinging, met inbegrip van het ontwikkelen van concurrerende software; (ix) voor zover is toegestaan volgens de toepasselijke wetgeving, de Software toe te wijzen, in sublicentie te geven of op andere wijze over te dragen, tenzij degene aan wie deze wordt toegewezen, in licentie wordt gegeven of wordt overgedragen uitdrukkelijk akkoord gaat met de alle voorwaarden krachtens deze Overeenkomst.

De Software en de Documentatie bevatten handelsgeheimen en/of auteursrechtelijk beschermd materiaal van Cisco of diens leveranciers. Het is u niet toegestaan dergelijke handelsgeheimen en/of auteursrechtelijk beschermd materiaal in welke vorm dan ook vrij te geven of beschikbaar te stellen aan enige derde partij.

Inzien u deze Overeenkomst niet naleeft, wordt de aan u verstrekte licentie automatisch beëindigd. U dient dan onmiddellijk (i) het gebruik van het Cisco-product waarin de Software is geïntegreerd te beëindigen, of (ii) de Software te verwijderen en alle kopieën van de Software en de Documentatie te vernietigen indien u de Software afzonderlijk hebt aangeschaft. Alle overige rechten van beide partijen en alle overige bepalingen uit deze Overeenkomst blijven na deze beëindiging van kracht.

**Eigendom.** De Software en de Documentatie worden door Cisco en de in Schema 3 genoemde relevante derden aan u in licentie gegeven en niet verkocht. Cisco en zijn licentiegevers blijven in bezit van alle rechten, eigendomsrechten en belangen, met inbegrip van alle auteursrechten en intellectuele-eigendomsrechten, in en op de Software en de Documentatie, en alle kopieën of delen daarvan. Alle rechten die in deze Overeenkomst niet specifiek aan u worden verleend, zijn voorbehouden aan Cisco en zijn licentiegevers. Op eventueel gebruik van enig softwareproduct van een andere entiteit dan Cisco dat mogelijk door Cisco is aangeraden is de licentieovereenkomst voor eindgebruikers van dit product van toepassing.

**Koppelingen en reclame.** Cisco kan in de Software koppelingen naar websites of softwareproducten van derden verstrekken waarop wij geen invloed kunnen uitoefenen. Cisco doet geen verklaringen met betrekking tot de kwaliteit, geschiktheid, functionaliteit of legaliteit van websites of producten waarnaar eventueel koppelingen worden verstrekt en u doet hierbij afstand van eventuele claims tegen Cisco met betrekking tot dergelijke websites of softwareproducten van derden. Uw correspondentie of transacties met, of deelname aan acties van adverteerders die u via de Software hebt gevonden, en alle bepalingen, voorwaarden, garanties of verklaringen met betrekking tot dergelijke transacties vinden uitsluitend plaats tussen u en een dergelijke adverteerder. U stemt ermee in dat Cisco niet verantwoordelijk of aansprakelijk is voor eventuele verliezen of schade in welke vorm dan ook die is opgelopen als gevolg van dergelijke transacties of als gevolg van de aanwezigheid van dergelijke adverteerders in de Software van Cisco.

**Verzamelen en verwerken van gegevens.** U stemt ermee in dat Cisco en/of zijn dochterondernemingen van tijd tot tijd informatie mogen verzamelen en verwerken over uw Cisco-product en/of de Software en/of uw gebruik van beide, met de bedoeling (i) Cisco in staat te stellen u Upgrades aan te bieden; (ii) ondersteuning en assistentie te verstrekken bij uw product en/of de Software; (iii) ervoor te zorgen dat uw Cisco-product en/of de Software wordt gebruikt in overeenstemming met de bepalingen uit deze Overeenkomst; (iv) de manier waarop Cisco u en andere Cisco-klanten technologie levert, te verbeteren; (v) rapporten te verstrekken betreffende de status en de conditie van het netwerk, inclusief netwerkverkeer en gebruik van toepassingen; (vi) Cisco in staat te stellen te voldoen aan de bepalingen van eventuele overeenkomsten die Cisco heeft met mogelijke derden met betrekking tot uw Cisco-product en/of Software; en/of (vii) Cisco in staat te stellen te voldoen aan alle toepasselijke wetten en/of regelgevingen, of aan de eisen van eventuele regelgevende instanties of overheidsafdelingen. Cisco en/of zijn dochterondernemingen mogen deze gegevens verzamelen en verwerken mits uw identiteit aan de hand hiervan niet kan worden vastgesteld.

Met de rapportagefunctie van bepaalde Software kunt u thuis of op een klein kantoor de activiteit van computers waarop deze Software wordt uitgevoerd, controleren. Als u rapporten wilt ontvangen, dient u deze functie te activeren. Indien u de rapportagefunctie activeert, stemt u in met het volgende: (a) de Software volgt en controleert de volgende onderdelen en activiteiten bij u thuis of op kantoor: netwerkverkeer (bijvoorbeeld megabytes per uur), gebruik van toepassingen (het voorgrondvenster wordt gevolgd en de tijd dat elke toepassing op de voorgrond is tijdens het actieve gebruik van de computer) en de internetgeschiedenis. (b) Voor alle computers waarop de rapportagefunctie is ingeschakeld worden de hiervoor genoemde gegevens verzonden naar servers bij Cisco en/of bij derden volgens periodieke intervallen als de computer online is. Deze gegevens worden gekoppeld aan en opgeslagen met het e-mailadres dat u hebt verstrekt toen u de rapportagefunctie activeerde. Deze gegevens worden samengevat in een formeel rapport en per e-mail naar het opgegeven e-mailadres verzonden. (c) Elke computer op het netwerk waarop de Software wordt uitgevoerd kan elke andere computer (op hetzelfde primaire netwerk) in staat stellen rapporten te genereren. Wanneer een computer wordt ingeschakeld, wordt er een bericht weergegeven dat de computer wordt gecontroleerd. Zolang de computer is ingeschakeld, ziet de gebruiker van die computer telkens wanneer de Software wordt gestart, een bericht dat de computer wordt gecontroleerd door de rapportagefunctie. Elke computer op het netwerk waarop de Software is geïnstalleerd kan op elke andere computer de rapportagefunctie in- of uitschakelen.

Bovendien kan Cisco gedetailleerde gegevens verzamelen en opslaan met betrekking tot uw netwerkconfiguratie en -gebruik met het doeleinde u technische netwerkondersteuning te verstrekken. Deze informatie wordt alleen aan u gekoppeld als u een uniek ID-nummer opgeeft bij de servicemedewerker wanneer u hulp krijgt. De unieke ID wordt willekeurig gegenereerd op uw computer bij de installatie en kan volledig door u worden beheerd.

Uw gebruik van uw Cisco-product en/of de Software impliceert dat u Cisco en/of zijn dochterondernemingen toestaat dergelijke gegevens te verzamelen en gebruiken en, voor klanten in de EER (Europese Economische Ruimte), dat u het overdragen van dergelijke gegevens naar een locatie buiten de EER toestaat. Verzameling en gebruik van gegevens door uw Cisco-product en/of de Software vindt plaats overeenkomstig ons Privacybeleid dat beschikbaar is via **Privacyverklaring**. Uw keuze om een Cisco-product en/of de Software te gebruiken houdt in dat u akkoord gaat met de bepalingen van het Privacybeleid van Cisco. Lees daarom het beleid aandachtig door en kijk op de hiervoor genoemde website of er eventueel een bijgewerkte versie beschikbaar is.

**Software-upgrades enz.** Als u met de Software Upgrades kunt ontvangen, mag u te allen tijde kiezen of u deze Upgrades automatisch of handmatig wilt ontvangen. Als u ervoor kiest om Upgrades handmatig te ontvangen of als u er anderszins voor kiest om geen Upgrades of kennisgevingen met betrekking tot Upgrades te ontvangen, stelt u uw Cisco-product en/of de Software mogelijk bloot aan ernstige beveiligingsgevaren en/of krijgt u mogelijk geen toegang meer tot bepaalde functies van uw Cisco-product en/of

de Software. Er kunnen zich omstandigheden voordoen waarbij wij een Upgrade automatisch toepassen teneinde te voldoen aan wijzigingen in de wetgeving, wettelijke eisen of beveiligingseisen of vereisten van de regelgeving of als gevolg van vereisten om te voldoen aan voorwaarden van overeenkomsten die tussen Cisco en derden met betrekking tot uw Cisco-product en/of de Software. U wordt altijd op de hoogte gebracht van Upgrades die u worden toegezonden. De voorwaarden van deze licentie zijn van toepassing op dergelijke Upgrades tenzij er bij de Upgrade in kwestie een afzonderlijke licentie wordt meegeleverd. In dat geval zijn de voorwaarden van die licentie van toepassing.

**Termijn en beëindiging.** U kunt deze Licentie op elk gewenst moment beëindigen door alle exemplaren van de Software en documentatie te vernietigen. Als u een voorwaarde van deze Overeenkomst niet naleft, komen uw rechten krachtens deze Licentie onmiddellijk en zonder kennisgeving van Cisco te vervallen.

**Beperkte garantie.** Daarnaast garandeert Cisco dat de media waarop de Software mogelijk wordt geleverd gedurende een periode van negentig (90) dagen vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum bij normaal gebruik vrij is van materiaal- en fabricagefouten. Uw exclusieve rechtsmiddel en de volledige aansprakelijkheid van Cisco krachtens deze beperkte garantie bestaat voor en ter keuze van Cisco uit (a) het vervangen van de Softwaremedia, of (b) restitutie van de aankoopsom van de Softwaremedia.

MET UITZONDERING VAN DE BEPERKTE GARANTIE OP MEDIA ZOALS HIERBOVEN BESCHREVEN EN VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, WORDT ALLE SOFTWARE DOOR CISCO IN DE HUIDIGE STAAT MET EVENTUELE GEBREKEN EN ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE GELEVERD. Zonder beperking van het voorgaande, garandeert Cisco niet dat de werking van het product of de software ononderbroken of foutloos zal zijn. Vanwege de voortdurende ontwikkeling van nieuwe technieken voor het binnendringen en aanvallen van netwerken, garandeert Cisco evenmin dat het product, de software of de apparatuur, dan wel het systeem of netwerk waarop het product of de software wordt gebruikt, niet kwetsbaar zal zijn voor aanvallen of indringers. Dit product bevat mogelijk software of serviceaanbiedingen van derden of is daarmee mogelijk gebundeld. Deze beperkte garantie is niet van toepassing op dergelijke software of serviceaanbiedingen van derden. Deze beperkte garantie garandeert geen enkele voortdurende beschikbaarheid van een service van een derde die mogelijk vereist is voor het gebruik of de bediening van het product.

VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING ZIJN ALLE IMPLICiete GARANTIES EN VOORWAARDEN VAN VERKOOPBAARHEID, VOLDOENDE KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITSLUITEND BEPERKT TOT DE GARANTIEPERIODE. ALLE ANDERE EXPLICiete OF IMPLICiete VOORWAARDEN, VERKLARINGEN EN GARANTIES WORDEN AFGewezen. In bepaalde rechtsgebieden is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken, waardoor de genoemde beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze beperkte garantie geeft u specifieke wettelijke rechten, en u kunt ook andere rechten hebben die per rechtsgebied variëren.

**Afwijzing van aansprakelijkheid.** VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING IS CISCO IN GEEN ENKEL GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR GEGEVENSVERLIES, DERVING VAN INKOMSTEN OF WINST, OF VOOR SPECIALE, INDIRECTE OF INCIDENTELE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF SCHADEVERGOEDINGEN, ONGEACHT DE THEORIE VAN AANSPRAKELIJKHEID (MET INBEGRIP VAN NALATIGHEID), DIE VOORTVLOEIT UIT OF BETREKKING HEEFT OP HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PRODUCT, SOFTWARE OF SERVICES, ZELFS INDIEN CISCO OP DE HOOGTE IS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING IS DE AANSPRAKELIJKHEID VAN CISCO IN GEEN GEVAL HOGER DAN HET BEDRAG DAT U VOOR HET PRODUCT HEBT BETAALD. De bovengenoemde beperkingen zijn zelfs van toepassing indien het essentiële doel van eventuele krachtnaam deze beperkte garantie geboden garantie of rechtsmiddel niet wordt behaald.

**Technische ondersteuning.** Deze beperkte garantie is een servicecontract noch een ondersteuningscontract. Informatie over het huidige Cisco-aanbod en -beleid inzake technische ondersteuning (met inbegrip van prijzen voor ondersteuningsservices) kunt u vinden op [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Exporteren.** Op software, met inbegrip van technische gegevens, kunnen wetten of regelgeving inzake exportbeperking van de Verenigde Staten van toepassing zijn, evenals export- en importwetten en -regelgeving van andere landen. U stemt ermee in u strikt aan alle dergelijke wetten en regelgevingen te houden.

**Gebruikers in overheidsdienst van de Verenigde Staten.** De Software en Documentatie kunnen worden aangemerkt als "commercial items" (handelsgoederen) zoals gedefinieerd in 48 C.F.R. 2.101 en 48 C.F.R. 12.212. Voor gebruikers in overheidsdienst van de VS geldt dat zij bij aanschaf van de Software en bijbehorende Documentatie uitsluitend aanspraak kunnen maken op de rechten hierin zoals deze ook van toepassing zijn op klanten die niet in overheidsdienst zijn van de VS. Gebruik van de Software of de Documentatie of van beide houdt in dat de Amerikaanse overheid ermee instemt dat de Software en de Documentatie "commercial computer software" (commerciële computersoftware) en "commercial computer software documentation" (documentatie bij commerciële computersoftware) zijn en dat zij de rechten en beperkingen in deze Overeenkomst accepteert.

**Algemene voorwaarden.** Deze Overeenkomst is opgesteld en moet worden geïnterpreteerd conform de wetten van de staat Californië en is niet onderworpen aan conflicterende wetsregels. De "United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods" (conventie inzake contracten aangaande de internationale goederenhandel van de Verenigde Naties) is niet van toepassing. Indien enig deel van deze Overeenkomst ongeldig of niet-afdwingbaar mocht blijken te zijn, blijven de overige bepalingen onverminderd van kracht. Deze Overeenkomst vormt de gehele overeenkomst tussen de partijen met betrekking tot de Software en vervangt conflicterende of aanvullende voorwaarden die in bestellingen of elders zijn opgenomen.

Linksys, Cisco en het Cisco-logo en andere handelsmerken die voorkomen in de Software en de Documentatie

zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Linksys, Cisco, hun licentiegevers en derden, indien van toepassing. U mag handelsmerken, handelsnamen, productnamen, logo's, kennisgevingen van auteursrecht of ander eigendom en andere aanduidingen, symbolen of labels in de Software en Documentatie niet verwijderen of wijzigen. Deze Overeenkomst geeft u geen toestemming om de namen of respectieve handelsmerken van Cisco of zijn licentiegevers te gebruiken.

## EINDE VAN SCHEMA 1

### Schema 2

#### Functies van Network Magic

**Licentiebeperkingen van Network Magic.** Anders dan zoals vastgelegd in deze Overeenkomst mag u de Network Magic-software niet installeren of uitvoeren op een niet-persoonlijk computerproduct, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, een internettoepassing, set-top box, handheldapparaat, telefoon, Web pad-apparaat of een ander apparaat waarop het besturingssysteem Microsoft Windows CE wordt uitgevoerd.

**Servicevoorwaarden voor abonnementslicenties.** Deze Servicevoorwaarden zijn alleen van toepassing indien u een abonnementslicentie voor Network Magic hebt aangeschaft zoals vermeld in uw bestelling.

**1. Annulering van Network Magic.** U kunt de Services op elk willekeurig moment annuleren. Indien u de Services annuleert, is Cisco niet verplicht u eventuele productupgrades voor Network Magic te verstrekken. Voor zover toegestaan volgens de toepasselijke wetgeving begrijpt u en stemt u ermee in dat het annuleren van de Services door u uw enige rechtsmiddel is bij eventuele geschillen met Cisco.

**2. Wijzigingen.** Cisco kan de voorwaarden van deze Overeenkomst of de prijs, inhoud of aard van de Services (met inbegrip van het onderbreken van het Servicesprogramma) na voorafgaande kennisgeving aan u wijzigen of annuleren. Indien Cisco welke van deze voorwaarden dan ook wijzigt, kunt u de Service annuleren door Cisco een schriftelijke kennisgeving van een dergelijke annulering te sturen [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support) en door de Software te verwijderen en het gebruik van de Service te beëindigen. Mededelingen kunnen door Cisco worden gedaan via e-mail, via Network Magic of via publicatie van de wijzigingen op de website van Cisco.

**3. Kennisgeving via e-mail.** Cisco kan u van tijd tot tijd een e-mail sturen om u op de hoogte te brengen van nieuwe producten en services die voor u beschikbaar zijn. U kunt ervoor kiezen deze e-mailberichten niet te ontvangen via de koppeling die in het e-mailbericht wordt gegeven. Zolang u geabonneerd bent op de Service behoudt Cisco zich echter het recht voor aan de Service gerelateerde e-mailberichten aan u te verzenden. Als u ervoor kiest geen aan de Service gerelateerde e-mailberichten te ontvangen, kunt u de Service annuleren door Cisco [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support) een schriftelijke kennisgeving van een dergelijke annulering te sturen en door de Software te verwijderen en uw gebruik van de Service te beëindigen.

**4. AFWIJZING VAN GARANTIE VOOR SERVICES.** VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, WORDEN DE SERVICES GELEVERD OP EEN "AS-IS" BASIS, EN CISCO EN ZIJN LEVERANCIERS WIJZEN ALLE GARANTIES EN TOEZEGGINGEN MET BETrekking TOT DE SERVICES AF, HETZIJ EXPLICIET, IMPLICIET OF ANDERSZINS, INCLUSIEF DE GARANTIES OVER VERHANDELBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, AFWEZIGHEID VAN INBREUKEN, EIGENDOMSRECHTEN, RUSTIG GENOT, KWALITEIT EN NAUKEURIGHEID. CISCO GARANDEERT NIET DAT DE SERVICE VRIJ VAN FOUTEN IS OF DAT DE SERVICE ZONDER ONDERBREKING WERKT

#### EINDE VAN SCHEMA 2

### Schema 3

#### Open source en licenties van derden

##### Schema 3-A

Indien dit Cisco-product open source-software bevat die krachtens Versie 2 van de "GNU General Public License" (algemene publieke licentie van de GNU) in licentie is gegeven, dan zijn de volgende licentievoorwaarden in Schema 3-A van toepassing op dergelijke open source-software. De volgende licentievoorwaarden in Schema 3-A zijn afkomstig van de algemeen toegankelijke website <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

##### GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Dit is een niet-officiële vertaling van de GNU General Public License in het Nederlands. Deze vertaling is niet gepubliceerd door de Free Software Foundation en heeft geen juridische status met betrekking tot de bepalingen voor distributie van software die gebruikmaakt van de GNU GPL - alleen de originele Engelse tekst van de GNU GPL heeft die status. Wij hopen echter dat sprekers van het Nederlands de tekst van de GNU GPL dankzij deze vertaling beter zullen begrijpen.

Versie 2, juni 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, VS

Het is eenieder toegestaan om dit licentiedocument te kopiëren en er letterlijke kopieën van te verspreiden. Het is echter niet toegestaan er wijzigingen in aan te brengen.

##### Preamble

De licenties van de meeste software zijn opgesteld om ervoor te zorgen dat u de software niet kunt delen en wijzigen. De GNU General Public License daarentegen is bedoeld om te garanderen dat u de software kunt delen en wijzigen om ervoor te zorgen dat de software vrij is voor alle gebruikers. Deze General Public License is van toepassing op de meeste software van de Free Software Foundation en op andere programma's waarvan de auteurs ze onder deze licentie plaatsen. (Op bepaalde software van de Free Software Foundation is echter de GNU Lesser General Public License [algemene, minder publieke licentie van de GNU] van toepassing.) U kunt deze ook toepassen op uw eigen programma's.

Met 'vrije software' wordt software bedoeld die door iedereen mag worden gewijzigd. Hiermee wordt niet gratis software bedoeld. Onze General Public Licenses zijn ontworpen om ervoor te zorgen dat u exemplaren van vrije software kunt verspreiden (en indien gewenst kosten voor deze service in rekening kunt brengen), dat u de broncode van de software hebt of deze kunt krijgen als u dat wilt, dat u de software kunt wijzigen of delen ervan kunt gebruiken in nieuwe vrije programma's en dat u weet dat u deze dingen kunt doen.

We kunnen uw rechten alleen beschermen door beperkingen te creëren die het anderen verbieden u deze rechten te onttrekken of u te vragen ze op te geven. Als u exemplaren van de software verspreidt of als u de software wijzigt, brengt deze beperkingen bepaalde verantwoordelijkheden voor u met zich mee.

Als u bijvoorbeeld exemplaren van een dergelijk programma verspreidt, of dat nu gratis of tegen kosten gebeurt, dient u de ontvangers dezelfde rechten te geven die u ook hebt. U dient er ook voor te zorgen dat zij de broncode ook krijgen of kunnen krijgen. En u dient deze voorwaarden aan hen te laten zien, zodat ze op de hoogte zijn van hun rechten.

We beschermen uw rechten in twee stappen: (1) we beschermen software auteursrechtelijk, en (2) we bieden u deze licentie die u wettelijke toestemming geeft de software te kopiëren, verspreiden en/of wijzigen.

Bovendien willen we er voor de bescherming van auteurs en onszelf voor zorgen dat iedereen begrijpt dat er voor deze vrije software geen garanties gelden. Als de software door iemand anders is gewijzigd en doorgegeven, willen we dat de ontvangers ervan weten dat wat zij hebben niet de originele software is, zodat eventuele problemen die door anderen zijn veroorzaakt de reputatie van de originele auteur niet schaden.

Ten slotte lopen vrije programma's altijd het risico te worden gepatenteerd. We willen het risico voorkomen dat verspreiders van een vrij programma individuele patentlicenties krijgen en zo het programma tot hun eigendom maken. Om dit te voorkomen, hebben we duidelijk gemaakt dat alle patenten ofwel een licentie voor vrij gebruik door iedereen moeten inhouden ofwel helemaal geen licentie.

Hierna volgen de exacte voorwaarden voor kopiëren, verspreiden en wijzigen.

## VOORWAARDEN VOOR KOPIËREN, VERSPREIDEN EN WIJZIGEN

0. Deze Licentie is van toepassing op elk programma of ander werk dat een door de houder van het auteursrecht geplaatste kennisgeving bevat met de mededeling dat het programma of werk mag worden verspreid krachtens de voorwaarden van deze General Public License. Dergelijke programma's en werken worden hierna "Programma" genoemd en met "op het Programma gebaseerd werk" wordt ofwel het Programma bedoeld ofwel krachtens wetgeving op het gebied van auteursrechten afgeleid werk: dit wil zeggen werk dat het Programma of een deel ervan bevat, letterlijk dan wel gewijzigd en/of vertaald in een andere taal. (In deze overeenkomst vallen vertalingen zonder beperking onder de term "wijziging".) Elke licentiehouder wordt aangeduid met "u".

Deze Licentie is niet van toepassing op andere handelingen dan kopiëren, verspreiden en wijzigen; andere handelingen vallen niet onder deze Licentie. Voor het uitvoeren van het Programma gelden geen beperkingen. De Licentie is uitsluitend op de uitvoer van het Programma van toepassing als de inhoud van deze uitvoer een op het Programma gebaseerd werk is (dat al dan niet is gemaakt door het Programma uit te voeren). Of dit juist is, hangt af van wat het Programma doet.

1. Zodra u de broncode van het Programma hebt ontvangen, mag u er in elke gewenste vorm letterlijke exemplaren van kopiëren en verspreiden, mits u er uitdrukkelijk voor zorgt dat de juiste auteursrechten en een afwijzing van garantie op elk exemplaar worden vermeld; ervoor zorgt dat alle vermeldingen van deze Licentie en van het ontbreken van garanties intact blijven en de ontvangers van het Programma samen met het Programma een exemplaar van deze Licentieovereenkomst verstrekken.

U mag kosten in rekening brengen voor het fysiek overdragen van een exemplaar. Bovendien mag u, indien gewenst, betaalde garantiebescherming aanbieden.

2. U mag uw exemplaar of exemplaren van het Programma of delen ervan wijzigen en zo een op het Programma gebaseerd werk maken. U mag deze gewijzigde versies of werken kopiëren en verspreiden krachtens de voorwaarden van Artikel 1 hiervoor, mits u ook aan alle volgende voorwaarden voldoet:

- a. Vermeld in de gewijzigde bestanden duidelijk dat u de bestanden hebt gewijzigd en de datum waarop u dat hebt gedaan.
- b. Geef elk werk dat u verspreidt of publiceert en dat het Programma of gedeelten daarvan bevat of ervan is afgeleid, kosteloos en als geheel krachtens de voorwaarden van deze Licentie aan alle derden in licentie.

- c. Als het gewijzigde programma normaal gesproken interactief opdrachten leest wanneer het wordt uitgevoerd, dan moet u ervoor zorgen dat, wanneer het Programma zonder deze opdrachten wordt gestart, er een bericht wordt weergegeven met daarin een correcte auteursrechtelijke kennisgeving en een mededeling dat er geen garantie wordt gegeven (of anders een bericht waarin wordt medegedeeld dat u garantie geeft) en dat gebruikers het programma onder deze voorwaarden mogen verspreiden. Bovendien moet in het bericht worden aangegeven hoe de gebruiker een exemplaar van deze Licentie kan weergeven. (Uitzondering: als het Programma zelf interactief is en een dergelijk bericht normaal gesproken niet wordt weergegeven, is het niet vereist dat in uw op het Programma gebaseerde werk een dergelijk bericht wordt weergegeven.)

Deze vereisten zijn van toepassing op het gewijzigde werk als geheel. Als herkenbare delen van het werk niet van het Programma zijn afgeleid en redelijkerwijs als onafhankelijk kunnen worden beschouwd, dan zijn deze Licentie en de bepalingen ervan niet van toepassing op die delen als u ze als afzonderlijke werken verspreidt. Als u dezelfde delen verspreidt als deel van een geheel dat een op het Programma gebaseerd werk is, dan zijn de voorwaarden van deze Licentie echter van toepassing op de verspreiding van het geheel. De rechten uit deze Licentie gelden dan voor het geheel en dus op alle onderdelen, ongeacht door wie deze zijn geschreven.

De bedoeling van dit artikel is niet om rechten op te eisen of om uw rechten op volledig door u geschreven werken aan te vechten. In plaats daarvan is de bedoeling van dit artikel het recht op het beheer van de verspreiding van afgeleide of gezamenlijke op het Programma gebaseerde werken te laten gelden.

Bovendien is deze Licentie niet van toepassing op combinaties van andere, niet op het Programma gebaseerde werken met het Programma (of een op het Programma gebaseerd werk) op een opslagvolume of distributiemedium.

3. U mag het Programma (of een krachtens Artikel 2 op het Programma gebaseerd werk) kopiëren en verspreiden in objectcode of uitvoerbare vorm krachtens de voorwaarden van Artikel 1 en 2 hiervoor, mits u ook een van de volgende handelingen uitvoert:

- a. Voeg de volledige bijbehorende broncode, die krachtens Artikel 1 en 2 hiervoor dient te worden verspreid, bij, in een vorm die door computers kan worden gelezen en op een medium dat normaal gesproken wordt gebruikt voor de uitwisseling van software; of

- b. Voeg een schriftelijk aanbod bij, dat ten minste drie jaar geldig is, waarmee derden tegen betaling van maximaal de kosten die u maakt voor de fysieke verspreiding van de software een volledig exemplaar van de bijbehorende broncode, die krachtens Artikel 1 en 2 hiervoor dient te worden verspreid, kunnen krijgen, in een vorm die door computers kan worden gelezen en op een medium dat normaal gesproken wordt gebruikt voor de uitwisseling van software; of
- c. Voeg de informatie bij die u hebt ontvangen bij het aanbod de bijbehorende broncode te verspreiden. (Dit alternatief is uitsluitend toegestaan voor niet-commerciële verspreiding en uitsluitend als u het programma in objectcode of uitvoerbare vorm hebt ontvangen samen met een dergelijk aanbod, in overeenstemming met Subartikel b hiervoor.)

De broncode van een werk is de vorm voor werken waarin het beste wijzigingen kunnen worden aangebracht. Voor uitvoerbare werken betekent volledige broncode alle code van alle modules waaruit de werken bestaan, plus de definitiebestanden van de interface en de scripts om het programma te compileren en het uitvoerbare bestand te installeren. Bij wijze van speciale uitzondering hoeven in de verspreide broncode echter geen elementen te zijn opgenomen die normaal gesproken worden verspreid in combinatie met de hoofdonderdelen (compiler, kernel, enz.) van het besturingssysteem waarop het uitvoerbare bestand wordt uitgevoerd, tenzij het betreffende onderdeel zelf bij het uitvoerbare bestand is gevoegd.

Als verspreiding van een uitvoerbaar bestand of objectcode mogelijk wordt gemaakt middels toegang tot een exemplaar vanaf een vooraf bepaalde plaats, dan wordt het mogelijk maken om de broncode van diezelfde plaats te kopiëren opgevat als het verspreiden van de broncode, zelfs indien het meekopiëren van de broncode met de objectcode niet verplicht is.

- 4. U mag het Programma niet kopiëren, wijzigen, in sublicentie geven of verspreiden, behalve zoals uitdrukkelijk in deze Licentie vastgelegd. Pogingen om het Programma op een andere manier te kopiëren, te wijzigen, in sublicentie te geven of te verspreiden, zijn ongeldig en leiden automatisch tot beëindiging van uw rechten krachtens deze Licentie. De licentie van derden die krachtens deze Licentie exemplaren of rechten van u hebben ontvangen, wordt echter niet beëindigd zolang ze deze Licentie volledig naleven.
- 5. U bent niet verplicht akkoord te gaan met deze licentieovereenkomst, aangezien u deze niet hebt ondertekend. U kunt echter op geen enkele andere wijze toestemming krijgen het Programma of de daarvan afgeleide werken te wijzigen of verspreiden, aangezien dit bij wet is verboden als u niet akkoord bent gegaan met de Licentie. Daarom geeft u door het Programma (of een op het Programma gebaseerd werk) te wijzigen of te verspreiden aan akkoord te gaan met deze Licentie en met alle voorwaarden voor het kopiëren, verspreiden of wijzigen van het Programma of daarop gebaseerde werken.

- 6. Telkens als u het Programma (of een op het Programma gebaseerd werk) opnieuw verspreidt, krijgt de ontvanger automatisch een licentie van de originele licentiegever om het Programma krachtens deze voorwaarden te kopiëren, verspreiden of wijzigen. U mag de ontvanger geen verdere beperkingen opleggen met betrekking tot het uitoefenen van de hierin vastgelegde rechten. U bent niet verantwoordelijk voor het handhaven van deze Licentie door derden.
- 7. Als u als gevolg van een rechterlijke uitspraak of beschuldiging met betrekking tot inbreuk op een patent of om een andere reden (niet beperkt tot patentenkwesties) voorwaarden krijgt opgelegd (door rechterlijk bevel, overeenkomst of op andere wijze) die strijdig zijn met de voorwaarden in deze Licentie, brengt dat niet met zich mee dat de voorwaarden van deze Licentie niet meer voor u gelden. Als u het Programma niet kunt verspreiden teneinde tegelijkertijd aan uw verplichtingen krachtens deze Licentie en aan andere relevante verplichtingen te voldoen, mag u als gevolg hiervan het Programma niet verspreiden. Als het volgens een patentlicentie bijvoorbeeld niet is toegestaan dat het Programma zonder royalty's wordt verspreid door personen die de exemplaren rechtstreeks of indirect van u ontvangen, dan kunt u de patentlicentie en deze Licentie alleen naleven door het Programma helemaal niet te verspreiden.

Als delen van dit artikel in bepaalde situaties ongeldig of onuitvoerbaar worden verklaard, dan blijft het resterende deel van dit artikel van toepassing en het gehele artikel blijft van toepassing in alle andere situaties.

Dit artikel heeft niet ten doel u ertoe aan te zetten patenten of andere aanspraken op eigendomsrechten te schenden of om de geldigheid van dergelijke claims aan te vechten. Het enige doel van dit artikel is om de integriteit van het systeem voor vrije verspreiding van software te waarborgen, dat wordt geïmplementeerd middels openbare licenties. Veel mensen leveren een bijdrage aan het grote aanbod van software dat via dat systeem wordt verspreid, en rekenen op de consistentie toepassing van dat systeem. De auteur/gever beslist of deze software via een ander systeem mag worden verspreid en de persoon aan wie de licentie is verstrekt, kan die keuze niet afdwingen.

In dit artikel wordt een mogelijk gevolg van de rest van deze Licentie duidelijk uiteengezet.

- 8. Als verspreiding en/of gebruik van het Programma in bepaalde landen door patenten of door samenwerking van auteursrechthouders niet is toegestaan, dan kan de oorspronkelijke auteurrechthouder die het Programma onder deze Licentie heeft geplaatst een uitdrukkelijke geografische beperking toevoegen waarin deze landen zijn uitgesloten, waardoor verspreiding alleen in of onder niet uitgesloten landen is toegestaan. In dergelijke gevallen is deze beperking in de Licentie opgenomen alsof deze in de kern van deze licentie geschreven was.

9. De Free Software Foundation kan van tijd tot tijd herziene en/of nieuwe versies van de General Public License uitgeven. Dergelijke nieuwe versies zijn in principe gelijkwaardig aan de onderhavige versie, maar ze kunnen in detail afwijken om nieuwe problemen op te lossen.

Elke versie krijgt een eigen versienummer. Als in het Programma een versienummer van deze Licentie en "latere versies" is opgegeven als zijnde van toepassing op het Programma, kunt u ervoor kiezen de voorwaarden van die versie toe te passen of die van een latere door de Free Software Foundation uitgegeven versie. Als het versienummer van deze Licentie niet in het Programma is opgegeven, kunt u zelf een door de Free Software Foundation uitgegeven versie kiezen.

10. Als u delen van het Programma in andere vrije programma's wilt opnemen waarvan de voorwaarden voor verspreiding afwijken, vraag de auteur dan schriftelijk om toestemming. Neem voor software waarvan het auteursrecht bij de Free Software Foundation berust schriftelijk contact op met de Free Software Foundation; we maken hier soms uitzonderingen op. We laten ons in onze beslissing leiden door onze twee doelen om de vrije status van alle afgeleiden van onze vrije software te waarborgen en het delen en opnieuw gebruiken van software in het algemeen te stimuleren.

#### GEEN GARANTIE

11. HET PROGRAMMA WORDT KOSTLOOS IN LICENTIE GEGEVEN. DAAROM WORDEN ER, VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, GEEN GARANTIES GEGEVEN MET BETrekking tot het programma. DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT EN/OF ANDERE PARTIJEN LEVEREN HET PROGRAMMA, TENZIJ SCHRIFTELijk ANDERS OVEREENGekomen, IN DE HUIDIGE STAAT EN ZONDER ENIGE UITDRUKKELIJKE OF GEIMPliceerde GARANTIES, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT tot, GEIMPliceerde GARANTIES MET BETrekking tot VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET RISICO MET BETrekking tot de kwaliteit en prestaties van het programma ligt VOLLEDIG BIJ U. MOCHT HET PROGRAMMA DEFECT BLIJKEN TE ZIJN, DAN KOMEN DE KOSTEN VOOR ALLE BENODIGDE ONDERHOUD, REPARATIES OF VERBETERINGEN VOLLEDIG VOOR UW REKENING.

12. DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT OF DERDEN DIE HET PROGRAMMA KRACHTENS HET VOORNOEMDE WIJZIGEN EN/OF VERSPREIDEN, KUNNEN IN GEEN ENKEL GEVAL, TENZIJ WETTELijk VERPLICHT OF SCHRIFTELijk OVEREENGekomen, AANSPRAkELijk WORDEN GESTELD VOOR SCHADE, MET INBEGRIp VAN ALGEMENE, SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN HET PROGRAMMA (MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT tot, VERLIES OF ONJUISTEWEERGAVE VAN GEGEVENS OF DOOR U OF DERDEN OPGELOPEN VERLIES OF INCOMPATIBILITEIT VAN HET PROGRAMMA MET ANDERE PROGRAMMA'S), ZELFS WANNEER DE HOUDER VAN HET AUTEURSRECHT OF DERDE OP DE HOOGTE WAS GEBRACHT VAN DE MOGELijkHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

#### EINDE VAN DE VOORWAARDEN

#### EINDE VAN SCHEMA 3-A

#### Schema 3-B

Als dit Cisco-product open source-software bevat die krachtens Versie 2.1 van de "GNU Lesser General Public License" (algemene, minder publieke licentie van de GNU) is glicentieerd, dan zijn de volgende licentievoorwaarden in Schema 3-B van toepassing op dergelijke open source-software. De volgende licentievoorwaarden in Schema 3-B zijn afkomstig van de algemeen toegankelijke website <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

#### GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Dit is een niet-officiële vertaling van de GNU Lesser General Public License in het Nederlands. Deze vertaling is niet gepubliceerd door de Free Software Foundation en heeft geen juridische status met betrekking tot de bepalingen voor distributie van software die gebruikmaakt van de GNU LGPL - alleen de originele Engelse tekst van de GNU LGPL heeft die status. Wij hopen echter dat sprekers van het Nederlands de tekst van de GNU LGPL dankzij deze vertaling beter zullen begrijpen.

Versie 2.1, februari 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, VS

Het is eenieder toegestaan om dit licentiedocument te kopiëren en er letterlijke kopieën van te verspreiden. Het is echter niet toegestaan er wijzigingen in aan te brengen.

[Dit is de eerste versie van de Lesser GPL. Deze is tevens de opvolger van de GNU Library Public License, versie 2, vandaar het versienummer 2.1.]

#### Preamble

De licenties van de meeste software zijn opgesteld om ervoor te zorgen dat u de software niet kunt delen en wijzigen. De GNU General Public Licenses daarentegen zijn bedoeld om te garanderen dat u vrije software wel kunt delen en wijzigen en om ervoor te zorgen dat de software door alle gebruikers vrij kan worden gebruikt.

Deze licentie, de Lesser General Public License, geldt voor een aantal speciaal ontwikkelde softwarepakketten (doorgaans bibliotheken) van de Free Software Foundation en andere auteurs die besluiten deze licentie toe te passen. U kunt deze licentie ook gebruiken, maar wij raden u aan op basis van onderstaande uitleg eerst goed in overweging te nemen of deze licentie dan wel de standaard General Public License beter geschikt is voor het beoogde doel.

Met 'vrije software' wordt software bedoeld die door iedereen mag worden gewijzigd. Hiermee wordt niet gratis software bedoeld. Onze General Public Licenses zijn ontworpen om ervoor te zorgen dat u exemplaren van vrije software kunt verspreiden (en indien gewenst kosten voor deze service in rekening kunt brengen), dat u de broncode van de software hebt of deze kunt krijgen als u dat wilt, dat u de software kunt wijzigen of delen ervan kunt gebruiken in nieuwe vrije programma's en dat u weet dat u deze dingen kunt doen.

We kunnen uw rechten alleen beschermen door het anderen te verbieden u deze rechten te ontzeggen of u te vragen ze op te geven. Als u exemplaren van de bibliotheek verspreidt of als u de bibliotheek wijzigt, brengen deze beperkingen bepaalde verantwoordelijkheden voor u met zich mee.

Als u bijvoorbeeld exemplaren van de bibliotheek verspreidt, of dat nu gratis of tegen kosten gebeurt, dient u de ontvangers dezelfde rechten te geven die u ook hebt. U dient er ook voor te zorgen dat zij de broncode ook krijgen of kunnen krijgen. Wanneer u een andere code aan de bibliotheek koppelt, moet u de ontvangers de volledige objectbestanden doen toekomen, zodat zij deze opnieuw aan de bibliotheek kunnen koppelen nadat wijzigingen zijn doorgevoerd en de bibliotheek opnieuw is gecompileerd. En u dient deze voorwaarden aan hen te laten zien, zodat ze op de hoogte zijn van hun rechten.

We beschermen uw rechten in twee stappen: (1) we beschermen de bibliotheek auteursrechtelijk, en (2) we bieden u deze licentie, die u wettelijk toestemming geeft de bibliotheek te kopiëren, verspreiden en/of wijzigen.

Ter beveiliging van elke distributeur willen we heel duidelijk stellen dat er geen garantie van toepassing is op de vrije bibliotheek. Wanneer de bibliotheek door iemand anders is gewijzigd en doorgegeven, moeten de ontvangers bovendien weten dat wat zij hebben niet de oorspronkelijke versie is, zodat de reputatie van de oorspronkelijke auteur niet wordt geschaad als gevolg van problemen die mogelijk door anderen zijn geïntroduceerd.

Ten slotte lopen vrije programma's altijd het risico te worden gepatenteert. We willen er zeker van zijn dat een bedrijf de gebruikers van een vrij programma niet kan beperken in hun mogelijkheden door een beperkende licentie te verkrijgen van een patenthouder. Daarom eisen we dat elke patentlicentie die wordt verkregen voor een versie van de bibliotheek, consistent moet zijn met het volledig vrij gebruik dat in deze licentie wordt aangegeven.

De meeste GNU-software, waaronder enkele bibliotheken, vallen onder de gewone GNU General Public License. Deze licentie, de GNU Lesser General Public License, is van toepassing op bepaalde toegewezen bibliotheken en verschilt van de standaard General Public License. We gebruiken deze licentie voor bepaalde bibliotheken om de koppeling hiervan met niet-vrije programma's mogelijk te maken.

Wanneer een programma wordt gekoppeld met een bibliotheek (statisch of via een gedeelde bibliotheek), vormen de twee wettelijk gezien een gecombineerd werk, een afgeleide van de oorspronkelijke bibliotheek. De standaard General Public License staat een dergelijke koppeling dan ook alleen toe wanneer de gehele combinatie voldoet aan de criteria voor vrij gebruik. De Lesser General Public License staat minder strikte criteria toe voor de koppeling van andere code met de bibliotheek.

Dit is een 'mindere' (Lesser) General Public License, omdat het vrij gebruik door de gebruiker minder wordt beschermd dan door de standaard General Public License. Bovendien biedt deze licentie andere ontwikkelaars van vrije software minder voordeel in vergelijking met concurrerende, niet-vrije programma's. Deze nadelen zijn de reden dat we voor veel bibliotheken de standaard General Public License gebruiken.

Onder bepaalde omstandigheden biedt de Lesser General Public License echter voordelen.

Soms kan het bijvoorbeeld nodig zijn een zo breed mogelijk gebruik van een bepaalde bibliotheek aan te moedigen, zodat deze feitelijk een standaard wordt. Hiertoe moeten niet-vrije programma's gebruik kunnen maken van de bibliotheek. Vaker is het zo dat een vrije bibliotheek hetzelfde doet als veelgebruikte niet-vrije bibliotheken. In dat geval is er weinig winst te behalen uit het beperken van het gebruik van de vrije bibliotheek tot uitsluitend vrije software en passen we de Lesser General Public License toe.

In andere gevallen stelt de mogelijkheid gebruik te maken van een bepaalde bibliotheek in niet-vrije programma's een groter aantal mensen in staat meer vrije software te gebruiken. Toestemming tot gebruik van de GNU C-bibliotheek in niet-vrije programma's stelt bijvoorbeeld meer mensen in staat het gehele GNU-besturingssysteem te gebruiken, alsmede de variant hiervan: het GNU/Linux-besturingssysteem.

Hoewel de Lesser General Public License het vrije gebruik minder beschermt, is de gebruiker van een programma dat aan de Bibliotheek is gekoppeld er wel van verzekerd dat hij of zij dat programma kan gebruiken met een aangepaste versie van de Bibliotheek.

Hierna volgen de exacte voorwaarden voor kopiëren, verspreiden en wijzigen. Houd rekening met het verschil tussen een "op de bibliotheek gebaseerd werk" en een "werk dat gebruikmaakt van de bibliotheek". Het eerste bevat code die is afgeleid van de bibliotheek; het tweede moet met de bibliotheek worden gecombineerd om te kunnen worden uitgevoerd.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

### VOORWAARDEN VOOR KOPIËREN, VERSPREIDEN EN WIJZIGEN

0. Deze Licentieovereenkomst is van toepassing op elke softwarebibliotheek die of elk ander programma dat een kennisgeving bevat van de houder van het auteursrecht of andere geautoriseerde partij waarin staat aangegeven dat de bibliotheek/het programma mag worden verspreid krachtens de voorwaarden van deze Lesser General Public License ("deze Licentie"). Elke licentiehouder wordt aangeduid met "u".

Een "bibliotheek" houdt een verzameling softwarefuncties en/of gegevens in die zodanig zijn voorbereid dat ze kunnen worden gekoppeld aan toepassingsprogramma's (die een aantal van die functies en gegevens gebruiken) om uitvoerbare werken te vormen.

Hieronder worden met "Bibliotheek" dergelijke softwarebibliotheeken of werken aangeduid die krachtens deze voorwaarden zijn verspreid. Een "op de Bibliotheek gebaseerd werk" verwijst naar de Bibliotheek of een afgeleid werk krachtens auteursrechtwetgeving, met andere woorden: werk dat (een deel van) de Bibliotheek bevat, letterlijk of met aanpassingen en/of rechtstreeks overgezet in een andere taal. (In deze overeenkomst vallen vertalingen zonder beperking onder de term "Wijziging".)

De "broncode" van een werk is de vorm van werken waarin het beste wijzigingen kunnen worden aangebracht. Voor een bibliotheek betekent volledige broncode alle code van alle modules die deze bevat, plus de definitiebestanden van de interface en de scripts om de bibliotheek te compileren en te installeren.

Deze Licentie is niet van toepassing op andere handelingen dan kopiëren, verspreiden en wijzigen; andere handelingen vallen niet onder deze Licentie. Voor het uitvoeren van een programma met gebruikmaking van de Bibliotheek gelden geen beperkingen en de Licentie is uitsluitend van toepassing op de uitvoer van een dergelijk programma indien de inhoud ervan op de Bibliotheek gebaseerd werk is (dat al dan niet is gemaakt door de Bibliotheek te gebruiken). Dit is afhankelijk van wat de Bibliotheek doet en wat het programma doet dat gebruikmaakt van de Bibliotheek.

- Zodra u de broncode van de Bibliotheek hebt ontvangen, mag u er in elke gewenste vorm letterlijke exemplaren van kopiëren en verspreiden, mits u er uitdrukkelijk voor zorgt dat de juiste auteursrechten en een afwijzing van garantie op elk exemplaar worden vermeld; u ervoor zorgt dat alle vermeldingen van deze Licentie en van het ontbreken van garanties intact blijven en de ontvangers van de bibliotheek samen met de Bibliotheek een exemplaar van deze Licentieovereenkomst ontvangen.

U mag kosten in rekening brengen voor het fysiek overdragen van een exemplaar. Bovendien mag u, indien gewenst, betaalde garantiebescherming aanbieden.

- U mag uw exemplaar of exemplaren van de Bibliotheek of delen ervan wijzigen en zo een op de Bibliotheek gebaseerd werk maken. U mag deze gewijzigde versies of werken kopiëren en verspreiden krachtens de voorwaarden van het hiervoor genoemde Artikel 1 mits u aan alle volgende voorwaarden voldoet:

- Het gewijzigde werk is zelf een softwarebibliotheek.
- Vermeld in de gewijzigde bestanden duidelijk dat u de bestanden hebt gewijzigd en de datum waarop u dat hebt gedaan.
- Geef het werk kosteloos en als geheel krachtens de voorwaarden van deze Licentie aan alle derden in licentie.
- Wanneer een faciliteit in de gewijzigde Bibliotheek verwijstnaareenfunctieofeengegevenstabeldiemoe wordenaangeleverd dooreentoepassingsprogramma dat van de faciliteit gebruikmaakt, in een andere vorm dan als een argument dat wordt doorgegeven wanneer de faciliteit wordt aangeroepen, moet u er zoveel mogelijk voor zorgen dat, mocht een toepassing een dergelijke functie of tabel niet aanleveren, de faciliteit blijft werken en de essentiële activiteiten worden uitgevoerd.

(Een bibliotheekfunctie die vierkantwortels berekent, heeft bijvoorbeeld een doel dat goed is gedefinieerd, onafhankelijk van de toepassing. Volgens Subartikel 2d is het dus vereist dat elke door een toepassing aangeleverde functie of tabel die door die functie wordt gebruikt, optioneel moet zijn: wanneer de toepassing

deze niet aanlevert, moet de vierkantwortelfunctie nog steeds vierkantwortels berekenen.)

Deze vereisten zijn van toepassing op het gewijzigde werk als geheel. Als herkenbare delen van het werk niet van de Bibliotheek zijn afgeleid en redelijkerwijs als onafhankelijk kunnen worden beschouwd, dan zijn deze Licentie en de voorwaarden ervan niet van toepassing op die delen als u ze als afzonderlijke werken verspreidt. Als u dezelfde delen verspreidt als deel van een geheel dat een op de Bibliotheek gebaseerd werk is, dan zijn de voorwaarden van deze Licentie echter van toepassing op de verspreiding van het geheel. De rechten uit deze Licentie gelden dan voor het geheel en dus op alle onderdelen, ongeacht door wie deze zijn geschreven.

De bedoeling van dit artikel is niet om rechten op te eisen of om uw rechten op volledig door u geschreven werken aan te vechten. In plaats daarvan is het de bedoeling van dit artikel de uitoefening van het recht tot verspreiding van afgeleide of gezamenlijke op de Bibliotheek gebaseerde werken uit te oefenen.

Bovendien is deze Licentie niet van toepassing op combinaties van andere, niet op de Bibliotheek gebaseerde werken met de Bibliotheek (of een op de Bibliotheek gebaseerd werk) op een opslagvolume of distributiemedium.

- U kunt ervoor kiezen de voorwaarden van de gewone GNU General Public License in plaats van deze Licentie op een bepaald exemplaar van de Bibliotheek toe te passen. In dat geval moet u alle kennisgevingen wijzigen die verwijzen naar deze Licentie, zodat wordt verwezen naar de gewone GNU General Public License, versie 2, in plaats van naar deze Licentie. (Wanneer een nieuwere versie dan versie 2 van de gewone GNU General Public License beschikbaar is, kunt u indien gewenst die versie opgeven.) Voer geen andere wijzigingen door in deze kennisgevingen.

Zodra deze wijziging is doorgevoerd in een bepaald exemplaar, is dit voor dat exemplaar onherroepelijk. De gewone GNU General Public License is dus van toepassing op alle volgende exemplaren en afgeleide werken van dat exemplaar.

Deze optie is nuttig als u een deel van de code van de Bibliotheek wilt kopiëren in een programma dat geen bibliotheek is.

- U kunt de Bibliotheek kopiëren en verspreiden (of een deel of afgeleide ervan, krachtens Artikel 2) als objectcode of in uitvoerbare vorm krachtens Artikel 1 en 2 hierboven, mits u de volledige bijbehorende broncode bijvoegt die krachtens Artikel 1 en 2 hiervoor moet worden verspreid op een medium dat normaal gesproken wordt gebruikt voor de uitwisseling van software.

Als verspreiding van objectcode mogelijk wordt gemaakt middels toegang tot een exemplaar vanaf een vooraf bepaalde plaats, dan wordt het mogelijk maken van het kopiëren van de broncode van diezelfde plaats opgevat als het verspreiden van de broncode, zelfs indien het meekopiëren van de broncode met de objectcode niet verplicht is.

5. Een programma dat geen afgeleide van een deel van de Bibliotheek bevat maar dat is ontworpen om te werken met de Bibliotheek via compilatie of koppeling, is een "werk dat gebruikmaakt van de Bibliotheek". Een dergelijke werk, geïsoleerd, is geen afgeleid werk van de Bibliotheek en valt daarom niet onder deze Licentie.

Door een "werk dat gebruikmaakt van de Bibliotheek" aan de Bibliotheek te koppelen, wordt echter een uitvoerbaar werk gevormd dat een afgeleide is van de Bibliotheek (omdat het delen van de Bibliotheek bevat) en geen "werk dat gebruikmaakt van de bibliotheek". Het uitvoerbare werk valt daarom onder deze Licentie. Artikel 6 legt voorwaarden voor verspreiding van dergelijke uitvoerbare werken vast.

Wanneer een "werk dat gebruikmaakt van de Bibliotheek" materiaal gebruikt uit een headerbestand dat onderdeel is van de Bibliotheek, kan de objectcode voor het werk een afgeleid werk zijn van de Bibliotheek, zelfs al is de broncode dat niet. Of dit het geval is, is in het bijzonder van belang wanneer het werk zonder de Bibliotheek kan worden gekoppeld of wanneer het werk zelf een bibliotheek is. De bepalingsdrempel hiervoor is niet exact gedefinieerd in de wet.

Wanneer een dergelijk objectbestand alleen numerieke parameters, gegevensstructuurlays en accessors en kleine macro's en kleine inline-functies (maximaal tien regels in lengte) gebruikt, is onbeperkt gebruik van het objectbestand van toepassing, ongeacht of het wettelijk gezien een afgeleid werk betreft. (Uitvoerbare werken die deze objectcode plus onderdelen van de Bibliotheek bevatten, vallen nog steeds onder Artikel 6.)

Wanneer het werk een afgeleide is van de Bibliotheek, kunt u de objectcode voor het werk verspreiden krachtens de voorwaarden in Artikel 6. Uitvoerbare werken die dat werk bevatten, vallen ook onder Artikel 6, ongeacht of deze rechtstreeks met de Bibliotheek zelf zijn gekoppeld.

6. Als uitzondering op de bovenstaande Artikelen kunt u ook een "werk dat gebruikmaakt van een Bibliotheek" combineren of koppelen met de Bibliotheek om een werk te produceren dat delen van de Bibliotheek bevat, en dat werk verspreiden krachtens voorwaarden naar keuze, mits die voorwaarden wijziging van het werk toestaan voor eigen gebruik door de klant en voor reverse-engineering voor het oplossen van problemen bij dergelijke wijzigingen.

U moet in elk exemplaar van het werk een duidelijke kennisgeving opnemen dat de Bibliotheek is gebruikt en dat de Bibliotheek en het gebruik ervan onder deze Licentie vallen. U moet een exemplaar van deze Licentie bijvoegen. Wanneer tijdens uitvoer van het werk aanduidingen van auteursrecht worden weergegeven, moet u de aanduiding van auteursrecht voor de Bibliotheek ook opnemen, alsmede een verwijzing voor de gebruiker naar het exemplaar van deze Licentie. Bovendien moet u aan een van de volgende voorwaarden voldoen:

- Voegaan het werk de volledige bijbehorende broncode voor de Bibliotheek toe die door computers kan worden gelezen, inclusief alle eventuele wijzigingen die in het werk zijn gebruikt (die moeten worden verspreid krachtens Artikel 1 en 2 hiervoor); en, als het een uitvoerbaar werk betreft dat met de Bibliotheek is gekoppeld, het volledige "werk dat gebruikmaakt van de Bibliotheek", als objectcode en/of broncode die door computers kan worden gelezen, zodat de gebruiker de Bibliotheek kan wijzigen en vervolgens opnieuw kan koppelen om een gewijzigd uitvoerbaar werk te maken dat de gewijzigde Bibliotheek bevat. (De gebruiker die de inhoud van definitiebestanden in de Bibliotheek wijzigt, is niet noodzakelijkerwijs in staat de toepassing te hercompileren om de gewijzigde definities te gebruiken.)
- Gebruik een geschikt gedeelde bibliotheekmechanisme voor koppeling met de Bibliotheek. Een geschikt mechanisme is een mechanisme dat (1) tijdens runtime een exemplaar van de bibliotheek gebruikt dat al op de computer van de gebruiker aanwezig is in plaats van bibliotheekfuncties te kopiëren naar het uitvoerbare werk, en (2) goed werkt met een gewijzigde versie van de bibliotheek, zolang de interface van de gewijzigde versie compatibel is met die van de versie waarmee het werk is gemaakt.
- Voeg een schriftelijk aanbod bij, dat ten minste drie jaar geldig is, waarmee dezelfde gebruiker, tegen betaling van maximaal de kosten die u maakt voor deze verspreiding, de materialen kan krijgen die zijn aangegeven in Subartikel 6a hiervoor.
- Als verspreiding van het werk mogelijk wordt gemaakt middels toegang tot een exemplaar vanaf een vooraf bepaalde plaats, moet u het mogelijk maken de bovengenoemde materialen vanaf diezelfde plaats te kopiëren.
- Controleer of de gebruiker al een exemplaar van deze materialen heeft ontvangen of dat u deze gebruiker al een exemplaar hebt gestuurd.

In geval van een uitvoerbaar bestand moet de vereiste vorm van een "werk dat gebruikmaakt van de Bibliotheek" gegevens en hulpprogramma's omvatten die benodigd zijn om het uitvoerbare bestand te reproduceren. Bij wijze van speciale uitzondering hoeven in de verspreide materialen echter geen elementen te zijn opgenomen die normaal gesproken worden verspreid in combinatie met de hoofdonderdelen (compiler, kernel, enz.) van het besturingssysteem waarop het uitvoerbare bestand wordt uitgevoerd, tenzij het betreffende onderdeel zelf bij het uitvoerbare bestand is gevoegd.

Deze vereiste kan in strijd zijn met de licentiebeperkingen van andere eigendomsbibliotheeken die normaal gesproken niet met het besturingssysteem worden geleverd. Een dergelijke tegenstrijdigheid houdt in dat u niet zowel die andere eigendomsbibliotheeken als de Bibliotheek gezamenlijk kunt gebruiken in een uitvoerbaar bestand dat u verspreidt.

7. U kunt bibliotheekfaciliteiten die een op de Bibliotheek gebaseerd werk vormen opnemen in een enkele bibliotheek met andere bibliotheekfaciliteiten die niet onder deze Licentie vallen en een dergelijke gecombineerde bibliotheek verspreiden, mits de afzonderlijke verspreiding van het op de Bibliotheek gebaseerde werk en van de andere bibliotheekfaciliteiten anderszins is toegestaan, en mits u de volgende twee handelingen uitvoert:
  - a) Voeg bij de gecombineerde bibliotheek een exemplaar van hetzelfde op de Bibliotheek gebaseerde werk, maar niet gecombineerd met andere bibliotheekfaciliteiten. Dit moet worden verspreid krachtens de voorwaarden in de Artikelen hiervoor.
  - b) Geef bij de gecombineerde bibliotheek duidelijk aan dat een deel ervan een op de Bibliotheek gebaseerd werk bevat, en geef aan waar de bijbehorende, niet-gecombineerde vorm van hetzelfde werk zich bevindt.
8. U mag de Bibliotheek niet kopiëren, wijzigen, in sublicentie geven, koppelen of verspreiden, behalve zoals uitdrukkelijk in deze Licentie vastgelegd. Pogingen om de Bibliotheek op een andere manier te kopiëren, te wijzigen, in sublicentie te geven, te koppelen of te verspreiden, zijn ongeldig en leiden automatisch tot beëindiging van uw rechten krachtens deze licentie. De licentie van derden die krachtens deze Licentie exemplaren of rechten van u hebben ontvangen, wordt echter niet beëindigd zolang ze deze Licentie volledig naleven.
9. U bent niet verplicht akkoord te gaan met deze licentieovereenkomst, aangezien u deze niet hebt ondertekend. U kunt echter op geen enkele andere wijze toestemming krijgen de Bibliotheek of de daarvan afgeleide werken te wijzigen of verspreiden, aangezien dit bij wet is verboden als u niet akkoord bent gegaan met de Licentie. Daarom geeft u door de Bibliotheek (of een op de Bibliotheek gebaseerd werk) te wijzigen of verspreiden aan akkoord te gaan met deze Licentie en met alle voorwaarden voor het kopiëren, verspreiden of wijzigen van de Bibliotheek of daarop gebaseerde werken.
10. Telkens als u de Bibliotheek (of een op de Bibliotheek gebaseerd werk) verspreidt, krijgt de ontvanger automatisch een licentie van de oorspronkelijke licentiegever om de Bibliotheek krachtens deze voorwaarden te kopiëren, verspreiden of wijzigen. U mag de ontvanger geen verdere beperkingen opleggen met betrekking tot het uitoefenen van de hierin vastgelegde rechten. U bent niet verantwoordelijk voor de handhaving van deze Licentie door derden.

11. Als u als gevolg van een rechterlijke uitspraak of beschuldiging met betrekking tot inbreuk op een patent of om een andere reden (niet beperkt tot patentenkwesties) voorwaarden krijgt opgelegd (door rechterlijk bevel, overeenkomst of op andere wijze) die strijdig zijn met de voorwaarden in deze Licentie, brengt dat niet met zich mee dat de voorwaarden van deze Licentie niet meer voor u gelden. Als u de Bibliotheek niet kunt verspreiden teneinde tegelijkertijd aan uw verplichtingen krachtens deze Licentie en aan andere relevante verplichtingen te voldoen, mag u als gevolg hiervan de Bibliotheek niet verspreiden. Als het volgens een patentlicentie bijvoorbeeld niet is toegestaan dat de Bibliotheek zonder royalty's wordt verspreid door personen die de exemplaren rechtstreeks of indirect van u ontvangen, dan kunt u de patentlicentie en deze Licentie alleen naleven door de Bibliotheek helemaal niet te verspreiden.

Als delen van dit artikel in bepaalde situaties ongeldig of onuitvoerbaar worden verklaard, dan blijft het resterende deel van dit artikel van toepassing en blijft het gehele artikel van toepassing in alle andere situaties.

Dit artikel heeft niet ten doel u ertoe aan te zetten patenten of andere aanspraken op eigendomsrechten te schenden of om de geldigheid van dergelijke claims aan te vechten. Het enige doel van dit artikel is om de integriteit van het systeem voor vrije verspreiding van software te waarborgen, dat wordt geïmplementeerd middels openbare licenties. Veel mensen leveren een bijdrage aan het grote aanbod van software dat via dat systeem wordt verspreid, en rekenen op de consistente toepassing van dat systeem. De auteur/gever beslist of deze software via een ander systeem mag worden verspreid en de persoon aan wie de licentie is verstrekt, kan die keuze niet afdwingen.

In dit artikel wordt een mogelijk gevolg van de rest van deze Licentie duidelijk uiteengezet.

12. Als verspreiding en/of gebruik van de Bibliotheek in bepaalde landen door patenten of door samenwerking van auteursrechthouders niet is toegestaan, dan kan de oorspronkelijke auteursrechthouder die de Bibliotheek onder deze Licentie heeft geplaatst een uitdrukkelijke geografische beperking toevoegen waarin deze landen zijn uitgesloten, waardoor verspreiding alleen in of onder niet-uitgesloten landen is toegestaan. In dergelijke gevallen is deze beperking in de Licentie opgenomen alsof deze in de kern van deze licentie geschreven was.

13. De Free Software Foundation kan van tijd tot tijd herziene en/of nieuwe versies van de Lesser General Public License uitgeven. Dergelijke nieuwe versies zijn in principe gelijkwaardig aan de onderhavige versie, maar ze kunnen in detail afwijken om nieuwe problemen op te lossen.

Elke versie krijgt een eigen versienummer. Als in de Bibliotheek een versienummer van deze Licentie en "latere versies" is opgegeven als zijnde van toepassing op de Bibliotheek, kunt u ervoor kiezen de voorwaarden van die versie toe te passen of die van een latere door de Free Software Foundation uitgegeven versie. Als het versienummer van deze Licentie niet in de Bibliotheek is opgegeven, kunt u zelf een door de Free Software Foundation uitgegeven versie kiezen.

14. Als u delen van de Bibliotheek in andere vrije programma's wilt opnemen waarvan de voorwaarden voor verspreiding afwijken, vraag de auteur dan schriftelijk om toestemming. Neem voor software waarvan het auteursrecht bij de Free Software Foundation berust schriftelijk contact op met de Free Software Foundation; we maken hier soms uitzonderingen op. We laten ons in onze beslissing leiden door onze twee doelen om de vrije status van alle afgeleiden van onze vrije software te waarborgen en het delen en opnieuw gebruiken van software in het algemeen te stimuleren.

#### GEEN GARANTIE

15. DE BIBLIOTHEEK WORDT KOSTLOOS IN LICENTIE GEGEVEN. DAAROM WORDEN ER, VOOR ZOVER TOEGESTAAN VOLGENS DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, GEEN GARANTIES GEGEVEN MET BETREKKING TOT DE BIBLIOTHEEK. DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT EN/OF ANDERE PARTIJEN LEVEREN DE BIBLIOTHEEK, TENZIJ SCHRIFTELijk ANDERS OVEREENGECOMEN, IN DE HUIDIGE STAAT EN ZONDER ENIGE UITDrukKELIJKE OF GEIMPliceerde GARANTIES, MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GEIMPliceerde GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET RISICO MET BETREKKING TOT DE KWALITEIT EN PRESTATIES VAN DE BIBLIOTHEEK LIGT VOLLEDIG BIJ U. MOCHT DE BIBLIOTHEEK DEFECT BLIJKEN TE ZIJN, DAN KOMEN DE KOSTEN VOOR ALLE BENODIGDE ONDERHOUD, REPARATIES OF VERBETERINGEN VOLLEDIG VOOR UW REKENING.

16. DE HOUDERS VAN HET AUTEURSRECHT OF DERDEN DIE DE BIBLIOTHEEK KRACHTENS HET VOORNOEMDE WIJZIGEN EN/OF VERSPREIDEN, KUNNEN IN GEEN ENKEL GEVAL, TENZIJ WETTELijk VERPLICHT OF SCHRIFTELijk OVEREENGECOMEN, AANSPRAKELijk WORDEN GESTELD VOOR SCHADE, MET INBEGRIp VAN ALGEMENE, SPECIALE OF INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN DE BIBLIOTHEEK (MET INBEGRIp VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, VERLIES OF ONJUSTE WEERGAVE VAN GEGEVENS OF DOOR U OF DERDEN OPGELOPEN VERLIES OF INCOMPATIBILITEIT VAN DE BIBLIOTHEEK MET ANDERE SOFTWARE), ZELFS WANNEER DE HOUDER VAN HET AUTEURSRECHT OF DERDE OP DE HOOGTE WAS GEBRACHT VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIKE SCHADE.

#### EINDE VAN DE VOORWAARDEN

#### EINDE VAN SCHEMA 3-B

### Schema 3-C OPENSSL-LICENTIE

Als dit Cisco-product open source-software bevat die is gelicenteerd krachtens de OpenSSL-licentie:

Dit product bevat software die door The OpenSSL Project is ontwikkeld voor gebruik in de OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>).

Dit product bevat cryptografische software die is geschreven door Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Dit product bevat software die is geschreven door Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Als dit Cisco-product open source-software bevat die is gelicenteerd krachtens de OpenSSL-licentie, dan zijn bovendien de volgende licentievooraarden in Schema 3-C van toepassing op dergelijke open source-software. De volgende licentievooraarden in Schema 3-C zijn afkomstig van de algemeen toegankelijke website <http://www.openssl.org/source/license.html>.

Op de OpenSSL Toolkit blijven twee licenties van toepassing, wat wil zeggen dat zowel de voorwaarden van de OpenSSL-licentie als die van de oorspronkelijke SSLeay-licentie op de toolkit van toepassing zijn. Zie hieronder voor de tekst van de licenties. Feitelijk zijn beide licenties Open Source-licenties van het type BSD. Neem in geval van problemen met betrekking tot de OpenSSL-licenties contact op met openssl-core@openssl.org.

#### OpenSSL-licentie

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Alle rechten voorbehouden.

Herdistributie en gebruik, al dan niet gewijzigd, als broncode of binaire code zijn toegestaan mits aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

1. Herdistributies van broncode dienen de bovenstaande aanduiding van auteursrecht, deze lijst met voorwaarden en de onderstaande afwijzing van aansprakelijkheid te bevatten.
2. Herdistributies van binaire code dienen de bovenstaande aanduiding van auteursrecht, deze lijst met voorwaarden en de onderstaande afwijzing van aansprakelijkheid in de documentatie en/of ander met de distributie geleverd materiaal te bevatten.
3. De volgende bevestiging moet worden weergegeven in alle reclamemateriaal waarin functies of het gebruik van dezensofwarewordenvermeld: "Dit product bevat software die door The OpenSSL Project is ontwikkeld voor gebruik in The OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
4. De namen "OpenSSL Toolkit" en "OpenSSL Project" mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming niet worden gebruikt om producten die van deze software zijn afgeleid te onderschrijven of promoten. Neem contact op met openssl-core@openssl.org voor schriftelijke toestemming.
5. Producten die van deze software zijn afgeleid mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van The OpenSSL Project geen "OpenSSL" worden genoemd en "OpenSSL" mag niet in de naam voorkomen.
6. Herdistributies, in welke vorm dan ook, moeten de volgende kennisgeving bevatten: "Dit product bevat software die door The OpenSSL Project is ontwikkeld voor gebruik in de OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR THE OpenSSL PROJECT IN DE HUIDIGE STAAT GELEVERD EN UITDRUKKELIJKE OF GEIMPICEERDE GARANTIES, MET INBEGRIJP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GEIMPICEERDE GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN AFGEWEZEN. THE OpenSSL PROJECT OF ZIJN MEDEWERKERS ZIJN GEENSZINS AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF SMARTENGELD (MET INBEGRIJP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE AANSCHAF VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF SERVICES; HET VERLIES VAN GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN, GEGEVENS OF WINST; OF DE ONDERBREKING VAN BEDRIJFSACTIVITEITEN), OP WELKE WIJZE DAN OOK VEROORZAAT EN ONGEACHT DE THEORIE VAN AANSPRAKELIJKHEID, HETZIJ OP BASIS VAN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF BENADELING (MET INBEGRIJP VAN NALATIGHEID OF ANDERSZINS) DIE OP WELKE WIJZE DAN OOK VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS INDIEN DE HOUDER VAN HET AUTEURSRECHT VOORAF OP DE HOOGTE WAS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

Dit product bevat cryptografische software die is geschreven door Eric Young (eay@cryptsoft.com). Dit product bevat software die is geschreven door Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

#### Oorspronkelijke SSLeay-licentie

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Alle rechten voorbehouden.

Dit pakket is een SSL-implementatie die is geschreven door Eric Young (eay@cryptsoft.com).

De implementatie is geschreven conform SSL van Netscape.

Deze bibliotheek is gratis voor commercieel en niet-commercieel gebruik zolang de volgende voorwaarden in acht worden genomen. De volgende voorwaarden zijn van toepassing op alle code die in deze distributie wordt aangetroffen, waaronder ook de RC4-, RSA-, Ihash-, DES-code enz., niet alleen de SSL-code. Op de SSL-documentatie die met deze distributie wordt geleverd zijn dezelfde auteursrechtelijke voorwaarden van toepassing, maar de houder van de auteursrechten is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

De auteursrechten blijven in handen van Eric Young, en de aanduidingen van auteursrecht in de code mogen derhalve niet worden verwijderd.

Als dit pakket in een product wordt gebruikt, dient Eric Young te worden erkend als de auteur van de gebruikte delen van de bibliotheek. Dit kan gebeuren in de vorm van een tekstbericht bij het starten van het programma of in de online- of tekstdocumentatie die bij het pakket wordt geleverd.

Herdistributie en gebruik, al dan niet gewijzigd, als broncode of binaire code zijn toegestaan mits aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

1. Herdistributies van broncode dienen de aanduiding van auteursrecht, deze lijst met voorwaarden en de onderstaande afwijzing van aansprakelijkheid te bevatten.

2. Herdistributies van binaire code dienen de bovenstaande aanduiding van auteursrecht, deze lijst met voorwaarden en de onderstaande afwijzing van aansprakelijkheid in de documentatie en/of ander met de distributie geleverd materiaal te bevatten.

3. De volgende kennisgeving dient te worden weergegeven in alle reclamemateriaal waarin functies of het gebruik van deze software worden vermeld:

"Dit product bevat cryptografische software die is geschreven door Eric Young (eay@cryptsoft.com)".

Het woord 'cryptografische' mag worden weggelaten als de routines uit de gebruikte bibliotheek geen verband houden met cryptografie.

4. Als u code die specifiek is voor Windows (of een afleiding van dergelijke code) uit de toepassingenmap (toepassingscode) gebruikt, dient u de volgende kennisgeving op te nemen: "Dit product bevat software die is geschreven door Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)".

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR ERIC YOUNG IN DE HUIDIGE STAAT GELEVERD EN UITDRUKKELIJKE OF GEIMPICEERDE GARANTIES MET INBEGRIJP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, GEIMPICEERDE GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN AFGEWEZEN. DE AUTEUR OF MEDEWERKERS ZIJN GEENSZINS AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF SMARTENGELD (MET INBEGRIJP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, DE AANSCHAF VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF SERVICES; HET VERLIES VAN GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN, GEGEVENS OF WINST; OF DE ONDERBREKING VAN BEDRIJFSACTIVITEITEN), OP WELKE WIJZE DAN OOK VEROORZAAT EN ONGEACHT DE THEORIE VAN AANSPRAKELIJKHEID, HETZIJ OP BASIS VAN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF BENADELING (MET INBEGRIJP VAN NALATIGHEID OF ANDERSZINS) DIE OP WELKE WIJZE DAN OOK VOORTVLOEIT UIT HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS INDIEN DE HOUDER VAN HET AUTEURSRECHT VOORAF OP DE HOOGTE WAS GESTELD VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

De licentie en distributievoorwaarden voor openbaar beschikbare versies of afgeleiden van deze code kunnen niet worden gewijzigd. Dat wil zeggen dat deze code niet zomaar kan worden gekopieerd en onder een andere distributielicentie [inclusief de GNU Public License] kan worden gedistribueerd.

#### EINDE VAN SCHEMA 3-C

**LINKSYS®** by Cisco



## MANUAL DO UTILIZADOR

# Ponte Ethernet sem fios N com dual band



Modelo: **WET610N**

# Acerca deste manual

## Descrições dos ícones

Durante a leitura do Manual do Utilizador, poderá encontrar vários ícones que chamam a atenção para itens específicos. Segue-se uma descrição destes ícones:



**NOTA:** Esta marca de verificação indica uma nota de interesse sobre algo a que deverá dar especial atenção durante a utilização do produto.



**AVISO:** Este ponto de exclamação indica uma chamada de atenção ou aviso sobre algo que poderá danificar os seus bens ou o produto.



**WEB:** Este ícone do globo indica um endereço de correio electrónico ou endereço de Web site digno de atenção.

## Recursos online

Neste documento, os endereços de Web sites são listados sem **http://** antes do endereço, uma vez que a maioria dos Web browsers actuais não requer a sua utilização. Se utiliza um Web browser mais antigo, poderá ser necessário adicionar **http://** antes do endereço Web.

Recurso	Web site
Linksys	<a href="http://www.linksysbycisco.com">www.linksysbycisco.com</a>
Linksys International	<a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a>
Glossário	<a href="http://www.linksysbycisco.com/glossary">www.linksysbycisco.com/glossary</a>
Segurança de rede	<a href="http://www.linksysbycisco.com/security">www.linksysbycisco.com/security</a>

## Direitos de autor e marcas comerciais



Linksys, Cisco e o logótipo da Cisco são marcas registadas ou marcas comerciais da Cisco Systems, Inc. e/ou das respectivas afiliadas nos E.U.A. e noutras países. Outras marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários. Copyright © 2009 Cisco Systems, Inc. Todos os direitos reservados.

<b>Capítulo 1: Descrição geral do produto</b>	<b>1</b>
Painel dos LEDs. . . . .	.1
Painel das portas. . . . .	.1
<b>Capítulo 2: Lista de verificação da segurança sem fios</b>	<b>2</b>
Diretrizes gerais de segurança da rede . . . . .	.2
Sugestões adicionais de segurança . . . . .	.2
<b>Capítulo 3: Configuração avançada</b>	<b>3</b>
Setup (Configuração) > Basic Setup (Configuração básica) . . . . .	.3
Wireless (Sem fios) > Basic Wireless Settings (Definições sem fios básicas) . . . . .	.4
Wireless (Sem fios) > Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios) . . . . .	.6
Wireless (Sem fios) > WMM® . . . . .	.7
Wireless (Sem fios) > Advanced Wireless Settings (Definições sem fios avançadas) . . . . .	.9
Administration (Administração) > Management (Gestão) . . . . .	.10
Administration (Administração) > Factory Defaults (Predefinições de fábrica) . . . . .	.10
Administration (Administração) > Upgrade Firmware (Actualizar firmware) . . . . .	.10
Status (Estado) > Bridge (Ponte) . . . . .	.11
Status (Estado) > Wireless (Sem fios) . . . . .	.11
Status (Estado) > About (Acerca de) . . . . .	.11
<b>Apêndice A: Resolução de problemas</b>	<b>12</b>
<b>Anexo B: Especificações</b>	<b>13</b>
<b>Anexo C: Informações sobre a garantia</b>	<b>14</b>
Garantia limitada. . . . .	.14
<b>Anexo D: Informações de regulamentação</b>	<b>16</b>
FCC Statement . . . . .	.16
Safety Notices. . . . .	.16
Industry Canada Statement. . . . .	.17
Wireless Disclaimer . . . . .	.17
Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil . . . . .	.17
Declaração de conformidade com a Directiva da UE 1999/5/CE (Directiva RTTE) . . . . .	.18
Equipamento sem fios (Produtos sem fios N/G/A/B) . . . . .	.19
Marca CE. . . . .	.19
Restrições nacionais. . . . .	.19
Restrições à utilização do produto. . . . .	.20
Documentos técnicos em <a href="http://www.linksysbycisco.com/international">www.linksysbycisco.com/international</a> . . . . .	.20
Informações do utilizador para produtos de consumidor abrangidos pela Directiva 2002/96/CE sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) . . . . .	.21
<b>Anexo E: Contrato de Licença do Utilizador Final para Software</b>	<b>25</b>
Produtos da Cisco . . . . .	.25
Licenças de software . . . . .	.25

# Capítulo 1:

## Descrição geral do produto

Obrigado por escolher a Ponte Ethernet sem fios N com dual band da Linksys by Cisco. A Ponte pode ligar qualquer dispositivo Ethernet com fios à sua rede sem fios. A Ponte baseia-se na tecnologia sem fios N dual band e, por isso, é compatível com qualquer router ou ponto de acesso sem fios N, G, A ou B. Para a primeira instalação, execute o Setup Wizard (Assistente de configuração) existente no CD fornecido. Para configurar as definições avançadas, utilize o utilitário baseado no browser.

### Painel dos LEDs



 **Sem fios** (Azul) Este LED acende-se quando existe uma ligação sem fios. O LED fica intermitente quando a Ponte está a enviar ou a receber activamente dados através da rede sem fios.

 **Botão Wi-Fi Protected Setup** Se o router suportar Wi-Fi Protected Setup e utilizar a segurança WPA ou WPA2, poderá utilizar a funcionalidade Wi-Fi Protected Setup para ligar automaticamente a Ponte. Para utilizar a funcionalidade Wi-Fi Protected Setup, execute o Assistente de configuração ou consulte Wireless (Sem fios) > Basic Wireless Settings (Definições sem fios básicas), [página 4](#).

**LED Wi-Fi Protected Setup** (Azul/âmbar) O LED fica intermitente e azul durante dois minutos, durante o processo de Wi-Fi Protected Setup. Acende-se a azul quando a segurança sem fios estiver activada. Se ocorrer um erro durante o processo de Wi-Fi Protected Setup, o LED acende-se a âmbar. Certifique-se de que o router da rede suporta Wi-Fi Protected Setup. Aguarde até que o LED se desligue e, em seguida, tente novamente.

 **Ethernet** (Azul) O LED Ethernet acende-se quando existe uma ligação com fios. O LED fica intermitente quando a Ponte está a enviar ou a receber activamente dados através da porta Ethernet.

 **Alimentação** (Azul) O LED de alimentação acende-se quando a Ponte é ligada.

### Painel das portas



 **Ethernet** A porta Ethernet liga a Ponte a um computador ou outro dispositivo de rede Ethernet.

 **Reset** (Repor) Existem duas formas de repor as predefinições de fábrica da Ponte. Prima e mantenha premido o botão Reset (Repor) durante, aproximadamente, cinco segundos ou restaure as predefinições a partir de Administration (Administração) > Factory Defaults (Predefinições de fábrica) no utilitário baseado na Web da Ponte.

 **Alimentação** A porta de alimentação liga a Ponte ao transformador fornecido.

## Capítulo 2:

# Lista de verificação da segurança sem fios

As redes sem fios são práticas e de fácil instalação e, por isso, estão a ser adoptadas a um ritmo acelerado pelos utilizadores que dispõem de Internet de alta velocidade em casa. Como a rede sem fios funciona através do envio de informações por ondas de rádio, poderá ser mais vulnerável a intrusões do que uma rede com fios tradicional. À semelhança dos sinais emitidos pelos telemóveis ou telefones sem fios, os sinais emitidos pela rede sem fios também podem ser interceptados. Uma vez que não é possível impedir fisicamente alguém de ligar à sua rede sem fios, é necessário efectuar alguns passos adicionais para manter a rede segura.



### 1. Alterar o nome ou SSID predefinido da rede sem fios

Os dispositivos sem fios têm um nome ou Identificador do Conjunto de Serviços (SSID) da rede sem fios predefinido de fábrica. Trata-se do nome da rede sem fios e pode ter até 32 caracteres. Os produtos sem fios da Linksys utilizam **linksys** como nome predefinido da rede sem fios. Deverá alterar o nome da rede sem fios para algo exclusivo, para distinguir a sua rede sem fios de outras redes sem fios que possam existir em seu redor, mas não utilize informações pessoais (como, por exemplo, o número da Segurança Social) porque estas informações poderão ser vistas por qualquer pessoa que esteja à procura de redes sem fios.



### 2. Alterar a palavra-passe predefinida

Para produtos sem fios, como, por exemplo, pontos de acesso e routers, será solicitada uma palavra-passe quando pretender alterar as respectivas definições. Estes dispositivos têm uma palavra-passe predefinida de fábrica. A palavra-passe predefinida da Linksys é **admin**. Os piratas informáticos conhecem estas predefinições e poderão tentar utilizá-las para aceder ao seu dispositivo sem fios e alterar as definições da rede. Para impedir qualquer alteração não autorizada, personalize a palavra-passe do dispositivo de modo a que seja difícil de adivinhar.



### 3. Activar o filtro de endereços MAC

Os routers da Linksys permitem activar o filtro de endereços MAC (Controlo de acesso a suportes de dados). O endereço MAC é uma série única de números e letras atribuída a cada dispositivo da rede. Com o filtro de endereços MAC activado,

o acesso à rede sem fios é fornecido apenas para dispositivos sem fios com endereços MAC específicos. Por exemplo, pode especificar o endereço MAC de cada computador existente na sua casa para que apenas esses computadores possam aceder à rede sem fios.



### 4. Activar a encriptação

A encriptação protege os dados transmitidos numa rede sem fios. Wi-Fi Protected Access (WPA/WPA2) e Wired Equivalent Privacy (WEP) oferecem diferentes níveis de segurança para a comunicação sem fios.

Uma rede com encriptação WPA/WPA2 é mais segura que uma rede com encriptação WEP, porque a WPA/WPA2 utiliza a encriptação de chaves dinâmicas. Para proteger as informações durante a transmissão através das ondas de rádio, deverá activar o nível mais alto de encriptação suportado pelo equipamento de rede.

WEP é uma norma de encriptação mais antiga e poderá ser a única opção disponível em alguns dispositivos mais antigos que não suportam WPA.

### Directrizes gerais de segurança da rede

A segurança da rede sem fios é inútil se a rede subjacente não for segura.

- Proteja todos os computadores na rede com uma palavra-passe e proteja individualmente os ficheiros importantes com uma palavra-passe.
- Altere regularmente as palavras-passe.
- Instale software antivírus e software de firewall pessoal.
- Desactive a partilha de ficheiros (unidade a unidade). Algumas aplicações podem abrir a partilha de ficheiros sem o seu consentimento e/ou conhecimento.

### Sugestões adicionais de segurança

- Mantenha os routers, pontos de acesso ou gateways sem fios afastados das paredes exteriores e das janelas.
- Desligue os routers, pontos de acesso ou gateways sem fios quando não estiverem a ser utilizados (à noite ou durante as férias).
- Utilize frases-passe seguras com, pelo menos, oito caracteres. Combine letras e números para evitar utilizar palavras normais existentes no dicionário.



**WEB:** Para obter mais informações sobre a segurança sem fios, visite [www.linksysbycisco.com/security](http://www.linksysbycisco.com/security)

## Capítulo 3: Configuração avançada

Depois de configurar a Ponte com o Setup Wizard (Assistente de configuração) existente no CD-ROM, a Ponte estará pronta para ser utilizada. No entanto, se pretender alterar as respectivas definições avançadas, utilize o utilitário baseado na Web da Ponte. Este capítulo descreve cada uma das páginas Web do utilitário, bem como as funções chave de cada página. O utilitário pode ser acedido através do Web browser de um computador ligado em rede com a Ponte.

O utilitário baseado na Web tem os seguintes separadores principais: Wireless (Sem fios), Network Setup (Configuração da rede), Administration (Administração) e Status (Estado). Estarão disponíveis separadores adicionais depois de clicar num dos separadores principais.

### Como aceder ao utilitário baseado na Web

Utilize um Web browser para aceder ao utilitário baseado na Web.

Se a Ponte estiver ligada a uma rede com um servidor de DHCP (normalmente, o router da rede), a Ponte obterá o respectivo endereço IP a partir do servidor de DHCP. Se não existir nenhum servidor de DHCP, a Ponte utilizará o endereço IP estático predefinido, **169.254.1.250**. (Se definiu um endereço IP estático permanente na Ponte através do utilitário baseado na Web, introduza o endereço IP estático.)



**NOTA:** Se não souber o endereço IP da Ponte, poderá encontrá-lo na tabela de clientes DHCP do router. (Consulte a documentação do router.)

Se não conseguir localizar o endereço IP da Ponte, poderá repor a Ponte; prima o botão **Reset** (Repor) na Ponte durante, aproximadamente, cinco segundos utilizando um clipe previamente aberto. As predefinições de fábrica da Ponte serão repostas. A Ponte pedirá um endereço IP ao servidor de DHCP (normalmente, o router da rede). Se não for encontrado nenhum servidor de DHCP, a Ponte utilizará o endereço IP estático predefinido, **169.254.1.250**, até detectar um servidor de DHCP que lhe atribua um endereço IP dinâmico.

Se a Ponte não estiver associada a um router e estiver a utilizar as predefinições de fábrica, ligue um computador à Ponte utilizando uma ligação Ethernet para aceder ao utilitário baseado na Web. Terá de configurar a ligação Ethernet no computador com um endereço IP estático e uma máscara de sub-rede.

O endereço IP da placa Ethernet deve ser definido para um endereço IP específico.

- No campo **IP address** (Endereço IP), introduza **169.254.x.y** (o "x" deve ser substituído por um número entre 1 e 254 e o "y" deve ser substituído por um número entre 0 e 255).
- No campo **Subnet mask** (Máscara de sub-rede), introduza **255.255.0.0**.



**NOTA:** Os passos necessários para atribuir um endereço IP estático à placa Ethernet do computador variam consoante o sistema operativo. Para obter instruções, consulte a ajuda/documentação do seu sistema operativo.

Depois de atribuir um endereço IP estático à placa Ethernet, inicie o Web browser e introduza o endereço IP da placa (a predefinição é **169.254.1.250**) no campo *Endereço*. Prima **Enter**.

É apresentado um ecrã a solicitar a palavra-passe. (Será apresentado um ecrã semelhante aos utilizadores sem ser do sistema operativo Windows XP) Deixe o campo *Nome de utilizador* em branco. Introduza a palavra-passe que criou durante o Assistente de configuração. Se não tiver criado uma nova palavra-passe, utilize a palavra-passe predefinida **admin**. (Poderá definir uma nova palavra-passe a partir do ecrã *Administration (Administração) > Management (Gestão)*.) Clique em **OK** para continuar.



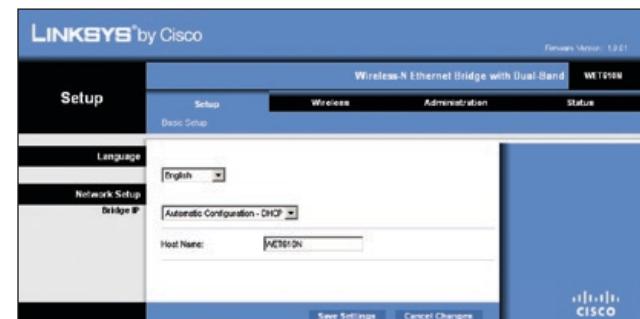
Ecrã da palavra-passe



**NOTA:** Se não for apresentado o ecrã a solicitar a palavra-passe, aguarde dois minutos e tente novamente.

### Setup (Configuração) > Basic Setup (Configuração básica)

O primeiro ecrã apresentado é o ecrã *Basic Setup* (Configuração básica). Utilize este ecrã para alterar o idioma do utilitário baseado na Web, ou para alterar as definições da rede Ethernet com fios da Ponte.



Setup (Configuração) > Basic Setup (Configuração básica) (Automatic Configuration - DHCP) (Configuração automática - DHCP)



Setup (Configuração) &gt; Basic Setup (Configuração básica) (IP estático)

## Idioma

**Language** (Idioma) É utilizado para definir o idioma apresentado pelo utilitário baseado na Web. Selecione o idioma de apresentação pretendido no menu pendente.

## Configuração da rede

Esta secção determina se o endereço IP da Ponte é obtido automaticamente a partir de um servidor de DHCP, como, por exemplo, o router da rede (Automatic Configuration - DHCP (Configuração automática - DHCP)) ou se é definido manualmente (Static IP (IP estático)).

**Bridge IP** (IP da Ponte) Se a rede tiver um servidor de DHCP, como, por exemplo, o router da rede, a atribuir endereços IP aos dispositivos da rede, mantenha a predefinição, **Automatic Configuration - DHCP** (Configuração automática - DHCP). A Ponte pedirá um endereço IP ao servidor de DHCP (normalmente, o router da rede). Se não for encontrado nenhum servidor de DHCP, a Ponte utilizará o endereço IP estático predefinido, **169.254.1.250**, até detectar um servidor de DHCP que lhe atribua um endereço IP dinâmico.

Se pretender definir um endereço IP estático permanente para a Ponte, seleccione **Static IP** (IP estático).

Se seleccionar Static IP (IP estático), preencha os seguintes campos:

- **Static IP Address** (Endereço IP estático) Introduza um endereço IP exclusivo que será utilizado para aceder ao utilitário baseado na Web.
- **Subnet Mask** (Máscara de sub-rede) Introduza a máscara de sub-rede da rede com fios.
- **Default Gateway** (Gateway predefinido) Introduza o endereço IP do gateway predefinido da rede (na maioria dos casos, é o router).

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

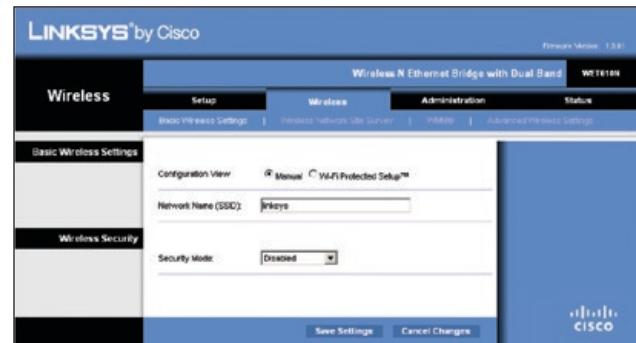
## Wireless (Sem fios) > Basic Wireless Settings (Definições sem fios básicas)

Utilize o ecrã **Basic Wireless Settings** (Definições sem fios básicas) para configurar as definições básicas sem fios e de segurança da Ponte.

Existem duas formas de configurar as definições da Ponte: manual e Wi-Fi Protected Setup. Wi-Fi Protected Setup é uma funcionalidade que facilita a configuração da rede sem fios. Se o router da rede suportar Wi-Fi Protected Setup e utilizar a segurança WPA ou WPA2, poderá utilizar a funcionalidade Wi-Fi Protected Setup para ligar automaticamente a Ponte.

**Configuration View** (Vista da configuração) Para configurar manualmente a rede sem fios, seleccione **Manual**. Consulte **Definições sem fios básicas, página 4**. Para utilizar Wi-Fi Protected Setup, seleccione **Wi-Fi Protected Setup**. Consulte **Wi-Fi Protected Setup, página 5**.

## Definições sem fios básicas



Wireless (Sem fios) &gt; Basic Wireless Settings (Definições sem fios básicas) (Manual)

**Network Name (SSID)** (Nome da rede (SSID)) O SSID é o nome da rede partilhado entre todos os pontos de uma rede sem fios. O SSID tem de ser idêntico para todos os dispositivos na rede sem fios. É sensível a maiúsculas e minúsculas e não pode exceder 32 caracteres (utilize qualquer carácter do teclado). Certifique-se de que esta definição corresponde à definição no ponto de acesso ou router sem fios. Para obter segurança adicional, deverá alterar o SSID predefinido (**linksys**) para um nome exclusivo.

## Segurança sem fios

A Ponte suporta as seguintes opções de segurança sem fios: WPA Personal, WPA2 Personal e WEP. O WPA (Wi-Fi Protected Access) e o WPA2 são métodos de segurança mais fortes do que o WEP (Wired Equivalent Privacy). Para obter mais informações sobre a segurança sem fios, consulte o **Capítulo 2: Lista de verificação da segurança sem fios, página 2**.

### Modo de segurança

Seleccione o método de segurança para a rede sem fios. Se não pretender utilizar a segurança sem fios, mantenha a predefinição, **Disabled** (Desactivado).



**NOTA:** Tenha em atenção que todos os dispositivos da rede sem fios TÊM de utilizar o mesmo método de segurança e a mesma frase-passe/chave, pois, caso contrário, os dispositivos sem fios não conseguirão comunicar entre si.

## WPA Personal

WPA é uma norma de segurança mais forte do que a encriptação WEP.



Security Mode (Modo de segurança) > WPA Personal

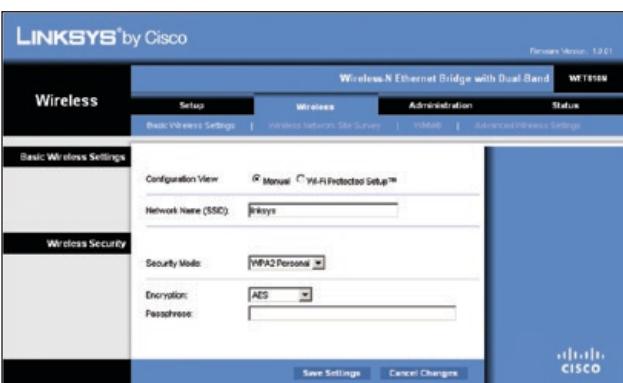
**Encryption** (Encriptação) O WPA suporta o método de encriptação TKIP, com chaves de encriptação dinâmicas.

**Passphrase** (Frase-passe) Introduza a chave partilhada pela Ponte e pelo ponto de acesso ou router sem fios. Tem de ter entre 8 e 63 caracteres.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## WPA2 Personal

O WPA2 é uma versão mais avançada e mais segura do WPA.



Security Mode (Modo de segurança) > WPA2 Personal

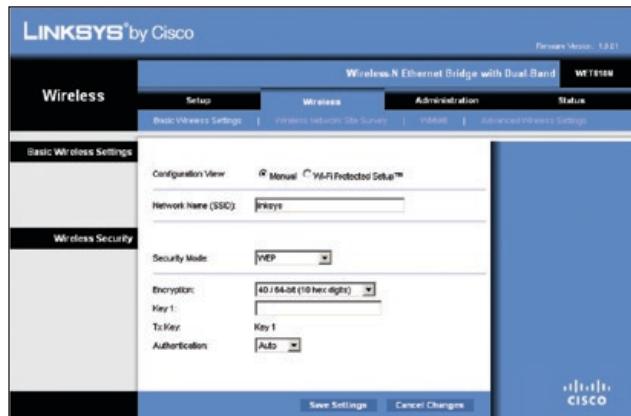
**Encryption** (Encriptação) O WPA2 suporta dois métodos de encriptação, TKIP e AES, com chaves de encriptação dinâmicas. Seleccione o método de encriptação, **AES** ou **TKIP or AES** (TKIP ou AES). A selecção predefinida é **AES**.

**Passphrase** (Frase-passe) Introduza a chave partilhada pela Ponte e pelo ponto de acesso ou router sem fios. Tem de ter entre 8 e 63 caracteres.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## WEP

O WEP é um método de encriptação básico, que não é tão seguro como o WPA ou o WPA2.



Security Mode (Modo de segurança) > WEP

**Encryption** (Encriptação) Selecione um nível de encriptação WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits (10 dígitos hexadecimais)) ou **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits (26 dígitos hexadecimais)). A predefinição é **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits (10 dígitos hexadecimais)).

**Key 1** (Chave 1) Introduza a chave WEP da rede.

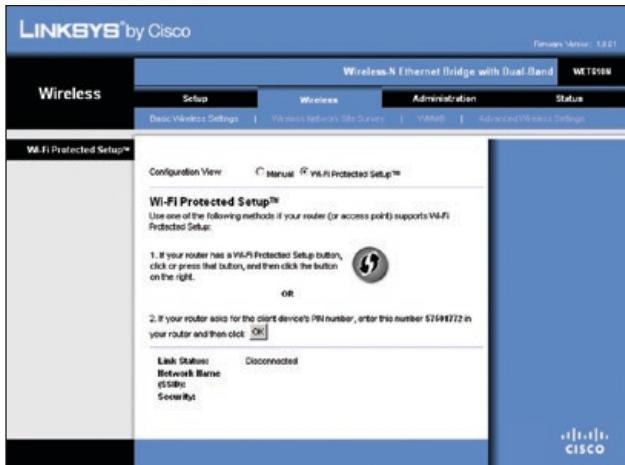
**Tx Key** (Chave TX) **Key 1** (Chave 1) é a chave de transmissão utilizada pela Ponte.

**Authentication** (Autenticação) A predefinição é **Auto** (Automático), que permite a utilização da autenticação Sistema aberto ou Chave partilhada. Selecione **Open** (Aberto) para utilizar a autenticação Sistema aberto; o remetente e o destinatário não utilizam uma chave WEP para a autenticação. Selecione **Shared** (Partilhada) para utilizar a autenticação Chave partilhada; o remetente e o destinatário utilizam uma chave WEP para a autenticação.

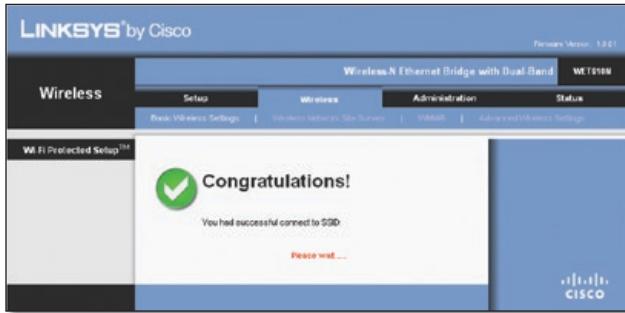
Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Wi-Fi Protected Setup

Estão disponíveis dois métodos. Utilize o método que se aplica ao router que está a utilizar.



Wireless (Sem fios) > Basic Wireless Settings (Definições sem fios básicas) (Wi-Fi Protected Setup)



Wi-Fi Protected Setup > Congratulations (Parabéns)

## Método n.º 1

Utilize este método se o router tiver um botão Wi-Fi Protected Setup.

1. Clique ou prima o botão **Wi-Fi Protected Setup** no router.
2. No espaço de dois minutos, clique no botão **Wi-Fi Protected Setup** do ecrã *Wi-Fi Protected Setup* da Ponte.
3. Depois de a Ponte ter sido configurada, clique em **Close** (Fechar).

O ecrã *Wi-Fi Protected Setup* apresenta o estado da ligação, o nome da rede (SSID) e o método de segurança.

## Método n.º 2

Utilize este método se o router solicitar o número PIN da Ponte.

1. No ecrã *Wi-Fi Protected Setup* do router, introduza o número PIN existente no ecrã *Wi-Fi Protected Setup* da Ponte. Em seguida, clique em **Register** (Registrar) ou no botão apropriado. (Também está indicado na etiqueta existente na parte inferior da Ponte.)
2. No ecrã *Wi-Fi Protected Setup* da Ponte, clique em **OK**.
3. Depois de a Ponte ter sido configurada, clique em **Close** (Fechar).

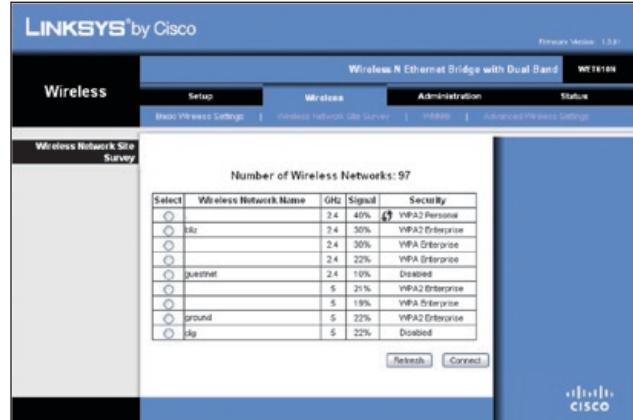
O ecrã *Wi-Fi Protected Setup* apresenta o estado da ligação, o nome da rede (SSID) e o método de segurança.

## Wireless (Sem fios) > Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios)

Clique no separador **Wireless Network Site Survey** (Pesquisa de sites de redes sem fios) para iniciar uma pesquisa de sites.

Ponte Ethernet sem fios N com dual band

O ecrã **Wireless Network Site Survey** (Pesquisa de sites de redes sem fios) lista as redes sem fios detectadas pela Ponte.



Wireless (Sem fios) > Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios)

## Pesquisa de sites de redes sem fios

**Number of Wireless Networks** (Número de redes sem fios) É apresentado o número de redes sem fios detectadas pela Ponte.

**Select** (Seleccionar) Para ligar a uma rede sem fios, clique em **Select** (Seleccionar). Em seguida, clique em **Connect** (Ligar).

**Wireless Network Name** (Nome da rede sem fios) É apresentado o nome ou SSID da rede sem fios.

**GHz** É apresentada a banda de rádio da rede sem fios.

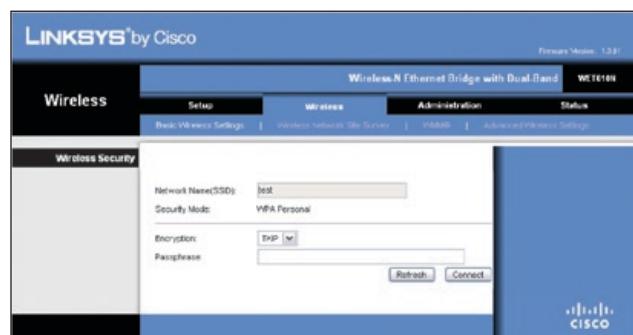
**Signal** (Sinal) É apresentada a percentagem da potência do sinal. 100% é a potência do sinal mais forte possível; 0% é a mais fraca.

**Security** (Segurança) Se a rede suportar Wi-Fi Protected Setup, é apresentado o ícone da funcionalidade Wi-Fi Protected Setup . É apresentado o método de segurança utilizado pela rede sem fios.

Clique em **Refresh** (Actualizar) para actualizar as informações apresentadas no ecrã.

Depois de seleccionar uma rede, clique em **Connect** (Ligar). É apresentado um novo ecrã. Siga as instruções relativas ao método de segurança da rede.

## WPA



Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios) > Wireless Security (Segurança sem fios) (WPA)

**Network Name (SSID)** (Nome da rede (SSID)) É automaticamente apresentado o nome da rede seleccionada.

**Security Mode** (Modo de segurança) É automaticamente apresentado WPA Personal.

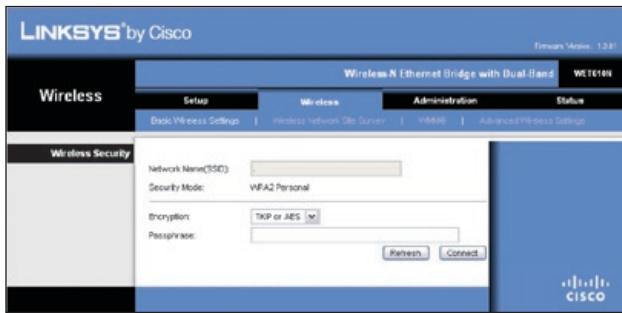
**Encryption** (Encriptação) O WPA suporta o método de encriptação TKIP, com chaves de encriptação dinâmicas.

**Passphrase** (Frase-passe) Introduza a chave partilhada pela Ponte e pelo ponto de acesso ou router sem fios. Tem de ter entre 8 e 63 caracteres.

Clique em **Refresh** (Actualizar) para actualizar as informações apresentadas no ecrã.

Depois de introduzir as definições de segurança, clique em **Connect** (Ligar).

## WPA2



Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios) > Wireless Security (Segurança sem fios) (WPA2)

**Network Name (SSID)** (Nome da rede (SSID)) É automaticamente apresentado o nome da rede seleccionada.

**Security Mode** (Modo de segurança) É automaticamente apresentado WPA2 Personal.

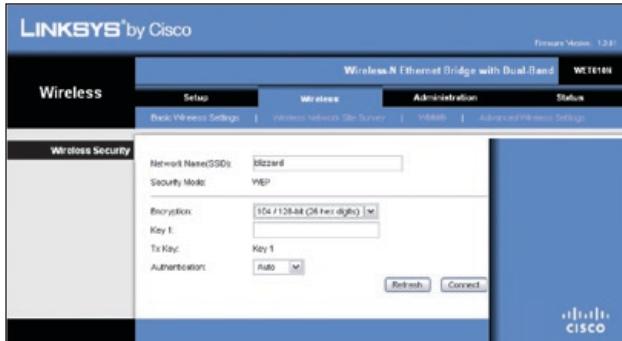
**Encryption** (Encriptação) O WPA2 suporta dois métodos de encriptação, TKIP e AES, com chaves de encriptação dinâmicas. Selecione o método de encriptação, **AES** ou **TKIP or AES** (TKIP ou AES).

**Passphrase** (Frase-passe) Introduza a chave partilhada pela Ponte e pelo ponto de acesso ou router sem fios. Tem de ter entre 8 e 63 caracteres.

Clique em **Refresh** (Actualizar) para actualizar as informações apresentadas no ecrã.

Depois de introduzir as definições de segurança, clique em **Connect** (Ligar).

## WEP



Wireless Network Site Survey (Pesquisa de sites de redes sem fios) > Wireless Security (Segurança sem fios) (WEP)

**Network Name (SSID)** (Nome da rede (SSID)) É automaticamente apresentado o nome da rede seleccionada.

**Security Mode** (Modo de segurança) É automaticamente apresentado WEP.

**Encryption** (Encriptação) Selecione um nível de encriptação WEP, **40/64 bits (10 hex digits)** (40/64 bits (10 dígitos hexadecimais)) ou **104/128 bits (26 hex digits)** (104/128 bits (26 dígitos hexadecimais)).

**Key 1** (Chave 1) Introduza a chave WEP da rede.

**Tx Key** (Chave TX) **Key 1** (Chave 1) é a chave de transmissão utilizada pela Ponte.

**Authentication** (Autenticação) A predefinição é **Auto** (Automático), que permite a utilização da autenticação Sistema aberto ou Chave partilhada. Selecione **Open** (Aberto) para utilizar a autenticação Sistema aberto; o remetente e o destinatário não utilizam uma chave WEP para a autenticação. Selecione **Shared** (Partilhada) para utilizar a autenticação Chave partilhada; o remetente e o destinatário utilizam uma chave WEP para a autenticação.

Clique em **Refresh** (Actualizar) para actualizar as informações apresentadas no ecrã.

Depois de introduzir as definições de segurança, clique em **Connect** (Ligar).

## Wireless (Sem fios) > WMM®

Configure as definições de Wireless MultiMedia (WMM). O WMM atribui prioridades aos pacotes consoante o respectivo modo de acesso (tipo de tráfego): Background (Segundo plano), Best Effort (Melhor esforço), Video (Vídeo) ou Voice (Voz). Estas definições só devem ser ajustadas por um administrador experiente, uma vez que definições incorrectas poderão reduzir o desempenho da rede sem fios.



Wireless (Sem fios) > WMM



**NOTA:** As definições do ecrã WMM destinam-se apenas a utilizadores avançados.

## WMM

### Modo de acesso

Pode atribuir definições diferentes aos quatro modos de acesso disponíveis. Selecione o modo que pretende configurar: **Background** (Segundo plano), **Best Effort** (Melhor esforço), **Video** (Vídeo) ou **Voice** (Voz). Siga as instruções relativas ao modo seleccionado.

## Segundo plano

**Use Aggregation** (Utilizar agregação) Esta opção define se a camada de MAC (Controlo de acesso a suportes de dados) configura ou não uma sessão de ADDBA (Adicionar confirmação do bloco). A predefinição é **No** (Não). Seleccione **Yes** (Sim) para activar esta opção.

**Accept Aggregation** (Aceitar agregação) Esta opção define se a camada de MAC aceita ou não um pedido de ADDBA. A predefinição é **Yes** (Sim). Seleccione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Máx. Number of Packets in Aggregation** (Número máx. de pacotes na agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes (subpacotes) na agregação. O intervalo é de **0 a 7**. A predefinição é **7**.

**Máx. Aggregation Size** (Tamanho máx. da agregação) Esta opção define o tamanho máximo da agregação (em bytes). O intervalo é de **0 a 16000**. A predefinição é **12000**.

**Timeout Interval** (Intervalo de tempo limite) Esta opção define o período de tempo limite no qual a agregação deve ser fechada com uma “condição de fecho” antes de ser fechada pelo temporizador. O intervalo é de **0 a 100** ms. A predefinição é **3**.

**Tamanho mín. Size of Packet in Aggregation** (Tamanho mín. dos pacotes na agregação) Esta opção define o tamanho mínimo (em bytes) dos pacotes acumulados na agregação. O intervalo é de **0 a 1500**. A predefinição é **10**.

**ADDBA Timeout** (Tempo limite de ADDBA) Esta opção define o período de tempo após o qual a configuração de ADDBA é terminada, se não existirem trocas de pacotes pelo acordo de Confirmação do bloco (ACK) durante este período de tempo. O intervalo é de **0 a 65535** ms. A predefinição é **0**, que desactiva o tempo limite.

**Aggregation Window Size** (Tamanho da janela de agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes transmitidos sem obter ACKs. O intervalo é de **0 a 64**. A predefinição é **64**.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Melhor esforço

**Use Aggregation** (Utilizar agregação) Esta opção define se a camada de MAC (Controlo de acesso a suportes de dados) configura ou não uma sessão de ADDBA (Adicionar confirmação do bloco). A predefinição é **Yes** (Sim). Seleccione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Accept Aggregation** (Aceitar agregação) Esta opção define se a camada de MAC aceita ou não um pedido de ADDBA. A predefinição é **Yes** (Sim). Seleccione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Número máx. de pacotes na agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes (subpacotes) na agregação. O intervalo é de **0 a 10**. A predefinição é **10**.

**Max. Aggregation Size** (Tamanho máx. da agregação) Esta opção define o tamanho máximo da agregação (em bytes). O intervalo é de **0 a 20000**. A predefinição é **16000**.

**Timeout Interval** (Intervalo de tempo limite) Esta opção define o período de tempo limite no qual a agregação deve ser fechada com uma “condição de fecho” antes de ser

fechada pelo temporizador. O intervalo é de **0 a 100** ms. A predefinição é **3**.

**Tamanho mín. Size of Packet in Aggregation** (Tamanho mín. dos pacotes na agregação) Esta opção define o tamanho mínimo (em bytes) dos pacotes acumulados na agregação. O intervalo é de **0 a 1500**. A predefinição é **10**.

**ADDBA Timeout** (Tempo limite de ADDBA) Esta opção define o período de tempo após o qual a configuração de ADDBA é terminada, se não existirem trocas de pacotes pelo acordo de Confirmação do bloco (ACK) durante este período de tempo. O intervalo é de **0 a 65535** ms. A predefinição é **0**, que desactiva o tempo limite.

**Aggregation Window Size** (Tamanho da janela de agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes transmitidos sem obter ACKs. O intervalo é de **0 a 64**. A predefinição é **64**.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Vídeo

**Use Aggregation** (Utilizar agregação) Esta opção define se a camada de MAC (Controlo de acesso a suportes de dados) configura ou não uma sessão de ADDBA (Adicionar confirmação do bloco). A predefinição é **Yes** (Sim). Seleccione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Accept Aggregation** (Aceitar agregação) Esta opção define se a camada de MAC aceita ou não um pedido de ADDBA. A predefinição é **Yes** (Sim). Seleccione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Número máx. de pacotes na agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes (subpacotes) na agregação. O intervalo é de **0 a 7**. A predefinição é **7**.

**Max. Aggregation Size** (Tamanho máx. da agregação) Esta opção define o tamanho máximo da agregação (em bytes). O intervalo é de **0 a 16000**. A predefinição é **12000**.

**Timeout Interval** (Intervalo de tempo limite) Esta opção define o período de tempo limite no qual a agregação deve ser fechada com uma “condição de fecho” antes de ser fechada pelo temporizador. O intervalo é de **0 a 100** ms. A predefinição é **3**.

**Tamanho mín. Size of Packet in Aggregation** (Tamanho mín. dos pacotes na agregação) Esta opção define o tamanho mínimo (em bytes) dos pacotes acumulados na agregação. O intervalo é de **0 a 1500**. A predefinição é **10**.

**ADDBA Timeout** (Tempo limite de ADDBA) Esta opção define o período de tempo após o qual a configuração de ADDBA é terminada, se não existirem trocas de pacotes pelo acordo de Confirmação do bloco (ACK) durante este período de tempo. O intervalo é de **0 a 65535** ms. A predefinição é **0**, que desactiva o tempo limite.

**Aggregation Window Size** (Tamanho da janela de agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes transmitidos sem obter ACKs. O intervalo é de **0 a 64**. A predefinição é **64**.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

**Voz**

**Use Aggregation** (Utilizar agregação) Esta opção define se a camada de MAC (Controlo de acesso a suportes de dados) configura ou não uma sessão de ADDBA (Adicionar confirmação do bloco). A predefinição é **Yes** (Sim). Selecione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Accept Aggregation** (Aceitar agregação) Esta opção define se a camada de MAC aceita ou não um pedido de ADDBA. A predefinição é **Yes** (Sim). Selecione **No** (Não) para desactivar esta opção.

**Max. Number of Packets in Aggregation** (Número máx. de pacotes na agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes (subpacotes) na agregação. O intervalo é de **0** a **2**. A predefinição é **2**.

**Max. Aggregation Size** (Tamanho máx. da agregação) Esta opção define o tamanho máximo da agregação (em bytes). O intervalo é de **0** a **16000**. A predefinição é **10000**.

**Timeout Interval** (Intervalo de tempo limite) Esta opção define o período de tempo limite no qual a agregação deve ser fechada com uma “condição de fecho” antes de ser fechada pelo temporizador. O intervalo é de **0** a **100** ms. A predefinição é **10**.

**Tamanho min. Size of Packet in Aggregation** (Tamanho mín. dos pacotes na agregação) Esta opção define o tamanho mínimo (em bytes) dos pacotes acumulados na agregação. O intervalo é de **0** a **1500**. A predefinição é **10**.

**ADDBA Timeout** (Tempo limite de ADDBA) Esta opção define o período de tempo após o qual a configuração de ADDBA é terminada, se não existirem trocas de pacotes pelo acordo de Confirmação do bloco (ACK) durante este período de tempo. O intervalo é de **0** a **65535** ms. A predefinição é **0**, que desactiva o tempo limite.

**Aggregation Window Size** (Tamanho da janela de agregação) Esta opção define o número máximo de pacotes transmitidos sem obter ACKs. O intervalo é de **0** a **64**. A predefinição é **64**.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Wireless (Sem fios) > Advanced Wireless Settings (Definições sem fios avançadas)

Configure as funções sem fios avançadas da Ponte. Estas definições só devem ser ajustadas por um administrador experiente, uma vez que definições incorrectas poderão reduzir o desempenho da rede sem fios.



Wireless (Sem fios) > Advanced Wireless Settings (Definições sem fios avançadas)



**NOTA:** As definições do ecrã *Advanced Wireless Settings* (Definições sem fios avançadas) destinam-se apenas a utilizadores avançados.

### Sem fios avançadas

**Use LDPC** (Utilizar LDPC) O LDPC (Código de verificação de paridade de baixa densidade) activa ou desactiva a correcção de erros para reduzir a probabilidade de perda de dados em canais ruidosos. O algoritmo de adaptação da velocidade desactiva automaticamente a codificação LDPC quando estão a ser utilizadas velocidades PHY elevadas (superiores a 162). Para utilizar o esquema de correcção de erros avançado do LDPC, mantenha a predefinição, **Yes** (Sim). Caso contrário, seleccione **No** (Não).

**ERP Protection Type** (Tipo de protecção ERP) Esta opção configura a protecção dos pacotes OFDM apesar da presença de estações 802.11b na rede sem fios. Através do envio de pacotes RTS/CTS ou CTS2Self a velocidades de 802.11b, a Ponte informa a rede sem fios de que vão ser transferidos pacotes OFDM e protege os pacotes na rede sem fios. Os pacotes RTS/CTS e CTS2Self criam sobrecarga, o que pode resultar em débitos inferiores.

A opção RTS/CTS fornece uma melhor cobertura mas débitos inferiores em comparação com a CTS2Self, porque a opção RTS/CTS inclui a confirmação por parte do dispositivo receptor. Para utilizar a opção RTS/CTS, mantenha a predefinição, **RTS/CTS**. A opção None (Nenhum) pode causar colisões entre os pacotes OFDM e CCK. Para utilizar a opção None (Nenhum), seleccione **None** (Nenhum). Para utilizar a opção CTS2Self, seleccione **CTS2Self**.

**11n Protection Type** (Tipo de protecção 11n) Esta opção configura a protecção a partir dos dispositivos não HT (Alto débito) da rede sem fios. No caso de o router sem fios (ou ponto de acesso) detectar uma associação de um dispositivo não HT já existente, informará todos os dispositivos HT para utilizarem os mecanismos RTS/CTS ou CTS2Self antes de cada transmissão de dados. Esta funcionalidade também suporta todas as protecções da norma 802.11n, incluindo o MIMO.

A opção RTS/CTS fornece uma melhor cobertura mas débitos inferiores em comparação com a CTS2Self, porque a opção RTS/CTS inclui a confirmação por parte do dispositivo receptor. Para utilizar a opção RTS/CTS, mantenha a predefinição, **RTS/CTS**. A opção None (Nenhum) pode causar colisões entre os pacotes HT e os já existentes. Para utilizar a opção None (Nenhum), seleccione **None** (Nenhum). Para utilizar a opção CTS2Self, seleccione **CTS2Self**.

**Percentage of maximal transmit power** (Percentagem da potência de transmissão máxima) Esta opção define a percentagem da potência de transmissão máxima em relação às restrições do domínio de regulamentação. Por exemplo, se a restrição do domínio de regulamentação permitir transmissões até 20 dB, a definição de uma percentagem de 50% permite uma potência de transmissão máxima de 10 dB. Selecione a percentagem que pretende utilizar: **12%, 25%, 50% ou 100%**. A predefinição é **100%**.

**QoS Classification Type** (Tipo de classificação de QoS) Esta opção define o mapeamento de 802.1D ou 802.1Q do campo DSCP/TOS IP para as prioridades de WMM (Background (Segundo plano), Best Effort (Melhor esforço), Video (Vídeo), Voice (Voz)). Mantenha a predefinição **802.1D** ou seleccione **802.1Q**, que é utilizado por algumas transmissões de IPTV.

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Administration (Administração) > Management (Gestão)

Utilize este ecrã para gerir funções da Ponte específicas: acesso ao utilitário baseado na Web, cópia de segurança do ficheiro de configuração e reinicialização.



Administration (Administração) > Management (Gestão)

### Gestão

#### Acesso à Ponte

Utilize uma palavra-passe para proteger o acesso ao utilitário baseado na Web.

**Bridge Password** (Password da Ponte) Introduza uma nova palavra-passe para a Ponte.

**Re-enter to confirm** (Introduza novamente para confirmar) Introduza novamente a palavra-passe para a confirmar.

**Idle Timeout** (Tempo limite de inactividade) O tempo da sessão é excedido após um período de inactividade especificado pelo utilizador. O intervalo é de **60** a **3600** segundos. A predefinição é **600**.

#### Acesso à Web

**Access via Wireless** (Acesso sem fios) Se estiver a utilizar a Ponte num domínio público onde esteja a dar acesso sem fios aos seus convidados, poderá desactivar o acesso sem fios ao utilitário baseado na Web da Ponte. Só conseguirá aceder ao utilitário baseado na Web através de uma ligação com fios se desactivar a definição. Mantenha a predefinição, **Enabled** (Activado), para permitir o acesso sem fios ao utilitário baseado na Web da Ponte ou seleccione **Disabled** (Desactivado) para bloquear o acesso sem fios ao utilitário.

#### Cópia de segurança e restauro

**Backup** (Cópia de segurança) Para efectuar uma cópia de segurança do ficheiro de configuração da Ponte, clique em **Backup Configurations** (Cópia de segurança de configurações). Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.

**Restore** (Restaurar) Clique em **Browse** (Procurar) e seleccione o ficheiro de configuração. Em seguida, clique em **Restore Configurations** (Restaurar configurações).

#### Reinicialização do sistema

**Reboot** (Reiniciar) Para reiniciar a Ponte, clique em **Start to Reboot** (Iniciar reinicialização).

Clique em **Save Settings** (Guardar definições) para aplicar as alterações ou clique em **Cancel Changes** (Cancelar alterações) para cancelar as alterações.

## Administration (Administração) > Factory Defaults (Predefinições de fábrica)

Utilize este ecrã para repor as predefinições de fábrica da configuração da Ponte.

### Predefinições de fábrica

**Restore All Settings** (Restaurar todas as definições) Para repor as predefinições de fábrica da Ponte, clique em **Restore All Settings** (Restaurar todas as definições). Quaisquer definições que tenha guardado serão perdidas quando as predefinições forem restauradas.



Administration (Administração) > Factory Defaults (Predefinições de fábrica)

## Administration (Administração) > Upgrade Firmware (Actualizar firmware)

Utilize este ecrã para actualizar o firmware da Ponte. Não actualize o firmware, a menos que ocorram problemas com a Ponte ou que o novo firmware tenha uma funcionalidade que pretenda utilizar.



Administration (Administração) > Upgrade Firmware (Actualizar firmware)

Antes de actualizar o firmware, transfira o ficheiro de actualizaçāo do firmware da Ponte a partir do Website da Linksys, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com).

## Actualizar firmware

**Please select a file to upgrade the firmware** (Selecionar um ficheiro para actualizar o firmware) Clique em **Browse** (Procurar) e seleccione o ficheiro de actualização do firmware. Em seguida, clique em **Start to Upgrade** (Iniciar actualização) e siga as instruções apresentadas no ecrã.

## Status (Estado) > Bridge (Ponte)

São apresentadas as informações de estado actuais da Ponte.



Status (Estado) > Bridge (Ponte)

## Informações da Ponte

**Firmware Version** (Versão do firmware) É apresentado o firmware actual da Ponte.

## Rede local

**Local MAC Address** (Endereço MAC local) É apresentado o endereço MAC da Ponte, conforme é mostrado na rede Ethernet local.

**IP Address** (Endereço IP) É apresentado o endereço IP da Ponte, conforme é mostrado na rede Ethernet local.

**Subnet Mask** (Máscara de sub-rede) É apresentada a máscara de sub-rede configurada para a rede local.

## Status (Estado) > Wireless (Sem fios)

São apresentadas informações sobre a rede sem fios.



Status (Estado) > Wireless (Sem fios)

## Sem fios

**Link Status** (Estado da ligação) É apresentado o estado da ligação à rede sem fios.

**MAC Address** (Endereço MAC) É apresentado o endereço MAC da Ponte, conforme é mostrado na rede sem fios local.

**Network Name (SSID)** (Nome da rede (SSID)) É apresentado o nome ou SSID da rede sem fios.

**BSSID** É apresentado o endereço MAC sem fios do router (ou ponto de acesso) sem fios ligado.

**Radio Band** (Banda de rádio) É apresentada a banda de rádio da rede sem fios.

**Channel Width** (Largura do canal) É apresentada a largura do canal, em MHz, utilizada pela rede sem fios.

**Wide Channel** (Canal de banda larga) Dependendo das definições de canal do router da rede, é apresentado o canal de banda larga. Se seleccionou Wide - 40MHz Channel (Banda larga - Canal de 40MHz) para a definição Radio Band (Banda de rádio) ou Channel Width (Largura do canal) do router, este será o canal Sem fios N principal.

**Standard Channel** (Canal padrão) É apresentada a definição de canal padrão. Se seleccionou Wide – 40MHz Channel (Banda larga - Canal de 40MHz) para a definição Radio Band (Banda de rádio) ou Channel Width (Largura do canal) do router, o canal padrão será um canal secundário para a rede Sem fios N.

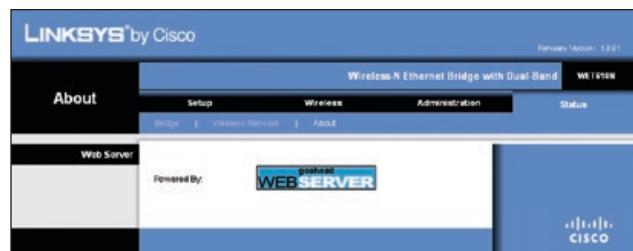
**Bit Rate** (Velocidade de bits) É apresentada a velocidade de transmissão de dados.

**Signal** (Sinal) É apresentada a percentagem da potência do sinal. 100% é a potência do sinal mais forte possível; 0% é a mais fraca.

**Security** (Segurança) É apresentado o método de segurança da rede sem fios.

## Status (Estado) > About (Acerca de)

São apresentadas informações sobre o utilitário baseado na Web.



Status (Estado) > About (Acerca de)

## Servidor Web

**Powered By** É apresentado o servidor Web do utilitário baseado na Web.

# Apêndice A:

## Resolução de problemas

**O computador ou outro dispositivo Ethernet com fios não consegue comunicar com o router sem fios.**

1. Aceda ao utilitário baseado na Web da Ponte (consulte o [Capítulo 3: Configuração avançada, página 3](#)).
2. No ecrã *Basic Wireless Settings* (Definições sem fios básicas), certifique-se de que o nome da rede (SSID) corresponde ao nome da rede sem fios.
3. Certifique-se de que as definições de segurança (WPA, WPA2 ou WEP) correspondem às definições de segurança da rede sem fios.

**O endereço IP da Ponte necessita de ser alterado.**

Se a Ponte estiver ligada a uma rede com um servidor de DHCP (normalmente, o router da rede), a Ponte obterá o respectivo endereço IP a partir do servidor de DHCP. Se não existir um servidor de DHCP, a Ponte utilizará o endereço IP estático predefinido, **169.254.1.250**.

Se pretender que a Ponte utilize sempre um endereço IP estático, siga estas instruções:

1. Aceda ao utilitário baseado na Web da Ponte (consulte o [Capítulo 3: Configuração avançada, página 3](#)).
2. Clique no separador **Network Setup** (Configuração da rede).
3. No menu pendente *Network Connection Type* (Tipo de ligação da rede), seleccione **Static IP** (IP estático).
4. Preencha os campos *Static IP Address* (Endereço IP estático), *Subnet Mask* (Máscara de sub-rede) e *Default Gateway* (Gateway predefinido).
5. Clique em **Save Settings** (Guardar definições).

**O computador ou outro dispositivo Ethernet com fios ligado à Ponte não comunica com outro dispositivo sem fios (por exemplo, um computador ou uma impressora).**

Verifique o seguinte:

- Certifique-se de que o dispositivo sem fios está na mesma rede sem fios que o computador ou outro dispositivo Ethernet com fios ligado à Ponte.
- Certifique-se de que está a ser utilizado o mesmo nome de rede (SSID) para todos os dispositivos da rede sem fios.
- Certifique-se de que todos os dispositivos estão na mesma rede IP e a utilizar endereços IP compatíveis.

**O utilitário baseado na Web não aceita a palavra-passe.**

Verifique o seguinte:

- A palavra-passe é sensível a maiúsculas e minúsculas. Certifique-se de que está a utilizar as letras maiúsculas e minúsculas correctas quando introduz a palavra-passe.
- Se se esqueceu da palavra-passe, pode repor as predefinições de fábrica da Ponte.

Prima e mantenha premido o botão **Reset** (Repor) da Ponte durante, aproximadamente, cinco segundos; a palavra-passe será reposta para a predefinição de fábrica, **admin**. Também serão repostas todas as outras predefinições de fábrica da Ponte. (Para aceder ao utilitário baseado na Web, introduza **admin** no campo *Password* (Palavra-passe).)

**Depois de fazer alterações através do utilitário baseado na Web, as novas definições não são apresentadas no ecrã.**

No Web browser, clique em **Actualizar**. Se as novas definições não forem apresentadas, siga estas instruções:

1. Desligue o transformador da Ponte.
2. Aguarde cinco segundos e, em seguida, volte a ligar o transformador à Ponte.
3. No Web browser, clique em **Actualizar**.



**WEB:** Se as suas questões não forem aqui abordadas, consulte o Web site da Linksys, [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

## Anexo B:

### Especificações

Modelo	WET610N
Normas	IEEE 802.3u, 802.11g, 802.1b, 802.11a, 802.11n
LEDs	Alimentação, Ethernet, Wi-Fi Protected Setup™, Sem fios
Portas	Ethernet, Alimentação
Botões	Repor, Wi-Fi Protected Setup™
Tipo de cabo	CAT5e
N.º de antenas	3 (internas)
Tipo de conector da antena	N/A
Amovíveis (Sim/Não)	Não
Modulações	802.11a: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11b: CCK/QPSK, BPSK 802.11g: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM 802.11n: OFDM/BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM
Potência RF (EIRP) em dBm	802.11a: 15 dBm (típica) a 54 Mbps 802.11b: 18 dBm (típica) a 11 Mbps 802.11g: 16 dBm (típica) a 54 Mbps 802.11n: 12 dBm (típica) a 130 Mbps (HT20), 270 Mbps (HT40)
Sensibilidade de recepção	802.11a: -72 dBm (típica) a 54 Mbps 802.11b: -85 dBm (típica) a 11 Mbps 802.11g: -73 dBm (típica) a 54 Mbps 802.11n: -70 dBm (típica) a MCS15/2,4 GHz, -69 dBm (típica) a MCS15/5,0 GHz
Ganho da antena em dBi	1
Segurança sem fios	WEP, Wi-Fi Protected Access™ 2 (WPA2)
Bits da chave de segurança	Encriptação até 128 bits
Requisitos do SO	Windows XP, Vista ou Vista de 64 bits com as actualizações mais recentes (apenas para o Assistente de configuração)
<b>Ambiente</b>	
Dimensões	5,71" x 4,17" x 2,05" (145 x 106 x 52 mm)
Peso	159 g

Certificações	FCC, UL/cUL, ICES-003, RSS210, Wi-Fi (IEEE 802.11a/b/g/n), WPA2™, Wi-Fi Protected Setup™
Alimentação	12V, 1A
Temp. de funcionamento	0 a 40° C (32 a 104° F)
Temp. de armazenamento	-20 a 60° C (-4 a 140° F)
Humidade de funcionamento	10 a 85%, sem condensação
Humidade de armazenamento	5 a 90%, sem condensação

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Anexo C: Informações sobre a garantia

### **Garantia limitada**

A Linksys garante que este produto de hardware da Linksys se apresentará isento de defeitos nos materiais e de construção, em condições normais de utilização, durante o período de vigência da garantia, que tem início na data em que o adquirente original do produto efectua a compra e tem a duração a seguir especificada:

- Dois (2) anos para um produto novo
- Noventa (90) dias para um produto renovado

Esta garantia limitada não pode ser transferida e abrange apenas o adquirente original do produto. O único recurso do adquirente e a única responsabilidade da Linksys ao abrigo desta garantia limitada será de a Linksys, à sua discreção, optar por (a) reparar o produto com peças novas ou renovadas, (b) substituir o produto por um produto da Linksys novo ou renovado razoavelmente equivalente e disponível ou (c) reembolsar o valor de compra do produto, descontando eventuais abatimentos. Qualquer produto reparado ou de substituição será abrangido pelo período restante da garantia original ou trinta (30) dias, o que for maior. Todos os produtos e/ou peças substituídos passarão a pertencer à Linksys.

Esta garantia limitada aplica-se em aditamento a quaisquer direitos legais ou outros direitos que o adquirente possa ter ao abrigo de um contrato de venda.

### **Exclusões e limitações**

Esta garantia limitada não se aplica se: (a) o selo de montagem do produto tiver sido removido ou danificado, (b) o produto tiver sido alterado ou modificado, excepto pela Linksys, (c) os danos no produto tiverem sido causados pela utilização com produtos que não sejam da Linksys, (d) o produto não tiver sido instalado, utilizado, reparado ou mantido de acordo com as instruções fornecidas pela Linksys, (e) o produto tiver sido sujeito a tensões físicas ou eléctricas anormais, utilização indevida, negligéncia ou acidente, (f) o número de série do produto tiver sido alterado, danificado ou removido ou (g) o produto tiver sido fornecido ou licenciado para efeitos de avaliação beta, teste ou demonstração, situação na qual a Linksys não cobra o valor da compra ou uma taxa de licença.

**TODO O SOFTWARE FORNECIDO PELA LINKSYS COM O PRODUTO, QUER TENHA SIDO CARREGADO NA FÁBRICA OU ESTEJA CONTIDO NO SUPORTE QUE ACOMPANHA O PRODUTO, É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO.** Sem limitação para o acima disposto, a Linksys não garante que a utilização do produto ou software ocorra sem interrupções ou esteja isenta de erros. Além disso, devido ao constante desenvolvimento de novas técnicas de intrusão e ataque a redes, a Linksys não garante que o

produto, serviço, software ou qualquer equipamento, sistema ou rede no qual o produto ou software seja utilizado esteja isento de vulnerabilidades a intrusões ou ataques. O produto pode incluir ou ser apresentado num conjunto de software ou serviços de terceiros. A presente garantia limitada não será aplicável ao software ou serviços de terceiros. A presente garantia limitada não garante qualquer disponibilidade contínua de um serviço de terceiros para o qual possa ser necessária a utilização ou funcionamento deste produto.

**NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI, TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS E CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA ESTÃO LIMITADAS AO PERÍODO DE VIGÊNCIA DA GARANTIA.** TODAS AS OUTRAS CONDIÇÕES, REPRESENTAÇÕES E GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE NÃO INFRAÇÃO, SÃO EXCLUÍDAS. Determinadas jurisdições não permitem limitações à duração de uma garantia implícita. Por este motivo, é possível que as limitações anteriormente referidas não se apliquem ao adquirente. Esta garantia limitada fornece ao adquirente determinados direitos legais específicos. O adquirente poderá ter outros direitos que podem variar entre diferentes jurisdições.

**NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A LINKSYS SER RESPONSÁVEL PELA PERDA DE DADOS, RENDIMENTOS OU LUCROS, NEM POR DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, CONSEQUENCIAIS, ACIDENTAIS OU PUNITIVOS, INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA DE RESPONSABILIDADE (INCLUINDO NEGLIGÉNCIA), RESULTANTES OU RELACIONADOS COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO (INCLUINDO QUALQUER SOFTWARE), MESMO QUE A LINKSYS TENHA SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS. EM NENHUM CASO PODERÁ A RESPONSABILIDADE DA LINKSYS EXCEDER A QUANTIA PAGA PELO ADQUIRENTE NA AQUISIÇÃO DO PRODUTO.** As limitações anteriores aplicam-se mesmo que a garantia ou qualquer outra solução fornecida ao abrigo desta garantia limitada não cumpra o seu objectivo essencial. Determinadas jurisdições não permitem a exclusão ou limitação dos danos accidentais ou indirectos. Por este motivo, é possível que a exclusão ou limitação anteriormente referida não se aplique ao adquirente.

### **Obter o serviço de garantia**

Se tiver questões ou problemas relacionados com o produto aceda ao Web site [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support), onde encontrará uma variedade de ferramentas de suporte online e informações que o ajudarão na utilização do produto. Se o produto apresentar algum defeito durante o período de vigência da garantia, contacte o suporte técnico da Linksys para obter instruções sobre como obter o serviço de garantia. Pode encontrar o número de telefone do suporte técnico da Linksys da sua área no Manual do Utilizador do produto e em [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com). Quando ligar para o suporte técnico, tenha consigo o número de série e a prova de compra do produto. É NECESSÁRIA UMA PROVA DE COMPRA ORIGINAL DATADA PARA PROCESSAR RECLAMAÇÕES DE GARANTIA. Se

for solicitada a devolução do produto, ser-lhe-á fornecido um número de RMA (Autorização de devolução de material). O adquirente é responsável pela embalagem e expedição adequadas do produto para a Linksys por sua conta e risco. Terá de incluir o número de RMA e uma cópia da prova de compra original datada quando devolver o produto. Os produtos recebidos sem um número de RMA e uma prova de compra original datada serão rejeitados. Não inclua nenhum outro item com o produto que está a devolver à Linksys. O produto com defeito abrangido por esta garantia limitada será reparado ou substituído e devolvido ao adquirente sem qualquer encargo. Os clientes localizados fora dos Estados Unidos da América e Canadá serão responsáveis por todas as despesas de envio e manuseamento, direitos aduaneiros, IVA e outros impostos e encargos associados. As reparações ou substituições não abrangidas pela presente garantia limitada estão sujeitas às taxas em vigor da Linksys.

## **Suporte técnico**

Esta garantia limitada não constitui um contrato de serviço nem de assistência. Pode encontrar informações sobre as políticas e ofertas de suporte técnico actuais da Linksys (incluindo as taxas dos serviços de assistência) no Web site [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support)

## **Geral**

Esta garantia limitada é regulada pelas leis da jurisdição na qual o produto foi adquirido.

Se qualquer parte desta garantia limitada for considerada nula ou não vinculativa, as restantes disposições permanecerão em pleno efeito e vigor.

Envie todas as perguntas para: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623 E.U.A.

**Para obter mais informações, contacte-nos em**

[www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

Seleccione o seu país e, em seguida, seleccione APOIO/APOIO TÉCNICO

**Para devoluções de produtos:**

Seleccione o seu país e, em seguida, seleccione ASSISTÊNCIA A CLIENTES

## Anexo D: Informações de regulamentação

### FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been tested and complies with the specifications for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according to the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which is found by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment or devices
- Connect the equipment to an outlet other than the receiver's
- Consult a dealer or an experienced radio/TV technician for assistance

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

### Safety Notices



**WARNING:** Do not use this product near water, for example, in a wet basement or near a swimming pool.



**WARNING:** Avoid using this product during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.

## Industry Canada Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 and RSS210.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## Industry Canada Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Avis d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

1. il ne doit pas produire de brouillage et
2. il doit accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

## Avis d'Industrie Canada concernant l'exposition aux radiofréquences

Ce matériel est conforme aux limites établies par IC en matière d'exposition aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Ce matériel doit être installé et utilisé à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

L'émetteur ne doit pas être placé près d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ou fonctionner avec une autre antenne ou un autre émetteur.

## Wireless Disclaimer

The maximum performance for wireless is derived from IEEE Standard 802.11 specifications. Actual performance can vary, including lower wireless network capacity, data throughput rate, range and coverage. Performance depends on many factors, conditions and variables, including distance from the access point, volume of network traffic, building materials and construction, operating system used, mix of wireless products used, interference and other adverse conditions.

## Avis de non-responsabilité concernant les appareils sans fil

Les performances maximales pour les réseaux sans fil sont tirées des spécifications de la norme IEEE 802.11. Les performances réelles peuvent varier, notamment en fonction de la capacité du réseau sans fil, du débit de la transmission de données, de la portée et de la couverture. Les performances dépendent de facteurs, conditions et variables multiples, en particulier de la distance par rapport au point d'accès, du volume du trafic réseau, des matériaux utilisés dans le bâtiment et du type de construction, du système d'exploitation et de la combinaison de produits sans fil utilisés, des interférences et de toute autre condition défavorable.

## Declaração de conformidade com a Directiva da UE 1999/5/CE (Directiva RTTE)

Informações de conformidade para produtos sem fios de 2,4 GHz e 5 GHz relevantes para a UE e outros países que seguem a Directiva da UE 1999/5/CE (Directiva RTTE)

Български [Bulgarian]	Tova оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EK.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EU.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tílskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārtā atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malta [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet esenzjali u l-procedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkamiainýmipríslušnýminariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Para todos os produtos, a declaração de conformidade está disponível através de uma ou mais destas opções:

- É incluído um ficheiro PDF no CD do produto.
- É incluída uma cópia impressa com o produto.
- Está disponível um ficheiro PDF na página Web do produto. Visite [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international) e seleccione o seu país ou região. Em seguida, seleccione o produto.

Se necessitar de outros documentos técnicos, consulte a secção "Documentos técnicos em [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)", conforme indicado posteriormente neste apêndice.

## Equipamento sem fios (Produtos sem fios N/G/A/B)

Durante a avaliação do produto em relação aos requisitos da Directiva 1999/5/CE, foram aplicadas as seguintes normas:

- Rádio: EN 300 328 e/ou EN 301 893 conforme aplicável
- CEM: EN 301 489-1, EN 301 489-17
- Segurança: EN 60950 e EN 50385 ou EN 50371

A Selecção dinâmica de frequências (DFS) e o Controlo de potência de transmissão (TPC) são necessários para o funcionamento na banda de 5 GHz.

**DFS:** O equipamento cumpre os requisitos DFS conforme definido na norma ETSI EN 301 893. Esta funcionalidade é requerida pelos regulamentos para evitar interferências com serviços de radiolocalização (radares).

**TPC:** Para funcionamento na banda de 5 GHz, o nível máximo de potência é 3 dB ou mais, abaixo do limite aplicável. Como tal, o TPC não é necessário.

### Marca CE

Para os produtos Sem fios N, G, B e/ou A da Linksys, a seguinte marca CE, número do organismo notificado (onde aplicável) e identificador de classe 2 são adicionados ao equipamento.



ou



Consulte a etiqueta CE no produto para verificar qual o organismo notificado envolvido na avaliação.

### Restrições nacionais

Este produto pode ser utilizado em todos os países da UE (e outros países que sigam a Directiva 1999/5/CE da UE) sem qualquer limitação, excepto nos países abaixo mencionados:

*Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE (et dans tous les pays ayant transposés la directive 1999/5/CE) sans aucune limitation, excepté pour les pays mentionnés ci-dessous:*

*Questo prodotto è utilizzabile in tutte i paesi EU (ed in tutti gli altri paesi che seguono le direttive EU 1999/5/EC) senza nessuna limitazione, eccetto per i paesi menzionati di seguito:*

*Das Produkt kann in allen EU Staaten ohne Einschränkungen eingesetzt werden (sowie in anderen Staaten die der EU Direktive 1999/5/CE folgen) mit Ausnahme der folgenden aufgeführten Staaten:*

Na maior parte dos países da UE e outros países europeus, foram disponibilizadas as bandas de 2,4 e 5 GHz para a utilização de redes locais (LANs) sem fios. A tabela "Descrição geral dos requisitos regulamentares para LANs sem fios" fornece uma descrição geral dos requisitos regulamentares aplicáveis para as bandas de 2,4 e 5 GHz.

Posteriormente neste documento, poderá obter uma descrição geral dos países nos quais são aplicáveis restrições e/ou requisitos adicionais.

Os requisitos para qualquer país poderão ser modificados. A Linksys recomenda que consulte as autoridades locais para obter informações actualizadas sobre a regulamentação nacional para as LANs sem fios de 2,4 e 5 GHz.

### Descrição geral dos requisitos regulamentares para LANs sem fios

Banda de frequências (MHz)	Nível máximo de potência (EIRP) (mW)	Interior APENAS	Interior e exterior
2400-2483,5	100		X
5150-5250	200	X	
5250-5350 <sup>†</sup>	200	X	
5470-5725 <sup>†</sup>	1000		X

<sup>†</sup>A Selecção dinâmica de frequências e o Controlo de potência de transmissão são necessários nas gamas de frequência 5250-5350 MHz e 5470-5725 MHz.

Os países seguintes têm restrições e/ou requisitos adicionais aos apresentados na tabela "Descrição geral dos requisitos regulamentares para LANs sem fios":

### Croatia

License is required in the band 5150-5350 MHz.

Za pojas od 5150-5350 MHz potrebna je licenca.

### Denmark

In Denmark, the band 5150 - 5350 MHz is also allowed for outdoor usage.

I Danmark må frekvensbåndet 5150 - 5350 også anvendes udendørs.

### France

For 2,4 GHz, the product is allowed to be used outdoors in the band 2454 - 2483,5 MHz with the condition of eirp limited to 10mW (10 dBm). When operating in the band 2400-2454 MHz, it is restricted for indoor and outdoor use with eirp limited to 100mW (20 dBm). Check <http://www.arcep.fr/> for more details.

Pour la bande 2,4 GHz, l'équipement peut être utilisé en extérieur dans la bande 2 454 - 2 483,5 MHz, seulement si la puissance PIRE ne dépasse pas 10 mW (10 dBm). Lors du fonctionnement dans la bande 2 400 - 2 454 MHz,

*L'utilisation est limitée en intérieur et en extérieur avec une puissance PIRE de à 100 mW (20 dBm) maximum. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.*

#### Applicable Power Levels in France

Frequency Band (MHz)	Power Level (EIRP), (mW)	Indoor	Outdoor
2400-2454	100 (20 dBm)	X	X
2454-2483,5	100 (20 dBm)	X	
2454-2483,5	10 (10 dBm)		X

## Italy

This product meets the National Radio Interface and the requirements specified in the National Frequency Allocation Table for Italy. Unless this 2,4-GHz wireless LAN product is operating within the boundaries of the owner's property, its use requires a "general authorization". Bands 5150-5350 MHz and 5470-5725 MHz require general authorization if used outdoors. Please check <http://www.comunicazioni.it/it/> for more details.

*Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN a 2,4 GHz richiede una "Autorizzazione Generale". L'utilizzo all'aperto delle bande di frequenza 5150-5350 MHz e 5470-5725 MHz è soggetto ad autorizzazione generale. Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.*

## Latvia

The outdoor usage of the 2,4 GHz band requires an authorization from the Electronic Communications Office. Please check <http://www.esd.lv> for more details.

*2,4 GHz frekveču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.*

Notes:

1. Although Norway, Switzerland and Liechtenstein are not EU member states, the EU Directive 1999/5/EC has also been implemented in those countries.
2. The regulatory limits for maximum output power are specified in EIRP. The EIRP level of a device can be calculated by adding the gain of the antenna used (specified in dBi) to the output power available at the connector (specified in dBm).

## Restrições à utilização do produto

Este produto foi concebido apenas para utilização no interior. A utilização no exterior não é recomendada, salvo indicação em contrário.

## Restrições da banda de 2,4 GHz

Este produto foi concebido para ser utilizado com as antenas integrais ou dedicadas padrão (externas) fornecidas juntamente com o equipamento. No entanto, algumas aplicações poderão requerer que as antenas, caso sejam amovíveis, sejam separadas do produto e instaladas desacopladas do dispositivo utilizando cabos de extensão. Para estas aplicações, a Linksys fornece um cabo de extensão R-SMA (AC9SMA) e um cabo de extensão R-TNC (AC9TNC). Estes dois cabos têm 9 metros de comprimento e têm uma perda de cabo (atenuação) de 5 dB. Para compensar a atenuação, a Linksys também fornece antenas de maior ganho, a HGA7S (com ficha R-SMA) e a HGA7T (com ficha R-TNC). Estas antenas têm um ganho de 7 dBi e só poderão ser utilizadas com o cabo de extensão R-SMA ou R-TNC.

As combinações de cabos de extensão e antenas que resultem na emissão de um nível de potência superior a 100 mW EIRP são ilegais.

## Software ou firmware de terceiros

A utilização de software ou firmware não suportado/ fornecido pela Linksys poderá fazer com que o equipamento deixe de estar em conformidade com os requisitos regulamentares.

## Documentos técnicos em [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

Siga estes passos para aceder aos documentos técnicos:

1. Introduza <http://www.linksysbycisco.com/international> no Web browser.
2. Seleccione o país ou região em que reside.
3. Clique no separador **Produtos**.
4. Seleccione a categoria de produtos adequada.
5. Seleccione a subcategoria de produtos, caso seja necessário.
6. Seleccione o produto.
7. Seleccione o tipo de documentação pretendida a partir da secção Mais informações. O documento será aberto no formato PDF, caso tenha o Adobe Acrobat instalado no computador.



**NOTA:** Se tiver questões a colocar relativamente à conformidade deste produto ou se não conseguir encontrar as informações de que necessita, contacte o representante de vendas local ou visite [www.linksysbycisco.com/international](http://www.linksysbycisco.com/international)

## Informações do utilizador para produtos de consumidor abrangidos pela Directiva 2002/96/CE sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)

Este documento contém informações importantes para os utilizadores relacionadas com a eliminação e reciclagem dos produtos da Linksys. Os consumidores devem agir em conformidade com este aviso para todos os produtos electrónicos que tenham o seguinte símbolo:



### English - Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol  on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

### Български (Bulgarian) - Информация относно опазването на околната среда за потребители в Европейския съюз

Европейска директива 2002/96/ЕС изиска уредите, носещи този символ  върху изделието и/или опаковката му, да не се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Символът обозначава, че изделието трябва да се изхвърля отделно от сметосябирането на обикновените битови отпадъци. Вашият е отговорността този и другите електрически и електронни уреди да се изхвърлят в предварително определени от държавните или общински органи специализирани пунктове за събиране. Правилното изхвърляне и рециклиране ще спомогнат да се предотвратят евентуални вредни за околната среда и здравето на населението последствия. За по-подробна информация относно изхвърлянето на вашите стари уреди се обрънете към местните власти, службите за сметосябиране или магазина, от който сте закупили уреда.

### Čeština (Czech) - Informace o ochraně životního prostředí pro zákazníky v zemích Evropské unie

Evropská směrnice 2002/96/ES zakazuje, aby zařízení označené tímto symbolem  na produktu anebo na obalu bylo likvidováno s netříděným komunálním odpadem. Tento symbol udává, že daný produkt musí být likvidován odděleně od běžného komunálního odpadu. Odpovídáte za likvidaci tohoto produktu a dalších elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím určených sběrných míst stanovených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomáhá předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Podrobnější informace o likvidaci starého vybavení si laskavě vyžádejte od místních úřadů, podniku zabývajícího se likvidací komunálních odpadů nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

### Dansk (Danish) - Miljøinformation for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EF kræver, at udstyr der bærer dette symbol  på produktet og/eller emballagen ikke må bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Symbolbetyr, at dette produkt skal bortskaffes adskilt fra det almindelige husholdningsaffald. Det er dit ansvar at bortskaffe dette og andet elektrisk og elektronisk udstyr via bestemte indsamlingssteder udpeget af staten eller de lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt venligst de lokale myndigheder, renovationstjenesten eller den butik, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om bortskaffelse af dit gamle udstyr.

### Deutsch (German) - Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist , nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### **Eesti (Estonian) - Keskkonnaalane informatsioon Euroopa Liidus asuvatele klientidele**

Euroopa Liidu direktiivi 2002/96/EÜ nõuete kohaselt on seadmeid, millel on tootel või pakendil käesolev sümbol , keelatud kõrvaldada koos sorteerimata olmehäätmeguga. See sümbol näitab, et toode tuleks kõrvaldada eraldi tavalistest olmehäätmeveogudest. Olete kohustatud kõrvaldamama käesoleva ja ka muud elektri- ja elektroonikaseadmed riigi või kohalike ametiasutuste poolt ette nähtud kogumispunktide kaudu. Seadmete korrektna kõrvaldamine ja ringlussevõtt aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ning inimestele tervisele. Vanade seadmete kõrvaldamise kohta täpsema informatsiooni saamiseks võtke palun ühendust kohalike ametiasutustega, jäätmeäitusfirmaga või kauplusega, kust te toote ostsite.

### **Español (Spanish) - Información medioambiental para clientes de la Unión Europea**

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo  en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquier otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

### **Ελληνικά (Greek) - Στοιχεία περιβαλλοντικής προστασίας για πελάτες εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Σύμφωνα με την Κοινοτική Οδηγία 2002/96/EC, ο εξοπλισμός που φέρει αυτό το σύμβολο  στο προϊόν ή/και τη συσκευασία του δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Είστε υπεύθυνος για την απόρριψη του παρόντος και άλλου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μέσω των καθορισμένων εγκαταστάσεων συγκέντρωσης απορριμάτων, οι οποίες ορίζονται από το κράτος ή τις αρμόδιες τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση συμβάλλει στην πρόληψη ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη του παλαιού σας εξοπλισμού, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τις υπηρεσίες αποκομιδής απορριμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

### **Français (French) - Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne**

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole  sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

### **Italiano (Italian) - Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea**

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo  sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

### **Latviešu valoda (Latvian) - Ekoloģiska informācija klientiem Eiropas Savienības jurisdikcijā**

Direktīvā 2002/96/EK ir prasība, ka aprīkojumu, kam pievienota zīme  uz paša izstrādājuma vai uz tā iesaiņojuma, nedrīkst izmest nešķirotā veidā kopā ar komūnālajiem atkritumiem (tiem, ko rada vietēji iedzīvotāji un uzņēmumi). Šī zīme nozīmē to, ka šī ierīce ir jāizmet atkritumos tā, lai tā nenonāktu kopā ar parasti mājsaimniecības atkritumiem. Jūsu pienākums ir šo un citas elektriskas un elektroniskas ierīces izmest atkritumos, izmantojot īpašus atkritumu savākšanas veidus un līdzekļus, ko nodrošina valsts un pašvaldību iestādes. Ja izmēšana atkritumos un pārstrāde tiek veikta pareizi, tad mazinās iespējamais kaitējums dabai un cilvēku veselībai. Sīkākas ziņas par novecojuša aprīkojuma izmēšanu atkritumos jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā, atkritumu savākšanas dienestā, kā arī veikalā, kur iegādājāties šo izstrādājumu.

## Lietuvškai (Lithuanian) - Aplinkosaugos informacija, skirta Europos Sąjungos vartotojams

Europos direktyva 2002/96/EC numato, kad įrangos, kuri ir  kurios pakuotė yra pažymėta šiuo simboliu (iveskite simbolį), negalima šalinti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Šis simbolis rodo, kad gaminj reikia šalinti atskirai nuo bendro buitinių atliekų srauto. Jūs privalote užtikrinti, kad ši ir kita elektros ar elektroninė įranga būtų šalinama per tam tikras nacionalinės ar vietinės valdžios nustatytas atliekų rinkimo sistemas. Tinkamai šalinant ir perdibinant atliekas, bus išvengta galimos žalos aplinkai ir žmonių sveikatai. Daugiau informacijos apie jūsų senos įrangos šalinimą gali pateikti vietinės valdžios institucijos, atliekų šalinimo tarnybos arba parduotuvės, kuriose įsigijote tą gaminį.

## Malti (Maltese) - Informazzjoni Ambjentali għal Klijenti fl-Unjoni Ewropea

Id-Direttiva Ewropea 2002/96/KE titlob li t-tagħmir li jkun fiċ-ċiġġ fuq il-prodott u/jew fuq l-ippakkjar ma jistax jintrema ma' skart municipali li ma ġiex isseparat. Is-simbolu jindika li dan il-prodott għandu jintrema separatament minn ma' l-iskart domestiku regolari. Hija responsabbiltà tiegħek li tarmi dan it-tagħmir u kull tagħmir ieħor ta' l-elettriku u elettroniku permezz ta' facilitajiet ta' ġbir appuntati apposta mill-gvern jew mill-awtoritatijiet lokali. Ir-riimi b'mod korrett u r-riċiklagġ jgħin jippreżjeni konsegwenzi negattivi potenzjali għall-ambjent u għas-saħħha tal-bniedem. Għal aktar informazzjoni dettaljata dwar ir-riimi tat-tagħmir antik tiegħek, jekk jogħġibok ikkuntattja lill-awtoritatijiet lokali tiegħek, is-servizzi għar-riġi ta' l-iskart, jew il-ħanut minn fejn xtrajt il-prodott.

## Magyar (Hungarian) - Környezetvédelmi információ az európai uniós vásárlók számára

A 2002/96/EC számú európai uniós irányelv megkívánja, hogy azokat a termékeket, amelyeken, és/vagy amelyek csomagolásán az alábbi címke  megjelenik, tilos a többi szelektálatlan lakossági hulladékkel együtt kidobni. A címke azt jelöli, hogy az adott termék kidobásakor a szokványos háztartási hulladékelszállítási rendszerektől elkülönített eljárást kell alkalmazni. Az Ön felelőssége, hogy ezt, és más elektromos és elektronikus berendezéseit a kormányzati vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőrendszeren keresztül számolja fel. A megfelelő hulladékfeldolgozás segít a környezetre és az emberi egészségre potenciálisan ártalmas negatív hatások megelőzésében. Ha elavult berendezéseinek felszámolásához további részletes információra van szüksége, kérjük, lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal, a hulladékfeldolgozási szolgáltattal, vagy azzal üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

## Nederlands (Dutch) - Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool  op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Norsk (Norwegian) - Miljøinformasjon for kunder i EU

EU-direktiv 2002/96/EØS krever at utstyr med følgende symbol  avbildet på produktet og/eller pakningen, ikke må kastes sammen med usortert avfall. Symbolet indikerer at dette produktet skal håndteres atskilt fra ordinær avfallsinnsamling for husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kvitte deg med dette produktet og annet elektrisk og elektronisk avfall via egne innsamlingsordninger slik myndighetene eller kommunene bestemmer. Korrekt avfallshåndtering og gjenvinning vil være med på å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse. For nærmere informasjon om håndtering av det kasserte utstyret ditt, kan du ta kontakt med kommunen, en innsamlingsstasjon for avfall eller butikken der du kjøpte produktet.

## Polski (Polish) - Informacja dla klientów w Unii Europejskiej o przepisach dotyczących ochrony środowiska

Dyrektiva Europejska 2002/96/EC wymaga, aby sprzęt oznaczony symbolem  znajdującym się na produkcie i/lub jego opakowaniu nie był wyrzucony razem z innymi niesortowanymi odpadami komunalnymi. Symbol ten wskazuje, że produkt nie powinien być usuwany razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Na Państwie spoczywa obowiązek wyrzucania tego i innych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych w punktach odbioru wyznaczonych przez władze krajowe lub lokalne. Pozbywanie się sprzętu we właściwy sposób i jego recykling pomogą zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. W celu uzyskania szczegółowych informacji o usuwaniu starego sprzętu, prosimy zwrócić się do lokalnych władz, służb oczyszczania miasta lub sklepu, w którym produkt został nabity.

## **Português (Portuguese) - Informação ambiental para clientes da União Europeia**

A Directiva Europeia 2002/96/CE exige que o equipamento que exibe este símbolo ☒ no produto e/ou na sua embalagem não seja eliminado junto com os resíduos municipais não separados. O símbolo indica que este produto deve ser eliminado separadamente dos resíduos domésticos regulares. É da sua responsabilidade eliminar este e qualquer outro equipamento eléctrico e electrónico através das instalações de recolha designadas pelas autoridades governamentais ou locais. A eliminação e reciclagem correctas ajudarão a prevenir as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Para obter informações mais detalhadas sobre a forma de eliminar o seu equipamento antigo, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o estabelecimento comercial onde adquiriu o produto.

## **Română (Romanian) - Informații de mediu pentru clienții din Uniunea Europeană**

Directiva europeană 2002/96/CE impune ca echipamentele care prezintă acest simbol ☒ pe produs și/sau pe ambalajul acestuia să nu fie casate împreună cu gunoiul menajer municipal. Simbolul indică faptul că acest produs trebuie să fie casat separat de gunoiul menajer obișnuit. Este responsabilitatea dvs. să casați acest produs și alte echipamente electrice și electronice prin intermediul unităților de colectare special desemnate de guvern sau de autoritățile locale. Casarea și reciclarea corecte vor ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra sănătății mediului și a oamenilor. Pentru mai multe informații detaliate cu privire la casarea acestui echipament vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubrizare sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## **Slovenčina (Slovak) - Informácie o ochrane životného prostredia pre zákazníkov v Európskej únii**

Podľa európskej smernice 2002/96/ES zariadenie s týmto symbolom ☒ na produkte a/alebo jeho balení nesmie byť likvidované spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Symbol znamená, že produkt by sa mal likvidovať oddelenie od bežného odpadu z domácností. Je vašou povinnosťou likvidovať toto i ostatné elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom špecializovaných zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia a recyklácia pomôže zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí. Ak máte záujem o podrobnejšie informácie o likvidácii starého zariadenia, obráťte sa, prosím, na miestne orgány, organizácie zaobrajúce sa likvidáciou odpadov alebo obchod, v ktorom ste si produkt zakúpili.

## **Slovenščina (Slovene) - Okoljske informacije za stranke v Evropski uniji**

Evropska direktiva 2002/96/ES prepoveduje odlaganje opreme s tem simbolum ☒ – na izdelku in/ali na embalaži z nesortiranimi komunalnimi odpadki. Ta simbol opozarja, da je treba izdelek zavreči ločeno od preostalih gospodinjskih odpadkov. Vaša odgovornost je, da to in preostalo električno in elektronsko opremo oddate na posebna zbirališča, ki jih določijo državne ustanove ali lokalne oblasti. S pravilnim odlaganjem in recikliranjem boste preprečili morebitne škodljive vplive na okolje in zdravje ljudi. Če želite izvedeti več o odlaganju stare opreme, se obrnite na lokalne oblasti, odlagališče odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

## **Suomi (Finnish) - Ympäristöä koskevia tietoja EU-alueen asiakkaille**

EU-direktiivi 2002/96/EY edellyttää, että jos laitteistossa on tämä symboli ☒ itse tuotteessa ja/tai sen pakkauksessa, laitteisto ei saa hävittää lajitelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Symboli merkitsee sitä, että tämä tuote on hävitettävä erillään tavallisesta kotitalousjätteestä. Sinun vastuullasi on hävittää tämä elektroniikkatuote ja muut vastaavat elektroniikkatuotteet viemällä tuote tai tuotteet viranomaisten määräämään keräyspisteesseen. Laitteiston oikea hävittäminen estää mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Lisätietoja vanhan laitteiston oikeasta hävitystavasta saa paikallisia viranomaisilta, jätteenhävityspalvelusta tai siitä myymälästä, josta ostit tuotteen.

## **Svenska (Swedish) - Miljöinformation för kunder i Europeiska unionen**

Det europeiska direktivet 2002/96/EC kräver att utrustning med denna symbol ☒ på produkten och/eller förpackningen inte får kastas med osorterat kommunalt avfall. Symbolen visar att denna produkt bör kastas efter att den avskiljs från vanligt hushållsavfall. Det faller på ditt ansvar att kasta denna och annan elektrisk och elektronisk utrustning på fastställda insamlingsplatser utsedda av regeringen eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning skyddar mot eventuella negativa konsekvenser för miljön och personhälsa. För mer detaljerad information om kassering av din gamla utrustning kontaktar du dina lokala myndigheter, avfallshanteringen eller butiken där du köpte produkten.



**WEB:** Para obter mais informações, visite [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com)

# Anexo E: Contrato de Licença do Utilizador Final para Software

## Produtos da Cisco

Este produto da Cisco Systems, Inc. ou da subsidiária que licencia o software em vez da Cisco Systems, Inc. ("Cisco") contém software (incluindo firmware) proveniente da Cisco e dos seus fornecedores e também pode conter software da comunidade open source.

Qualquer software proveniente da Cisco e dos seus fornecedores é licenciado ao abrigo do Contrato de Licença para software da Cisco contido no Anexo 1 infra. Poderá também ser solicitado ao adquirente que reveja e aceite o Contrato de Licença para Software da Cisco ao instalar o software. Os termos e funcionalidades específicos do Network Magic, um produto de Software da Cisco, são definidos no Anexo 2 infra.

Qualquer software da comunidade open source é licenciado de acordo com os termos de licença específicos aplicáveis a esse software disponibilizados pela Cisco em [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl) ou conforme estabelecido no Anexo 3 infra. Ao utilizar o software, o adquirente confirma que analisou esses termos de licença e concorda em ficar vinculado aos termos dessas licenças. No caso de esses termos de licença específicos lhe concederem o direito de acesso ao código fonte do software, esse código fonte será disponibilizado, mediante pedido e com custos, pela Cisco durante, pelo menos, três anos a contar da data de compra deste produto e também poderá estar disponível para transferência a partir de [www.linksysbycisco.com/gpl](http://www.linksysbycisco.com/gpl). Para obter os termos de licença detalhados e informações adicionais sobre software open source em produtos da Cisco, visite o Web site público da Cisco em: [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/) ou consulte o Anexo 3 infra, conforme aplicável. Se o adquirente pretender ter uma cópia do código fonte de GPL ou de outro código open source deste software em CD, a Cisco enviar-lhe-á, mediante pedido, um CD com o código pelo preço de \$9.99, ao qual acrescem os custos de envio.

ESTE CONTRATO DE LICENÇA DO UTILIZADOR FINAL PARA SOFTWARE É UM CONTRATO LEGAL ENTRE O ADQUIRENTE E A CISCO. O ADQUIRENTE DEVERÁ LÊ-LO ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O SOFTWARE. FORNECE UMA LICENÇA PARA UTILIZAR O SOFTWARE E CONTÉM INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA E EXCLUSÕES DE RESPONSABILIDADES. AO SELECCIONAR A CAIXA "ACEITO" E AO TRANSFERIR, INSTALAR OU UTILIZAR O SOFTWARE, OU AO UTILIZAR O PRODUTO QUE CONTÉM O SOFTWARE, O ADQUIRENTE CONFIRMA A SUA ACEITAÇÃO DO SOFTWARE E CONSENTE EM FICAR VINCULADO POR ESTE CONTRATO. SE O ADQUIRENTE NÃO CONCORDAR COM TODOS ESTES TERMOS, NÃO DEVERÁ CLICAR NO BOTÃO "ACEITO" E NÃO DEVERÁ TRANSFERIR, INSTALAR OU UTILIZAR O SOFTWARE. PODERÁ DEVOLVER O SOFTWARE NÃO UTILIZADO (OU,

NO CASO DE O SOFTWARE SER FORNECIDO COMO PARTE DE OUTRO PRODUTO, O PRODUTO NÃO UTILIZADO) PARA SER REEMBOLSADO NA TOTALIDADE, NO PRAZO DE 30 DIAS A CONTAR DA DATA DA COMPRA ORIGINAL. ESTE PROCEDIMENTO ESTÁ SUJEITO ÀS NORMAS E PROCESSOS DE DEVOLUÇÃO DA ENTIDADE À QUAL COMPROU O PRODUTO OU SOFTWARE.

NO CASO DE TER OPTADO POR OBTER UMA LICENÇA DE SUBSCRIÇÃO, CONFORME INDICADO NA ENCOMENDA, O ADQUIRENTE CONCORDA TAMBÉM EM FICAR VINCULADO AOS "TERMOS DO SERVIÇO" DEFINIDOS NO ANEXO 2, SE APPLICÁVEL.

## Licenças de software

As licenças de software aplicáveis a software da Cisco estão disponíveis no Web site público da Cisco em: [www.linksysbycisco.com](http://www.linksysbycisco.com) e [www.linksysbycisco.com/gpl/](http://www.linksysbycisco.com/gpl/), respectivamente. Para sua conveniência em termos de referência, os anexos infra contêm uma cópia do Contrato de Licença para Software da Cisco e das licenças para os códigos principais open source utilizados pela Cisco nos seus produtos.

## Anexo 1

### Contrato de Licença para Software da Linksys

**Licença.** De acordo com os termos e condições deste contrato, a Cisco concede ao adquirente original do software uma licença não exclusiva para (i) utilizar o software apenas conforme incorporado no produto, como aplicação autónoma ou (quando autorizado na documentação aplicável) para comunicação com o produto, consoante o que for determinado pela Cisco; (ii) se o software for adquirido separado de qualquer produto da Cisco, instalar o software em computadores pessoais num único local empresarial ou doméstico, de acordo com o número máximo de licenças adquiridas; e (iii) efectuar uma cópia do software em formato legível por máquina e uma cópia da documentação, apenas para efeitos de cópia de segurança. Esta licença não pode ser sublicenciada e só pode ser transferida para uma pessoa ou entidade para a qual seja transferida a propriedade da totalidade do produto da Cisco que contém o software ou da totalidade do produto de software, desde que transfira definitivamente todos os direitos ao abrigo deste contrato e não guarde quaisquer cópias, completas ou parciais, do software e desde que o destinatário concorde com os termos deste contrato.

"Software" inclui, e este Contrato aplica-se (a) ao software da Cisco ou dos respectivos fornecedores adquirido em separado ou fornecido no ou com o produto da Cisco aplicável e (b) a quaisquer actualizações, correções de erros ou versões modificadas ("Actualizações") ou cópias de segurança do software fornecidas ao adquirente pela Cisco ou por um revendedor autorizado (mediante pagamento ou não), desde que o adquirente já detenha uma licença válida para o software original e tenha pago pela actualização qualquer tarifa que seja aplicável.

"Documentação" significa toda a documentação e outros materiais relacionados fornecidos pela Cisco ao adquirente de acordo com este contrato.

**Restrições da licença.** A não ser se estipulado neste contrato, o adquirente não pode (i) efectuar ou distribuir cópias do software ou da documentação relacionada nem transferir electronicamente o software ou a documentação de um computador para outro ou através de uma rede; (ii) alterar, fundir, modificar, adaptar, descriptar ou converter o software ou a documentação relacionada, nem descompilar, proceder à engenharia inversa, desmontar ou, de qualquer outra forma, reduzir o software a um formato perceptível pelo ser humano (excepto na medida em que seja expressamente permitido por lei, não obstante esta disposição); (iii) partilhar, vender, alugar ou sublicenciar o software ou a documentação relacionada; (iv) modificar o software ou criar trabalhos derivados baseados no software; (v) se o adquirente efectuar uma cópia de segurança do software e da documentação, terá de reproduzir todos os avisos de direitos de autor e quaisquer outras legendas de propriedade existentes no software e na documentação originais; (vi) utilizar o software para gerir uma rede empresarial com mais de 8 computadores; (vii) em nenhuma circunstância, utilizar o software para avaliação da concorrência, incluindo o desenvolvimento de software da concorrência; (ix) na extensão permitida pela lei aplicável, atribuir, sublicenciar ou, de qualquer outra forma, transferir o software, a não ser que o beneficiário da atribuição, sublicenciamento ou transferência concorde expressamente com todos os termos e condições deste contrato.

O software e a documentação contêm segredos comerciais e/ou materiais protegidos por de direitos de autor da Cisco ou dos respectivos fornecedores. O adquirente de nenhuma forma revelará nem disponibilizará tais segredos comerciais ou materiais protegidos por de direitos de autor a terceiros.

No caso de o adquirente não cumprir este contrato, a licença que lhe foi concedida terminará automaticamente e o adquirente terá imediatamente de (i) cessar a utilização do produto da Cisco no qual o software está incorporado ou (ii) desinstalar o software e destruir todas as cópias do software e da documentação, se o software tiver sido adquirido em separado. Todos os outros direitos de ambas as partes e todas as outras disposições deste contrato manter-se-ão em vigor após esta cessação.

**Propriedade.** O software e a documentação são licenciados e não são vendidos ao adquirente pela Cisco e pelas partes terceiras relevantes definidas no Anexo 3. A Cisco e os seus licenciadores mantêm todos os direitos, titularidades e interesses, incluindo todos os direitos de autor e de propriedade intelectual do software e da documentação, bem como de todas as cópias e partes que os componham. Todos os direitos que não sejam especificamente concedidos ao adquirente neste contrato são reservados pela Cisco e pelos seus licenciadores. A utilização, por parte do adquirente, de qualquer produto de software de outra entidade que não a Cisco, que possa ter sido recomendado pela Cisco, é regulada pelo contrato de licença do utilizador final desse produto de software.

**Hiperligações e publicidade.** A Cisco poderá fornecer no software hiperligações para Web sites ou produtos de software de terceiros que estão fora do nosso controlo. A Cisco não dá quaisquer garantias no que diz respeito à qualidade, adequação, funcionalidade ou legalidade de quaisquer sites ou produtos para os quais possam ser fornecidas hiperligações e, pelo presente, o adquirente renuncia a qualquer reclamação que possa ter contra a Cisco relativamente a esses sites ou produtos de software de terceiros. A correspondência ou negócios com, ou a participação em promoções de, anunciantes encontrados através do software, bem como quaisquer outros termos, condições, garantias ou representações associados a esses negócios, ocorrem apenas entre o adquirente e esses anunciantes. O adquirente concorda que a Cisco não é responsável por perdas ou danos de qualquer tipo resultantes desses negócios ou da presença desses anunciantes no software da Cisco.

**Recolha e processamento de informações.** O adquirente concorda que a Cisco e/ou as respectivas afiliadas podem, de vez em quando, recolher e processar informações sobre o produto da Cisco e/ou o software e/ou sobre a utilização de qualquer um deles, de modo a (i) permitir à Cisco oferecer actualizações ao adquirente; (ii) fornecer suporte e assistência para o produto e/ou o software; (iii) assegurar que o produto da Cisco e/ou o software está a ser utilizado de acordo com os termos deste contrato; (iv) melhorar a forma como a Cisco fornece tecnologia ao Adquirente e aos outros clientes da Cisco; (v) fornecer relatórios sobre o estado da rede, incluindo o tráfego da rede e a utilização de aplicações; (vi) permitir à Cisco cumprir os termos de quaisquer contratos celebrados com terceiros relativamente ao produto da Cisco e/ou ao software; e/ou (vii) permitir à Cisco cumprir todas as leis e/ou regulamentos aplicáveis ou os requisitos de qualquer autoridade reguladora ou agência governamental. A Cisco e/ou as respectivas afiliadas podem recolher e processar estas informações desde que não revelem a identidade do adquirente.

A funcionalidade de relatórios de determinado software permite ao adquirente monitorizar a actividade dos computadores que executam o software em sua casa ou no escritório. O adquirente tem de activar esta funcionalidade para receber os relatórios. Se activar a funcionalidade de relatórios, o adquirente concorda com o seguinte: (a) o software controla e monitoriza os seguintes componentes e actividades na casa ou no escritório do adquirente: o tráfego da rede (por exemplo, os megabytes por hora), a utilização de aplicações (a janela de primeiro plano é monitorizada, bem como o tempo que cada aplicação fica em primeiro plano durante a utilização activa do computador) e o histórico de Internet. (b) Para todos os computadores nos quais a funcionalidade de relatórios esteja activada, as informações acima indicadas são transmitidas para servidores da Cisco e/ou de terceiros, em intervalos periódicos, enquanto o computador está online. Estas informações são associadas e armazenadas com o endereço de correio electrónico fornecido pelo adquirente quando a funcionalidade de relatórios foi activada. Estas informações são resumidas num

relatório formal e são enviadas para o endereço de correio electrónico identificado. (c) Qualquer computador da rede que esteja a executar o software pode activar a criação de relatórios em qualquer outro computador (na mesma rede principal). Quando um computador é activado, mostra uma notificação que indica que está a ser monitorizado. Desde que o computador esteja activado, sempre que o software for iniciado, o utilizador do computador recebe uma notificação que indica que o computador está a ser monitorizado pela funcionalidade de relatórios. Qualquer computador da rede que tenha o software instalado pode activar ou desactivar a funcionalidade de relatórios em qualquer outro computador.

Além disso, a Cisco pode recolher e armazenar informações detalhadas relativas à configuração e utilização da rede, com o objectivo de fornecer ao adquirente suporte técnico relacionado com a rede. A informação ser-lhe-é associada apenas quando fornece um número de ID único ao representante do suporte técnico enquanto obtém ajuda. O número de ID exclusivo é gerado aleatoriamente no computador do adquirente após a instalação e está totalmente sob o controlo do adquirente.

A utilização do produto da Cisco e/ou do software significa que o adquirente aceita que a Cisco e/ou as respectivas afiliadas recolham e utilizem tais informações e, no caso de clientes da Área Económica Europeia (AEE), transfiram as informações para localizações fora da AEE. Quaisquer informações recolhidas pelo produto da Cisco e/ou pelo software são utilizadas de acordo com a nossa política de privacidade, disponível em **Declaração de privacidade**. Ao optar por utilizar o produto da Cisco e/ou o software, o adquirente indica a sua aceitação dos termos da política de privacidade da Cisco e, por isso, deverá ler atentamente a política e consultar o Web site acima indicado para rever as actualizações da mesma.

**Actualizações de software, etc.** Se o software permitir que o adquirente receba actualizações, o adquirente poderá optar por receber as actualizações em qualquer momento, quer automática quer manualmente. Se o adquirente optar por receber as actualizações manualmente ou se optar por não receber ou ser notificado de quaisquer actualizações, o adquirente poderá estar a expor o produto da Cisco e/ ou o software a graves ameaças à segurança e/ou algumas funcionalidades do produto da Cisco e/ou do software poderão ficar inacessíveis. Poderá haver circunstâncias em que aplicamos uma actualização automaticamente, de modo a cumprir alterações de legislação, requisitos legais, de segurança ou regulamentares ou os termos de quaisquer contratos que a Cisco tenha celebrado com terceiros relativamente ao produto da Cisco e/ou ao software. O adquirente será sempre notificado de quaisquer actualizações que lhe sejam fornecidas. Os termos desta licença aplicar-se-ão a qualquer actualização, excepto se a actualização em questão for acompanhada de uma licença separada; neste caso, aplicar-se-ão os termos dessa outra licença.

**Termo e resolução.** O adquirente poderá terminar esta licença em qualquer momento, destruindo todas as cópias

do software e da documentação. Os direitos do adquirente ao abrigo desta licença cessarão imediatamente, sem aviso por parte da Cisco, se o adquirente não cumprir qualquer das disposições deste contrato.

**Garantia limitada.** A Cisco garante que qualquer suporte de dados em que o software seja fornecido estará isento de defeitos de materiais e fabrico em condições normais de utilização por um período de noventa (90) dias a partir da data da compra original. O único recurso do adquirente e a única responsabilidade da Cisco ao abrigo desta garantia limitada será de a Cisco, à sua discreção, optar por (a) substituir o suporte de dados do software ou (b) reembolsar o valor de compra do suporte de dados do software.

À EXCEPÇÃO DA GARANTIA LIMITADA DO SUPORTE DE DADOS SUPRA E NA EXTENSÃO MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APlicável, TODO O SOFTWARE FORNECIDO PELA CISCO É FORNECIDO "TAL COMO ESTÁ", COM TODAS AS FALHAS E SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO. Sem limitação do acima disposto, a Cisco não garante que a utilização do produto ou software ocorra sem interrupções ou esteja isenta de erros. Além disso, devido ao constante desenvolvimento de novas técnicas de intrusão e ataque a redes, a Cisco não garante que o produto, software ou qualquer equipamento, sistema ou rede no qual o produto ou software é utilizado esteja isento de vulnerabilidades a intrusões ou ataques. O produto pode incluir ou ser apresentado num conjunto de software ou serviços de terceiros. A presente garantia limitada não será aplicável ao software ou serviços de terceiros. A presente garantia limitada não garante qualquer disponibilidade contínua de um serviço de terceiros para o qual possa ser necessária a utilização ou funcionamento deste produto.

NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APlicável, TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS E CONDIÇÕES DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA ESTÃO LIMITADAS AO PERÍODO DE VIGÊNCIA DA GARANTIA. TODAS AS OUTRAS CONDIÇÕES, REPRESENTAÇÕES E GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, SÃO EXCLUÍDAS. Determinadas jurisdições não permitem limitações à duração de uma garantia implícita. Por este motivo, é possível que as limitações anteriormente referidas não se apliquem ao adquirente. Esta garantia limitada fornece ao adquirente determinados direitos legais específicos. O adquirente poderá ter outros direitos que podem variar entre diferentes jurisdições.

**Exclusão de responsabilidades.** NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APlicável, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A CISCO SER RESPONSÁVEL PELA PERDA DE DADOS, RENDIMENTOS OU LUCROS, NEM POR DANOS ESPECIAIS, INDIRECTOS, CONSEQUENCIAIS, ACIDENTAIS OU PUNITIVOS, INDEPENDENTEMENTE DA TEORIA DE RESPONSABILIDADE (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), RESULTANTES OU RELACIONADOS COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, SOFTWARE OU QUAISQUER SERVIÇOS FORNECIDOS RESPEITANTES AO PRODUTO OU SOFTWARE, MESMO QUE A CISCO TENHA SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS. NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, EM NENHUM CASO PODERÁ A RESPONSABILIDADE DA CISCO EXCEDER A QUANTIA PAGA PELO ADQUIRENTE NA AQUISIÇÃO DO PRODUTO. As limitações anteriores aplicam-se mesmo que a garantia ou qualquer outra solução fornecida ao abrigo desta garantia limitada não cumpra o seu objectivo essencial.

**Suporte técnico.** Esta garantia limitada não constitui um contrato de serviço nem de assistência. Pode encontrar informações sobre as políticas e ofertas de suporte técnico actuais da Cisco (incluindo as taxas dos serviços de assistência) em [www.linksysbycisco.com/support](http://www.linksysbycisco.com/support).

**Exportação.** O Software, incluindo os dados técnicos, poderão estar sujeitos a regulamentos e leis de controlo de exportações dos E.U.A. e/ou a regulamentos de exportação ou importação noutros países. O Adquirente concorda em cumprir estritamente tais leis e regulamentos.

**Utilizadores do Governo dos E.U.A.** O software e a documentação qualificam-se na categoria de "artigos comerciais", conforme definido no 48 C.F.R. 2.101 e no 48 C.F.R. 12.212. Todos os utilizadores do Governo adquirem o software e a documentação apenas com os direitos aqui estipulados que se aplicam aos clientes não governamentais. A utilização do software ou da documentação, ou de ambos, constitui o acordo por parte do Governo de que o software e a documentação são "software informático comercial" e "documentação de software informático comercial" e constitui a aceitação dos direitos e restrições aqui estipulados.

**Termos gerais.** Este Contrato rege-se e está de acordo com as leis do Estado da Califórnia, sem referência a conflitos dos princípios das leis. A Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de Venda Internacional de Mercadorias não se aplica. Se qualquer parte deste contrato for considerada nula ou não vinculativa, as restantes disposições permanecerão em pleno efeito e vigor. Este Contrato constitui o contrato completo entre as partes no que diz respeito ao Software e prevalece sobre quaisquer termos adicionais ou contraditórios contidos em qualquer ordem de compra ou outro documento.

Linksys, Cisco e o logótipo da Cisco, bem como outras marcas comerciais contidas no software e na documentação, são marcas comerciais ou marcas registadas da Linksys, da Cisco, dos seus licenciadores e de terceiros, conforme o caso. O adquirente não pode remover nem alterar quaisquer marcas comerciais, nomes comerciais, nomes de produtos, logótipos, avisos de direitos de autor ou outros avisos de propriedade, legendas, símbolos ou etiquetas existentes no software e na documentação. Este contrato não autoriza o adquirente a utilizar os nomes da Cisco ou dos seus licenciadores nem as respectivas marcas comerciais.

#### FIM DO ANEXO 1

## Anexo 2

### Funcionalidades do Network Magic

**Restrições da licença do Network Magic.** A não ser nos casos estipulados neste contrato, o adquirente não pode instalar ou executar o software Network Magic em nenhum produto que não seja um computador pessoal, incluindo, sem limitação, qualquer dispositivo para a Web, descodificador, dispositivo de bolso, telefone, dispositivo Web Pad ou qualquer dispositivo que execute o sistema operativo Microsoft Windows CE.

**Termos do serviço para licenças de subscrição.** Estes termos do serviço só são aplicáveis se o adquirente tiver obtido uma licença de subscrição para o Network Magic conforme especificado na encomenda do adquirente.

**1. Cancelamento do Network Magic.** O adquirente poderá cancelar os serviços em qualquer momento. Se o adquirente cancelar os serviços, a Cisco não será obrigada a fornecer-lhe quaisquer actualizações do produto Network Magic. Na medida do permitido pela legislação aplicável, o adquirente comprehende e concorda que o cancelamento dos seus serviços é o único recurso do adquirente em qualquer litígio com a Cisco.

**2. Alterações.** A Cisco pode modificar ou cancelar os termos deste contrato ou o preço, conteúdo ou natureza dos serviços (incluindo a descontinuação do programa dos serviços), após envio do respectivo aviso ao adquirente. Se a Cisco modificar qualquer destes termos, o adquirente poderá cancelar o serviço. Para tal, o adquirente deverá enviar um aviso escrito à Cisco relativo ao cancelamento, através de [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support), e deverá desinstalar o software e cessar a utilização do serviço. A Cisco poderá enviar o aviso por correio electrónico, através do Network Magic ou através da publicação das alterações no respectivo Web site.

**3. Aviso por correio electrónico.** Periodicamente, a Cisco poderá enviar mensagens de correio electrónico ao adquirente para o informar sobre novos produtos e serviços disponíveis. O adquirente poderá optar por deixar de receber essas mensagens de correio electrónico utilizando, para tal, a hiperligação contida na mensagem de correio electrónico. No entanto, a Cisco reserva-se o direito de enviar ao adquirente mensagens de correio electrónico relacionadas com o serviço, desde que o adquirente seja subscritor do serviço. Se o adquirente pretender deixar de receber mensagens de correio electrónico relacionadas com o serviço, poderá cancelar o serviço. Para tal, deverá enviar um aviso escrito à Cisco relativo ao cancelamento, através de [www.networkmagic.com/support](http://www.networkmagic.com/support), e deverá desinstalar o software e cessar a utilização do serviço.

**4. EXCLUSÃO DE GARANTIAS PARA SERVIÇOS.** NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, OS SERVIÇOS SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E A CISCO E OS SEUS FORNECEDORES EXCLUEM TODAS AS GARANTIAS E REPRESENTAÇÕES RELATIVAS AOS SERVIÇOS, QUER EXPRESSAS QUER IMPLÍCITAS, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, NÃO INFRAÇÃO, TITULARIDADE, USUFRUTO, QUALIDADE E EXACTIDÃO. A CISCO NÃO GARANTE QUE O SERVIÇO ESTEJA ISENTO DE ERROS OU QUE O SERVIÇO IRÁ FUNCIONAR SEM INTERRUPÇÕES.

#### FIM DO ANEXO 2

### Anexo 3 Licenças de Terceiros e Open Source

#### Anexo 3-A

Se este produto da Cisco contiver software open source licenciado ao abrigo da Versão 2 da "Licença Pública Geral GNU", os termos da licença infra neste Anexo 3-A serão aplicáveis a esse software open source. Os termos da licença infra neste Anexo 3-A provêm do Web site público em <http://www.gnu.org/copyleft/gpl.html>

#### LICENÇA PÚBLICA GERAL GNU

Esta é uma tradução não oficial da Licença Pública Geral Menor GNU para Português. Não foi publicada pela Free Software Foundation e não define legalmente os termos de distribuição do software que utiliza a Licença Pública Geral Menor GNU; para este efeito, apenas é válido o texto original, em Inglês, da Licença Pública Geral Menor GNU. No entanto, esperamos que esta tradução ajude as pessoas que falam Português a compreender melhor a Licença Pública Geral Menor GNU.

Versão 2, Junho de 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, E.U.A.

A qualquer pessoa é permitida a cópia e distribuição de cópias textuais deste documento de licença, mas não são permitidas alterações.

#### Preâmbulo

As licenças para a maior parte do software são concebidas para restringir a liberdade de partilhar e alterar esse mesmo software. Pelo contrário, a Licença Pública Geral GNU destina-se a garantir a liberdade do utilizador para partilhar e alterar software livre (freeware e open source), para garantir que o software é livre para todos os respectivos utilizadores. Esta Licença Pública Geral aplica-se à maior parte do software da Free Software Foundation e a qualquer outro programa cujos autores decidam utilizá-la. (Outras partes do software da Free Software Foundation é abrangido pela Licença Pública Geral Menor GNU.) Também poderá aplicá-la aos seus programas.

Quando nos referimos a software livre, estamos a referir-nos à liberdade e não ao preço. As nossas Licenças Públicas Gerais foram concebidas para garantir que o utilizador tem liberdade para distribuir cópias de software livre (e cobrar por esse serviço, se pretender); que recebe o código fonte ou pode obtê-lo, se pretender; que pode alterar o software ou utilizar partes do mesmo em novos programas livres; e que sabe que está no seu direito fazê-lo.

Para proteger os seus direitos, precisamos de fazer restrições que impeçam que qualquer pessoa negue estes direitos ao utilizador ou lhe solicite que abdique deles. Estas restrições traduzem-se em certas responsabilidades para o utilizador, caso venha a distribuir cópias do software ou se o modificar.

Por exemplo, se distribuir cópias de um programa deste tipo, gratuitamente ou mediante pagamento, o utilizador tem de conceder aos destinatários todos os direitos que detém. Tem de garantir que eles também recebem ou podem obter o código fonte. Além disso, tem de apresentar-lhes estes termos para que possam conhecer os seus direitos.

Protegemos os direitos do utilizador de duas formas: (1) com direitos de autor do software e (2) com a oferta desta licença, que lhe dá permissão legal para copiar, distribuir e/ou modificar o software.

Além disso, para proteção dos autores e nossa proteção, queremos certificar-nos de que todos comprehendem que não existe nenhuma garantia para este software livre. Se o software for modificado por alguém e redistribuído, queremos que os seus destinatários saibam que aquilo que obtiveram não é o original, de forma a que qualquer problema criado por terceiros não se reflete na reputação dos autores originais.

Por último, qualquer programa livre é ameaçado constantemente por patentes de software. Queremos evitar o perigo de os distribuidores de um programa livre obterem individualmente licenças sobre patentes, tornando, efectivamente, o programa proprietário. Para impedir esta situação, deixamos claro que qualquer patente tem de ser licenciada para utilização livre por qualquer pessoa ou não deve sequer ser licenciada.

Os termos e condições exactos para cópia, distribuição e modificação encontram-se descritos infra.

## TERMOS E CONDIÇÕES PARA CÓPIA, DISTRIBUIÇÃO E MODIFICAÇÃO

0. Esta licença é aplicável a qualquer programa ou outro trabalho que contenha um aviso colocado pelo detentor dos direitos de autor a informar que o mesmo pode ser distribuído de acordo com os termos desta Licença Pública Geral. O que a seguir se designa por "programa" refere-se a qualquer programa ou trabalho e "trabalho baseado no programa" significa tanto o programa em si, como qualquer trabalho derivado, de acordo com a lei de direitos de autor; ou seja, um trabalho que contenha o programa ou parte dele, na forma original ou com modificações e/ou traduzido para outro idioma. (A seguir, é incluída a tradução, sem limitação, no termo "modificação".) O licenciado é designado por "utilizador".

Actividades que não a cópia, distribuição e modificação não são abrangidas por esta licença, estando fora do seu âmbito. O acto de executar o programa não é restringido e o resultado do programa só é abrangido pela licença se o respectivo conteúdo constituir um trabalho baseado no programa (independentemente de ter sido gerado pela execução do programa). Este último ponto depende das funcionalidades do programa.

1. O utilizador pode copiar e distribuir cópias textuais do código fonte do programa tal como o recebeu, por qualquer meio, desde que inclua em cada cópia, de forma visível e correcta, um aviso de direitos de autor adequado e uma declaração de exclusão de garantias; que mantenha intactos todos os avisos que se referem a esta licença e à ausência de garantias; e que forneça aos destinatários do programa uma cópia desta licença, juntamente com o programa.

O utilizador pode cobrar pelo acto físico de transferir uma cópia e pode, opcionalmente, oferecer garantias em troca de pagamento.

2. O utilizador pode modificar a sua cópia ou cópias do programa, ou de qualquer parte que o componha, criando assim um trabalho baseado no programa, bem como copiar e distribuir essas modificações ou trabalho de acordo com os termos da Secção 1 supra, desde que cumpra também as seguintes condições:

- Os ficheiros modificados devem conter avisos em local de destaque indicando que o utilizador alterou os ficheiros e a data de qualquer alteração.
- Qualquer trabalho que o utilizador distribua ou publique que contenha o programa, na totalidade ou em parte, ou dele ou de qualquer parte que o componha seja derivado, deve ser licenciado a terceiros como um todo e gratuitamente, de acordo com os termos desta licença.

- c. Se o programa modificado, quando executado, ler normalmente comandos interactivamente, o utilizador tem de fazer com que o programa, quando iniciado para utilização interactiva normal, apresente um anúncio que inclua um aviso de direitos de autor adequado e um aviso da inexistência de qualquer garantia (ou a existência de uma garantia fornecida pelo adquirente) e da possibilidade de os utilizadores redistribuirem o programa sob as presentes condições, indicando aos utilizadores como podem visualizar uma cópia desta licença. (Excepção: se o próprio programa for interactivo mas normalmente não apresentar este tipo de anúncios, não é obrigatório que o trabalho baseado no programa apresente um anúncio.)

Estes requisitos aplicam-se ao trabalho modificado como um todo. Se existirem secções identificáveis desse trabalho que não sejam derivadas do programa e possam ser razoavelmente consideradas trabalhos independentes e separados por si só, esta licença e os respectivos termos não são aplicáveis a essas secções quando forem distribuídas como trabalhos separados. Porém, se as mesmas secções forem distribuídas como parte de um todo que constitua um trabalho baseado no programa, essa distribuição tem de respeitar os termos desta licença, cujas permissões para outros licenciados são extensivas ao programa no seu todo e, por conseguinte, a toda e qualquer das suas partes, independentemente de quem a tenha escrito.

Assim sendo, esta secção não pretende reclamar direitos ou contestar os direitos sobre o trabalho escrito totalmente pelo utilizador; a sua intenção é a de exercer o direito de controlo da distribuição de trabalhos derivados ou colectivos baseados no programa.

Além disso, a mera agregação ao programa (ou a um trabalho baseado no programa) de outro trabalho não baseado no programa num volume de um suporte de armazenamento ou distribuição não obriga a que esse trabalho fique sujeito a esta licença.

3. O utilizador pode copiar e distribuir o programa (ou um trabalho baseado no mesmo, conforme descrito na secção 2) em forma de código objecto ou executável, de acordo com os termos das Secções 1 e 2 supra, desde que cumpra uma das seguintes condições:
- acompanhe o programa com o código fonte completo correspondente, legível por máquina, que tem de ser distribuído de acordo com os termos das Secções 1 e 2 supra e através de um meio normalmente utilizado para o intercâmbio de software; ou
  - acompanhe o programa com uma oferta escrita, válida por três anos no mínimo, fornecendo a terceiros, por um custo não superior ao custo de distribuição física do material, uma cópia completa e legível por máquina do código fonte correspondente, para distribuição de acordo com os termos das Secções 1 e 2 supra e através de um meio normalmente utilizado para o intercâmbio de software; ou

- c. Acompanhe o programa com a informação que recebeu em relação à oferta de distribuição do código fonte correspondente. (Esta alternativa só é permitida para a distribuição não comercial e apenas se o utilizador tiver recebido o programa em forma de código objecto ou executável com essa oferta, de acordo com a Subsecção b supra.)

O código fonte de um trabalho corresponde à forma preferencial do trabalho para fazer modificações. Para um trabalho executável, código fonte completo significa todo o código fonte de todos os módulos nele contidos, além de quaisquer ficheiros de definição de interface associados e dos scripts utilizados para controlar a compilação e a instalação do executável. Contudo, como exceção especial, o código fonte distribuído não necessita de incluir nenhum componente normalmente distribuído (em formato de código fonte ou binário) com os componentes principais (compilador, kernel, etc.) do sistema operativo no qual o executável funciona, a menos que o próprio componente acompanhe o executável.

Se a distribuição do executável ou código objecto for feita permitindo acesso à cópia a partir de um local designado, então a oferta de acesso equivalente para copiar o código fonte a partir do mesmo local é considerada como distribuição do código fonte, ainda que os utilizadores não sejam compelidos a copiar o código fonte juntamente com o código objecto.

4. Não é permitida a cópia, modificação, sublicenciamento ou distribuição do programa, por parte do utilizador, salvo disposição expressa na presente licença. Qualquer outra tentativa de cópia, modificação, sublicenciamento ou distribuição do programa será nula e cessará automaticamente os direitos concedidos ao utilizador ao abrigo desta licença. No entanto, no caso de terceiros que tenham recebido cópias ou direitos do utilizador nos termos desta licença, as respectivas licenças não serão terminadas, desde que permaneçam em total concordância com as mesmas.
5. O utilizador não é obrigado a aceitar esta licença, uma vez que não a assinou. No entanto, nada mais lhe dará permissão para modificar ou distribuir o programa ou os respectivos trabalhos derivados. Estas acções são proibidas por lei, caso não aceite esta licença. Desta forma, ao modificar ou distribuir o programa (ou qualquer trabalho baseado no programa), o utilizador está a indicar a sua aceitação desta licença e de todos os respectivos termos e condições para copiar, distribuir ou modificar o programa ou trabalhos baseados nele.
6. Sempre que o utilizador redistribua o programa (ou qualquer trabalho baseado no programa), o destinatário receberá automaticamente uma licença do licenciador original para copiar, distribuir ou modificar o programa, sujeita a estes termos e condições. Não é permitida a imposição de qualquer outra restrição ao exercício dos direitos dos destinatários concedidos no presente documento. O utilizador não é responsável por impor o cumprimento desta licença por terceiros.

7. Se, em consequência de decisões judiciais, alegações de violação de patentes ou quaisquer outras razões (não limitadas a questões relacionadas com patentes), forem impostas condições ao utilizador (por decisão judicial, acordos ou outras formas) que contradigam as condições desta licença, essas condições não o dispensam das condições desta licença. No caso de o utilizador não conseguir distribuir de forma a satisfazer simultaneamente as suas obrigações ao abrigo desta licença e quaisquer outras obrigações pertinentes, não poderá distribuir o programa. Por exemplo, se uma licença de patente não permitir a redistribuição livre de "royalties" do programa por todos aqueles que receberem cópias directa ou indirectamente através do utilizador, a única forma de satisfazer a licença de patente e esta licença seria a de abster-se completamente de distribuir o programa.

Se qualquer parte desta secção for considerada inválida ou não aplicável em qualquer circunstância particular, o resto da secção é aplicável e a secção como um todo será aplicável nas outras circunstâncias.

Esta secção não tem como finalidade induzir o utilizador a infringir quaisquer patentes ou outras reclamações de direitos de propriedade, nem contestar a validade de quaisquer dessas reclamações; esta secção tem como única finalidade proteger a integridade do sistema de distribuição de software livre, que é implementado pelas práticas de licenças públicas. Muitas pessoas têm contribuído generosamente para a vasta gama de software distribuído através deste sistema, na certeza de que a sua aplicação é feita de forma consistente; fica ao critério do autor/doador decidir se está disposto a distribuir software utilizando qualquer outro sistema, sendo que essa escolha não pode ser imposta por um licenciado.

Esta secção visa tornar bastante claro o que se acredita ser consequência do resto desta licença.

8. Se a distribuição e/ou utilização do programa forem restrinvidas em determinados países por patentes ou interfaces protegidas por leis de direitos de autor, o detentor dos direitos de autor original que distribui o programa sob esta licença pode incluir uma limitação explícita de distribuição geográfica excluindo esses países, de forma a permitir a distribuição apenas nos países não excluídos. Neste caso, esta licença incorpora a limitação como se a mesma estivesse escrita nesta licença.
9. A Free Software Foundation pode publicar periodicamente versões revistas e/ou novas da Licença Pública Geral. Estas novas versões serão, na sua essência, semelhantes à presente versão, mas podem diferir em detalhes para resolver novos problemas ou preocupações.

A cada versão é atribuído um número de versão distinto. Se o programa especificar um número de versão desta licença aplicável ao mesmo e a "qualquer versão posterior", o utilizador pode optar por aceitar os termos e condições dessa versão ou de qualquer versão posterior publicada pela Free Software Foundation. Se o programa não especificar um número de versão desta licença, poderá

escolher qualquer versão publicada pela Free Software Foundation.

10. Se o utilizador pretender incorporar partes do programa noutros programas livres cujas condições de distribuição sejam diferentes, escreva ao autor e solicite permissão para tal. Para o software cujos direitos de autor pertencem à Free Software Foundation, escreva à Free Software Foundation; por vezes, abrimos exceções nesta situação. A nossa decisão será guiada por dois objectivos: o de preservar a condição de liberdade de todos os trabalhos derivados do nosso software livre e o de promover a partilha e reutilização de software de um modo geral.

#### GARANTIAS NÃO INCLUÍDAS

11. UMA VEZ QUE O PROGRAMA É LICENCIADO GRATUITAMENTE, NÃO É OFERECIDA NENHUMA GARANTIA PARA O PROGRAMA, NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL. SALVO INDICAÇÃO EXPRESSA EM CONTRÁRIO, POR ESCRITO, OS DETENTORES DOS DIREITOS DE AUTOR E/OU OUTRAS PARTES FORNECEM O PROGRAMA "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. TODO E QUALQUER RISCO RELATIVO À QUALIDADE E DESEMPENHO DO PROGRAMA CABE AO UTILIZADOR. SE O PROGRAMA APRESENTAR ALGUM DEFEITO, O UTILIZADOR ASSUMIRÁ AS DESPESAS DE TODA A ASSISTÊNCIA, REPARAÇÃO OU CORRECÇÃO NECESSÁRIAS.

12. A MENOS QUE SEJA EXIGIDO POR LEGISLAÇÃO APLICÁVEL OU ACORDO ESCRITO, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ QUALQUER DETENTOR DE DIREITOS DE AUTOR, OU QUALQUER OUTRA PARTE QUE POSSA MODIFICAR E/OU REDISTRIBUIR O PROGRAMA CONFORME PERMITIDO ACIMA, SER RESPONSÁVEL PERANTE O UTILIZADOR POR DANOS, INCLUINDO DANOS GERAIS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU INDIRECTOS, RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A PERDA DE DADOS OU DADOS TORNADOS INCORRECTOS, PERDAS SOFRIDAS PELO UTILIZADOR OU POR TERCEIROS, OU INCAPACIDADE DO PROGRAMA EM FUNCIONAR COM QUAISQUER OUTROS PROGRAMAS), MESMO QUE O DETENTOR OU PARTE TENHA SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS.

#### FIM DOS TERMOS E CONDIÇÕES

#### FIM DO ANEXO 3-A

#### Anexo 3-B

Se este produto da Cisco contiver software open source licenciado ao abrigo da Versão 2.1 da "Licença Pública Geral Menor GNU", os termos da licença infra neste Anexo 3-B serão aplicáveis a esse software open source. Os termos da licença infra neste Anexo 3-B provêm do Web site público em <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

#### LICENÇA PÚBLICA GERAL MENOR GNU

Esta é uma tradução não oficial da Licença Pública Geral Menor GNU para Português. Não foi publicada pela Free Software Foundation e não define legalmente os termos de distribuição do software que utiliza a Licença Pública Geral Menor GNU; para este efeito, apenas é válido o texto original, em Inglês, da Licença Pública Geral Menor GNU. No entanto, esperamos que esta tradução ajude as pessoas que falam Português a compreender melhor a Licença Pública Geral Menor GNU.

Versão 2.1, Fevereiro de 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, E.U.A.

A qualquer pessoa é permitida a cópia e distribuição de cópias textuais deste documento de licença, mas não são permitidas alterações.

[Esta é a primeira versão disponibilizada da GPL Menor. É também a sucessora da Licença Pública de Biblioteca GNU, versão 2, daí o número de versão 2.1.]

#### Preâmbulo

As licenças para a maior parte do software são concebidas para restringir a liberdade de partilhar e alterar esse mesmo software. Pelo contrário, as Licenças Públicas Gerais GNU destinam-se a garantir a liberdade do utilizador para partilhar e alterar software livre (freeware e open source), para garantir que o software é livre para todos os respectivos utilizadores.

Esta licença, a Licença Pública Geral Menor, aplica-se a pacotes de software designados especificamente (normalmente bibliotecas) da Free Software Foundation e de outros autores que decidam utilizá-la. O utilizador também pode utilizá-la, mas sugerimos que analise primeiro cuidadosamente se esta licença ou a Licença Pública Geral normal é a melhor estratégia a utilizar num caso em particular, com base nas explicações infra.

Quando nos referimos a software livre, estamos a referir-nos à liberdade de utilização e não ao preço. As nossas Licenças Públicas Gerais foram concebidas para garantir que o utilizador tem liberdade para distribuir cópias de software livre (e cobrar por esse serviço, se pretender); que recebe o código fonte ou pode obtê-lo, se pretender; que pode alterar o software e utilizar partes do mesmo em novos programas livres; e que sabe que está no seu direito fazê-lo.

Para proteger os seus direitos, precisamos de fazer restrições que impeçam que os distribuidores neguem estes direitos ao utilizador ou lhe solicitem que abdique deles. Estas restrições traduzem-se em certas responsabilidades para o utilizador, caso venha a distribuir cópias da biblioteca ou se a modificar.

Por exemplo, se distribuir cópias da biblioteca, gratuitamente ou mediante pagamento, o utilizador tem de conceder aos destinatários todos os direitos que lhe concedemos. Tem de garantir que eles também recebem ou podem obter o código fonte. Se ligar outro código à biblioteca, terá de fornecer os

ficheiros objecto completos aos destinatários, de forma a que estes possam voltar a ligá-los à biblioteca após efectuarem alterações à biblioteca e a recompilarem. Além disso, tem de apresentar-lhes estes termos para que possam conhecer os seus direitos.

Protegemos os direitos do utilizador de duas formas: (1) com direitos de autor da biblioteca e (2) com a oferta desta licença, que lhe dá permissão legal para copiar, distribuir e/ou modificar a biblioteca.

Para proteger cada distribuidor, pretendemos deixar muito claro que não existe nenhuma garantia para a biblioteca livre. Além disso, se a biblioteca for modificada por alguém e redistribuída, os destinatários deverão saber que aquilo que possuem não é a versão original, de forma a que a reputação do autor original não seja afectada por qualquer problema criado por terceiros.

Por último, a existência de qualquer programa livre é ameaçada constantemente por patentes de software. Pretendemos assegurar que uma empresa não possa restringir os utilizadores de um programa livre através da obtenção de uma licença restritiva de um titular de patente. Por conseguinte, insistimos em que qualquer licença de patente obtida para uma versão da biblioteca tem de ser consistente com a liberdade total de utilização especificada nesta licença.

A maior parte do software GNU, incluindo algumas bibliotecas, está abrangida pela Licença Pública Geral GNU normal. Esta licença, a Licença Pública Geral Menor GNU, é aplicável a determinadas bibliotecas designadas e é bastante diferente da Licença Pública Geral normal. Utilizamos esta licença para determinadas bibliotecas com o objectivo de permitir a ligação dessas bibliotecas em programas não livres.

Quando um programa é ligado a uma biblioteca, estaticamente ou utilizando uma biblioteca partilhada, a combinação dos dois é, em termos legais, um trabalho combinado, um derivado da biblioteca original. A Licença Pública Geral normal só permite essa ligação se a combinação completa se ajustar aos respectivos critérios de liberdade. A Licença Pública Geral Menor tem critérios mais vagos para a ligação de outro código à biblioteca.

Designamos esta licença como Licença Pública Geral "Menor" porque faz menos do que a licença Pública Geral normal para proteger a liberdade do utilizador. Também proporciona aos outros programadores de software livre menos vantagens sobre os programas não livres da concorrência. Estas desvantagens são a razão pela qual utilizamos a Licença Pública Geral normal para muitas bibliotecas. Contudo, a Licença Menor proporciona vantagens em certas circunstâncias especiais.

Por exemplo, em ocasiões raras, poderá haver uma necessidade especial de fomentar o mais possível a utilização de uma determinada biblioteca, para que esta se torne uma norma comum. Para consegui-lo, a utilização da biblioteca deve ser permitida aos programas não livres. Um caso mais frequente é aquele em que uma biblioteca livre efectua o mesmo trabalho que as bibliotecas não livres mais utilizadas.

Neste caso, há poucas vantagens em limitar a biblioteca livre unicamente ao software livre, pelo que utilizamos a Licença Pública Geral Menor.

Noutros casos, a permissão para utilizar uma determinada biblioteca em programas não livres permite que um maior número de pessoas utilize uma grande quantidade de software livre. Por exemplo, a permissão para utilizar a biblioteca GNU C em programas não livres permite que muito mais pessoas utilizem todo o sistema operativo GNU, assim como a sua variante, o sistema operativo GNU/Linux.

Apesar de a Licença Pública Geral Menor ser menos protectora da liberdade dos utilizadores, assegura que o utilizador de um programa ligado à biblioteca dispõe da liberdade e dos meios para executar esse programa utilizando uma versão modificada da biblioteca.

Os termos e condições exactos para cópia, distribuição e modificação encontram-se descritos infra. Preste especial atenção à diferença entre um "trabalho baseado na biblioteca" e um "trabalho que utiliza a biblioteca". O primeiro contém códigos derivados da biblioteca, enquanto o último tem de estar combinado com a biblioteca para ser executado.

## LICENÇA PÚBLICA GERAL MENOR GNU

### TERMOS E CONDIÇÕES PARA CÓPIA, DISTRIBUIÇÃO E MODIFICAÇÃO

- Este contrato de licença é aplicável a qualquer biblioteca de software ou outro programa que contenha um aviso colocado pelo detentor dos direitos de autor, ou outra entidade autorizada, a informar que o mesmo pode ser distribuído de acordo com os termos desta Licença Pública Geral Menor (também denominada "esta licença"). O licenciado é designado por "utilizador".

Uma "biblioteca" significa um conjunto de funções e/ou dados de software preparados para serem ligados de forma conveniente a programas de aplicação (que utilizam algumas dessas funções e dados) para formar executáveis.

O que a seguir se designa por "biblioteca" refere-se a qualquer biblioteca de software ou trabalho que tenha sido distribuído de acordo com estes termos. Um "trabalho baseado na biblioteca" significa tanto a biblioteca em si, como qualquer trabalho derivado, de acordo com a lei de direitos de autor; ou seja, um trabalho que contenha a biblioteca ou parte dela, na forma original ou com modificações e/ou traduzido para outro idioma. (A seguir, a tradução é incluída, sem limitação, no termo "modificação".)

O "código fonte" de um trabalho corresponde à forma preferencial do trabalho para fazer modificações. Para uma biblioteca, código fonte completo significa todo o código fonte de todos os módulos nela contidos, além de quaisquer ficheiros de definição de interface associados e dos scripts utilizados para controlar a compilação e a instalação da biblioteca.

Actividades que não a cópia, distribuição e modificação não são abrangidas por esta licença, estando fora do

seu âmbito. O acto de executar um programa utilizando a biblioteca não é restringido e o resultado desse programa só é abrangido pela licença se o respectivo conteúdo constituir um trabalho baseado na biblioteca (independentemente da utilização da biblioteca numa ferramenta para escrevê-lo). Este último ponto depende das funcionalidades da biblioteca e das funcionalidades do programa que utiliza a biblioteca.

1. O utilizador pode copiar e distribuir cópias textuais do código fonte completo da biblioteca tal como o recebeu, por qualquer meio, desde que inclua em cada cópia, de forma visível e correcta, um aviso de direitos de autor adequado e uma declaração de exclusão de garantias; que mantenha intactos todos os avisos que se referem a esta licença e à ausência de garantias; e que distribua uma cópia desta licença juntamente com a biblioteca.

O utilizador pode cobrar pelo acto físico de transferir uma cópia e pode, opcionalmente, oferecer garantias em troca de pagamento.

2. O utilizador pode modificar a sua cópia ou cópias da biblioteca, ou de qualquer parte que a componha, criando assim um trabalho baseado na biblioteca, bem como copiar e distribuir essas modificações ou trabalho de acordo com os termos da Secção 1 supra, desde que cumpra também todas as seguintes condições:

- a) O trabalho modificado tem de ser, ele próprio, uma biblioteca de software.
- b) Os ficheiros modificados devem conter avisos em local de destaque indicando que o utilizador alterou os ficheiros e a data de qualquer alteração.
- c) O trabalho deve ser licenciado a terceiros como um todo e gratuitamente, de acordo com os termos desta licença.
- d) Se um recurso na biblioteca modificada referir uma função ou uma tabela de dados a ser fornecida por um programa de aplicação que utiliza o recurso, sem ser como um argumento transmitido quando o recurso é invocado, deve fazer um esforço de boa-fé para assegurar que, no caso de uma aplicação não fornecer essa função ou tabela, o recurso continue a funcionar e o seu propósito permaneça significativo.

(Por exemplo, uma função numa biblioteca para calcular raízes quadradas tem um propósito bem definido na totalidade, independentemente da aplicação. Por conseguinte, a Subsecção 2d exige que qualquer função ou tabela fornecida pela aplicação utilizada por esta função seja opcional: se a aplicação não a fornecer, a função de raiz quadrada tem de continuar a calcular raízes quadradas.)

Estes requisitos aplicam-se ao trabalho modificado como um todo. Se existirem secções identificáveis desse trabalho que não sejam derivadas da biblioteca e possam ser razoavelmente consideradas trabalhos independentes e separados por si só, esta licença e os respectivos termos não são aplicáveis a essas

secções quando forem distribuídas como trabalhos separados. Mas se as mesmas secções forem distribuídas como parte de um todo que constitui um trabalho baseado na biblioteca, essa distribuição tem de respeitar os termos desta licença, cujas permissões para outros licenciados são extensíveis ao todo e, por conseguinte, a toda e qualquer parte da biblioteca, independentemente de quem a tenha escrito.

Deste modo, esta secção não pretende reclamar direitos ou contestar os direitos sobre o trabalho escrito totalmente pelo utilizador; a intenção é a de exercer o direito de controlar a distribuição de trabalhos derivados ou colectivos baseados na biblioteca.

Além disso, a mera agregação à biblioteca (ou a um trabalho baseado na biblioteca) de outro trabalho não baseado na biblioteca num volume de um suporte de armazenamento ou distribuição não obriga a que esse trabalho fique sujeito a esta licença.

3. Em vez desta licença, o utilizador pode optar por aplicar os termos da licença Pública Geral GNU normal a uma determinada cópia da biblioteca. Para isso, tem de alterar todos os avisos que se referem a esta licença, para que se refiram à Licença Pública Geral GNU normal, versão 2, e não a esta licença. (Se tiver sido disponibilizada uma versão mais recente do que a versão 2 da Licença Pública Geral GNU normal, pode especificar antes essa versão, se pretender.) Não efectue nenhuma outra alteração destes avisos.

Uma vez efectuada esta alteração numa determinada cópia, é irreversível para essa cópia e, deste modo, a Licença Pública Geral GNU normal é aplicável a todas as cópias subsequentes e trabalhos derivados criados a partir dessa cópia.

Esta opção é útil quando pretende copiar parte do código da biblioteca para um programa que não é uma biblioteca.

4. O utilizador pode copiar e distribuir a biblioteca (ou uma parte ou derivado da mesma, conforme descrito na secção 2) em forma de código objecto ou executável de acordo com os termos das Secções 1 e 2 supra, desde que acompanhe a biblioteca com o código fonte completo correspondente, legível por máquina, que tem de ser distribuído de acordo com os termos das Secções 1 e 2 supra e através de um meio normalmente utilizado para o intercâmbio de software.

Se a distribuição do código objecto for feita oferecendo acesso para copiar a partir de um local designado, a oferta de acesso equivalente para copiar o código fonte a partir do mesmo local satisfaz o requisito para distribuição do código fonte, ainda que os utilizadores não sejam compelidos a copiar o código fonte juntamente com o código objecto.

5. Um programa que não contenha um derivado de qualquer parte da biblioteca, mas que tenha sido concebido para funcionar com a biblioteca através da compilação ou ligação à mesma, denomina-se um “trabalho que utiliza a biblioteca”. Um trabalho deste tipo, separadamente, não constitui um trabalho derivado da biblioteca e, por isso, está fora do âmbito desta licença.

Contudo, a ligação de um “trabalho que utiliza a biblioteca” à biblioteca cria um executável que é um derivado da biblioteca (porque contém partes da biblioteca) e não um “trabalho que utiliza a biblioteca”. O executável é abrangido por esta licença. A Secção 6 indica os termos de distribuição desses executáveis.

Quando um “trabalho que utiliza a biblioteca” utiliza material de um ficheiro de cabeçalho que faz parte da biblioteca, o código objecto do trabalho pode ser um trabalho derivado da biblioteca, embora o código fonte não seja. É especialmente importante que isto se verifique se for possível ligar o trabalho sem a biblioteca ou se o trabalho for, ele próprio, uma biblioteca. O âmbito de aplicabilidade não se encontra especificamente definido por lei.

Se um ficheiro objecto desse tipo utilizar apenas parâmetros numéricos, acessores e esquemas de estrutura de dados e pequenas macros e funções inline (dez linhas ou menos), a utilização do ficheiro objecto não está restringida, independentemente de, em termos legais, ser um trabalho derivado. (Os executáveis que contêm este código objecto e partes da biblioteca continuarão a estar abrangidos pelos termos da Secção 6.)

Caso contrário, se o trabalho for um derivado da biblioteca, o utilizador pode distribuir o código objecto do trabalho de acordo com os termos da Secção 6. Quaisquer executáveis que contenham esse trabalho são igualmente abrangidos pelos termos da Secção 6, estejam ou não ligados directamente à própria biblioteca.

6. Como excepção às secções supra, o utilizador também pode combinar ou ligar um “trabalho que utiliza a biblioteca” à biblioteca para produzir um trabalho que contenha partes da biblioteca e distribuí-lo de acordo com os termos que pretender, desde que os mesmos permitam a modificação do trabalho para utilização própria do cliente, assim como a engenharia inversa para depuração dessas modificações.

Tem de incluir em cada cópia do trabalho um aviso em local de destaque a indicar que a biblioteca é utilizada no mesmo e que a biblioteca e a respectiva utilização estão abrangidos por esta licença. Tem de fornecer uma cópia desta licença. Se, durante a execução, o trabalho apresentar avisos de direitos de autor, terá de incluir entre estes o aviso de direitos de autor relativos à biblioteca, assim como uma referência que direccione o utilizador para a cópia desta licença. Além disso, tem de cumprir uma das seguintes condições:

- Acompanhe o trabalho com o código fonte completo correspondente, legível por máquina, relativo à biblioteca incluindo todas as alterações utilizadas no trabalho (que tem de ser distribuído de acordo com os termos das secções 1 e 2 supra); e, se o trabalho for um executável ligado à biblioteca, com o “trabalho que utiliza a biblioteca” completo, legível por máquina, como código objecto e/ou código fonte, para que o utilizador possa modificar a biblioteca e, depois, voltar a ligá-la para produzir um executável modificado que contenha a biblioteca modificada. (Ao utilizador que altera o conteúdo dos ficheiros de definições na biblioteca não será necessariamente possível recompilar a aplicação para utilizar as definições modificadas.)
- Utilize um mecanismo de biblioteca partilhada adequado para a ligação à Biblioteca. Um mecanismo adequado é aquele que (1) utiliza, em tempo de execução, uma cópia da biblioteca já presente no computador do utilizador, em vez de copiar funções da biblioteca para o executável e (2) funcionará correctamente com uma versão modificada da biblioteca, se o utilizador instalar uma, desde que a versão modificada tenha uma interface compatível com a versão com a qual o trabalho foi criado.
- fazer acompanhar o trabalho de uma oferta escrita, válida por três anos no mínimo, fornecendo ao mesmo utilizador os materiais especificados na Subsecção 6a, supra, por um custo não superior ao custo desta distribuição.
- Se a distribuição do trabalho for feita permitindo acesso a copiar a partir de um local designado, ofereça acesso equivalente para copiar os materiais acima especificados a partir do mesmo local;
- verificar se o utilizador já recebeu uma cópia destes materiais ou se já enviou uma cópia para este utilizador.

Para um executável, o formato obrigatório do “trabalho que utiliza a biblioteca” tem de incluir os dados e programas utilitários necessários para reproduzir o executável a partir do mesmo. Contudo, como excepção especial, os materiais para distribuição não necessitam de incluir nenhum componente normalmente distribuído (em formato de código fonte ou binário) com os componentes principais (compilador, kernel, etc.) do sistema operativo no qual o executável funciona, a menos que o próprio componente acompanhe o executável.

Este requisito poderá contradizer as restrições da licença de outras bibliotecas proprietárias que, normalmente, não acompanham o sistema operativo. Neste caso, não poderá utilizá-las em simultâneo com a biblioteca num executável que distribua.

7. O utilizador pode colocar recursos de biblioteca que constituem um trabalho baseado na biblioteca lado a lado numa única biblioteca, juntamente com outros recursos de biblioteca não abrangidos por esta licença, e distribuir essa biblioteca combinada, desde que a distribuição separada do trabalho baseado na biblioteca e dos outros recursos de biblioteca seja permitida e que o utilizador cumpra as duas condições seguintes:
  - a) fazer acompanhar a biblioteca combinada de uma cópia do mesmo trabalho baseado na biblioteca, sem a conjugar com nenhum outro recurso de biblioteca. A distribuição tem de ser feita de acordo com os termos das secções supra;
  - b) incluir um aviso em local de destaque na biblioteca combinada a indicar que parte da mesma é um trabalho baseado na biblioteca e a explicar onde encontrar a forma não combinada do mesmo trabalho.
8. Não é permitida a cópia, modificação, sublicenciamento, ligação à ou distribuição da biblioteca, por parte do utilizador, salvo disposição expressa na presente licença. Qualquer outra tentativa de cópia, modificação, sublicenciamento, ligação a ou distribuição da biblioteca será nula e cessará automaticamente os direitos concedidos ao utilizador ao abrigo desta licença. No entanto, no caso de terceiros que tenham recebido cópias ou direitos do utilizador nos termos desta licença, as respectivas licenças não serão terminadas, desde que permaneçam em total concordância com as mesmas.
9. O utilizador não é obrigado a aceitar esta licença, uma vez que não a assinou. No entanto, nada mais lhe dará permissão para modificar ou distribuir a biblioteca ou os respectivos trabalhos derivados. Estas acções são proibidas por lei, caso não aceite esta licença. Assim sendo, ao modificar ou distribuir a biblioteca (ou qualquer trabalho baseado na biblioteca), o utilizador está a indicar a sua aceitação desta licença e de todos os respectivos termos e condições para copiar, distribuir ou modificar a biblioteca ou trabalhos baseados nela.
10. Sempre que o utilizador redistribuir a biblioteca (ou qualquer trabalho baseado na biblioteca), o destinatário receberá automaticamente uma licença do licenciador original para copiar, distribuir, ligar a ou modificar a biblioteca sujeita a estes termos e condições. Não é permitida a imposição de qualquer outra restrição ao exercício dos direitos dos destinatários concedidos no presente documento. O utilizador não é responsável por impor o cumprimento desta licença por terceiros.

11. Se, em consequência de decisões judiciais, alegações de violação de patentes ou quaisquer outras razões (não limitadas a questões relacionadas com patentes), forem impostas condições ao utilizador (por decisão judicial, acordos ou outras formas) que contradigam as condições desta licença, essas condições não o dispensam das condições desta licença. Se o utilizador não conseguir garantir uma distribuição que satisfaça simultaneamente as suas obrigações ao abrigo desta licença e quaisquer outras obrigações pertinentes, como consequência não poderá distribuir a biblioteca. Por exemplo, se uma licença de patente não permitir a redistribuição livre de "royalties" da biblioteca por todos aqueles que receberem cópias directa ou indirectamente através do utilizador, a única forma de satisfazer a licença de patente e esta licença seria a de abster-se completamente de distribuir a biblioteca.

Se qualquer parte desta secção for considerada inválida ou não aplicável em qualquer circunstância particular, o resto da secção é aplicável e a secção como um todo será aplicável nas outras circunstâncias.

Esta secção não tem como finalidade induzir o utilizador a infringir quaisquer patentes ou outras reclamações de direitos de propriedade, nem contestar a validade de quaisquer dessas reclamações; esta secção tem como única finalidade proteger a integridade do sistema de distribuição de software livre, que é implementado pelas práticas de licenças públicas. Muitas pessoas têm contribuído generosamente para a vasta gama de software distribuído através deste sistema, na certeza de que a sua aplicação é feita de forma consistente; fica ao critério do autor/doador decidir se está disposto a distribuir software utilizando qualquer outro sistema, sendo que essa escolha não pode ser imposta por um licenciado.

Esta secção visa tornar bastante claro o que se acredita ser consequência do resto desta licença.

12. Se a distribuição e/ou utilização da biblioteca estiverem restrinvidas em determinados países por patentes ou interfaces protegidas por leis de direitos de autor, o detentor dos direitos de autor original que distribui a biblioteca sob esta licença pode incluir uma limitação explícita de distribuição geográfica excluindo esses países, de forma a permitir a distribuição apenas nos países não excluídos. Neste caso, esta licença incorpora a limitação como se a mesma estivesse escrita nesta licença.
13. Periodicamente, a Free Software Foundation pode publicar versões revistas e/ou novas da Licença Pública Geral Menor. Estas novas versões serão, na sua essência, semelhantes à presente versão, mas podem diferir em detalhes para resolver novos problemas ou preocupações.

A cada versão é atribuído um número de versão distinto. Se a biblioteca especificar um número de versão desta licença aplicável ao mesmo e a "qualquer versão posterior", o utilizador pode optar por aceitar os termos e condições dessa versão ou de qualquer versão posterior

publicada pela Free Software Foundation. Se a biblioteca não especificar um número de versão da licença, poderá escolher qualquer versão publicada pela Free Software Foundation.

14. Se o utilizador pretender incorporar partes da biblioteca noutros programas livres cujas condições de distribuição sejam incompatíveis com estas, escreva ao autor e solicite permissão para tal. Para o software cujos direitos de autor pertencem à Free Software Foundation, escreva à Free Software Foundation; por vezes, abrimos excepções nesta situação. A nossa decisão será guiada por dois objectivos: o de preservar a condição de liberdade de todos os trabalhos derivados do nosso software livre e o de promover a partilha e reutilização de software de um modo geral.

#### GARANTIAS NÃO INCLUÍDAS

15. UMA VEZ QUE A BIBLIOTECA É LICENCIADA GRATUITAMENTE, NÃO É OFERECIDA NENHUMA GARANTIA PARA A BIBLIOTECA, NA EXTENSÃO PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL. SALVO INDICAÇÃO EXPRESSA EM CONTRÁRIO, POR ESCRITO, OS DETENTORES DOS DIREITOS DE AUTOR E/OU OUTRAS PARTES FORNECEM A BIBLIOTECA "TAL COMO ESTÁ", SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. TODO E QUALQUER RISCO RELATIVO À QUALIDADE E DESEMPENHO DA BIBLIOTECA CABE AO UTILIZADOR. SE A BIBLIOTECA APRESENTAR ALGUM DEFEITO, O UTILIZADOR ASSUMIRÁ AS DESPESAS DE TODA A ASSISTÊNCIA, REPARAÇÃO OU CORRECÇÃO NECESSÁRIA.

16. A MENOS QUE EXIGIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL OU POR ACORDO ESCRITO, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ QUALQUER DETENTOR DE DIREITOS DE AUTOR, OU QUALQUER OUTRA PARTE QUE POSSA MODIFICAR E/OU REDISTRIBUIR A BIBLIOTECA CONFORME PERMITIDO ACIMA, SER RESPONSÁVEL PERANTE O UTILIZADOR POR DANOS, INCLUINDO DANOS GERAIS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU INDIRECTOS, RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DA BIBLIOTECA (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A PERDA DE DADOS OU DADOS TORNADOS INCORRECTOS, PERDAS SOFRIDAS PELO UTILIZADOR OU POR TERCEIROS, OU INCAPACIDADE DA BIBLIOTECA EM FUNCIONAR COM QUALQUER OUTRO SOFTWARE), MESMO QUE O DETENTOR OU PARTE TENHA SIDO INFORMADA DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS.

FIM DOS TERMOS E CONDIÇÕES

**FIM DO ANEXO 3-B**

#### Anexo 3-C LICENÇA OPENSSL

Se este produto da Cisco contiver software open source licenciado ao abrigo da licença OpenSSL:

Este produto inclui software desenvolvido pela OpenSSL Project para utilização no OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>).

Este produto inclui software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Este produto inclui software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Além disso, se este produto da Cisco contiver software open source licenciado ao abrigo da licença OpenSSL, os termos da licença infra neste Anexo 3-C serão aplicáveis a esse software open source. Os termos da licença infra neste Anexo 3-C provêm do Web site público em <http://www.openssl.org/source/license.html>.

O OpenSSL Toolkit permanece abrangido por uma licença dupla, ou seja, ambas as condições da Licença OpenSSL e da Licença SSLeay original são aplicáveis ao toolkit. Consulte abaixo os textos das respectivas licenças. Na realidade, ambas as licenças são licenças Open Source do estilo BSD. Caso surjam problemas com licenças relacionados com o OpenSSL, contacte openssl-core@openssl.org.

#### Licença OpenSSL

Copyright © 1998-2007 The OpenSSL Project. Todos os direitos reservados.

A redistribuição e utilização em formatos de código fonte e binário, com ou sem modificação, são permitidas desde que as seguintes condições sejam observadas:

- As redistribuições do código fonte têm de manter o aviso de direitos de autor supra, esta lista de condições e a seguinte exclusão de responsabilidades.
- As redistribuições em formato binário têm de reproduzir o aviso de direitos de autor supra, esta lista de condições e a seguinte exclusão de responsabilidades na documentação e/ou outros materiais incluídos na distribuição.
- Todos os materiais publicitários que mencionem funcionalidades ou a utilização deste software têm de apresentar a seguinte declaração: "Este produto inclui software desenvolvido pela OpenSSL Project para utilização no OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- Os nomes "OpenSSL Toolkit" e "OpenSSL Project" não podem ser utilizados no sancionamento ou promoção de produtos derivados deste software sem permissão prévia por escrito. Para obter a permissão por escrito, contacte openssl-core@openssl.org.
- Os produtos derivados deste software não poderão denominar-se "OpenSSL" nem "OpenSSL" poderá constar dos respectivos nomes sem a permissão prévia por escrito da OpenSSL Project.

6. As redistribuições, assumam a forma que assumirem, têm de manter a seguinte declaração: "Este produto inclui software desenvolvido pela OpenSSL Project para utilização no OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELA OpenSSL PROJECT "TAL COMO ESTÁ" E TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO SÃO EXCLUÍDAS. EM CASO ALGUM SERÃO A OpenSSL PROJECT OU OS SEUS COLABORADORES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, OBTENÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS) INDEPENDENTEMENTE DA SUA ORIGEM E DECORRENTES DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, DISPOSIÇÃO CONTRATUAL, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA OU FACTO PREJUDICIAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRO) RELATIVAMENTE À UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE, AINDA QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS.

Este produto inclui software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com). Este produto inclui software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

#### Licença SSLeay Original

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Todos os direitos reservados.

Este pacote é uma implementação SSL escrita por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

A implementação foi escrita para fins de manutenção da conformidade com o SSL da Netscape.

Esta biblioteca permite a utilização comercial e não comercial desde que as condições seguintes sejam observadas. As condições seguintes aplicam-se a todo o código existente nesta distribuição, independentemente de ser código RC4, RSA, Ihash, DES, etc. e não apenas ao código SSL. A documentação de SSL incluída nesta distribuição está abrangida pelos mesmos termos de direitos de autor, excepto o facto de o titular ser Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Os direitos de autor continuam a pertencer a Eric Young e, como tal, não é permitida a remoção de quaisquer avisos de direitos de autor existentes no código.

Se este pacote for utilizado num produto, Eric Young deverá ser reconhecido como sendo o autor das partes da biblioteca que forem utilizadas. Tal poderá ser efectuado sob a forma de uma mensagem de texto durante o início do programa ou especificado na documentação (online ou impressa) incluída no pacote.

A redistribuição e utilização em formatos de código fonte e binário, com ou sem modificação, são permitidas desde que as seguintes condições sejam observadas:

- As redistribuições do código fonte têm de manter o aviso de direitos de autor, esta lista de condições e a exclusão de responsabilidades que se segue.

- As redistribuições em formato binário têm de reproduzir o aviso de direitos de autor supra, esta lista de condições e a seguinte exclusão de responsabilidades na documentação e/ou outros materiais incluídos na distribuição.
- Todos os materiais publicitários que mencionem funcionalidades ou a utilização deste software têm de apresentar a seguinte declaração:

"Este produto inclui software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com)"

O termo "criptográfico" pode ser omitido quando as rotinas da biblioteca que forem utilizadas não estiverem associadas à criptografia.

- Se incluir qualquer código específico (ou um derivado) do Windows com origem no directório de aplicações (código aplicacional), terá de incluir a seguinte declaração: "Este produto inclui software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO POR ERIC YOUNG "TAL COMO ESTÁ" E TODAS AS GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO SÃO EXCLUÍDAS. EM CASO ALGUM SERÃO O AUTOR OU OS COLABORADORES RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, OBTENÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS DE SUBSTITUIÇÃO; PERDA DE UTILIZAÇÃO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS) INDEPENDENTEMENTE DA SUA ORIGEM E DECORRENTES DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, DISPOSIÇÃO CONTRATUAL, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA OU FACTO PREJUDICIAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTRO) RELATIVAMENTE À UTILIZAÇÃO DESTE SOFTWARE, AINDA QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS REFERIDOS DANOS.

Não é permitida a alteração dos termos de licença e distribuição de qualquer versão ou derivado deste código que esteja publicamente disponível. Ou seja, este código não pode ser copiado nem abrangido por outra licença de distribuição [incluindo a Licença Pública GNU].

#### FIM DO ANEXO 3-C